
Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761115489981

ESTIMATES

Hazardous Materials Information Review Commission Canada

Performance Report

LIBRARY
APR 21 2009
University of Toronto

For the period ending
March 31, 2008

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-4/41-2008
ISBN 978-0-660-63733-4

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007–08 Estimates* available at (http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007–08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007–08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

Hazardous Materials Information Review Commission

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Hazardous Materials Information Review Commission

2007–2008

Departmental Performance Report

The Honourable Leona Aglukkaq
Minister of Health
Government of Canada

Canada

Table of Contents

Section I Overview 1

President's Message 1
Management Representation Statement 3
Summary Information 4
Overall Performance 12

Section II Analysis of Performance by Strategic Outcome 14

Strategic Outcome 14
Performance Analysis 15

Section III Supplementary Information 27

Appendix A – HMIRC's Organization 27
Appendix B – Financial Performance 28
Appendix C – Financial Statements 31

Section IV Other Items of Interest 42

Section I Overview

President's Message

As the President and CEO, I am pleased to present the 2007-08 Departmental Performance Report for the Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC).

HMIRC operates within the context of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) and is accountable to Parliament through the Minister of Health. Under WHMIS and the *Hazardous Materials Information Review Act,* the Commission is mandated to achieve a balance between the right of workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace and the right of industry to protect confidential business information. Through our compliance efforts, the Commission continues to be an important health and safety advocate for workers as well as a strategic partner to industry, helping to safeguard trade secrets that help companies compete in the marketplace.

In 2007-08 the Commission identified the following four priorities as its areas of focus: improving services to clients and stakeholders; monitoring and implementing changes resulting from Canada's response to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS); operationalizing the legislative amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act*; and enhancing management excellence.

As an organization with only one program activity - the Claims Exemption Process - the capacity to process claims for exemption as efficiently as possible directly impacts the service that can be provided to clients and stakeholders. Over the past year, we worked hard to make operational improvements aimed at increasing our efficiency in the review of claims. Backlog reduction was a top priority and attending to the associated capacity issues a central focus. In 2007-08, extensive work was completed to prepare for the roll out of the backlog reduction plan, aimed at eliminating the backlog over the next three years as well as strengthening our administrative and corporate capacity. This involved securing preliminary funding and preparatory work for the new evaluators; revamping the evaluator training program and creating a career-development program are examples of the work undertaken. In addition, the Commission successfully rolled out an interactive, electronic Application for a Claim for Exemption form in October 2007, offering claimants several innovative features which make filing a claim more user-friendly and efficient for all concerned.

The Commission continued to monitor Canada's implementation of the GHS, an international initiative to harmonize approaches to classification and hazard communications. We are an active partner in interdepartmental working groups and within the federal Health portfolio. The Commission participates on the WHMIS Current Issues Committee and related working groups and is also actively participating in the review of the *Hazardous Products Act* and other legislation that may impact the

Commission and or hazardous materials subject to confidential business information regulations.

On March 29, 2007, Bill S-2 amending the *Hazardous Materials Information Review Act* received Royal Assent and became Chapter 7 of the *Statutes of Canada, 2007*. The enactment into law of the legislative amendments marks the completion of a renewal process, which began in 1998, and has been supported unanimously by our Council members, representing labour, suppliers, employers and the federal provincial territorial governments. The next phase will be the implementation – realization – of the amendments.

Implementation of these legislative changes requires consequential amendments to the *Hazardous Materials Information Review Regulations* and *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*. The regulatory amendments will streamline the claim process and reduce the administrative burden on claimants. The proposed amendments were published in the April 12, 2008, issue of the *Canada Gazette, Part I.*

Enhancing management excellence was also a priority. Through strategic partnerships within the Health Portfolio and with other departments, the Commission continued to access interdepartmental resources and expertise, and gather best practices, as needed. A comprehensive Human Resources Plan was developed to address the commission's needs and a proactive communications approach employed by management to increase employee awareness of HR modernization initiatives, and, most importantly, to convey our increased focus on the learning and development of employees. As a management team, we will continue to pursue our aspiration to be a workplace of choice in Canada – one that rewards excellence and offers a supportive environment for all employees.

I am proud of the Commission's accomplishments this last fiscal year. I look forward to working with the Commission's highly qualified staff and its Council of Governors throughout the implementation phase of the renewal process. I am confident that the professionalism, dedication and hard work of our staff will continue to reap rewards for Canadians - providing quality service to our claimants and making a positive contribution to the health and safety of Canadian workers.



Sharon A. Watts
President and CEO

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007–08 Departmental Performance Report (DPR) the Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC).

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007–08 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the department's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.

Sharon A. Watts
President and Chief Executive Officer

Nov. 19/08
Date

Summary Information

Health Portfolio Overview

The Minister of Health is responsible for maintaining and improving the health of Canadians. This is supported by the Health Portfolio, which comprises Health Canada, the Public Health Agency of Canada, the Canadian Institutes of Health Research, the Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC or the Commission), the Patented Medicine Prices Review Board, and Assisted Human Reproduction Canada. Each member of the Portfolio prepares its own Departmental Performance Report.



The Health Portfolio consists of approximately 12,000 full-time equivalent employees and an annual budget of over $3.8 billion.

Hazardous Materials Information Review Commission – Reason for Existence

The Commission provides a mechanism for protecting the trade secrets of those companies which manufacture, supply and/or use hazardous materials and to accurately inform Canadian employees who work with such materials about the intrinsic health and safety hazards.

Mandate

The *Hazardous Materials Information Review Act* mandates the Commission to:

- register claims for trade secret exemptions and issue registry numbers;
- adjudicate and issue decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria;
- make decisions on the compliance of Material Safety Data Sheets (MSDSs) and labels to Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) requirements; and
- convene independent boards with representatives drawn from labour, suppliers or employers to hear appeals from claimants or affected parties on the Commission's decisions and orders.

Mission

The Commission's mission is to:

- ensure a balance between industry's right to protect confidential business information and the right of employers and workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace;
- provide a trade secret mechanism within WHMIS; and
- resolve complaints and disputes impartially, fairly and promptly through statutory or alternate means.

Vision

HMIRC has defined its vision as:

- making decisions based on both sound scientific principles and regulations, and taking pride in being a professional quasi-judicial organization seeking creative and progressive approaches to enhancing workplace safety; and
- resolving complaints and disputes, whether under statutory mandate or not, in a manner that is impartial, fair and prompt.

Values and operating principles

The Commission recognizes that continuous improvement is critical to remaining relevant and to providing effective and efficient performance and service quality. HMIRC has identified the values and operating principles that foster continuous improvement in its operations.

FAIRNESS—in its ability to provide services and to perform statutory functions.

TIMELINESS—in its ability to provide services within established and reasonable time frames.

ACCESSIBILITY and TRANSPARENCY—in its ability to provide information and services simply and clearly, and with policies and procedures that are understandable to everyone.

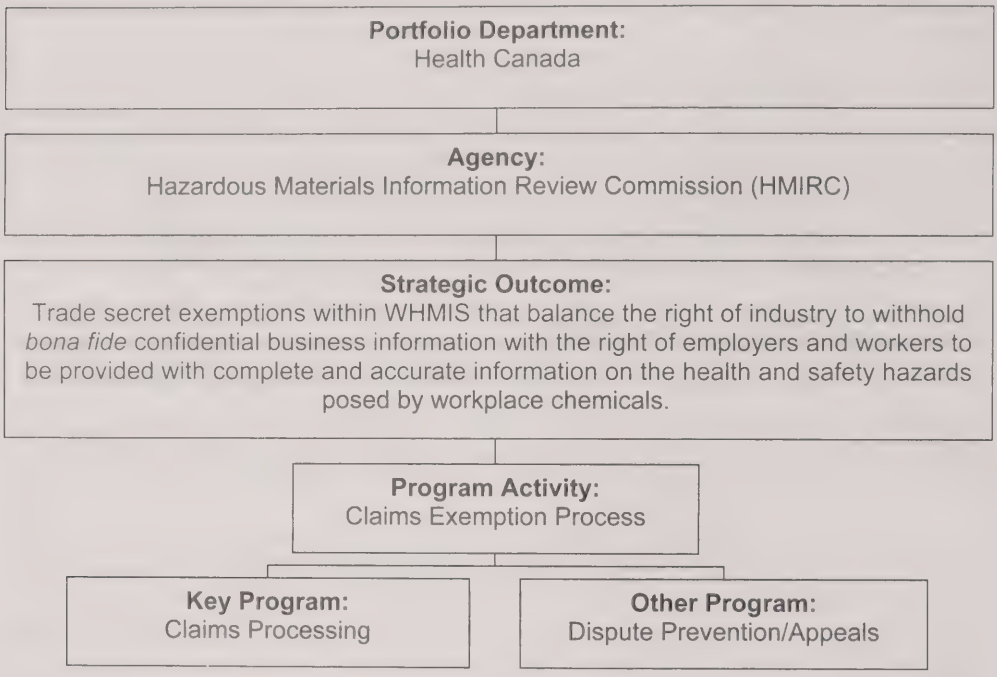
ACCOUNTABILITY—in its ability to propose legislative approaches only when they meet rigorous cost-benefit analysis and to be accountable for programs and the impact of decisions, while providing services in a manner that is cost-effective for everyone involved.

QUALITY and CONSISTENCY—in its ability to render accurate, relevant, dependable, understandable, predictable and error-free decisions, while ensuring consistent, firm enforcement of the regulations.

COMPETENCY and RESPECT — in its ability to provide services based on a high level of skill, knowledge, scientific and technical competence, and to demonstrate respect and professionalism to everyone who comes into contact with the Commission.

SECURITY and CONFIDENTIALITY — in its ability to store and handle the trade secrets of its claimants.

Program Activity Architecture



Financial Resources ($ thousands)

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
3,506[1]	3,828[2]	3,621[3]

(1) Planned Spending includes $482 K for contributions to employee benefit plans (EBP).

(2) Total Authorities include $73K for adjustments resulting from collective agreements, $190 K for non-controllable spending, $151 K from funds carried –forward from the previous year and a reduction in EBP of $92 K.

(3) The variance between Total Authorities and Actual Spending is due to HMIRC's challenges in recruiting and retaining staff.

Human Resources (Full-time equivalents)

Planned	Actual	Difference
35	32	3[1]

(1) The variance is due to HMIRC's challenge to meet full capacity.

Commission's Priorities ($ thousands)

2007–2008				
Status on Performance			**Planned Spending**	**Actual Spending**
Strategic Outcome: Trade secret exemptions within WHMIS that balance the right of industry to withhold *bona fide* confidential business information with the right of employers and workers to be provided with complete and accurate information on the health and safety hazards posed by workplace chemicals.				
	Program Activity Claims Exemption Process		3,506	3,621
Key Programs	**Expected Results**			
▪ Claims Processing	▪ Workers are provided with accurate information about the health and safety hazards of exposure to chemicals found in the products associated with claims for exemption.	Successfully met	3,331	3,587
	▪ Valid confidential business information about suppliers' and employers' hazardous products is protected.	Successfully met		
▪ Dispute Prevention/Appeals	▪ Disputes are resolved in a fair and effective manner.	Successfully met	175	34

Context

Labour, industry and government agree on the importance of reducing illnesses and injuries from hazardous materials in Canadian workplaces. WHMIS, a combination of laws, regulations and procedures, was created in 1987 to help achieve this goal.

WHMIS requires suppliers — including manufacturers, importers and distributors—and employers to provide information on the hazards of chemicals produced or used in Canadian workplaces. It requires cautionary labelling for containers of controlled

(hazardous) products as designated under federal regulations, and requires that suppliers provide a MSDS for each product.

Each MSDS must include several types of information. For example, it must list all hazardous ingredients in the product, any toxicological properties, the safety precautions workers need to take when using the product, and first-aid treatment in case of exposure. Employers must provide their employees with this MSDS information, as well as with training and education programs.

When labour, industry and government agreed to create WHMIS, they recognized the need to balance the rights of workers and employers to have health and safety information with the rights of chemical suppliers to protect confidential business information.

The *Hazardous Materials Information Review Act* and its regulations provide the mechanism to create that balance through the HMIRC. The Commission is an independent agency with a quasi-judicial role that supports the WHMIS responsibilities and interests of the federal, provincial and territorial governments, workers, employers and the chemical industry.

Role of the Commission

If a supplier or employer wants to withhold information that they believe to be a trade secret, they must file a claim with the Commission for exemption from its WHMIS obligations to disclose this information. The screening officers review these claims against the applicable federal, provincial or territorial regulations, and rule on the claims' validity. This process involves communication between evaluators, screening officers and claimants, to ensure transparency.

The scientific evaluators play a key health and safety role in the claim review process. They review the MSDSs and labels associated with a claim for exemption to ensure the health and safety information is complete and accurate in accordance with WHMIS requirements, based on the *Hazardous Products Act*, the *Canada Labour Code*, and the *Controlled Products Regulations*, and provincial and territorial occupational health and safety legislation. This helps ensure that workers are informed of the hazards of exposure to chemicals found in products associated with claims for exemptions. When evaluators identify missing or incorrect information, they advise the screening officers who issue formal orders requiring claimants to make the necessary changes and to submit the corrected MSDS within 75 calendar days.

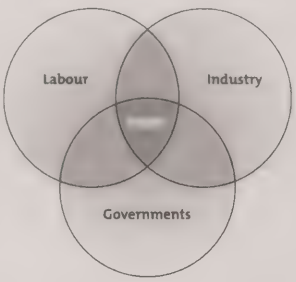
The Commission also convenes independent boards to hear appeals from claimants or affected parties challenging decisions and/or orders.

In addition, HMIRC responds to requests from federal, provincial and territorial government health and safety officials for information about claims for exemption to help these officials administer and enforce their WHMIS obligations.

A model partnership of key stakeholders across all jurisdictions

HMIRC deals with many WHMIS stakeholders:

- labour organizations and workers;
- suppliers in the chemical industry;
- employers with workplace WHMIS programs; and
- federal, provincial and territorial government agencies with WHMIS responsibilities.



As an independent agency, the Commission is a model of industry, labour and government consultation, consensus and cooperation. Its adjudicative efforts must result in a fair balance between the right of workers to know and the right of suppliers and employers to safeguard confidential business information. The Commission makes a tangible contribution to worker health and safety and is a strategic partner to both the industry and employers. Through its work, the Commission supports the Government of Canada's priority of "healthy Canadians" by ensuring that workers in Canada have complete and accurate information to take the appropriate actions to minimize the health risks they encounter in their workplace. HMIRC's work also supports the federal, provincial and territorial governments in delivering their occupational safety and health regulatory activities, making the Commission one of very few adjudicative bodies in Canada that represent multiple levels of government.

Governance structure

The Commission's governance structure is a model of collaboration. The Council of Governors provides strategic advice and guidance to the Commission and makes recommendations to the Minister of Health. It consists of up to 18 members representing key stakeholders across all jurisdictions:

- 2 representing workers,
- 1 representing suppliers,
- 1 representing employers,
- 1 representing the federal government, and
- between 4 and 13 representing the provincial and territorial governments responsible for occupational health and safety.

The Commission's President and Chief Executive Officer is appointed by the Governor in Council and has the authority to supervise and direct the organization's day-to-day activities.

The Vice-President of Operations directs the work of the MSDS Compliance and Screening divisions.

The Vice-President of Corporate Services and Adjudication directs the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.

For a more detailed structure, please refer to Section III – Supplementary Information, Appendix A – HMIRC's Organization.

Risks and challenges

HMIRC has been experiencing a significant increase in both the number and the complexity of claims for exemption from trade secret disclosure. This, coupled with a chronic shortage of qualified scientific personnel and insufficient resources in supporting areas, has resulted in a claim processing backlog of approximately two years.

As a small agency, the Commission is challenged by both its financial and human resources needs. Recruiting and retaining qualified personnel is always difficult for a small agency. In the case of HMIRC this is further complicated by the fact that the qualified scientific personnel it requires is a group that has been declared a shortage group in the federal government. By establishing a partnership with its Health portfolio partners, the Commission has begun building a pool of suitable candidates who can be recruited on short notice.

The Commission's size presents operational challenges. In 2007-08, the Commission operated with 35 FTEs and a budget of $3.5 million. About 85% of the Commission's budget is required for salaries; the remaining 15% is designated for non-discretionary or statutory program spending, leaving little or no flexibility for discretionary spending.

Consequently, the Commission must carefully balance its resources between operational requirements and strategic initiatives. These can be both internally driven and externally mandated. Externally, HMIRC faces ongoing pressure to implement numerous government-wide initiatives, such as the Treasury Board Policy Suite Renewal and Management Accountability Framework (MAF), the *Federal Accountability Act* and the *Public Service Modernization Act*, which are aimed at improving service and accountability to the Canadian public.

In 2007-08, the Commission was required to participate in the MAF V (2007-2008) Assessment, which placed considerable workload burden on the Commission's limited

staff. The Commission is seriously challenged in its ability to adequately address these resource-intensive initiatives as well as deliver its own statutory mandate.

Alignment with Government of Canada outcomes

Canada places the health of its population high on the list of key priorities. Canada's public health system exists to safeguard and improve the health of Canadians. The responsibility for public health is spread across federal, provincial and territorial governments. An essential part of any occupational health and safety program is ensuring that those employed in workplaces requiring the use of hazardous materials have the information they need to use those materials without risk of injury and without short or long-term health threats. In this respect, an important part of the Commission's mandate is the scientific review of the completeness and accuracy of the health and safety information supplied to employers and workers using hazardous products. The Commission's work supports improved occupational health and safety for Canadian workers, a key element to achieving a healthy Canadian population.

The Commission also provides a mechanism for protecting the trade secrets of those companies which manufacture, supply and/or use hazardous materials. This part of the balancing equation supports the Government of Canada's strategic outcome of a fair and secure marketplace, which is directed at ensuring that the marketplace continues to foster competitive conditions to attract investment, encourage innovation, and protect the public interest. The Commission's mandate protects *bona fide* trade secrets and allows the marketplace to function competitively while at the same time, the Commission protects the public interest by ensuring that workers required to use hazardous materials have the information they need to use those materials safely.

Overall Performance

In 2007-08 the Commission identified the following four priorities as its areas of focus: improving services to clients and stakeholders; monitoring and implementing changes resulting from Canada's response to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS); operationalizing the legislative amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act*; and enhancing management excellence.

As an organization with only one program activity, the Claims Exemption Process, the capacity to process claims for exemption as efficiently as possible directly impacts the service that can be provided to clients and stakeholders. Over the past year, HMIRC worked hard to make operational improvements aimed at increasing the Commission's efficiency in the review of claims. Backlog reduction was the top priority and attending to the associated capacity issues a central focus. HMIRC produced a comprehensive business case that identified the resources needed to eliminate the backlog over the next three years as well as to strengthen its administrative and corporate capacity. This earned

HMIRC the first year of funding, allowing for preparations to expand the team and renovations to existing office space to house the new recruits.

Extensive work was completed in preparation for the backlog reduction plan for claims and MSDSs in the evaluation system such as, initiating the recruitment of new evaluators, revamping the evaluator training program and creating a career-development program. In addition, the Commission successfully rolled out an interactive, electronic Application for a Claim for Exemption form in October 2007. The new form offers innovative features, which make it easier for claimants to use.

The Commission continued to monitor and participate in the development of Canada's implementation of the GHS. The GHS is an international initiative to harmonize approaches to classification and hazard communications. HMIRC is an active partner in interdepartmental working groups and in the federal Health portfolio. In addition, to carrying out its role, the Commission participates on the WHMIS Current Issues Committee and related working groups.

On March 29, 2007, Bill S-2 amending the *Hazardous Materials Information Review Act* received Royal Assent and became Chapter 7 of the *Statutes of Canada, 2007*. As a result of these legislative changes, amendments to the *Hazardous Materials Information Review Regulations* and *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations* were required. The changes are aimed at streamlining the claims filing process for claimants and expediting the correction of information workers need to use hazardous materials safely in the workplace. The proposed amendments were published in the April 12, 2008 issue of the *Canada Gazette, Part I.*

Enhancing management excellence was also a priority at HMIRC in 2007-2008. Through strategic partnerships within the Health Portfolio and with other departments, the Commission continued to access interdepartmental resources and expertise. After collaborating with organizations to gather best practices, HMIRC's management team created a comprehensive HR strategy that defined multiple channels for recruitment. A comprehensive strategic Human Resources plan was developed and refined in order to address the Commission's corporate needs, so that it can continue to provide its claimants and stakeholders with the best service possible.

The Commission also introduced tools to increase employee awareness of human resources modernization; integrating HR planning and business planning, empowering line managers to be more actively involved in HR planning and promoting continuous learning and development of all employees.

Section II Analysis of Performance by Strategic Outcome

Strategic Outcome

Trade secret exemptions within WHMIS that balance the right of industry to withhold *bona fide* confidential business information with the right of employers and workers to be provided with complete and accurate information on the health and safety hazards posed by workplace chemicals.

Program activity: Claims Exemption Process

Financial Resources ($ thousands)

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
3,506	3,828	3,621

Human Resources (FTEs)

Planned	Actual	Difference
35	32	3

Under this activity, HMIRC registers claims for exemption received from a supplier or employer who wishes to withhold critical proprietary information, decides on the validity of the claim, adjudicates and issues decisions on the compliance of MSDS or label to which the claim relates, and administers an appeal process to these decisions.

Performance Analysis

Claims Exemption Process

Expected results	*Indicators*
▸ Workers are provided with accurate information about the health and safety hazards of exposure to chemicals found in the products associated with claims for exemptions.	▸ Percentage of claims processed for which corrections were required on associated MSDSs ▸ Average length of time from the start of review to publication in the *Canada Gazette*
▸ Valid confidential business information about suppliers' and employers' hazardous products is protected.	▸ Number of decisions on claim validity issued ▸ Percentage of claims for which validity was not upheld by screening officer's decision
▸ Disputes are resolved in a fair and effective manner.	▸ Percentage of disputes resolved prior to appeal

Key Program: Claims Processing

Under this sub-activity, HMIRC registers claims that enable companies to sell and/or distribute their products while the claim is being processed. Then the validity of the claim for exemption is determined, based on the *Hazardous Materials Information Review Regulations* criteria, and the MSDS is evaluated to ensure compliance with WHMIS requirements. Decisions are issued and published in the *Canada Gazette*.

The expected results for Claims Processing focus on the balance sought by the Commission – workers right to accurate information versus industry's right to protect trade secrets. Through the registration of claims, the Commission seeks to ensure a speedy process that both minimizes disruption of business and ensures the protection of confidential business information. Through the review of the claims and associated MSDSs and labels, the Commission aims to ensure a speedy, fair and impartial review of the information provided to workers on the health and safety hazards of those products associated with the claims for exemption.

Expected Results	Performance Indicators
Manufactures can import, distribute and sell products	Number of claims registered Elapsed time between receipt of claim and registration Number of complaints from claimants about delays
MSDSs comply with legislation	Number of violations found on MSDSs by type Average number of violations per claims processed Extent to which claimants have complied with orders within the 75 calendar days allowed

Claims Registration

A total of 332 claims were filed in 2007-08. Of these, 97% (322) were verified and registered within the seven-day turn around time specified in the Commission's service standard. The remaining 3% of applicants were required to provide additional information before verification and registration. The Commission has received no complaints relating to delays in registering claims.

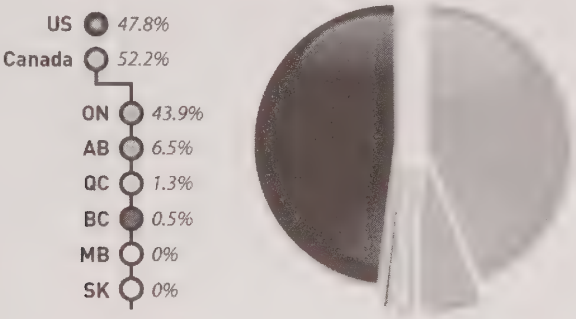
Figure 1: Percentages of new and refiled claims registered, 2005-06 to 2007-08

Approximately 70% of the claims registered in 2007-08 (i.e. 233) were original filings and the remaining 30% (i.e. 99) were refilings, after three years, of previously approved claims, as required by law.



Figure 2: Origin of Claims, 2007-08

Consistent with previous years, nearly 48% of claims were from U.S. suppliers, while the remaining 52% were from Canadian suppliers – the majority of which were from Ontario a trend that has emerged over the last five years.



Claims Processing

In 2007-08, backlog reduction was a top priority for the Commission. With the efficiencies and process refinements introduced, and with a plan for an expanded evaluation team, the Commission was able to begin to make strides. During the year, a total of 376 claims for exemption were processed to the stage where the MSDS was reviewed and an advice document (AD) prepared. This represents an apparent significant increase (69%) over 2006-07 a year where there were a particularly high number of complex claims, recruitment challenges, and a limited number of trained staff.

Of the 376 claims mentioned above, 284 were processed to the point of publishing a decision and an order in the *Canada Gazette*. Claimants are required to comply with the Commission's statutory orders within 75 calendar days of publication. As notices of decisions and orders are published in the quarter after they were rendered, HMIRC can only report on claimant's compliance for the first three-quarters of the fiscal year. During this time period, the Commission issued 149 decisions that required orders to correct MSDSs; of these, 112 decisions were complied with within the allotted timeframe – 37 were still outstanding at year end. The Commission continues to pursue delinquent claimants until the all orders are complied with.

Once again, the Commission gave priority attention to claims for products considered to pose higher risks to workers. Of the 284 decisions in 2007-08, 55% were classified as high-hazard – those that pose a major risk to workers' health if not properly managed – were reviewed without significant delay. This practice allows corrected MSDSs for high-hazard products to reach the workplace sooner, reducing the risk of exposure or injury to workers and contributing to the health of Canadians.

MSDS Violations

An MSDS is required to be fully compliant with the *Hazardous Products Act*, the *Canada Labour Code*, the *Controlled Products Regulations* and the provincial and territorial occupational health and safety legislation when a claim is submitted to the Commission. To ensure this is the case, the Commission reviews the MSDSs for all claims. As in previous years, in 2007-08, only about 6% of the MSDSs (17 284) submitted were found to be compliant, and on average, there were 8 violations per claim. As shown in Table 1, on page 18, of the MSDSs that were non-compliant, approximately 58.5% of the violations were related to toxicological properties, hazardous ingredients and first aid measures. Accurate information on these three components is a significant contributor to the protection of worker health and safety. The volume of violations related to elements with potential long-term health implications — mutagenic, developmental, reproductive and carcinogenic — was low, from zero to 2.2%, although still presenting some cause for concern for workers, in particular women of childbearing age.

Table 1: MSDS violations, 2005-06 to 2007-08

Violation Category	Number of Violations by Year				
	2005-06	2006-07	2007-08	Total	%
Toxicological Properties	850	372	733	1955	30.1
Hazardous Ingredients	333	257	448	1038	16.0
First Aid measures	370	249	184	803	12.4
Preparation Information	232	237	251	720	11.0
Registry number/date of filing	263	59	58	380	5.8
Physical Data	95	92	85	272	4.2
Reactivity Data	117	33	68	218	3.4
Hazard Classification	76	53	598	188	2.8
Format/Wording	57	82	104	243	3.7
Fire or Explosion Hazard	58	52	109	219	3.4
Headings	52	41	54	147	2.3
Generic Chemical Identity	43	53	106	202	3.1
Product Information	55	15	17	87	1.3
Preventive Measures	14	6	12	32	0.5
TOTAL	**2615**	**1601**	**2288**	**6504**	**100**
Number of claims /controlled products	**298**	**192**	**284**	**774**	
Average number of violation occurrences per claim	**8.7**	**8.3**	**8.0**	**8.4**	

Backlog Reduction Plan Estimates

An ongoing challenge for the Commission has been forecasting the number of claims for exemption that chemical manufacturers, importers and suppliers will file for review and decision. Table 2 illustrates the methodology the Commission uses to estimate the number and type of claims for the next three years and the progress the Commission plans to make in reducing its claims backlog over the next three fiscal years.

The Commission established fiscal years 2005-06 and 2006-07 as a baseline for forecasting the workload for future years. Using this baseline, the Commission forecasts that it will receive 370 claims for fiscal years 2008-09 to 2010-11 – see Subtotal (1) in Table 2 on page 21.

Legislation requires that claims for exemption be refiled every three years. As in previous years, the estimated number of refiled claims for the next three fiscal years is based on a rate of 30% of the projected number of claims received in that fiscal year Subtotal (1). The estimated number of claims that will be received in 2008-09 to 2010-11 is 111 claims (30% of the 370 estimated annual claims received. Consequently, the number of new claims is forecasted at 259 claims (370 - 111) - see New Claims and Refilings, Table 2 on page 21.

In any given year, claims are withdrawn for various reasons. For example, when a company undergoes a management change, the new management may decide to declare the ingredient it previously sought to protect; or, the company may no longer sell the product. In most cases, the Commission staff will have already spent a significant amount of time reviewing these claims before they are withdrawn.

The Commission estimates that 15% of all claims brought forward from a previous year will be withdrawn. The result is an estimated 106 claims will be withdrawn in 2008-09, 87 claims in 2009-10 and 64 claims in 2010-11.

The number of claims processed in 2008-09 is expected to increase significantly based on efficiencies and increased resources. As a result, HMIRC is forecasting it will process 500 claims in 2008-09 and 525 claims in 2009-10 and 2010-11 - see Subtotal (2), Table 2 on page 21. As shown in Table 2, it is estimated the backlog balance will be 268 claims at the end of fiscal year 2010-11; leaving a reasonable level of claims to be processed; the backlog will be virtually eliminated in 2011-12.

Table 2: Actual claims for 2006-07 to 2007-08 and Estimated claims for 2008-09 to 2010-11

	Actual number of claims		Estimated number of claims		
	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10	2010-2011
Brought forward	708	813	708	578	423
PLUS					
New claims	267	233	259	259	259
Refilings	120	99	111	111	111
Subtotal (1)	387	332	370	370	370
MINUS					
Withdrawals	90	153	106	87	64
Claims processed	192	284	394	483	461
Subtotal (2)	282	437	500	525	525
EQUALS					
Backlog Balance	813	708	578	423	268

*All forecasted numbers are adjusted annually to ensure that all projections remain meaningful.

Other Program: Dispute Prevention/Appeals

Under this sub-activity, HMIRC administers an appeal process. Claimants have 45 days to launch an appeal once the decision on a claim exemption is published in the *Canada Gazette*. An independent tripartite board is then convened to hear the appeal and render a decision. The Commission is also responsible for a dispute prevention process that works in conjunction with the appeals process by identifying and resolving problems and complaints, where possible, before an appeal becomes necessary.

Performance Measurement Strategy

The expected results for dispute prevention/appeals focus on the two desired characteristics of the Commission's dispute resolution process. First, that the handling of disputes or appeals is achieved in a fair and effective manner which will provide claimants some flexibility in the approach they choose to resolve issues. Second, that decisions resulting from the dispute resolution process be impartial and evidence-based.

The expected results of the dispute prevention/appeals sub-activity and proposed performance indicators to measure achievement of those results are detailed in table on the next page.

Expected Results	Performance Indicators
Resolution of issues raised during the information exchange phase of claims processing (i.e., dispute prevention)	Number of issues raised and resolved
Appeal decisions	Number of appeals/decisions Number of screening officer's decisions varied or rescinded by appeal board's decisions

As part of its mission, the Commission supports fair dispute resolution processes. In 2007-08, the Commission adopted a dispute prevention philosophy. Through dialogue and information sharing, HMIRC was able to clarify its information requirements to claimants, which has resulted in the exchange of information needed for screening officers to render fair and impartial decisions. The dialogue has helped prevent significant disputes from arising.

In 2007-08, claimants were contacted 285 times for clarification or to address potential issues prior to a dispute arising. Of these, only two instances resulted in a dispute; at year-end these issues were still unresolved.

For additional information on Dispute Prevention/Appeals, please refer to the HMIRC Web site:
http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca/english/institutional/aboutus.shtml#dispute

Departmental Priorities

An important part of the Commission's mandate is to ensure, through its scientific review process, the completeness and accuracy of the health and safety information supplied to employers and workers using hazardous products via the MSDSs supplied by suppliers claiming trade secret protection. For this reason, HMIRC's Departmental Priorities are aimed at improving the Claims Exemption Process to ensure that employers and workers in Canada have the timely information they need to use hazardous materials without risk of injury and without short or long-term health threats. The Commission's work supports improved occupational health and safety for Canadian workers, a key element to achieving a healthy Canadian population.

Improve services to clients and stakeholders

Throughout the year, Commission staff remained committed to providing service excellence to prospective claimants seeking information about the claim process and the review of MSDSs. The Commission responded promptly to queries directed to its area of expertise. The Commission was also expedient in responding to queries received from the general public and professionals alike, involving our partners in occupational health and safety when necessary.

Extensive work was completed in 2007-08 to create the conditions for eliminating the Commission's claim backlog. In addition to recruitment of new evaluators, the evaluator-

training program was revamped and a career-development program was created to build capacity for future years.

Following the Operations Branch's two-day consultation workshop with its staff, HMIRC undertook a full review of its MSDS evaluator's handbook and converted it from a reference guide to a user manual—introducing step-by step instructions to help staff become familiar with the procedures and requirements associated with MSDS evaluations more efficiently. Operations managers created a three-day course to orient staff to the details of the claim assessment process, and began development of a template for advice documents that will act as a complement to the user manual.

In 2007-08, the Commission also strengthened and piloted its buddy system, pairing new staff with seasoned evaluators for one to two months of on-the-job coaching. The system is intended to significantly shorten the training period for scientific evaluators. The coaching program was very successful. Those that participated in the program were able to complete their first Advice Document (AD) within one month, as compared to the almost six months needed in the past. This program will be extended to new evaluators expected to join the Commission in 2008-09.

To improve retention, managers defined a four-staged career-progression path for toxicologists and other scientists, from entry-level evaluators to senior biologists, and made a commitment to this process.

Development of an electronic Application for a Claim for Exemption form was a pilot project undertaken in 2007-08. The form features interactive elements that simplify the application process for claimants and allows applicants to customize the forms to suit their unique requirements. Feedback was gathered through the pilot phase; refinements will be applied in the coming year.

In an effort to ensure use of the most up-to-date scientific information on hazardous ingredients, the Commission updated its scientific reference database to include new publications on 708 ingredients contained in products submitted for claim exemptions. The Commission also upgraded its claim management and time utilization databases to include indicators for improved performance measurement. These updates will allow for easier mining of the data on the performance indicators.

As an organization with a diverse stakeholder base and a very specific mandate, HMIRC is aware of the importance of communicating its role to its occupational safety and health partners and those in related fields.

The Commission's Web site continues to be the primary outreach and communications tool for both claimants and stakeholders. In 2007-08 the Commission continued the work required in preparation for legislative changes and a comprehensive Web site review was undertaken. A virtual Web site was developed to prepare for the implementation of the new legislative amendments and general improvements were instituted to simply claimants' access to information on the site. The Commission also prepared the Web site to meet the Common Look and Feel Standards for the Internet (CLF 2.0) requirements.

All changes to the CFL 2.0 Web site will be completed prior to the deadline of December 31, 2008.

As in past years, the Commission participated in several industry trade shows, including the Society of Toxicology's 47th Annual ToxExpo held in Seattle, Washington, and the Eleventh International Congress of Toxicology, celebrating its 30th anniversary in Montreal, Quebec. The ToxExpo registered 700 toxicologists and 360 exhibitors, specializing in such areas as consumer product safety, safety assessment, data management, MSDSs management and regulatory services, to name a few. HMIRC also presented its findings on the trends related to MSDS violations resulting from its review of supplier claims to the Canadian Association of Manufacturers and Exporters. Events like these are key opportunities for the Commission to educate and inform claimants and potential claimants of its mandate, role and activities.

The Commission continued to reinforce its links with several organizations that have WHMIS-related mandates, including the Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) and the National Office of WHMIS (NOW) of Health Canada.

Monitor and implement changes resulting from Canada's response to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

The Commission continued to monitor and participate in technical discussions on Canada's implementation of the Globally Harmonized System for the Classification and Labelling of Chemicals (GHS). This is an international initiative lead by the UN to develop a single, globally harmonized system to address classification of chemicals according to their hazards and communicate the related information through labels and safety data sheets. The objective is to enhance the protection of human health and the environment by providing an internationally comprehensible system for hazard communication. HMIRC provides unique expertise and knowledge given its position as Canada's only federal/provincial/territorial agency that manages trade secret protection within WHMIS.

The Commission is involved in several aspects of the GHS as a member of: the tripartite WHMIS Current Issues Committee, which ensures a common understanding of the GHS as it evolves and establishes a Canadian position on these developments across all WHMIS stakeholders; the technical tripartite working group associated with the Current Issues Committee, which is developing consensus approaches for the implementation of the GHS; and the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee, which establishes consensus among the multiple government jurisdictions responsible for WHMIS on the implications for governments arising from the GHS. As progress is made on implementing the GHS in Canada, the Commission can contribute its expertise and experience in MSDS compliance for the benefit of all WHMIS stakeholders.

The Commission has also begun to monitor changes in the trade secret protection mechanisms in other countries and to determine how related GHS provisions are being implemented. By keeping abreast of the evolution of trade secret protection mechanisms

globally, the Commission will be able to share best practices from the Canadian experience. It will also be able to ensure that, consistent with the Canadian approach, international efforts to harmonize trade secret protection mechanisms maintain a balance between the protection of worker health and safety and the need for suppliers to protect their trade secrets.

Operationalize the legislative amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act*

On March 29, 2007, Bill S-2 amending the *Hazardous Materials Information Review Act* received Royal Assent and became Chapter 7 of the *Statutes of Canada 2007*. These legislative amendments received the support and unanimous endorsement of the Council of Governors, which represents the workers, employers and suppliers, and the federal, provincial and territorial governments.

In summary, the implementation of these amendments will reduce the time required to review claims for exemption from disclosure of confidential information, speed up correction of the information that workers need to handle hazardous materials safely, and expedite the appeal process. For more details on effects of the legislative amendments see the Improve Services to Our Clients and Stakeholders section of the HMIRC Performance Report for the period ending March 31, 2007, on the Treasury Board Web site: http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2006-2007/inst/mhi/mhi00-eng.asp

Following Royal Assent of the legislative amendments, HMIRC worked in close consultation with its Council of Governors and its stakeholders to develop regulatory amendments to the *Hazardous Materials Information Review Regulations* and *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*.

The regulatory amendments will:

- permit the electronic filing of claims once the Commission has the necessary facilities for accepting the secure transmission of claims electronically;
- bring the regulations into compliance with the *Modernization of Benefits and Obligations Act* by removing the terms 'related persons' and 'related group' in identifying potential conflicts of interest and instead, requiring counsel and experts to satisfy appeal boards that they have no personal interest in the proceedings;
- ensure that Commission staff have access to appeal board decisions for the purposes of policy-making and training;
- contribute to streamlining, improving and expediting the appeal process; and
- update wording in the Regulations.

The regulatory amendments were published in the *Canada Gazette, Part I* on April 12, 2008 with a comment period of 75 days. HMIRC will consider all comments before submitting the regulatory amendments to the Treasury Board for final approval.

In preparation for the amendments, the Commission undertook certain pilot initiatives in 2007-08. A voluntary compliance program was tested, giving claimants the ability to voluntarily correct common errors and omissions in their MSDSs before formal submission to the Commission. At the time of a claim's registration, HMIRC reviews each MSDS against a list of common errors and omissions and communicates the results to the claimant; the claimant is able to then promptly make the necessary revisions and resubmit the corrected MSDS. The objectives of this initiative were to reduce the number of published orders resulting from simple errors on a MSDS, to expedite processing of the claims by the Commission, and to accelerate the availability of accurate MSDSs in the workplace. Since the inception of this initiative, its use by suppliers has been exceptional; more than two-thirds have used the program. As a result, in 2008-09, the program will be fully implemented and claimants will be strongly encouraged to participate.

Enhance management excellence

As a small organization with a limited budget, the Commission is highly focused on service delivery. The Commission works collaboratively with it Health Portfolio partners, particularly Health Canada on portfolio and government issues. The Commission continues to use interdepartmental resources and expertise through Memoranda of Understanding between itself and Health Canada.

In 2007-08, the Commission undertook a thorough operational review based on Management Accountability Framework principles, and solicited input from staff on areas for improvement. The results of these efforts have been reflected in a revised organizational structure and action plans for both the Operations and Corporate Services and Adjudication Branches. With those plans in place and the renewed organizational framework, the Commission has embarked on a comprehensive optimization of operational procedures and processes.

Recruiting and retaining qualified personnel is an ongoing challenge for HMIRC, given the highly specialized nature of its scientific work and a shortage of qualified talent. After collaborating with other organizations to gather best practices, the Commission's management team created a comprehensive Human Resources (HR) strategy that defined multiple channels for recruitment. A comprehensive HR plan was developed and refined in order to address the Commission's corporate needs, so that it can continue to provide claimants and stakeholders with the best service possible.

Over the past year, the Commission produced a comprehensive business case which identified a shortfall in resources required to maintain and increase the Commission's operational and administrative capacity. Near the end of the fiscal year, the Commission secured funding for the first year of a three-year backlog elimination plan.

Section III Supplementary Information

Appendix A – HMIRC's Organization

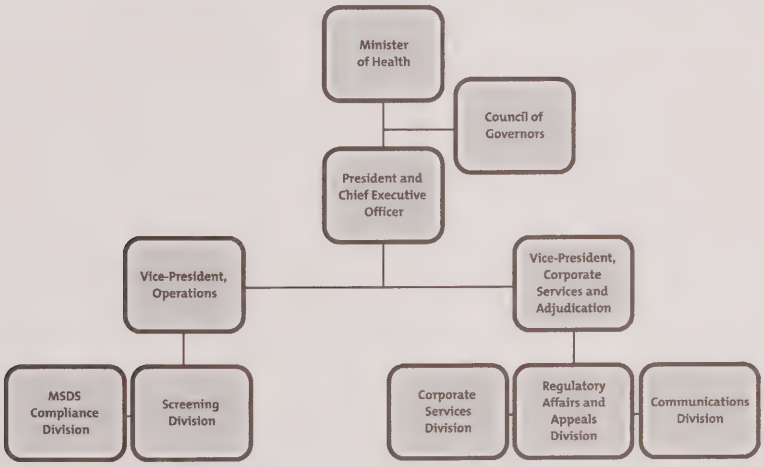
The Council of Governors constitutes the key element of the Commission's governance structure, acts as an advisory body and provides strategic advice and guidance to the Commission. The Council consists of up to 18 members: 2 representing workers, 1 representing suppliers, 1 representing employers, 1 representing the federal government, and between 4 and 13 representing the provincial and territorial governments. Each governor is appointed by the Governor in Council for up to three years. The Council is headed by a chairperson chosen by the governors for a term of one year. The Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health, including changes to the regulations related to the Commission's fee structure, the procedures for reviewing claims for exemption, and the appeal procedures.

Most Council members concurrently represent other occupational health and safety organizations, and thus are part of the existing multi-jurisdictional occupational health and safety network.

The President and CEO is appointed by the Governor in Council and has the authority and responsibility to supervise and direct the organization's work on a day-to-day basis. The President is accountable to Parliament through the Minister of Health.

The Vice-President of Operations directs the work of the MSDS Compliance and the Screening divisions.

The Vice-President of Corporate Services and Adjudication directs the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.



Appendix B – Financial Performance

Departmental Link to Government of Canada Outcome Area

Strategic Outcome:	Trade secret exemptions within WHMIS that balance the right of industry to withhold bona fide confidential business information with the right of employers and workers to be provided with complete and accurate information on the health and safety hazards posed by workplace chemicals.			
	Actual Spending 2007-08			**Alignment to Government of Canada Outcome Area**
($ thousands)	**Budgetary**	**Non-budgetary**	**Total**	
Claims Exemption Process	3,621	-	3,621	Healthy Canadians

The Commission's work supports:

- improved occupational health and safety for Canadian workers, a key element to achieving a healthy Canadian population; and
- competitive conditions in the marketplace to attract investment, encourage innovation, and protect the public interest, a key element to achieving Government of Canada's strategic outcome of a fair and secure marketplace.

Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending (including FTEs)

($ thousands)	2005-06 Actual	2006-07 Actual	2007-08 Main Estimates	2007-08 Planned Spending	2007-08 Total Authorities	2007-08 Total Actuals
Claims Exemption Process	3,257	3,401	3,506	3,506	3,828	3,621
Total	**3,257**	**3,401**	**3,506**	**3,506**	**3,828**	**3,621**
Less: Non-Respendable Revenue	[1]570	591	-	570	-	[2]572
Plus: Cost of Services Received without Charge	894	754	-	723	-	745
Total Departmental Spending	**3,581**	**3,564**	**-**	**3,659**	**-**	**745**
Full-Time Equivalents	**31**	**30**	**-**	**35**	**-**	**32**

[1] 2005-06: The $570,000 actual revenues are comprised of $486,260 of fees collected plus $83,740 of Health Canada's frozen allotment.
[2] 2007-08: The $572,000 actual revenues are comprised of $500,395 of fees collected plus $69,605 of Health Canada's frozen allotment and $2,000 from appeals.

Table 2: Voted and statutory items ($ thousands)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007-08 Main Estimates	2007-08 Planned Spending	2007-08 Total Authorities	2007-08 Total Actuals
25	Operating expenditures	3,024	3,024	3,438	3,231
(S)	Contributions to employee benefit plan	482	482	390	390
	Total	**3,506**	**3,506**	**3,828**	**3,621**

Table 3: Sources of Non-Respendable Revenue

For supplementary information on the Commission's sources of non-respendable revenue please visit: http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp

Table 4-A: *User Fees Act*

For supplementary information on the department's User Fees, please visit: http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp

Table 4-B: Policy on Service Standards for External Fees

For supplementary information on the department's Service Standards for External Fees, please visit: http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp

Appendix C – Financial Statements

Financial statements are prepared in accordance with accrual accounting principles. The unaudited supplementary information presented in the financial tables in the DPR is prepared on a modified cash basis of accounting in order to be consistent with appropriations-based reporting. Note 3 on page 39 reconciles these two accounting methods.

Statement of Management Responsibility

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2008 and all information contained in these statements rests with Hazardous Materials Information Review Commission's management. These financial statements have been prepared by management in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfil its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of the Commission's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in the Commission's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the Commission.

The financial statements of the Commission have not been audited.

Sharon Watts
President and Chief Executive Officer
Ottawa, Canada

Date : AUG AOUT 7 2008

Mary Hill
A/ Vice-President, Corporate Services and Adjudicatior
Ottawa, Canada

Date : AUG AOUT 7 2008

Statement of Operations (Unaudited)

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

For the year ended March 31

(in dollars)	2008	2007
Expenses		
Salaries and employee benefits	2,946,016	3,080,696
Accommodation	563,056	556,982
Professional and special services	512,762	383,970
Utilities, material and supplies	196,666	101,907
Travel and relocation	42,784	43,607
Information	12,922	13,370
Communication	33,666	29,124
Rentals	15,956	12,018
Purchased repair and maintenance	5,512	7,137
Other	(916)	0
	4,328,424	4,228,811
Revenues		
Client Services	502,040	591,445
Net cost of operations	3,826,384	3,637,366

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Statement of Financial Position (Unaudited)

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

At March 31 (in dollars)	2008	2007
Assets		
Financial Assets		
Accounts receivable and advances (Note 4)	**117,160**	126,606
	117,160	126,606
Liabilities and Equity of Canada		
Liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	**602,127**	323,418
Vacation pay and compensatory leave	**168,847**	141,267
Employee severance benefits (Note 5)	**479,898**	541,257
	1,250,872	1,005,942
Equity of Canada	**(1,133,712)**	(879,336)
	117,160	**126,606**

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Statement of Equity (Unaudited)

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

For the year ended March 31 (in dollars)	**2008**	2007
Equity of Canada, beginning of year	**(879,336)**	(630,811)
Net cost of operations	**(3,826,384)**	(3,637,366)
Current year appropriations used (Note 3)	**3,620,795**	3,400,784
Revenue not available for spending	**(502,400)**	(591,445)
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	**(291,337)**	(174,172)
Services received without charge by other government departments (Note 6)	**744,950**	753,674
Equity of Canada, end of year	**(1,133,712)**	(879,336)

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Statement of Cash Flow (Unaudited)

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

For the year ended March 31 (in dollars)	2008	2007
Operating activities		
Net cost of operations	**3,826,384**	3,637,366
Non-cash items:		
Services received without charge by other government departments (Note 6)	**(744,950)**	(753,674)
Variations in Statement of Financial Position:		
Decrease in accounts receivable and advances	**(9,446)**	(32,986)
Increase in liabilities	**(244,930)**	(215,539)
Cash used for operating activities	**2,827,058**	2,635,167
Financing activities		
Net cash provided by Government of Canada	**(2,827,058)**	(2,635,167)

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

1. Authority and purpose

The Hazardous Materials Information Review Commission was created as an independent quasi-judicial agency in 1987 by proclamation of the *Hazardous Materials Information Review Act* and is accountable to the Parliament of Canada through the Minister of Health. The Commission is charged with providing the trade secret protection mechanism within the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS).

WHMIS is a nation wide system which contributes to the reduction of illness and injury caused by using hazardous materials in the Canadian workplace. WHMIS requires that manufacturers and suppliers provide employers with information on the hazards of materials produced, sold, or used in Canadian workplaces. The employers, in turn, provide that information to employees through product labels, worker education programs and material safety data sheets (MSDSs).

The Commission's dual role is to balance the right of chemical companies to protect trade secrets and the need of workers to have accurate health and safety information about hazardous chemicals used in the workplace.

The Commission's mandate is to:

- formally register claims for trade secret exemptions and issue registry numbers;
- issue decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria;
- make decisions on the compliance of MSDSs and labels within WHMIS requirements; and
- convene independent boards with representatives from labour, suppliers or employers to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders issued by the Commission.

The Commission is responsible for the administration and enforcement of the following statutes and/or regulations, for which the Minister of Health is accountable to Parliament as the responsible Minister for the Commission: *Hazardous Materials Information Review Act*, *Hazardous Materials Information Review Regulations*, *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*, *Hazardous Products Act*, *Controlled Products Regulations*, *Canada Labour Code—Part II*, *Canada Occupational Safety and Health Regulations*, provincial and territorial occupational safety and health acts and regulations, and *Inquiries Act*.

2. Significant accounting policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

(a) Parliamentary appropriations

The Commission is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the Commission do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the statement of operations and the statement of financial position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides a high-level reconciliation between the bases of reporting.

2. Significant accounting policies (continued)

(b) Net Cash Provided by Government

The Commission operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF), which is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the Commission is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the Commission are paid from the CRF. The net cash provided by Government is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government.

(c) Change in net position in the Consolidated Revenue Fund

The change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year, excluding the amount of non respendable revenue recorded by the Commission. It results from timing differences between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF.

(d) Revenues

HMIRC's revenues represent the fees for the claims of exemption from the requirement of manufacturers to disclose a product's hazardous materials. Revenues are accounted for and considered earned in the period in which the claim is registered and a registry number is issued.

(e) Expenses

Expenses are recorded on an accrual basis:

- Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.
- Services provided without charge by other government departments for accommodation and the employer's contribution to the health and dental insurance plans are recorded as operating expenses at their estimated cost.

(f) Employee future benefits

i) Pension benefits: Eligible employees participate in the Public Service Pension Plan, a multiemployer plan administered by the Government of Canada. The Commission's contributions to the Plan are charged to expenses in the year incurred and represent the total obligation to the Plan by the Commission. Current legislation does not require the Commission to make contributions for any actuarial deficiencies of the Plan.

ii) Severance benefits: Employees are entitled to severance benefits under labour contracts or conditions of employment. These benefits are accrued as employees render the services necessary to earn them. The obligation relating to the benefits earned by employees is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole.

(g) Receivables

All receivables recorded by the Commission are from other government departments for which the recovery is considered certain. As a result, no provision has been made.

(h) Measurement uncertainty

The preparation of these financial statements in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The most significant item where an estimate is used is the liability for employee severance benefits. Actual results could significantly differ from those estimated. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

3. Parliamentary Appropriations

The Commission receives most of its funding through annual Parliamentary appropriations. Items recognized in the statement of operations and the statement of financial position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, the Commission has different net results of operations for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis. The differences are reconciled in the following tables:

(a) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used:

(in dollars)	2008	2007
Net cost of operations	**3,826,384**	3,637,366
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Add (Less):		
Services provided without charge from other government departments	**(744,950)**	(753,674)
Revenue not available for spending	**502,400**	591,445
Justice Canada legal fees	**0**	(27,356)
Severance pay benefits	**61,359**	(110,735)
Vacation pay and compensatory leave	**(27,580)**	25,054
Refund/adjustment of previous year's expenditures	**3,182**	38,684
Current year appropriations used	**3,620,795**	3,400,784

(b) Appropriations provided and used:

(in dollars)	2008	2007
Operating expenditures - Vote 25	**3,438,155**	3,224,850
Statutory amounts	**390,032**	376,331
	3,828,187	**3,601,181**
Less:		
Lapsed appropriations	**(207,392)**	(200,397)
Current year appropriations used	**3,620,795**	3,400,784

(c) Reconciliation of net cash provided by Government to current year appropriations used

(in dollars)	2008	2007
Net cash provided by Government	**2,827,058**	2,635,167
Revenue not available for spending	**502,400**	591,445
	3,329,458	3,226,612
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund		
Justice Canada legal fees	**0**	(27,356)
Refund/adjustment of previous year's expenditures	**3,182**	38,684
Variation in accounts receivable	**9,447**	32,986
Variation in accounts payables	**278,708**	129,858
	291,337	174,172
Current year appropriations used	**3,620,795**	3,400,784

4. Accounts receivable and advances

(in dollars)	2008	2007
Receivables from other Federal Government departments and agencies	116,958	125,791
Receivables from external parties	2	615
Employee advances	200	200
Net accounts receivable and advances	**117,160**	126,606

5. Employee benefits

(a) Pension benefits

The Commission's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of 2 percent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Québec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the Commission contribute to the cost of the Plan. The current and previous year expenses, which represent approximately 2.1 times (2.2 in 2006-07) the contributions by employees, amount to:

(in dollars)	2008	2007
Expense for the year	**284,071**	277,356

The Commission's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

(b) Severance benefits

The Commission provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary. These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, is as follows:

(in dollars)	2008	2007
Accrued benefit obligation, beginning of year	541,257	430,522
Expense for the year	18,333	170,142
Benefits paid during the year	(79,692)	(59,407)
Accrued benefit obligation, end of year	**479,898**	541,257

6. Related party transactions

The Commission is related as a result of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The Commission enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms. Also, during the year, the Commission received services which were obtained without charge from other Government departments as presented in part (a).

(a) Services provided without charge

During the year the Commission received without charge from other departments, accommodation, legal fees and the employer's contribution to the health and dental insurance plans. These services without charge have been recognized in the department's Statement of Operations as follows:

(in dollars)	2008	2007
Accommodation	563,056	556,982
Employer's contribution to the health and dental insurance plans	169,447	196,692
Legal services	12,447	0
Services provided without charges	744,950	753,674

The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness purposes so that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada, are not included as an expense in the Commission's Statement of Operations.

(b) Payables outstanding at year-end with related parties:

(in dollars)	2008	2007
Accounts payable to other government departments and agencies	217,855	17,003

Section IV Other Items of Interest

Mail: Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario
K1A 1M3

Telephone: 613.993.4331

Facsimile: 613.993.5016

Web site: **www.hmirc-ccrmd.gc.ca**

E-mail: **hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca**

Section IV Autres sujets d'intérêt

Courrier : Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
427, avenue Laurier ouest, 7e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 1M3

Téléphone : 613.993.4331

Télécopieur : 613.993.5016

Site Web : **www.ccrmd-hmirc.gc.ca**

Courriel : **ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca**

6. Opérations entre apparentés

En vertu du principe de propriété commune, le Conseil est apparenté à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Le Conseil conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon des modalités commerciales normales. De plus, au cours de l'exercice, le Conseil reçoit gratuitement des services d'autres ministères, comme il est indiqué à la partie a).

(a) Services fournis gratuitement

Au cours de l'exercice, le Conseil reçoit gratuitement des services d'autres ministères (installations, frais juridiques et cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires). Ces services gratuits ont été constatés comme suit dans l'état des résultats du Conseil :

(en dollars)	2008	2007
Installations	563 056	556 982
Cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires	169 447	196 692
Services juridiques	12 447	0
Services fournis gratuitement	744 950	753 674

Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à optimiser l'efficience et l'efficacité de sorte qu'un seul ministère mène sans frais certaines activités au nom de tous. Le coût de ces services, qui comprennent les services de paye et d'émission des chèques offerts par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada ne sont pas inclus à titre de charge dans l'état des résultats du ministère.

(b) Soldes des créditeurs à la fin de l'exercice entre apparentés :

(en dollars)	2008	2007
Créditeurs - Autres ministères et organismes	217 855	17 003

5. Avantages sociaux

(a) Prestations de retraite

Prestations de retraite : Les employés du Conseil participent au Régime de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux de 2 % par année de services validables multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation.

Tant les employés que le ministère versent des cotisations couvrant le coût du régime. Les charges pour l'exercice courant et pour l'exercice précédent, soit environ 2.1 fois (2.2 en 2007) les cotisations des employés, correspondent à:

(en dollars)	2008	2007
Charge pour l'exercice	**284 071**	277 356

La responsabilité du Conseil relative au régime de retraite se limite aux cotisations versées. Les excédents ou les déficits actuariels sont constatés dans les états financiers du gouvernement du Canada, en sa qualité de répondant du régime.

b) Indemnités de départ

Le Conseil verse des indemnités de départ aux employés en fonction de l'admissibilité, des années de service et du salaire final. Ces indemnités ne sont pas capitalisées d'avance. Les prestations seront prélevées sur les crédits futurs. Les indemnités de départ au 31 mars sont les suivantes :

(en dollars)	2008	2007
Obligation au titre des prestations constituées, début de l'exercice	**541 257**	430 522
Charge pour l'exercice	**18 333**	170 142
Prestations versées pendant l'exercice	**(79 692)**	(59 407)
Obligation au titre des prestations constituées, fin de l'exercice	**479 898**	541 257

3. Crédits parlementaires (suite)

(c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés

(en dollars)	2008	2007
Encaisse nette fournie par le gouvernement	2 827 058	2 635 167
Revenus non disponibles pour dépenser	502 400	591 445
	3 329 458	3 226 612
Variation de la situation nette du Trésor		
Services juridiques - Justice Canada	0	(27 356)
Recouvrements/rajustements de dépenses d'exercices antérieurs	3 182	38 684
Variation des débiteurs	9 447	32 986
Variation des créditeurs	278 708	129 858
	291 337	174 172
Crédits de l'exercice en cours utilisés	3 620 795	3 400 784

4. Débiteurs et avances

(en dollars)	2008	2007
Débiteurs des autres ministères et organismes fédéraux	116 958	125 791
Débiteurs de l'extérieur	2	615
Avances aux employés	200	200
Débiteurs et avances nets	117 160	126 606

3. Crédits parlementaires

Le Conseil reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, pendant l'exercice en cours ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, le coût de fonctionnement net du Conseil diffère selon qu'il est présenté selon le financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les différences sont rapprochées dans les tableaux suivants :

(a) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits parlementaires de l'exercice en cours :

(en dollars)	2008	2007
Coût de fonctionnement net	**3 826 384**	3 637 366
Rajustements pour les postes ayant une incidence sur le coût de fonctionnement net, mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits :		
Ajouter (déduire) :		
Services fournis gratuitement	**(744 950)**	(753 674)
Revenus non disponibles pour dépenser	**502 400**	591 445
Services juridiques de Justice Canada	**0**	(27 356)
Indemnités de départ	**61 359**	(110 735)
Indemnités de vacances et congés compensatoires	**(27 580)**	25 054
Recouvrements/rajustements de dépenses d'exercices antérieurs	**3 182**	38 684
Crédits de l'exercice en cours utilisés	**3 620 795**	3 400 784

(b) Crédits fournis et utilisés :

(en dollars)	2008	2007
Dépenses de fonctionnement - Crédit 25	**3 438 155**	3 224 850
Montants législatifs	**390 032**	376 331
	3 828 187	3 601 181
Moins :		
Crédits annulés	**(207 392)**	(200 397)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	**3 620 795**	3 400 784

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

(f) Avantages sociaux futurs

i) Prestations de retraite : Les employés admissibles participent au Régime de retraite de la fonction publique, un régime multi employeurs administré par le gouvernement du Canada. Les cotisations du Conseil au régime sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées et elles représentent l'obligation totale du Conseil découlant du régime. En vertu des dispositions législatives en vigueur, le Conseil n'est pas tenu de verser des cotisations au titre de l'insuffisance actuarielle du régime.

ii) Indemnités de départ : Les employés ont droit à des indemnités de départ, prévues dans leurs conventions collectives ou les conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités s'accumule à mesure que les employés effectuent les services nécessaires pour les gagner. Le coût des avantages sociaux gagnés par les employés est calculé à l'aide de l'information provenant des résultats du passif déterminé sur une base actuarielle pour les prestations de départ pour l'ensemble du gouvernement.

(g) Débiteurs

Les comptes débiteurs du Conseil sont en grande majorité à recevoir d'autres organismes fédéraux dont le recouvrement est considéré certain. Par conséquent, aucune provision n'a été créé.

(h) Incertitude relative à la mesure

La préparation de ces états financiers conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor du Canada, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs, des passifs, des revenus et des charges présentés dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Le principal élément pour lequel une estimation a été faite et le passif pour les indemnités de départ. Les résultats réels pourraient différer des estimations de manière significative. Les estimations de la direction sont examinées périodiquement et, à mesure que les rajustements deviennent nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers de l'exercice où ils sont connus.

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

(a) Crédits parlementaires

Le Conseil est financé par le gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires. Les crédits consentis au Conseil ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus étant donné que les crédits sont fondés, dans une large mesure, sur les besoins de trésorerie. Par conséquent, les postes comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux qui sont prévus par les crédits parlementaires. La note 3 présente un rapprochement général entre les deux méthodes de rapports financiers.

(b) Encaisse nette fournie par le gouvernement

Le Conseil fonctionne au moyen du Trésor, qui est administré par le receveur général du Canada. La totalité de l'encaisse reçue par le Conseil est déposée au Trésor, et tous les décaissements faits par le Conseil sont prélevés sur le Trésor. L'encaisse nette fournie par le gouvernement est la différence entre toutes les rentrées de fonds et toutes les sorties de fonds, y compris les opérations entre les ministères au sein du gouvernement fédéral.

(c) Variation de la situation nette du Trésor

La variation de la situation nette du Trésor correspond à la différence entre l'encaisse nette fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice, à l'exclusion du montant des revenus non disponibles comptabilisés par le Conseil. Il découle d'écarts temporaires entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor.

(d) Revenus

Les revenus du Conseil représentent des droits associés à des demandes de dérogation de fournisseurs à l'obligation de divulguer les composantes d'une matière dangereuse. Les revenus sont comptabilisés et considérés gagnés dans la période au cours de laquelle la demande est enregistrée et un numéro d'enregistrement est émis.

(e) Charges

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

- Les indemnités de vacances et de congés compensatoires sont passées en charges au fur et à mesure que les employés en acquièrent le droit en vertu de leurs conditions d'emploi respectives.
- Les services fournis gratuitement par d'autres ministères pour les locaux et les cotisations de l'employeur aux régimes de soins de santé et de soins dentaires sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif.

1. Mandat et objectifs

Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses est un organisme quasi-judiciaire indépendant qui a été créé en 1987 par l'adoption de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et qui rend compte au Parlement par l'entremise du ministre de la Santé. Le Conseil est chargé de fournir un mécanisme de protection des secrets commerciaux dans le cadre du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT).

Le SIMDUT est un système national qui contribue à réduire les maladies et les blessures attribuables à l'utilisation de matières dangereuses dans les milieux de travail canadiens. Le SIMDUT exige que les fabricants et les fournisseurs transmettent aux employeurs les renseignements sur les dangers des matières produites, vendues ou utilisées dans les milieux de travail canadiens. Les employeurs fournissent à leur tour ces renseignements aux employés par le biais des étiquettes sur les produits, des programmes de formation des travailleurs et des fiches signalétiques (FS).

Le double rôle du Conseil consiste à trouver un équilibre entre le droit des entreprises de produits chimiques de protéger leurs secrets commerciaux et la nécessité pour les travailleurs de bien connaître les dangers que posent les produits chimiques qu'ils utilisent pour leur santé et leur sécurité.

Le mandat du Conseil consiste à :

- enregistrer officiellement les demandes de dérogation à l'obligation de divulguer les secrets commerciaux et à attribuer des numéros d'enregistrement;
- décider de la validité des demandes de dérogation en fonction des critères prescrits dans le Règlement;
- rendre des décisions sur la conformité des FS et des étiquettes, en fonction des exigences du SIMDUT; et
- à convoquer des commissions indépendantes composées de représentants des travailleurs, des fournisseurs ou des employeurs, pour entendre les appels interjetés par les demandeurs ou les parties concernées au sujet des décisions et des ordres rendus par le Conseil.

Le Conseil est chargé de l'administration et de l'application des lois et/ou règlements suivants, dont le ministre de la Santé est responsable au nom du Conseil et tenu de rendre compte au Parlement : *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, *Règlement sur les procédures des commission d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, *Loi sur les produits dangereux*, *Règlement sur les produits contrôlés*, *Code canadien du travail – Partie II*, *Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail*, lois et règlements provinciaux et territoriaux sur la santé et la sécurité au travail, et *Loi sur les enquêtes*.

État des flux de trésorerie (non vérifié)

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

Exercice terminé le 31 mars (en dollars)	2008	2007
Activités de fonctionnement		
Coût de fonctionnement net	**3 826 384**	3 637 366
Éléments n'affectant pas l'encaisse :		
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 6)	**(744 950)**	(753 674)
Variations de l'état de la situation financière :		
Diminution des débiteurs et avances	**(9 446)**	(32 986)
Augmentation du passif	**(244 930)**	(215 539)
Encaisse utilisée par les activités de fonctionnement	**2 827 058**	2 635 167
Activités de financement		
Encaisse nette fournie par le gouvernement du Canada	**(2 827 058)**	(2 635 167)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

État de l'avoir du Canada (non vérifié)

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

Exercice terminé le 31 mars (en dollars)	2008	2007
Avoir du Canada, début de l'exercice	(879 336)	(630 811)
Coût de fonctionnement net	(3 826 384)	(3 637 366)
Crédits de l'exercice en cours utilisés (note 3)	3 620 795	3 400 784
Revenus non disponibles pour dépenser	(502 400)	(591 445)
Variation de la situation nette du Trésor (note 3)	(291 337)	(174 172)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 6)	744 950	753 674
Avoir du Canada, fin de l'exercice	(1 133 712)	(879 336)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

État de la situation financière (non vérifié)

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

au 31 mars (en dollars)	2008	2007
Actifs		
Actifs financiers		
Débiteurs et avances (note 4)	**117 160**	126 606
	117 160	126 606
Passifs et avoir du Canada		
Passifs		
Créditeurs et charges à payer	**602 127**	323 418
Indemnités de vacance et congés compensatoires	**168 847**	141 267
Indemnités de départ (note 5)	**479 898**	541 257
	1 250 872	1 005 942
Avoir du Canada	**(1 133 712)**	(879 336)
	117 160	**126 606**

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

État des résultats (non vérifié)

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

Exercice terminé le 31 mars
(en dollars)

	2008	2007
Charges		
Salaires et avantages sociaux	**2 946 016**	3 080 696
Installations	**563 056**	556 982
Services professionnels et spéciaux	**512 762**	383 970
Services publics, fournitures et approvisionnements	**196 666**	101 907
Voyage et réinstallation	**42 784**	43 607
Information	**12 922**	13 370
Communications	**33 666**	29 124
Location	**15 956**	12 018
Achat de services de réparation et d'entretien	**5 512**	7 137
Autres	**(916)**	0
	4 328 424	4 228 811
Revenus		
Services à la clientèle	**502 040**	591 445
Coût de fonctionnement net	**3 826 384**	3 637 366

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Déclaration de responsabilité de la direction

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2008 et toute l'information figurant dans ces états incombe à la direction du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de l'information présentée dans les états financiers. Certaines informations présentées dans les états financiers sont fondées sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et tiennent compte de l'importance relative. Pour s'acquitter de ses obligations au chapitre de la comptabilité et de la présentation des rapports, la direction tient des comptes qui permettent l'enregistrement centralisé des opérations financières du Conseil. L'information financière soumise pour la préparation des *Comptes publics du Canada* et incluse dans le *Rapport ministériel sur le rendement* du Conseil concorde avec les états financiers ci-joints.

La direction possède un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour fournir une assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qu'elles sont exécutées en conformité avec les règlements, qu'elles respectent les autorisations du Parlement et qu'elles sont comptabilisées de manière à rendre compte de l'utilisation des fonds du gouvernement. La direction veille également à l'objectivité et à l'intégrité des données de ses états financiers par la sélection appropriée, la formation et le perfectionnement d'employés qualifiés, par une organisation assurant une séparation appropriée des responsabilités et par des programmes de communications visant à assurer la compréhension des règlements, des politiques, des normes et des responsabilités de gestion dans tout le Conseil.

Les états financiers du Conseil n'ont pas fait l'objet d'une vérification.

Sharon Watts
Directrice générale et première dirigeante

Ottawa, Canada

Date AUG 7 2008

Mary Hill
Directrice générale adjointe, Services ministériels et Arbitrage par interim
Ottawa, Canada

Date : AUG 7 2008

Annexe C – États financiers

Les états financiers sont préparés conformément aux principes comptables de la comptabilité d'exercice. Les renseignements supplémentaires non vérifiés présentés dans les tableaux financiers du Rapport ministériel sur le rendement sont préparés selon la comptabilité de caisse modifiée afin d'être compatibles avec le processus de rapport basé sur les crédits parlementaires. La note 3 en page 42 des états financiers fait le rapprochement entre ces deux méthodes.

Tableau 3 : Sources de revenus non disponibles

Pour obtenir d'autres renseignements sur les Sources des revenus non disponibles, veuillez visiter le site Web suivant : http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp

Tableau 4-A : *Loi sur les frais d'utilisation*

Pour obtenir d'autres renseignements sur les Frais d'utilisation du ministère, veuillez visiter le site Web suivant : http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp

Tableau 4-B : Politique sur les Normes de service pour les frais d'utilisation

Pour obtenir d'autres renseignements sur les Normes de service pour les frais d'utilisation du ministère, veuillez visiter le site Web suivant : http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp

Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles (équivalents temps plein compris)

(en milliers de dollars)	2005-06 Dépenses réelles	2006-07 Dépenses réelles	2007-08			
			Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Processus des demandes de dérogation	3 257	3 401	3 506	3 506	3 828	3 621
Total	**3 257**	**3 401**	**3 506**	**3 506**	**3 828**	**3 621**
Moins : revenus non disponibles	[1]570	591	-	570	-	[2]572
Plus : coût des services reçus à titre gracieux	894	754	-	723	-	745
Total des dépenses du Conseil	**3 581**	**3 564**	**-**	**3 659**	**-**	**745**
Équivalents temps plein	**31**	**30**	**-**	**35**	**-**	**32**

(1) 2005-06 : Les 570 000 $ de dépenses réelles sont composés de 486 260 $ en droits collectés et de 83 740 $ en affectation bloquée de Santé Canada.

(2) 2007-08 : Les 572 000 $ de revenus réels sont composés de 500 395 $ en droits collectés et de 69 605 $ en affectation bloquée de Santé Canada et de 2 000 $ en appels.

Tableau 2 : Postes votés et législatifs (en milliers de dollars)

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	2007-08			
		Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
25	Dépenses de fonctionnement	3 024	3 024	3 438	3 231
(S)	Contributions aux avantages sociaux des employés	482	482	390	390
	Total	**3 506**	**3 506**	**3 828**	**3 621**

Annexe B – Rendement financier

Liens du Conseil aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada

Résultat stratégique	Dérogations touchant les secrets commerciaux au sein du SIMDUT qui concilient le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux véritablement confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs d'obtenir de l'information complète et précise sur les dangers pour la santé et la sécurité que posent les produits chimiques en milieu de travail.			
	Dépenses réelles 2007-08			**Harmonisation avec le secteur de résultat du Gouvernement du Canada**
(en milliers $)	**Dépenses budgétaires**	**Dépenses non budgétaires**	**Total**	
Processus des demandes de dérogation	3 621	-	3 621	Canadiens en santé

Le travail du Conseil vient appuyer :

- l'amélioration de la santé et de la sécurité des travailleurs canadiens, élément clé pour que la population canadienne soit en bonne santé; et
- les conditions concurrentielles sur le marché pour attirer les investissements, encourager l'innovation et protéger l'intérêt public, élément clé pour atteindre le résultat stratégique du Gouvernement du Canada visant à avoir un marché équitable et sécuritaire.

Section III Renseignements supplémentaires

Annexe A – Organisation du CCRMD

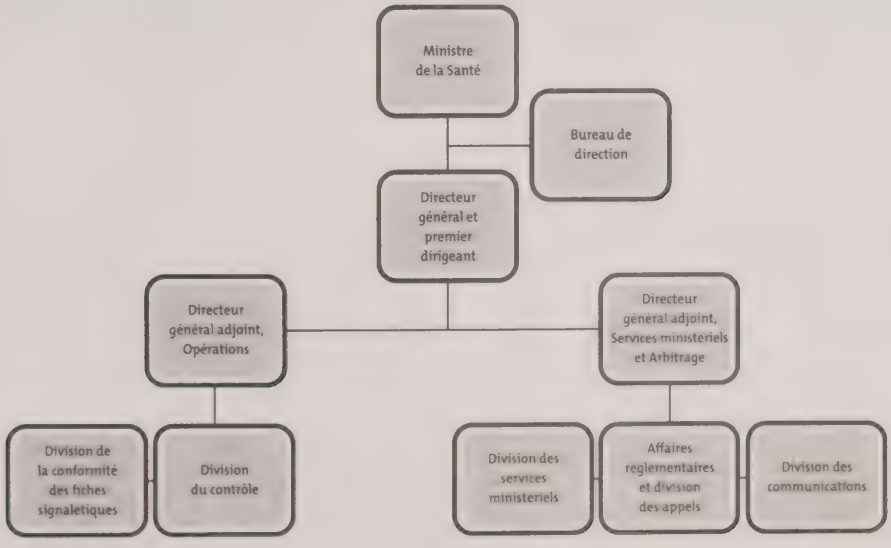
Le Bureau de direction constitue la clé de voûte de la structure de gouvernance du Conseil, agit comme organe consultatif et fournit des conseils et une orientation stratégiques. Il est composé d'un maximum de 18 membres : deux représentent les travailleurs, un les fournisseurs et un les employeurs, tandis qu'un autre représente le gouvernement fédéral et que quatre à 13 membres représentent les gouvernements provinciaux et territoriaux. Chaque membre du Bureau de direction est nommé par le gouverneur en conseil pour un mandat maximal de trois ans. Le Bureau de direction est présidé par un de ses membres que ceux-ci choisissent pour un mandat d'un an. Il est chargé de formuler diverses recommandations au ministre de la Santé, notamment les amendements aux règlements concernant la grille de droits du Conseil et les changements aux modalités d'examen des demandes de dérogation et aux modalités d'appel.

La plupart des membres du Bureau de direction représentent des organismes de santé et de sécurité au travail et la composition du Bureau de direction reflète donc le réseau pancanadien de santé et de sécurité au travail.

La directrice générale et première dirigeante est nommée par le gouverneur en conseil et elle a l'autorité et la responsabilité de superviser et de diriger le travail du Conseil. Elle relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

Le directeur général adjoint de la direction des Opérations dirige le travail des divisions de la Conformité des fiches signalétiques et celle du Contrôle.

La directrice générale adjointe de la direction des Services ministériels et d'Arbitrage dirige le travail des divisions des Services ministériels, des Affaires réglementaires et des Appels, ainsi que des Communications.



recours au programme. Par conséquent, en 2008-09 le programme sera intégralement mis en œuvre et les demandeurs seront fortement encouragés à y participer.

Rehausser l'excellence en matière de gestion

À titre de petit organisme doté d'un budget limité, le Conseil est très concentré sur la prestation des services. Il travaille en collaboration avec ses partenaires du portefeuille de la Santé, en particulier avec Santé Canada, sur les enjeux du portefeuille et du gouvernement. Le Conseil continue d'utiliser les ressources et l'expertise interministérielles par le biais d'un protocole d'entente signé avec Santé Canada.

En 2007-2008, le Conseil a entrepris un examen opérationnel complet fondé sur les principes du Cadre de responsabilisation de gestion et a sollicité les suggestions du personnel à propos des secteurs à améliorer. Les résultats de ces démarches ont été intégrés aux plans d'action de nos divisions des Opérations et des Services ministériels et d'Arbitrage. Avec ces plans en place et suivant le cadre d'une organisation renouvelée, le Conseil a amorcé une optimalisation complète des procédures et des processus opérationnels.

Le recrutement et le maintien en poste d'un personnel qualifié pose un défi permanent pour le CCRMD, étant donné la nature hautement spécialisée de son travail scientifique et une pénurie de talents qualifiés. Après avoir collaboré avec d'autres organismes pour recueillir des pratiques exemplaires, l'équipe de direction du Conseil a créé une stratégie des Ressources humaines (RH) qui définissait de multiples canaux de recrutement. Un plan global des RH a été élaboré et peaufiné en vue d'aborder les besoins corporatifs du Conseil, afin qu'il puisse continuer à fournir aux demandeurs et aux intervenants le meilleur service possible.

Au cours de la dernière année, le Conseil a produit une analyse de rentabilité complète qui a identifié une pénurie au niveau des ressources nécessaires pour maintenir et accroître la capacité opérationnelle et administrative du Conseil. Vers la fin de l'exercice financier, le Conseil a obtenu du financement pour la première année d'un plan triennal d'élimination de l'arriéré.

du Rapport sur le rendement du CCRMD pour la période se terminant le 31 mars 2007, sur le site Web du Conseil du Trésor :
http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2006-2007/inst/mhi/mhi00-fra.asp

Après la sanction royale des amendements législatifs, le CCRMD a collaboré étroitement avec son Bureau de direction et ses intervenants pour rédiger les amendements réglementaires au *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et au *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

Les amendements réglementaires :

- permettront le dépôt électronique des demandes une fois que le Conseil aura les installations nécessaires pour accepter la transmission sécurisée des demandes par voie électronique;

- rendront les règlements conformes à la *Loi sur la modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations* en supprimant les termes 'personnes liées' et 'groupe lié' lors de l'identification des conflits d'intérêt potentiels et en exigeant plutôt que les conseillers juridiques et les experts prouvent aux commissions d'appel qu'ils n'ont aucun intérêt personnel dans l'affaire;

- s'assureront que le personnel du Conseil aura accès aux décisions des commissions d'appel à des fins d'élaboration de politiques et de formation;

- contribueront à rationaliser, améliorer et accélérer le processus d'appel; et

- actualiseront le libellé dans le Règlement.

Les amendements réglementaires ont été publiés le 12 avril 2008 dans la *Gazette du Canada, Partie I* avec une période de commentaires de 75 jours. Le CCRMD prendra en considération tous les commentaires avant de soumettre les amendements réglementaires au Conseil du Trésor pour approbation finale.

En préparation pour les amendements, le Conseil a entrepris certaines initiatives pilotes en 2007-08. Un programme de conformité volontaire a été testé, donnant aux demandeurs la possibilité de corriger volontairement les erreurs et les omissions courantes sur leurs FS avant de les soumettre officiellement au Conseil. Au moment de l'enregistrement d'une demande, le CCRMD examine chaque FS d'après une liste d'erreurs et d'omissions courantes et communique les résultats au demandeur; le demandeur a alors la possibilité d'apporter rapidement les révisions nécessaires et de représenter la FS corrigée. Cette initiative avait pour objectifs de réduire le nombre d'ordres publiés résultant d'erreurs simples sur une FS, d'accélérer le traitement des demandes au Conseil et de hâter la disponibilité de FS précises en milieu de travail. Depuis le lancement de cette initiative, son utilisation par les fournisseurs a été exceptionnelle, puisque plus des deux tiers ont eu

fonction de leurs dangers et pour communiquer les informations connexes par le biais des étiquettes et des fiches signalétiques (FS). L'objectif vise à améliorer la protection de la santé humaine et de l'environnement grâce à un système de communication des dangers facile à comprendre à l'échelle internationale. Le CCRMD offre une expertise et des connaissances uniques étant donné sa position comme seule agence fédérale/provinciale/territoriale du Canada qui gère la protection des secrets commerciaux dans le cadre du SIMDUT.

Le Conseil participe à plusieurs aspects du SGH à titre de membre du Comité tripartite des questions actuelles du SIMDUT, qui garantit une compréhension commune du SGH au fur et à mesure de son évolution et détermine une position canadienne sur ces développements parmi tous les intervenants du SIMDUT, du Groupe de travail technique tripartite associé au Comité des questions actuelles, qui élabore des approches consensuelles pour la mise en œuvre du SGH, et du Comité intergouvernemental de coordination du SIMDUT, qui établit un consensus entre les multiples instances gouvernementales responsables du SIMDUT à propos des implications découlant du SGH pour les gouvernements. À mesure que progresse la mise en œuvre du SGH au Canada, le Conseil peut apporter son expertise et son expérience en matière de conformité des FS pour le bénéfice de tous les intervenants du SIMDUT.

Le Conseil a également commencé à surveiller les changements au niveau des mécanismes de protection des secrets commerciaux dans d'autres pays et à déterminer de quelle façon les dispositions connexes du SGH sont mises en œuvre. En se tenant au courant de l'évolution des mécanismes de protection des secrets commerciaux à l'échelle mondiale, le Conseil sera en mesure de partager les pratiques exemplaires de l'expérience canadienne. Il sera également capable de s'assurer que, conformément à l'approche canadienne, les efforts internationaux visant à harmoniser les mécanismes de protection des secrets commerciaux maintiennent un équilibre entre la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs et la nécessité pour les fournisseurs de protéger leurs secrets commerciaux.

Rendre opérationnels les amendements législatifs à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*

Le 29 mars 2007, le projet de loi S-2 modifiant la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* a obtenu la sanction royale et est devenue le chapitre 7 des *Lois du Canada, 2007*. Ces amendements législatifs ont reçu l'appui et l'aval unanime du Bureau de direction, qui représente les travailleurs, les employeurs et les fournisseurs, ainsi que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

En bref, la mise en œuvre de ces amendements reduira le temps nécessaire pour examiner les demandes de dérogation à l'obligation de divulguer des renseignements confidentiels, accélérera la correction des renseignements dont les travailleurs ont besoin pour manipuler des matières dangereuses en toute sécurité et hâtera le processus d'appel. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les répercussions des amendements législatifs, consultez la section *Améliorer les services offerts à nos clients et aux autres intervenants*

Pour s'assurer d'utiliser les renseignements scientifiques les plus récents sur les ingrédients dangereux, le Conseil a mis à jour sa base de données de références scientifiques pour y inclure de nouvelles publications portant sur 708 ingrédients contenus dans des produits faisant l'objet de demandes de dérogation. Le Conseil a également modernisé ses bases de données concernant la gestion des demandes et l'utilisation du temps pour y inclure des indicateurs pour une mesure améliorée du rendement. Ces mises à jour permettront une extraction plus facile des données concernant les indicateurs de rendement.

À titre d'organisme ayant une base d'intervenants diversifiée et un mandat très spécifique, le CCRMD est conscient de l'importance de communiquer son rôle à ses partenaires en santé et sécurité au travail et à ceux des domaines connexes.

Le site Web du Conseil continue d'être le principal outil de rayonnement et de communication à la fois pour les demandeurs et les intervenants. En 2007-08, le Conseil a poursuivi le travail requis par suite des changements législatifs et d'un examen approfondi du site Web. Premièrement, un site Web virtuel a été élaboré pour refléter la mise en œuvre des nouveaux amendements législatifs. Deuxièmement, des améliorations générales ont été apportées simplement à la façon dont les demandeurs peuvent accéder à l'information sur le site. Enfin, et non des moindres, le Conseil a commencé à travailler pour rendre son site Web conforme aux exigences des normes de la Normalisation des sites Internet (NSI 2.0). Tous les changements au site Web seront terminés avant la date limite de la NSI 2.0 fixée au 31 décembre 2008.

Comme au cours des années passées, le Conseil a participé à plusieurs salons de l'industrie, notamment la 47^{e} ToxExpo annuelle de la Society of Toxicology tenue à Seattle, dans l'État de Washington, et le Onzième Congrès international de toxicologie, célébrant son 30^{e} anniversaire, à Montréal au Québec. La ToxExpo a accueilli 700 toxicologues et 360 exposants, spécialisés notamment dans la sécurité des produits de consommation, l'évaluation de la sécurité, la gestion des données, la gestion des FS et les services réglementaires. Le CCRMD a également présenté à l'Association canadienne des manufacturiers et exportateurs les conclusions de son examen des demandes des fournisseurs portant sur les infractions relevées sur les FS. Des événements comme ceux-ci représentent pour le Conseil des occasions clés d'éduquer et d'informer les demandeurs actuels et potentiels sur son mandat, son rôle et ses activités.

Le Conseil a continué à renforcer ses liens avec plusieurs organismes qui ont des mandats semblables à celui du SIMDUT, dont le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST) et le Bureau national du SIMDUT (BNS) de Santé Canada.

Surveiller et mettre en œuvre les changements résultant de la réponse du Canada au Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques

Le Conseil a continué à surveiller la mise en œuvre par le Canada du Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH), initiative internationale dirigée par les Nations Unies en vue d'élaborer un seul système harmonisé à l'échelle mondiale pour s'occuper de la classification des produits chimiques en

Améliorer les services offerts aux clients et aux intervenants

Durant toute l'année, le personnel du Conseil est resté déterminé à fournir un excellent service aux éventuels demandeurs cherchant à obtenir des renseignements sur le processus des demandes et l'examen des FS. Le Conseil a répondu promptement aux requêtes adressées à son domaine d'expertise. Le Conseil a fait preuve de célérité pour répondre aux demandes de renseignements émanant du grand public et aussi des professionnels du monde entier, en impliquant au besoin nos partenaires en santé et sécurité au travail.

Un travail d'envergure a été achevé en 2007-08 pour créer les conditions de l'élimination de l'arriéré de demandes du Conseil. En plus du recrutement de nouveaux évaluateurs, le programme de formation des évaluateurs a été réorganisé et un programme de perfectionnement professionnel a été créé pour renforcer la capacité pour les prochaines années.

Suite à l'atelier de consultation de deux jours de la direction des Opérations avec son personnel, le CCRMD a entrepris un examen complet de son Manuel de référence pour les examens des FS et l'a remplacé par le Manuel de référence de la DCF (Division de la conformité des FS) et le Guide de l'utilisateur de la DCF. Ce dernier a introduit des directives étape par étape pour aider le personnel à se familiariser plus efficacement avec les modalités et les exigences associées aux évaluations des FS. Les gestionnaires des Opérations ont créé un cours de trois jours pour orienter le personnel vers les détails du processus d'évaluation de la demande et ont commencé à élaborer un gabarit pour les documents d'avis qui viendront compléter le manuel de l'utilisateur.

En 2007-08, le Conseil a également renforcé et piloté son système de compagnonnage, en jumelant des nouveaux employés avec des évaluateurs chevronnés pendant un à deux mois d'encadrement sur place. Le système est destiné à raccourcir considérablement la période de formation des évaluateurs scientifiques. Le programme d'encadrement a connu beaucoup de succès. Les personnes qui ont participé au programme ont pu achever leur premier Document d'avis (DA) en un mois, comparativement à près de six mois dans le passé. Ce programme sera étendu aux nouveaux évaluateurs qui devraient se joindre au Conseil en 2008-09.

Pour accroître le maintien en poste, les gestionnaires ont défini un cheminement de carrière en quatre étapes pour les toxicologues et les autres scientifiques, depuis les évaluateurs débutants jusqu'aux biologistes principaux, et ont pris l'engagement de mener à bien ce processus.

L'élaboration d'un formulaire électronique de Demande de dérogation a été un projet pilote entrepris en 2007-08. Le formulaire présente des éléments interactifs qui simplifient le processus pour les demandeurs et leur permet de personnaliser les formulaires en fonction de leurs exigences uniques. Des rétroactions ont été recueillies pendant la phase pilote et des retouches seront apportées au formulaire durant le prochain exercice.

Les résultats de la sous-activité Prévention des différends/Appels et les indicateurs de rendement proposés pour mesurer l'atteinte de ces résultats sont détaillés dans le tableau qui suit.

Résultas attendus	Indicateurs de rendement
Résolution des problèmes soulevés pendant la phase d'échange de renseignements du traitement des demandes (par ex. prévention des différends)	Nombre de problèmes soulevés et résolus
Décisions concernant les appels	Nombre d'appels/de décisions Nombre de décisions de l'agent de contrôle modifiées ou annulées par les décisions des commissions d'appel

Dans le cadre de sa mission, le Conseil appuie un processus équitable de résolution des différends. En 2007-08, le Conseil a adopté une philosophie de prévention des différends. Par le dialogue et le partage de l'information, le CCRMD a pu clarifier ses exigences en matière d'information auprès des demandeurs, ce qui a entraîné l'échange de renseignements nécessaires pour les agents de contrôle en vue de rendre des décisions équitables et impartiales. Le dialogue a contribué à prévenir l'arrivée d'importants différends.

En 2007-08, nous avons communiqué avec les demandeurs 285 fois pour obtenir de la clarification ou pour mener à resolution les questions avant qu'un différend ne soit lancé. Seulement deux cas ont mené à un différend; ces cas n'étaient toujours pas résolus à la fin de l'exercice.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la prévention des différends ou les appels, veuillez vous reporter au site Web du CCRMD :
http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca/francais/institutional/aboutus.shtml

Plans et priorités du Conseil

Un volet important du mandat du Conseil consiste à s'assurer de la complétude et de l'exactitude des renseignements sur la santé et la sécurité fournis aux employeurs et aux travailleurs utilisant des produits dangereux. Il y parvient grâce à un examen scientifique des FS soumises par les fournisseurs demandant la protection de secrets commerciaux. Pour cette raison, les priorités ministérielles du CCRMD sont destinées à améliorer le processus des demandes de dérogation pour s'assurer que les employeurs et les travailleurs au Canada possèdent les informations opportunes dont ils ont besoin pour utiliser des matières dangereuses sans risques de blessure et sans menaces pour leur santé à court ou à long terme. Le travail du Conseil appuie l'amélioration de la santé et de la sécurité au travail pour les travailleurs canadiens, élément clé pour avoir une population canadienne en bonne santé.

Tableau 2 : Nombre des demandes, de 2006-07 à 2007-08 et estimations du volume des demandes, de 2008-09 à 2010-11

	Nombre réel de demandes		Nombre estimé de demandes		
	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11
Report	708	813	708	578	423
PLUS					
Nouvelles demandes	267	233	259	259	259
Demandes représentées	120	99	111	111	111
Sous-total (1)	387	332	370	370	370
MOINS					
Retraits	90	153	106	87	64
Demandes traitées	192	284	394	483	461
Sous-total (2)	282	437	500	525	525
ÉGALE					
Solde*	813	708	578	423	268

*Toutes les prévisions de chiffres seront ajustées annuellement pour s'assurer que toutes les projections demeurent significatives.

Autre programme : Prévention des différends/Appels

En vertu de cette sous-activité, le CCRMD administre un processus d'appel. Les demandeurs ont 45 jours pour loger un appel une fois que la décision portant sur une demande de dérogation est publiée dans la *Gazette du Canada*. Une commission tripartite indépendante est ensuite convoquée pour entendre l'appel et rendre une décision. Le Conseil est également responsable d'un processus de prévention des différends qui œuvre de concert avec le processus d'appel en identifiant et en solutionnant les problèmes et les plaintes, dans la mesure du possible, avant qu'un appel ne soit nécessaire.

Stratégie de mesure du rendement

Les résultats escomptés pour la prévention des différends/les appels se concentrent sur les deux caractéristiques souhaitées du processus de résolution des différends du Conseil. Premièrement, que le traitement des différends ou des appels soit réalisé d'une manière équitable et efficace qui offrira aux demandeurs une certaine souplesse dans l'approche qu'ils choisissent pour résoudre les problèmes. Deuxièmement, que les décisions résultant du processus de résolution des différends soit impartial et fondées sur la preuve.

recevra 370 demandes pour les exercices financiers 2008-09 à 2010-11 – voir le Sous-total (1) au Tableau 2 à la page 22.

La législation exige que les demandes de dérogation soient représentées tous les trois ans. Comme au cours des années précédentes, le nombre estimé de demandes représentées pour les trois prochains exercices financiers est basé sur un taux 30 % du nombre projeté de demandes reçues au cours de cet exercice financier Sous-total (1). Le nombre estimé de demandes qui seront reçues de 2008-09 à 2010-11 est de 111 demandes 30 % des 370 demandes annuelles estimées reçues. Par conséquent, le nombre de nouvelles demandes est prévu à 259 demandes (370 111) – voir Nouvelles demandes et Demandes représentées au Tableau 2 à la page 22.

Au cours de chaque année, des demandes sont retirées pour diverses raisons. Par exemple, lorsqu'une compagnie subit un changement de direction, la nouvelle équipe de gestion peut décider de déclarer l'ingrédient qu'elle cherchait antérieurement à protéger; ou bien la compagnie peut ne plus vendre le produit. Dans la plupart des cas, le personnel du Conseil aura déjà passé beaucoup de temps à examiner ces demandes avant qu'elles soient retirées.

Le Conseil estime que 15 % de toutes les demandes présentées d'une année précédente seront retirées. Il en résulte qu'environ 106 demandes seront retirées en 2008-09, 87 demandes en 2009-10 et 64 demandes en 2010-11.

Le nombre de demandes traitées en 2008-09 devrait augmenter considérablement en fonction des mesures d'efficience et des ressources accrues. En conséquence, le CCRMD prévoit qu'il traitera 500 demandes en 2008-09 et 525 demandes en 2009-10 et 2010-11 voir le Sous-total (2) au Tableau 2 à la page 22. Comme le montre le Tableau 2, on estime que le solde de l'arriéré atteindra 268 demandes à la fin de l'exercice financier 2010-11, en laissant un niveau raisonnable de demandes à traiter; l'arriéré sera pratiquement éliminé en 2011-12.

Tableau 1 : Infractions relatives aux FS, de 2005-06 à 2007-08

Catégorie de l'infraction	Nombre d'infractions selon l'année				
	2005-06	2006-07	2007-08	Total	%
Propriétés toxicologiques	850	372	733	1 955	30,1
Ingrédients dangereux	333	257	448	1 038	16,0
Premiers soins	370	249	184	803	12,4
Renseignements sur la préparation	232	237	251	720	11,0
Numéro d'enregistrement / date de présentation de la demande	263	59	58	380	5,8
Caractéristiques physiques	95	92	85	272	4,2
Données sur la réactivité	117	33	68	218	3,4
Classification des dangers	76	53	598	188	2,8
Présentation / libellé	57	82	104	243	3,7
Risques d'incendie ou d'explosion	58	52	109	219	3,4
Titres	52	41	54	147	2,3
Dénomination chimique générique	43	53	106	202	3,1
Renseignements sur les produits	55	15	17	87	1,3
Mesures préventives	14	6	12	32	0,5
TOTAL	**2 615**	**1 601**	**2 288**	**6 504**	**100**
Nombre de demandes / produits contrôlés	**298**	**192**	**284**	**774**	
Nombre moyen d'infractions par demande	**8,7**	**8,3**	**8,0**	**8,4**	

Estimations pour le Plan de réduction de l'arriéré

Pour le Conseil, un défi permanent a été de prévoir le nombre de demandes de dérogation que les fabricants, les importateurs et les fournisseurs de produits chimiques soumettront pour examen en vue d'une décision. Le Tableau 2 illustre la méthodologie que le Conseil utilise pour estimer le nombre et le genre de demandes pour les trois prochaines années et les progrès que le Conseil envisage de faire pour réduire son arriéré de demandes au cours des trois prochains exercices financiers.

Le Conseil a établi les exercices financiers 2005-06 et 2006-07 comme base pour prévoir la charge de travail pour les années futures. À l'aide de cette base, le Conseil prévoit qu'il

Infractions sur les fiches signalétiques

Une FS est tenue d'être intégralement conforme à la *Loi sur les produits dangereux*, au *Code du travail du Canada,* au *Règlement sur les produits contrôlés* et aux lois provinciales et territoriales concernant la santé et la sécurité au travail lorsqu'une demande est soumise au Conseil. Pour s'assurer que c'est le cas, le Conseil examine les fiches signalétiques de toutes les demandes. Comme au cours des années précédentes, seulement 6 % environ des fiches signalétiques (17/284) ont été trouvées conformes et, en moyenne, chaque demande comportait 8 infractions en 2007-08, ce qui reflète une grande similitude par rapport aux deux années précédentes. Tel qu'indiqué au Tableau 1, à la page 22, parmi les FS qui n'étaient pas conformes, environ 58,5 % des infractions concernaient des propriétés toxicologiques, des ingrédients dangereux et des mesures de premiers soins. Des renseignements précis sur ces trois éléments contribuent de façon considérable à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs. Le volume des infractions relatives à des éléments présentant des répercussions potentielles à long terme pour la santé — mutagènes, développementales, reproductives et cancérogènes — était faible, de zéro à 2,2 %, même s'il présentait encore un certain motif d'inquiétude pour les travailleurs, en particulier pour les femmes en âge de procréer.

Figure 2 : Origine des demandes, 2007-08
Conformément aux années précédentes, près de 48 % des demandes provenaient de fournisseurs américains, tandis que les 52 % restants étaient de fournisseurs canadiens – dont la majorité provenaient de l'Ontario (Figure 2), tendance qui a émergé au cours des cinq dernières années.



Traitement des demandes

En 2007-08, la réduction de l'arriéré était une grande priorité pour le Conseil. Avec l'introduction de mesures d'efficience et les raffinements des processus et avec un plan pour étoffer l'équipe d'évaluation, le Conseil a pu commencer à faire des progrès. Au cours de l'année, 376 demandes de dérogation au total ont été traitées jusqu'à l'étape où la FS a été examinée et un document d'avis rédigé. Ceci représente une augmentation apparente considérable (69 %) par rapport à 2006-07, année où il y a eu un nombre particulièrement élevé de demandes complexes, de défis en matière de recrutement et un nombre limité d'employés formés.

Parmi les 376 demandes susmentionnées, 284 ont été traitées jusqu'au point de publier une décision et un ordre dans la *Gazette du Canada*. Les demandeurs sont tenus de se conformer aux ordres légaux du Conseil dans les 75 jours civils suivant la publication. Comme les avis des décisions et les ordres sont publiés dans les trois mois après avoir été rendus, le CCRMD ne peut faire un rapport que sur la conformité du demandeur pendant les trois premiers trimestres de l'exercice financier. Durant ce laps de temps, le Conseil a émis 149 décisions qui exigeaient des ordres pour corriger des FS; de ce nombre, 112 décisions ont été exécutées dans le délai imparti – 37 étaient encore en suspens à la fin de l'exercice. Le Conseil continue de suivre les demandeurs délinquants jusqu'à ce que tous les ordres soient conformes.

Une fois de plus, le Conseil a accordé une attention prioritaire aux demandes concernant des produits jugés poser des risques plus élevés pour les travailleurs. Des 284 décisions rendues en 2007-08, 55 % ont été classées comme des produits à haut risque – ceux qui posent un grand risque pour la santé des travailleurs s'ils ne sont pas gérés convenablement – et ces produits ont été examinés sans retard considérable. Cette pratique permet aux FS corrigées pour des produits à haut risque d'arriver plus tôt sur le marché du travail, ce qui réduit le risque d'exposition ou de blessure pour les travailleurs et contribue à la santé des Canadiens.

Résultats attendus	Indicateurs de rendement
Les fabricants peuvent importer, distribuer et vendre les produits.	Nombre de demandes enregistrées Temps écoulé entre la réception et l'enregistrement de la demande Nombre de plaintes des demandeurs à propos des retards
Les fiches signalétiques sont conformes à la loi.	Nombre d'infractions trouvées sur les fiches signalétiques par type Nombre moyen de cas d'infractions par demande traitée Degré de conformité des demandeurs aux ordres dans les 75 jours civils accordés

Enregistrement des demandes

Au total, 332 demandes ont été présentées en 2007-08. De ce nombre, 97 % (322) ont été vérifiées et enregistrées dans le délai d'exécution de sept jours précisé dans la norme de service du Conseil. Les 3 % de demandeurs restants ont été priés de fournir des renseignements supplémentaires avant la vérification et l'enregistrement. Le Conseil n'a reçu aucun plainte à propos de retards au niveau de l'enregistrement des demandes.

Figure 1 : Pourcentages de demandes nouvelles et représentées enregistrées, 2005-06 à 2007-08

Environ 70 % des demandes enregistrées en 2007-08 (c.-à-d. 233) étaient des demandes originales et les autres 30 % (c.-à-d. 99) étaient des demandes représentées, après trois ans, de demandes approuvées antérieurement, comme l'exige la loi.



Analyse du rendement

Processus des demandes de dérogation

Résultats attendus	*Indicateurs de rendement*
▸ Les travailleurs reçoivent des renseignements précis sur les risques en matière de santé et de sécurité découlant de l'exposition à des produits chimiques trouvés dans les produits associés aux demandes de dérogation.	▸ Pourcentage de demandes traitées pour lesquelles des correctifs étaient exigés sur les fiches signalétiques pertinentes. ▸ Durée moyenne depuis le début de l'examen jusqu'à la publication dans la *Gazette du Canada*.
▸ Les renseignements commerciaux confidentiels valables concernant les produits dangereux des fournisseurs et des employeurs sont protégés.	▸ Nombre de décisions émises portant sur la validité des demandes. ▸ Pourcentage de demandes pour lesquelles la validité n'a pas été confirmée par la décision de l'agent de contrôle.
▸ Les différends sont résolus d'une manière juste et efficace.	▸ Pourcentage de différends résolus avant l'appel.

Programme principal : Traitement des demandes

Dans le cadre de cette sous-activité, le CCRMD enregistre les demandes, ce qui permet aux compagnies de vendre et/ou de distribuer leurs produits pendant le traitement de la demande. La validité de la demande de dérogation est ensuite déterminée d'après les critères du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et la FS est évaluée pour s'assurer de sa conformité avec les exigences du SIMDUT. Les décisions sont émises et publiées dans la *Gazette du Canada*.

Les résultats attendus pour le traitement des demandes sont centrés sur l'équilibre recherché par le Conseil – le droit des travailleurs à des renseignements précis contre le droit de l'industrie de protéger des secrets commerciaux. Par le biais de l'enregistrement des demandes, le Conseil cherche à garantir un processus rapide qui à la fois minimise la perturbation des activités et assure la protection de renseignements commerciaux confidentiels. Le Conseil vise à assurer un examen rapide, équitable et impartial des renseignements fournis aux travailleurs sur les risques pour la santé et la sécurité des produits associés aux demandes de dérogation, par l'évaluation des demandes ainsi que des FS et des étiquettes correspondantes.

Section II Analyse des activités de programme par résultat stratégique

Résultat stratégique

Dérogations touchant les secrets commerciaux au sein du SIMDUT qui concilient le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux véritablement confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs d'obtenir de l'information complète et précise sur les dangers pour la santé et la sécurité que posent les produits chimiques en milieu de travail.

Activité de programme : Processus des demandes de dérogation

Ressources financières (en milliers de dollars)

Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
3 506	3 828	3 621

Ressources humaines (ETP)

Prévues	Réelles	Différence
35	32	3

Dans le cadre de cette activité, le CCRMD enregistre les demandes de dérogation provenant d'un fournisseur ou d'un employeur qui souhaite retenir des renseignements commerciaux confidentiels, décide de la validité de la demande, juge et émet des décisions sur la conformité de la FS ou de l'étiquette associée a la demande et gère un processus d'appel de ces décisions.

l'équipe et effectuer des rénovations à l'espace de bureau existant pour accueillir les nouvelles recrues.

Un vaste travail a été effectué en préparation du plan de réduction de l'arriéré pour les demandes et les FS dans le système d'évaluation, comme amorcer le recrutement de nouveaux évaluateurs, réorganiser le programme de formation des évaluateurs et créer un programme de perfectionnement des carrières. En outre, le Conseil a réussi à mettre en place un formulaire électronique interactif de Demande de dérogation en octobre 2007. Le nouveau formulaire offre des caractéristiques novatrices qui facilitent son utilisation par les demandeurs.

Le Conseil a continué de surveiller et de participer à la mise en oeuvre du SGH au Canada. Le SGH est une initiative internationale visant à harmoniser les approches de la classification et des communications des dangers. Le CCRMD est un partenaire actif dans des groupes de travail interministériels et au sein du portefeuille fédéral de la Santé. En plus d'assumer son rôle, le Conseil participe au Comité des questions actuelles du SIMDUT et à des groupes de travail connexes.

Le 29 mars 2007, le projet de loi S-2 modifiant la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* a obtenu la sanction royale et est devenu le chapitre 7 des *Lois du Canada, 2007*. Par suite de ces changements législatifs, des amendements au *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et au *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* étaient requis. Les modifications sont destinées à simplifier le processus de dépôt des demandes pour les demandeurs et à accélérer la correction des renseignements dont les travailleurs ont besoin pour utiliser les matières dangereuses en toute sécurité au travail. Les amendements proposés ont été publiés dans l'édition du 12 avril 2008 de la *Gazette du Canada, Partie I.*

Rehausser l'excellence en matière de gestion a aussi été une priorité au CCRMD en 2007-2008. Grâce à des partenariats stratégiques au sein du portefeuille de la Santé et avec d'autres ministères, le Conseil a continué d'avoir accès à des ressources et à une expertise interministérielles. Après avoir collaboré avec des organismes pour recueillir des pratiques exemplaires, l'équipe de direction du CCRMD a créé une stratégie globale des RH qui définissait de multiples canaux de recrutement. Un Plan stratégique global des ressources humaines a été élaboré et peaufiné pour se pencher sur les besoins corporatifs du Conseil, afin de pouvoir continuer à offrir à ses demandeurs et intervenants le meilleur service possible.

Le Conseil a également introduit des outils pour sensibiliser davantage les employés à la modernisation des ressources humaines, en intégrant la planification des RH et la planification des activités, en habilitant les gestionnaires hiérarchiques à s'impliquer plus activement dans la planification des RH et en faisant la promotion de l'apprentissage continu et du perfectionnement de tous les employés.

Alignement sur les priorités du gouvernement du Canada

Le Canada met la santé de sa population très haut sur sa liste de priorités pour les Canadiens et les Canadiennes. Le système de santé publique du Canada est là pour maintenir et améliorer la santé des Canadiens. La responsabilité de la santé publique est partagée entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Une partie essentielle de tout programme de santé et de sécurité au travail consiste à s'assurer que les employés qui utilisent des produits dangereux disposent de l'information nécessaire pour éviter les risques de blessures et les menaces pour leur santé, à court ou à long terme. À cet égard, un volet important du mandat du Conseil est l'examen scientifique de la complétude et de l'exactitude des renseignements en matière de santé et de sécurité fournis aux employeurs et aux travailleurs qui utilisent des produits dangereux. Le travail du Conseil vient appuyer l'amélioration de la santé et de la sécurité des travailleurs canadiens, élément clé pour que la population canadienne soit en bonne santé.

Le Conseil fournit également un mécanisme de protection des secrets commerciaux des sociétés qui fabriquent, fournissent et/ou utilisent des matières dangereuses. Cet élément de l'équation d'équilibrage appuie le résultat stratégique du Gouvernement du Canada d'avoir un marché équitable et sécuritaire, qui vise à s'assurer que le marché continue à favoriser des conditions concurrentielles pour attirer les investissements, encourager l'innovation et protéger l'intérêt public. Le mandat du Conseil protège de bonne foi les secrets commerciaux et permet au marché de fonctionner en mode concurrentiel, tout en protégeant l'intérêt du public en s'assurant que les travailleurs tenus d'utiliser des matières dangereuses possèdent les renseignements dont ils ont besoin pour manipuler ces matières en toute sécurité.

Sommaire du rendement

En 2007-08, le Conseil a identifié les quatre priorités suivantes comme ses domaines d'intérêt : améliorer les services offerts à nos clients et à nos intervenants, surveiller et mettre en œuvre les changements résultant de la réponse du Canada au Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH), rendre opérationnels les amendements législatifs à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et rehausser l'excellence en matière de gestion

À titre d'organisme ayant une seule activité de programme, le processus des demandes d'exonération, la capacité de traiter les demandes de dérogation aussi efficacement que possible influe directement sur le service qui peut être fourni à nos clients et à nos intervenants. Au cours de la dernière année, le Conseil s'est efforcé de rendre opérationnelles les améliorations destinées à accroître son efficience au niveau de l'examen des demandes de dérogation. La réduction des retards accumulés était notre priorité absolue et la résolution des questions de capacités connexes l'objet de notre insistance. Le CCRMD a produit une analyse de rentabilité complète qui a identifié les ressources nécessaires pour éliminer l'arriéré au cours des trois prochaines années et aussi pour renforcer sa capacité administrative et corporative. Cela a valu au CCRMD sa première année de financement, lui permettant de faire des préparatifs pour étoffer

Le directeur général adjoint de la direction des Opérations dirige le travail des divisions de la Conformité des fiches signalétiques, du Contrôle et des Services à la clientèle.

La directrice générale adjointe de la direction des Services ministériels et d'Arbitrage dirige le travail des divisions des Services ministériels, des Affaires réglementaires et des Appels, ainsi que des Communications.

Pour obtenir la structure détaillée, veuillez vous reporter à la Section III – Renseignements supplémentaires, Annexe A – Organisation du CCRMD.

Risques et défis

Le CCRMD a connu une augmentation considérable à la fois du nombre et de la complexité des demandes de dérogation à l'obligation de divulguer des secrets commerciaux. Cette situation, alliée à une pénurie chronique de personnel scientifique compétent et à des ressources insuffisantes dans les divisions de soutien, a provoqué un arriéré d'environ deux ans dans le traitement des demandes.

À titre de petit organisme, le Conseil est stimulé par ses besoins en ressources à la fois financières et humaines. Le recrutement et le maintien en poste d'un personnel compétent sont toujours difficiles pour un petit organisme. Dans le cas du CCRMD, la situation est encore compliquée davantage par le fait que le personnel scientifique compétent dont il a besoin est un groupe qui a été déclaré groupe déficitaire au sein du gouvernement fédéral. En établissant un partenariat avec ses partenaires du portefeuille de la Santé, le Conseil a commencé à bâtir un réservoir de candidats qualifiés qui peuvent être recrutés dans un court délai.

La taille du Conseil présente des défis opérationnels. Durant l'exercice financier 2007-08, le Conseil a fonctionné avec 35 équivalents temps plein (ÉTP) et un budget de 3,5 M$. Environ 85 % du budget du Conseil est consacré aux salaires; les 15 % restants sont affectés aux dépenses de programme non discrétionnaires ou législatives, ce qui laisse peu, voire pas de latitude pour les dépenses discrétionnaires.

Par conséquent, le Conseil doit équilibrer très soigneusement ses ressources entre les besoins opérationnels et les initiatives stratégiques, qui peuvent être à la fois dictés de l'intérieur et mandatés de l'extérieur. À l'externe, le CCRMD est soumis à une pression continue pour mettre en œuvre de nombreuses initiatives pangouvernementales, comme le renouvellement des politiques du Secrétariat du Conseil du Trésor et le Cadre de responsabilisation de gestion (CRG), la *Loi fédérale sur la responsabilité* et la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*, qui visent à améliorer le service et la responsabilité à l'égard du public canadien.

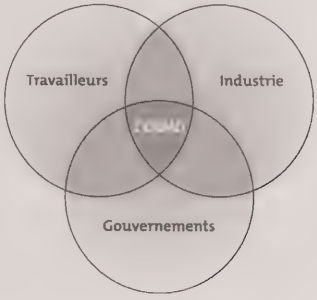
En 2007-08, le Conseil a été tenu de participer à l'évaluation du CRG V (2007-2008), qui a imposé une charge de travail considérable sur le personnel restreint du Conseil. Pour le Conseil, le défi à relever est grand au moment d'aborder adéquatement ces initiatives, qui exigent beaucoup de ressources, en plus d'exécuter son propre mandat conféré par la loi.

En outre, le CCRMD répond aux demandes d'information des fonctionnaires fédéraux, provinciaux ou territoriaux chargés de la santé et de la sécurité, au sujet des demandes de dérogation, pour les aider à administrer et à assumer leurs obligations en vertu du SIMDUT.

Un partenariat modèle entre les principaux intervenants dans tous les secteurs de compétence

Le Conseil traite avec de nombreux intervenants dans le cadre du SIMDUT :

- les organisations syndicales et les travailleurs;
- les fournisseurs de l'industrie des produits chimiques;
- les employeurs ayant des programmes du SIMDUT en milieu de travail; et
- les agences gouvernementales fédérales, provinciales et territoriales ayant des responsabilités dans le cadre du SIMDUT.



À titre d'organisme indépendant, le Conseil est un modèle de consultation, de consensus et de coopération entre l'industrie, les travailleurs et les gouvernements. Ses efforts d'arbitrage doivent aboutir à un juste équilibre entre le droit des travailleurs de savoir et le droit des fournisseurs et des employeurs de protéger des renseignements commerciaux confidentiels. Le Conseil apporte une contribution tangible à la santé et à la sécurité des travailleurs et c'est un partenaire stratégique à la fois pour l'industrie et pour les employeurs. Par son travail, le Conseil appuie la priorité du Gouvernement du Canada d'avoir des « Canadiens en bonne santé » en s'assurant que les travailleurs au Canada disposent de renseignements complets et précis pour prendre les mesures appropriées en vue de minimiser les risques pour la santé qu'ils rencontrent dans leur milieu de travail. Le travail du CCRMD appuie également les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux pour exécuter leurs programmes réglementaires en matière de santé et de sécurité au travail, en faisant du Conseil l'un des très rares organismes d'arbitrage au Canada qui représentent plusieurs paliers de gouvernement.

Structure de gouvernance

La structure de gouvernance du Conseil est un modèle de collaboration. Le Bureau de direction fournit des conseils stratégiques et des orientations au Conseil et formule des recommandations au ministre de la Santé. Il est composé d'un maximum de 18 membres représentant les principaux intervenants dans tous les secteurs de compétence :

- deux représentant les travailleurs,
- un les fournisseurs,
- un les employeurs,
- un le gouvernement fédéral et
- de quatre à treize membres représentant les gouvernements provinciaux et territoriaux chargés de la santé et de la sécurité au travail.

La directrice générale et première dirigeante est nommée par le gouverneur en conseil et elle a l'autorité et la responsabilité de superviser et de diriger le travail du Conseil.

Chaque FS doit comporter plusieurs types de renseignements. Par exemple, elle doit énumérer tous les ingrédients dangereux contenus dans le produit, ses propriétés toxicologiques, les précautions à prendre lors de son usage, ainsi que les premiers soins requis en cas d'exposition au produit. Les employeurs doivent communiquer cette information à leurs employés, en plus de leur offrir des programmes de formation et d'éducation.

Lorsque les travailleurs, l'industrie et les gouvernements ont accepté de créer le SIMDUT, ils ont reconnu la nécessité d'équilibrer les droits des travailleurs et des employeurs de disposer de renseignements touchant la santé et la sécurité, et ceux des fournisseurs de produits chimiques de protéger des renseignements commerciaux confidentiels.

La *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et son Règlement offrent le mécanisme visant à créer cet équilibre par le biais du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD). Le Conseil est un organisme indépendant, doté d'un rôle quasi-judiciaire, qui appuie les responsabilités du SIMDUT et soutient les intérêts des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, des travailleurs, des employeurs et de l'industrie des produits chimiques.

Rôle du Conseil

Si un fournisseur ou un employeur souhaite retenir de l'information qu'il estime constituer un secret commercial, il doit déposer auprès du Conseil une demande de dérogation à l'obligation de divulguer cette information en vertu du SIMDUT. Nos agents de contrôle examinent de près ces demandes d'après les règlements fédéraux, provinciaux ou territoriaux applicables et décident de leur validité. Ce processus implique une communication entre les évaluateurs, les agents de contrôle et les demandeurs pour garantir la transparence.

Dans le cadre de ce processus d'examen des demandes, les évaluateurs scientifiques jouent un rôle clé en matière de santé et de sécurité. Ils examinent tous les renseignements fournis sur les FS et les étiquettes associées à une demande de dérogation pour s'assurer qu'elles donnent des renseignements et des conseils appropriés en matière de santé et de sécurité pour se conformer aux exigences du SIMDUT, en se basant sur la *Loi sur les produits dangereux*, le *Code du travail du Canada*, le *Règlement sur les produits contrôlés* et sur la législation provinciale et territoriale régissant la santé et la sécurité au travail. Cela contribue à s'assurer que les travailleurs sont informés des dangers de l'exposition aux produits chimiques contenus dans les produits associés aux demandes de dérogation. Lorsque les évaluateurs identifient des renseignements manquants ou incorrects, ils informent les agents de contrôle qui émettent alors des ordres officiels exigeant que les demandeurs effectuent les changements nécessaires et fournissent les FS corrigées dans les 75 jours civils.

Le Conseil convoque aussi des commissions indépendantes pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou des parties touchées contestant ses décisions et ses ordres.

Priorités du Conseil (en milliers de dollars)

2007–2008				
Situation du rendement			**Dépenses prévues**	**Dépenses réelles**
Résultat stratégique Dérogations touchant les secrets commerciaux au sein du SIMDUT qui concilient le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux véritablement confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs d'obtenir de l'information complète et précise sur les dangers pour la santé et la sécurité que posent les produits chimiques en milieu de travail.				
	Activités du programme Processus des demandes de dérogation		3 506	3 621
Programme principal ▪ Traitement des demandes	**Résultats attendus** ▪ Les travailleurs reçoivent des renseignements précis sur les risques en matière de santé et de sécurité découlant de l'exposition à des produits chimiques trouvés dans les produits associés aux demandes de dérogation.	Atteint avec succès	3 331	3 587
	▪ Les renseignements commerciaux confidentiels valables concernant les produits dangereux des fournisseurs et des employeurs sont protégés.	Atteint avec succès		
• Prévention des différends Appels	▪ Les différends sont résolus d'une manière juste et efficace.	Atteint avec succès	175	34

Contexte

Les travailleurs, l'industrie et les gouvernements s'entendent sur l'importance de réduire les maladies et les blessures dues aux matières dangereuses dans les milieux de travail canadiens. Le SIMDUT, ensemble de lois, de règlements et de procédures, a été créé en 1987 en vue d'atteindre cet objectif.

Le SIMDUT exige des fournisseurs — incluant les fabricants, les importateurs et les distributeurs — et des employeurs qu'ils communiquent les renseignements sur les dangers des substances chimiques produites ou utilisées au travail au Canada. Il impose l'étiquetage de sécurité pour les contenants des produits contrôlés (dangereux) désignés en vertu des règlements fédéraux et oblige les fournisseurs de ces produits à remettre une fiche signalétique (FS) pour chaque produit.

Ressources financières (en milliers de dollars)

Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
3,506[1]	3,828[2]	3,621[3]

[1] Les Dépenses prévues englobent 482 K$ pour les cotisations aux régimes de prestations aux employés (RPE).

[2] Le Total des autorisations comprend 73 K$ pour des ajustements résultant des conventions collectives, 190 K$ pour les dépenses non contrôlables, 151 K$ de fonds reportés de l'exercice précédent et une réduction des RPE de 92 K$.

[3] L'écart entre le Total des autorisations et les Dépenses réelles est dû aux défis rencontrés par le CCRMD pour recruter du personnel et le maintenir en poste.

Ressources humaines (Équivalents temps plein)

Prévues	Réelles	Écart
35	32	3[1]

[1] L'écart est attribuable au défi auquel fait face le CCRMD pour atteindre sa pleine capacité.

COMPÉTENCE et RESPECT – dans sa capacité à fournir des services reposant sur un niveau élevé de savoir, de connaissances et de compétences scientifiques et techniques et à démontrer du respect et du professionnalisme à l'égard de toutes les personnes qui communiquent avec le Conseil.

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS – dans sa capacité à conserver et à traiter les secrets commerciaux de ses demandeurs.

Architecture de l'activité



Mission

Le Conseil a pour mission :

- d'assurer un équilibre entre le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés au travail;
- de fournir un mécanisme touchant les renseignements commerciaux confidentiels au sein du SIMDUT; et
- de régler les plaintes et les différends avec impartialité, équité et promptitude par les moyens prévus dans la loi ou à l'aide d'autres méthodes.

Vision

Le CCRMD a défini sa vision comme suit :

- prendre des décisions reposant sur des principes scientifiques sains et sur des règlements, et éprouver de la fierté à être un organisme professionnel quasi-judiciaire à la recherche d'approches créatives et progressistes visant à améliorer la sécurité en milieu de travail; et
- régler les plaintes et les différends, en vertu de la loi ou par d'autres méthodes, avec impartialité, équité et promptitude.

Valeurs et principes directeurs

Le Conseil reconnaît qu'une amélioration continue est cruciale pour conserver une certaine pertinence et pour fournir un rendement efficace et efficient ainsi qu'un service de qualité. Il a identifié les valeurs et les principes directeurs qui favorisent une amélioration continue de ses opérations.

ÉQUITÉ – dans sa capacité à fournir des services et à assumer les fonctions qui lui sont confiées par la loi.

PROMPTITUDE – dans sa capacité à rendre des services dans des délais établis et raisonnables.

ACCESSIBILITÉ et TRANSPARENCE – dans sa capacité à fournir des renseignements et des services simplement et clairement, par le biais de politiques et de procédures compréhensibles pour tous et chacun.

RESPONSABILITÉ – dans sa capacité à proposer des approches législatives uniquement sur la base d'une analyse rigoureuse des coûts et des avantages et à répondre de ses programmes et des incidences de ses décisions, tout en fournissant des services rentables à toutes les parties concernées.

QUALITÉ et CONSTANCE – dans sa capacité à rendre des décisions précises, pertinentes, fiables, compréhensibles, prévisibles et exactes, tout en garantissant une application cohérente et ferme de la réglementation.

Renseignements sommaires

Vue d'ensemble du portefeuille de la Santé

Le ministre de la Santé a pour responsabilité de maintenir et d'améliorer la santé des Canadiens. Cette tâche est appuyée par le portefeuille de la Santé qui comprend Santé Canada, l'Agence de santé publique du Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada, le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés et Procréation assistée Canada. Chaque membre du portefeuille prépare son propre Rapport ministériel sur le rendement.



Le portefeuille de la Santé regroupe environ 12 000 employés équivalents temps plein et dispose d'un budget annuel de plus de 3,8 milliards de dollars.

Raison d'être du CCRMD

Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD) fournit un mécanisme pour protéger les secrets commerciaux des compagnies qui fabriquent, fournissent et ou utilisent des matières dangereuses et pour informer avec exactitude les employés canadiens qui travaillent avec de telles matières des risques intrinsèques en matière de santé et de sécurité.

Mandat

La *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* donne au Conseil le mandat :

- d'enregistrer les demandes de dérogation et de leur attribuer des numéros d'enregistrement;
- de statuer et de rendre des décisions sur la validité des demandes de dérogation, conformément aux critères réglementaires prescrits;
- de rendre des décisions quant à la conformité des fiches signalétiques et des étiquettes par rapport aux exigences du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT); et
- de convoquer des commissions indépendantes, composées de représentants des travailleurs, des fournisseurs ou des employeurs, pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou des parties touchées au sujet des décisions et des ordres rendus.

Déclaration de la direction

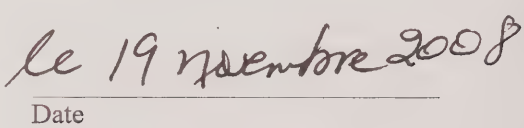
Je soumets, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement (RMR) de 2007-2008 du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD).

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor.
- Il repose sur le Résultat stratégique et l'Architecture d'activités de programme du Ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor.
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable.
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées.
- Il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés des budgets des dépenses et des Comptes publics du Canada.



Sharon A. Watts
Directrice générale et première dirigeante



Date

Je suis fière des réalisations du Conseil durant le dernier exercice financier. J'ai hâte de travailler avec le personnel hautement qualifié du Conseil et avec son Bureau de direction durant toute la phase de mise en oeuvre du processus de renouvellement. Je suis convaincue que le professionnalisme, le dévouement et le travail acharné de notre personnel continueront à engendrer des récompenses pour les Canadiens – en fournissant un service de qualité à nos demandeurs et en apportant une contribution positive à la santé et à la sécurité des travailleurs canadiens.



Sharon A. Watts
Directrice générale et première dirigeante

travail interministériels et au sein du portefeuille fédéral de la Santé. Le Conseil participe au Comité des questions actuelles du SIMDUT et à des groupes de travail connexes et il participe aussi activement à l'examen de la *Loi sur les produits dangereux* (LPD) et des autres textes législatifs qui peuvent se répercuter sur le Conseil ou les matières dangereuses assujetties aux règles régissant les renseignements commerciaux confidentiels.

Le 29 mars 2007, le projet de loi S-2 modifiant la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* a obtenu la sanction royale et est devenue le chapitre 7 des *Lois du Canada, 2007*. La promulgation des amendements législatifs marque l'achèvement d'un processus de renouvellement qui a débuté en 1998 et a été appuyé à l'unanimité par les membres de notre Bureau de direction représentant les travailleurs, les fournisseurs, les employeurs et les gouvernements fédéral/provinciaux/territoriaux. La prochaine phase sera la mise en oeuvre – la réalisation – des amendements.

La mise en oeuvre de ces changements législatifs exige des amendements corrélatifs au *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et au *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Les modifications réglementaires simplifieront le processus de demande et réduiront le fardeau administratif imposé aux demandeurs. Les amendements proposés ont été publiés dans l'édition du 12 avril 2008 de la *Gazette du Canada, Partie I.*

Rehausser l'excellence en matière de gestion était aussi une priorité. Grâce à des partenariats stratégiques au sein du portefeuille de la Santé et avec d'autres ministères, le Conseil a continué d'avoir accès à des ressources et à une expertise interministérielles et à recueillir au besoin les pratiques exemplaires. Un Plan global des ressources humaines a été élaboré pour se pencher sur les besoins du conseil et une approche de communications proactive a été employée par la direction pour sensibiliser davantage les employés aux initiatives de modernisation des RH et, élément très important, pour véhiculer notre focalisation accrue sur l'apprentissage et le perfectionnement des employés. Comme équipe de direction, nous continuerons d'aspirer à devenir un lieu de travail de choix au Canada – un lieu qui récompense l'excellence et offre un environnement positif pour tous les employés.

Section I Survol

Message de la directrice générale

À titre de directrice générale et première dirigeante, j'ai le plaisir de présenter le Rapport sur le rendement pour 2007-2008 du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD).

Le CCRMD fonctionne dans le contexte du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) et relève du Parlement par le biais du ministre de la Santé. Dans le cadre du SIMDUT et de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le Conseil a pour mandat de réaliser un équilibre entre le droit des travailleurs de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés au travail et le droit de l'industrie de protéger des renseignements commerciaux confidentiels. Grâce à nos efforts de conformité, le Conseil continue d'être un important défenseur de la santé et de la sécurité des travailleurs ainsi qu'un partenaire stratégique pour l'industrie, en contribuant à protéger les secrets commerciaux qui aident les entreprises à être concurrentielles sur le marché.

En 2007-2008, le Conseil a identifié les quatre priorités suivantes dans ses domaines d'intérêt : améliorer les services offerts à nos clients et à nos intervenants, surveiller et mettre en œuvre les changements résultant de la réponse du Canada au Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH), rendre opérationnels les amendements législatifs à la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et rehausser l'excellence en matière de gestion.

À titre d'organisme ayant une seule activité de programme – le processus des demandes d'exonération – la capacité de traiter les demandes de dérogation aussi efficacement que possible influe directement sur le service qui peut être fourni à nos clients et à nos intervenants. Au cours de la dernière année, nous nous sommes efforcés de rendre opérationnelles les améliorations destinées à accroître notre efficience au niveau de l'examen des demandes de dérogation. La réduction des retards accumulés était notre priorité absolue et la résolution des questions de capacités connexes l'objet de notre insistance. En 2007-2008, nous avons fait un travail énorme pour préparer la mise en œuvre du plan de réduction de l'arriéré, destiné à éliminer l'arriéré au cours des trois prochaines années tout en renforçant notre capacité administrative et corporative. Nous avons dû obtenir des fonds préliminaires et faire du travail préparatoire pour les nouveaux évaluateurs, réorganiser le programme de formation des évaluateurs et créer un programme de perfectionnement des carrières. En outre, le Conseil a réussi à mettre en place un formulaire électronique interactif de Demande de dérogation en octobre 2007, offrant aux demandeurs plusieurs caractéristiques novatrices qui rendent la présentation d'une demande de dérogation plus conviviale et plus efficiente pour toutes les parties concernées.

Le Conseil a continué de surveiller la mise en oeuvre au Canada du SGH, initiative internationale visant à harmoniser les approches de la classification et des communications des dangers. Nous sommes un partenaire actif dans des groupes de

Table des matières

Section I Survol 1

Message de la directrice générale 1
Déclaration de la direction 4
Renseignements sommaires 5
Sommaire du rendement 13

Section II Analyse des activités de programme par résultat stratégique 15

Résultat stratégique 15
Analyse du rendement 16

Section III Renseignements supplémentaires 29

Annexe A – Organisation du CCRMD 29
Annexe B – Rendement financier 30
Annexe C – États financiers 33

Section IV Autres sujets d'intérêt 46

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

2007–2008

Rapport ministériel sur le rendement

L'honorable Leona Aglukkaq
Ministre de la Santé
Gouvernement du Canada

Canada

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-fra.asp). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques — les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements apprises.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimF.asp. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A OR5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-4/41-2008
ISBN 978-0-660-63733-4

BUDGET DES DÉPENSES

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008

Canada

ESTIMATES

Health Canada

Performance Report



For the period ending
March 31, 2008

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-4/42-2008
ISBN 978-0-660-63734-1

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007–08 Estimates* available at (http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007–08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007–08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

Departmental Performance Report

Health Canada • 2007 - 2008

For the period ending March 31, 2008



Canada

Table of Contents

Section I: Overview 5

Minister's Message 7
Management Representation Statement 9
Summary Information 10
Reporting Structure 12
Operating Environment and Context 13
Summary of Performance in Relation to Departmental Strategic Outcomes and Priorities 14
Progress by Strategic Outcomes and Key Priorities for 2007-2008 17
Progress on Departmental Management Priorities 22

Section II: Analysis of Performance by Strategic Outcome 25

Strategic Outcome #1: Strengthened Knowledge Base to Address Health and Health Care Priorities 27
Strategic Outcome #2: Access to Safe and Effective Health Products and Food and Information for Healthy Choices 41
Strategic Outcome #3: Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments 53
Strategic Outcome #4: Better Health Outcomes and Reduction of Health Inequalities between First Nations and Inuit and Other Canadians 71

Section III: Supplementary Information 83

Departmental Link to Government of Canada Outcomes 85
Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending (incl. FTEs) 86
Table 2: Voted and Statutory Items 88
Table 3: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue 89
Table 4a: User Fees Act 89
Table 4b: Policy on Service Standards for External Fees 89
Table 5: Status Report on Major Crown Projects 89
Table 6: Details on Transfer Payment Programs (TPPs) 89
Table 7: Conditional Grants (Foundations) 90
Table 8: Horizontal Initiatives 90
Table 9: Sustainable Development 90

Table 10: Response to Parliamentary Committees and External Audits 90
Table 11a: Internal Audits 90
Table 11b: Evaluations 90
Table 12: Travel Policies 90
Table 13: Financial Statements 91

Section IV: Other Items of Interest 107

Health Canada's Regional Operations, An Overview 109
Advancing the Science Agenda 111

Section V: Other Information 113

Departmental Contacts 115
Index 116

Section I

Overview



Minister's Message



As Canada's new Minister of Health, I am pleased to present Health Canada's 2007–2008 *Departmental Performance Report* (DPR), which outlines the Department's and the Government's health-related accomplishments as well as progress in fulfilling its commitments to Canadians during the past year.

As a former Minister of Health and Social Services for Nunavut, the portfolio is one that is of great interest to me. I plan to continue the important work begun by my predecessor, the Honourable Tony Clement, and will be addressing new priorities as the needs of Canadians evolve.

The *Departmental Performance Report* shows that this department has followed the agenda outlined in the 2007 Speech from the Throne; the 2007 and 2008 Budgets, Health Canada's 2007–2008 *Report on Plans and Priorities*; and in government-wide initiatives. We have taken on those commitments and responded with important innovations that are addressing the health priorities of Canadians.

The Food and Consumer Safety Action Plan, announced by the Prime Minister in December 2007, draws on lessons learned by Health Canada as it works to reduce risks associated with the safety of food as well as health and consumer products. The Department played a central role in supporting the Government by working toward modernizing Canada's regulatory system for health and consumer products and food. Health Canada has taken an active role in encouraging industry to bring innovative, safe and effective health products to the market.

For all Canadians, health is affected by the air that we breathe and the space we inhabit. Environment Canada and Health Canada are partners with respect to the government's Clean Air Agenda and Chemicals Management Plan, which builds on Canada's position as a global leader in the safe management of chemical substances and products. We are beginning to implement an Air Quality Health Index and are assessing the health risks from indoor and outdoor sources of air pollution. Health Canada is also monitoring more than 200 chemicals that may be hazardous to the health of Canadians. This monitoring may lead to future regulations of some of those chemicals.

Health Canada continues to work towards coordinated and innovative approaches to improve the overall health outcomes and ensure access to health services for First Nations and Inuit communities. In 2007, the Governments of Canada and British Columbia and the First Nations Leadership Council signed Canada's first Tripartite First Nations Health Plan. This plan commits these parties to work together to create a new governance structure that will enhance First Nations involvement in the delivery of health services and promote better integration and coordination of federally and provincially funded health services.

The National Anti-Drug Strategy, announced in 2007, is a collaborative effort involving the Department of Justice, Health Canada, and Public Safety Canada. This Strategy has three components: preventing illicit drug use; treating those with illicit drug dependencies; and combating production and distribution of illicit drugs. On behalf of all partners, Health Canada led development of the prevention and treatment components of the Strategy.

Of course, health encompasses more than physical well-being; it includes mental well-being. In 2007, the Government created the Mental Health Commission of Canada to develop a national approach to improving the quality of life for Canadians and their families living with mental illness. Along with the initial investment of $130 million over 10 years, the Government, through Budget 2008, committed an additional $110 million over five years to fund national research projects related to mental health and homelessness.

Health Canada continues to demonstrate leadership in helping provincial and territorial governments establish wait time guarantees. Through our programs, access to priority treatments such as cancer radiation, cataract surgery, hip and knee replacement, cardiac care, diagnostic care and primary health care will be accelerated in treatment centres across the country.

As part of a government-wide effort, led by the Public Health Agency of Canada and the Canadian Food Inspection Agency, Health Canada continues to actively participate, both domestically and internationally, in working to ensure that Canada is well prepared to deal with both avian and pandemic influenza.

As Minister of Health, I am proud of Health Canada's accomplishments in 2007-2008. Through the achievements mentioned here and through our ongoing programs, services and initiatives, we continue to help Canadians maintain and improve their health, while respecting individual choices and circumstances.

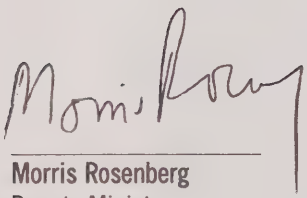
The Honourable Leona Aglukkaq
Minister of Health
Government of Canada

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 *Departmental Performance Report* for Health Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports:*

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the Department's Strategic Outcomes and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Morris Rosenberg
Deputy Minister

Summary Information

About Health Canada

Health Canada was established to help the people of Canada maintain and improve their health. We are also committed to improving the lives of all Canadians and making this country's population among the healthiest in the world as measured by longevity, lifestyle and effective use of the public health care system.

Health Canada develops, implements and enforces regulations, legislation, policies, programs, services and initiatives and works with other federal partners, the provinces and territories to maintain and improve the overall health of Canadians. As administrator of the *Canada Health Act*, we ensure that the principles of Canada's universal health care are respected, allowing Canadians to be confident in the services they receive from the public health care system. The Minister of Health is also responsible for direct administration of another 18 statutes including the *Food and Drugs Act*, the *Pest Control Products Act* and the *Controlled Drugs and Substances Act*.[1]

We provide policy leadership and portfolio coordination among our partners in the Government of Canada's **Health Portfolio**, each of which produces its own *Departmental Performance Report*:

- Assisted Human Reproduction Canada;
- Canadian Institutes of Health Research;
- Hazardous Materials Information Review Commission;
- Patented Medicine Prices Review Board;
- Public Health Agency of Canada.

Our Objectives

By working with others in a manner that fosters the trust of Canadians, Health Canada strives to:

- prevent and reduce risks to individual health and the overall environment and enhance the sustainability, innovation and integration of the health system;
- promote healthier lifestyles through sustained health protection and regulations;
- ensure high quality health services that are efficient and accessible;
- integrate renewal of the health care system with longer term plans in areas of prevention, health promotion and protection;
- reduce health inequalities in Canadian society; and
- provide health information to help Canadians make informed decisions.

[1] For more information on legislative acts, please visit the Department of Justice website at: http://laws.justice.gc.ca/en

Our Roles

Health Canada employees play key roles in promoting, protecting and improving the health of Canadians - roles that assist other stakeholders working towards the same goals. Our Department has roles that include conducting leading-edge science, developing policies and managing and delivering programs and services across Canada as indicated on the accompanying map. We have broad regulatory responsibilities for oversight of health products, food, consumer products and pesticides, as well as responsibility for monitoring the *Canada Health Act.* This Department develops and shares knowledge to educate Canadians about health topics and issues, enabling citizens to understand our health system and gain awareness of ways to improve their own health and that of their families and communities. Health Canada works with health system stakeholders and individual Canadians to build cooperative links to address issues of common concern. In all these efforts, we are committed to transparent decision-making.

Health Canada at Work across the Country



Reporting Structure

Consistent with the direction of the Treasury Board of Canada, this *Departmental Performance Report* and accompanying financial tables are presented using the Health Canada Program Activity Architecture (PAA) in place in 2007-2008. The PAA provides a framework for departments and agencies to organize program activities and present information on accomplishments against its plans and priorities. The Health Canada PAA has four Strategic Outcomes and five Program Activities. Section II provides details on departmental performance under each of our Strategic Outcomes and Program Activities.

Health Canada Program Activity Architecture (PAA)

Strengthened Knowledge Base to Address Health and Health Care Priorities

Health Policy Planning and Information

- Health Care Policy
- Intergovernmental Affairs
- Strategic Health Policy
- International Affairs
- Women's Health
- Applied Research Dissemination and Accountability
- Nursing
- Official Language Minority Community Development

Access to Safe and Effective Health Products and Food and Information on Healthy Choices

Health Products and Food

- Pre-market Regulatory Evaluation and Process Improvement
- Information, Education and Outreach on Health Products, Food and Nutrition
- Monitoring Safety and Therapeutic Effectiveness and Risk Management
- Transparency, Public Accountability and Stakeholder Relationships

Reduced Health and Environmental Risks From Products and Substances, and Safer Living and Working Environments

Healthy Environments and Consumer Safety

- Workplace Health and Public Safety
- Safe Environments
- Product Safety
- Tobacco Control
- Drug Strategy and Controlled Substances

Pest Control Product Regulation

- New Pest Control Product Registration and Decision Making
- Registered Pest Control Product Evaluation and Decision Making
- Compliance
- Pesticide Risk Reduction
- Regulatory Improvement

Better Health Outcomes and Reduction of Health Inequalities Between First Nations and Inuit and Other Canadians

First Nations and Inuit Health

- First Nations and Inuit Community Health Programs
- First Nations and Inuit Health Protection
- First Nations and Inuit Primary Health Care
- Non-insured Health Benefits (NIHB)
- Governance and Infrastructure Support to First Nations and Inuit Health System

Strategic Outcomes
Program Activities
Program Sub-Activities

Complementing Health Canada's PAA are departmental medium-term corporate priorities. They encourage integrated attention to key health and management issues that have impacts across multiple strategic outcomes. The priorities also reflect management improvement commitments beyond the scope of the PAA. Links between specific corporate priorities and strategic outcomes are set out in the Summary of Performance table later in this Section. Our **corporate priorities** for 2007-2008 were:

1. Contributing to the improvement of the health of Canadians
2. Reducing the risks to the health of the people of Canada
3. Working with others to strengthen the efficiency and effectiveness of the publicly-funded health care system
4. Strengthening accountability to Parliament and the public

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
3,036.7	4,400.9	4,286.0

Health Canada's expenditures were about $1 billion more than originally planned, due primarily to settlement of compensation payments to individuals infected with the Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990.

Human Resources *(full-time equivalents)*

Planned	Actual	Difference
8,825	8,899	74

Operating Environment and Context

Health and safety is a priority of the Government of Canada and Health Canada is the focal point for much of the federal health agenda. Health Canada continued to work closely with Health Portfolio partners and with other federal departments on issues of shared responsibility, such as environmental health, food safety, and improvements to regulatory approaches. Health Canada also collaborated with other partners, including provincial and territorial governments, First Nations and Inuit organizations and communities, professional associations, consumer groups, universities and research institutes, international organizations and volunteers.

Our Department uses a mix of policy development and program delivery activities to carry out our responsibilities. We also use grant and contribution programs to fund partners in the health sector and at the community level to pursue goals such as health system modernization and combating abuse of illicit drugs and controlled substances. To support greater control over their health services, Health Canada also continues to transfer program and service funding and responsibilities to First Nations and Inuit.

The Department's operating environment was much as projected in our *Report on Plans and Priorities*. However, two notable examples demonstrate how the Government and our Department responded to emerging situations.

A number of incidents raised concerns that resulted in recalls of food, health and consumer products. Those situations highlighted gaps in a regulatory framework for protection initially established in the 1950s. It was clear to the Government and Health Canada that the framework did not work as well as needed in a time when Canadians have access to many new products generated by domestic and international producers working through complex supply chains. This changed marketplace, along with the ever increasing pace of innovation, led to prompt action to begin modernizing the **regulatory framework for food, health and consumer product safety** in order to strengthen health protection for Canadians.

Research has shown that some **substances in the environment** may pose health risks such as cancers, asthma and other respiratory illnesses, as well as cardiovascular disease and developmental disorders that may be particularly pronounced for children and for people living in rural and remote areas. The continuing commitment of our Department to conduct research on these substances and to draw on research from other sources led to quick action to prohibit substances such as Bisphenol A which is used in baby bottles.

Summary of Performance in Relation to Departmental Strategic Outcomes and Priorities

Strategic Outcome #1: **Strengthened knowledge base to address health and health care priorities**	
Aligned to Health Canada corporate priorities: 1) improving the health of Canadians; 3) strengthening the health care system; and 4) accountability.	
Program Activity #1: Health Policy, Planning and Information	
2007 – 2008 *($ millions)*	
Planned Spending	**Actual Spending**
263.7	1,357.2 Variance due to settlement of compensation payment for individuals infected with the Hepatitis C virus
Expected Results	**Performance Status**
Strengthened health system through specific strategies and initiatives and knowledge development and transfer	**Successfully Met. Key commitments met include:** Led the establishment of Patient Wait Times Guarantees with provinces and territories. Continued to implement the Pan-Canadian Health Human Resources Strategy. Facilitated establishment and operations of the Mental Health Commission of Canada. Participated in national and international pandemic preparedness efforts. Began $1 billion in compensation payments to individuals infected with Hepatitis C before 1986 and after 1990. Supported improved access to health services for members of official language minority communities.
Challenges and lessons learned	Federal focus in the National Pharmaceuticals Strategy is on F/P/T collaborative work to enhance system efficiency, while partners continue to focus on securing new federal funding for drug coverage. Introduction of new technologies, as well as the complexity of ethical, moral, cultural and legal issues, delayed the Assisted Human Reproduction regulations. Evaluation of the Health Care Strategies and Policy Contribution Program called for a better performance measurement system and improved strategic governance for better, more widely-shared results

Strategic Outcome #2: **Access to safe and effective health products and food and information for healthy choices**	
Aligned to Health Canada corporate priorities: 1) improving the health of Canadians; 2) reducing risks; and 4) accountability.	
Program Activity #2: Health Products and Food	
2007 – 2008 *($ millions)*	
Planned Spending	**Actual Spending**
257.4	307.9
Expected Results	**Performance Status**
Access to safe and effective health products and food	**Successfully Met. Key commitments met include:** Developed Food and Consumer Safety Action Plan, as announced in December 2007, to modernize regulatory framework and programming in order to strengthen food, health, and consumer product safety. Exceeded or achieved performance standard targets for new pharmaceutical, generic drug and biologic submissions. Excellent progress made in eliminating the backlog in veterinary drug submissions. Conducted over 900 inspections compared to over 700 last year.
Access to information for healthy choices	Launched the first Food Guide for First Nations, Inuit and Métis. *Canada's Food Guide* translated into 10 languages. More than 180 advisories, warnings and recalls issued to health professionals and the public related to drugs, health products, food and nutrition. High levels of satisfaction expressed among the public and health professionals with departmental information.
Challenges and lessons learned	Review performance for several classes of medical device applications fell below previous year levels due to increased number and complexity of submissions. Review backlogs for natural health products (NHP) continued. Progress expected with 2008 Government investment of $82.5 million over five years. Fewer clinical trial inspections conducted than planned. Evaluations identified areas for action, for example, the Natural Health Products Research program would benefit from more communications, collaboration, coordination and knowledge transfer.

Strategic Outcome #3: **Reduced health and environmental risks from products and substances, and safer living and working environments**	
Aligned to Health Canada corporate priorities: 1) improving the health of Canadians; 2) reducing risks; and 4) accountability.	
Program Activity #3a: Healthy Environments and Consumer Safety	
2007 – 2008 *($ millions)*	
Planned Spending	**Actual Spending**
333.8	334.4
Expected Results	**Performance Status**
Reduced health and safety risks associated with tobacco consumption and the abuse of drugs, alcohol and other	**Successfully Met. Key commitments met include:** Progress made in implementing National Anti-Drug Strategy. Downward smoking trend continued, with more adult Canadians quitting smoking and reduced smoking prevalence among Canadian youth (15-17).

substances	
Reduced risks to health and safety, and improved protection against harm associated with workplace and environmental hazards and consumer products (including cosmetics)	Chemicals Management Plan (CMP) and Clean Air Agenda (CAA) progressed in partnership with Environment Canada. As part of the CMP "Challenge" initiative, 200 substances of highest priority identified, leading to assessments and management plans for substances such as Bisphenol A in baby bottles. Under the CAA, assessments conducted of health risks from indoor and outdoor pollution sources and expansion of monitoring and information tools related to health and the environment. Food and Consumer Safety Action Plan includes a proposed Canada Consumer Product Safety Act.
Challenges and lessons learned	Recruitment and retention of scientific and public health professionals is a challenge being addressed through a people management plan and new staffing processes. An integrated management framework responds to Auditor General calls for improved planning and stewardship of resources, monitoring and reporting.

Program Activity #3b: Pest Control Product Regulation

2007 – 2008 *($ millions)*	
Planned Spending	**Actual Spending**
50.9	58.9
Expected Results	**Performance Status**
Access to safer pesticides	**Successfully Met. Key commitments met include:** Most new registered pesticide active ingredients were reduced-risk, supported by greater use of collaborative reviews with pest control regulators in other countries. Responsiveness to needs of growers and users for pest control products available to global competitors.
Improved transparency and knowledge dissemination	Seven regulatory proposal, directions or discussion documents published for consultation.
Challenges and lessons learned	Performance for the registration of new pesticide active ingredients was below targets as a result of increased workload – was addressed with more resources and new hiring.

Strategic Outcome #4:
Better health outcomes and reduction of health inequalities between First Nations and Inuit and other Canadians

Aligned to Health Canada corporate priorities: 1) improving the health of Canadians; 2) reducing risks; 3) strengthening the health care system; and 4) accountability.

Program Activity #4: First Nations and Inuit Health

2007 – 2008 *($ millions)*	
Planned Spending	**Actual Spending**
2,130.9	2,227.6
Expected Results	**Performance Status**
Improve health outcomes by ensuring the availability of, and access to, quality health services, and supporting	**Successfully Met. Key commitments met include:** Continued to provide a range of health services as well as Non-Insured Health Benefits. Continued to attract new nursing graduates to reduce vacant on-reserve nursing positions. Increased efforts to attract Aboriginal youth to health occupations.

greater control of the health system by First Nations and Inuit	Continued pilot projects for diabetes and for prenatal care, to test wait times improvements for First Nations on-reserve. Prepared a mental wellness strategic action plan and implemented community-based suicide prevention projects. Regional pandemic influenza plans established to support First Nations communities in local preparedness planning. Continued improvement in community drinking water monitoring and advisories. Innovative tripartite health governance approach launched in British Columbia.
Challenges and lessons learned	Ongoing systemic challenges continued e.g. health human resource shortages and costs of serving a rapidly growing population with a higher rate of injuries and disease, living largely in remote and rural areas. Pilot efforts to integrate First Nations health systems with provincial ones showed that successful integration has to be tailored to reflect individual First Nations circumstances.

Progress by Strategic Outcomes for 2007-2008

Strategic Outcome #1: Strengthened knowledge base to address health and health-care priorities

Including the key areas of focus for 2007-2008: Supporting the health care system by advancing Patient Wait Times Guarantees and global health security

Canadians expect to have access to their public health care system when they need it. Through clear federal leadership and facilitated by more than $600 million in funding from the Government of Canada, an agreement was reached with all provincial and territorial governments to establish a **Patient Wait Times Guarantee** in at least one of the priority clinical areas (cancer treatment, heart procedures, diagnostic imaging, joint replacement and sight restoration).

The federal government is acting as a catalyst on this issue. Through an investment of $30 million over three years, it is supporting 10 pilot projects in eight provinces and territories to test and evaluate innovative approaches to establishing guarantees and options for alternate care (recourse) when time frames have been exceeded. These projects are advancing knowledge and best practices for reduction and better management of wait times. In addition, the Government provided $400 million to Canada Health Infoway in 2007 to improve access to health care through innovative application of information and communication technologies.

Canada faces major health threats from **avian and pandemic influenza**. We continued to participate in the government-wide effort that is supported by $1 billion to ensure Canada is well prepared to deal with both threats. Our Department supported the Avian and Pandemic Influenza Preparedness Interdepartmental Governance Agreement to address horizontal issues and

initiatives. We helped facilitate global collaboration in managing threats posed by pandemic influenza and worked with communities and partners to support on-reserve First Nations in development, testing and integration of their pandemic influenza plans.

Another contribution to progress on wait times is improved planning and management of **health human resources.** In collaboration with partners, we supported initiatives that are addressing significant issues such as integration of internationally educated health professionals into Canada's health system.

Mental health issues have broad social and economic impacts on Canadians. In 2007, the Government created the Mental Health Commission of Canada, with a commitment of $130 million over 10 years, to serve as the focal point for a national approach to improve the quality of life for Canadians and their families dealing with mental illness. The Government, through Budget 2008, further committed $110 million to national research projects related to mental health and homelessness.

Our Department continued to work with official language minority communities to help them address their particular health service priorities and to build community networking. Much of this centred on support for training in French-language universities and college health professional programs outside of Quebec, and official languages training for health care workers in Quebec. These efforts were enhanced with an additional $4.5 million announced for initiatives during 2007-2008.

Strategic Outcome #2: Access to safe and effective health products and food and information for healthy choices

Including the key area of focus for 2007-2008: Protecting the health of Canadians with a focus on regulatory renewal and natural health products

The Government is modernizing Canada's regulatory framework and programming for food, health and consumer products to strengthen protection of Canadians' health and safety in today's complex, expanding global marketplace. The focal point of that work is the commitment of $490 million over five years to the **Food and Consumer Safety Action Plan**, announced by the Prime Minister in December 2007. Under the Action Plan, the Government intends to: provide better product information to consumers and guidance to industries to prevent harm; enhance monitoring in targeted areas throughout a product's life cycle to ensure safety; and introduce new regulatory authorities to enable faster action to protect the public. A modernized regulatory framework under the Food and Consumer Safety Action Plan will also ease the burden on industry so it can focus on bringing safe and effective health and consumer products to the market.

Implementation of the Action Plan has begun. A new integrated website, Healthy Canadians, combining recall information from Health Canada and the Canadian Food Inspection Agency, gives Canadians one-stop access to information on all recalled food, health and consumer products. Our Department supported the process leading to the introduction of two bills in the

House of Commons that propose to modernize the regulatory framework to strengthen food and consumer safety: Bill C-51 would amend the *Food and Drugs Act*; and Bill C-52 would create a Canada Consumer Product Safety Act.

Health Canada continued its effort to renew the regulatory framework and programming for **natural health products**, with a view to reducing the application review backlog and further enhancing product safety. We expect more progress this year and beyond, with the 2008 Government investment of $82.5 million over five years.

Close to 14 million copies of the revised *Canada's Food Guide for Healthy Eating* were distributed. Health Canada also offered a new "My Food Guide" interactive tool through the Food Guide website that enables Canadians to obtain personalized food and nutrition guidance. The website received over three million visits; over 14 million pages have been viewed; and 585,000 "My Food Guides" have been created.

Health Canada also developed and launched the first Food Guide for First Nations, Inuit and Métis. In order to assist new immigrants in making healthy food choices, *Canada's Food Guide* was translated into 10 languages.

Beyond these initiatives, we continued to improve the timeliness of our **regulatory decision-making** related to submissions for approval of new pharmaceuticals, medical devices, veterinary drugs and other products. We exceeded or achieved targets in most of these areas, while addressing challenges that remain in others.

Strategic Outcome #3a: Reduced health and environmental risks from health products and substances, and safer living and working environments

Including the key areas of focus for 2007-2008: Advancing health and environmental initiatives; Protecting the health of Canadians through regulatory renewal and implementing the National Anti-Drug Strategy

Regulatory renewal activities under the **Food and Consumer Safety Action Plan**, outlined under Strategic Outcome #2 above, include regulatory renewal and program enhancements to strengthen consumer product safety, which fall under Strategic Outcome #3a.

The **Chemicals Management Plan** and its federal investment of $300 million**,** has positioned Canada as a global leader in safe management of chemical substances and products. We continued to collaborate with Environment Canada to advance implementation. Our focus was primarily on reassessing chemicals introduced to the Canadian marketplace in years past, based on the most current knowledge about health risks. This has led to action to manage the risks associated with substances confirmed to be harmful to human health or the environment, such as the chemical Bisphenol A, when it is used in the manufacture of polycarbonate baby bottles. Action is also pending on an additional 193 chemicals that are potentially harmful.

Our Department advanced the Government's **Clean Air Agenda**, including assessment of health risks from indoor and outdoor air pollution sources. We also completed the indoor air quality guideline for ozone and carbon monoxide, developed a priority list of indoor air contaminants, contributed to development of ambient air regulations, and performed an initial health economic analysis of the benefits of proposed regulations.

An example of this work is the Air Quality Health Index initiative, through which people in Toronto and 14 communities in British Columbia started to receive a daily measure of air quality, enabling them to make informed decisions about their exposure to air pollution and its potentially harmful effects. More Canadians will benefit from the initiative over time.

The **National Anti-Drug Strategy**, announced in 2007, is a collaborative effort involving Health Canada, the Department of Justice, and Public Safety Canada. The Government has invested $300 million over five years in the initiative, focusing on preventing illicit drug use, treating Canadians with illicit drug dependencies, and combating production and distribution of illicit drugs. We led development of the prevention and treatment streams of the Strategy. Our Department also funded communities and organizations to implement promotion prevention measures aimed at abuse of illicit drugs and controlled substances, especially among vulnerable populations such as youth and Aboriginal people.

Strategic Outcome #3b: Reduced health and environmental risks from health products and substances, and safer living and working environments

In addition to our ongoing implementation of the new *Pest Control Products Act*, the first **global joint review** for registration **of new pesticides** was completed in collaboration with the United States, United Kingdom, Ireland, Italy, Australia, New Zealand and Japan. Our participation in this kind of international regulatory cooperative activity provides Canadian growers with access to new pesticides at the same time as their global competitors. Our use of other cooperative mechanisms such as joint review, work sharing and effective utilization of foreign evaluations has enabled Canadian users to gain **timely access to new, reduced-risk products**. International collaboration resulted in registration of three new pesticide active ingredients.

An ongoing concern for Canadian pest control product users is the number of products available in the United States and elsewhere with likely uses that are too limited in Canada to encourage manufacturers to seek Canadian registration for "minor uses." To address this proactively, we carried out work that led to registration of 758 new minor uses. We are working with the U.S. Environmental Protection Agency and other regulatory agencies to expand the use of joint reviews and work sharing to address minor uses further.

Strategic Outcome #4: Better health outcomes and reduction of health inequalities between First Nations and Inuit and other Canadians

Including the key area of focus for 2007-2008: Improving the health of specific populations

Much of our work was ongoing delivery of services such as primary care and community/home care, as well as programs focused on enhancing maternal and child health, mental wellness, suicide prevention, chronic disease and injury prevention, communicable disease readiness and environmental health. We also continued to provide Non-Insured Health Benefits to approximately 800,000 eligible First Nations and Inuit covering medically necessary health-related goods and services not provided through private or provincial/territorial health insurance plans.

We also pursued priorities designed to help improve First Nations and Inuit health outcomes and health services. Health Canada partnered with provinces, territories, Aboriginal communities, and other federal departments to ensure availability of and access to quality health care for First Nations and Inuit. We continued implementation of 20 pilot projects to explore ways to reduce patient wait times for prenatal and diabetes care. We also continued initiatives that are improving our ability to attract and retain employees who provide front-line health services and that are encouraging Aboriginal people to pursue health careers.

The Government has been implementing drinking water quality standards for First Nations water systems. Since 2006, the number of high-risk water systems in First Nations communities has been reduced by half. We also began planning how best to enhance this progress as a result of the federal investment of an additional $330 million in water and wastewater management beginning in 2008-2009.

Because of our responsibility for health services to First Nations on-reserve, we developed regional approaches designed to support local planning for avian and pandemic influenza that will align with the planning for their neighbouring communities, health regions and provinces.

We implemented a visionary and strategic plan that will not only renew the First Nations and Inuit health system, but will completely change the way First Nations and Inuit health services are delivered, through innovative partnerships, integration with provincial health systems and, most importantly, increased ownership for First Nations and Inuit communities. Canada's first Tripartite First Nations Health Plan was signed in 2007 between the Governments of Canada and British Columbia and the First Nations Leadership Council. Under the Plan, the partners are working towards a new governance structure that will enhance First Nations involvement in delivery of health services, and promote better integration and coordination of federally and provincially-funded health services. We also explored the possibility of similar tripartite agreements with other provincial partners and First Nations, recognizing that successful agreements have to reflect the diverse situations of First Nations across Canada.

Progress on Departmental Management Priorities

Activities under Health Canada's Corporate Priority 4, "Strengthening accountability to Parliament and the public", took place across all program activities set out in the Program Activity Architecture. The activities centre on departmental responses to government-wide initiatives such as the *Federal Accountability Act*, the *Public Service Modernization Act* (PSMA), the Management Accountability Framework (MAF) and strengthened resource management and performance measurement reporting in relation to regulatory programs.

Treasury Board Secretariat conducted an assessment of Health Canada's **Management Accountability Framework** during 2007. As a reflection of activities undertaken to strengthen management practices, the resulting MAF ratings indicated that we achieved considerable improvements over previous years.

In her November 2006 Annual Report (Chapter 8), the Auditor General made recommendations on allocating funds to regulatory programs. We made significant progress to address those recommendations through a management action plan centred on branch-level **Comprehensive Reviews** to benchmark regulatory program performance and resource requirements and a corporate **Financial Management Control Framework**. We continued to work on the Comprehensive Reviews for all regulatory programs leading to establishment of new performance measurement frameworks. We also accelerated development and implementation of the Financial Management and Control Framework, with notable progress in budget management, financial management accountability, and the state of readiness for audited financial statements, scheduled for 2008-2009.

Health Canada continued to support the Government's Response to the **Blue Ribbon Panel Report on Grant and Contribution Programs.** The Health Portfolio Action Plan was established and identifies initiatives that address recommendations of the Report. These include a risk management framework for grant and contribution program activities, an automated grant and contribution management system, a supporting Intranet site and adoption of simplified administrative procedures.

The Department also enhanced **contract management** by ensuring that solid governance structures and administrative processes are in place. As well, our Department implemented Phase 1 of an automated Contract Requisition and Reporting System to enhance contract administration controls.

We responded to the government-wide commitment to **integrate human resources and business planning** with a plan that we published in March 2008. This was a first step toward full integration of human resources, strategic and operational planning processes by 2009-2010 and a longer term commitment to a department-wide integrated planning framework.

Consistent with Treasury Board's **Management, Resources and Results Structure** (MRRS) initiative, our Department revised its Program Activity Architecture (PAA), defined the

Performance Measurement Frameworks and Governance Structure for the entire PAA, and began the systematic creation, capture and use of MRRS information. Furthermore, we have successfully developed a set of common results statements and indicators for our regulatory branches and have aligned, where possible, the phrasing of branch results statements and indicators in the MRRS with this wording.

The Department continued to focus on developing guidelines and tools to improve the quality and results focus of evaluations, including piloting the "value for money" tool developed by Treasury Board Secretariat. We also enhanced our review of performance measurement and evaluation strategies outlined in Treasury Board submissions and Memoranda to Cabinet.

Section II

Analysis of Performance by Strategic Outcome



STRATEGIC OUTCOME #1

Strengthened Knowledge Base to Address Health and Health Care Priorities

Program Activity Name:
Health Policy, Planning and Information

Expected Results:
Strengthened health system through:

- Goals and objectives identified for specific strategies and initiatives; and
- Knowledge development and transfer of specific health policy issues

Health Risk/Outcome Area: A strengthened health system	
Performance Indicators	**Results**
Establishment of F/P/T strategies and commitments	Led development of Patient Wait Times Guarantees (PWTGs) with provinces and territories and launched PWTG Pilot Project Fund. Implemented the Pan-Canadian Health Human Resources (HHR) Strategy. $400 million allocated to Canada Health Infoway to advance patient access and quality care through electronic health records (EHRs) and other innovations. Facilitated establishment and operations of the Mental Health Commission of Canada.
Action on specific health policy commitments	Began payments under the pre-1986/post-1990 Hepatitis C Settlement Agreement. To improve access to health services for official language minority communities, 3,181 students registered in French-language university and college health professional programs funded outside of Quebec (2003-08), and official languages training provided to 5,360 health care workers (2005-08) in Quebec.
Draft legislation and regulations released	Assisted Human Reproduction Regulations for consent to use gametes and embryos came into force on December 1, 2007. Proposed legislation to support the Food and Consumer Safety Action Plan completed for tabling in Parliament in April 2008. Achieved an 18% reduction under the Paperwork Burden Reduction initiative; on track to the 20% target by November 2008.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
263.7	1,399.2	1,357.2

Human Resources *(full-time equivalents)*

Planned	Actual	Difference
588	540	48

Explanation of the above financial information:

Variances between planned spending versus total authorities are mainly due to:

- Settlement of compensation payments for individuals infected with the Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990
- Funding for Canada Health Infoway
- Funding for the Canadian Institute for Health Information (CIHI)
- Funding for Patient Wait Times Guarantees
- Funding for Rick Hansen Foundation
- Funding for the Mental Health Commission of Canada

Variances between actual spending and total authorities are mainly due to:

- Lapse in the Health Council special purpose allotment
- Reprofile of some Canadian Strategy for Cancer Control funds to future years
- Other lapses in programs

Canadians look to their federal government for leadership and partnership with others in support of a strong, accessible health system for all Canadians. Under this program activity, we provide a leadership role by developing policy responses to issues of importance to the health of Canadians and addressing specific issues in the health system. We routinely do so in collaboration with members of the Health Portfolio and other federal departments, provincial and territorial Ministries of Health, and non-governmental, professional, research, and international organizations. With those partners and independently, we promote and support national coordination and development of a strong, shared knowledge base on health issues. We support research and analysis to facilitate health system adaptation to societal, technological, industrial and environmental changes so that Canadians are protected from health risks, have access to quality health care, and gain positive health benefits from information and innovation.

We achieve these objectives through our own actions and through grants and contributions to partners. Our efforts include: managing funding programs to stimulate health system research and renewal, administering the *Canada Health Act*, drafting legislation and regulations, developing and distributing federal position papers on emerging issues, and providing policy advice to the Minister.

During the year, we made important progress on two major issues that we had identified as priorities in the *Report on Plans and Priorities* (RPP). The first was to move forward on the Government's Patient Wait Times Guarantees and to collaborate with our partners in tackling key factors in health system improvement: a health human resources strategy, technological innovation and health care system research. The second was to continue coordinating and improving pandemic influenza preparedness and response in Canada and contributing to international progress on the issue. In the RPP, we also committed to support renewed health protection legislation and modernization of the related regulatory system to enhance the safety of consumers, patients and workers. Much of that work helped pave the way for the Food and Consumer Safety Action Plan that is described under Strategic Outcomes 2 and 3, later in this Section.

Health Care Policy

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
146.2	172.6	169.7

Expected Results: Improved access, quality and integration of health care services for all Canadians	
Performance Indicators	**Results**
Establishment of F/P/T strategies and commitments Interim and summative evaluations of funding programs Progress reports on health care renewal from the Health Council	Supported development of Patient Wait Times Guarantees (PWTGs) to provide patients with greater certainty of timely access to quality health care services. Launched the PWTG Pilot Project Fund. Funded initiatives that promote planning and management of Health Human Resources (HHR) as part of the Pan-Canadian HHR Strategy Continued to implement the Internationally Educated Health Professionals Initiative: 27 multi-year contribution agreements support over 50 initiatives. Developed an action plan following completion of an evaluation of the Primary Health Care Transition Fund (PHCTF). Continued to support the Health Council's monitoring and reporting role in implementation of the 2003 and 2004 Health Accords. Supported initiatives to improve Canadians' access to quality health care through development and sharing of knowledge and resources. Facilitated establishment of the Mental Health Commission of Canada. Began payments to eligible applicants for the pre-1986/post-1990 Hepatitis C Settlement Agreement.

There were six major areas of importance to Canadians under the Health Care Policy sub-activity.

Wait Times Management and Health Care Renewal

The Health Council of Canada, the Wait Times Alliance and the Canadian Medical Association all report that progress is being made in reducing wait times within the five priority areas identified in the 2004 Health Accord – cancer treatment, heart procedures, diagnostic imaging, joint replacement and sight restoration. The efforts and investments of all governments, and of health care institutions and providers across the country, have contributed to this important progress.

Our highest profile priority was to support development of Patient Wait Times Guarantees (PWTGs) to provide patients with greater certainty of timely access to quality health care services. Following the agreement of each provincial and territorial government to establish a PWTG by March 2010, we launched the PWTG Pilot Project Fund. With this Fund, interested provinces and territories are testing and evaluating innovative approaches to establishing

PWTGs, including options for alternate care (recourse) when established time frames have been exceeded. These projects will help provincial and territorial governments develop guarantees that will move the health system toward more responsive, patient-centred care. For our part, we continued to directly support and oversee four pilot projects: three to establish guarantees for diabetes and prenatal care in selected First Nations communities and a fourth for paediatric surgical wait times.

Under the National Wait Times Initiative (NWTI),[2] Health Canada partnered with stakeholders in supporting research, knowledge development and dissemination in order to inform policies, programs and services aimed at improving access to care and reducing wait times. Work sponsored included: a roundtable and research paper on mental health wait times, a workshop to share a synthesis of wait times research by the Canadian Institutes of Health Research (CIHR), and a "Taming of the Queue" Conference.

Our Department continued to support the Health Council's monitoring and reporting role concerning implementation of the 2003 and 2004 Health Accords. The Council published its third annual report, as well as issue-specific reports with more detailed analysis of issues such as primary health care and home care. It also released: Why Health Care Renewal Matters: Learning from Canadians with Chronic Health Conditions and Why Health Care Renewal Matters: Lessons from Diabetes.

The Department renewed support for the Canadian Patient Safety Institute (CPSI)[3] for a further five years, with funding of up to $8 million per year. This will enable CPSI to continue to provide leadership, foster collaboration and promote improvements in patient safety and quality of care.

Health Human Resources Strategies

Health Canada continues to implement the Pan-Canadian HHR Strategy,[4] which provides up to $20 million annually for activities that promote planning and management of HHR. These activities are meant to ensure that Canadians have access to the health providers they need. The Strategy includes three initiatives: Pan-Canadian HHR Planning; Interprofessional Education for Collaborative Patient-Centred Practice; and Recruitment and Retention.

Our Manitoba/Saskatchewan Region organized four [illegible] Manitoba [illegible] Policy Dialogue discussions on health policy topics of mutual interest. They included the University of Manitoba's Northern health care programs and the application of gender-based analysis to health services.

Much of our support involved funding to stakeholder-driven initiatives. For example, we are collaborating with Statistics Canada to assess and report on statistics related to the education of health professionals in Canada to examine the reasons for attrition. The Department also supported the Association of Faculties of Medicine of Canada's review of undergraduate medical

[2] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/qual/acces/wait-attente/index-eng.php
[3] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/qual/patient_securit/cpsi-icsp-eng.php
[4] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/hhr-rhs/strateg/recru/init-prof-educ-eng.php

education in Canada to promote excellence in patient care. We funded the Canadian Federation of Nurses Unions to identify measures that unions and employers can undertake together to promote quality work life practices that will improve retention and recruitment of nurses and the quality of patient care.

In partnership with governments, regulatory bodies, and academic organizations, Health Canada continues to implement the Internationally Educated Health Professionals Initiative (IEHPI),[5] for which the federal government committed $75 million over five years, beginning in 2005-2006. The goal is to facilitate integration of health professionals educated in other countries into the Canadian work force. Provinces, territories, and non-governmental organizations have funding for 27 agreements that are supporting over 50 initiatives, often designed to achieve a more standardized approach to assessing international graduates. Highlights include an innovative competency assessment centre for internationally educated nurses in Alberta, now being expanded across the country, and a faculty development program for teachers of international medical graduates, that was fully implemented in all 16 Canadian medical schools.

An evaluation of the Health Care Strategies and Policy Contribution Program, which includes delivery of the Pan-Canadian HHR Strategy, the IEHPI, the NWTI and the PWTG Pilot Project Fund was completed in December 2007. It found that the Program addresses issues relevant to today's health care system and provides a flexible mechanism to address emerging health care issues quickly. However, it also recommended a more objective-oriented performance measurement system, improved information dissemination and knowledge transfer mechanisms; and improved strategic governance of the Program to better inform allocation decisions, increase coordination and collaboration of and between projects and foster broadened application of project results. We are drawing on these results as the Program moves forward.

Home and Continuing Care, Chronic Disease Management, e-Health

Electronic health records (EHRs)[6] are an important tool in improving quality, safety and accessibility of health care. The Department invested an additional $400 million in Canada Health Infoway Inc. to support continued implementation of EHRs and improvements to patient access and quality care. We also participated in an Organisation for Economic Co-operation and Development initiative examining successful strategies for implementation of EHRs. Health Canada supported research and analysis on how best to improve integration of health care. We also supported development of a guide for regional health authorities who choose to introduce advance care planning programs, which will be available in 2008-2009.

Recognizing growing concerns about autism and interest in addressing it, we provided $1 million over five years to Simon Fraser University for a Research Chair on Autism Treatment and Intervention, in collaboration with the Government of British Columbia. We also improved our website content related to autism and supported the Canadian Autism Intervention Research Network to update research information available to the public and ensure its availability in both official languages.

---

[5] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/hhr-rhs/strateg/recru/init-prof-educ-eng.php

[6] http://www.hc-sc.gc.ca/ncs-sss/ehealth-esante/ehr-dse/index-eng.php

Health Canada continued to support the Government's implementation of the Canadian Strategy for Cancer Control, through funding of up to $50 million a year to the Canadian Partnership Against Cancer Corporation and through support for an ongoing policy dialogue with Australia on national cancer control approaches.

We conducted a final evaluation of the Primary Health Care Transition Fund (PHCTF). The Fund (2000-2006) supported provinces, territories and other health care system stakeholders as they developed and implemented initiatives such as interdisciplinary teams of providers and improvements in access, health promotion, disease and injury prevention, chronic disease management, quality of care, accountability, and integration of services. The evaluation found that the PHCTF had been a significant catalyst for primary health care system reform and renewal. It also generated recommendations that resulted in a management action plan.

Mental Health

The Department facilitated establishment of the Mental Health Commission of Canada.[8] Announced in Budget 2007 and officially launched by the Prime Minister in August 2007, the Government committed $130 million over 10 years to enable the Commission to serve as the focal point for mental health and mental illness. Budget 2008 committed an additional $110 million to support the Commission's national research projects related to mental health and homelessness. Since its establishment, the Commission has: established its governance structure and organizational design, including a Board of Directors and eight Advisory Committees; developed governance and administrative policies, and hired senior staff; conducted consultation sessions with stakeholders across Canada, launched studies and start-up activities; and, developed a five-year business plan.

Hepatitis C

Following completion of the pre-1986/post-1990 Hepatitis C Settlement Agreement, payments were initiated for eligible applicants.

Pharmaceuticals Management

In the RPP, we outlined plans for continued work with the provinces and territories on elements of the National Pharmaceuticals Strategy (NPS). The federal focus on the NPS continues to emphasize the importance and value of federal-provincial-territorial (F/P/T) collaborative work on drug utilization, management and costs to enhance system efficiency, health outcomes and equity, while supporting sustainability. As provincial and territorial governments continue to focus on securing new federal funding for drug coverage, progress on the NPS has been challenging, and governments will need to determine how best to continue collaboration on shared pharmaceuticals issues. Despite this, plans outlined in the RPP have been largely realized:

8 http://www.mentalhealthcommission.ca/mhcc-en.php

- Options for Catastrophic Drug Coverage (CDC) have been analyzed and costed. Recent expansions in provincial public drug coverage appear to have been based, in part, on this work.

- In the NPS priority area, Expensive Drugs for Rare Diseases, we continued our collaboration on the three-year Canadian Fabry Disease Initiative Study (CFDI).[9] While focusing on a single rare disease, the study's aim is to inform how we can best assess the effectiveness of *all* rare disease drugs, and make evidence-based decisions on public reimbursement for these drugs.

- Under the NPS element, Common Drug Formulary, we collaborated with officials from F/P/T drug plans to provide advice and policy direction to the Canadian Expert Drug Advisory Committee (CEDAC)[10] in support of expansion and improvement of the F/P/T Common Drug Review (CDR),[11] whose recommendations inform public drug reimbursement in all provinces (except Quebec, which does not participate in the NPS or CDR).

- We contributed to the Government Response to the 2007 Study of the CDR by the House of Commons Standing Committee on Health, which found that participating drug plans view the CDR as a positive example of intergovernmental cooperation that provides valuable service to the public.[12] The Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health (CADTH)[13] is responsible for the CDR as well as the Canadian Optimal Medication Prescribing and Utilization Service. A 2007 third-party evaluation of CADTH's performance indicated that participating F/P/T drug plans view the CDR's impacts as "entirely positive,"[14] and internal monitoring and analysis at CADTH confirms that the CDR has decreased overlap and duplication, increased efficiency, consistency and decision-making rigor, and has resulted in a more than 90 percent uptake of listing recommendations by F/P/T drug plans.

- In the Drug Pricing and Purchasing priority area of the NPS, and pursuant to previous agreements by F/P/T Health Ministers, we funded the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) to monitor and report on non-patent and off-patent prescription drug sales and pricing indicators.[15]

- For the Real World Drug Safety and Effectiveness element of the NPS,[16] we collaborated with partners to develop a business plan that proposes a virtual network to link Centres of Excellence in post-market drug safety and effectiveness research in order to close evidence gaps and develop needed research capacity. Provinces and territories have expressed interest in sharing data to support such a network.

---

[9] http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/35803.html
http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/media/nr-cp/_2006/2006_48-eng.php

[10] CEDAC is the committee of experts that makes the CDR recommendations.

[11] http://www.cadth.ca/index.php/en/cdr

[12] http://cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=13189&Lang=1&SourceId=228685

[13] http://cadth.ca/

[14] http://www.cadth.ca/index.php/en/cadth/corporate-profile/ekos-evaluation

[15] http://www.pmprb-cepmb.gc.ca/english/view.asp?x=496

[16] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/pharma/nps-snpp/securit/index-eng.php

Nursing

Health Canada works with provincial and territorial principal nursing advisors, federal government nursing colleagues, and national nursing organizations to address priority policy concerns.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
3.7	3.7	3.6

Expected Results: Optimize the contribution of nursing knowledge and practice to improve health care for Canadians	
Performance Indicators	**Results**
Progress on nursing policies and practices (as specified in work plans and funding agreements)	Strengthened role of nurses in health care system through consultation and advice. Contributed to broad evidence-based policy work by: 1) supporting and participating in research; 2) producing policy papers; and 3) linking research and practice with health care providers. Facilitated F/P/T linkages through national committees and meetings.

To address opportunities for nursing knowledge and practice to improve health care we:

- produced policy papers on emerging nursing roles such as those on mandatory nurse-to-patient ratios for staffing, new nursing roles (e.g. nurse anaesthetists), patient safety in mental health settings, the costs of employee turnover and a national birthing strategy;
- developed with partners the NurseONE National Nursing Portal a bilingual electronic gateway through which nurses can access professional resources and services;
- supported the activities of a national group leading efforts to improve the quality of worklife for nursing and other health professionals. In addition to developing a National Action Strategy and national quality of worklife standards, the group has developed a website and held a national summit, both promoting knowledge exchange, leading to improved awareness of the importance of a healthy healthcare workplace;and
- worked with provincial governments and professional organizations to facilitate a Pan-Canadian approach to increase the number of nurse practitioners.

As part of promoting the healthy workplace as a component of the Pan-Canadian Health Human Resources Strategy:

- we supported projects to improve the health and well-being of front-line health care workers;
- we funded the National Expert Committee on Interprofessional Education, and funded and supported the Canadian Interprofessional Health Collaborative to facilitate knowledge transfer and networking activities.

Assisted Human Reproduction Canada Act Implementation

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
3.1	3.1	3.0

Expected Results: Implementation of *Assisted Human Reproduction Act* and development of related regulations Set-up of Assisted Human Reproduction Canada (AHRC)	
Performance Indicators	**Results**
Progress on regulatory work (milestones established in yearly work plans) Ultimately, AHRC will report on success in promoting health and safety of those using these technologies	Regulations for consent to use gametes and embryos were published in *Canada Gazette Part II* in June 2007 and came into force on December 1, 2007. Drafting instructions for regulations for 13 topics were completed and regulations are being drafted. Drafting instructions for health reporting information regulations are expected to be published in *Canada Gazette Part I* in 2008. The Personal Health Information Registry database was transferred to AHRC in July 2007.

By developing regulations for the Assisted Human Reproduction (AHR) sector, Health Canada is protecting against risks and injuries to health, safety, rights and dignity of Canadians. We continued to engage stakeholders on an ongoing basis to balance the needs of persons who use these technologies with those of children born from these technologies, and providers of these services and society as a whole. During 2007 - 2008 we continued with development of AHR regulations to address the complex social and ethical and health and safety risks raised by these technologies. After consideration of the legal and policy impacts of the Quebec Court of Appeal opinion regarding the constitutionality of the *AHR Act*, a decision has been taken to launch an appeal before the Supreme Court of Canada to clarify any uncertainties.

Assisted Human Reproduction Canada (AHRC) was established in 2006 to administer the *Assisted Human Reproduction Act*. Once regulations are finalized and published, AHRC will be responsible for their implementation and enforcement, and for reporting of information regarding the health and safety of Canadians using AHR technologies. In addition, we began a review of the Processing and Distribution of Semen for Conception Regulations, which fall under the *Food and Drugs Act*, with a view to incorporating these requirements under the AHR.

Health Sciences Policy

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
2.6	2.6	2.4

Expected Results: Contributions to action on specific health science issues	
Performance Indicators	**Results**
Reflection of ethical, legal, social, economic and health system considerations in international and domestic partnerships and in policy advice in health science areas. Progress on a system for human research protection (milestones specified in work plan and project agreement)	A workshop was held and a policy report commissioned on the impact of licensing in human genetics on the uptake of new diagnostics in the health system. Research on intellectual property in HIV AIDS vaccine technologies addressed how patent protection may affect research. A forum enabled federal departments to share experiences on challenges in vaccine development and uptake. Engaged and supported the Sponsors' Table (ST) for Human Research Participant Protection in Canada, which established an Experts Committee to recommend improvements for human research participant protection. Completed year two of a stakeholder-driven process to develop a voluntary standard for research ethics boards that review clinical trials to improve research consistency and efficiency and better protect participants in clinical trials in Canada. A plan was developed to collect data on quality assurance mechanisms in Canadian laboratories conducting genetic testing, and on work to be completed in 2008-2009 to disseminate and encourage uptake of Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Guidelines on Quality Assurance in Molecular Genetic Testing.

Our health science policy efforts took many forms beyond the points noted in the box above. One focus was improved quality assurance and technology transfer in human genetics. We took part in two OECD initiatives to develop international guidelines regarding (1) management of intellectual property in human genetics, and (2) measures to ensure quality in genetic testing. These initiatives will improve access to and the quality of gene-based health technologies. We contracted leading researchers to provide the Department with a road map for implementing the guidelines, and engaged laboratory directors, offices of technology transfer, university researchers, administrators and the private sector in a dialogue on the principles endorsed in the intellectual property guidelines. These initiatives advanced the Government's commitments in the Science and Technology Strategy related to intellectual property management and regulatory supports for innovative health technologies.

Another focus was our work with partners in early issue identification and monitoring of emerging technologies, including nanotechnology, and policy research on potential ethical, legal and social impacts. As part of this, we mapped the ethical, legal and social nanotechnology research in Canada in an effort to identify major stakeholders and other potential partners. We also identified goals for specific strategies to maximize benefits and minimize/prevent harm associated with new technologies.

Health Canada conducted policy research and analysis on the ethical conduct of research involving humans, regulations for protecting human research participants, and standards for research ethics boards reviewing clinical trials. The Department joined partners to examine

models of accreditation for human research protection in Canada. Health Canada also strengthened international linkages and harmonized practices through support and promotion of the UNESCO Declaration on Bioethics and Human Rights and by playing a lead role in OECD efforts to develop Guidelines for Human Biobanks and Genetic Research Databases. These activities contributed to the departmental goal of strengthening F/P/T linkages in human research participant protection, as well as federal efforts to improve the health of specific populations and to reduce health risks through collaboration with other governments.

Legislative and Regulatory Affairs

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
2.2	2.2	2.0

Expected Results: Better protection for the health and safety of consumers, workers, and patients	
Performance Indicators	**Results**
Progress towards regulatory policy coherence across the Health Portfolio Achievement of milestones towards completion of a new framework set in annual work plans (as stated in RPP) The success of the new health protection framework will be reported on by departmental Branches and Health Portfolio organizations responsible for specific sectors e.g. food safety, consumer safety	Established a Portfolio-wide steering committee on implementation of the Cabinet Directive on Streamlining Regulation (CDSR). Began to improve the regulatory process. Progress was made in performance measurement and cost benefit analysis, with results anticipated for 2008-2009. Achieved an 18% reduction under the Paperwork Burden Reduction initiative; on track to the 20% target by November 2008. Developed a prioritization criteria and governance model, to efficiently channel legislative and regulatory activity.

We supported the departmental process that led to development of proposed amendments to the *Food and Drugs Act* and a new Canada Consumer Product Safety Act that were tabled in Parliament on April 8, 2008 and are discussed under Strategic Outcomes 2 and 3. We also continued to work on legislative policy related to Health Canada and Public Health Agency of Canada (PHAC) collection, use and disclosure of personal information, as well as radiation emitting devices and passenger conveyances.

Our continued work to improve regulatory processes was in keeping with the Cabinet Directive on Streamlining Regulation and associated Treasury Board guidelines. We made good progress in implementation, including a new requirement for performance measurement of regulatory initiatives. Our Department also ensured greater internal efficiencies in regulatory development and a reduction in unnecessary administrative burden on business. We continued to work on measures under the Paperwork Burden Reduction Initiative.

International Affairs

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
28.0	28.1	9.0*

*Variance is due to the requirement to provide advance payment of international membership fees.

Expected Results: Contribute to enhancing global health security and protecting the health of Canadians	
Performance Indicators	**Results**
Participation in and outcomes of conferences and meetings; establishment of joint strategies and frameworks Expected results and performance measurements relating to specific sectors will be reported on by the organizations responsible e.g. PHAC will report on pandemic preparedness	Health Canada participated in the Eighth Ministerial Meeting of the Global Health Security Initiative (GHSI). Participated in World Health Organization's Intergovernmental Working Group on Public Health Innovation and Intellectual Property. Initiated an international workshop on reducing risks to human health posed by animals.

Canada is an active contributor to health initiatives on the international stage.[17] Our priority was to collaborate with partners such as the World Health Organization (WHO) and the Pan American Health Organization (PAHO) on pandemic influenza preparedness, HIV/AIDS and global health security.[18] We also built our relations with countries such as China, which led to a new Canada-China Joint Committee on Health to highlight areas of future collaboration pertaining to health systems reform, financing of pharmaceuticals, and primary rural health care.

In November 2007, we participated in the Eighth Ministerial Meeting of the Global Health Security Initiative (GHSI), an informal partnership of the G7 countries plus Mexico, to strengthen public health preparedness and response globally to the threat of international chemical, biological and radio-nuclear terrorism.

As a result of issues raised by some developing countries coping with H5N1 avian influenza outbreaks, we supported the 2007 World Health Assembly decision to establish the Intergovernmental Meeting on Pandemic Preparedness that worked to ensure ongoing sharing of virus samples, to establish an international stockpile of vaccines, and to explore mechanisms and guidelines for distributing pandemic influenza vaccines.

Our role in the WHO Intergovernmental Working Group on Public Health Innovation and Intellectual Property included hosting a consultation with 28 countries of the Americas to explore positions and priorities; and supporting the WHO to strengthen its technical capacity on public health intellectual property issues, producing an expert paper on patent issues related to influenza viruses.

[17] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpb-dgps/iad-dai/index-eng.php
[18] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/intactiv/index-eng.php

The Department initiated a workshop with domestic and international partners on veterinary public health. The workshop exchanged information on best practices and identified strategies for greater integration between health and agricultural expertise in the Americas to reduce risks to human health posed by animals.

Intergovernmental Affairs

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
5.6	5.6	5.1

In addition to our ongoing responsibilities,[19] we administered the *Canada Health Act*, investigating potential cases of non-compliance and analyzing emerging issues of relevance, such as patient charges for primary care in private facilities, possible extra-billing by physicians and charges for surgical services by private clinics. We continued to see a high level of provincial and territorial compliance that we described to Parliament and Canadians in the *Canada Health Act* Annual Report.[20]

Applied Research, Dissemination and Accountability

Health Canada coordinates development of useful and timely health information to Canadians, partners and stakeholders for health policy decision-making, and performance measurement and reporting, as directed by First Minister Health Accords.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
36.5	91.9	62.4*

* Variance is due primarily to the lapse of a portion of the new funding authorized for the Canadian Institute for Health Information.

Focused research that addresses the specific needs of Health Canada and other policy makers is important for good decisions.[21] A good example of this was our continued production of the Health Policy Research Bulletin, which provides public and health sector decision-makers with in-depth evidence about health policy concerns. The latest issue explored factors affecting the health status of people in urban and rural settings. An important element of our spending was funding for the Canadian Institute for Health Information (CIHI) to collect and publicly report data on the health care system.

Of importance to other groups within Health Canada, we developed a variety of health human resource forecasting models, micro-simulation models, and associated databases to enable quantification and analysis of possible policy options and program changes. For example, a

[19] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpb-dgps/igovad-daigov/index_e.html
[20] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/medi-assur/res/ar-ra-eng.php
[21] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpb-dgps/arad-draa/index-eng.php

microsimulation model measured the fiscal impact on families and individuals of changes to drug and dental program parameters in the context of a sustainability policy review. We also developed a physician supply and demand model that helped to gauge the impact of various policy levers (e.g. more graduates, immigration, retention) to close gaps by physician specialty in Nova Scotia. This model allows planners in all provinces to assess and act on their own physician supply and demand needs. Other activities enabled an assessment of the fiscal impacts on households of a potential pan-Canadian catastrophic pharmacare program. We also completed research that determined the relative importance of factors contributing to nurse absenteeism, in order to facilitate development of strategic policy responses.

Official Language Minority Community Development

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
25.7	25.8	33.5

Expected Results: Improved access to health services for official language minority communities	
Performance Indicators	**Results**
Evaluations of funding programs (Expected results and indicators are specified in funding agreements for projects)	Began evaluation of the Contribution Program to Improve Access to Health Care Services for Official Language Minority Communities. Between 2003-2004 and 2007-2008, 3,181 students had registered in French-language university and college health professional programs funded outside of Quebec (230 graduated by March 31, 2008). Within Quebec, training provided to 5,360 health care workers (2005-2008) – English-language training to French-speaking health care workers to improve services for the Anglophone minority population, and French-language training to English-speaking workers to retain them in the Quebec labour force.

The Contribution Program to Improve Access to Health Services for Official Language Minority Communities continued to provide support for training and retention of health professionals and community networking among English-speaking communities within Quebec and French-speaking communities elsewhere in Canada. In addition to the program data noted in the box above, since 2003, 28 minority language health networks have been created, many of which are now officially recognized by their provincial/territorial governments.

In October 2007, the Minister announced an additional $4.5 million for initiatives to improve access to health services in official language minority communities during 2007-2008.

Results of a Survey on the Vitality of Official Language Minorities were released in December 2007. The survey, a partnership involving Health Canada and nine other government departments, found that 65 percent of French-speaking adults in all provinces except Quebec indicated that the main reason it would be difficult to get health care services in French is the scarcity of French-speaking professionals. In Quebec, 70 percent of English-speaking adults cited a similar problem in receiving services in English.[22]

[22] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpb-dgps/igovad-daigov/olcdb-baclo-eng.php

STRATEGIC OUTCOME #2:

Access to Safe and Effective Health Products and Food and Information for Healthy Choices

Program Activity Name:
Health Products and Food

Expected Results:

- Access to safe and effective health products and food
- Access to information for healthy choices

Health Risk/Outcome Area: Access to safe and effective health products	
Performance Indicators	**Results**
Number of instances of unsafe drug alerts (advisories, warnings) and health product recalls issued on the Health Canada website	42 advisories, warnings and recalls for drugs and health products disseminated to health professionals compared to 41 last year. 124 advisories, warnings and recalls for drugs and health products disseminated to the public compared to 96 last year. 21 advisories, warnings and recalls for food and nutrition disseminated to the public compared to 18 last year.
Number of inspections	Over 900 inspections conducted.
Percentage of compliance based on total number of inspections (of establishments) completed	98% compliance
Percentage of new pharmaceuticals and generic drug submissions reviewed on time	94% of pharmaceutical and generic drug submissions reviewed on time according to approved service standards, exceeding target of 90%.
Percentage of biologic drug submissions reviewed on time	100% reviewed on time, exceeding target of 90%.
Percentage of pre-market submissions backlog reduced for: - veterinary drugs - natural health products	92% of backlogged veterinary drug submissions in workload as of April 1, 2007 completed, exceeding target of 70%. 55% of natural health product Product License Applications completed, leading to regulatory decisions. No targets set.

Health Risk/Outcome Area: Safe food	
Performance Indicators	**Results**
Percentage of pre-market submissions backlog reduced	93.5% of 31 oldest food submissions (phase I of backlog reduction: non-regulatory submissions) processed.

Health Risk/Outcome Area: Access to information to make informed decisions	
Performance Indicators	**Results**
Level of satisfaction of Canadians and health professionals with the information disseminated for healthy choices and informed decision-making	83% responded that we did an excellent job of communicating information in both official languages. 66% responded that we offer sufficient options for receiving information. 64% responded that we provide information in a timely fashion.
Number of information products disseminated related to health products and food	Over 1,480 CD ROMS distributed, providing access to information about health products and the food regulatory system. Website used for education campaign on poultry safety. Guide on nutrition labelling and claims posted on website. Human Health Risk Assessment of Mercury in Fish and Health Benefits of Fish Consumption posted on website. Social marketing campaign, including television ads, encouraged Canadians to use Nutrition Facts tables on food packages to make informed food choices.
Number of revised copies of *Canada's Food Guide* disseminated	Over 13 million copies of the revised *Canada's Food Guide* disseminated. Over 250,000 resource guides for educators and communicators distributed.
Percentage of target population reached	70%
Number and nature of tools and approaches implemented to better integrate transparency and openness into HPFB's daily business	Over 3,000 copies produced of the Policy on Public Input in the Review of Regulated Products, related guidance and associated tools and templates. Held over 150 consultations on a range of topics. Held almost 100 meetings for external advice and input. Evaluation reports posted on the Health Canada website.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
257.4	316.5	307.9

Human Resources *(full-time equivalents)*

Planned	Actual	Difference
2,668	2,623	45

Explanation of the above financial information:

Variances between planned spending versus total authorities are mainly due to:

- Funding from Management Reserve - Natural Health Products
- Funding for Phase II of Bovine Spongiform Encephalopathy
- Funding for Therapeutics Access Strategy
- Funding for Collective Agreements

Variances between total authorities and actual spending are mainly due to:

- Lapse of frozen allotment for Access to Medicines Regime
- Other operating lapses in various programs

Health Canada is responsible for the regulation of health products and food. Our objective is to evaluate and monitor the safety, quality and effectiveness of the thousands of drugs, vaccines, medical devices, natural health products and other therapeutic products available to Canadians, as well as the nutritional quality of food. We review veterinary drugs sold in Canada for safety and effectiveness for animals and for safety of foods derived from animals treated with these drugs. We promote the health and well-being of Canadians by developing nutritional policies and standards such as *Canada's Food Guide* and by providing information to the public in newsletters such as *It's Your Health.*[23]

The *Report on Plans and Priorities* emphasized our commitment to modernize the Department's legislative and regulatory frameworks to keep pace with the rapid evolution of science and technology, existing and emerging public health challenges, consumer expectations in terms of safety, the need for transparency, international developments and other factors. We committed to do so through continued action under the Therapeutics Access Strategy, which began in 2003-2004, as well as work under the Blueprint for Renewal II[24] and 2007-2012 Health Products and Food Strategic Plan,[25] which were published in April 2007 following extensive consultations with stakeholders.

Those efforts laid the groundwork for a prompt response by the Government to well-publicized incidents raising concerns about the safety of some health and consumer products in 2007. It enabled our Department to support the Government quickly in developing the Food and Consumer Safety Action Plan,[26] which the Prime Minister announced in December 2007 and in preparing for the new funding for Action Plan initiatives announced in Budget 2008. We also supported the process to draft legislation for introduction in Parliament in April 2008 to modernize the *Food and Drugs Act.*[27]

The results of these efforts and new authorities set out in the legislation tabled in Parliament will bring about new measures to strengthen health and safety systems. We will be able to regulate health products throughout their life cycles and we expect to put in place better tools to identify and act on food safety risks. We will gain new authorities for compliance and enforcement, such as the power to order health product recalls as needed.[28]

At the same time as work related to the Action Plan took place, we advanced other elements of the Blueprint and Strategic Plan, such as consultations on user fee proposals for human drugs and medical devices, as well as the coming into force of the Safety of Human Cells, Tissues and

---

23 http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/index-eng.php

24 http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpfb-dgpsa/blueprint-plan/blueprint-plan_ii-eng.php

25 http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/pubs/hpfb-dgpsa/strat-plan-2007-2012-eng.php

26 http://healthycanadians.ca/pr-rp/action-plan_e.html

27 http://www.parl.gc.ca/common/bills_ls.asp?lang=E&ls=c51&source=library_prb&Parl=39&Ses=2

28 http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/homologation-licensing/index-eng.php

Organs for Transplantation Regulations. The Action Plan, Budget 2008 resources and user fee proposals will help Health Canada address the recommendations of the Auditor General in her November 2006 report on the allocation of resources to regulatory programs.[29]

Under the Health Products and Food Program Activity there are four sub-activities. Achievements under each of the sub-activities are outlined below.

Pre-market Regulatory Evaluation and Process Improvement

Description: A modernized regulatory system: making regulatory functions more efficient, effective, flexible and responsible to Canadians by streamlining processes and collaborating more closely with other organizations to ensure Canada continues to have a world class regulatory environment.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
123.3	151.6	147.5

Expected Results: Timely product assessment for health products and food	
Performance Indicators	**Results**
Percentage of decisions made within performance targets by type for submissions related to: - pharmaceuticals - medical devices - biologics	94% of new pharmaceuticals and generic drug submissions reviewed on time (target - 90%). 73% of Class II, III, IV medical device applications reviewed on time (target - 90%). 100% of biologic drug submissions reviewed on time (target - 90%).
Percentage of pre-market submissions backlog reduced for: - veterinary drugs - natural health products - food	92% of backlogged veterinary drug submissions in workload as of April 1, 2007 were completed (exceeding target of 70%). 93.5% of 31 oldest food submissions were processed. 55% of the natural health product Product License Applications were completed.
Expected Results: A modern regulatory system for health products and food that meets the needs of Canadians	
Percentage of Blueprint for Renewal initiatives completed on schedule	Significant progress was made on Blueprint for Renewal initiatives.

[29] OAG report:http://www.oagvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20061108ce.html

Continue to improve the efficiency of the regulatory process

Using funding received in Budget 2003 under the Therapeutics Access Strategy, a five-year, $190 million initiative, we continued to reduce submission backlogs and meet international review standards for new pharmaceutical and biologic drug submissions. As the table above indicates, the new funding has enabled us to improve the timeliness of our regulatory decision-making and significantly reduce backlogs of applications awaiting decisions. We are now exceeding our service standard targets in most areas and, for example, are well-positioned to eliminate veterinary drug submission backlogs by the end of 2008-2009. We have completed phase 1 of our backlog reduction strategy for food submissions and created the new Standard Operating Procedures and workflow management tools to support in success in phase 2.

There were two notable exceptions to that progress trend during the year. One was for certain classes of medical devices, where timeliness was affected by the increased number and complexity of submissions. The other was for the rapidly growing field of natural health products. In response, we prioritized the submissions that we received to enable the processing of a greater number of applications in accordance with Natural Health Product Regulations.

We made progress on a more efficient regulatory process through a revised Cost Recovery Framework updating a 10-year-old fee regime.[30] This Framework sets fees and service standards for regulation, licensing, and post-market surveillance of health products. A key step in 2007 was our posting of the Official Notice of Fee Proposal for Human Drugs and Medical Devices, which enabled stakeholder feedback and led to finalization of the Framework.

Modernizing our Regulatory Framework

The introduction to this Strategic Outcome described the overall process of regulatory renewal that has been taking place under the Blueprint for Renewal, the Action Plan and the proposed amendments to the *Food and Drugs Act.* While these are expected to lead to a framework with enhanced tools available for Health Canada to protect and promote the health and safety of the public, work is under way to modernize, where possible, regulatory frameworks under the existing *Food and Drugs Act* to address existing issues. Many were identified as commitments in the *Report on Plans and Priorities.*

Our Department started to implement the new regulatory framework for cells, tissues and organs, and began posting proposed regulations in *Canada Gazette Part II* in December 2007.[31] We also continued to emphasize the value of making clinical trial information publicly accessible in registries, which enables patients, physicians, researchers and other interested stakeholders, to make more informed choices. As an immediate step, we encouraged registration of clinical trials[32] under the existing voluntary regime, while exploring a regulatory amendment to make registration mandatory.

---

[30] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/finance/costs-couts/consultation/activit/off_notice-eng.php
http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/consultation/cri-irc/index-eng.php
http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/finance/costs-couts/consultation/result/report_rapport-eng.php

[31] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/compli-conform/info-prod/cell/index-eng.php

[32] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/prodpharma/activit/proj/enreg-clini-info/index_e.html

In October 2007, the Department published a consultation document, Management of Pre-Market Submissions for food submissions,[33] describing the proposed process for interacting with applicants during the pre-market submission review process. A separate discussion paper, Managing Health Claims for Foods in Canada: Towards a Modernized Framework,[34] was released to support consultations. The scope of that consultation was expanded to include front-of-package labelling, reflecting points made by the Standing Committee of the House of Commons on Health, as well as claims on food-like natural health products.

In May 2007, we completed an on-line Natural Health Products Regulatory Review to guide our choices in this growing area of interest for Canadians. The comments received have aided in preparation of new policy approaches including a new risk-based approach to regulating these products. We intend to clear the backlog of pre-market reviews by streamlining reviews of lower-risk products and focusing our resources on products that pose higher risk.

The decision to move forward rapidly to support development of the Action Plan and other efforts to accelerate modernization of our regulatory system led us to delay to 2008-2009 some regulatory initiatives that we described in the *Report on Plans and Priorities*. Those issues included: regulations enabling access to unauthorized drugs for mass distribution for either an immediate emergency or in anticipation of a health emergency; revised Nutrition Labelling Regulations; a new regulatory framework for vaccines; regulatory amendments for addition of vitamins and minerals to foods; and, publication of a new regulatory framework for blood.[35]

International Regulatory Cooperation

Canada and other countries are pursuing cooperative agreements and actions to gain efficiencies and improve information availability. Consistent with this commitment, the Memorandum of Understanding (MOU) between Health Canada and the U.S. Food and Drug Administration (FDA) was broadened to include sharing of information about food and natural health products. A new MOU with the Therapeutic Goods Administration (TGA) of Australia was signed regarding quality management system certification for medical devices.

Our Department signed an MOU relating to substances for pharmaceutical use with the European Directorate for the Quality of Medicines and HealthCare (EDQM). As well, a new confidentiality arrangement with the European Commission (EC) and the European Medicines Agency (EMEA) allows for sharing of information relating to therapeutic products (pharmaceuticals, radiopharmaceuticals, biologics and natural health products) for human and veterinary use.

[33] [illegible]

[34] http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/consultation/init/man-gest_health_claims-allegations_sante-eng.php

[35] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/acces/sap_pas_comp_e.html

Information, Education and Outreach on Health Products, Food and Nutrition

Description: Responding to increased consumer interest in health issues by disseminating more information, and improving access to information that enables consumers to make appropriate decisions about health products and food safety, and nutrition.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
9.5	11.7	11.4

Expected Results: Public and stakeholders are aware of and have access to information that enables them to make informed decisions regarding the safety of health products, food and nutrition	
Performance Indicators	**Results**
Number of information products disseminated related to: - drugs and health products - food - nutrition	Over 1,480 CD ROMS distributed, providing access to information about health products and the food regulatory system. Over 13 million copies of the revised *Canada's Food Guide* disseminated. Over 250,000 resource guides for educators and communicators distributed (*Canada's Food Guide*).
Percentage of target population reached Level of satisfaction of public and health professionals with the information disseminated for healthy choices and informed decision-making	70% 83% responded that we did an excellent job of communicating information in both official languages. 66% responded that we offer sufficient options for receiving information. 64% responded that we provide information in a timely fashion.

Our commitment to information, education and outreach took many forms. We began implementing a five-year Consumer Information Strategy, a commitment in the Blueprint for Renewal II to produce consumer-friendly information on health products and food and the regulatory system. Under the Strategy, we developed new products to improve usability and accessibility to departmental information; produced Branch reports in plain language; and, engaged patient and consumer stakeholders in three regions in a pilot education project on reporting side effects of drugs, which generated valuable feedback on how to improve reporting.

One of our best-known products is *Canada's Food Guide,*[36] with over 13 million copies of the revised edition disseminated between the launch in February 2007 and March 31, 2008. We also distributed over 250,000 resource guides for educators and communicators and recorded 3.5 million visits to our Food Guide homepage. To meet the needs of an increasingly diverse

[36] http://www.healthcanada.gc.ca/foodguide

population, we launched the first national Food Guide for Aboriginal People, *Eating Well with Canada's Food Guide - First Nations, Inuit and Métis* in April 2007. After research to determine what information, tools or processes could assist new immigrants in making healthy food choices, we translated *Canada's Food Guide* into Arabic, Chinese, Korean, Farsi, Punjabi, Russian, Spanish, Tagalog, Tamil and Urdu.

Nutrition labelling became mandatory for all prepackaged foods in December 2007. In January 2008, we launched a social marketing campaign to encourage Canadians to use the Nutrition Facts table on food products to make informed choices as they compare products. This included a 30-second television advertisement in English and French that aired from January to March 2008. The campaign also included Internet banner advertisements, a newspaper insert and a supermarket tear sheet featured in over 3,000 grocery stores. We also improved our nutrition labelling website to make information more accessible.[37]

Our Department carried out a wide range of other education, information and outreach efforts. One example is our launch of an on-line education campaign on poultry safety in June 2007. Others are our posting of *A Guide to Developing Accurate Nutrient Values* on nutrition labelling and claims as well as a *Human Health Risk Assessment of Mercury in Fish* and *Health Benefits of Fish Consumption* on our website. A consultation report on unpasteurized juice was finalized and several food allergy incidents management workshops were held with stakeholders, including industry and major food allergy consumer groups.[38]

Risk communications is increasingly important. Our MedEffect Canada website continued to provide access to our latest advisories, warnings and recalls concerning marketed therapeutic drugs, natural health products and medical devices. The 20 percent increase in subscribers to MedEffect e-Notice shows the interest in this information.[39]

Some of our actions add to detailed knowledge of food issues. We released a report on the Canadian Community Health Survey Cycle 2.2, Nutrition (2004): *Income-Related Household Food Security in Canada* that includes estimates of income-related food security status at the household, adult and child levels. It also describes a new approach to interpreting food security data, and results on the food security status of Aboriginal people off-reserve.[40]

An element of commitments under this activity was to address emerging health issues. As part of this, we completed a Teacher's Kit on Biotechnology based on needs expressed by high school teachers and education specialists we consulted. We also continued to lead an

---

[37] http://www.healthcanada.gc.ca/nutritionlabelling

[38] http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/allergen/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/meat-viande/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/facts-faits/unpast_fruit_juices-jus_fruits_cidre_nonpast_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/handl-manipul/fbac-abac/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/pubs/mercur/merc_fish_poisson_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/fa-aa/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/cel-coe/index_e.html

[39] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/medeff/index-eng.php

[40] http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/surveill/

interdepartmental initiative to develop and implement a 21st century "stewardship" approach to regulatory decision-making that takes a comprehensive view on products of new technologies.[41]

Monitoring Safety and Therapeutic Effectiveness and Risk Management

Description: Increasing responsiveness to specific public health issues and the ability to manage risks through development of sustainable research, monitoring and surveillance systems and stronger compliance and enforcement activities. Increased ability to manage risks associated with the food supply, including food safety emergencies, in order to provide safer food to Canadians.

Expected Results: Strengthened safety of health products available to Canadians	
Performance Indicators	**Results**
Compliance with the *Food and Drugs Act* and its regulations	42 advisories, warnings and recalls for drugs and health products disseminated to health professionals.
Number of advisories, warnings and recalls for drugs and health products posted on the Health Canada website for the public and health professionals	124 advisories, warnings and recalls for drugs and health products disseminated to the public. 21 advisories, warnings and recalls for food and nutrition disseminated to the public.
Expected Results: Compliance with the *Food and Drugs Act* and its regulations	
Percentage annual increase in adverse reaction reports received	Increase over the previous year of 22%.
Number of inspections	Over 900 inspections were conducted, including 210 Medical Device Establishments
Percentage of compliance based on total number of inspections (of establishments) completed	98% compliance.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
110.4	135.8	132.1

Consistent with our commitment to research and surveillance in the *Report on Plans and Priorities*, we undertook a variety of activities to identify human health risks. An example was our risk assessment and development of risk management strategies for use of Bisphenol A in food packaging. This has led to work to classify Bisphenol A in the list of Substances on Schedule 1 of the *Canadian Environmental Protection Act*. We also delivered on food-related assessments for priority substances listed under the Chemicals Management Plan and practised,

[41] http://www.hc-sc.gc.ca/sr-sr/biotech/index_e.html / http://www.bioportal.gc.ca/english/BioPortalHome.asp

improved and formalized a protocol for emergency preparedness and response related to avian influenza.

Our Medical Device Establishment inspection program conducted 210 inspections, exceeding the target of 205. While we had set a target of 85 inspections of clinical trials for Good Clinical Practice (GCP), reflecting the two percent international benchmark for annual inspections, we were only able to conduct 33 GCP inspections. We were hampered by staffing delays and the lengthy training that these specialized inspectors require.

Health Canada's Atlantic Region co-chaired the Nova Scotia Food and Health Products Safety Network with the Nova Scotia Department of Agriculture and Fisheries. The Network worked to improve and put into practice an avian influenza emergency preparedness and response protocol, to clarify roles, responsibilities and jurisdictional issues for food and product safety activities and emergencies, and, to exchange information to harmonize regulatory initiatives.

We completed market surveys of two unapproved claims relating to cancer and depression. These led to potentially harmful health products being recalled from the retail market and unapproved claims removed from websites and print advertising. More generally, we moved forward on the Compliance and Enforcement Strategy in the Blueprint for Renewal and solicited the views of industry associations on compliance and enforcement and communication with Health Canada. The Department conducted an industry sector scan to determine what increases or motivates compliance of specific regulated sectors.

We completed a three-year project to develop and implement the Canada Vigilance System, increasing capacity for adverse reaction information management and data mining. Our tracking of adverse reactions to drugs and other therapeutic products generated 22 percent greater volumes than in 2006-2007. An external Expert Advisory Committee on the Vigilance of Health Products was established to provide research and advice on post-market surveillance priority issues.

Transparency, Public Accountability and Stakeholder Relationships

Description: Bringing more transparency to our decision-making processes by providing more accessible information about the evidence, processes and rationale underpinning our decisions. Health Canada is also strengthening its capacity to involve the public more meaningfully and inclusively in regulatory decision-making.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
14.2	17.4	16.9

Expected Results: Transparency, accountability and openness are integrated into Health Canada's daily business	
Performance Indicators	**Results**
Number and nature of tools and approaches implemented to better integrate transparency and openness into HPFB's daily business	Over 3,000 copies of the HPFB Policy on Public Input in the Review of Regulated Products, the related guidance and associated tools and templates were produced.

As part of the Policy on Public Input in the Review of Regulated Products and related guidance that was made public in May 2007, we developed tools and templates that enable public involvement in the day-to-day business of developing policy and programs, as well as our review of regulated products.

As indicated previously under this Strategic Outcome, the engagement of health professionals, academics, patients, consumers, industry and other stakeholders was a central feature in developing and moving forward on the Blueprint for Renewal II and the Food and Consumer Safety Action Plan. In particular we:

- Held over 150 consultations, including for the Cost Recovery Regime, Health Claims for Food, the Product Life Cycle Approach, and review of the Special Access Program. These consultations had impacts such as the postponement of a cost recovery framework for natural health products;
- Held 51 bilateral meetings and 42 advisory committee meetings to gather advice and input from external advisors.

We posted approximately 1,500 Product Monographs on the Health Canada website. These factual, scientific documents on drug products describe the properties, claims, indications, and conditions of use as well as other information that may be required for optimal, safe, and effective use. While most monographs are only available in English, we have put procedures in place to request French language versions from the sponsors once the monographs have been finalized and authorized.[42]

Our Summary Basis of Decision (SBD) project was created to enhance the transparency of our drug and medical device regulatory review process. Each SBD outlines the scientific and benefit/risk-based factors in Health Canada's decision to grant market authorization for a drug or medical device. Under this project, we published 20 Notice of Decisions (NDs) and 11 SBDs for pharmaceutical human drugs; four NDs and 12 SBDs for biologics and seven NDs and five SBDs for medical devices.[43]

The Department's commitment to transparency included posting evaluation reports for the following initiatives:

[42] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/prodpharma/activit/proj/monograph-rev/index_e.html

[43] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/prodpharma/sbd-smd/index-eng.php

- Augmenting Health Canada's Response to Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE I) and Further Measures on BSE in the Areas of Risk Assessment and Targeted Research (BSE II)
- Canada's Access to Medicines Regime (CAMR)
- Genomics Research and Development Initiative
- Canadian Regulatory System for Biotechnology (CRSB)
- Natural Health Products Research Program

We have completed most actions taken as a result of the recommendations in these evaluations with the remainder to come during 2008-2009. For example, the evaluation of the Natural Health Products Research Program taught us that we need to increase our communication, collaboration, coordination efforts and knowledge transfer with international partners, regulatory and academic entities, NHP practitioners, industry and consumers.

STRATEGIC OUTCOME #3a:

Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments

Program Activity Name:
Healthy Environments and Consumer Safety

Expected Results:

- Reduced health and safety risks associated with tobacco consumption and the abuse of drugs, alcohol and other substances
- Reduced risks to health and safety, and improved protection against harm associated with workplace and environmental hazards and consumer products (including cosmetics)

Health Risk/Outcome Area: Reduced health and safety risks associated with tobacco consumption and the abuse of drugs, alcohol and other substances	
Performance Indicators	**Results**
Substance use and abuse	
Reduce smoking prevalence in Canada from 19% in 2001 to 12% in 2011	Just under five million Canadians, representing 19% of the population aged 15 years and older, were smokers in 2007. Canada's smoking rate (19%) is lower than in the UK (25%), Australia (19.8%) and France (27.0%). The smoking rate in the U.S. is 17.5%.
Decrease in health-related, at-risk behaviours associated with substance use within the general population, and specifically, youth and Aboriginal persons	Provided over $6.5 million in national and regional funding for 65 community-based initiatives to prevent and/or diminish substance use/abuse. 43 clandestine laboratories were investigated and 19 dismantled. Disrupted production of 1,055,000 variegated multiple doses of meth/ecstasy/GHB (630,000 of methamphetamine, 145,000 of MDMA and 280,000 of GHB).
Health Risk/Outcome Area: Reduced risks to health and safety, and improved protection against harm associated with workplace and environmental hazards and consumer products (including cosmetics)	
Performance Indicators	**Results**
Toxic substances/product safety	
Rate of industry compliance with regulations	80% compliance rate for products inspected of targeted products expected to be non-compliant.
Workplace health and public safety	
Rate of industry compliance with regulations	Water Management Plans were implemented with nine major Canadian airline carriers, representing 80% of the industry.

Timely and appropriate psycho-social advice, guidance and professional services to federal employees Timely response to radiation exposure data for workers	Employee Assistance Services helped clients achieve problem resolution within its short-term counselling model in 92% of cases. Provided timely, responsive and reliable customer services to 95,000 workers in 12,700 groups.
Performance Indicators	**Results**
Environmental health	
Level of understanding of environmental health risks: percentage of Canadians who are knowledgeable about environmental impacts on their health	Environmental health monitoring and surveillance under the Canadian Health Measures Survey and the Northern Contaminants Program is under way. Environmental health indicators are being developed. Air Quality Health Indicator launched, beginning in British Columbia and Toronto. New legislation related to Canada's Food and Consumer Safety Action Plan was tabled in Parliament in April 2008. Plans for improvement and expansion of the Chemicals Management Plan (CMP) portal/website have been developed, including documents to translate scientific information for a non-technical audience. Progress on the re-evaluation of older pesticide active ingredients: as of March 31, 2008, 274 of the 401 active ingredients had been re-evaluated Established a horizontal science framework to manage research funds collectively and align annually to CMP priority research. A Challenge Advisory Panel (experts) and CMP Stakeholder Advisory Council (NGOs/industry) established.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
333.8	357.0	334.4

Human Resources *(full-time equivalents)*

Planned	Actual	Difference
2,074	2,141	67

Explanation of the above financial information:
Variances between planned spending versus total authorities are mainly due to:
- Funding for the National Anti-Drug Strategy
- Funding from Management Reserve - Public Service Health Program
- Funding for Collective Agreements

Variances between total authorities and actual spending are mainly due to:
- Implementation of the Clean Air Regulatory Agenda reprofile
- Drug Strategy and Community Initiatives Fund reprofile
- Other lapses in various programs

Health Canada is responsible for assessing and acting on many elements of day-to-day living that have impacts on the health of Canadians. These include drinking water safety, air quality, radiation exposure, substance use and abuse (including alcohol), consumer product safety, tobacco and second-hand smoke, workplace health, and chemicals in the workplace and in the environment. We are also engaged in chemical and nuclear emergency preparedness; inspection of food and potable water for the travelling public; and health contingency planning for visiting dignitaries. This year, many of our activities responded directly to priorities outlined in the Speech from the Throne, particularly in connection with healthy environments and a safe and secure Canada. The Department has been addressing these priorities through: compliance and regulations; standards and guidelines; increased awareness of regulated health products; enhanced involvement of stakeholders; and scientific knowledge and capacity to support decision-making. Demonstrable progress was made in a number of key areas:

- **Canada's Food and Consumer Safety Action Plan** introduced a portfolio-wide approach to enhancing the safety system for food, health and consumer products.

- In partnership with Environment Canada, we moved forward on the **Chemicals Management Plan (CMP) and the Clean Air Agenda (CAA)**. These initiatives protect Canadians from hazardous chemicals and pollutants as part of the Government's Environmental Agenda.

- The Department continued to reduce the harmful consequences associated with substance use/abuse through prevention, treatment and enforcement activities, as well as administering the *Controlled Drugs and Substances Act*. Health Canada is part of the Government's **National Anti-Drug Strategy**[44] announced in October 2007 and leads the development of the prevention and treatment components.

- Our Department leads the **Federal Tobacco Control Strategy (FTCS).** Evaluation of the first five years of the 10-year FTCS found that many objectives had been achieved. Health Canada identified new goals for 2007-2011 to further reduce smoking prevalence through relationships between federal, provincial and territorial governments and NGOs.

As part of Health Canada's response to the Office of the Auditor General's (OAG) 2006 report, Allocating Funds to Regulatory Programs, Health Canada reviewed all regulatory programs and activities, including those covered under this program activity. We established multi-year management action plans to address issues requiring additional investigation or remediation. The comprehensive reviews confirmed the need to increase capacity for management excellence,

[44] http://www.nationalantidrugstrategy.gc.ca/

including integration of performance information into resource allocation decisions. Activities are now supported by both an integrated planning and reporting framework as well as a new performance measurement framework. Both frameworks will enable improved planning, stewardship of resources, monitoring and reporting.

High demand and competition for scientific and public health professionals has posed a recruitment challenge. As a result, we developed a multi-year people management plan and launched collective staffing processes to improve our recruitment processes.

We have fulfilled our responsibilities in accordance with sustainable development principles. Building on the success of Health Canada's Sustainable Development Strategy (SDS) III, the Department developed a fourth SDS for 2007-2010. Our Strategy reflects an approach that will enable government-wide reporting on issues such as clean air, clean water, sustainable communities and protection of the environment and human health.

Safe Environments

Health Canada conducts research, risk assessments and management, monitoring, and surveillance to protect Canadians from risks associated with chemical substances, drinking water, air quality, contaminated sites, climate change, as well as preparedness for environmental emergencies.[45] These respond to the Department's obligations under the *Canadian Environmental Protection Act* (CEPA) 1999.[46]

Expected Results: Reduce, eliminate, prevent, or better manage toxic chemical substances and their use and/or exposure	
Performance Indicators	**Results**
Establishment and maintenance of a monitoring and surveillance program to track public health and environmental priorities (for use in future years to track performance)	Environmental heath monitoring and surveillance under the Canadian Health Measures Survey and the Northern Contaminants Program is under way. Environmental health indicators are being developed.
Expected Results: Increase knowledge, understanding and involvement by Canadians in environmental health issues	
Survey results on Canadians' knowledge, understanding and involvement in environmental health issues Percentage of Canadians who are more knowledgeable about how the environment impacts their health e.g. sun exposure	Baselines being developed; surveys being initiated. Air Quality Health Indicator launched, beginning in British Columbia and Toronto.
Expected Results: Improve scientific knowledge and capacity on environmental health issues	
Increase in the number and types of publications authored by Health Canada and published in peer-reviewed scientific journals	Baselines being developed. Information being gathered on uptake of published scientific documents (i.e. number of publications being used by the scientific community).

[45] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hecs-dgsesc/sep-psm/index-eng.php
[46] http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/environ/cepa-lcpe-eng.php

Extent to which risk assessment methodologies are harmonized with other countries	Published scientific documents on Chemicals Management Plan (CMP) website and summaries in *Canada Gazette.* Participated in international meetings/workshops and Canada-U.S.-Mexico activities.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
131.1	122.1	114.0

Health Canada and Environment Canada collaborated to advance the Chemicals Management Plan (CMP)[47] and the Clean Air Agenda (CAA) as part of the Government's Environmental Agenda.

The CMP is linked to legislation such as the *Canadian Environmental Protection Act,*[48] the *Food and Drugs Act*, *Hazardous Products Act* and the *Pest Control Products Act*. In addition to increasing health and environmental research, monitoring and tracking, the CMP provides an opportunity for industry and other stakeholders to input into the decision-making process. The CMP places the onus on industry to supply the Government with information about how they are safely managing high priority chemical substances.

As part of the CMP "Challenge" initiative, 200 substances of highest priority were identified, leading to assessments and risk management approaches for substances such as Bisphenol A in baby bottles.

The Domestic Substances List (DSL) is a list of 23,000 substances. When a proposed activity or use of a substance is different from the one identified in its original notification, a Significant New Activity (SNAc) can be placed on a substance. The implementation of SNAcs for approximately 56 substances no longer in commerce in Canada began. We also completed a work plan to deal with petroleum stream substances.

Health Canada advanced Clean Air Agenda elements, such as assessment of health risks from emissions from indoor and outdoor air pollution sources, including fuels and consumer and commercial products. The Department completed Indoor Air Quality Guidelines for ozone and carbon monoxide and developed and consulted on a priority list of indoor air contaminants as a basis for guidelines. Work on Indoor Air Quality Guidelines for particulate matter and nitrogen dioxide began. We also contributed to development of ambient air regulations as part of the Clean Air Regulatory Agenda. The Department continued to refine the Air Quality Benefits Assessment Tool (AQBAT), to estimate the health benefits or damages associated with changes in Canada's ambient air quality. Using AQBAT, we performed the initial health economic analysis and provided estimates of the benefits (physical and monetary) of proposed regulations to inform the Regulatory Framework for Air Emissions. Research for an Air Health Indicator (AHI) also continued.

[47] http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/index_e.html
[48] http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/environ/cepa-lcpe-eng.php

Also with Environment Canada, Health Canada launched the Air Quality Health Index (AQHI) to provide a daily measure of air pollution health impacts.[49] The Index provides the public with information to make decisions to reduce exposure to potentially harmful effects associated with air pollution. Implementation of the AQHI has taken place in Toronto and 14 communities in British Columbia and there are plans to expand to other Ontario cities and the Maritimes in the next year.

A summative evaluation assessed Health Canada's progress in achieving results under the Border Air Quality Strategy (BAQS) that ran from 2003-2004 to 2006-2007. The evaluation confirmed good value for money and recommended measures to strengthen delivery of similar future activities, including a formal tracking and reporting program with clear indicators.

Radon is a radioactive gas found naturally in the environment that can seep into buildings. Its ionizing radiation can cause cancer. To protect Canadians from potential dangers of radon gas, the Department implemented a National Radon Strategy and a complementary work plan was developed and approved by the Federal/Provincial/Territorial Radiation Protection Committee. We completed guidelines and held 15 workshops across Canada to reach home inspectors and other professionals involved in radon testing of homes and large buildings. The Department developed maps to identify radon-rich areas that will receive additional focus during the upcoming public education and awareness campaign.[50]

Our Canadian Climate Change and Health Vulnerability Assessment identifies current and future vulnerabilities of Canadians and their communities to health risks associated with climate change. Our goal was to produce a tool that health professionals, scientists and decision-makers could use to determine the best ways to prepare for and adapt to these changes. Our Department also began to implement a climate change adaptation program and a heat alert and response system. A special *Your Health and a Changing Climate* Newsletter was issued as well, to raise awareness of climate change health risks.[51]

Health Canada worked with World Health Organization (WHO) networks to enhance the safety of drinking water in small communities. Five new Guidelines for Canadian Drinking Water Quality were completed. The Department, in collaboration with the Public Health Agency of Canada, completed a real-time alert system for Drinking Water Advisories to improve inter-jurisdictional coordination of responses to water-borne threats to health. Federal departments adopted a Federal Water-Borne Contamination and Illness Response Protocol and use the real-time alert system. This system will improve surveillance and understanding of the root causes of Drinking Water Advisories.[52]

[49] http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/air/index-eng.php
[50] http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/radiation/radon/index-eng.php
[51] http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/climat/index-eng.php
[52] http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/water-eau/index-eng.php

Product Safety

Canada's Food and Consumer Safety Action Plan, released in December 2007, is a portfolio-wide approach to enhancing the safety system for food, health and consumer products, recognizing that safety is a shared responsibility among industry, consumers and government. The Action Plan rests on three pillars: prevention of incidents, enhancing targeted oversight by government and rapid response in identifying and addressing risks. A major component is the proposed Canada Consumer Product Safety Act to update the consumer product safety regime including modernization of the *Radiation Emitting Devices Act*, and the Cosmetic Regulations under the *Food and Drugs Act*.

Under the *Hazardous Products Act* and the *Radiation Emitting Devices Act*, Health Canada identifies, assesses, manages, and communicates to Canadians health and safety hazards associated with: consumer products; hazardous workplace materials; cosmetics; new chemical substances; products of biotechnology; radiation produced by radiation-emitting devices; environmental noise; and solar UV radiation.

Expected Results: Reduce risk of death, illness, and injury from exposure to hazardous products and substances associated with: consumer products; cosmetics; workplace chemicals; new chemical substances; products of biotechnology; radiation-emitting devices; environmental noise; and solar UV radiation	
Performance Indicators	**Results**
Increased industry rate of compliance with regulations	New legislation related to Canada's Food and Consumer Safety Action Plan was tabled in Parliament in April 2008. Industry compliance results are to become available in 2008-2009.
Increased public awareness of risks	Subscriptions to the Consumer Product Safety Recall website increased from 800 to 5,000.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
31.2	39.2	36.6

As part of a Food and Consumer Safety Action Plan, the Prime Minister announced the Government's intention to introduce legislation. This flowed from the Speech from the Throne, in which the Government announced that it would take action by "introducing measures on food and product safety to ensure that families have confidence in the quality and safety of what they buy." We supported the drafting of the proposed legislation which was introduced in Parliament in April 2008.

In response to the large number of toy recalls in 2007 in Canada, and internationally, due to excess lead in painted coatings, we launched an extensive toy and children's items sampling and testing project in 2007 and also checked lead levels in children's jewellery.[53] Based on targeted expected rate of non-compliance, more than 80 percent of products inspected were in compliance with our standards and we took enforcement action on non-complying products.[54]

The Minister of Health launched our new Consumer Product Safety Recall website[55] in October 2007. This gave Canadians a centralized, easily searchable location to find information, including pictures, on consumer products recalled in Canada.

Since many products on sale in Canada are produced in China, an updated Memorandum of Understanding (MOU) was signed with the People's Republic of China - General Administration for Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) in November 2007. The MOU allows for increased information-sharing, ensuring that Chinese manufacturers understand Canadian requirements; implementation of an emergency response mechanism; and improved safety of imported products. Three technical working groups have been formed on toys and children's jewellery, textiles and lighters.

Health Canada continued to collaborate with various sectors in Canada and with our trading partners to implement the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS).[56] We conducted technical consultations and worked on the legislative and regulatory changes necessary for domestic GHS implementation that includes harmonization to the greatest extent possible between sectors in Canada and among the North American Free Trade Agreement (NAFTA) countries. Our Department completed risk assessments for 478 new chemicals and polymers, 156 transitional substances, three micro-organisms, and 32 U.S. Food and Drug Administration substances.

As part of the Chemicals Management Plan, Health Canada is assessing and, when appropriate, managing environmental exposure to new substances contained in *Food and Drugs Act* products e.g. pharmaceuticals, personal care products, cosmetics. Consultations took place with stakeholders (industry, consumer groups and environmental NGOs) to develop more appropriate regulations. We are also designing a nomination process for revision of the In Commerce List (approximately 9,000 substances in products regulated under the *Food and Drugs Act* that entered commerce in Canada between 1987 and 2001), as well as an approach for prioritization of substances for immediate assessment.

[53] http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/cons/lead-plomb/index-eng.php
[54] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hecs-dgsesc/psp-psp/index-eng.php
[55] http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/advisories-avis/index-eng.php
[56] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/intactiv/ghs-sgh/index-eng.php

Workplace Health and Public Safety

Expected Results: Timely and appropriate occupational health advice, guidance, and professional services to federal employees	
Performance Indicators	**Results**
Increase in number of service requests received and completed within service standards or carried over, according to Activity Tracking System (target: less than 20% carried over)	Program is undergoing transformation at this time. Indicators will be revised depending on final transformation decision; results to be available in 2009-2010.
Expected Results: Timely and appropriate psycho-social advice, guidance and professional services to federal employees	
Increase in rate of resolution of client problems within service standards (target: 80%)	Employee Assistance Services (EAS) helped clients achieve problem resolution within its short-term counselling model in 92% of cases. Other quality assurance measures all indicate satisfaction rates that meet or surpass this indicator.
Expected Results: Timely and appropriate public health interventions related to conveyances and ancillary services	
Increase in rate of implementation of water management plans within the Canadian airline industry (target: 80%) and rate of resolution of critical deficiencies (target: 90%) within service standards	Potable Water Management Plans were implemented with nine major Canadian airline carriers, representing 80% of the airline industry. The focus this year was on implementation; data to substantiate our success in resolving critical deficiencies will be available for next year's reporting cycle.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
31.1	48.8	48.4

Our Workplace Health and Public Safety Program (WHPSP)[57] provided occupational health services, advice and consultation, medical and workplace assessments, exposure prevention, control and management, as well as physical and psycho-social emergency preparedness and response for federal public servants. The Program protects the health of the travelling public by providing food, water and sanitation inspections on passenger conveyances and provides health services for visiting dignitaries. It coordinates cost-recovered Employee Assistance Program (EAP) services to more than one million Canadians in most of the public service, the military, RCMP, and retired DND and RCMP members and their families, with 90 percent of counselling services provided by a network of mental health professionals. We also delivered occupational health services nationally to federal departments and agencies on behalf of the Treasury Board Secretariat (TBS).

[57] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hecs-dgsesc/whpsp-psstsp/index-eng.php

Health Canada's own Employee Assistance Services (EAS) is a full-service EAP provider, offering confidential, professional, 24/7 bilingual counselling services on a cost-recovery basis. Services include the Critical Incident Stress Management program that provided early identification and intervention for Health Canada nursing staff working in First Nations and Inuit communities. This employee group was identified as a high-risk population in terms of workplace injuries, including mental health issues resulting from exposure to violence and trauma.

Health Canada continued to protect the health of the over 85 million people per year who travel to, from and within Canada on conveyances such as aircraft, ships, and their ancillary services such as airports and flight kitchens. In June 2007, Health Canada was one of the first countries to issue Ship Sanitation Certificates in compliance with the International Health Regulations (IHRs) developed by the World Health Organization (WHO). These Certificates are issued as a control measure to ensure that ships meet public health requirements to reduce the introduction and spread of disease between countries. Health Canada's work with the airline industry has resulted in implementation of potable water management plans, improving the safety of water on 80 percent of Canadian-based carriers. In addition, we increased our capacity to respond to a public health emergency with a trained cadre of environmental health officers across the country.

Health Canada's International Health Program worked with all levels of government, the private sector and embassies to provide health services to Internationally Protected Persons (IPPs) and their family members while visiting Canada. This included events such as the North American Leaders' Summit in Montebello, Quebec.

Drug Strategy and Controlled Substances

Expected Results: Reduce health and safety risks associated with abuse of drugs, alcohol, and other controlled substances	
Performance Indicators	**Results**
Decrease in health-related, at-risk behaviours associated with substance use within the general population, and specifically, youth and Aboriginal persons	• Improved capacity to report on surveillance and monitoring activities. • Provided over $6.5 million for 65 community-based initiatives to prevent and/or diminish substance use/abuse. • 43 clandestine laboratories investigated and 19 labs dismantled with Drug Analysis Service assistance. • Disrupted production of 1,055,000 variegated multiple doses of meth/ecstasy/GHB (630,000 of methamphetamine, 145,000 of MDMA and 280,000 of GHB). • 14,812 licenses, import/export permits, authorizations and exemptions issued compared to 14,321 last year.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
76.6	84.8	80.2

As highlighted in Budget 2007, the National Anti-Drug Strategy involves the Department of Justice, Public Safety Canada and Health Canada and includes three action plans: preventing illicit drug use; treating those with illicit drug dependencies; and combating production and distribution of illicit drugs.[58] The refocused Drug Strategy Community Initiatives Fund and the new Drug Treatment Funding Program reflect our commitment to work with non-governmental organizations such as the Canadian Centre on Substance Abuse, and provinces/territories to address illicit drugs at the community level and encourage communities and stakeholders to initiate and invest in projects. The Strategy emphasizes the safe disruption of illicit drug operations by monitoring movement of precursor chemicals to prevent their diversion from the legal distribution chain.[59] Health Canada also contributes through Drug Analysis Service, training of law enforcement officers, aiding in the investigation of clandestine laboratories and authorizing destruction of seized controlled substances.

In 2007, we published a report, *Substance Use by Canadian Youth*, using 2004 Canadian Addictions Survey data. This study found that alcohol is the most commonly used substance with 90.8 percent of youth aged 15-24 reporting use in their lifetime and 82.9 percent reporting use in the past 12 months. Cannabis is the most commonly used illicit substance with 61.4 percent of youth having used cannabis in their lifetime. Almost one in 10 Canadian youth reported using marihuana on a daily basis.

Our Department completed questionnaire testing and development for the new Canadian Alcohol and Drug Use Monitoring Survey, which we will launch early in 2008-2009. Additionally, we completed the pilot phase of a monitoring system for drug seizure data in British Columbia. The data will provide regional, provincial and national estimates of the types and quantities of drugs seized and the dates and locations of the seizures.

Through the Drug Strategy Community Initiatives Fund (DSCIF),[60] Health Canada provided $2.9 million in funding for national projects and $3.7 million for regional projects. More than 65 health promotion and prevention projects and projects to reduce harms from substance use and abuse were supported, particularly those which targeted youth and professionals working in the field. To better understand and enhance impacts, a case study analysis was conducted on a random selection of 10 completed DSCIF projects. Positive outcomes included: increased awareness and knowledge of substance abuse issues, increased community involvement, increased number of networks and partnerships, and positive behaviour changes in individuals.

The Department continued to work on best practices by producing a document, *Early Intervention, Outreach and Community Linkages for Youth with Substance Use Problems*, as well as commissioning an uptake study on two best practices documents. The documents were well received with over 85 percent of respondents making use of them in: identifying training needs, planning or adopting practices, validating existing programs or identifying service gaps and providing justification to obtain funding.[61]

---

[58] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/pubs/drugs-drogues/index-eng.php
[59] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substancontrol/index-eng.php
[60] http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/drug-drogues/dscif-ficsa/index-eng.php
[61] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substan/treat-trait/index-eng.php

Our Drug Analysis Service (DAS)[62] laboratories worked with law enforcement agencies to identify and analyze more than 107,000 exhibits, an increase of almost two percentage points from last year. We processed more than 113,000 requests for authorization to destroy seized controlled substances and 43 clandestine laboratories were investigated.

We developed performance measurement strategies for this area, including meaningful performance indicators.[63] Data will be collected and reported on in upcoming years, once the strategies are finalized and appropriate tools and systems developed.

Tobacco Control

Expected Results: Reduce smoking prevalence from 19% (2005) to 12% by 2011	
Performance Indicators	**Results**
Canadian Tobacco Use Monitoring Survey (CTUMS) (February-June 2007)	Slightly fewer than five million people, representing 19% of the population aged 15 years and older, were current smokers, of whom 15% reported smoking daily. These individuals reported smoking on average 15.3 cigarettes per day. CTUMS results for the first half of 2007 indicated that the overall prevalence of smokers did not change from the previous period.
Expected Results: Reduce prevalence of Canadian youth (15-17) who smoke from 15% to 9% by 2011	
Canadian Tobacco Use Monitoring Survey	10% of youth aged 15-17 were smokers. This was a decrease from the same period in 2005 when 16% of youth in this age group reported current smoking.
Expected Results: Increase number of adult Canadians who quit smoking by 1.5 million by 2011	
Canadian Tobacco Use Monitoring Survey	29% of Canadians 15+ years reported being former smokers, adding up to more than 7.8 million former smokers. Approximately 400,000 adults have quit smoking since 2005.
Expected Results: Reduce prevalence of Canadians exposed daily to second-hand smoke from 28% to 20% by 2011	
Canadian Tobacco Use Monitoring Survey	24% of Canadians reported being exposed to second-hand smoke every day or almost every day. There was a downward trend from 27% in the same period in 2005.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
63.8	62.1	55.2

The Federal Tobacco Control Strategy (FTCS) was created in 2001 to provide a comprehensive, integrated and sustained approach for the Government to reduce smoking prevalence.[64] Its goal for 2001-2011 was to reduce prevalence from 25 percent to 20 percent. To this end, Health Canada developed and administered programs, and partnered with provinces, territories and stakeholder groups to reach individuals with appropriate tools, information and resources. We

[62] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substancontrol/analys-drugs-drogues/index-eng.php
[63] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hecs-dgsesc/dscsp-psasc/index-eng.php
[64] http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/tobac-tabac/index-eng.php

developed, implemented and enforced regulations pursuant to the *Tobacco Act* and added to our knowledge base through research, monitoring, and surveillance.

An evaluation of the first five years of the FTCS found that it had achieved many of its objectives. We received approval of a Treasury Board submission in 2007 on revised terms and conditions of the FTCS that resulted in identification of new targets and performance indicators for 2007-2011 that are set out in the table above.

In support of the Federal Tobacco Control Strategy, our Ontario Region worked with provincial Ministry of Health Promotion colleagues to coordinate responses involving both the federal *Tobacco Act* and the *Smoke-Free Ontario Act*. Regional consultations with Aboriginal and Francophone community stakeholders addressed tobacco prevention, cessation and education ideas and solutions. Our program officials also reached out to the tobacco retail sector to educate retailers on the *Tobacco Act*.

In response to the Supreme Court ruling upholding the *Tobacco Act* in June 2007, the Minister directed the Department to update the Act and ensure youth in particular were protected from inducements to smoke. Monitoring and analysis of emerging tobacco industry advertising continues.

At the second Conference of Parties (CoP) of the WHO Framework Convention on Tobacco Control (FCTC), Canada, along with other parties, agreed to adopt a best practices document for implementing effective protection from exposure to tobacco smoke. Canada also participated in or led working groups to prepare guidelines on product regulation, packaging and labelling, public education, cross-border advertising, and took part in the International Negotiating Body which is developing a protocol on Illicit Trade in Tobacco Products.

Our Department continued to monitor and assess contraband tobacco activities and enhanced compliance, and explored options for the next generation of tobacco control.

Strategic Outcome #3b:

Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments

Program Activity Name:
Pest Control Product Regulations

Expected Results:

- Access to safer pesticides
- Improved transparency and knowledge dissemination

Health Risk/Outcome Area: Access to safer pesticides	
Performance Indicators	**Results**
Number of new reduced-risk active ingredients available for use in Canada	15 of the 20 new pesticide active ingredients registered in 2007-2008 were reduced-risk.
Percentage of reduced-risk chemicals and percentage of biopesticide active ingredients registered/pending registration in the U.S. that are registered/pending registration in Canada	More use of joint and collaborative reviews with other countries to address common priorities. 75% reduced-risk chemicals and 37% of biopesticide active ingredients registered/pending registration in U.S. are registered/pending registration in Canada.
Health Risk/Outcome Area: Improved transparency and knowledge dissemination	
Number and type of regulatory proposals/ directives/policies published	Seven regulatory proposals, directives or discussion documents were published for consultation: • Reconsideration of Decisions under the New PCPA; • Use of Uncertainty and Safety Factors in the Human Health Risk Assessment of Pesticides; • Guidelines for the Registration of Low-Risk Biochemicals and Other Non-Conventional Pesticides; • First Aid Labelling Statements; • Compliance Policy; • Protection of Proprietary Interests in Pesticide Data in Canada; and • Registering a New Source of Technical Grade Active Ingredient under the Protection of Proprietary Interests in Pesticide Data Policy.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
50.9	62.8	58.9

Human Resources *(full-time equivalents)*

Planned	Actual	Difference
652	582	70

Explanation of the above financial information:
Variances between planned spending versus total authorities are mainly due to:
- Funding for Enhancing Access to Pest Management Tools
- Funding for Collective Agreements

Variances between total authorities and actual spending are mainly due to:
- Additional collection of revenue above the historical trend
- Other operating lapses in various programs

Health Canada's Pest Management Regulatory Agency (PMRA) regulates pest control products in Canada under the federal authority of the *Pest Control Products Act* (PCPA).[65] It has a mandate to prevent unacceptable risks to people and the environment from the use of pest control products. We use modern scientific techniques to assess human and environmental health risks and efficacy when evaluating and re-evaluating pest control products. As well, maximum residue limits (MRLs) are set for pesticides on food under the *Food and Drugs Act*. We encourage the development and application of sustainable pest management strategies, and facilitate access to lower risk pest control products. We address public and stakeholder concerns, and develop mechanisms to give Canadian growers access to innovative pest control products so that they can remain competitive in domestic and international markets.

New regulations under the PCPA were implemented, such as mandatory Incident and Sales Reporting Regulations, which enable us to monitor adverse impacts associated with pesticides and keep track of the quantities of pesticides sold in Canada. To date, we have received and posted close to 1,000 incident reports on the PMRA Public Registry. Incident reports help to identify any potential risks to health or the environment from use of pesticides and enable us to take corrective actions when necessary.

Under the Government's Chemicals Management Plan, our Agency worked closely with other Health Canada branches and with Environment Canada to assess high priority chemical substances and make risk management decisions to help protect Canadians and the environment from any risks these substances might pose. We were also involved in various aspects of research and monitoring efforts that will help improve pesticide exposure estimates and refine pesticide risk assessments. These activities complement ongoing surveillance and monitoring programs at Environment Canada (water monitoring), the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) (food residues), and the United States Department of Agriculture's Pesticide Data Program (US food residues). Biomonitoring results will aid in validation of current regulatory approaches and in development of further refinements.

The Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD)'s 2008 follow-up audit concluded that overall, the federal government had made satisfactory progress in managing the safety and accessibility of pesticides since 2003.[66] We were pleased with the CESD's findings that we consistently apply procedures for evaluating the risks of pesticides, and have taken action to give Canadian growers access to new and minor-use pesticides. To address concerns regarding conditional registrations, the Agency implemented measures to limit the allowable time period of conditional registrations in the future. The planning process has been adjusted to respond to CESD's concern regarding the lack of a detailed plan to meet our re-evaluation commitments.

[65] www.pmra-arla.gc.ca
[66] http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/aud_ch_cesd_200803_02_e_30128.html

The first global joint review for registration of a new pesticide was completed in collaboration with the United States, United Kingdom, Ireland, Italy, Australia, New Zealand and Japan. Canada's continued participation in international regulatory cooperation activities provides Canadian growers with access to new pesticides at the same time as their global competitors.

The four main program sub-activities that support this Strategic Outcome are discussed below.

New Pest Control Products Registration and Decision-Making

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
22.5	28.0	26.1

Twenty new pesticide active ingredients were registered in 2007-2008, twice the number of actives registered in the previous year. As a result of this increased workload, we did not meet our performance target for the timely registration of new active ingredients. This issue has since been addressed by acquiring additional resources to review priority submissions.

Timely access to new, reduced-risk products in Canada is achieved via international regulatory cooperation such as joint review, work share and more effective utilization of foreign evaluations. This year, global and North American joint reviews and work shares resulted in registration of three new pesticide active ingredients. To increase the availability of pesticides in Canada compared to those available in the United States (i.e. to address the technology gap), 758 new minor uses were registered, including 459 food uses and 299 non-food uses. We are working with the U.S. Environmental Protection Agency (US EPA) and other regulatory agencies to expand the use of joint reviews and work sharing for minor uses.

The Agency continues to work on several key initiatives to increase the availability of newer, lower risk pesticides in Canada to help Canadian growers remain competitive in the global market. Four agricultural pesticides with North American Free Trade Agreement (NAFTA) labels were recently approved, which allows the cross-border movement of these products between Canada and the U.S. The Grower Requested Own Use (GROU) program allows Canadian growers, with an approved Import Certificate, to import the U.S. version of certain Canadian registered products when price differentials exist. There are 11 GROU products approved for the 2007-2008 use season. The new policy for registering generic pesticides will protect the proprietary interests of data while encouraging introduction of competing generic pesticides to the Canadian market.

Registered Pest Control Products Evaluation and Decision-Making

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
9.9	12.2	11.4

The Agency has committed to re-evaluate all 401 pesticide active ingredients registered on or before December 31, 1994. We continued to implement risk mitigation measures to address any risks that emerge during the re-evaluation of a pesticide. In 2007-2008, 30 re-evaluations were completed, bringing the number of re-evaluated pesticide active ingredients to 274, with 127 active ingredients remaining to be re-evaluated.

We continued to work with the US EPA in developing a plan for work sharing for the next round of re-evaluations. Two pilot chemicals were selected for this work sharing program and other candidates will be identified for future collaborative reviews.

Compliance

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
6.8	8.5	7.9

The Agency is responsible for promoting, verifying and enforcing compliance with the PCPA and Regulations. As described in the Compliance Policy, published in 2007, risk management principles are used to target and select situations of most concern where non-compliance is either known or suspected to exist.

We delivered 17 National Pesticide Compliance Programs. Six were compliance promotion programs in sectors such as pulp and paper mills, dry bean and sunflower production, while the other 11 inspection programs focused on production of blueberries, mushrooms, field and sweet corn, cranberries and pears. The 943 inspections completed generally found high levels of compliance. Another 342 investigations were conducted related to reported or detected non-compliance, and 363 enforcement responses were delivered to ensure or restore compliance.

At the international level, opportunities were explored under the NAFTA to coordinate activities and projects related to compliance and enforcement activities. Work was also initiated through the OECD Pesticides Working Group to create international best practices for pesticide compliance.

Pesticide Risk Reduction

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
3.1	3.8	3.6

We held consultations with stakeholders to gain national consensus on key pest management issues for lowbush blueberry and highbush blueberry, carrot and onion, raspberry, sweet corn and strawberry. Through joint work with Agriculture and Agri-Food Canada, new reduced-risk pest management practices and products are now available to agricultural growers.

Our Department is working with Canadian stakeholders to develop strategies to transition to lower risk products and management practices for pesticides being phased out through the re-evaluation process. For example, a harmonized North American approach is being developed to help the agricultural industry move from the use of azinphos methyl to lower risk pest management strategies.

STRATEGIC OUTCOME #4:

Better Health Outcomes and Reduction of Health Inequalities between First Nations and Inuit and Other Canadians

Program Activity Name:
First Nations and Inuit Health Programming and Services

Expected Results:

- Improve health outcomes by ensuring the availability of, and access to, quality health services, and supporting greater control of the health system by First Nations and Inuit

Health Risk/Outcome Area: Better health outcomes and reduction of health inequalities between First Nations and Inuit and other Canadians	
Performance Indicators	**Results**
Life expectancy (at birth, on- and off-reserve)	While still behind the Canadian average (males 77 years, females 81 years), life expectancy for First Nations has increased. In 1980, First Nations life expectancy for males was 60.9 years, for females - 68.0 years. By 2001, life expectancy for First Nations was estimated at 70.4 years for males and 75.5 for females, while life expectancy for Inuit was estimated at 64 years for males and 70 for females.
Birth weight	Statistics for 2000 indicate that 4.7% of First Nations births are classified as low birth weight compared with 5.6% in Canada overall. The high birth weight rate for First Nations is 21%, almost double the Canadian rate of approximately 13%. Health Canada is working in maternal and prenatal health to improve these outcomes.[67]
Mortality	First Nations overall mortality is 45% higher than the rest of Canada.[68]
Rates of conditions by type	Diabetes rates: • For First Nations on-reserve - 3.8 times higher than the rest of Canada. For Inuit - 47% lower than the rest of Canada.[69] Suicide rates: • For First Nations youth (10 to 19 years) - 4.3 times greater than the rest of Canada in 2000.[70] • For Inuit regions - 8.3 times higher than the rest of Canada. The rate for males is over 4 times higher than the female rate[71] (1989-2003).

67 http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/pubs/aborig-autoch/stats_profil-eng.php

68 Based on the 2000 age-standardized rates

69 First Nations Longitudinal Regional Health Survey, Statistics Canada, Aboriginal Peoples Survey, CCHS

70 Source: Health Canada, First Nations and Inuit Health Branch (Due to issues surrounding the completeness of First Nations vital statistics data, these figures may be underestimates.)

71 Statistics Canada, Mortality file

Rates of conditions by type *(continued)* Non-Insured Health Benefits (NIHB) Client utilization rates – (percentage of eligible clients who receive at least one pharmacy benefit paid through the Health Information and Claims Processing Services system in a fiscal year.)	Incidence of tuberculosis (rate per 100,000 population):[72] • Canada – 5.0 • Registered Indians – 29.0 (5.8 times higher) • Inuit – 114.3 (22.9 times higher) In 2006-2007, the national utilization rate was 64%. Regional rates ranged from 74% in Saskatchewan to 47% in the N.W.T. and Nunavut. (These are consistent with previous years' utilization rates).

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
2,130.9	2,265.4	2,227.6

Human Resources *(full-time equivalents)*

Planned	Actual	Difference
2,843	3,013	170

Explanation of the above financial information:

Variances between planned spending versus total authorities are mainly due to:
- Funding First Nations and Inuit Health Sustainability
- Funding for the National Anti-Drug Strategy
- Funding for Collective Agreements

Variances between total authorities and actual spending are mainly due to:
- Delays in Indian Residential Schools Program
- Follow-up to Special Meeting of First Ministers reprofile
- Other operating lapses in some programs

As outlined in the RPP, Health Canada worked with First Nations and Inuit and other health partners to deliver programs and services that can be categorized under **four main priorities**, which cut across the sub-program activities for First Nations and Inuit Health listed at the end of this section.

Continued health-related programs and services

Most spending under this Strategic Outcome went to a full range of health services that Health Canada funded for delivery by others or provided directly.[73] In partnership with First Nations and Inuit, Health Canada provided primary health care services in approximately 200 remote communities, and home and community care in more than 600 communities. Health Canada directly employed 670 nurses. Including nurses funded by the Department but employed by First Nations communities, the total nursing work force is about 1,100.

Through Regional Offices and with First Nations and Inuit, Health Canada delivered community programs[74] focused on children and youth, mental health and addictions, environmental health, and communicable and chronic disease prevention and management.[75] These supplemented and supported health services that provincial, territorial and regional health authorities provided.

[72] Data from the Public Health Agency of Canada
[73] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/finance/agree-accord/index_e.html
[74] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/services/home-domicile/index_e.html
[75] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/fnihb-dgspni/phcphd-dsspsp/cdcd-dcmt_e.html

Through the Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program,[76] Health Canada provided supplementary benefits to all eligible First Nations and Inuit regardless of their place of residence. These included coverage for drug, dental care, vision care, medical supplies and equipment, short-term crisis intervention mental health services, and medical transportation. We pursued actions to enhance client safety under NIHB such as launching point-of-sale warning and rejection messages to pharmacies concerning drugs subject to misuse; changing the formulary benefit status of certain drugs subject to misuse; and intervening with health care professionals in situations where clients were identified to be at risk in relation to their use of asthma medications.

As we pursue these continuing responsibilities, our Department faces the same challenges as other health care providers, such as increasing costs, demand for new health technologies, health human resources shortages and an aging population. Additionally, the First Nations and Inuit health system serves rapidly growing populations that demonstrate higher than average rates of disease and injuries. We face the costs of serving populations that are often dispersed across many small communities in rural and remote areas. Improving First Nations and Inuit health outcomes also requires action on the broader determinants of health, such as economic development, education, housing and culture.

Improving quality of and access to health-related programs and services

Our approach to addressing issues related to health program and service access and quality had a number of elements.

One of the most important was to attract the nursing staff needed to provide our services to First Nations and Inuit. We invested in marketing materials, recruitment tools and targeted efforts to attract new nursing graduates, Aboriginal nurses and nurse practitioners. As a result, vacancy rates improved for nursing positions on-reserve. We also developed a mentoring program to attract Aboriginal candidates entering nursing programs and a "Toolkit" to enhance nursing services. We also worked towards ensuring that nurses are prepared and supported to obtain the clinical expertise they need.

The development of *Projet ACCES* was a priority in the Quebec Region's continued efforts to improve the quality of and access to health-related programs and services for First Nations and Inuit communities. An operational framework was developed based on the notion of a single window point of access for communities to interact with our Department for these programs and services.

More generally, we worked with partners to increase the number of Aboriginal health care providers, including partnerships with professional associations, colleges and universities that fit with the Aboriginal Health Human Resources Initiative (AHHRI).[77] Through participation on the federal/provincial/territorial Advisory Committee on Health Delivery and Human Resources and

[76] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/nihb-ssna/index_e.html
[77] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activit/strateg/fnih-spni_e.html#ahhri-irrhs

specific provincial actions, we integrated work under AHHRI with provincial and territorial health human resources planning wherever possible. The AHHRI has meant a 600 percent increase in funds to support First Nations, Inuit and Métis health career students, resulting in more than 500 Aboriginal students receiving such bursaries and scholarships.

As part of the Government of Canada's effort to ensure that Canadians receive essential health care within clinically acceptable wait times, the Department prepared to implement 10 pilot projects for diabetes and 10 for prenatal care to test wait times for First Nations on-reserve.

Our Department continued to provide services under the Children's Oral Health Initiative in over 150 communities and launched the Oral Health Information System to collect performance information that will enable us to measure program effectiveness.

To improve the working environment of clients and staff and enhance community health care, we invested $9.9 million towards the completion of 14 construction, expansion and recapitalization projects. An additional $1.5 million was invested in environmental management projects to ensure that operations met environmental codes and were consistent with the Department's commitments to sustainable development.

Our Department completed six environmental site assessments and remedial activities at 10 contaminated sites on-reserve. Of 56 contaminated sites on-reserve, 44 have been remediated, with the rest to be completed by 2012. We also inspected 94 fuel storage tanks, upgraded or replaced three tanks, and provided training in 27 communities to improve First Nations capacity to look after sites.

Through the Aboriginal Health Transition Fund and with provincial, territorial, and Aboriginal partners, we funded over 150 projects now being implemented to improve access to health services. Activities to integrate and adapt existing services included: work on governance structures, adapted and integrated protocol development across health systems, integrated information management, health system navigation tools, and training and cultural sensitivity in health services delivery. Early results are: increased collaboration between Aboriginal organizations and governments; more awareness of barriers and enablers that affect access; and greater capacity for tripartite activity.

The Department's Northern Region worked with the Government of Nunavut and Nunavut Tunngavik Incorporated to develop and implement the Nunavut Community Wellness Project. The Wellness Project, funded through the federal Aboriginal Health Transition Fund, supports development of integrated community wellness planning processes and strengthens the role of local health committees.

Integration projects pioneered through the Fund have informed British Columbia's Tripartite First Nations Health Plan, with other provinces now interested in province-wide tripartite discussions. Project initiation has taken longer than anticipated due to time needed to build relationships, and develop and implement projects.

Promoting healthy living and disease prevention

Health Canada funds or delivers a wide array of programs and services meant to promote healthy living at all ages and to address key threats to the health of First Nations and Inuit. For example, the Maternal Child Health Program for pregnant First Nations women and families with infants and young children living on-reserve continued, with 76 projects serving 176 communities. We also supported training for 60 home visitors and nurses, increasing trained Maternal Child Health workers to 110. In the North, funds enhanced health promotion programs related to the Canada Prenatal Nutrition Program and Fetal Alcohol Spectrum Disorder.[78]

The Aboriginal Head Start On-Reserve Program[79] provided over 9,000 First Nations children, ages 0-6, with a positive sense of themselves, a desire for learning and opportunities to develop fully. Since a number of federal departments have recognized the need to streamline their Early Childhood Development programming, we were engaged in demonstration projects that were implemented in 17 First Nations communities. All are testing consolidated reporting, 16 are exploring a single funding window and six are testing integration of community development approaches.

We undertook health infrastructure work to support long-term healing in Labrador Innu communities. A Healing Lodge and Wellness Centre, including an Aboriginal Head Start site, opened in June 2007, and youth safehouses in Natuashish and Sheshatshiu are operational.

The number of community-based National Aboriginal Youth Suicide Prevention Strategy projects funded and operated rose from 100 to 140. Projects focus on prevention, skills training and development of crises response protocols. We also undertook research to increase knowledge of effective prevention approaches and impacts of youth suicide. Five multi-year mental health promotion demonstration projects are now operating to test best practices. To further raise awareness, knowledge and resiliency among youth, the Department, with partners, developed a public education campaign, "Honouring Life Network"; launched a web-based information centre for Aboriginal youth and youth workers;[80] and developed a social marketing campaign including production of a toolkit for front-line workers.

A First Nations and Inuit Mental Wellness Strategic Action Plan aims to improve Aboriginal mental wellness through a coordinated continuum of mental health and addictions services that respect traditional, cultural and mainstream approaches to healing. The Plan has been validated by the Inuit Tapiriit Kanatami. Full validation by the Assembly of First Nations is expected in 2008-2009.

Our Department continued to address high rates of diabetes by providing services to more than 600 First Nations and Inuit communities. Training was offered to enhance skills of community diabetes workers and increase the number of trained community service providers. Work to establish multi-disciplinary teams was initiated and will continue into 2008-2009. These teams bring together regional leads, nutritionists, case care coordinators and physical activity

[78] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/famil/preg-gros/intro_e.html
[79] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/famil/develop/ahsor-papa_intro_e.html
[80] www.honouringlife.ca

coordinators. Participatory research to gather more data on pre-diabetes, diabetes and its complications, and to develop strategies to reduce the burden of the disease, was also undertaken.

Complementary prevention and promotion projects were completed, such as the launch of *Canada's Food Guide*, tailored to First Nations, Inuit and Métis, and implementation of a food security interventions framework in partnership with Aboriginal organizations and other stakeholders. In addition to services offered on-reserve and in Inuit communities, the Department funded 50 Métis, off-reserve and urban Inuit diabetes prevention/promotion projects.

To identify positive impacts and lessons to be worked into future efforts, we funded an evaluation of the Aboriginal Diabetes Initiative.[81] Though focused on implementation issues, the evaluation found preliminary evidence of positive health impacts that will be examined through future studies and evaluations.

We continued to ensure access to mental health and emotional supports for eligible former students of Indian residential schools. The number of Resolution Health Support Workers increased from 53 in October 2007 to 111 by April 2008. Forty First Nations Elders were engaged to provide cultural support. Innovative approaches were implemented, such as community gatherings, community support groups and teams, healing circles, and placing workers within National Native Alcohol and Drug Abuse Program Treatment Centres. We also supported the Truth and Reconciliation Commission and the Independent Assessment Process by ensuring that appropriate health supports were available in a timely and effective manner.

All seven Regional Offices have a pandemic plan and are supporting 400 First Nations communities in planning, testing and integrating their plans with those of provincial, regional and local authorities. Funds were also invested to increase the national stockpile of personal protective equipment, which will protect on-reserve health care workers during a pandemic.

In an effort to mitigate the impacts of a possible influenza pandemic, our British Columbia Region engaged in education and planning with First Nations communities. To date, 95% of First Nations communities have participated in education workshops, in planning exercises, and in development of community-specific pandemic influenza plans.

We provided funding for the National First Nations Environmental Contaminants Program and the Northern Contaminants Program through six community-based projects on the health effects of environmental contaminants on reserves. The Environmental Contaminants Traditional Food Safety Workshop in the Yukon was conducted by the Council of Yukon First Nations with Health Canada's support, to discuss findings about traditional foods.

We have made changes to develop drinking water advisories that are more cohesive, holistic and culturally appropriate to address potential water-borne threats to health in First Nations communities south of 60°. By 2006-2007, following significant departmental investments, 89 percent of community sites had access to portable lab kits for bacteriological analysis of drinking

[81] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/diseases-maladies/diabete/index_e.html

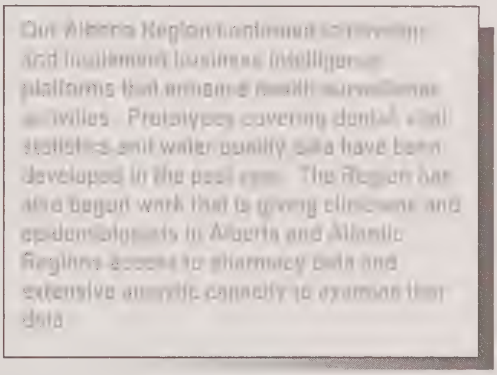
water. This year, 95 percent had access to a trained community-based water monitor, an increase of eight percent from a year earlier.[82]

The First Nations Indoor Air Quality Committee, composed of federal and Assembly of First Nations representatives, was developing tools for First Nations to assess the severity of mould problems on-reserve and steps to take to improve housing conditions.

Improving accountability and performance measurement

We carried out a variety of actions to improve the capacity to measure indicators of health and issues affecting it as well as initiatives such as evaluations, in addition to those mentioned previously, that enable us to assess and improve policies, programs and services.

Our Department has been working with partners to improve data quality on demographics and vital statistics, life expectancy, mortality, notifiable infectious diseases, morbidity, and non-medical determinants of health for First Nations living on-reserve. "The Statistical Profile on the Health of First Nations in Canada" is planned for publication in 2008-2009 by collating data from many federal sources, although we recognize the challenges in data coverage and quality since information is not consistent nationally.



A total of $4 million was provided for the "First Nations Regional Longitudinal Health Survey (RHS)," developed and administered by First Nations. The survey is integrating traditional indigenous knowledge and a holistic health model into a scientifically rigorous survey design with preliminary results expected in 2009-2010.

Health Canada, with provinces and territories, has been developing and implementing the Pan Canadian Public Health Surveillance and Management Information System (Panorama). We intend to facilitate its implementation in all First Nations communities in conjunction with provincial implementation over the next two to five years.

The Health Integration Initiative (HII) was operated between 2003 and 2006 to explore better integration of federally funded health services within First Nations and Inuit communities and health services funded by provincial and territorial governments. It involved First Nations and Inuit communities and organizations, Regional Offices, and provincial and territorial health ministry representatives or regional health authorities in eight pilot projects as well as workshops and commissioned research scans. The national evaluation report, released during 2007-2008, found that formalized partnerships were the ones most likely to be sustained after program

[82] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/promotion/water-eau/index_e.html

support ended. It also determined that due to differences in geographic location, size, and existing relationships among service providers, no single approach would apply to all communities.

Another evaluation assessed the First Nations Water Management Strategy. It found progress in the last five years including increased capacity for Health Canada staff and First Nations communities to sample and test drinking water quality at tap. It also generated recommendations that are being addressed through the First Nations Water and Wastewater Action Plan.

Program and Service Descriptions and Funding Details

In the RPP, the Department identified the **sub-activities under our Program Activity Architecture** that were the organizational base for our initiatives across the priorities described previously. The charts below set out details regarding our use of resources, expected results, performance indicators and results achieved for each of those sub-activities.

First Nations and Inuit Community Health Programs

First Nations and Inuit Community Health Programs support community-based initiatives in three areas: Children and Youth; Chronic Disease and Injury Prevention; and Mental Health and Addictions. With children and youth, the objective is to improve the health of mothers, infants and families, as well as support the development of children.[83] In chronic disease and unintentional injury, the objective is to deliver services that reduce chronic diseases, such as type-2 diabetes, and injuries.[84] Finally, in mental health and addictions, the objective is to deliver prevention and promotion activities on-reserve and in Inuit communities to improve physical, social, emotional and spiritual well-being.

Expected Results: Improved continuum of programs and supports in First Nations and Inuit communities	
Performance Indicators	**Results**
Number of communities with programs	• The Maternal Child Health Program for pregnant First Nations women and families with infants and young children living on-reserve supported 76 projects serving 176 communities. In Ontario, we enhanced provincial maternal and child health-related services. • Over 600 First Nations communities had access to the National Native Alcohol and Drug Abuse Program,[85] the Youth Solvent Abuse Program and mental health/wellness programs; 140 community-based suicide prevention projects were delivered. • Expanded cultural and mental wellness support for up to 80,000 former Indian residential school students was in place.

[83] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activit/strateg/fnih-spni_e.html#immuni
[84] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/promotion/injury-bless/index_e.html
[85] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/substan/ads/nnadap-pnlaada_e.html

	• Over 300 First Nations communities had access to Aboriginal Head Start programs. • More than 600 communities had access to health promotion and diabetes prevention services.

Expected Results: Increased participation of Aboriginal individuals, families, and communities in programs and supports	
Performance Indicators	**Results**
Number and type of participants in programs by program type	• Approximately 9,000 children participated in Aboriginal Head Start On-Reserve programs. • All 80,000 former students of residential schools and their families could access health supports via the Indian Residential Schools Resolution Health Support Program.[86]
Number of treatment centres by type	• 54 Alcohol and Drug Abuse and seven Youth Solvent Abuse treatment centres were in operation.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
340.7	334.6	331.8

First Nations and Inuit Health Protection

Health Canada works with the provinces and First Nations communities to support a public health system on-reserve that includes basic services: communicable disease control and surveillance; prenatal education; immunization; and environmental health services (drinking water testing, health inspections etc.).

Expected Results: Improved access to communicable disease prevention and control programs for First Nations and Inuit individuals, families and communities	
Performance Indicators	**Results**
Number and percentage of communities with programs	•All First Nations communities on-reserve supported in communicable disease prevention and control programs. •Inuit communities south of 60° supported through contribution agreement funding or indirectly through National Aboriginal Organizations or transfer agreements.
Expected Results: Improved environmental health risk management	
Number of communities with access to a community-based water monitor	• 94.9% of communities had access to a trained community-based water monitor.
Number of communities with access to on-site kits for bacteriological parameters	• 89.3% of communities had access to portable lab kits for on-site bacteriological analysis of drinking water.

[86] http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/services/indiresident/irs-pi-eng.php

Expected Results: Improved access to communicable disease prevention and control programs for First Nations and Inuit individuals, families and communities	
Performance Indicators	**Results**
Number of contaminated sites remediated	• 44 of 56 contaminated sites remediated.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
80.5	79.4	72.9

First Nations and Inuit Primary Health Care

Health Canada provides directly or funds 24/7 primary care treatment at 76 nursing stations on remote reserves, where no provincial services are readily available, and funds or provides access to home and community care such as nursing, personal care and respite in First Nations and Inuit communities.

Expected Results: Improved access to primary care programs and services for First Nations and Inuit individuals, families and communities	
Performance Indicators	**Results**
Number and percentage of communities with programs	•94% of First Nations communities have access to home care services (97% of eligible population). •100% of Inuit communities have access to home care services (100% of eligible population). •Primary care is available in about 200 remote communities.

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
264.4	271.9	309.2

Non-Insured Health Benefits (supplementary) for First Nations and Inuit

The Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program provides approximately 800,000 eligible First Nations and Inuit with a limited range of medically necessary health-related goods and services not provided through private insurance plans, provincial/territorial health or social programs or other publicly funded programs. The benefits include prescription drugs, dental and vision care, medical supplies and equipment, short-term crisis intervention mental health services, medical transportation to access services not available on-reserve or in the community of residence, and health care premiums in Alberta and British Columbia. An Annual Report on the Program is available.[87]

[87] http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/pubs/nihb-ssna/2007_rpt/index-eng.php?EditDocument

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
939.8	1,039.0	1,029.0

Governance and Infrastructure Support to First Nations and Inuit Health System

Health Governance and Infrastructure Support aims to increase First Nations and Inuit control over health programs, establish adequate First Nations and Inuit infrastructure and health services and improve capacity to generate and use health information. These activities include: health facilities; health planning and management; capacity building; consultation and liaison; integration and coordination of health services; stewardship and health research; knowledge and information management; health human resources; e-Health services; and health services accreditation.

Expected Results: Increase the number of bridging, access and student support programs for Aboriginal health career students at post-secondary institutions	
Performance Indicators	**Results**
Number of bridging, access and student support programs	32 projects funded: • 18 bridging/access and or laddering programs • 14 student support programs.
Expected Results: Facilitate the adaptation of medical, nursing and other health care curricula to increase the cultural awareness of doctors, nurses and others providing health services	
Number of health science faculties adapting their curricula to improve cultural competency of health care providers.	• 29 post-secondary education projects funded to adapt health sciences curricula, increasing cultural competency. • A framework for cultural competency developed for implementation in all 17 medical schools.
Expected Results: Increase the funding available through bursaries and scholarships to help support First Nations, Inuit and Métis students in health career studies	
Number of Aboriginal students who received Health Career bursaries and scholarships	• Through the National Aboriginal Achievement Foundation, 247 bursaries and scholarships were awarded to First Nations, Inuit and Métis health career students. • Through the Métis National Council, 376 bursaries and scholarships were awarded to Métis health career students.
Expected Results: Health facilities	
Number of health facilities	•Maintained by recipient - 948 •Maintained by Health Canada – 34
Expected Results: Access to quality health services	
Number of health facilities and services accredited	• 65 First Nations organizations were engaged in health services accreditation, with several more preparing to begin the process.

Expected Results: Improved e-Health access in First Nations and Inuit communities and regions	
Number of telehealth sites deployed by community and region	• 156 telehealth sites were active in First Nations communities with 72 more in the final stages of planning and/or deployment.
Number of communities with Internet connections	• About 90% of communities have some form of connectivity (as of 2007).
Expected Results: First Nations and Inuit community ownership, effective control and capacity to manage and administer health programs and services	
Number of contribution agreements by type[88]	• Flexible – 2 • Transfer – 158 • Transitional – 82 • Integrated – 208 • General – 1,230 • Set – 2

Financial Resources *($ millions)*

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
505.5	540.5	484.7

[88] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/finance/agree-accord/index_e.html

Section III

Supplementary Information



Departmental Link to Government of Canada Outcomes

Program Activity	Actual Spending 2007-2008	Alignment to Government of Canada Outcome Area
Strategic Outcome 1: Strengthened Knowledge Base to Address Health and Health Care Priorities		
Health Policy, Planning and Information	1,357.2	Healthy Canadians
Strategic Outcome 2: Access to Safe and Effective Health Products and Food and Information for Healthy Choices		
Health Products and Food	307.9	Healthy Canadians
Strategic Outcome 3: Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments		
Healthy Environments and Consumer Safety	334.4	Healthy Canadians
Pest Control Product Regulation	58.9	Healthy Canadians
Strategic Outcome 4: Better Health Outcomes and Reduction of Health Inequalities between First Nations and Inuit and Other Canadians		
First Nations and Inuit Health Programming and Services	2,227.6	Healthy Canadians
Total	4,286.0	

Table 1 Comparison of Planned to Actual Spending (incl. FTEs)

This table offers a comparison of the Main Estimates, Planned Spending, Total Authorities and Actual Spending for the most recently completed fiscal year, as well as historical figures for Actual Spending.

The $8.4 million increase from Main Estimates to Planned Spending was due to anticipated funding for Indian Residential Schools Resolution Health Support Program and implementation of the Internal Audit Policy.

The $1,364.2 million increase from Planned Spending to Total Authorities is due to new program initiatives and sustainability funding which was received through Supplementary Estimates, which included compensation for individuals infected with the Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990, as well as funding for Canada Health Infoway and the Canadian Institute for Health Information (CIHI).

The $114.9 million decrease between Total Authorities and Actual Spending was mainly the result of:

- lapse in the Health Council special purpose allotment;
- delays in Indian Residential Schools Program;
- lapse of frozen allotment which includes:
  - Implementation of the Clean Air Regulatory Agenda reprofile
  - Drug Strategy and Community Initiatives Fund reprofile
  - Canadian Strategy for Cancer Control (Part II) reprofile
  - Follow-up to the Special Meeting of First Ministers and Aboriginal Leaders reprofile
  - Access to Medicines Regime

Table 1 Comparison of Planned to Actual Spending (incl. FTEs)

(Millions of Dollars)

Program Activities	2005–2006 Actual Spending	2006–2007 Actual Spending	2007 - 2008			
			Main Estimates	Planned Spending (1)	Total Authorities (2)	Actual Spending (2)
Health Policy, Planning and Information	375.1	290.4	263.7	263.7	1,399.2	1,357.2
Health Products and Food	256.9	262.3	257.2	257.4	316.5	307.9
Healthy Environments and Consumer Safety	277.9	294.1	333.5	333.8	357.0	334.4
Pest Control Product Regulation	54.6	62.7	50.8	50.9	62.8	58.9
First Nations and Inuit Health	1,927.5	2,088.0	2,123.1	2,130.9	2,265.4	2,227.6
Total	2,892.0	2,997.5	3,028.3	3,067.7	4,400.9	4,286.0
Less: Non-respendable revenue	(19.8)	(51.8)	0.0	(8.9)	(8.9)	(48.5)
Plus: Cost of services received without charge*	85.6	91.9	0.0	81.6	81.6	80.3
Net cost of Department	2,957.8	3,037.6	3,028.3	3,109.4	4,473.6	4,317.8
Full-time Equivalents	8,544	8,686	8,825	8,825	9,178	8,899

1) from 2007-2008 Report on Plans and Priorities
2) from 2007-2008 Public Accounts

* Services received without charge include accommodation provided by PWGSC, the employer's share of employees' insurance premiums, Workers' Compensation coverage provided by Social Development Canada, and services received from the Department of Justice.

Table 2 Voted and Statutory Items

(Millions of Dollars)

VOTE	2007 - 2008			
	Main Estimates	Planned Spending (1)	Total Authorities (2)	Actual Spending (2)
Health Canada				
1 Operating expenditures	1,691.0	1,691.8	1,880.5	1,823.3
5 Grants and contributions	1,225.8	1,233.3	1,315.3	1,258.0
(S) Minister's car allowance and salary	0.1	0.1	0.1	0.1
(S) Payments for insured health services and extended health care services	-	-	0.0	0.0
(S) Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	-	-	0.5	0.1
(S) Refunds from previous year's revenue	-	-	0.3	0.3
(S) Collection agency fees	-	-	0.0	0.0
(S) Court awards	-	-	0.0	0.0
(S) Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990	-	-	1,023.5	1,023.5
(S) Canada Health Infoway Inc.	-	-	38.7	38.7
(S) Implementation Act	-	-	30.0	30.0
(S) Contributions to employee benefit plans	111.4	111.5	112.0	112.0
Total Department	**3,028.3**	**3,036.7**	**4,400.9**	**4,286.0**

1) from 2007-2008 Report on Plans and Priorities
2) from 2007-2008 Public Accounts
S) indicates expenditures the Department is required to make that do not require an appropriation act.

In order to reduce the volume of printed material, Health Canada will not include all or part of the following tables in the printed *Departmental Performance Report.*

To view electronic versions of these tables, please visit:
http:\\www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp.

Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
User Fees Act
Policy on Service Standards for External Fees

Status Report on Major Crown Projects

Name of Major Crown Project
Health Information and Claims Processing Services (HICPS)

Details on Transfer Payment Programs (TPPs)

Health Policy, Planning and Information
Health Care Strategies and Policy Contribution Program
Contribution Program to Improve Access to Health Services for Official Language Minority Communities
Grant to Health Council of Canada
Named Grant to Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health
Grant to Canadian Patient Safety Institute
Grant to Canadian Partnership Against Cancer
Health Products and Food
Grant to Canadian Blood Services: Blood Safety and Effectiveness and Research and Development
Healthy Environments and Consumer Safety
Payments to provinces and territories to assist in ensuring access for Canadians to effective alcohol and drug treatment and rehabilitation programs and services
Drug Strategy Community Initiatives Fund
Grant to the Canadian Centre on Substance Abuse
First Nations and Inuit Health
Nunavut Medical Travel Fund
Grant for Territorial Health Access Fund and Operational Secretariat
Payments to Indian bands, associations or groups for control and provision of health services
Contributions for First Nations and Inuit Health Governance and Infrastructure Support
Contributions for First Nations and Inuit Community Programs
Contributions for First Nations and Inuit Health Facilities and Capital Program
Contributions for First Nations and Inuit Health Benefits
Contributions for First Nations and Inuit Health Protection
Contributions for First Nations and Inuit Primary Health Care
Contributions for Bigstone Non-Insured Health Benefits Pilot Project
Contributions to the Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health
Contribution for the Indian Residential Schools Resolution Health Support Program

Conditional Grants (Foundations)

Horizontal Initiatives

Name of Horizontal Initiative
Chemicals Management Plan
Tobacco Control Program
Early Childhood Development
Building Public Confidence in Pesticide Regulation and Improving Access to Pest Management Products

Sustainable Development

Response to Parliamentary Committees and External Audits

Internal Audits

Evaluations

Travel Policies

Comparison to the TBS Special Travel Authorities
Health Canada follows and uses the TBS Special Travel Authority Parameters.
Comparison to the TBS Travel Directive Rates and Allowances
Health Canada follows and uses the TBS Travel Directive Rates and Allowances.

Table 13 Financial Statements

Statement of Management Responsibility

HEALTH CANADA

Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2008 and all information contained in these statements rests with Health Canada's management. These financial statements have been prepared by management in accordance with accounting standards issued by the Treasury Board of Canada Secretariat which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfil its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of Health Canada's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in Health Canada's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout Health Canada.

Management is supported by the Departmental Audit Committee, which ensures that the Deputy Minister has independent and objective advice, guidance and assurance as to the adequacy of risk management, control and accountability processes. Currently, the Committee is comprised of the Deputy Minister (Chair) and four members external to the Government, one of them being the vice-chair.

The financial statements of Health Canada have not been audited.

Suzanne Vinet
Acting Deputy Minister
Ottawa, Canada
Date: AOUT AUG 0 8 2008

Alfred Tsang
Chief Financial Officer
Ottawa, Canada AOUT AUG 0 8 2008
Date: _____

Statement of Operations (Unaudited)

HEALTH CANADA

For the year ended March 31

(in thousands of dollars)

	2008						2007
Expenses	First Nations and Inuit Health	Health Policy, Planning and Information	Health Products and Food	Healthy Environments and Consumer Safety	Pest Control Product Regulation	**Total**	**Total**
Transfer payments	1,010,464	294,311	8,740	28,361	-	**1,341,876**	1,555,641
Salaries and wages	283,713	52,061	252,171	192,180	53,844	**833,969**	805,186
Utilities, material and supplies	413,985	2,945	18,011	23,528	2,723	**461,192**	451,965
Professional and special services	314,381	11,154	44,785	62,495	9,033	**441,848**	430,972
Travel - non-insured health patient	128,922	-	-	-	-	**128,922**	122,676
Accommodation	20,324	3,894	18,132	12,534	3,719	**58,603**	52,223
Purchased repair and maintenance	17,099	2,742	11,426	13,086	2,291	**46,644**	38,070
Travel and relocation	24,715	2,547	6,620	9,629	1,078	**44,589**	37,137
Information	7,588	1,246	5,008	8,486	631	**22,959**	26,984
Communications	11,889	990	3,600	5,125	921	**22,525**	22,773
Amortization	6,325	3	6,994	6,513	242	**20,077**	21,134
Bad debts	5,895	213	704	743	141	**7,696**	623
Rentals	1,855	290	980	998	187	**4,310**	4,377
Other	1,354	54	721	398	19	**2,546**	1,021,150
	2,248,509	372,450	377,892	364,076	74,829	**3,437,756**	**4,590,911**
Revenues							
Sales of goods and services							
Services of a regulatory nature	-	-	24,299	50	4,375	**28,724**	25,754
Rights and privileges	-	-	18,918	48	3,646	**22,612**	21,308
Services of a non-regulatory nature	5,165	-	460	14,571	-	**20,196**	17,232
Lease and Use of Public Property	400	-	-	1	-	**401**	423
Revenues from fines	-	-	-	3,238	-	**3,238**	2,348
Interest	-	-	486	164	-	**650**	1,273
Other	498	150	3,606	2,423	1,245	**7,922**	8,017
	6,063	**150**	**47,769**	**20,495**	**9,266**	**83,743**	**76,355**
Net cost of operations	**2,242,446**	**372,300**	**330,123**	**343,581**	**65,563**	**3,354,013**	**4,514,556**

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Statement of Financial Position (Unaudited)

HEALTH CANADA

As at March 31 (in thousands of dollars)	2008	2007
Assets		
Financial assets		
Accounts receivable and advances (Note 4)	33,739	33,472
	33,739	33,472
Non-financial assets		
Prepaid expenses	-	2
Tangible capital assets (Note 5)	113,078	108,116
	113,078	108,118
	146,817	141,590
Liabilities and Equity of Canada		
Liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	430,715	395,377
Vacation pay and compensatory leave	39,787	39,055
Deferred revenue	3,980	3,683
Employee severance benefits (Note 6)	141,398	134,294
Other liabilities (Note 7)	478,801	1,461,712
	1,094,681	2,034,121
Equity of Canada	(947,864)	(1,892,531)
	146,817	141,590

Contingent Liabilities (Note 8)
Contractual Obligations (Note 9)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Statement of Equity (Unaudited)

HEALTH CANADA

For the year ended March 31 (in thousands of dollars)	2008	2007
Equity of Canada, beginning of year	**(1,892,531)**	(440,699)
Net cost of operations	**(3,354,013)**	(4,514,556)
Current year appropriations used (Note 3)	**4,286,014**	2,997,550
Revenue not available for spending	**(15,844)**	(12,597)
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	**(65,999)**	(14,173)
Services provided without charge by other government departments (Note 10)	**94,509**	91,944
Equity of Canada, end of year	**(947,864)**	(1,892,531)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Statement of Cash Flow (Unaudited)

HEALTH CANADA

For the year ended March 31 (in thousands of dollars)	**2008**	2007
Operating transactions		
Net cost of operations	**3,354,013**	4,514,556
Non-cash items:		
Amortization of tangible capital assets (Note 5)	**(20,077)**	(21,134)
Gain (loss) on disposal of capital and non-capital assets	**9**	(31)
Services provided without charge by other government departments (Note 10)	**(94,509)**	(91,944)
Variations in Statement of Financial Position:		
Increase in accounts receivable, advances and prepaids	**265**	6,114
Decrease (increase) in liabilities	**939,440**	(1,456,238)
Cash used by Operating Activities	**4,179,141**	2,951,323
Capital investment activities		
Acquisitions of tangible capital assets (Note 5)	**25,100**	19,542
Proceeds on disposal of tangible capital assets	**(70)**	(85)
Cash used by Investment Activities	**25,030**	19,457
Financing Activities		
Net cash provided by Government of Canada	**(4,204,171)**	(2,970,780)
Cash used by Financing Activities	**(4,204,171)**	(2,970,780)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

1. Authority and purpose

The Department of Health was established effective July 12, 1996 under the *Department of Health Act* to participate in the promotion and preservation of the health of the people of Canada. It is named in Schedule I of the *Financial Administration Act* and reports through the Minister of Health. Priorities and reporting are aligned under the following program activities:

First Nations and Inuit Health
The First Nations and Inuit Health program activity objectives include improving health outcomes; ensuring availability of, and access to, quality health services; and supporting greater control of the health system by First Nations and Inuit. Together with First Nations and Inuit, the First Nations and Inuit Health Branch through its regional offices, delivers public health and community health programs on-reserve, these include environmental health and communicable and non-communicable disease prevention, and provision of primary health care services through nursing stations and community health centres in remote and/or isolated communities to supplement and support the services that provincial, territorial and regional health authorities provide. The First Nations and Inuit Health program activity also supports targeted health promotion programs for Aboriginal people, regardless of residency (e.g. Aboriginal Diabetes Initiative) as well as counselling, addictions and mental wellness services. The Non-Insured Health Benefits coverage of drug, dental care, vision care, medical supplies and equipment, short-term crisis intervention mental health services, and medical transportation is available to all registered Indians and recognized Inuit in Canada, regardless of residency.

Health Policy, Planning and Information
The Health Policy, Planning and Information program activity provides advice and support to the Minister, the departmental executives and to program branches in the areas of policy development, intergovernmental and international affairs, strategic planning, program delivery and review and the administration of the *Canada Health Act*. It also contributes to improved health outcomes for Canadians by promoting the increased and more effective use of information and communications technologies; by improving access to reliable health information; by providing policy research and analysis to support evidence-based decision-making; by working with official language minority communities and others to improve access to health services in the official language of choice; and by taking into account Canadians' privacy expectations with respect to health information.

Health Products and Food
Health Canada is responsible for a broad range of health protection and promotion activities that affect the everyday lives of Canadians. As the federal authority responsible for the regulation of health products and food, Health Products and Food Branch evaluates and monitors the safety, quality and effectiveness of thousands of drugs (human and veterinary), vaccines, blood and blood products, biologics and genetic therapies, medical devices and natural health products, as well as the safety of the foods Canadians eat. It also provides useful information about risks and benefits related to health products and food so that Canadians can make informed decisions about their health and well-being. Ongoing regulatory responsibilities span the life cycle of health products and food, from clinical trials to surveillance, compliance and enforcement. The branch is also facing challenges associated with rapid advances in technology and scientific breakthroughs that have resulted in the growth of an unprecedented number of biologics, genetic therapies and vaccines and genetically modified and other novel foods. These challenges are met by drawing on sound science and effective risk management in evidence-based decision-making. These disciplines are integrated into daily operations, and together with the branch health promotion activities, they enable timely access to safe and effective health products and food for Canadians.

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

1. Authority and purpose (continued)

Healthy Environments and Consumer Safety
Under this Program Activity, Health Canada addresses many elements of day-to-day living that have an impact on the health of Canadians. These include drinking water safety, air quality, radiation exposure, substance use and abuse (including alcohol), consumer product safety, tobacco and second hand smoke, workplace health, and chemicals in the workplace and in the environment. Health Canada is also engaged in other health and safety related activities, including the Government's public safety and anti-terrorism initiatives, inspection of food and potable water for the travelling public, and health contingency planning for visiting foreign dignitaries. The broad national mandate flows from legislation including *the Food and Drugs Act, the Controlled Drugs and Substances Act, the Hazardous Products Act, the Radiation Emitting Devices Act, the Canadian Environmental Protection Act, the Tobacco Act* and others. Results are delivered through partnerships and by an active presence throughout every region of the country.

Pest Control Product Regulation
To help prevent unacceptable risks to people and the environment, Health Canada regulates the importation, sale and use of pesticides under the federal authority of the *Pest Control Products Act* (*PCPA*) and Regulations. The scope of work is extensive with more than 5,000 registered pesticides - including herbicides, insecticides, fungicides, antimicrobial agents, pool chemicals, microbials, material and wood preservatives, animal and insect repellents as well as insect and rodent-controlling devices. Ongoing regulatory responsibilities constitute the majority of the work under this program activity. Using internationally accepted approaches and protocols; Health Canada conducts science-based health, environmental and value assessments. Pesticides are registered only if the health and environmental risks are considered acceptable, and if the product is effective. Health Canada sets maximum pesticide residue limits for food commodities under *the Food and Drugs Act*. Older pesticides are re-evaluated to determine if their use continues to be acceptable under current scientific approaches. Health Canada facilitates, encourages and maximizes compliance with the *PCPA* and the conditions of registration and also develops and promotes the use of sustainable pest management practices and products in cooperation with stakeholders.

The Department is responsible for the administration and enforcement of the following statutes and/or regulations, for which the Minister of Health is responsible for the Department and remains accountable to Parliament: *Canada Health Act, Canadian Centre on Substance Abuse Act, Canadian Environmental Protection Act, Controlled Drugs and Substance Act, Department of Health Act, Fitness and Amateur Sport Act, Food and Drugs Act, Hazardous Materials Information Review Act, Hazardous Products Act, Patent Act, Pest Control Products Act, Pesticide Residue Compensation Act, Quarantine Act, Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act, Radiation Emitting Devices Act, Tobacco Act*, and the *Human Assisted Reproduction Act*.

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

2. Significant accounting policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

(a) Parliamentary appropriations
The Department of Health is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the department do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the statement of operations and the statement of financial position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides a high-level reconciliation between the two bases of reporting.

(b) Net Cash Provided by Government
The department operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF). The CRF is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the department is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the department are paid from the CRF. Net cash provided by Government is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government.

(c) Change in net position in the Consolidated Revenue Fund
The change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year, excluding the amount of non respendable revenue recorded by the department. It results from timing differences between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF.

(d) Revenues
Revenues are accounted for in the period in which the underlying transaction or event occurred that gave rise to the revenues. Types of revenues collected include medical devices, radiation dosimetry, drug submission evaluation, veterinary drugs, pest management regulation, product safety, hospital revenues resulting from payments for services provided to First Nations and Inuit Health hospitals, which are covered under provincial or territorial plans, and for the sale of drugs and health services for First Nations communities.

(e) Expenses
Expenses are recorded on the accrual basis:

- Grants are recognized in the year in which the conditions for payment are met. In the case of grants which do not form part of an existing program, the expense is recognized when the Government announces a decision to make a non-recurring transfer, provided the enabling legislation or authorization for payment receives parliamentary approval prior to the completion of the financial statements;
- Contributions are recognized in the year in which the recipient has met the eligibility criteria or fulfilled the terms of a contractual transfer agreement;
- Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.
- Services provided without charge by other government departments for accommodation, the employer's contribution to the health and dental insurance plans, salary and associated expenditures of legal services and the worker's compensation coverage are recorded as operating expenses at their estimated cost.

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

2. Significant accounting policies (continued)

(f) Accounts receivable
Accounts receivables are stated at amounts expected to be ultimately realized; a provision is made for receivables where recovery is considered uncertain.

(g) Employee future benefits

i) Pension benefits: Eligible employees participate in the Public Service Pension Plan, a multiemployer plan administered by the Government of Canada. The department's contributions to the Plan are charged to expenses in the year incurred and represent the total departmental obligation to the Plan. Current legislation does not require the department to make contributions for any actuarial deficiencies of the Plan.

ii) Severance benefits: Employees are entitled to severance benefits under labour contracts or conditions of employment. These benefits are accrued as employees render the services necessary to earn them. The obligation relating to the benefits earned by employees is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole.

(h) Contingent liabilities
Contingent liabilities are potential liabilities which may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded. If the likelihood is not determinable or an amount cannot be reasonably estimated, the contingency is disclosed in the notes to the financial statements.

(i) Environmental liabilities
Environmental liabilities reflect the estimated costs related to the management and remediation of environmentally contaminated sites. Based on management's best estimates, a liability is accrued and an expense recorded when the contamination occurs or when the department becomes aware of the contamination and is obligated, or is likely to be obligated to incur such costs. If the likelihood of the department's obligation to incur these costs is not determinable, or if an amount cannot be reasonably estimated, the costs are disclosed as contingent liabilities in the notes to the financial statements.

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

2. Significant accounting policies (continued)

(j) Tangible Capital Assets
All tangible capital assets and leasehold improvements having an initial cost of $10,000 or more are recorded at their acquisition cost. Health Canada does not capitalize intangibles, works of art and historical treasures that have cultural, aesthetic or historical value, immovable assets located on Indian Reserves and museum collections.

Amortization of capital assets is done on a straight-line basis over the estimated useful life of the capital asset as follows:

Asset class	Sub-asset class	Amortization Period
Buildings	Buildings	25 years
Leasehold improvements	Leasehold improvements	Lease term, max. 40 years
Machinery and equipment	Machinery and equipment	8-12 years
	Computer equipment	3-5 years
	Computer software	3 years
	Other equipment	10-12 years
Vehicles	Motor Vehicles	4-7 years
	Other Vehicles	10 years

(k) Prepaid expenses
Prepaid expenses include prepayments of operating expenses and transfer payments. Prepaid transfer payments consist of contributions advanced to recipients as of March 31 for which it is known that the costs will be incurred by the recipient in the subsequent fiscal year and the amount can be readily determined based on available information.

(l) Measurement uncertainty
The preparation of these financial statements in accordance with accounting policies issued by the Treasury Board of Canada which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The most significant items where estimates are used are contingent liabilities, environmental liabilities, the liability for employee severance benefits and the useful life of tangible capital assets. Actual results could differ from those estimated. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

3. Parliamentary appropriations

Health Canada receives most of its funding through annual Parliamentary appropriations. Items recognized in the statement of operations and the statement of financial position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, the Department has different net cost of operations for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis. The differences between net cost of operations and appropriations are reconciled in the following tables.

(a) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used:

(in thousands of dollars)	2008	2007
Net cost of operations	3,354,013	4,514,556
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Add (Less):		
Services provided without charge by other government departments	(94,509)	(91,944)
Amortization	(20,077)	(21,134)
Employee severance benefits	(7,104)	(11,961)
Refund/adjustment of previous year's expenditures	34,864	40,390
Revenue not available for spending	15,844	12,597
Allowance for Bad Debt	(7,696)	(623)
Justice Canada legal fees	0	(11,785)
Vacation pay and compensatory leave	(731)	(1,918)
Other increase in liabilities (see Note 7)	986,302	(1,450,202)
	4,260,906	2,977,976
Adjustments for items not affecting net cost of operations but affecting appropriations:		
Add (Less):		
Acquisitions of tangible capital assets	25,100	19,542
Net change to accountable advances	8	32
Current year appropriations used	4,286,014	2,997,550

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

3. Parliamentary appropriations (continued)

(b) Appropriations provided and used:

(in thousands of dollars)	2008	2007
Operating expenditures - Vote 1	1 880 453	1 805 445
Grants and Contributions - Vote 5	1 315 305	1 178 285
Statutory Amounts	1 205 147	106 333
	4,400,905	3,090,063
Less:		
Appropriation available for future years	(281)	(235)
Lapsed appropriations	(114,610)	(92,278)
Current year appropriations used	4,286,014	2,997,550

(c) Reconciliation of net cash provided by Government to current year appropriations used

(in thousands of dollars)	2008	2007
Net cash provided by Government	4,204,171	2,970,780
Revenue not available for spending	15,844	12,597
	4,220,015	2,983,377
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund		
Refund/reversal of previous year's expenses	34,864	40,390
Justice Canada legal fees	-	(11,785)
Variation in accounts receivable and advance	(267)	(6,112)
Variation in accounts payable and accrued liabilities	35,338	(7,341)
Other	(3,936)	(979)
	65,999	14,173
Current year appropriations used	4,286,014	2,997,550

4. Accounts receivable and advances

Health Canada records receivables from three main sources. As of March 31, amounts due under each of these categories are as follows:

(in thousands of dollars)	2008	2007
Receivables from External Parties	34,432	21,623
Receivables from Other Government Departments	8,021	13,992
Employee Advances	112	106
Gross receivables	42,565	35,721
Less: Allowance for doubtful accounts on external receivables	(8,826)	(2,249)
Net accounts receivable and advances	33 739	33 472

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

5. Tangible capital assets

Capital assets (in thousands of dollars)	Opening Balance	Acquisitions	Disposals/ write-downs/ adjustments	Closing Balance
Land	1,181	-	-	1,181
Buildings	127,759	937	-	128,696
Leasehold improvements	19,273	47	-	19,320
Machinery and equipment	170,538	21,112	(341)	191,309
Vehicles	21,137	3,004	(850)	23,291
	339,888	25,100	(1,191)	363,797

Accumulated amortization (in thousands of dollars)	Opening Balance	Current year amortization	Disposals/ write-downs/ adjustments	Closing Balance
Buildings	81,712	4,960	0	86,672
Leasehold improvements	17,329	1,574	0	18,903
Machinery and equipment	119,351	11,620	(341)	130,630
Vehicles	13,380	1,923	(789)	14,514
	231,772	20,077	(1,130)	250,719

Tangible capital assets net book value (in thousands of dollars)	Opening Balance	Closing Balance
Land	1,181	1,181
Buildings	46,047	42,024
Leasehold improvements	1,944	417
Machinery and equipment	51,187	60,679
Vehicles	7,757	8,777
	108,116	113,078

Amortization expense for the year ended March 31, 2008 is $20,077 (2007 - $21,134).

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

6. Employee benefits

(a) Pension benefits

The department's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of 2 percent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada Québec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the department contribute to the cost of the Plan. The current and previous year expenses, which represent approximately 2.1 times (2.2 in 2006-07) the contributions by employees, amount to:

(in thousands of dollars)	2008	2007
Expense for the year	**81,684**	77,728

The department's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

(b) Severance benefits

The department provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary. These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, is as follows:

(in thousands of dollars)	2008	2007
Accrued benefit obligation, beginning of year	**134,294**	122,332
Expense for the year	**15,016**	18,296
Benefits paid during the year	**(7,912)**	(6,334)
Accrued benefit obligation, end of year	**141,398**	134,294

7. Other liabilities

Other liabilities include allowances reflecting two statutory grants amounting to $471 million as announced in the Budget 2008 (*Bill C-50*: $110 million to Mental Health Commission of Canada) and Budget 2007 (*Bill C-52*: $361 million remaining to Canada Health Infoway to support the development of electronic health records). In 2007, other liabilities include allowances and contingencies reflecting $1.023 billion for Hepatitis C litigations and two statutory grants amounting to $430 million as announced in the Budget 2007; (*Bill C-52*: $400 million to Canada Health Infoway to support the development of electronic health records and $30 million to Rick Hansen Foundation for the Spinal Cord Injury Transitional Research Network).

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

8. Contingent liabilities

(a) Contaminated sites

Liabilities are accrued to record the estimated costs related to the management and remediation of contaminated sites where the department is obligated or likely to be obligated to incur such costs. Health Canada has identified sites where such action is possible and for which a liability has been recorded.

	2008	2007
Approximate number of sites for which a liability has been recorded	14	18
(in thousands of dollars)		
Liability recorded for contaminated sites	2,304	3,197

Health Canada's ongoing efforts to assess contaminated sites may result in additional environmental liabilities related to newly identified sites, or changes in the assessments or intended use of existing sites. These liabilities will be accrued in the year in which they become known.

(b) Claims and litigation

In the normal course of its operations, Health Canada becomes involved in various legal actions. There are a number of claims for which a reasonable estimate of the potential liability cannot presently be determined. Some of these potential liabilities may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded on the department's financial statements.

9. Contractual obligations

The nature of Health Canada's activity results in multi-year contracts and obligations whereby the Department will be committed to make some future payments. Significant contractual obligations that can be reasonably estimated are as follows:

(in thousands of dollars)	Transfer payments	Non-Insured Health Benefits	Total
2008-09	243,000	33,000	276,000
2009-10	235,000	26,000	261,000
2010-11	203,000	19,000	222,000
2011-12	193,000	19,000	212,000
2012-13 and thereafter	97,000	61,000	158,000
Total	971,000	158,000	1,129,000

Notes to the Financial Statements (Unaudited)

HEALTH CANADA

10. Related party transactions

The department is related as a result of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The department enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms. Also, during the year, the department received services which were obtained without charge from other Government departments as presented in part (a).

(a) Services provided without charge by other government departments:
During the year the department received without charge from other departments, accommodation, legal fees, worker's compensation and the employer's contribution to the health and dental insurance plans. These services without charge have been recognized in the department's Statement of Operations as follows:

(in thousands of dollars)	2008	2007
Accommodation	41,238	34,914
Employer's contribution to the health and dental insurance plans	46,825	50,980
Worker's compensation costs	646	711
Legal services	5,800	5,339
	94,509	91,944

The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness purposes so that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada, are not included as an expense in the department's Statement of Operations.

(b) Payables outstanding at year-end with related parties:

(in thousands of dollars)	2008	2007
Accounts payable to other government departments and agencies	24,371	18,941

11. Comparative information

Comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

Section IV

Other Items of Interest



Health Canada's Regional Operations, An Overview

Health Canada's seven regional offices (British Columbia, Alberta, Manitoba/Saskatchewan, Ontario, Quebec, Atlantic, and Northern) represent the face of the Department to Canadians through program and service delivery, the provision of information, and as guardians and regulators.

The regions conducted outreach and engagement with partners and stakeholders including provincial and territorial government departments, regional health authorities, health boards, research and academic institutions, non-governmental organizations and First Nations and Inuit governing bodies.

Regional policy intelligence and expertise allowed the Department to respond to the diverse needs of Canadians in the areas of First Nations and Inuit health, inspection and surveillance activities, controlled drugs and substances, pesticides and health and food products.

Health Canada's regions collaborated with internal and external partners to undertake activities that support and enable more effective program delivery:

The **Atlantic Region** collaborated with the Mushuau and Sheshatshui First Nations, the Government of Newfoundland and Labrador, Indian and Northern Affairs Canada, and the Health and Healing Sub-committee of the Innu Main Table to study the immediate health effects of the move from Davis Inlet to Natuashish and to scan health conditions and concerns for inclusion in Sheshatshiu's community health plan. This led to work plans to support the two Innu communities in developing an Innu-controlled health system.

Following the adoption of a new Canadian guideline for annual average radon concentration, the **Quebec Region** is implementing an awareness program. Three workshops for the building industry were organized at which 140 professionals were called upon to either assess radon levels or take mitigating measures. A two-day seminar on the management of health and environmental risks related to the population of Quebec's exposure to radon was also offered to over 50 health professionals, providing them with the requisite skills to interact with the public.

Ontario Region supported the Great Lakes Public Health Network (GLPHN), a joint commitment under the Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem (COA), which facilitates sharing of environmental health science among federal, provincial, and municipal governments to meet the needs of Ontario Public Health Units (PHU) and their Medical Officers of Health. The Network, managed by the Safe Environments Program, Healthy Environments and Consumer Safety, held four teleconferences to discuss the effects on human health of such environmental factors as climate change, wood smoke, pesticides and radon; two steering committee meetings; and a risk communication workshop for front-line environmental health workers. The GLPHN is a first-of-its-kind grassroots initiative to support the restoration and protection of the Great Lakes Basin Ecosystem.

The **Manitoba/Saskatchewan Region** initiated collaboration of federal departments in pandemic influenza planning. In this way, the Region advanced the Manitoba Federal Council

and Saskatchewan Federal Council's preparedness to better position the Government of Canada to manage cross-cutting issues related to pandemic and emergency management.

To address the health and environmental concerns raised by the rapid growth of the oil sands industry, the **Alberta Region** brought together regional and national expertise from all Branches of Health Canada to form the Oil Sands Working Group. The Working Group recognized the need for a more cohesive approach across the Health Portfolio and within the federal government at large.

The **British Columbia Region** helped facilitate the signing of the British Columbia Tripartite First Nations Health Plan (TFNHP) between Health Canada, the Government of British Columbia and the British Columbia First Nations Leadership Council. The TFNHP provides a framework to work together to close gaps in health between First Nations people and other British Columbians, and to ensure First Nations are fully involved in decision-making regarding the health of their people.

The **Northern Region** worked with territorial governments in Nunavut and the Northwest Territories in implementing new funding arrangements for First Nations and Inuit Health programs to reduce the administrative burden and provide maximum flexibility of resources. Through initiatives such as the Aboriginal Health Transition Fund and the Aboriginal Health Human Resources Initiative, the Northern Region provided funding to territorial First Nations and Inuit organizations to support their capacity to participate fully in these initiatives.

Advancing the Science Agenda

Health Canada depends on a strong foundation of science and research to fulfil its regulatory and policy mandates. The Department spent an estimated $349 million on science and technology (S&T), consisting of $61 million for research and development (R&D) and $288 million on related scientific activities (RSA).

Because of the scope of RSA and R&D responsibilities, the Department depends on scientists in a range of fields, including natural and life sciences and social sciences. They perform essential functions: conducting leading-edge science and policy research; providing knowledge to Canadians, health care workers and stakeholders to enable them to make sound choices to protect health and the environment; monitoring and researching health threats; and fostering sound decision-making and policy to help reduce health risks.

Health Canada worked to strengthen its science activities in three areas: advice, management and promotion.

Science advice - Promoting the effective use of science in policy-making

Independent science advice is provided through three committees.

The Science Advisory Board (SAB) provides expert, multi-disciplinary and strategic advice to Health Canada and the Public Health Agency of Canada (PHAC) regarding the science performed and used by the two organizations for evidence-based decision-making.

Health Canada's Research Ethics Board (REB) is an independent body of experts that ensures that departmental research involving humans meets the highest ethical standards. The REB met 10 times and reviewed 211 research protocols.

The Canadian Research Integrity Committee (CRIC) is working to develop a broad Canadian approach to research integrity and misconduct. Health Canada senior management has approved development of a departmental scientific integrity policy framework.

Science management - Enhancing science capacity and quality

Departmental Science Committees contribute to effective management of issues by providing regular opportunities for branches to inform and consult one another and to develop harmonized approaches to key science functions. Through coordinated consideration of the work of the Independent Panel of Experts on the Transfer of Federal Non-Regulatory Laboratories, Health Canada identified major criteria for alternative management of its laboratory infrastructure.

Health Canada worked with partners and stakeholders on a Departmental Science and Technology (S&T) Strategy to enhance the contribution of science to delivering on the Department's priorities and mandates and to strengthen the links between science and policy.

Health Canada uses its interdepartmental linkages on horizontal science and technology policy to influence and benefit from government-wide initiatives such as the 2007 S&T Strategy and the Northern Strategy identified in the 2007 Speech from the Throne. Health and related life sciences and technologies are a priority theme in the S&T Strategy. The Department has made health a focal point in discussions of the Northern Strategy and, with Health Portfolio partners (Canadian Institutes of Health Research and PHAC) has worked to ensure that scientific research, surveillance and analysis play a central role in securing improved health in the North.

Fostering linkages with external partners/stakeholders is critical to accessing science and augmenting the Department's science capacity. Major federal science and research organizations have expressed interest in more collaboration on strategic research initiatives, foresight, and access to S&T facilities.

Health Canada developed and launched a Policy on the Approval and Management of Adjunct Professorships to ensure a consistent approach to the review and approval of all academic affiliations, including adjunct professorships, of its professional employees. Health Canada also participated in the interdepartmental Scientists as Leaders Program. These science managers are receiving focused management training and are gaining broad experience to ensure the highest quality scientific support for departmental decision-making.

To strengthen research capacity, 10 additional postdoctoral fellowships were offered under the Postdoctoral Fellowship (PDF) program and the Department continued to manage the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) Visiting Fellowship Program. These Fellowship programs bring new ideas and cutting-edge science into the Department and provide Fellows with insight into the needs and operations of Health Canada, as well as identifying potential new employees.

Health Canada held workshops on intellectual property issues for scientists and managers to increase awareness of the management of inventions and patents in the Department so that the benefits from departmental research accrue to all Canadians.

Science promotion - Raising awareness and understanding of science conducted at Health Canada

The annual Health Canada Science Forum was held in Ottawa in October 2007, centering around the theme, "Integration of Science, Regulation and Policy for Healthier Canadians." Sub-themes were: 1) Emerging Science and Technologies; 2) Interactions between Health and the Environment; and, 3) Knowledge Transfer and Translation. This event helped raise awareness of the excellent science and research performed in the Department and facilitated collaboration and information sharing between Health Canada researchers and decision makers and their counterparts across Canada.

Section V

Other Information



Departmental Contact Information

Northern Region
60 Queen St., Suite 1400
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
General Inquiries: 1-866-509-1769
Non-Insured Health Benefits Inquiries:
1-888-332-9222
Fax: 613-954-9953 or 1-800-949-2718

Atlantic Region
1505 Barrington Street, Suite 1917
Halifax, Nova Scotia
B3J 3Y6
Telephone: 902-426-2038
Fax: 902-426-3768

Manitoba and Saskatchewan Region
Suite 450 - 391 York Avenue
Postal Locator B200
Winnipeg, Manitoba
R3C 4W1
Telephone: 204-983-2508
Fax: 204-983-3972

Quebec Region
Complexe Guy Favreau
East Tower, Suite 200
200 René Lévesque Blvd. West
Montreal, Quebec
H2Z 1X4
Telephone: 514-283-5186
Fax: 514-283-1364

Alberta Region
Canada Place, Suite 730
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4C3
Telephone: 780-495-6815
Fax: 780-495-5551

Ontario Region
180 Queen Street West,
Toronto, Ontario
M5V 3L7
Telephone: 416-973-4389
Toll free: 1-866-999-7612
Fax: 416-973-1423

British Columbia Region
757 West Hastings Street, Room 235
Vancouver, British Columbia
V6C 1A1
Telephone: 604-666-2083
Fax: 604-666-2258

National Capital Region
Health Canada
0900C2 Podium Level
Brooke Claxton Building
Columbine Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
Telephone: 613-957-2991
Fax: 613-941-5366

Index

Aboriginal/First Nations and Inuit 12, 13, 15-21, 30, 48, 53, 61, 62, 64, 71-82, 85-87, 89, 96, 98, 109, 110
- Aboriginal Head Start 75, 79
- Aboriginal Health Human Resources Initiative (AHHRI) 73, 74, 110
- Aboriginal Health Transition Fund 74, 110
- Aboriginal Youth Suicide Prevention 75
- Fetal Alcohol Spectrum Disorder 75
- Indian Residential Schools 72, 76, 78, 79, 86, 89
- Maternal Child Health 21, 71, 75, 78
- National Native Alcohol and Drug Abuse Program 76, 78, 79
- Non-Insured Health Benefits (NIHB) 12, 16, 21, 72, 73, 80, 89, 96, 105, 115
- Youth Solvent Abuse Program/Treatment Centres 78, 79

Access to Medicines Regime 43, 52, 86

Acts
- Assisted Human Reproduction Act (AHRA) 35
- Canada Health Act 10, 11, 28, 39, 96
- Canadian Environmental Protection Act (CEPA) 49, 56, 57, 97
- Controlled Drugs and Substances Act 10, 55, 97
- Department of Health Act 96
- Federal Accountability Act 22
- Financial Administration Act 91, 96
- Food and Drugs Act 10, 19, 35, 37, 43, 45, 49, 57, 59, 60, 67, 97
- Hazardous Products Act 57, 59, 97
- Pest Control Products Act (PCPA) 10, 20, 57, 66, 67, 69, 97
- Public Service Modernization Act 22
- Radiation Emitting Devices Act 59, 97
- Tobacco Act 64, 65, 97
- User Fees Act 89

addictions 63, 72, 75, 78, 96
adverse (drug) reaction(s) 49, 50, 67
air quality/pollution 16, 20, 54-58, 77, 97
alcohol 15, 16, 53, 55, 62, 63, 75, 76, 78, 79, 89, 97
Assisted Human Reproduction Canada 10, 35

biologic(s), biological 15, 38, 41, 44-46, 51, 96
biotechnology 48, 52, 59
Bisphenol A 14, 16, 19, 49, 57
blood 13, 28, 46, 86, 88, 89, 96
Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) 43, 52

Canada Consumer Product Safety Act (proposed) 16, 19, 37, 59
Canada Health Infoway Inc. 17, 27, 28, 31, 86, 88, 104

Canada's Food Guide 15, 19, 42, 43, 47, 48, 76
Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health 33, 89
Canadian Food Inspection Agency (CFIA) 18, 67
Canadian Institute for Health Information (CIHI) 28, 39, 86
Canadian Institutes of Health Research (CIHR) 10, 30, 32, 112
Canadian Partnership Against Cancer 32, 89
Canadian Patient Safety Institute 30, 89
Canadian Strategy for Cancer Control 28, 32, 86
catastrophic drug coverage/pharmacare 33, 40
Chemicals Management Plan 16, 19, 49, 54-57, 60, 67, 90
child/childhood/children/youth.....14-16, 20, 21, 35, 48, 53, 59, 60, 62-65, 71, ...72, 74, 75, 78, 79, 90
Clean Air Agenda 16, 20, 55, 57, 86
climate change 56, 58, 109
clinical trial(s) 15, 36, 45, 46, 50, 96
Common Drug Review 33

dental care/oral health 40, 73, 74, 77, 80, 96
diagnostic imaging/diagnostics 17, 29, 36
disease(s)/illness 14, 17, 18, 21, 31-33, 58, 59, 62, 72, 73, 75-79
asthma 14, 73
autism 31
avian influenza 17, 21, 38, 50
cancer 14, 17, 28, 29, 32, 50, 58, 86, 89
cardiovascular/heart 14, 17, 29
chronic 21, 30-32, 72, 78
communicable/infectious 21, 72, 77, 79, 80, 96
diabetes 17, 21, 30, 71, 74-76, 78, 79, 96
Fabry 33
hepatitis C 13, 14, 27-29, 32, 86, 88, 104
HIV/AIDS 36, 38
pandemic influenza 14, 17, 18, 21, 28, 38, 76, 109
tuberculosis 72
water-borne 58, 76
drug(s)/pharmaceutical(s) .....12-16, 19, 20, 32, 33, 38, 40-50, 51, 53, 55, 60, ...62, 63, 72, 73, 76, 78-80, 86, 89, 96, 98, 109

electronic health/records/e-health 27, 31, 81, 104
ethical/ethics 14, 35, 36, 111

fish 42, 48
food(s) .....11-16, 18, 19, 27, 28, 37, ...41-51, 54, 55, 59-61, 67, 68, 70, 76, 85, 87, 89, 96, 97, 109
Food and Consumer Safety Action Plan ..15, 16, 18, 19, 27, 28. 43, 45, 46, 51, 54, 55, 59

generic 15, 41, 44, 68

genetic(s) 36, 37, 96

Hazardous Materials Information Review Commission 10
Health Council of Canada 28-30, 86, 89
health human resource(s)/work force/workers 14, 17, 18, 27-31, 34, 37, 40, 54, 72-76, 81, 87, 109-111
home community care 21, 30, 31, 72, 74, 80

injury(ies) 17, 21, 32, 35, 59, 62, 73, 78
internationally educated health professionals 18, 29, 31

joint replacement 17, 29

laboratory(ies) 36, 53, 62-64, 76, 79, 111
lead 53, 59, 60, 62

marihuana 63
mental health/wellness 17, 18, 21, 30, 32, 34, 61, 62, 72, 73, 75, 76, 78, 80, 96
Mental Health Commission of Canada 14, 18, 27-29, 32, 104

nanotechnology 36
National Anti-Drug Strategy 15, 19, 20, 55, 62, 63, 72
National Pharmaceuticals Strategy (NPS) 14, 32, 33
natural health products 15, 18, 19, 41, 43-46, 48, 51, 52, 96
nuclear 38, 55
nurse(s)/nursing 12, 16, 31, 34, 40, 61, 62, 72, 73, 75, 80, 81, 96
nutrition(al) 12, 15, 19, 41-43, 46-49, 75

patent(s) 33, 36, 38, 112
Patented Medicine Prices Review Board 10, 33
Patient Wait Times Guarantee(s) (PWTG) 14, 17, 21, 27-31
pest control product(s)/pesticides/pest management 11, 12, 16, 20, 54, 66-70, 85, 87, 90, 97, 98, 109
Pest Management Regulatory Agency (PMRA) 67-70
prenatal care/education/health/nutrition 17, 21, 30, 32, 71, 74, 75, 79
primary (health) care 12, 21, 30, 32, 38, 39, 72, 80, 89, 96
    Primary Health Care Transition Fund 29, 32
Public Health Agency of Canada (PHAC) 10, 34, 37, 58, 72, 111, 112

radiation 37, 54, 55, 58, 59, 97, 98
radon 58, 109
recall(s) 14, 15, 18, 41, 43, 48-50, 59, 60
regulations
    Assisted Human Reproduction Regulations 14, 27, 35
    Cosmetic Regulations 59
    Food and Drug Regulations 49

Natural Health Product Regulations 45
Nutrition Labelling Regulations 46
Pest Control Products Regulations 66, 67, 69, 97
Processing and Distribution of Semen for Conception Regulations 35
Safety of Human Cells, Tissues and Organs for Transplantation Regulations 43, 45
remote/rural areas/communities 10, 14, 17, 38, 39, 72, 73, 80, 96

substance abuse 13, 15, 20, 53, 55, 62, 63, 76, 78, 79, 89, 97
suicide 17, 21, 71, 75, 78
surgery/surgical 30, 39

Therapeutics Access Strategy 43, 45
tobacco/smoking 12, 15, 53, 55, 64, 65, 79, 90, 97

vaccines/immunization 36, 38, 43, 46, 79, 96
veterinary drug(s) 15, 19, 39, 41, 43-46, 96, 98
vision care/sight 17, 29, 73, 80, 96

water 17, 21, 53, 55, 56, 58, 61, 62, 67, 76-79, 97
women 12, 75, 78
workplace/working environments 12, 15, 16, 19, 20, 34, 53, 55, 59, 60-62, 66, 85, 97

Radiation 59, 60, 64 65
radon 63, 64, 121, 122
Rappels.....14, 15, 19, 44, 53, 54, 55, 65, 66
Réactions indésirables 54, 55
Régions rurales.....14, 40, 42
Règlements
Règlement sanitaire international..... 68
Règlements en vertu de la Loi sur la procréation assistée 14, 27, 35
Règlement sur l'étiquetage nutritionnel 50
Règlement sur la sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation..... 47
Règlement sur le traitement et la distribution du sperme destiné la reproduction assistée.....37
Règlements sur les cosmétiques 64
Règlements sur les produits de santé naturels 48
Règlements sur les produits antiparasitaires.....16, 73, 95, 97
Régime d'accès aux médicaments.....46, 56, 96
Remplacement d'articulations 18, 30
Ressources humaines en santé 18, 27, 29, 31, 42, 80, 81, 90, 122

Sang 13, 20, 50, 96, 98, 99
Santé mentale.....15, 17, 19, 22, 27, 28, 29, 30, 33, 36, 67,68, 80, 83,84, 86,87,89
Soins à domicile.....30, 32, 80, 89
Soins communautaires.....22, 80, 81, 86, 88 121
Soins de la vue 80, 89
Soins dentaires. 42, 80, 89
Soins infirmiers.....12, 17, 35, 36, 80, 81, 88
Soins prénataux 17, 22, 30 81
Soins primaires.....22, 29, 30, 33, 40, 41, 79, 88, 89, 99
Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires (FASSP) 29, 33
Stratégies
Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques 46, 48
Stratégie canadienne de lutte contre le cancer 20, 32, 96
Stratégie nationale antidrogue.....8, 16, 20, 21, 60, 69, 79, 96, 99
Stratégie nationale relative aux produits pharmaceutiques 15, 33
Suicide 17, 22, 70, 83, 87

Toxicomanies 69, 80, 86, 87 99
Tabac..... .....16, 50, 58, 60, 70, 71, 72

Vaccins.....37, 40, 46, 50

Maladies 14, 17, 19, 22, 30, 32, 33, 34, 65, 68, 82, 83, 85, 86, 87, 88, 89
asthme 14, 80
autisme 32
cancer 14, 18, 20, 30, 32, 55, 63, 96, 99
cardiovasculaire 14
chroniques 22, 30, 32, 80, 86, 87
d'origine hydrique 64
de Fabry 34
diabètes 17, 30, 78, 81, 83, 84, 87
grippe aviaire 18, 22, 40, 54
hépatite C 13, 15, 27, 28, 29, 33, 96, 98
infectieuses 85, 88
pandémie d'influenza 17, 18, 22, 29, 40,84, 122
transmissibles 22, 80, 88
tuberculose 79
VIH/sida 37, 40
Médicaments à usage vétérinaire 15, 20, 44, 45, 46, 48
Médicaments biologiques 44, 48
Médicaments brevetés 130
Milieu de travail / environnement de travail 12, 16, 20, 21, 36

Nanotechnologie 30
Nucléaire 40, 60
Nutrition 15, 20, 44, 45, 50, 51, 53, 54, 82, 83

Partenariat canadien contre le cancer 32, 99
Personnel infirmier 35, 60, 80, 81
Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation 15, 16, 19, 20, 56, 59, 60, 65
Plan de gestion des produits chimiques 16, 54, 60, 62, 74
Poisson 45, 52
Plomb 65
Pollution de l'air 16, 21, 63
Premières nations et Inuits 17, 22, 70 95
Procréation assistée Canada 10, 37
Produits antiparasitaires 16, 17, 21, 62, 73, 74, 75, 76, 77, 95, 97 100
Produits biologiques 15, 48, 50
Produits de santé naturels 16, 19, 20, 45, 46, 48, 49, 50, 53, 56, 57
Produits pharmaceutiques 15, 20, 33, 34, 44, 47, 48, 50, 60
Professionnels de la santé formés à l'étranger 18, 29, 31
Programme commun d'évaluation des médicaments 34
Programme de l'air pur 16, 21, 60, 61, 62, 63

Dossier de santé électroniques 27, 32

Eau 17, 22, 59, 60, 61, 64, 67, 68, 74, 85, 86, 88
Encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)..... 46, 56
Enfants..... 14, 37, 53, 59, 65, 66, 80, 81, 82, 83, 86, 87
Essais cliniques..... 16, 37, 38, 49, 55
Éthique..... 15, 37, 38, 123

Femmes..... 78, 82, 87

Garanties sur les délais d'attente pour les patients..... 14, 18, 27, 28, 29, 30
générique..... 15, 37, 44, 47, 76
génétique..... 37, 38
Guide alimentaire canadien..... 15, 20, 45, 46, 51, 52, 84

Imagerie diagnostique..... 18, 30
Inforoute Santé du Canada..... 10, 27, 28, 32, 96, 98
Institut canadien d'information sur la santé 20, 41, 42, 96
Institut canadien pour la sécurité des patients 31, 99
Instituts de recherché en santé du Canada 10, 30, 124

Jeunes..... 16, 17, 21, 58, 60, 69, 70, 71, 78, 80, 82, 83, 86, 87

Laboratoire..... 30, 37, 50, 60, 69, 70, 80, 124

Lois
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)..... 54, 61, 62, 108
Loi canadienne sur la santé 10, 11, 28, 41, 106
Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation..... 16, 20, 39, 64
Loi fédérale sur la responsabilité..... 23
Loi réglementant certaines drogues et autres substances..... 10, 60, 108
Loi sur la gestion des finances publiques..... 101, 106
Loi sur la modernisation de la fonction publique..... 23
Loi sur la procréation assistée..... 36
Loi sur le ministère de la Santé..... 106
Loi sur le tabac..... 71, 107
Loi sur les aliments et drogues..... 7, 10, 20, 37, 39, 47, 49, 54, 62, 64, 66, 74, 107
Loi sur les dispositifs émettant des radiations..... 64, 65, 107
Loi sur les frais d'utilisation..... 99
Loi sur les produits antiparasitaires..... 10, 21, 62, 73, 74, 107
Loi sur les produits dangereux..... 62, 65, 107

Index

Alcool.....15, 50, 60, 69, 70, 84, 87
Aliment.....10, 11, 13, 15, 19, 20, 37, 39, 44, 45, 46, 47, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 60, 62, 64, 65, 66, 67, 74, 84, 95, 97, 99

Agence canadienne d'inspection des aliments.....19, 74
Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé.....34, 99
Agence de la santé publique du Canada.....10, 39, 64, 123
Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire.....74
Asssurance-médicaments onéreux.....42

Autochtones.....17, 21, 52, 53,58, 60, 70, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 90. 96,99, 100, 122
- Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale..... 83
- Fonds pour l'adaptation des services de santé aux Autochtones.....82, 122
- Initiative pour les ressources humaines en santé autochtone.....122
- Prévention du suicide chez les jeunes Autochtones.....83
- Programme d'aide préscolaire aux Autochtones.....83, 87
- Programme de pensionnats indiens.....79, 84, 87, 96, 99
- Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones.....84, 87
- Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes.....87
- Santé de la mère et de l'enfant.....22, 83, 87
- Services de santé non assurés..... 12, 17, 22, 80, 89, 99

Biotechnologie.....53, 65
Bisphénol A.....14, 16, 21, 54,63
Blessures.....17, 22, 33, 37, 65, 80, 86, 87

Cannabis.....69
Changements climatiques.....61, 64, 122
Chirurgie.....10, 30
Commission d'examen du prix des médicaments brevetés.....10, 35
Commission de la santé mentale du Canada.....15, 19, 20, 27, 29, 33
Communautés éloignées.....79, 89
Conseil canadien de la santé.....30
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....10
Consommation abusive.....13, 50
Couverture des médicaments onéreux.....34
Cybersanté.....32, 90

Coordonnées des bureaux régionaux du Ministère

Région du Nord
60, rue Queen, Suite 1400
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
Enquêtes générales: 1-866-509-1769
Enquêtes des services de santé non assurés :
1-888-332-9222
Télécopieur: 613-954-9953 ou 1-800-949-2718

Région de l'Atlantique
1505, rue Barrington, Suite 1917
Halifax, Nouvelle-Écosse
B3J 3Y6
Téléphone : 902-426-2038
Télécopieur : 902-426-3768

Région du Manitoba et de la Saskatchewan
391, avenue York, Suite 450
Indice postal B200
Winnipeg, Manitoba
R3C 4W1
Téléphone : 204-983-2508
Télécopieur : 204-983-3972

Région du Québec
Complexe Guy-Favreau
Tour Est, Suite 200
200 boul. René-Lévesque Ouest
Montréal, Québec
H2Z 1X4
Téléphone : 514-283-5186
Télécopieur : 514-283-1364

Région de l'Alberta
Place Canada, Suite 730
9700, avenue Jasper
Edmonton, Alberta
T5J 4C3
Téléphone : 780-495-6815
Télécopieur : 780-495-5551

Région de l'Ontario
180, rue Queen Ouest,
Toronto, Ontario
M5V 3L7
Téléphone : 416-973-4389
Sans frais : 1-866-999-7612
Télécopieur : 416-973-1423

Région de la Colombie-Britannique et de la Yukon
757, rue West Hastings, Pièce 235
Vancouver, Colombie-Britannique
V6C 1A1
Téléphone : 604-666-2083
Télécopieur : 604-666-2258

Région de la Capitale Nationale
0900C2, Étage podium
Immeuble Brooke-Claxton
70, promenade Columbine
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
Téléphone : 613-957-2991
Télécopieur : 613-941-5366

Section V

Autre Information



Santé Canada a tenu des ateliers sur les enjeux de propriété intellectuelle à l'intention des scientifiques et des gestionnaires afin de les sensibiliser davantage à la gestion des inventions et des brevets au sein du Ministère pour que la recherche du Ministère profite à tous les Canadiens.

Promotion de la science - Faire connaître les activités scientifiques menées à Santé Canada

Le Forum scientifique annuel de Santé Canada, qui s'est tenu à Ottawa en octobre 2007, était axé sur le thème « Intégrer la science, la réglementation et l'élaboration de politiques pour améliorer la santé des Canadiens » et les sous-thèmes suivants : 1) Sciences et technologies émergentes; 2) Interactions entre la santé et l'environnement et 3) Transfert et applications des connaissances. Cet événement a permis de mieux faire connaître les excellentes activités scientifiques et de recherche menées au Ministère et de faciliter la collaboration et le partage d'informations entre les chercheurs et les décisionnaires de Santé Canada et leurs homologues de partout au Canada.

Gestion de la science - Renforcer les capacités et la qualité en science

Les comités du Ministère des activités scientifiques contribuent à une gestion efficace des enjeux en fournissant régulièrement des occasions aux directions générales de s'informer et de se consulter mutuellement afin d'élaborer des approches harmonisées relatives aux fonctions scientifiques clés. Par un examen coordonné des travaux menés par le Groupe d'experts indépendant sur le transfert de la gestion des laboratoires fédéraux à vocation non réglementaire, Santé Canada a relevé d'importants critères permettant de gérer autrement son infrastructure de laboratoire.

Santé Canada a collaboré avec des partenaires et des intervenants sur une Stratégie des sciences et de la technologie (S et T) en vue d'augmenter la contribution de la science dans l'atteinte des priorités et le respect du mandat du Ministère et de renforcer les liens entre la science et les politiques.

Santé Canada utilise ses liens interministériels quant à la politique horizontale de S et T afin d'influer sur les initiatives mises en œuvre à l'échelle du gouvernement, comme la Stratégie des S et T et la Stratégie pour le Nord, qui ont été énoncées dans le discours du Trône de 2007, et de profiter de ces dernières. Les sciences et technologies de la santé et de la vie sont des thèmes prioritaires dans la Stratégie des S et T. Le Ministère a fait de la santé un point d'intérêt dans les discussions sur la Stratégie pour le Nord et, en collaboration avec ses partenaires du portefeuille de la Santé (Instituts de recherche en santé du Canada et l'ASPC), a fait en sorte que la recherche, la surveillance et l'analyse scientifiques jouent un rôle prépondérant dans la garantie de l'amélioration de la santé dans le Nord.

Il est essentiel de favoriser l'établissement de liens avec des partenaires et des intervenants externes pour avoir accès à des données scientifiques et améliorer la capacité scientifique du Ministère. D'importants organismes scientifiques et de recherche du fédéral ont exprimé leur intérêt pour une collaboration accrue sur des initiatives de recherche stratégiques, de surveillance et d'accès aux établissements de S et T.

Santé Canada a élaboré et mis en œuvre une *Politique de Santé Canada sur l'approbation et la gestion des nominations à des postes de professeur auxiliaire* en vue d'assurer une approche cohérente de l'examen et de l'approbation de toutes les affiliations avec des universités, y compris les professeurs auxiliaires, de ses employés professionnels. Santé Canada a également participé au programme interministériel des Scientifiques aux postes de commande. Ces gestionnaires scientifiques reçoivent une formation spécialisée en gestion et obtiennent une vaste expérience afin d'assurer un soutien scientifique de la plus haute qualité pour la prise de décisions du Ministère.

Pour renforcer la capacité en recherche, 10 bourses postdoctorales supplémentaires ont été remises dans le cadre du Programme de bourses postdoctorales (PBP) et le Ministère a continué de gérer le Programme des bourses de recherche scientifique du CRSNG. Ces programmes d'études postdoctorales apportent de nouvelles idées et des données scientifiques de pointe au Ministère, fournissent aux boursiers un aperçu des besoins et des activités de Santé Canada et permettent de relever de nouveaux employés potentiels.

Faire avancer le programme des sciences

Santé Canada s'appuie sur une application rigoureuse de la recherche scientifique pour respecter les volets relatifs à la réglementation et aux politiques de son mandat. Le Ministère a consacré environ 349 millions de dollars aux sciences et à la technologie (S et T), à savoir 61 millions de dollars pour la recherche et le développement (R et D) et 288 millions de dollars à des activités scientifiques connexes (ASC).

En raison de la portée de ses responsabilités quant aux activités scientifiques connexes ainsi que la recherche et le développement, le Ministère compte sur des scientifiques appartenant à divers domaines, notamment les sciences naturelles et de la vie et les sciences sociales. Ils assument les fonctions essentielles suivantes : mener des recherches scientifiques et sur des politiques de pointe; fournir des connaissances à la population canadienne, aux travailleurs et intervenants de la santé pour leur permettre de prendre des décisions éclairées quant à la protection de leur santé et de leur environnement; surveiller les menaces pour la santé et effectuer des recherches sur ces dernières ainsi que promouvoir une prise de décisions et des politiques solides pour aider à réduire les risques pour la santé.

Santé Canada a renforcé ses activités scientifiques dans trois secteurs, à savoir les conseils, la gestion et la promotion.

Conseils scientifiques - Promouvoir l'utilisation efficace de la science dans la prise de décisions

Trois comités fournissent des conseils scientifiques indépendants.

Le Conseil consultatif des sciences (CCS) fournit des conseils d'expert multidisciplinaires et stratégies à Santé Canada et à l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) sur les activités scientifiques menées et les données scientifiques utilisées par les deux organismes dans leur prise de décisions fondées sur des données probantes.

Le Comité d'éthique de la recherche (CER) de Santé Canada est composé d'un groupe d'experts indépendants qui font en sorte que la recherche du Ministère avec des humains satisfait aux normes éthiques les plus rigoureuses. Les membres du CER se sont réunis 10 fois et ont examiné 211 protocoles de recherche.

Le Comité canadien de l'intégrité de la recherche (CCIR) a commandé une étude spécialisée portant sur les politiques sur l'intégrité dans la recherche au Canada et dans la communauté internationale et sur la prévalence des cas d'inconduite en recherche au Canada. La haute direction de Santé Canada a approuvé l'élaboration d'un cadre sur les politiques en matière d'intégrité scientifique au sein du Ministère.

De la Direction générale de la santé environnementale et de la sécurité des consommateurs, ont organisé quatre téléconférences pour discuter des effets sur la santé humaine de facteurs environnementaux (p.ex. changements climatiques; fumée de bois; pesticides et radon), deux réunions du comité directeur et un atelier sur la communication des risques pour les travailleurs de la santé environnementale de première ligne. Le Réseau est une initiative locale unique qui appuie le rétablissement et la protection de l'écosystème du bassin des Grands Lacs.

La **Région du Manitoba et de la Saskatchewan** a établi une collaboration entre les ministères fédéraux pour la planification de la lutte contre la pandémie d'influenza. De cette façon, la Région a fait progresser l'état de préparation du Conseil fédéral du Manitoba et du Conseil fédéral du Saskatchewan pour faire en sorte que le gouvernement du Canada soit davantage en mesure de traiter des enjeux transversaux liés à la gestion d'une pandémie et des urgences.

Pour aborder les préoccupations environnementales et de santé soulevées par la croissance rapide de l'industrie des sables bitumineux, la Région de l'Alberta a rassemblé des experts régionaux et nationaux de toutes les directions générales de Santé Canada pour former le Groupe de travail sur les sables bitumineux. Le Groupe de travail a reconnu la nécessité de l'adoption d'une approche plus cohérente dans tout le portefeuille de la Santé et au sein du gouvernement fédéral en général.

La **Région de la Colombie-Britannique** a facilité la ratification du plan tripartite sur la santé des Premières nations au Canada entre Santé Canada, le gouvernement de la Colombie-Britannique et le British Columbia First Nations Leadership Council. Le plan prévoit un cadre de collaboration pour combler les lacunes en santé entre les peuples des Premières nations et les autres habitants de la Colombie-Britannique et pour faire en sorte que les Premières nations participent pleinement à la prise de décisions relatives à leur santé.

La **Région du Nord** a collaboré avec les gouvernements du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest afin d'instaurer de nouveaux accords de financement pour des programmes de santé destinés aux Premières nations et aux Inuits qui visent à réduire le fardeau administratif et à fournir une souplesse maximale des ressources. Par des initiatives comme le Fonds pour l'adaptation des services de santé et l'Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone, la Région du Nord a octroyé des fonds à des organismes territoriaux représentant les Premières nations et les Inuits pour les aider à financer leurs capacités et leur permettre de participer pleinement à ces initiatives.

Opérations régionales de Santé Canada, un aperçu

Les sept bureaux régionaux de Santé Canada (Colombie-Britannique, Alberta, Manitoba et Saskatchewan, Ontario, Québec, Atlantique et Région du Nord) représentent le Ministère aux yeux des Canadiens et jouent le rôle de fournisseurs de programmes, de services et d'informations de même que de gardiens et d'organismes de réglementation.

Les Régions ont mené des activités d'extension des services et de mobilisation des partenaires et des intervenants, entre autres les ministères des gouvernements provinciaux et territoriaux, les autorités régionales en santé, les services de santé, les établissements de recherche et d'enseignement, les organisations non gouvernementales et les organismes dirigeants des Premières nations et des Inuits.

Les sources de renseignements et l'expertise sur les politiques des Régions permettent au Ministère de satisfaire aux divers besoins des Canadiens dans les domaines de la santé des Premières nations et des Inuits, des activités d'inspection et de surveillance, des drogues et des substances contrôlées, des pesticides et des produits alimentaires et de santé.

Les bureaux régionaux de Santé Canada ont collaboré avec les partenaires internes et externes pour mener des activités qui soutiennent et permettent une exécution plus efficace des programmes.

La **Région de l'Atlantique** a collaboré avec les Premières nations Mushuau et Sheshatshiu, le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, Affaires indiennes et du Nord Canada et la Table de négociation principale des Innus afin d'étudier les effets immédiats sur la santé des membres des deux communautés de leur déménagement de Davis Inlet à Natuashish d'évaluer leur état de santé et leurs préoccupations pour les inclure dans le plan de santé communautaire de Sheshatshiu. Ces activités ont mené à l'élaboration de plans de travail pour appuyer les deux communautés innues à concevoir un système de santé dont elles seront responsables.

Suite à l'adoption de la nouvelle Ligne directrice nationale sur la concentration moyenne de radon, la **Région du Québec** a entrepris la mise en œuvre d'un programme de sensibilisation. Trois ateliers d'information destinés à l'industrie du bâtiment ont été organisés et ont permis de rassembler 140 professionnels appelés soit à évaluer la teneur en radon ou à appliquer des mesures d'atténuation. Un séminaire de deux jours sur la gestion des risques environnementaux et sur la santé liés à l'exposition au radon de la population québécoise a également été offert à plus de 50 professionnels de la santé, afin de leur fournir les habiletés dans leurs interventions auprès de la population.

La **Région de l'Ontario** a appuyé le Réseau de santé publique des Grands Lacs (RSPGL), dans le cadre d'un engagement conjoint en vertu de l'Accord Canada-Ontario de 2002 concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs (ACO), qui facilite le partage de données scientifiques sur la santé environnementale parmi les agouvernements fédéral, provinciaux et municipaux afin de satisfaire aux besoins des Services de santé publique de l'Ontario (SSP) et de leurs médecins hygiénistes. Les membres du Réseau, qui est géré par le Programme de la sécurité des milieux

Section IV

Autres sujets d'intérêt



Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

11. Chiffres correspondants

Les chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice en cours.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

10. Opérations entre apparentés

En vertu du principe de propriété commune, le ministère est apparenté à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Le ministère conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon des modalités commerciales normales. De plus, au cours de l'exercice, le ministère reçoit gratuitement des services d'autres ministères, comme il est indiqué à la partie (a).

(a) Services fournis gratuitement par d'autres ministères:
Au cours de l'exercice, le ministère reçoit gratuitement des services d'autres ministères (installations, frais juridiques, couverture pour l'indemnisation des accidentés du travail et cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires). Ces services gratuits ont été constatés comme suit dans l'état des résultats du ministère :

(en milliers de dollars)	2008	2007
Installations	41 238	34 914
Cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires	46 825	50 980
Couverture pour l'indemnisation des accidentés du travail	646	711
Services juridiques	5 800	5 339
	94 509	91 944

Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à optimiser l'efficience et l'efficacité de sorte qu'un seul ministère mène sans frais certaines activités au nom de tous. Le coût de ces services, qui comprennent les services de paye et d'émission des chèques offerts par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada ne sont pas inclus à titre de charge dans l'état des résultats du ministère.

(b) Soldes des créditeurs et débiteurs à la fin de l'exercice entre apparentés :

(en milliers de dollars)	2008	2007
Créditeurs - Autres ministères et organismes	24 371	18 941

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

8. Passifs éventuels

(a) Sites contaminés

On comptabilise les éléments de passif afin d'inscrire les coûts estimatifs liés à la gestion et à la remise en état des sites contaminés lorsque le ministère est obligé ou probablement obligé d'assumer ces coûts. Santé Canada a identifié des sites où des mesures sont possibles et pour lesquels un passif a été constaté.

	2008	2007
Nombre approximatif de sites contaminés pour lesquels un passif a été constaté	14	18

(en milliers de dollars)		
Passif constaté pour sites contaminés	2 304	3 197

Les efforts déployés par Santé Canada pour évaluer les sites contaminés peuvent entraîner des passifs environnementaux additionnels ayant trait aux sites récemment établis ou aux modifications apportées aux évaluations ou à l'utilisation prévue des sites existants. Ces éléments de passif seront comptabilisés dans l'exercice où ils seront connus.

(b) Réclamations et litiges

Dans le cours normal de ses activités, Santé Canada est visé par diverses actions en justice. Il y a un certain nombre de réclamations pour lesquelles une évaluation raisonnable du passif éventuel ne peut être déterminées présentement. Certains passifs éventuels peuvent devenir des obligations réelles, selon que certains événements se réaliseront ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque fort de se produire ou de ne pas se produire, et que l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, un passif estimatif est constaté et une charge comptabilisée dans les états financiers du ministère.

9. Obligations contractuelles

La nature des activités de Santé Canada crée des contrats et des obligations sur plusieurs années pendant lesquelles le ministère s'engage à faire certains paiements futurs. Voici les principales obligations contractuelles pour lesquelles une estimation raisonnable peut être faite

(en milliers de dollars)	Paiements de transfert	Services de santé non assurés	Total
2008-09	243 000	33 000	276 000
2009-10	235 000	26 000	261 000
2010-11	203 000	19 000	222 000
2011-12	193 000	19 000	212 000
2012-13 et par la suite	97 000	61 000	158 000
Total	971 000	158 000	1 129 000

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

6. Avantages sociaux

(a) Prestations de retraite

Les employés du ministère participent au Régime de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux de 2 % par année de services validables multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation.

Tant les employés que le ministère versent des cotisations couvrant le coût du régime. Les charges pour l'exercice courant et pour l'exercice précédent, soit environ 2.1 fois (2.2 en 2007) les cotisations des employés, correspondent à :

(en milliers de dollars)	2008	2007
Charges pour l'exercice	**81 684**	77 728

La responsabilité du ministère relative au régime de retraite se limite aux cotisations versées. Les excédents ou les déficits actuariels sont constatés dans les états financiers du gouvernement du Canada, en sa qualité de répondant du régime.

(b) Indemnités de départ

Le ministère verse des indemnités de départ aux employés en fonction de l'admissibilité, des années de service et du salaire final. Ces indemnités ne sont pas capitalisées d'avance. Les prestations seront prélevées sur les crédits futurs. Les indemnités de départ au 31 mars sont les suivantes :

(en milliers de dollars)	2008	2007
Obligation au titre des prestations constituées, début de l'exercice	**134 294**	122 332
Charge pour l'exercice	**15 016**	18 296
Prestations versées pendant l'exercice	**(7 912)**	(6 334)
Obligation au titre des prestations constituées, fin de l'exercice	**141 398**	134 294

7. Autres passifs

Les autres passifs incluent des provisions en relation à deux subventions législatives totalisant 471 millions de dollars tel qu'annoncé dans le budget 2008 (*Projet de loi C-50*: 110 $ million à la Commission de la santé mentale du Canada) et budget 2007; (*Projet de loi C-52*: 361 million de dollars non versés à Inforoute santé du Canada pour supporter le développement de registres de santé). En 2007, autres passifs incluent des provisions et des éventualités dont près de 1.023 milliard de dollars en relation à des litiges concernant l'hépatite C et deux subventions législatives totalisant 430 millions de dollars tel qu'annoncé dans le budget 2007; (*Projet de loi C-52*: 400 $ million à Inforoute Santé du Canada pour supporter le développement de registres de santé électroniques ainsi que 30 $ million à la "Rick Hansen Foundation for the Spinal Cord Injury Transitional Research Network" pour la recherche sur les lésions médullaires).

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

5. Immobilisations corporelles

Immobilisations (en milliers de dollars)	Solde d'ouverture	Acquisitions	Aliénations et radiations	Solde de clôture
Terrains	1 181	-	-	**1 181**
Bâtiments	127 759	937	-	**128 696**
Améliorations locatives	19 273	47	-	**19 320**
Machinerie et équipements	170 538	21 112	(341)	**191 309**
Véhicules automobiles	21 137	3 004	(850)	**23 291**
	339 888	25 100	(1 191)	**363 797**

Amortissement cumulé (en milliers de dollars)	Solde d'ouverture	Amortissement	Aliénations et radiations	Solde de clôture
Bâtiments	81 712	4 960	-	**86 672**
Améliorations locatives	17 329	1 574	-	**18 903**
Machinerie et équipements	119 351	11 620	(341)	**130 630**
Véhicules automobiles	13 380	1 923	(789)	**14 514**
	231 772	20 077	(1 130)	**250 719**

Valeur comptable nette d'immobilisations (en milliers de dollars)	Solde d'ouverture	Solde de clôture
Terrains	1 181	**1 181**
Bâtiments	46 047	**42 024**
Améliorations locatives	1 944	**417**
Machinerie et équipements	51 187	**60 679**
Véhicules automobiles	7 757	**8 777**
Valeur comptable nette	108 116	**113 078**

La charge d'amortissement pour l'exercice terminé le 31 mars 2008 s'élève à 20 077 $ (2007 - 21 134 $).

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

3. Crédits parlementaires (suite)

(b) Crédits fournis et utilisés :

(en milliers de dollars)	2008	2007
Dépenses de fonctionnement - Crédit 1	1 880 453	1 805 445
Subventions et contributions - Crédit 5	1 315 305	1 178 285
Montants législatifs	1 205 147	106 333
	4,400,905	3,090,063
Moins :		
Crédits disponibles pour emploi dans les exercices ultérieurs	(281)	(235)
Crédits annulés	(114 610)	(92 278)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	4 286 014	2 997 550

(c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés

(en milliers de dollars)	2008	2007
Encaisse nette fournie par le gouvernement	4 204 171	2 970 780
Revenus non disponibles pour dépenser	15 844	12 597
	4,220,015	2,983,377
Variation de la situation nette du Trésor		
Recouvrements/rajustements de dépenses d'exercices antérieurs	34 864	40 390
Services juridiques - Justice Canada	-	(11 785)
Variation des débiteurs et avances	(267)	(6 112)
Variation des créditeurs et charges à payer	35 338	(7 341)
Autres	(3 936)	(979)
	65 999	14 173
Crédits de l'exercice en cours utilisés	4 286 014	2 997 550

4. Débiteurs et avances

Santé Canada comptabilise des débiteurs à l'égard de trois principales sources. Au 31 mars, les sommes à recevoir pour chacune de ces catégories se présentent comme suit :

(en milliers de dollars)	2008	2007
Débiteurs de l'extérieur	34 432	21 623
Débiteurs des autres ministères et organismes fédéraux	8 021	13 992
Avances aux employés	112	106
Débiteurs bruts	42 565	35 721
Moins : Provision pour créances douteuses sur les débiteurs de l'extérieur	(8 826)	(2 249)
Débiteurs et avances nets	33 739	33 472

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

3. Crédits parlementaires

Santé Canada reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, pendant l'exercice en cours ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, le coût de fonctionnement net du ministère diffère selon qu'il est présenté en vertu du financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les différences sont rapprochées dans les tableaux suivants :

(a) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits parlementaires de l'exercice en cours :

(en milliers de dollars)	2008	2007
Coût de fonctionnement net	**3 354 013**	4 514 556
Rajustements pour les postes ayant une incidence sur le coût de fonctionnement net, mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits :		
Ajouter (déduire) :		
Services fournis gratuitement par d'autres ministères	**(94 509)**	(91 944)
Amortissement	**(20 077)**	(21 134)
Indemnités de départ	**(7 104)**	(11 961)
Recouvrements/rajustements de dépenses d'exercices antérieurs	**34 864**	40 390
Revenus non disponibles pour dépenser	**15 844**	12 597
Services légaux de Justice Canada	**0**	(11 785)
Indemnités de vacances et congés compensatoires	**(731)**	(1 918)
Provision pour mauvaises créances	**(7 696)**	(623)
Autres augmentation du passif (voir Note 7)	**986 302**	(1 450 202)
	4 260 906	2 977 976
Rajustements pour les postes sans incidence sur le coût de fonctionnement net, mais ayant une incidence sur les crédits :		
Ajouter (déduire) :		
Acquisition d'immobilisations corporelles	**25 100**	19 542
Fluctuation nette aux avances comptables	**8**	32
Crédits de l'exercice en cours utilisés	**4 286 014**	2 997 550

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

(j) Immobilisations corporelles
Toutes les immobilisations corporelles et les améliorations locatives dont le coût initial est d'au moins 10 000 $ sont comptabilisées à leur coût d'achat. Santé Canada n'inscrit pas à l'actif les biens incorporels, les œuvres d'art et les trésors historiques ayant une valeur culturelle, esthétique ou historique, les biens immeubles situés sur des réserves indiennes et les collections dans les musées

Les immobilisations corporelles sont amorties selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative de l'immobilisation, comme suit :

Catégorie d'immobilisations	Sous-catégorie	Période d'amortissement
Immeubles	Immeubles	25 ans
Améliorations locatives	Améliorations locatives	Terme du bail, max. 40 ans
Machinerie et équipements	Machinerie et equipements	8-12 ans
	Équipements informatiques	3-5 ans
	Logiciels informatiques	3 ans
	Autres équipements	10-12 ans
Véhicules	Véhicules automobiles	4-7 ans
	Autres véhicules	10 ans

(k) Dépenses payées d'avance
Les dépenses payées d'avance incluent des charges payées d'avance et des paiements de transfert payés d'avance. Les paiements de transfert payés d'avance correspondent aux avances de contribution faites aux bénéficiaires en date du 31 mars pour lesquelles il a été établi que les déboursés seront encourus par les bénéficiaires pendant l'exercice suivant et pour lesquelles des montants peuvent être déterminés à partir de l'information disponible.

(l) Incertitude relative à la mesure
La préparation de ces états financiers conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor du Canada, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs, des passifs, des revenus et des charges présentés dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Les principaux éléments pour lesquels des estimations sont faites sont le passif éventuel, les passifs environnementaux, le passif pour les indemnités de départ et la durée de vie utile des immobilisations corporelles. Les résultats réels pourraient différer des estimations de manière significative. Les estimations de la direction sont examinées périodiquement et, à mesure que les rajustements deviennent nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers de l'exercice où ils sont connus

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

(e) Charges
Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

- Les subventions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel les critères de paiement sont satisfaits. En ce qui concerne les subventions ne faisant pas partie d'un programme existant, la charge est constatée lorsque le gouvernement annonce la décision de verser un transfert ponctuel, dans la mesure où le Parlement a approuvé la loi habilitante ou l'autorisation des paiements avant que les états financiers ne soient achevés.
- Les contributions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité ou a rempli les conditions de l'accord de transfert.
- Les indemnités de vacances et de congés compensatoires sont passées en charges au fur et à mesure que les employés en acquièrent le droit en vertu de leurs conditions d'emploi respectives.
- Les services fournis gratuitement par d'autres ministères pour les locaux, les cotisations de l'employeur aux régimes de soins de santé et de soins dentaires, les services juridiques et la couverture pour l'indemnisation des accidentés du travail sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif.

(f) Débiteurs
Les débiteurs sont comptabilisés en fonction des montants qui sont prévus être réalisés. Une provision est créée pour les débiteurs dont le recouvrement est jugé incertain.

(g) Avantages sociaux futurs

i) Prestations de retraite : Les employés admissibles participent au Régime de retraite de la fonction publique, un régime multi-employeurs administré par le gouvernement du Canada. Les cotisations du ministère au régime sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées et elles représentent l'obligation totale du ministère découlant du régime. En vertu des dispositions législatives en vigueur, le ministère n'est pas tenu de verser des cotisations au titre de l'insuffisance actuarielle du régime.

ii) Indemnités de départ : Les employés ont droit à des indemnités de départ, prévues dans leurs conventions collectives ou les conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités s'accumule à mesure que les employés effectuent les services nécessaires pour les gagner. Le coût des avantages sociaux gagnés par les employés est calculé à l'aide de l'information provenant des résultats du passif déterminé sur une base actuarielle pour les prestations de départ pour l'ensemble du gouvernement.

(h) Passif éventuel
Le passif éventuel représente des obligations possibles qui peuvent devenir des obligations réelles selon que certains événements futurs se produisent ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque de se produire ou non et si l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, on comptabilise un passif estimatif et une charge. Si la probabilité ne peut être déterminée ou s'il est impossible de faire une estimation raisonnable du montant, l'éventualité est présentée dans les notes complémentaires aux états financiers.

(i) Passifs environnementaux
Les passifs environnementaux reflètent les coûts estimatifs liés à la gestion et à la remise en état des sites contaminés. À partir des meilleures estimations de la direction, on comptabilise un passif et une charge lorsque la contamination se produit ou lorsque le ministère est mis au courant de la contamination et est obligé ou probablement obligé d'assumer ces coûts. S'il n'est pas possible de déterminer la probabilité de l'obligation du ministère d'assumer ces coûts ou s'il est impossible de faire une estimation raisonnable du montant, les coûts sont présentés à titre de passif éventuel dans les notes complémentaires aux états financiers.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

(a) Crédits parlementaires
Le ministère de la Santé est financé par le gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires. Les crédits consentis au ministère ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus étant donné que les crédits sont fondés, dans une large mesure, sur les besoins de trésorerie. Par conséquent, les postes comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux qui sont prévus par les crédits parlementaires. La note 3 présente un rapprochement général entre les deux méthodes de rapports financiers.

(b) Encaisse nette fournie par le gouvernement
Le ministère fonctionne au moyen du Trésor, qui est administré par le receveur général du Canada. La totalité de l'encaisse reçue par le ministère est déposée au Trésor, et tous les décaissements faits par le ministère sont prélevés sur le Trésor. L'encaisse nette fournie par le gouvernement est la différence entre toutes les rentrées de fonds et toutes les sorties de fonds, y compris les opérations entre les ministères au sein du gouvernement fédéral.

(c) Variation de la situation nette du Trésor
La variation de la situation nette du Trésor correspond à la différence entre l'encaisse nette fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice, à l'exclusion du montant des revenus non disponibles comptabilisés par le ministère. Il découle d'écarts temporaires entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor.

(d) Revenus
Les revenus sont comptabilisés dans l'exercice où les opérations où les faits sous-jacents surviennent. Les revenus proviennent de différentes sources, dont les instruments médicaux, la dosimétrie, l'évaluation des présentations de drogues, les médicaments vétérinaires, la réglementation de la lutte antiparasitaire, la sécurité des produits, les revenus hospitaliers provenant du paiement des services rendus dans les hôpitaux des Premières nations et des Inuits, que couvrent les régimes provinciaux et territoriaux, et la vente de médicaments et de services de santé aux communautés des Premières nations.

Les revenus encaissés mais non gagnés sont présentés à titre de revenus différés.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

1. Mandat et objectifs (suite)

Règlement sur les produits antiparasitaires
Santé Canada réglemente l'importation, la vente et l'utilisation des pesticides en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires (LPA) et ses règlements du gouvernement fédéral pour éviter des risques inacceptables pour les humains et l'environnement. La portée du travail s'étend à plus de 5 000 pesticides homologués, y compris les herbicides, les insecticides, les fongicides, les agents antimicrobiens, les produits chimiques pour les piscines, les agents microbiens, les agents de conservation des matériaux et du bois, les répulsifs pour animaux, les insectifuges et les dispositifs de lutte contre les rongeurs et les insectes. Dans le cadre des activités de ce programme, les responsabilités réglementaires continues représentent la plus grande part du travail et elles contribuent à l'atteinte des résultats stratégiques. Santé Canada utilise des méthodes et des protocoles reconnus à l'échelle internationale, pour procéder à des évaluations de la santé, de l'environnement et de la valeur fondées sur la science. Les pesticides obtiennent une homologation seulement si les risques pour la santé humaine et l'environnement sont jugés acceptables et si le produit est efficace. Santé Canada établit des limites maximales de résidus de pesticide pour les denrées alimentaires en vertu de la Loi sur les aliments et drogues. Les pesticides plus anciens sont réévalués afin de déterminer si leur utilisation continue d'être acceptable selon des méthodes scientifiques courantes. Par ailleurs, Santé Canada facilite, encourage et veille du mieux possible à ce que la LPA et les conditions d'homologation soient respectées. Santé Canada élabore également des pratiques et des produits de lutte antiparasitaire durable de concert avec les intervenants et en fait la promotion.

Le ministère est chargé de l'administration et de l'application des statuts et règlements suivants, dont le ministre de la Santé répond et demeure imputable devant le Parlement au nom du ministère : *Loi canadienne sur la santé, Loi sur le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies, Loi canadienne sur la protection de l'environnement, Loi sur les Instituts de recherche en santé du Canada, Loi réglementant certaines drogues et autre substances, Loi sur le ministère de la santé, Loi sur la gestion des finances publiques, Loi sur la condition physique et le sport amateur, Loi sur les aliments et drogues, Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Loi sur les matières dangereuses, Loi sur les brevets, Loi sur les produits antiparasitaires, Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, Loi sur la quarantaine, Loi sur le Fonds canadien de recherche de la reine Élizabeth II, Loi sur les dispositifs émettant des radiations, Loi sur le tabac, Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire et Loi sur la reproduction humaine assistée.*

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

1. Mandat et objectifs (suite)

Produits de santé et des aliments
Santé Canada est responsable d'une large gamme d'activités de protection et de promotion de la santé qui ont des répercussions sur la vie quotidienne des Canadiens. À titre d'organisme fédéral chargé de la réglementation des produits de santé et des aliments, la Direction générale des produits de santé et des aliments (DGPSA) évalue et surveille l'innocuité, la qualité et l'efficacité de milliers de médicaments (d'usage humain et vétérinaire), les vaccins, le sang et les produits sanguins, les produits biologiques et les thérapies génétiques, les instruments médicaux, les produits de santé naturels et la salubrité des aliments que nous consommons. La Direction générale fournit également des renseignements utiles sur les risques et les avantages liés aux produits de santé et aux aliments, de façon à permettre aux Canadiens de prendre des décisions éclairées concernant leur santé et leur bien-être. Les responsabilités en matière de réglementation couvrent la totalité du cycle de vie des produits de santé et des aliments, depuis les essais cliniques jusqu'à la surveillance de la conformité et à l'application de la loi. La Direction générale doit également faire face aux défis que représentent les progrès rapides de la technologie et les percées scientifiques, qui ont suscité l'arrivée d'un nombre sans précédent de produits biologiques, de thérapies génétiques, de vaccins, d'aliments génétiquement modifiés et d'autres aliments nouveaux. Ces défis sont relevés en misant sur une démarche scientifique rigoureuse et une gestion efficace des risques afin d'asseoir nos décisions sur des données probantes. Ces disciplines font partie intégrante des opérations quotidiennes et, jumelées aux activités de promotion de la santé, elles permettent aux Canadiens d'avoir accès, en temps opportun, à des produits de santé et à des aliments salubres, efficaces et de qualité.

Santé environnementale et sécurité des consommateurs
Le mandat de Santé Canada, aux fins de cette activité de programme, consiste à se pencher sur de nombreux éléments de la vie quotidienne qui ont des effets sur la santé des Canadiens. Ces éléments comprennent la qualité de l'eau potable, la qualité de l'air, l'exposition aux rayonnements, la consommation et l'abus de substances (y compris d'alcool), la sécurité des produits de consommation, le tabac et la fumée secondaire, la santé en milieu de travail et les produits chimiques présents dans le milieu de travail et dans l'environnement. Nous participons aussi à d'autres activités liées à la santé et à la sécurité, y compris les initiatives de sécurité publique et d'antiterrorisme du gouvernement, d'inspection de la nourriture et de l'eau potable offertes aux voyageurs, et de la planification d'urgence en santé pour les dignitaires étrangers en visite. Notre mandat national élargi découle de plusieurs lois, dont la *Loi sur les aliments et drogues*, la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, la *Loi sur les produits dangereux*, la *Loi sur les dispositifs émettant des radiations*, la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* et la *Loi sur le tabac*. Ces résultats sont obtenus au moyen de partenariats et d'une présence active dans chaque région du pays.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

1. Mandat et objectifs

Le ministère de la Santé a été établi à compter du 12 juillet 1996 en vertu de la *Loi sur le ministère de la Santé* afin de participer à la promotion et à la conservation de la santé de la population canadienne. Il est nommé dans l'annexe I de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et il rend des comptes par l'intermédiaire du ministre de la Santé. Les priorités et activités redditionnelles sont alignées avec les secteurs d'activités suivants :

Santé des Premières nations et des Inuits
L'activité de programme sur la santé des Premières nations et des Inuits a entre autres pour objectifs d'améliorer les résultats dans le domaine de la santé, d'assurer la disponibilité des services de santé et l'accès à des services de qualité, ainsi que de favoriser un meilleur contrôle du système de santé par les Premières nations et les Inuits. Avec le concours des Premières nations et des Inuits, la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits offre, par l'entremise de ses bureaux régionaux, des programmes de santé publique et de santé communautaire dans les réserves, y compris des services d'hygiène du milieu, de prévention des maladies transmissibles et non transmissibles, et de santé primaire dans les postes de soins infirmiers et les centres de santé communautaire de collectivités éloignées ou isolées, afin de compléter et d'appuyer les services offerts par les autorités sanitaires régionales, provinciales et territoriales. L'activité de programme sur la santé des Premières nations et des Inuits appuie également les programmes de promotion de la santé destinés aux Autochtones, peu importe leur lieu de résidence (p. ex. l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones), ainsi que les services de consultation, de toxicomanie et de bien-être mental. Dans le cadre des Services de santé non assurés, tout Indien inscrit ou Inuit reconnu au Canada, peu importe son lieu de résidence, peut obtenir le remboursement des frais encourus pour des médicaments, des soins dentaires, des soins de la vue, des fournitures médicales et de l'équipement médical, des services d'intervention à court terme en santé mentale en cas de crise et du transport pour raison médicale.

Politique, planification et information en matière de santé
L'activité de programme de la politique, planification et information en matière de santé fournit des conseils et du soutien au ministre, aux cadres supérieurs du Ministère et aux directions générales des programmes dans le domaine de l'élaboration de la politique, des affaires intergouvernementales et internationales, de la planification stratégique, de la prestation et de l'examen de programme et de l'application de la *Loi canadienne sur la santé*. Elle contribue aussi aux résultats de santé améliorés pour les Canadiens en encourageant une utilisation plus grande et plus efficace de l'information et des technologies des communications, en améliorant l'accès à une information fiable en matière de santé, en effectuant de la recherche en politique et en analyse en vue d'appuyer une prise de décision fondée sur des données probantes, en travaillant avec les communautés minoritaires de langue officielle et autres en vue d'améliorer l'accès aux services de santé dans la langue officielle de leur choix, et en tenant compte des attentes des Canadiens en matière de vie privée relativement à l'information sur la santé.

État des flux de trésorerie (non vérifié)

SANTÉ CANADA

Exercice terminé au 31 mars (en milliers de dollars)	2008	2007
Activités de fonctionnement		
Coût de fonctionnement net	**3 354 013**	4 514 556
Éléments n'affectant pas l'encaisse :		
Amortissement des immobilisations corporelles (Note 5)	**(20 077)**	(21 134)
Gain (perte) sur disposition d'actifs immobilisés et non immobilisés	**9**	(31)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (Note 10)	**(94 509)**	(91 944)
Variations de l'état de la situation financière :		
Augmentation des débiteurs, avances, et charges payées d'avance	**265**	6 114
Diminution (augmentation) du passif	**939 440**	(1 456 238)
Encaisse utilisée par les activités de fonctionnement	**4 179 141**	2 951 323
Activités d'investissement en immobilisations		
Acquisitions d'immobilisations corporelles (Note 5)	**25 100**	19 542
Produit de l'aliénation d'actifs immobilisés	**(70)**	(85)
Encaisse utilisée par les activités d'investissement	**25 030**	19 457
Activités de financement		
Encaisse nette fournie par le gouvernement du Canada	**(4 204 171)**	(2 970 780)
Encaisse utilisée par les activités de financement	**(4 204 171)**	(2 970 780)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

État de l'avoir du Canada (non vérifié)

SANTÉ CANADA

Exercice terminé au 31 mars (en milliers de dollars)	2008	2007
Avoir du Canada, début de l'exercice	**(1 892 531)**	(440 699)
Coût de fonctionnement net	**(3 354 013)**	(4 514 556)
Crédits de l'exercice en cours utilisés (Note 3)	**4 286 014**	2 997 550
Revenus non disponibles pour dépenser	**(15 844)**	(12 597)
Variation de la situation nette du Trésor (Note 3)	**(65 999)**	(14 173)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (Note 10)	**94 509**	91 944
Avoir du Canada, fin de l'exercice	**(947 864)**	(1 892 531)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

État de la situation financière (non vérifié)

SANTÉ CANADA

au 31 mars (en milliers de dollars)	2008	2007
Actifs		
Actifs financiers		
Débiteurs et avances (Note 4)	33 739	33 472
	33 739	33 472
Actifs non-financiers		
Charges payées d'avance	-	2.0
Immobilisations corporelles (Note 5)	113 078	[illegible]
	113 078	[illegible]
	146 817	141 590
Passifs et avoir du Canada		
Passifs		
Créditeurs et charges à payer	430 715	395 377
Indemnités de vacance et congés compensatoires	39 787	39 055
Revenus reportés	3 980	3 683
Indemnités de départ (Note 6)	141 398	134 294
Autres passifs (Note 7)	478 801	1 461 712
	1 094 681	2 034 121
Avoir du Canada	(947 864)	(1 892 531)
	146 817	141 590

Passif éventuel (Note 8)
Obligations Contractuelles (Note 9)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

État des résultats (non vérifié)

SANTÉ CANADA

Exercice terminé au 31 mars

(en milliers de dollars)	2008						2007
Charges	Santé des Premières nations et des Inuits	Politique, planification et information en matière de santé	Produits de santé et aliments	Santé environnementale et sécurité des consommateurs	Règlement sur les produits antiparasitaires	**Total**	**Total**
Paiements de transfert	1 010 464	294 311	8 740	28 361	-	**1 341 876**	1 555 641
Salaires et avantages sociaux	283 713	52 061	252 171	192 180	53 844	**833 969**	805 186
Services publics, fournitures et approvisionnements	413 985	2 945	18 011	23 528	2 723	**461 192**	451 965
Services professionnels et spéciaux	314 381	11 154	44 785	62 495	9 033	**441 848**	430 972
Voyages - patients santé non-assurée	128 922	-	-	-	-	**128 922**	122 676
Installations	20 324	3 894	18 132	12 534	3 719	**58 603**	52 223
Achat de services de réparation et d'entretien	17 099	2 742	11 426	13 086	2 291	**46 644**	38 070
Voyage et réinstallation	24 715	2 547	6 620	9 629	1 078	**44 589**	37 137
Information	7 588	1 246	5 008	8 486	631	**22 959**	26 984
Communications	11 889	990	3 600	5 125	921	**22 525**	22 773
Amortissement	6 325	3	6 994	6 513	242	**20 077**	21 134
Mauvaises créances	5 895	213	704	743	141	**7 696**	623
Location	1 855	290	980	998	187	**4 310**	4 377
Autres	1 354	54	721	398	19	**2 546**	1 021 150
	2 248 509	372 450	377 892	364 076	74 829	**3 437 756**	**4 590 911**
Revenus							
Vente de biens et de services							
Services de réglementation	-	-	24 299	50	4 375	**28 724**	25 754
Droits et privilèges	-	-	18 918	48	3 646	**22 612**	21 308
Services autres que de réglementation	5 165	-	460	14 571	-	**20 196**	17 232
Locations et utilisation de biens publics	400	-	-	1	-	**401**	423
Revenus provenant d'amendes	-	-	-	3 238	-	**3 238**	2 348
Intérêts	-	-	486	164	-	**650**	1 273
Autres	498	150	3 606	2 423	1 245	**7 922**	8 017
	6 063	**150**	**47 769**	**20 495**	**9 266**	**83 743**	**76 355**
Coût de fonctionnement net	**2 242 446**	**372 300**	**330 123**	**343 581**	**65 563**	**3 354 013**	**4 514 556**

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

Tableau 13 Les états financiers

Déclaration de responsabilité de la direction

SANTÉ CANADA

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2008 et toute l'information figurant dans ces états incombe à la direction de Santé Canada. Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de l'information présentée dans les états financiers. Certaines informations présentées dans les états financiers sont fondées sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et tiennent compte de l'importance relative. Pour s'acquitter de ses obligations au chapitre de la comptabilité et de la présentation des rapports, la direction tient des comptes qui permettent l'enregistrement centralisé des opérations financières de Santé Canada. L'information financière soumise pour la préparation des *Comptes publics du Canada* et incluse dans le *Rapport ministériel sur le rendement* de Santé Canada concorde avec les états financiers ci-joints.

La direction possède un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour fournir une assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qu'elles sont exécutées en conformité avec les règlements, qu'elles respectent les autorisations du Parlement et qu'elles sont comptabilisées de manière à rendre compte de l'utilisation des fonds du gouvernement. La direction veille également à l'objectivité et à l'intégrité des données de ses états financiers par la sélection appropriée, la formation et le perfectionnement d'employés qualifiés, par une organisation assurant une séparation appropriée des responsabilités et par des programmes de communication visant à assurer la compréhension des règlements, des politiques, des normes et des responsabilités de gestion dans Santé Canada.

La gestion est supportée par le Comité ministériel de vérification qui s'assure que le sous-ministre ait un avis indépendant et objectif. Le Comité fournit des conseils et une assurance sur la pratique adéquate de la gestion des risques, des contrôles et de l'imputabilité. Présentement, le Comité est composé du sous-ministre (président) et de quatre membres externes au gouvernement, dont l'un d'entre eux est le vice-président.

Les états financiers de Santé Canada n'ont pas fait l'objet d'une vérification.

Suzanne Vinet
Sous-ministre, *par intérim*
Ottawa, Canada
Date : AUG 0 8 2008

Alfred Tsang
Contrôleur Ministériel
Direction générale du Contrôleur ministériel
Ottawa, Canada
Date : AUG 0 8 2008

Fondations - subventions conditionnelles

Initiatives horizontales

Nom des Initiatives horizontales
Plan de gestion des produits chimiques
Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme
Stratégie fédérale de développement de la petite enfance autochtone et des Premières nations
Rechercher la confiance du public dans la réglementation des pesticides et améliorer l'accès aux produits antiparasitaires

Développement durable

Réponse aux comités parlementaires et verifications externes

Vérifications internes

Evaluations

Politiques sur les voyages

Comparaison avec les Autorisations spéciales de voyager du SCT
Santé Canada respecte les Autorisations spéciales de voyager du SCT.
Comparaison avec la Directive sur les voyages, les taux et les indemnités du SCT
Santé Canada respecte la Directive sur les voyages, les taux et les indemnités du SCT.

Afin de réduire le matériel à imprimer, Santé Canada n'inclura pas les tableaux suivants dans son Rapport sur le rendement, version imprimée. Par conséquent, prière de consulter ce site Web pour les tableaux suivants : http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp

Sources de revenus disponibles et des revenus non disponibles

Loi sur les frais d'utilisation

Politique sur les normes de service liées aux frais externes

Tableau 5 Rapport d'étape sur les grands projets de l'État

Nom du grand projet de l'État
Système de traitement des renseignements et des demandes de paiement pour services de santé (STRDPSS)

Renseignements sur les programmes de paiement de transfert (PPT)

Politique, planification et information en santé
Programme de contributions dans le cadre des politiques et des stratégies en matière de soins de santé
Programme de contributions pour améliorer l'accès aux services de santé offerts aux communautés de langue officielle en situation minoritaire
Subvention au Conseil de la santé du Canada
Subvention à l'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé
Subvention à l'Institut canadien sur la sécurité des patients
Subvention au Partenariat canadien contre le cancer
Produits de santé et aliments
Subvention à la Société canadienne du sang : recherche et développement sur la sûreté du sang et l'efficacité de l'approvisionnement en sang
Santé environnementale et sécurité des consommateurs
Paiements aux provinces et aux territoires pour aider à assurer aux Canadiens l'accès à des programmes et services efficaces de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie
Fonds des initiatives communautaires de la stratégie antidrogue
Subvention au Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies
Santé des Premières nations et des Inuits
Fonds de transport pour raison médicale du Nunavut
Subvention au gouvernement du Yukon pour le Fonds d'accès aux soins de santé dans les territoires et le secrétariat opérationnel
Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou aux groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé
Contributions pour la gouvernance en santé et soutien à l'infrastructure des Premières nations et des Inuits
Contributions aux programmes communautaires des Premières nations et des Inuits
Contributions aux programmes d'établissements de santé et d'immobilisations des Premières nations et des Inuits
Contributions aux prestations en soins de santé des Premières nations et des Inuits
Contributions à la protection de la santé des Premières nations et des Inuits
Contributions aux soins de santé primaires des Premières nations et des Inuits
Contributions au projet pilote de prestations en soins de santé non assurés de Bigstone
Contribution à l'Organisation pour la promotion de la santé des peuples autochtones
Contributions pour le Programme de soutien en santé pour la résolution des questions des pensionnats indiens

Tableau 2 Postes votés et législatifs

(en millions de dollars)

Poste voté	2007 - 2008			
	Budget principal	Dépenses prévues (1)	Autorisations total (2)	Dépenses réelles (2)
Santé Canada				
1 Dépenses de fonctionnement	1 691,0	1 691,8	1 880,5	1 823,3
5 Subventions et contributions	1 225,8	1 233,3	1 315,3	1 258,0
(S) Traitement et allocation d'automobile du Ministre	0,1	0,1	0,1	0,1
(S) Paiement des services de santé assurés et des services complémentaires de santé	-	-	0,0	0,0
(S) Utilisation des produits de l'aliénation de biens excédentaires de l'État	-	-	0,5	0,1
(S) Remboursement des revenus de l'exercice précédent	-	-	0,3	0,3
(S) Droits des agences de recouvrement	-	-	0,0	0,0
(S) Montants adjugés par la cours	-	-	0,0	0,0
(S) Personnes ayant contracté l'hépatite C par le système d'approvisionnement en sang avant 1986 et après 1990.	-	-	1 023,5	1 023,5
(S) Inforoute Santé du Canada	-	-	38,7	38,7
(S) Mise en application de la Loi	-	-	30,0	30,0
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	111,4	111,5	112,0	112,0
Total du Ministère	**3 028,3**	**3 036,7**	**4 400,9**	**4 286,0**

1) Données tirées du Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007
2) Données titrées des Comptes publics 2006-2007
S) Dépenses que le Ministère est tenu d'effectuer et pour lesquelles aucune loi des crédits n'est requise

Tableau 1

Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles (y compris les ETP)

(en millions de dollars)

Activités de programme	2005–2006 Dépenses réelles	2006–2007 Dépenses réelles	2007 - 2008			
			Budget principal	Dépenses prévues (1)	Total des autorisations (2)	Dépenses réelles (2)
Politique, planification et information en santé	375,1	290,4	263,7	263,7	1 399,2	1 357,2
Produits de santé et aliments	256,9	262,3	257,2	257,4	316,5	307,9
Santé environnementale et sécurité des consommateurs	277,9	294,1	333,5	333,8	357,0	334,4
Règlement sur les produits antiparasitaires	54,6	62,7	50,8	50,9	62,8	58,9
Santé des Premières nations et des Inuits	1 927,5	2 088,0	2 123,1	2 130,9	2 265,4	2 227,6
Total	2 892,0	2 997,5	3 028,3	3 067,7	4 400,9	4 286,0
Moins : revenus non disponibles	(19,8)	(51,8)	0,0	(8,9)	(8,9)	(48,5)
Plus : coût des services reçus à titre gracieux *	85,6	91,9	0,0	81,6	81,6	80,3
Coût net pour le Ministère	2 957,8	3 037,6	3 028,3	3 109,4	4 473,6	4 317,8
Équivalents temps plein	8 544	8 686	8 825	8 825	9 178	8 899

1) Données tirées du Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008
2) Données tirées des Comptes publics 2007-2008
* Les Services reçus à titre gracieux comprennent les locaux fournis par TPSGC, les contributions de l'employeur aux primes d'assurance des employés, les indemnisations des accidentés du travail par Développement Canada et les services reçus de Justice Canada.

Tableau 1

Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles (y compris les ETP)

Le présent tableau établit une comparaison entre le Budget principal des dépenses, les dépenses prévues, les autorisations totales et les dépenses réelles pour le dernier exercice, ainsi que des données historiques sur les dépenses réelles.

La hausse de 8,4 millions de dollars entre le Budget principal des dépenses et les dépenses prévues découle du financement prévu pour le Programme de soutien en santé – Résolution des questions des pensionnats indiens, et la mise en œuvre de la Politique sur la vérification interne.

La hausse de 1 364,2 millions de dollars entre les dépenses prévues et les autorisations totales découle des nouvelles initiatives de programmes et des fonds de durabilité versés dans le Budget supplémentaire des dépenses, qui comprend une indemnité pour les personnes infectées par le virus de l'hépatite C par l'entremise du système canadien d'approvisionnement en sang avant 1986 et après 1990, ainsi que des fonds pour Inforoute Santé du Canada et l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS).

La différence de 114,9 millions de dollars entre les autorisations totales et les dépenses réelles découle principalement :

- de la péremption de l'affectation à but spécial du Conseil de la santé;
- des retards dans le Programme de soutien en santé - Résolution des questions des pensionnats indiens;
- de la péremption des affectations bloquées qui comprennent :
  - la mise en œuvre du report du Programme de réglementation de la qualité de l'air;
  - le report du Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue;
  - le report de la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer (partie II);
  - le report du suivi sur la réunion des premiers ministres et des dirigeants autochtones;
  - le régime d'accès aux médicaments.

Lien du Ministère avec les résultats du gouvernement

Activité de programme	Dépenses réelles 2007-2008	Lien avec un résultat du gouvernement du Canada
Résultat stratégique 1 : Amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé		
Politique, planification et information en santé	1 357,2	Canadiens en santé Un monde sécuritaire et sécurisé grâce à la coopération internationale
Résultat stratégique 2 : Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix des choix sains		
Produits de santé et aliments	307,9	Canadiens en santé
Résultat stratégique 3 : Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains		
Environnements sains et sécurité des consommateurs	334,4	Canadiens en santé Un environnement propre et sain
Règlement sur les produits antiparasitaires	58,9	Canadiens en santé
Résultat stratégique 4 : De meilleurs résultats de santé et réduction des inégalités en santé entre les Premières nations et Inuits et les autres Canadiens		
Programmes et services à l'intention des Premières nations et des Inuits	2 227,6	Canadiens en santé
Total	**4 286**	

Section III

Renseignements supplémentaires



Résultats escomptés : Appartenance à la communauté, surveillance efficace et capacité de gérer et d'administrer des programmes et des services de santé par les Premières nations et les Inuits	
Nombre d'accords de contribution, par type[89]	• Souples – 2 • Transferts – 158 • Transitoires – 82 • Intégrés – 208 • Généraux – 1 230 • Établis – 2

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
505,5	540,5	484,7

connaissances et de l'information; ressources humaines en santé; services de cybersanté[88]; et agrément des services de santé.

Résultats escomptés : Augmentation du nombre de programmes d'intégration des étudiants autochtones en santé dans les établissements postsecondaires, de facilitation de l'accès pour ces derniers et de soutien	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Nombre de programmes d'intégration des étudiants, de facilitation de l'accès pour ces derniers et de soutien	32 projets ont été financés : • 18 programmes d'intégration, de facilitation de l'accès et/ou programmes de mobilité verticale; • 14 programmes de soutien aux étudiants.
Résultats escomptés : Faciliter l'adaptation des curriculums en médecine, en nursing et en autres soins de santé afin d'augmenter la sensibilisation culturelle des médecins, des infirmières et des autres professionnels de services de santé	
Nombre de facultés des sciences de la santé qui adaptent leurs programmes pour améliorer la compétence culturelle des fournisseurs de soins de santé	• 29 projets d'éducation postsecondaire ont été financés en vue d'adapter les programmes de sciences de la santé pour augmenter la compétence culturelle. • Un cadre relatif à la compétence culturelle a été élaboré et doit être mis en œuvre dans l'ensemble des 17 facultés de médecine.
Résultats escomptés : Augmentation du financement disponible par des bourses d'études pour aider les étudiants autochtones, inuits et métis dans leurs études les menant à une carrière dans le domaine de la santé	
Nombre d'étudiants autochtones qui ont reçu des bourses d'études les menant à une carrière dans le domaine de la santé	• Grâce à la National Aboriginal Achievement Foundation, 247 bourses d'études ont été remises à des étudianst des Premières nations, des Inuits et des Métis les menant à une carrière dans le domaine de la santé. • Grâce au Ralliement national des Métis, 376 étudiants métis ont reçu des bourses d'études les menant à une carrière dans le domaine de la santé.
Résultats escomptés : Établissements de santé	
Nombre d'établissements de santé	• Soutenus par les bénéficiaires - 948 • Soutenus par Santé Canada - 34
Résultats escomptés : Accès à des services de santé de qualité	
Nombre d'établissements de santé et de services accrédités	• 65 organisations des Premières nations ont demandé l'accréditation de leurs services de santé.
Résultats escomptés : Amélioration de l'accès à la cybersanté dans les communautés et les régions des Premières nations et des Inuits	
Nombre de sites de cybersanté déployés par communauté et par région	• 156 sites de cybersanté étaient actifs dans les communautés des Premières nations; 72 autres sites en sont à l'étape finale de la planification ou du déploiement.
Nombre de communautés branchées à Internet	• Environ 90 % des communautés ont accès à Internet sous une forme ou une autre (donnée datant de 2007).

[88] http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/services/ehealth-esante/index-fra.php

Résultats escomptés : Amélioration de l'accès à des programmes et à des services de soins primaires pour les personnes, les familles et les communautés des Premières nations et des Inuits	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Nombre et pourcentage de communautés participant aux programmes	• 94 % des communautés des Premières nations ont accès à des services de soins à domicile (97 % de la population admissible). • 100 % des communautés des Inuits ont accès à des services de soins à domicile (100 % de la population admissible). • Des soins de santé primaires sont disponibles dans environ 200 communautés éloignées.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
264,4	271,9	309,2

Soins de santé non assurés (supplémentaires) destinés aux Premières nations et aux Inuits

Le programme des Services de santé non assurés (SSNA) offre à environ 800 000 membres admissibles des Premières nations et des Inuits une gamme définie de produits et de services médicaux nécessaires en santé qui ne sont pas couverts par les régimes d'assurance privés, des programmes provinciaux et territoriaux de services de santé ou sociaux ou d'autres programmes financés par des fonds publics. Les services offerts dans le cadre du programme des SSNA couvrent divers médicaments sur ordonnance, des soins dentaires, des soins de la vue, des fournitures et équipements médicaux, des services de santé mentale (intervention à court terme en situation de crise), le transport pour des services médicaux non disponibles dans les réserves ou dans la communauté de résidence, et les primes d'assurance-maladie en Alberta et en Colombie-Britannique. Un rapport annuel sur le Programme est offert séparément[87].

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
939,8	1 039,0	1 029,0

Appui à l'infrastructure et la gouvernance du système de santé des Premières nations et des Inuits

L'appui à l'infrastructure et la gouvernance en santé visent à accroître le contrôle des Premières nations et des Inuits sur les programmes de santé, à établir une infrastructure et des services appropriés pour les Premières nations et les Inuits et à améliorer la capacité de produire et d'utiliser des données sur la santé. Les activités comprennent : établissements de santé; planification et gestion de la santé; renforcement des capacités; consultation et liaison; intégration et coordination des services de santé; intendance et recherche en santé; gestion des

Protection de la santé des Premières nations et des Inuits

Santé Canada collabore avec les provinces et les communautés des Premières nations afin d'appuyer un système de santé publique dans les réserves qui offre des services de base : la lutte contre les maladies infectieuses et leur surveillance, l'enseignement prénatal, la vaccination et services d'hygiène du milieu (analyses de l'eau potable, inspections en santé, etc.).

Résultats escomptés : Amélioration de l'accès aux programmes de lutte contre les maladies transmissibles et de prévention de celles ci pour les personnes, les familles et les communautés des Premières nations et des Inuits	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Nombre et pourcentage de communautés participant aux programmes	• Toutes les communautés des Premières nations vivant dans les réserves reçoivent de l'appui concernant les programmes de lutte contre les maladies transmissibles et de prévention de celles-ci. • Les communautés inuites vivant au sud du 60e parallèle reçoivent du soutien financier grâce à un accord de contribution ou indirectement par des organisations autochtones nationales ou des accords de transfert.
Résultats escomptés : Amélioration de la gestion des risques sanitaires d'origine environnementale	
Nombre de communautés ayant accès à un contrôleur communautaire de la qualité de l'eau potable	• 94,9 % des communautés avaient accès à un contrôleur communautaire de la qualité de l'eau potable formé.
Nombre de communautés ayant accès à des trousses d'analyse sur place des paramètres bactériologiques	• 89,3 % des communautés avaient accès à des trousses de laboratoire portatives servant à l'analyse bactériologique sur place de l'eau potable.
Nombre de sites contaminés assainis	• 44 des 56 sites contaminés ont été assainis.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
80,5	79,4	72,9

Soins de santé primaires des Premières nations et des Inuits

Santé Canada fournit des traitements en soins de santé primaires tous les jours, 24 heures sur 24, directement ou par l'entremise de fonds, dans 76 postes de soins infirmiers situés dans des réserves éloignées, où aucun service provincial n'est rapidement et facilement disponible. Le Ministère finance des soins de santé communautaires ou à domicile, y compris des soins infirmiers, personnels ou de relève ou, encore, assure leur accès, dans les communautés des Premières nations et des Inuits.

communautaires de prévention des maladies chroniques et des blessures non intentionnelles offrent des services qui aident à réduire les taux de maladies chroniques, comme le diabète de type 2, et de blessures[84]. Enfin, en ce qui concerne la santé mentale et les toxicomanies, l'objectif est d'offrir des activités de prévention et de promotion dans les réserves et les communautés des Inuits pour améliorer leur bien-être physique, social, émotionnel et spirituel.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
340,7	334,6	331,8

Résultats escomptés : Amélioration du continuum des programmes et des mesures de soutien dans les communautés des Premières nations et des Inuits	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Nombre de communautés participant aux programmes	• Le Programme de soins de santé de la mère et de l'enfant qui s'adresse aux femmes enceintes des Premières nations et aux familles ayant des nourrissons et de jeunes enfants vivant dans une réserve a soutenu 76 projets dans 176 communautés. En Ontario, nous avons amélioré les services provinciaux liés à la santé de la mère et de l'enfant. • Plus de 600 communautés des Premières nations ont eu accès au Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues[85], au Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes et à des programmes de santé et de bien-être mental; 140 projets communautaires de prévention du suicide ont été menés.
	• Amélioration du soutien au bien-être culturel et mental fourni à jusqu'à 80 000 anciens élèves des pensionnats indiens. • Plus de 300 communautés des Premières nations ont accès aux programmes d'aide préscolaire aux Autochtones. • Plus de 600 communautés ont accès à des services de promotion de la santé et de prévention du diabète.

Résultats escomptés : Accroissement de la participation des personnes, des familles et des communautés des Premières nations et des Inuits aux programmes et aux mesures de soutien	
Performance Indicators	**Results**
Nombre et type de participants aux programmes, par type de programme	• Environ 9 000 enfants ont participé à des programmes d'aide préscolaire aux Autochtones vivant dans les réserves. • L'ensemble des 80 000 anciens élèves des pensionnats indiens et leur famille ont maintenant accès à des soutiens en santé par l'entremise du Programme de soutien en santé - résolution des questions des pensionnats indiens[86].
Nombre de centres de traitement par type	• Au total, 54 centres de traitement de l'abus de l'alcool et des drogues et sept centres de traitement de l'abus de solvants chez les jeunes sont en activité.

[85] http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/substan/ads/nnadap-pnlaada_f.html

[86] http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/services/indireside nt/irs-pi-fra.php

Santé Canada, de concert avec les provinces et les territoires, élabore et met en œuvre le Système pancanadien de surveillance de la santé publique (Panorama). Nous entendons faciliter sa mise en vigueur dans toutes les communautés des Premières nations simultanément avec la mise en œuvre provinciale d'ici les deux à cinq prochaines années.

L'Initiative d'intégration des services de santé (IIS), qui a été mise en œuvre entre 2003 et 2006 en vue de mieux intégrer les services de santé financés par le gouvernement fédéral au sein des communautés des Premières nations et des Inuits et ceux financés par les gouvernements des provinces et territories. Les communautés et organisations des Premières nations, les bureaux régionaux et les représentants des ministères de la Santé provinciaux et territoriaux ou les autorités régionales de la santé participent à l'IIS par l'entremise de huit projets pilotes, d'ateliers et d'études de recherche. Selon le rapport sur l'évaluation nationale publié en 2007-2008, des partenariats normalisés étaient le plus susceptibles d'être maintenus après la fin de l'appui d'un programme. Le rapport indique également qu'en raison des différences entre l'emplacement géographique, la taille des fournisseurs de service et les relations déjà établies entre eux, aucune approche unique ne pouvait s'appliquer à toutes les communautés.

La Stratégie de gestion de l'eau des Premières nations a également fait l'objet d'une évaluation. Il a été déterminé, dans le cadre de cette évaluation, que les progrès accomplis au cours des cinq dernières années comprenaient une capacité accrue, parmi le personnel de Santé Canada et les communautés des Premières nations, de prendre des échantillons d'eau potable du robinet et d'en analyser la qualité. Les recommandations formulées seront traitées par l'entremise du Plan d'action pour l'approvisionnement en eau potable et le traitement des eaux usées des Premières nations.

Description et détails du financement des programmes et services

Dans le RPP, le Ministère a défini les **sous-activités dans le cadre de l'Architecture des activités de programme** qui étaient la base organisationnelle de nos initiatives parmi les priorités énoncées auparavant. Les tableaux ci-après illustrent les détails relatifs à notre utilisation des ressources, aux résultats prévus, aux indicateurs de rendement et aux résultats obtenus pour chacune de ces sous-activités.

Programmes de santé communautaire des Premières nations et des Inuits

Les programmes de santé communautaire des Premières nations et des Inuits soutiennent les initiatives communautaires dans trois domaines : enfants et jeunes, prévention des maladies chroniques et des blessures, santé mentale et toxicomanies. Les programmes communautaires axés sur les enfants et les jeunes ont pour objet d'améliorer la santé des mères, des nourrissons et des familles ainsi que d'appuyer le développement des enfants[83]. Les programmes

[83] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activit/strateg/fnih-spni-fra.php

Nous avons apporté des modifications en vue d'élaborer des avis sur l'eau potable qui sont plus cohérents, holistiques et adaptés à la culture afin de traiter des menaces potentielles d'origine hydrique à la santé des communautés des Premières nations vivant au sud du 60e parallèle. En 2006-2007, à la suite d'importants investissements du Ministère, 89 % des sites communautaires avaient accès à des trousses portatives d'analyse bactériologique de l'eau potable. Cette année, 95 % d'entre elles ont eu accès à un contrôleur communautaire de la qualité de l'eau potable formé, ce qui représente une augmentation de 8 % par rapport à l'année dernière[82].

Le comité des Premières nations sur la qualité de l'air intérieur, qui est composé de représentants du gouvernement fédéral et de l'Assemblée des Premières nations, a élaboré des outils d'évaluation de la gravité des problèmes de moisissure, qui s'adressent aux Premières nations vivant dans une réserve, et des mesures à prendre pour améliorer les conditions de logement.

Améliorer la responsabilisation et la mesure du rendement

Nous avons mené diverses activités en vue d'améliorer la capacité de mesurer les indicateurs de la santé et les enjeux les affectant de même que des initiatives comme des évaluations en plus de celles indiquées ci-devant, qui nous permettent d'évaluer les politiques, les programmes et les services et de les améliorer.

Les représentants de la région de l'Alberta ont continué d'élaborer et de mettre en œuvre des plates-formes de renseignements d'affaires qui faciliteront l'intégration et la validation des données ainsi que la capacité d'analyse et d'établissement de rapports pour améliorer les activités de surveillance de la santé. Des prototypes de plates-formes de renseignements d'affaires qui contiennent des données sur la santé dentaire, la qualité de l'eau et des statistiques de l'état civil ont été élaborés au cours de la dernière année. La région a également entrepris l'intégration de cubes de données pharmaceutiques aux systèmes d'information géographique (SIG). Les cliniciens et les épidémiologistes de l'Alberta et de la région de l'Atlantique peuvent maintenant consulter des données pharmaceutiques au moyen d'applications qui offrent une capacité analytique exhaustive.

Notre Ministère collabore avec des partenaires à l'amélioration de la qualité des données sur les statistiques démographiques et de l'état civil, l'espérance de vie, la mortalité, les maladies infectieuses à déclaration obligatoire, la morbidité et les déterminants de la santé non médicaux concernant les Premières nations vivant dans une réserve. Le document « *Profil statistique de la santé des Premières nations au Canada* » doit être publié en 2008-2009 grâce à la collecte de données de nombreuses sources fédérales, et ce, bien que nous reconnaissions les défis que posent la couverture et la qualité des données compte tenu de leur incohérence à l'échelle nationale.

Le Ministère a octroyé, au total, 4 millions de dollars pour que soit menée l'« *Enquête longitudinale régionale sur la santé des Premières Nations* », laquelle a été élaborée et administrée par les Premières nations. Cette enquête intègre les connaissances autochtones ancestrales et un modèle de santé holistique dans une conception d'enquête rigoureusement scientifique dont les résultats préliminaires sont prévus pour 2009-2010.

[82] http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/promotion/water-eau/index-fra.php

Des projets complémentaires de prévention et de promotion ont été terminés, comme la publication du *Guide alimentaire canadien,* s'adressant particulièrement aux Premières nations, aux Inuits et aux Métis, ainsi que la mise en œuvre d'un cadre d'interventions en sécurité alimentaire en partenariat avec des organisations autochtones et d'autres intervenants. En plus des services fournis dans les réserves et aux communautés des Inuits, le Ministère a financé 50 projets de prévention du diabète et de promotion à l'intention des Métis et des Inuits hors réserve et vivant dans des villes.

Pour définir les leçons et les répercussions positives pouvant être intégrées aux efforts que nous déploierons à l'avenir, nous avons financé une évaluation de l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones[81]. Comme ils ont ciblé les questions de mise en œuvre, les responsables de l'évaluation ont observé des résultats préliminaires de répercussions positives pour la santé qui seront examinées dans le cadre de futures études et évaluations.

Nous avons continué d'assurer un accès à des soutiens émotionnels et en santé mentale aux anciens élèves des pensionnats indiens qui sont admissibles. Le nombre de travailleurs de la santé communautaire (résolution) est passé de 53 en octobre 2007 à 111 en avril 2008. Quarante aînés des Premières nations ont été engagés pour fournir un appui culturel. Des approches novatrices ont été mises en place, comme des rassemblements communautaires, des groupes et des équipes de soutien communautaire, des cercles de guérison et la participation de travailleurs dans les centres de traitement du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones. Le Ministère a également soutenu la Commission de vérité et de réconciliation et le Processus d'évaluation indépendant en assurant la disponibilité de services d'appui à la santé appropriés, rapides et efficaces.

Dans un effort d'atténuation des répercussions d'une pandémie d'influenza, les représentants de la région de la C.-B. ont participé à des activités d'éducation et de planification avec les communautés des Premières nations. À ce jour, 95 % des communautés des Premières nations ont participé à des ateliers d'éducation, à des exercices de planification théoriques et à l'élaboration de plans d'intervention contre les pandémies d'influenza admises aux communautés

L'ensemble des sept bureaux régionaux disposent d'un Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza et soutiennent les 400 communautés des Premières nations dans la planification et la mise à l'essai de leurs plans et leur intégration avec ceux des autorités locales, régionales et provinciales. Des fonds ont également été octroyés pour l'augmentation de la réserve nationale d'équipement de protection personnelle, qui servira à la protection des travailleurs en soins de santé situés dans les réserves au cours d'une pandémie.

Le Ministère a financé le Programme national sur les contaminants de l'environnement chez les Premières nations et le Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord par l'entremise de six projets communautaires sur les effets sur la santé des contaminants environnementaux dans les réserves. L'atelier sur la salubrité des aliments traditionnels compte tenu des contaminants environnementaux au Yukon, qui a été mené par le Council of Yukon First Nations avec l'appui de Santé Canada, a permis de discuter des résultats concernant les aliments traditionnels.

[81] http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/al-ma/diseases-maladies/diabete/index_fra.php

Le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones[79] offre à plus de 9 000 enfants autochtones, âgés de 0 à 6 ans, l'estime de soi, le désir d'apprendre et des occasions de se développer pleinement. Comme un certain nombre de ministères fédéraux ont reconnu la nécessité de simplifier leur Programme d'aide préscolaire aux Autochtones, nous avons participé à la mise en œuvre de projets de démonstration dans 17 communautés autochtones. Elles mettent toutes à l'essai le groupement des rapports; 16 d'entre elles explorent la possibilité d'un financement à guichet unique et six d'entre elles étudient l'intégration des approches du développement communautaire.

Des travaux sur l'infrastructure de la santé ont été entrepris pour la guérison à long terme dans les communautés innues du Labrador. Un pavillon de ressourcement et centre de mieux-être, qui exécute un Programme d'aide préscolaire aux Autochtones, a ouvert ses portes en juin 2007. Par ailleurs, les maisons d'hébergement de Natuashish et de Sheshatshiu sont opérationnelles.

Le nombre de projets communautaires financés et mis en œuvre dans le cadre de la Stratégie nationale de prévention du suicide chez les jeunes Autochtones est passé de 100 à 140. Les projets sont axés sur la prévention, le développement des compétences et l'élaboration de protocoles de réponse à des crises. Nous avons également entrepris des recherches pour améliorer les connaissances sur des approches de prévention efficaces et l'impact du suicide chez les jeunes. Cinq projets de démonstration sur la promotion de la santé mentale pluriannuels sont actuellement en cours en vue de mettre à l'essai les meilleures pratiques. Dans le but de sensibiliser davantage les jeunes et d'augmenter leurs connaissances et leur ressort psychologique, le Ministère, en collaboration avec des partenaires, a élaboré une campagne d'éducation publique intitulée « Réseau du respect de la vie »; a lancé un centre d'information électronique pour les jeunes autochtones et les jeunes travailleurs[80] ; et a élaboré une campagne de marketing social comprenant la production d'une trousse d'outils pour les travailleurs de première ligne.

Le plan d'action stratégique de promotion de la santé mentale des Premières nations et des Inuits vise l'amélioration du mieux-être mental des Autochtones par un ensemble coordonné de services de santé mentale et de toxicomanie qui respectent les approches de guérison traditionnelles et culturelles de même que les approches répandues. Le plan a été validé par Inuit Tapiriit Kanatami. La validation complète de l'Assemblée des Premières nations devrait avoir lieu en 2008-2009.

Notre Ministère a continué de traiter des taux élevés de diabète en fournissant des services à plus de 600 communautés des Premières nations et des Inuits. Le Ministère a fourni une formation pour améliorer les compétences des travailleurs communautaires spécialisés dans le diabète et augmenter le nombre de fournisseurs de services communautaires formés. L'établissement d'équipes multidisciplinaires a débuté et se poursuivra en 2008-2009. Ces équipes sont composées de responsables régionaux, de nutritionnistes, de coordonnateurs de soins par cas et de coordonnateurs des activités physiques. Une recherche participative visant à recueillir davantage de données sur le prédiabète, le diabète et ses complications, ainsi qu'à élaborer des stratégies de réduction du fardeau de la maladie a également été entreprise.

[80] http://www.honouringlife.ca/fr/site/about

Santé Canada a terminé six études environnementales de sites et des activités d'assainissement à dix sites contaminés situés dans des réserves. Quarante-quatre des 56 sites contaminés situés dans des réserves ont été assainis, les douze derniers sites seront assainis d'ici 2012. Santé Canada a également inspecté 94 réservoirs de stockage de carburant, en a amélioré ou remplacé trois et a donné de la formation dans 27 communautés pour faire en sorte que les Autochtones soient en mesure de s'occuper de leurs propres sites.

Les représentants de la région du Nord ont collaboré avec le gouvernement du Nunavut et Nunavut Tunngavik Incorporated dans le cadre de l'élaboration et de la mise en œuvre du projet de mieux-être communautaire du Nunavut, un élément du projet Nunavut Hll. Le projet de mieux-être communautaire, financé par le Fonds pour l'adaptation des services de santé du gouvernement fédéral, contribue à l'élaboration d'un processus intégré de planification du mieux-être communautaire au niveau de la communauté ainsi qu'au renforcement du rôle des comités de la santé locaux.

Grâce au Fonds pour l'adaptation des services de santé et aux partenaires provinciaux, territoriaux et autochtones, le Ministère a financé plus de 150 projets visant à augmenter l'accès aux services de santé. Les activités suivantes ont été menées pour l'intégration et l'adaptation des services offerts : structures de gouvernance; élaboration de protocoles adaptés et intégrés dans tous les systèmes de santé; gestion de données intégrée; outils de navigation dans le système de santé; formation sur la prestation de services de soins de santé adaptés à la culture. Parmi les premiers résultats : l'augmentation de la collaboration entre les organisations autochtones et les ordres de gouvernement; une sensibilisation accrue aux obstacles et aux outils qui affectent l'accès; et une plus grande capacité d'entreprendre des activités tripartites.

Des projets d'intégration entrepris grâce au Fonds ont servi de fondement au Plan tripartite de santé des Premières nations mis en œuvre en Colombie Britannique; d'autres provinces sont intéressées à participer à des discussions tripartites. Le lancement du projet a été plus long que prévu en raison du temps nécessaire pour établir des relations, de même qu'élaborer et mettre en œuvre des projets.

Promouvoir des modes de vie sains et prévenir des maladies

Santé Canada finance ou offre une vaste gamme de programmes et de services qui promeuvent un mode de vie sain à tous les âges et qui traitent des principales menaces pour la santé des Premières nations et des Inuits. Par exemple, le Ministère a poursuivi 76 projets desservant 176 communautés dans le cadre du Programme de soins de santé maternelle et infantile s'adressant aux femmes autochtones enceintes et aux familles avec nourrissons ou jeunes enfants vivant dans une réserve. Le Ministère a également soutenu la formation de 60 ménagères et infirmières visiteuses et entend faire passer le nombre de travailleuses formées en santé de la mère et de l'enfant à 110. Dans le Nord, les fonds ont amélioré des programmes de promotion de la santé, comme l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale[78] et portant sur des sujets comme le Programme canadien de nutrition prénatale.

[78] http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spni/famil/preg-gros/intro-e.html

L'élaboration du *Projet ACCES* constituait une priorité dans les efforts continus déployés par les représentants de la région du Québec pour améliorer la qualité des programmes et des services de santé destinés aux communautés autochtones et inuites ainsi que pour accroître l'accès à ces derniers. Un cadre opérationnel a été élaboré selon le principe du point d'accès unique qui permettrait aux collectivités d'interagir avec la DSSPNI

Parmi ces derniers, l'un des plus importants a été d'attirer le personnel infirmier nécessaire pour dispenser nos services aux Premières nations et aux Inuits. Nous avons investi dans des documents de promotion, des outils de recrutement et des efforts ciblés afin d'attirer de nouveaux diplômés en soins infirmiers, des infirmières autochtones et des praticiens en soins infirmiers. Cette mesure a eu pour résultat l'amélioration des taux d'inoccupation dans les postes infirmiers des réserves. Nous avons élaboré un programme de mentorat pour attirer des candidats autochtones dans les programmes de soins infirmiers et une « trousse d'outils » visant à améliorer les services de soins infirmiers. Le Ministère s'assure également que le personnel infirmer reçoive la préparation et le soutien requis pour obtenir l'expertise clinique dont il a besoin.

De façon plus générale, nous collaborons avec des partenaires en vue d'augmenter le nombre de fournisseurs de soins autochtones, y compris par des partenariats avec des associations professionnels, des collèges et des universités dont les programmes correspondent à l'Initiative sur les ressources humaines en santé d'origine autochtone (IRHSOA)[22]. Par notre participation au Comité consultatif sur la prestation des soins de santé et les ressources humaines (fédéral, provincial, territorial) et à des activités provinciales particulières, nous harmonisons la planification des ressources humaines en santé provinciales et territoriales dans la mesure du possible. L'IRHSOA a permis l'augmentation de 600 % des fonds octroyés aux étudiants autochtones, inuits et métis en soins de santé, entraînant ainsi l'attribution de bourses d'études à plus de 500 étudiants autochtones.

Dans le cadre des efforts déployés par le gouvernement du Canada pour faire en sorte que les Canadiens reçoivent les soins de santé essentiels dans des délais d'attente médicalement acceptables, Santé Canada a continué à mettre en œuvre 10 projets pilotes concernant le diabète et 10 projets pilotes concernant les soins prénataux pour mettre à l'essai les délais d'attente chez les Autochtones vivant dans une réserve.

Le Ministère a continué de fournir des services dans le cadre de l'Initiative en santé bucco-dentaire pour les enfants dans plus de 150 communautés et a lancé le système d'information sur l'hygiène dentaire afin de recueillir des données sur le rendement des services fournis.

Pour améliorer le milieu de travail des clients et du personnel ainsi que les soins de santé communautaire, Santé Canada a investi 9,9 millions de dollars pour assurer la réalisation de 14 projets de construction, d'expansion et de réfection. En outre, 1,5 million de dollars supplémentaires ont été investis dans des projets de gestion environnementale pour faire en sorte que les activités respectaient les codes environnementaux et correspondaient aux engagements pris par le Ministère au sujet du développement durable.

[22] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/hhr-rhs/strateg/aborig-autoch/index_f.html

soins à domicile et communautaires dans plus de 600 communautés. Santé Canada a engagé directement 670 personnes à titre de personnel infirmier. Lorsque nous prenons en compte le personnel infirmier rémunéré par Santé Canada, mais engagé par les Premières nations, l'effectif de soins infirmiers est d'environ 1 100.

Par l'entremise des bureaux régionaux, et de concert avec les Premières nations et les Inuits, Santé Canada a exécuté des programmes communautaires visant les enfants et les jeunes, et portant sur la santé mentale et les toxicomanies, les maladies chroniques et la santé environnementale, de même que sur la prévention et la gestion des maladies transmissibles et chroniques[74,75]. Ces services s'ajoutent aux services offerts par les autorités provinciales, territoriales et régionales de la santé. De plus, le remboursement, par le programme des Services de santé non assurés (SSNA)[76], Santé Canada a procuré des prestations supplémentaires aux Premières nations et aux Inuits admissibles sans égard au lieu de résidence. Celles-ci ont compris les services des médicaments, des soins dentaires, des soins de la vue, des fournitures médicales et d'équipement médical, des services liés aux interventions d'urgence en services de santé mentale, ainsi que du transport pour raison médicale. Nous avons continué de mener des activités d'amélioration de la sécurité de la clientèle des SSNA, notamment par le lancement de messages d'avertissement et de rejet aux pharmacies concernant des médicaments pouvant faire l'objet d'abus; l'apport de changement à la couverture de certains médicaments au formulaire pouvant faire l'objet d'abus de même que l'intervention auprès de professionnels des soins de santé dans des situations où on a identifié des clients dont l'utilisation des médicaments contre l'asthme pouvait être à risque.

Alors que nous poursuivons d'assumer nos responsabilités, notre Ministère doit faire face aux mêmes difficultés que les autres fournisseurs de soins de santé, notamment l'augmentation des coûts, la demande de nouvelles technologies en santé, le manque de ressources humaines en santé et le vieillissement de la population. De plus, le système de santé des Premières nations et des Inuits connaît un accroissement rapide d'une population dans laquelle le taux moyen de blessures et de maladies est plus élevé. Nous devons composer avec les coûts liés à la prestation de services à des populations qui habitent souvent des petites communautés situées dans des régions éloignées et rurales. De façon plus générale, il est bien connu que nos actions ne sont qu'une partie de l'approche de l'amélioration des résultats de la santé. En outre, l'amélioration des résultats pour la santé des Premières nations et des Inuits exige une intervention touchant des déterminants plus généraux de la santé, notamment le développement économique, l'éducation, le logement et la culture.

Améliorer la qualité des programmes et des services de santé et l'accès à ceux-ci

L'approche que nous avons adoptée pour traiter des enjeux liés à l'accès aux programmes et services de santé et à leur qualité comportaient un certain nombre d'éléments.

[74] http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/services/home-domicile/index-fra.php
[75] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/fnihb-dgspni/phcphd-dsspsp/cdcd-dcmt-fra.php
[76] http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/nihb-ssna/index-fra.php

	• Dans les régions habitées par les Inuits, 8,3 fois supérieur à celui du reste du Canada. Le taux de suicide des hommes est plus de 4 fois supérieur à celui des femmes[71] (1989-2003).
Taux d'affections par type *(suite)*	Incidence de la tuberculose (taux par 100 000 hab.)[72] • Canada, 5,0 • Indiens inscrits, 29,0 (5,8 fois plus élevée) • Inuits, 114,3 (22,9 fois plus élevée)
Taux d'utilisation des services de soins non assurés (SSNA) par la clientèle – (pourcentage des clients admissibles qui reçoivent au moins un soin pharmacothérapeutique remboursé par les Services de traitement des renseignements et des demandes de paiement pour soins de santé au cours de l'année financière.)	En 2006-2007, le taux national d'utilisation s'établissait à 64 %. Le taux fluctuait de 74 % en Saskatchewan à 47 % dans les T.N.-O. et au Nunavut. (Ces taux d'utilisation correspondent à ceux de l'année dernière.)

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
2 130,9	2 265,4	2 227,6

Ressources humaines *(Équivalent temps plein)*

Prévues	Réelles	Différence
2 843	3 013	170

Les écarts entre les dépenses prévues et les autorisations totales sont principalement attribuables aux :
- Financement des Services de santé offerts aux membres des Premières nations et aux Inuits
- Financement de la Stratégie nationale antidrogue
- Financement des conventions collectives

Les écarts entre les autorisations totales et les dépenses réelles sont principalement attribuables aux éléments suivants :
- Report des fonds liés au Programme de pensionnats indiens
- Report du suivi de la réunion spéciale des premiers ministres
- Péremptions opérationnelles de certains programmes

Comme il a été souligné dans le RPP, Santé Canada a collaboré avec les Premières nations et les Inuits ainsi que d'autres partenaires en santé afin d'exécuter des programmes et des services sous **quatre priorités clés**, lesquels touchent les activités des sous-programmes relatifs à la santé des Premières nations et des Inuits dont la liste apparaît à la fin de la présente section.

Poursuivre la prestation des programmes et des services de santé

La majeure partie des dépenses effectuées dans le cadre de ce résultat stratégique ont été dirigées vers une vaste gamme de services de santé qui ont été financés par Santé Canada et ont été dispensés par d'autres intervenants ou fournis directement. En partenariat avec les Premières nations et les Inuits, Santé Canada a fourni des services de soins de santé primaires dans environ 200 communautés éloignées, ainsi que des services de

[71] Statistique Canada, Fichier de données sur la mortalité. Données de l'Agence de la santé publique du Canada.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE N° 4 :

De meilleurs résultats de santé et réduction des inégalités en santé entre les Premières nations et Inuits et les autres Canadiens

Nom de l'activité de programme : Santé des Premières nations et des Inuits

Résultat prévu :

- Amélioration des résultats en santé en assurant la disponibilité de services de santé de qualité ainsi que l'accès à ces services, et soutien à une meilleure prise en charge du système de santé par les Premières nations et les Inuits.

Risques pour la santé / Résultats : De meilleurs résultats de santé et réduction des inégalités en santé entre les Premières nations et Inuits et les autres Canadiens	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Espérance de vie (à la naissance, vivant dans une réserve et hors réserve)	Bien qu'elle soit inférieure à la moyenne canadienne (77 ans pour les hommes et 81 ans pour les femmes), l'espérance de vie des Autochtones a augmenté. En 1980, l'espérance de vie pour les hommes autochtones était de 60,9 ans et de 68,0 ans pour les femmes autochtones. En 2001, elle était estimée à 70,4 ans pour les hommes autochtones et à 75,5 ans pour les femmes autochtones, alors qu'elle était, chez les Inuits, de 64 ans pour les hommes et de 70 ans pour les femmes.
Poids à la naissance	Les statistiques de 2000 révèlent que 4,7 % des naissances parmi les Premières nations sont classées dans la catégorie du faible poids à la naissance, comparativement à 5,6 % pour l'ensemble de la population canadienne. Le taux de poids élevé à la naissance atteint 21 % chez les Premières nations, soit presque le double du taux canadien, qui s'établit à environ 13 %. Santé Canada poursuit ses initiatives axées sur la santé maternelle et prénatale, afin d'améliorer ces résultats[67].
Mortalité	De façon générale, la mortalité est 45 % plus élevée chez les Premières nations que dans le reste du Canada[68].
Taux d'affections par type	Taux de diabète : • Chez les Premières nations vivant dans une réserve, 3,8 fois supérieur à celui du reste du Canada. • Chez les Inuits, 47 % inférieur à celui du reste du Canada[69]. Taux de suicide : • Chez les jeunes des Premières nations (de 10 à 19 ans), 4,3 fois supérieur à celui du reste du Canada en 2000[70].

67 http://www.hc-sc.gc.ca/fniah-spnia/pubs/aborig-autoch/stats_profil-fra.php

68 Taux standardisé selon l'âge de 2000.

69 Enquête régionale longitudinale sur la santé des Premières nations, Statistique Canada, Enquête auprès des peuples autochtones, ESCC.

70 En raison de problèmes entourant l'exhaustivité des données de l'état civil des Premières nations, il est possible que ces statistiques soient plus élevées. Source : Santé Canada, Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits.

2007, des principes de la gestion du risque servent à cibler et choisir les plus importantes situations de non conformité soit connue ou soupçonnée.

Nous avons exécuté 17 programmes nationaux de surveillance de la conformité des pesticides ont été exécutés, dont six programmes de promotion de la conformité dans des secteurs ciblés (p. ex. usines de pâtes et papier, production de haricots secs et de tournesol) alors que les 11 programmes d'inspection portaient sur les productions de bleuets, de champignons, de maïs cultivé et de maïs doux, de canneberges et de poires. En général, les 943 inspections qui ont été menées affichaient un degré élevé de conformité. De plus, 342 enquêtes ont été effectuées sur des cas de non-conformité signalés ou détectés, et 363 mesures d'application de la loi ont été envoyées pour assurer la conformité ou pour la restaurer.

Au plan international et en vertu de l'ALÉNA, l'Agence a exploré des occasions de coordonner ses activités et projets liés à la conformité et à l'application de la loi. Des travaux ont également été entrepris par le Groupe de travail de l'OCDE sur les pesticides afin de créer des pratiques exemplaires internationales en matière de conformité des pesticides.

Réduction des risques liés aux pesticides

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
3,1	3,8	3,6

Nous avons tenu des consultations avec des intervenants afin d'obtenir un consensus national sur les enjeux clés de lutte antiparasitaire relativement à la production de bleuets à feuilles étroites et de bleuets en corymbe, de carottes et d'oignons, de framboises, de maïs cultivé et de fraises. Grâce aux travaux menés conjointement avec Agriculture et Agroalimentaire Canada, les producteurs agricoles ont accès à plusieurs nouveaux produits et nouvelles pratiques de lutte antiparasitaire à risque réduit.

Notre ministère collabore avec les intervenants canadiens à la mise au point de stratégies visant à leur faire adopter des produits et des pratiques de lutte antiparasitaire à plus faible risque en vue de remplacer les pesticides qui seront graduellement abandonnés en raison de la réévaluation. Par exemple, une approche harmonisée en Amérique du Nord est en cours d'élaboration pour aider l'industrie agricole à remplacer l'utilisation de l'azinphos-méthyl par des stratégies de gestion antiparasitaire à faible risque.

d'autres organismes de réglementation pour étendre la tenue d'examens conjoints et le partage du travail sur les usages limités.

L'Agence continue de travailler à plusieurs initiatives clés afin d'augmenter l'accès à de nouveaux pesticides à faible risque au Canada, et ce, afin d'aider les producteurs canadiens à demeurer concurrentiels sur le marché mondial. Quatre pesticides agricoles portant une étiquette de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) ont récemment été approuvés, ce qui permet leur mouvement transfrontalier entre le Canada et les États-Unis. Le Programme d'importation pour approvisionnement personnel à la demande des agriculteurs (PIAPDA) permet aux producteurs canadiens, titulaires d'une certification d'importation approuvée, d'importer les équivalents américains de certains produits canadiens homologués lorsqu'ils sont moins chers. Onze produits régis par le PIAPDA ont été approuvés pour la saison d'utilisation 2007-2008. La nouvelle politique concernant l'homologation des pesticides génériques protégera la propriété intellectuelle des données tout en favorisant l'introduction de pesticides génériques concurrentiels au marché canadien.

Évaluation des produits antiparasitaires homologués et prise de décisions

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
9,9	12,2	11,4

L'Agence s'est engagée à réévaluer l'ensemble des 401 matières actives de pesticides homologuées au plus tard le 31 décembre 1994. nous avons continué de prendre des mesures de réduction des risques pour traiter tout risque émergeant au cours de la réévaluation d'un pesticide. En 2007-2008, 30 réévaluations ont été menées; en tout, 274 matières actives de pesticides ont été réévaluées; 127 restent à réévaluer.

Nous avons poursuivi l'élaboration d'un plan de partage du travail avec la U.S. EPA quant à la prochaine série de réévaluations. Deux produits chimiques pilotes ont été choisis pour ce programme de travail partagé et d'autres produits seront désignés pour faire partie d'examens de collaboration futurs.

Conformité

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
6,8	8,5	7,9

L'Agence est responsable de la promotion, de la vérification et de l'application de la conformité à la *LPA* et à ses règlements. Dans le cadre de la Politique de conformité à la loi, publiée en

Selon la vérification de suivi menée en 2008 par le commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD), le gouvernement fédéral a réalisé des progrès satisfaisants quant à la gestion de la sécurité et de l'accessibilité des pesticides depuis 2003[66]. Nous nous réjouissons des conclusions du CEDD selon lesquelles l'Agence applique de façon constante des procédures d'évaluation des risques que présentent les pesticides et elle a agi afin d'offrir aux producteurs canadiens un accès à de nouveaux pesticides à usage limité. Afin de répondre aux préoccupations soulevées quant aux homologations conditionnelles, l'Agence a pris des mesures pour réduire le délai alloué pour les homologations conditionnelles à l'avenir. Le processus de planification a été modifié pour répondre aux préoccupations du CEDD concernant l'absence d'un plan détaillé servant à respecter les engagements de l'ARLA en matière de réévaluation.

Le premier examen mené à l'échelle mondiale sur l'homologation d'un nouveau pesticide a été effectué conjointement avec les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Irlande, l'Italie, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Japon. La participation continue du Canada à des activités de collaboration visant la réglementation internationale donne aux producteurs canadiens un accès à de nouveaux pesticides de même qu'à leurs concurrents mondiaux.

Les quatre principales sous-activités de programme qui soutiennent le présent résultat stratégique sont énoncés ci-après.

Homologation des nouveaux produits antiparasitaires et prise de décisions

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
22,5	28,0	26,1

Vingt nouvelles matières actives de pesticides ont été homologuées en 2007-2008, c'est-à-dire le double de l'année dernière. En raison de cette augmentation de la charge de travail, nous n'avons pas atteint nos objectifs de rendement pour les homologations en temps opportun de nouvelles matières actives. Cette question a été résolue par l'acquisition de ressources supplémentaires qui examineront les demandes prioritaires.

L'accès en temps opportun à de nouveaux produits à risque réduit au Canada est possible grâce à des examens conjoints, au partage du travail et à l'utilisation plus efficace des évaluations étrangères. Cette année, des examens conjointement menés en Amérique du Nord et ailleurs dans le monde, de même que le partage du travail ont entraîné l'homologation de trois nouvelles matières actives de pesticides. Pour augmenter la disponibilité des pesticides au Canada par rapport aux États-Unis (c'est-à-dire pour combler la lacune technologique), 758 nouveaux usages limités ont été homologués, incluant 459 utilisations alimentaires et 299 utilisations non alimentaires. L'Agence collabore avec la U.S. Environmental Protection Agency (US EPA) et

[66] http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Français/aud_ch_cesd_200803_02_f_30128.html

Ressources humaines *(Équivalent temps plein)*

Prévues	Réelles	Différence
652	582	70

Explication sur les renseignements financiers suivants :

Les écarts entre les dépenses prévues et les autorisations totales sont principalement attribuables aux :

- Financement de l'accès accru aux outils de gestion des pesticides
- Financement des conventions collectives

Les écarts entre les dépenses réelles et les autorisations totales sont principalement attribuables aux :

- Revenus supplémentaires au delà de la tendance historique
- Autres péremptions dans divers programmes

L'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) de Santé Canada réglemente les produits antiparasitaires au Canada en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires* (*LPA*)[65]. Le mandat de l'ARLA est d'éviter que l'utilisation de produits antiparasitaires présente des risques inacceptables pour les humains et pour l'environnement. Nous utilisons des techniques modernes d'évaluation scientifique pour évaluer les risques pour la santé humaine et environnementale et l'efficacité lorsqu'il s'agit de l'évaluation ou de la réévaluation des produits antiparasitaires. Par ailleurs, elle établit des limites maximales de résidus de pesticides sur les aliments en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*. Nous favorisons l'élaboration et l'application de stratégies de gestion antiparasitaire durable et facilitons l'accès aux produits antiparasitaires à plus faible risque. Nous répondons également aux préoccupations du public et des intervenants, et nous mettons au point des mécanismes novateurs qui permettent aux producteurs canadiens d'avoir accès à l'innovation des produits antiparasitaires et de rester concurrentiels sur les marchés nationaux et internationaux.

De nouveaux règlements en vertu de la *LPA* ont été mis en vigueur tels que des règlements sur la déclaration obligatoire d'incident et de données sur les ventes, qui nous permettent de surveiller les effets néfastes des pesticides et de suivre les quantités de pesticides vendus au Canada. Jusqu'à présent, près de 1 000 rapports d'incident ont été reçus et publiés dans le registre public de l'ARLA. Les rapports d'incident nous permettent de définir tout risque possible pour la santé ou à l'environnement découlant de l'utilisation de pesticides et de prendre des mesures correctives au besoin.

Dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques du gouvernement, l'Agence a collaboré de près avec d'autres directions générales de Santé Canada et avec Environnement Canada pour évaluer des substances chimiques jugées hautement prioritaires et prendre des décisions qui aideront à protéger les Canadiens et l'environnement contre tout risque potentiel de ces substances. Nous avons également participé à divers aspects des efforts de recherche et de surveillance qui aideront à améliorer les estimations d'exposition aux pesticides et qui ont précisé les évaluations des risques. Ces activités complètent les programmes de suivi et de surveillance continus menés par Environnement Canada (surveillance de l'eau), l'Agence canadienne d'inspection des aliments (résidus dans les aliments)et le Pesticide Data Program (PDP) du United States Department of Agriculture (USDA) (résidus dans les aliments américains). Les résultats de la biosurveillance aideront à valider les approches réglementaires et à les préciser davantage.

[65] www.pmra-arla.gc.ca

RÉSULTAT STRATÉGIQUE N° 3b

Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains

Nom de l'activité de programme :
Règlement sur les produits antiparasitaires

Résultats prévus :

- Accès à des pesticides moins dangereux
- Transparence accrue et diffusion de la connaissance

Résultats escomptés : Accès à des pesticides plus sécuritaires	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Nombre de nouvelles matières actives à risque réduit disponibles au Canada	Quinze des vingt nouvelles matières actives de pesticides homologuées en 2007-2008 présentaient un risque réduit.
Pourcentage de produits chimiques à risque réduit et des matières actives biopesticides homologués ou en attente d'homologation aux É.-U. qui sont aussi homologués ou en attente d'homologation au Canada	Utilisation plus grande d'examens conjoints en collaboration avec d'autres pays afin d'aborder des priorités communes 75 % des produits chimiques à risque réduit et 37 % des matières actives biopesticides homologuées ou en attente d'homologation sont homologuées ou en attente d'homologation au Canada.
Résultats escomptés : Transparence et transmission des connaissances accrues	
Nombre et type de propositions, directives et politiques de réglementation publiées en 2007-2008	Sept propositions réglementaires, directives ou documents de discussion ont été publiés aux fins de consultation : • Examen des décisions en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires* (nouvelle *LPA*); • Utilisation des facteurs d'incertitude et de sécurité aux fins de l'évaluation des risques des pesticides pour la santé humaine; • Lignes directrices sur l'homologation des produits biochimiques et autres pesticides non classiques à faible risque; • Énoncés d'étiquettes concernant les premiers soins; • Politique de conformité à la loi; • Protection des droits de propriété sur les données concernant les produits antiparasitaires au Canada; • Homologation d'une nouvelle source de matière active de qualité technique aux termes de la politique sur la protection des droits de propriété concernant les produits antiparasitaires.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
50,9	62,8	58,9

En réponse à la décision de la Cour suprême de confirmer la *Loi sur le tabac* en juin 2007, le ministre a enjoint au Ministère de mettre à jour la *Loi* et de veiller à ce que les jeunes soient particulièrement protégés contre les incitations à fumer. La surveillance et l'analyse des nouvelles publicités de l'industrie du tabac se poursuivent.

À la deuxième Conférence des parties de la Convention-cadre pour la lutte antitabac (CCLAT) de l'OMS , le Canada et d'autres parties ont convenu d'adopter un document sur les pratiques exemplaires en matière de mise en œuvre d'une protection efficace contre l'exposition à la fumée du tabac. Le Canada a également participé à des groupes de travail sur la préparation de lignes directrices sur la réglementation, l'emballage et l'étiquetage des produits, l'éducation du public et la publicité transfrontalière, ou a dirigé ces groupes. Le Canada fait également partie de l'Organe intergouvernemental de négociation (OIN) qui élabore un protocole sur le commerce illicite des produits du tabac.

Notre ministère a continué de surveiller et d'évaluer des activités de contrebande de tabac, ainsi que d'améliorer la conformité à la loi, et a exploré les options de la lutte contre le tabagisme.

Résultats escomptés : Augmentation du nombre d'adultes canadiens qui cessent de fumer de 1,5 million de personnes d'ici 2011	
Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada	29 % des Canadiens âgés de 15 ans ou plus ont déclaré être d'anciens fumeurs, ce qui fait plus de 7,8 millions d'anciens fumeurs. Environ 400 000 adultes ont cessé de fumer depuis 2005.
Résultats escomptés : Réduction de la prévalence des Canadiens exposés quotidiennement à la fumée secondaire de 28 à 20 % d'ici 2011	
Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada	24 % des Canadiens ont déclaré être exposés à la fumée secondaire tous les jours ou presque tous les jours. Il s'agit d'une tendance à la baisse par rapport aux 27 % enregistrés pendant la même période en 2005.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
63,8	62,1	55,2

La Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT) a été créée en 2001 afin de fournir une approche complète, intégrée et soutenue pour la réduction, par le gouvernement, de la prévalence de l'usage du tabac[64]. Son but pour 2001-2011 est de réduire la prévalence de 25 à 20 %. À cette fin, Santé Canada a élaboré et administré des programmes et a établi des partenariats avec les provinces, les territoires et les groupes d'intervenants en vue d'atteindre la clientèle avec des outils, de l'information et des ressources appropriés. Nous avons élaboré, mis en œuvre et appliqué des règlements relativement à la *Loi sur le tabac*, lesquels ont contribué à notre base de connaissances grâce à la recherche, à la surveillance et au suivi.

En soutien de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme, les représentants de la région de l'Ontario ont travaillé avec des fonctionnaires du ministère de la Promotion de la santé sur la coordination des mesures d'intervention en matière d'assurance de la conformité, de contrebande et de contrefaçon de produits découlant de la *Loi sur le tabac* du gouvernement fédéral ainsi que de la *Loi favorisant un Ontario sans fumée*. Les représentants de la région ont tenu des séances de consultation avec les intervenants des communautés francophones et autochtones pour trouver des solutions et des idées facilitant la prévention et la cessation du tabagisme ainsi que l'éducation à ce sujet. Les responsables du programme ont également consulté les détaillants de produits du tabac lors de diverses foires commerciales pour les informer de leur rôle et de leurs responsabilités prévus par la *Loi sur le tabac* du gouvernement fédéral.

Selon une évaluation des cinq premières années de la SFLT, la Stratégie a atteint nombre de ses objectifs. Nous avons reçu l'approbation d'une présentation du Conseil du Trésor en 2007 concernant les modalités révisées de la SFLT, ce qui a permis de déterminer de nouveaux objectifs et indicateurs de rendement pour 2007 à 2011 qui figurent dans le tableau ci-dessus.

[64] http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/tobac-tabac/index-fra.php

réduire les méfaits causés par la consommation et l'abus de substances ont ainsi été soutenus, surtout ceux ciblant les jeunes et les professionnels œuvrant sur le terrain. Pour mieux comprendre et augmenter leurs impacts, le Ministère a effectué une analyse de cas de 10 projets du FICSA terminés choisis au hasard. Parmi les résultats positifs, mentionnons : une sensibilisation accrue aux enjeux entourant l'abus de substances et une meilleure connaissance de ces derniers; une plus grande participation de la communauté; un nombre accru de réseaux et de partenariats formés ainsi que des changements de comportements positifs observés chez les personnes desservies.
Le Ministère a poursuivi ses travaux sur les pratiques exemplaires en produisant le document intitulé *Intervention précoce, services d'approche et liens communautaires pour les jeunes ayant des problèmes attribuables à la consommation d'alcool et d'autres drogues* de même qu'en commandant une étude sur deux documents sur les pratiques exemplaires. Les documents ont été bien reçus, plus de 85 % des répondants les ont utilisés pour relever des besoins en formation, planifier ou adopter des pratiques, valider des programmes en cours ou déterminer des lacunes dans les services et trouver des raisons d'obtenir du financement[61].

Les laboratoires du Service d'analyse des drogues (SAD)[62] ont collaboré avec les organismes chargés de l'exécution de la loi pour identifier et analyser plus de 107 000 éléments de preuve, une augmentation de presque deux points de pourcentage par rapport à l'année dernière. Plus de 113 000 demandes d'autorisation pour la destruction des substances contrôlées saisies ont été traitées et 43 laboratoires clandestins ont fait l'objet d'une enquête.

Nous avons élaboré des stratégies de mesure du rendement dans ce domaine, notamment des indicateurs de rendement significatifs[63]. Des données seront recueillies et feront l'objet de rapports dans les années à venir, et ce, dès que les stratégies seront terminées et que des outils et des systèmes seront élaborés.

Lutte contre le tabagisme

Résultats escomptés : Réduction de la prévalence du tabagisme de 19 % (2005) à 12 % d'ici 2011	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC) (de fév. à juin 2007)	Un peu moins de cinq millions de personnes, ce qui représente 19 % de la population âgée de 15 ans ou plus, sont actuellement des fumeurs, dont 15 % ont répondu fumer tous les jours. Ces personnes ont signalé un usage du tabac de 15,3 cigarettes par jour. Selon les résultats de l'ESUTC pour la première moitié de 2007, la prévalence globale des fumeurs n'a pas changé par rapport à la période précédente.
Résultats escomptés : Réduction de la prévalence des jeunes Canadiens (de 15 à 17 ans) qui fument de 15 à 9 % d'ici 2011	
Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada	10 % des jeunes âgés de 15 à 17 ans étaient des fumeurs. Il s'agit d'une baisse par rapport à la même période en 2005 alors que 16 % des jeunes de ce groupe d'âge fumaient.

61 http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substan/treat-trait/index-fra.php
62 http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substancontrol/analys-drugs-drogues/index-fra.php
63 http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hecs-dgsesc/dscsp-psasc/index-fra.php

	de méthamphétamine, d'ecstasy et de GHB (630 000 doses de méthamphétamine; 145 000 de MDMA et 280 000 de GHB). • 14 812 licences, permis d'importation ou d'exportation, autorisations et exemptions ont été émis en comparaison à 14 321 l'année dernière.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
76.6	8,.8	80.2

Comme le soulignait le budget de 2007, la Stratégie nationale antidrogue a impliqué le ministère de la Justice, Sécurité publique Canada et Santé Canada et comprenait trois plans d'action : la prévention de l'utilisation des drogues illicites; le traitement de ceux aux prises avec des dépendances aux drogues illicites; la lutte contre la production et la distribution des drogues illicites[58]. La réorientation du Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue et le nouveau Programme de financement du traitement de la toxicomanie reflètent notre engagement à travailler avec les organisations non gouvernementales, telles que le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies, et les provinces et territoires afin d'aborder les drogues illicites dans les communautés et d'encourager celles-ci et les intervenants à lancer des projets et à y investir. La Stratégie souligne la perturbation sécuritaire des activités liées aux drogues illicites en contrôlant le mouvement des produits chimiques précurseurs afin de prévenir leur détournement de la chaîne de distribution légale[59]. Santé Canada contribue également, par l'entremise du Service d'analyse des drogues, à la formation des agents d'exécution de la loi, aide à l'enquête des laboratoires clandestins et autorise la destruction des substances contrôlées saisies.

En 2007, nous avons publié un rapport intitulé *Consommation d'alcool et de drogues par les jeunes*, en utilisant les données de l'Enquête sur les toxicomanies au Canada de 2004. Selon cette étude, l'alcool est la substance la plus souvent consommée; en effet, 90,8 % des jeunes de 15 à 24 ans ont indiqué qu'ils avaient déjà consommé de l'alcool et 82,9 % d'entre eux l'avaient fait dans les 12 derniers mois. Le cannabis est la substance illicite la plus souvent consommée, 61,4 % des jeunes en ayant déjà fait l'expérience. Presque un jeune Canadien sur dix a révélé consommer du cannabis quotidiennement.

Notre ministère a terminé l'élaboration et la mise à l'essai du questionnaire pour la nouvelle Enquête de surveillance canadienne de la consommation d'alcool et de drogues qui sera menée au début de 2008-2009. En outre, nous avons terminé un projet pilote sur un système de surveillance des données sur les saisies de drogues en Colombie-Britannique. Les données comprennent des estimations régionales, provinciales et nationales des types et des quantités de drogues saisies de même que les dates et les endroits des saisies.

Grâce au Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue (FICSA)[60], Santé Canada a octroyé 2,9 millions de dollars à des projets nationaux et 3,7 millions de dollars à des projets régionaux. Plus de 65 projets de promotion de la santé et de prévention menés pour

[59] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substancontrol/index-fra.php

consultation étant fournis par un réseau de professionnels de la santé mentale. Nous avons également fourni des services de santé en milieu de travail à l'échelle nationale aux ministères et organismes fédéraux au nom du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT).

Les Services d'aide aux employés (SAE) de Santé Canada offrent des services complets d'aide aux employés et des services de consultation confidentiels, professionnels et bilingues en tout temps selon le principe du recouvrement des coûts. Les services incluait un programme de gestion du stress à la suite d'un incident critique (GSIC), qui a compris l'identification et l'intervention précoce chez le personnel infirmier de Santé Canada qui travaille dans les communautés des Premières nations et des Inuits. Ce groupe d'employés était une population à risque élevé en ce qui concerne les dommages subis en milieu de travail, notamment des problèmes de santé mentale résultant de l'exposition à la violence et à des traumatismes.

Santé Canada continue de protéger la santé de plus de 85 millions de personnes par année qui viennent au Canada, qui partent ou voyagent à l'intérieur du pays en avion et en bateau ainsi que des services auxiliaires comme les aéroports et les cuisines de l'air. En juin 2007, le Canada était l'un des premiers pays à émettre des certificats de contrôle sanitaire des navires conformément au *Règlement sanitaire international* (RSI) élaboré par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS). Ces certificats constituent une mesure de contrôle qui fait en sorte que les navires satisfont aux exigences en santé publique en vue de réduire l'introduction et la propagation de maladies entre pays. Les travaux menés par Santé Canada avec l'industrie aérienne a entraîné la mise en œuvre de plans de gestion de l'eau potable, et ont permis d'améliorer la salubrité de l'eau chez 80 % des transporteurs canadiens. En outre, nous avons amélioré notre capacité d'intervenir en cas d'urgence en santé publique grâce à une équipe d'agents d'hygiène du milieu formés partout au pays.

Le Programme de santé internationale de Santé Canada a collaboré avec tous les ordres de gouvernement, le secteur privé et les ambassades étrangères au Canada afin de fournir des services de santé aux personnes jouissant d'une protection internationale (PPI) et aux membres de leur famille lors de leur séjour au Canada, comme dans le cas du Sommet des leaders nord-américains qui s'est déroulé à Montebello, au Québec.

Stratégie antidrogue et des substances contrôlées

Résultats escomptés : Réduire les risques pour la santé et la sécurité associés à la consommation de tabac et à l'abus de drogues, d'alcool et d'autres substances contrôlées	
Indicateurs de rendement	**Résultat**
Réduction des comportements à risque liés à la santé associés à l'usage de substances au sein de la population canadienne en général et chez les jeunes et les Autochtones en particulier	• Amélioration de la capacité de produire des rapports sur les activités de suivi et de surveillance. • Octroi de plus de 6,5 millions de dollars à 65 initiatives communautaires afin de prévenir ou de diminuer la consommation et l'abus de substances. • 43 inspections ont mené à la fermeture de 19 laboratoires clandestins avec l'aide du Service d'analyse des drogues. • Perturbation de la production de 1 055 000 de doses multicolores

Santé au travail et de sécurité du public

Résultats escomptés : Fournir aux fonctionnaires fédéraux des conseils, des avis et des services professionnels en matière de santé au travail de façon appropriée et en temps opportun	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Nombre accru de demandes de service reçues et traitées dans le respect des normes de service et reportées selon le système de suivi des activités (objectif : moins de 20 % des demandes reportées)	Le programme est en cours de transformation. Les indicateurs seront révisés selon la décision finale concernant la transformation; les résultats seront disponibles en 2009-2010.
Résultats escomptés : Fournir aux fonctionnaires fédéraux des avis, des conseils et des services professionnels psychosociaux de façon appropriée et en temps opportun	
Nombre accru de problèmes concernant les clients résolus dans le respect des normes de service (objectif : 80 %)	Les Services d'aide aux employés (SAE) ont aidé leurs clients à résoudre leurs problèmes dans le cadre de leur consultation à court terme dans 92 % des cas. Les autres mesures de l'assurance-qualité affichent toutes des taux de satisfaction qui respectent ou dépassent cet indicateur.
Résultats escomptés : Réaliser des interventions en santé publique liées aux transporteurs et aux services auxiliaires de façon appropriée et en temps opportun	
Pourcentage accru de mise en œuvre des plans de gestion de l'eau au sein de l'industrie aérienne canadienne (objectif : 80 %) et pourcentage accru de lacunes sérieuses comblées (objectif : 90 %) dans le respect des normes de service	Des plans de gestion de l'eau potable ont été implantés auprès de neuf importants transporteurs aériens canadiens, qui représentent 80 % de l'industrie. Cette année, le Ministère a mis l'accent sur la mise en œuvre; les données qui prouveront qu'il a réussi à combler les lacunes critiques seront disponibles pour le cycle d'établissement de rapports de l'année prochaine.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
31,1	48,8	48,4

Le Programme de santé au travail et de sécurité du public (PSTSP)[57] a fourni des services de santé en milieu de travail; des avis et des consultations; des évaluations médicales et en milieu de travail; de la prévention d'exposition; de la surveillance et de la gestion de même que des préparatifs et mesures d'intervention d'urgence à caractère psychosocial et physique des fonctionnaires fédéraux. Le Programme protège la santé des voyageurs en veillant à l'inspection des aliments, de l'eau potable et des installations sanitaires des transporteurs communs et en fournissant des services de santé aux dignitaires de passage. Le personnel du PSTSP coordonne les services à recouvrement de coûts du Programme d'aide aux employés (PAE) offerts à plus d'un million de Canadiens, pour la plupart des fonctionnaires, des militaires, des membres de la GRC et des retraités du MDN et de la GRC ainsi que leur famille. 90 % de ses services de

[57] [illegible]

conformes aux normes et nous avons pris des mesures d'application de la loi concernant les produits non conformes[54].

Un nouveau site Web sur les rappels des produits de consommation[55] a été lancé par le ministre de la Santé en octobre 2007. Il s'agit d'un guichet unique où les Canadiens peuvent facilement trouver de l'information, notamment des photos, sur les produits de consommation faisant l'objet d'un rappel au Canada.

Comme bon nombre de produits vendus au Canada sont fabriqués en Chine, un protocole d'entente (PE) révisé a été ratifié avec l'Administration générale pour le contrôle de la qualité, de l'inspection et de la quarantaine (AQSIQ) de la Chine en novembre 2007. Le PE prévoit l'augmentation du partage de l'information pour faire en sorte que les fabricants chinois comprennent les exigences canadiennes; l'instauration d'un mécanisme d'intervention d'urgence et l'amélioration de la sécurité des produits importés. Trois groupes techniques ont été établis concernant les bijoux pour enfants, les textiles et les briquets.

Santé Canada a continué de collaborer avec divers secteurs au Canada et avec nos partenaires commerciaux afin de mettre en œuvre le système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH)[56]. Nous avons mené des consultations techniques de même que des travaux sur les changements législatifs et réglementaires nécessaires à l'instauration du SGH à l'échelle nationale, qui comprend la plus grande harmonisation possible entre les secteurs au Canada et parmi les pays signataires de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA). Notre ministère a terminé l'évaluation des risques que présentent 478 nouveaux produits chimiques et polymères, 156 substances transitoires, trois micro-organismes et 32 substances de la Food and Drug Administration des États-Unis.

Dans le cadre du Plan de gestion des substances chimiques, Santé Canada évalue, et gère au besoin, l'exposition environnementale aux nouvelles substances contenues dans la *Loi sur les aliments et drogues* (p. ex. produits pharmaceutiques, de soins personnels et cosmétiques). Des consultations avec des intervenants (industrie, groupes de consommateurs et ONG environnementaux) ont eu lieu afin d'élaborer des règlements plus appropriés. Nous avons aussi élaboré un processus de sélection pour la révision de la Liste des substances commercialisées (environ 9 000 substances contenues dans des produits réglementés en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues* qui ont été commercialisées au Canada entre 1987 et 2001), de même qu'une approche visant l'établissement de la priorité parmi les substances devant être immédiatement évaluées.

[54] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hecs-dgsesc/psp-psp/index-fra.php
[55] http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/advisories-avis/index-fra.php
[56] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/intactiv/ghs-sgh/index-fra.php

sécurité des produits de consommation afin de moderniser le régime de sécurité, notamment une modernisation de la *Loi sur les dispositifs émettant des radiations*, et le *Règlement sur les cosmétiques* en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*.

En vertu de la *Loi sur les produits dangereux* et de la *Loi sur les dispositifs émettant des radiations*, Santé Canada détermine, évalue, gère et diffuse aux Canadiens les dangers pour leur santé et leur sécurité qui sont associés aux produits de consommation; aux matières dangereuses utilisées au travail; aux cosmétiques; aux nouvelles substances chimiques; aux produits de biotechnologie; aux dispositifs émettant des radiations; aux bruits extérieurs et aux rayons solaires ultraviolets.

Résultats escomptés : Réduction des risques de décès, de maladie et de blessures associés à l'exposition aux substances et aux produits suivants : produits de consommation; cosmétiques; produits chimiques utilisés au travail; nouvelles substances chimiques; produits de la biotechnologie; dispositifs émettant des radiations; bruits extérieurs; rayonnement solaire UV

Indicateurs de rendement	Résultats
Degré accru de conformité aux règlements au sein de l'industrie	Un nouveau projet de loi relatif au Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation du Canada a été déposé au Parlement en avril 2008. Les résultats de l'examen de la conformité de l'industrie seront disponibles en 2008-2009.
Sensibilisation du public aux risques	Les inscriptions au site Web sur les rappels de produits de consommation sont passées de 800 à 5 000.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
31,2	39,2	36,6

Dans le cadre du Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation, le premier ministre a annoncé l'intention du gouvernement de présenter un projet de loi. Cette initiative émane du discours du Trône, dans lequel le gouvernement a annoncé qu'il prendrait « des mesures sur la sûreté des aliments et des produits, afin que les familles puissent avoir confiance en la qualité et la sûreté des biens qu'elles achètent ». Nous avons appuyé la rédaction du projet de loi qui a été déposé au Parlement en avril 2008.

En réaction au grand nombre de rappels de jouets en 2007 au Canada et partout dans le monde en raison de la quantité excessive de plomb dans la peinture, nous avons entrepris un projet d'échantillonnage et de mise à l'essai de jouets et d'articles pour enfants à vaste échelle en 2007 et nous avons vérifié les concentrations en plomb dans les bijoux pour enfants[53]. En puisant sur des produits ciblés qu'on pensait non conformes, plus de 80 % des produits inspectés étaient

[53] http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/cons/lead-plomb/index-fra.php

Le radon est un gaz radioactif se trouvant naturellement dans l'environnement qui peut s'infiltrer dans les édifices. Il émet des rayons ionisants pouvant causer le cancer. Pour protéger les Canadiens des dangers potentiels causés par le radon, le Ministère a mis en œuvre une Stratégie nationale sur le radon, et un plan de travail complémentaire a été élaboré et approuvé par le Comité de radioprotection fédéral-provincial-territorial. Nous avons terminé les lignes directrices et a tenu 15 ateliers partout au Canada sur les tests de la concentration de radon dans les maisons et les grands édifices à bureaux afin de joindre les inspecteurs résidentiels et les autres professionnels qui effectuent ce genre de tests. Le Ministère a élaboré des cartes servant à déterminer des régions où la concentration en radon est élevée qui feront l'objet d'une attention particulière au cours de la prochaine campagne d'éducation et de sensibilisation du public[50].

Notre Évaluation des changements climatiques et de la vulnérabilité de la santé au Canada sert à déterminer les vulnérabilités actuelles et futures des Canadiens et de leurs communautés aux risques pour la santé associés aux changements climatiques. Notre objectif était de créer un outil que les professionnels de la santé, les scientifiques et les décideurs pourraient utiliser pour déterminer les meilleures façons de se préparer à ces changements et d'y faire face. Le Ministère a également commencé à instaurer un programme d'adaptation aux changements climatiques et un système d'alerte-chaleur et d'intervention d'urgence. *Un bulletin spécial d'information : Santé et le changement climatique* a également été publié pour augmenter la sensibilisation aux risques pour la santé que posent les changements climatiques[51].

Santé Canada a collaboré avec les réseaux de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) pour améliorer la salubrité de l'eau potable dans les petites communautés. Cinq nouvelles recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada ont été élaborées. Le Ministère, en collaboration avec l'Agence de la santé publique du Canada, a mis au point un système d'alerte en temps réel relatif aux Avis concernant la qualité de l'eau potable afin d'améliorer la coordination multipartite des interventions en cas de menaces d'origine hydrique pour la santé. Les ministères fédéraux ont adopté un *protocole national d'intervention en matière d'éclosion et de contamination hydrique* et utilisent le système d'alerte en temps réel. Ce système améliorera la surveillance et la compréhension des causes fondamentales des avis concernant la qualité de l'eau potable[52].

Sécurité des produits

Le Plan d'action sur la sécurité des produits alimentaires et de consommation du Canada, lancé en décembre 2007, est une approche commune à l'ensemble du portefeuille de la Santé qui vise à renforcer le système de sécurité des aliments et des produits de santé et de consommation, en reconnaissant que la sécurité est une responsabilité que se partagent l'industrie, les consommateurs et le gouvernement. Le plan d'action repose sur trois piliers : prévention des incidents, amélioration de la surveillance ciblée par le gouvernement et intervention rapide pour définir et prévenir les risques. Une composante importante est le projet de loi canadienne sur la

50 http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/radiation/radon/index-fra.php
51 http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/climat/index-fra.php
52 http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/water-eau/index-fra.php

produits antiparasitaires. En plus d'accroître la recherche sur la santé et l'environnement de même que le suivi et la surveillance à cet égard, le PGPC fournit l'occasion pour l'industrie et d'autres intervenants de participer au processus décisionnel. Le PGPC impose à l'industrie de fournir au gouvernement de l'information sur la façon dont elle gère en toute sécurité les substances chimiques jugées hautement prioritaires.

Dans le cadre d'une initiative, connue sous le nom de « Défi », environ 200 substances ont été jugées comme étant hautement prioritaires menant à des conceptions de gestion des risques et d'évaluation pour des substances comme le bisphénol A dans les biberons.

La Liste intérieure des substances (LIS) compte 23 000 substances. Lorsqu'une activité ou un usage proposé pour une substance diffère de celui qui est indiqué dans sa déclaration initiale, une nouvelle activité (NAc) peut y être associée. Les déclarations de NAc pour environ 56 substances qui ne sont plus commercialisées au Canada sont en cours. Nous avons également terminé un plan de travail concernant les substances dans la charge pétrolière.

Santé Canada a fait progresser des éléments du Programme de l'air pur, comme l'évaluation des risques pour la santé des émissions des sources de pollution de l'air interne et externe, y compris les carburants et les produits commerciaux et de consommation. Le Ministère a terminé les lignes directrices sur la qualité de l'air intérieur pour l'ozone et le monoxyde de carbone, a élaboré une liste des contaminants de l'air intérieur prioritaires et a tenu des consultations sur la question qui ont servi de fondement aux lignes directrices. La mise au point des lignes directrices sur la qualité de l'air intérieur pour les particules et le dioxyde d'azote a commencé. Nous avons également contribué à l'élaboration de la réglementation sur l'air ambiant dans le cadre du Programme de réglementation de l'air pur. Le Ministère continue de préciser l'outil pour évaluer les avantages d'une meilleure qualité de l'air (OEAQA) afin d'estimer les avantages ou les dommages pour la santé associés aux changements à la qualité de l'air ambiant au Canada. À l'aide de l'OEAQA, nous avons mené la première analyse économique sur la santé et nous a fourni des estimations des avantages (physiques et financiers) que présentent les règlements proposés en vue de préciser le Cadre réglementaire sur les émissions atmosphériques. Les recherches sur l'élaboration d'un indicateur air-santé (IAS) se sont également poursuivies.

Également avec Environnement Canada, Santé Canada a lancé la cote air santé (CAS) qui donne une mesure quotidienne des impacts de la pollution de l'air sur la santé[49]. L'indice fournit au public des renseignements pour qu'ils soient en mesure de prendre des décisions pour réduire leur exposition à des effets potentiellement dangereux associés à la pollution de l'air. L'instauration de la CAS a eu lieu à Toronto et dans 14 communautés en Colombie-Britannique, et nous prévoyons l'étendre à d'autres villes de l'Ontario et des Maritimes l'année prochaine.

Une évaluation sommative a porté sur le progrès accomplis par Santé Canada dans l'atteinte de résultats dans le cadre de la Stratégie sur la qualité de l'air transfrontalier, en vigueur de 2003-2004 à 2006-2007. Les responsables de l'évaluation ont confirmé la bonne optimisation des ressources et ont recommandé la prise de mesures pour renforcer la prestation des activités futures semblables, notamment un programme de suivi et de production de rapports officiels comportant des indicateurs clairs.

[49] [illegible]

Résultats escomptés : Réduction, élimination, prévention ou gestion accrue des substances toxiques et de leur utilisation ou de l'exposition à celles-ci	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Création et maintien d'un programme de contôle et de surveillance pour suivre l'évolution des priorités en santé publique et en environnement (pour établir un seuil d'évaluation du rendement dans l'avenir)	Le contrôle et la surveillance de la santé environnementale menés dans le cadre de l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé et du Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord sont en cours. Des indicateurs de santé environnementale sont en cours d'élaboration.
Résultats escomptés : Connaissances, compréhension et participation accrues des Canadiens concernant les enjeux de santé environnementale	
Résultats d'enquêtes sur les connaissances, la compréhension et la participation des Canadiens en ce qui concerne les questions de santé environnementale Pourcentage de Canadiens qui sont très bien informés des effets de l'environnement sur leur santé, p. ex. exposition au soleil	Seuils élaborés et enquêtes entreprises. L'indicateur air santé a été lancé en Colombie-Britannique et à Toronto.
Résultats escomptés : Connaissances et capacités scientifiques accrues sur les enjeux de santé environnementale	
Nombre et types accrus de publications rédigées par Santé Canada et publiées dans des revues scientifiques évaluées par des pairs	Seuils élaborés. Collecte de données pour la mise en œuvre des documents scientifiques publiés (c.-à-d. nombre de publications utilisées par la communauté scientifique).
Mesure dans laquelle les méthodes d'évaluation du risque s'harmonisent avec celles des autres pays	Publication de documents scientifiques sur le site Web du Plan de gestion des produits chimiques (PGPC) et de résumés dans la *Gazette du Canada*. Participation à des réunions et à des ateliers internationaux ainsi qu'à des activités Canada-É.-U.-Mexique.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
131,1	122,1	114,0

Santé Canada et Environnement Canada ont collaboré à la progression du Plan de gestion des produits chimiques (PGPC)[47] et du Programme de l'air pur dans le cadre du programme environnemental du gouvernement.

Le PGPC est lié à certaines lois, comme la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*[48], la *Loi sur les aliments et drogues*, la *Loi sur les produits dangereux* et la *Loi sur les*

[47] http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/index_f.html
[48] http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/environ/cepa-lcpe-fra.php

- Le Ministère mène la **Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT)**. Selon l'évaluation des cinq premières années de cette stratégie décennale, plusieurs objectifs ont été réalisés. Santé Canada a déterminé de nouveaux objectifs pour 2007-2011 afin de réduire davantage la prévalence du tabagisme par le biais d'une relation entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux et les ONG.

En réponse au rapport du Bureau de la vérificatrice générale de 2006, l'affectation des fonds aux programmes de réglementation, Santé Canada a effectué un examen de tous les programmes de réglementation et les activités de programme, incluant ceux visés par la présente activité de programme. Nous avons établi des plans d'action pluriannuels en gestion pour aborder des enjeux nécessitant des enquêtes ou des mesures correctives supplémentaires. Les examens détaillés ont confirmé la nécessité de renforcer la capacité pour atteindre l'excellence en gestion, dont l'intégration de l'information sur le rendement dans les décisions prises quant à l'affection des ressources. Les activités sont à présent appuyées par un cadre intégré de planification et de responsabilisation ainsi que par un nouveau cadre de mesure du rendement. Ces deux cadres amélioreront la planification, l'intendance des ressources, la surveillance et la production de rapports.

La forte demande pour les professionnels scientifiques et de la santé publique de même que la concurrence pour leur engagement ont posé un défi concernant le recrutement. En conséquence, nous avons élaboré un plan de gestion du personnel pluriannuel et lancé des processus de dotation collective pour améliorer nos méthodes de recrutement.

Nous avons assumé nos responsabilités conformément aux principes du développement durable. En s'appuyant sur la réussite de la Stratégie de développement durable (SDD) III de Santé Canada, le Ministère a élaboré une quatrième SDD pour 2007-2010. Notre Stratégie reflète une approche qui permettra une production de rapports à l'échelle gouvernementale sur des enjeux tels que l'air pur, la salubrité de l'eau, les communautés viables et la protection de la santé environnementale et de la santé humaine.

Sécurité des milieux

Santé Canada mène des activités de recherche, de gestion et d'évaluations des risques, de contrôle et de surveillance afin de protéger les Canadiens des risques associés aux substances chimiques, à l'eau potable, à la qualité de l'air, aux sites contaminés, aux changements climatiques et à la préparation aux urgences environnementales[45]. Ces activités respectent les obligations du Ministère en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) [LCPE 1999][46].

45 [redacted]

46 http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/environ/cepa-lcpe-fra.php

Ressources humaines *(Équivalent temps plein)*

Prévues	Réelles	Différence
2 074	2 141	67

Explication sur les renseignements financiers suivants :

Les écarts entre les dépenses prévues et les autorisations totales sont principalement attribuables aux :

- Financement de la Stratégie nationale antidrogue
- Financement de la réserve de gestion - Programme de santé des fonctionnaires fédéraux
- Financement des conventions collectives

Les écarts entre les dépenses réelles et les autorisations totales sont principalement attribuables aux :

- Report de la mise en oeuvre du Programme de réglementation de l'air pur
- Report du financement des Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue
- Autres péremptions dans divers programmes

Santé Canada est responsable d'évaluer de nombreux aspects de la vie quotidienne qui ont des répercussions sur l'état de santé des Canadiens, dont la salubrité de l'eau potable, la qualité de l'air, l'exposition aux radiations, l'usage et l'abus de substances (y compris l'alcool), la sécurité des produits de consommation, le tabac et la fumée secondaire, la santé en milieu de travail et les produits chimiques dans le milieu de travail et dans l'environnement, ainsi que d'intervenir à leur égard. Nous participons également aux préparatifs d'urgences chimiques et nucléaires, à l'inspection des aliments et de l'eau potable pour les voyageurs et à la planification d'urgence en santé pour les dignitaires de passage. Cette année, de nombreuses activités ont directement fait écho aux priorités décrites dans le discours du Trône, particulièrement en ce qui concerne les environnements sains dans un Canada sans danger. Le Ministère a donné suite à ces priorités par la conformité et les règlements; les normes et lignes directrices; la sensibilisation accrue aux produits de santé réglementés; l'augmentation de la participation des intervenants de même que par les connaissances et les compétences scientifiques à l'appui de la prise de décisions. Un progrès évident a été fait dans plusieurs secteurs clés :

- Le **Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation du Canada** présentait une approche à l'échelle du Portefeuille afin d'accentuer le système de sécurité des aliments, des produits de santé et de consommation.

- En partenariat avec Environnement Canada, nous avons fait avancer le **Plan de gestion des produits chimiques (PGPC) et le Programme de l'air pur**. Ces initiatives protègent les Canadiens des produits et des polluants chimiques dans le cadre du programme environnemental du gouvernement.

- Le Ministère a continué de diminuer les conséquences néfastes associées à l'usage et à l'abus de substances par la prévention, le traitement et des activités d'application, et également de mettre en application la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*. Santé Canada fait partie de la **Stratégie nationale antidrogue**[44] du gouvernement annoncée en octobre 2007 et mène l'élaboration du volet prévention et traitement.

[44] http://www.strategienationaleantidrogue.gc.ca/

Santé au travail et sécurité du public	
Taux de conformité aux règlements par l'industrie	Des plans de gestion de l'eau ont été implantés auprès de neuf importants transporteurs aériens canadiens, qui représentent 80 % de l'industrie.
Fournir aux fonctionnaires fédéraux des avis, des conseils et des services professionnels psychosociaux de façon appropriée et en temps opportun	Les Services d'aide aux employés ont aidé leurs clients à résoudre leurs problèmes dans le cadre de leur consultation à court terme dans 92 % des cas.
Intervention rapide relative aux données sur l'exposition aux radiations des travailleurs	Fourni des services à la clientèle attentifs, fiables et en temps opportun à 95 000 travailleurs appartenant à 12 700 groupes.
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Santé environnementale	
Degré de compréhension des risques environnementaux pour la santé : pourcentage des Canadiens qui connaissent les impacts environnementaux sur leur santé	Le suivi et la surveillance menées dans le cadre de l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé et du Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord est en cours. Des indicateurs de la santé environnementale sont en cours d'élaboration. L'indicateur air santé a été lancé en Colombie-Britannique et à Toronto. Un nouveau projet de loi relatif au Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation du Canada a été déposé au Parlement en avril 2008. Les plans d'amélioration et d'expansion du portail/site Web du PGPC ont été élaborés, y compris des documents de vulgarisation de l'information scientifique à l'intention d'un auditoire non initié. Progrès dans le cadre d'une réévaluation des ingrédients actifs des anciens pesticides : au 31 mars 2008, 274 des 401 ingrédients actifs avaient été réévalués. Établissement d'un cadre scientifique horizontal pour la gestion des fonds de recherche collectivement et l'harmonisation annuelle à la recherche prioritaire menée dans le cadre du PGPC. Établissement du Groupe consultatif du Défi (experts) et du Conseil consultatif des intervenants (ONG/industrie) du PGPC

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
333.8	357.0	334.4

RÉSULTAT STRATÉGIQUE N° 3a

Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains

Nom de l'activité de programme:
Santé environnementale et sécurité des consommateurs

Résultats escomptés :

- Réduire les risques pour la santé et la sécurité associés à la consommation de tabac et à la consommation abusive de drogues, d'alcool et d'autres substances.
- Réduire les risques pour la santé et la sécurité et améliorer la protection contre les dommages associés aux dangers en milieu de travail, aux risques environnementaux et aux produits de consommation (y compris les cosmétiques).

Risques pour la santé / Résultats : Réduire les risques pour la santé et la sécurité associés à la consommation de tabac et à la consommation abusive de drogues, d'alcool et d'autres substances.	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Consommation et abus de substances	
Réduction de la prévalence de l'usage du tabac de 19 % en 2001 à 12 % en 2011	Un peu moins de cinq millions de Canadiens, représentant 19 % de la population âgée de 15 ans et plus, étaient des fumeurs en 2007. Le taux d'usage du tabac au Canada (19 %) est inférieur à celui du Royaume-Uni (25 %), de l'Australie (19,8 %) et de la France (27,0 %). Le taux d'usage du tabac aux É.-U. est de 17,5 %.
Diminution des comportements à risques pour la santé associés à l'utilisation de substances au sein de la population en général et, en particulier, chez les jeunes et les Autochtones	Avons fourni plus de 6,5 millions de dollars dans un financement national et régional, pour 65 initiatives communautaires afin de prévenir ou diminuer l'utilisation et l'abus de substances. 43 inspections ont mené à la fermeture de 19 laboratoires clandestins. Perturbation de la production de 1 055 000 de doses multicolores de méthamphétamine, d'ecstasy et de GHB (630 000 doses de méthamphétamine; 145 000 de MDMA et 280 000 de GHB).
Risques pour la santé / Résultats : Réduire les risques pour la santé et la sécurité et améliorer la protection contre les dommages associés aux dangers en milieu de travail, aux risques environnementaux et aux produits de consommation (y compris les cosmétiques).	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Substances toxiques/ sécurité des produits	
Taux de conformité aux règlements par l'industrie	Taux de conformité de 80 % concernant les produits inspectés reposait sur des produits ciblés qu'on pensait non conformes.

L'engagement du Ministère envers la transparence a inclus la publication des rapports d'évaluation des initiatives suivantes sur son site Web :

- Augmentation des mesures de Santé Canada concernant l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) - ESB I phase II de Santé Canada et mesures de l'ASPC dans les domaines de l'évaluation des risques et de la recherche thématique - ESB II.
- Régime canadien d'accès aux médicaments (RCAM)
- Initiative de recherche et de développement (R-D) en génomique
- Système canadien de réglementation de la biotechnologie (SCRB)
- Programme de recherche sur les produits de santé naturels

Nous avons complété la plupart des mesures qui ont été prises pour faire suite à des recommandations dans ces évaluations alors que les autres seront prises au cours de 2008-2009. Par exemple, l'évaluation du Programme de recherche sur les produits de santé naturels nous a appris que nous devons augmenter les efforts de communication, de collaboration, de coordination et de transfert du savoir que nous déployons avec nos partenaires internationaux, les entités universitaires et de réglementation, les praticiens en PSN, l'industrie et les consommateurs.

Nombre et nature des nouveaux outils et approches mis en œuvre pour mieux intégrer la transparence et l'ouverture dans les activités quotidiennes de la DGPSA	Plus de 3 000 exemplaires de la *Politique sur la participation du public dans le cadre de l'examen des produits réglementés* de la DGPSA, du document d'orientation et des outils et modèles connexes ont été élaborés.

Dans le cadre de la *Politique sur la participation du public dans le cadre de l'examen des produits réglementés* et de l'orientation connexe qui ont été publiées en mai 2007, le Ministère a élaboré des outils et des modèles qui permettent la participation du public aux activités quotidiennes d'élaboration des politiques et des programmes ainsi que d'examen des produits réglementés.

Tel que préalablement indiqué sous ce programme par résultat stratégique, l'engagement des professionnels de la santé, les universitaires, les patients, les consommateurs et les consommateurs, l'industrie, et d'autres intervenants était l'élément central dans l'élaboration et l'avancement du *Plan de renouveau II* et du *Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation*. Plus particulièrement, nous avons :

- tenu plus de 150 consultations, notamment sur le recouvrement des coûts, les allégations relatives à la santé sur les aliments, l'approche axée sur le cycle de vie des produits et l'examen du Programme d'accès spécial. Ces consultations ont eu des effets sur les résultats par le report d'un cadre de recouvrement des coûts des produits de santé naturels.
- tenu 51 réunions bilatérales et 42 réunions du comité consultatif pour recueillir des avis et des commentaires de la part de conseillers externes.

Le Ministère a publié environ 1 500 monographies de produits sur son site Web. Ces documents factuels et scientifiques sur les propriétés, les indications et la posologie des médicaments de même que les allégations santé les concernant ainsi que d'autres renseignements pouvant être requis pour leur utilisation optimale, sécuritaire et efficace. Bien que la plupart des monographies ne soient disponibles qu'en anglais, nous avons instauré des procédures pour demander aux promoteurs de les faire traduire dès qu'elles sont terminées et autorisées.[42]

Le Sommaire des motifs de décision a été mis au point afin de démontrer l'engagement de Santé Canada envers la transparence du processus d'examen des médicaments et des matériels médicaux. Chaque SBD expose les grandes lignes des facteurs scientifiques et fondés sur les avantages et les risques dans la décision de Santé Canada pour accorder une autorisation de mise en marché d'un médicament ou d'un instrument médical. Par l'entremise de ce projet en 2007-2008, le Ministère a publié 20 avis de décisions (AD) et 11 sommaires de motifs de décision (SMD) pour des matériels médicaux.[43]

[42] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/prodpharma/activit/proj/monograph-rev/index_e.html

[43] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/prodpharma/sbd-smd/index-eng.php

Nous avons mené des études de marché sur deux allégations non approuvées relativement au cancer et à la dépression. Celles-ci on mené au rappel de produits de santé potentiellement dangereux du marché de détail et au retrait des allégations non approuvées les concernant des sites Web et de la publicité écrite. De façon plus générale, nous sommes allés de l'avant avec la Stratégie de conformité et d'application de la loi dans le cadre du *Plan de renouveau* et avons également effectué une enquête auprès des importantes associations de l'industrie pour connaître leur opinion sur la conformité et l'application de la loi ainsi que la communication avec Santé Canada. Le Ministère a mené une analyse du secteur industriel afin de déterminer les facteurs qui font augmenter ou conduisent à la conformité dans des secteurs particuliers.

Nous avons terminé un projet triennal d'élaboration et de mise en œuvre du système de vigilance canadien, ce qui augmente notre capacité d'explorer des données et de gérer l'information sur les réactions indésirables. Notre système de suivi de réactions indésirables à un médicament et d'autres produits thérapetiques a indiqué une augmentation de 22 % comparativement à 2006-2007. Un Comité consultatif d'experts sur la vigilance des produits de santé, qui est composé de membres externes, a été mis en œuvre en vue de mener des recherches et de donner des avis sur les enjeux prioritaires en matière de surveillance après la commercialisation.

Transparence et responsabilité à l'égard du public et relations avec les intervenants

Description : Amélioration de la transparence des processus décisionnels en fournissant de l'information plus accessible sur les données probantes, les processus et les justifications qui sous-tendent nos décisions. Santé Canada renforce aussi sa capacité de faire participer le public, de façon plus pertinente et détaillée, à la prise de décisions réglementaires.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
14,2	17,4	16,9

Résultats escomptés : La transparence, la reddition de comptes et l'ouverture font partie intégrante des activités quotidiennes de Santé Canada.	
Indicateurs de rendement	**Résultats**

Nombre d'avis, de mises en garde et de rappels concernant des médicaments et des produits de santé publiés sur le site Web de Santé Canada à l'intention du public et des professionnels de la santé	124 avis, mises en garde et rappels concernant des médicaments et des produits de santé ont été diffusés auprès du public. 21 avis, mises en garde et rappels concernant l'alimentation et la nutrition ont été diffusés auprès du public.
Résultats escomptés : Conformité à la *Loi sur les aliments et drogues* et son Règlement.	
Pourcentage annuel d'augmentation des signalements de réactions indésirables reçus	Augmentation de 22 % par rapport à l'année dernière.
Nombre d'inspections	Plus de 900 inspections ont eu lieu, y compris quelque 210 établissements de matériels médicaux.
Pourcentage de conformité selon le nombre total d'inspections (des établissements) terminées	Conformité à 98 %.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
110,4	135,8	132,1

Conforme à notre engagement quant à la recherche et à la surveillance dans le Rapport sur les plans et les priorités, Santé Canada en entrepris un ensemble d'activités en vue de déterminer des risques pour la santé humaine. Un exemple était notre évaluation des risques et l'élaboration de stratégies de gestion du risque que présente l'utilisation du bisphénol A dans les emballages alimentaires. Ceci a mené à des travaux sur l'inscription du bisphénol A dans la liste des substances toxiques de l'Annexe 1 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*. Nous avons également mené des évaluations relatives à certains aliments sur des substances d'intérêt prioritaire en vertu du Plan de gestion des produits chimiques et avons pratiqué, amélioré et normalisé un protocole de préparation et d'intervention d'urgence lié à la grippe aviaire.

Les représentants de la région de l'Atlantique ont copresidé le Nova Scotia Food and Health Products Safety Network avec ceux du Department of Agriculture and Fisheries de la Nouvelle-Écosse. Les activités de ce réseau consistaient à améliorer, officialiser et appliquer un protocole de préparation aux situations d'urgence et d'intervention advenant une éventuelle pandémie de grippe aviaire; à définir les rôles, responsabilités et compétences associés aux activités et aux urgences relatives à la sécurité des produits et des aliments ainsi qu'à échanger de l'information, ce qui a permis aux membres participants d'harmoniser leurs initiatives de réglementation.

Notre Programme d'inspection des établissements pour les matériels médicaux a mené 210 inspections, ce qui dépasse l'objectif fixé à 205. Alors que nous avions établi notre objectif à 85 inspections d'essais cliniques pour les bonnes pratiques cliniques (BPC), qui correspond à la norme internationale de deux pour cent en ce qui concerne les inspections annuelles. Nous n'avons pu mener que 33 inspections de BPC. Nous avons été retardés en raison de la dotation en personnel et de la longue durée de la formation que ces inspections spécialisées nécessitent.

La communication des risques est de plus en plus importante. Notre site Web de MedEffet Canada a continué de donner accès aux avis, aux mises en garde et aux rappels les plus récents émis par Santé Canada concernant les médicaments thérapeutiques, les produits de santé naturels et les matériels médicaux commercialisés. L'augmentation de 20 % des abonnements à l'avis électronique MedEffet démontre l'intérêt pour cette information.[39]

Quelques-unes des actions de Santé Canada ajoutent à la connaissance détaillée des préoccupations en matière d'alimentation. Nous avons publié le *Rapport sur Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes Cycle 2.2, volet nutrition (2004): Sécurité alimentaire liée au revenu dans les ménages canadiens*, qui comprend des estimations nationales et provinciales de la sécurité alimentaire en lien avec le revenu à l'échelon des ménages, des adultes et des enfants. Le rapport décrit également une nouvelle approche de l'interprétation des données sur la sécurité alimentaire et les résultats sur la situation de sécurité alimentaire chez les Autochtones hors réserve.[40]

Une composante de cet engagement conformément à cette activité était d'aborder les nouveaux enjeux en santé. Nous avons terminé une trousse portant sur l'information au sujet de la biotechnologie à l'intention des enseignants, selon les besoins exprimés par les enseignants des écoles secondaires et les conseillers pédagogiques que nous avons consultés. Santé Canada a également continué de mener une initiative interministérielle en vue d'élaborer et de mettre en œuvre une approche « d'intendance » du processus décisionnel réglementaire du XXI^{e} siècle qui reflète des opinions détaillées des nouvelles technologies.[41]

Surveillance de l'innocuité et de l'efficacité thérapeutique et gestion du risque

Description : Augmentation de la capacité de réagir à des questions de santé publique particulières et de gérer les risques grâce à l'élaboration de systèmes viables de recherche, de contrôle et de surveillance, et d'activités plus intenses de vérification de la conformité et d'application de la loi. Augmentation de la capacité de gérer les risques associés à l'approvisionnement alimentaire, y compris les situations d'urgence liées à la salubrité des aliments, afin d'offrir des aliments plus salubres aux Canadiens

Résultats escomptés : Renforcement de la sécurité des produits de santé sur le marché canadien.	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Conformément à la *Loi sur les aliments et drogues* et son Règlement	42 avis, mises en garde et rappels concernant des médicaments et des produits de santé ont été diffusés auprès des professionnels de la santé.

[41] http://www.hc-sc.gc.ca/sr-sr/biotech/index_e.html

Canada a également distribué plus de 250 000 guides ressources à l'intention des éducateurs et des communicateurs et a noté 3,5 millions de visites à la page d'accueil du Guide alimentaire. Pour répondre aux besoins d'une population canadienne de plus en plus diversifiée, Santé Canada a lancé le tout premier guide alimentaire national destiné aux Autochtones - *Bien manger avec le Guide alimentaire canadien - Premières Nations, Inuit et Métis* en avril 2007. Après des recherches afin de déterminer l'information, les outils et le processus qui pourraient aider les nouveaux immigrants à faire des choix alimentaires sains. Le Ministère a traduit le *Guide alimentaire canadien* en dix langues : arabe, chinois, coréen, persan, punjabi, russe, espagnol, tagal, tamoul et urdu.

L'étiquetage nutritionnel est devenu obligatoire sur tous les aliments préemballés en décembre 2007. En janvier 2008, Santé Canada a lancé une campagne de marketing social pour inciter les Canadiens à utiliser l'information nutritionnelle figurant sur l'emballage des aliments pour comparer les produits. Une publicité télévisée de 30 secondes en français et en anglais a été diffusée de janvier à mars 2008. La campagne comprenait des bannières électroniques, des annonces dans les journaux et des fiches détachables disponibles dans plus de 3 000 épiceries. En outre, le site Web de Santé Canada sur l'étiquetage nutritionnel a été mis à jour et remodelé pour augmenter l'accessibilité à son contenu.[37]

Notre Ministère a donné suite avec une vaste gamme d'information, d'éducation supplémentaire ainsi que des efforts de diffusion. Un exemple est notre lancement d'une campagne d'éducation en ligne sur la salubrité de la volaille en juin 2007. Un *Guide d'établissement de valeurs nutritives exactes* sur l'étiquetage nutritionnel et les allégations santé, de même qu'une *Évaluation des risques pour la santé liés au mercure présent dans le poisson et bienfaits pour la santé associés à la consommation de poisson* ont été publiés sur le site Web de Santé Canada. Le Ministère a terminé le rapport de consultation sur les jus de fruits non pasteurisés, et plusieurs ateliers sur la gestion des risques liés aux incidents d'allergies alimentaires ont été tenus avec des intervenants, notamment les représentants de l'industrie et d'importants groupes de consommateurs préoccupés par les allergies alimentaires.[38]

---

http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/cel-coe/index-fra.php

[36] http://www.healthcan http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/food-guide-aliment/index-fra.phpada.gc.ca/foodguide

[37] http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/allergen/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/meat-viande/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/facts-faits/unpast_fruit_juices-jus_fruits_cidre_nonpast_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/handl-manipul/fbac-abac/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/pubs/mercur/merc_fish_poisson_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/fa-aa/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/cel-coe/index_e.html

[38] http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/allergen/index-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/meat-viande/index-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/facts-faits/unpast_fruit_juices-jus_fruits_cidre_nonpast-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/handl-manipul/fbac-abac/index-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/pubs/mercur/merc_fish_poisson-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/fa-aa/index-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/allerg/cel-coe/index-fra.php

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
9,5	11,7	11,4

Résultats escomptés : Le public et les intervenants sont au courant des renseignements qui leur permettent de prendre des décisions éclairées en ce qui a trait à la salubrité des produits de santé et des aliments ainsi qu'à l'alimentation, tout en ayant accès à cette information.

Indicateurs de rendement	Résultats
Nombre de produits d'information diffusés qui sont liés : - aux médicaments et aux produits de santé; - aux produits alimentaires - à la nutrition	Plus de 1 480 cd-rom ont été distribués, donnant accès à de l'information sur le système de réglementation des produits alimentaires et de santé. Plus de 13 millions d'exemplaires du *Guide alimentaire canadien* révisé ont été diffusés. Plus de 250 000 guides ressources ont été distribués aux éducateurs et aux communicateurs.
Pourcentage de la population cible touché	70 %
Niveau de satisfaction des Canadiens et des professionnels de la santé concernant l'information transmise en vue de choix santé et d'une prise de décisions éclairée	83 % des Canadiens ont répondu que le Ministère a très bien réussi à communiquer l'information dans les deux langues officielles. 66 % ont répondu que Santé Canada offre suffisamment de moyens de recevoir l'information. 64 % ont répondu que le Ministère fourni l'information en temps opportun.

Notre engagement à l'information, à l'éducation et à la sensibilisation a été diffusé de différentes façons. Le Ministère a commencé à mettre en œuvre une stratégie d'information des consommateurs échelonnée sur cinq ans, qui fait partie d'un engagement pris dans le cadre du *Plan de renouveau II*, afin de produire de l'information à l'intention des consommateurs sur les produits alimentaires et de santé et le système réglementaire. Dans le cadre de stratégie nous avons élaboré de nouveaux produits afin d'améliorer la convivialité d'utilisation et l'accessibilité à l'information du Ministère : production de rapports de la direction générale dans un langage clair et simple; et a fait participer des patients et des intervenants consommateurs de trois régions à un projet pilote d'éducation sur le signalement des effets secondaires des médicaments, ce qui a apporté des rétroactions précieuses à savoir comment améliorer la communication des rapports.

L'un de nos produits le plus connu est le *Guide alimentaire canadien* [36], plus de 13 millions d'exemplaires ont été remis entre sa publication en février 2007 et le 31 mars 2008. Santé

http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/meat-viande/index-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/facts-faits/unpast_fruit_juices-jus_fruits_cidre_nonpast-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/handl-manipul/fbac-abac/index-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/pubs/mercur/merc_fish_poisson-fra.php

En mai 2007, le Ministère a terminé un examen réglementaire des produits de santé naturels mené sur Internet. afin de guider nos choix dans ce domaine d'intérêt en plein essor pour les Canadiens. Les commentaires que nous avons reçus ont aidé à la préparation de nouvelles proches stratégiques incluant une nouvelle réglementation de ces produits fondée sur les risques. Le Ministère a l'intention d'éliminer l'arriéré de travail dans les demandes préalables à la mise en marché en simplifiant les demandes concernant les produits présentant moins de risques et en axant notre examen des ressources sur les produits présentant des risques plus élevés.

La décision d'avancer rapidement pour appuyer l'élaboration d'un plan d'action et d'autres efforts pour accélérer la modernisation de notre système de réglementation, nous a mené à reporter quelques initiatives réglementaires conformément à ce résultat stratégique que nous avons décrit dans le rapport sur les plans et les priorités à l'exercice 2008-2009. Ces préoccupations incluaient : la réglementation permettant l'accès à des drogues interdites à des fins de distribution massive en cas d'urgence ou en prévision d'une situation d'urgence en santé; les modifications au *Règlement sur l'étiquetage nutritionnel*; l'élaboration d'un nouveau cadre de réglementation pour les vaccins; des modifications réglementaires relatives à l'adjonction de vitamines et de minéraux aux aliments; et la publication d'un nouveau cadre de réglementation du sang.[35]

Coopération internationale en matière de réglementation

Le Canada et d'autres pays poursuivent des ententes de coopération et des actions afin d'augmenter les économies et améliorer la disponibilité de l'information. Conforme à cet engagement, le protocole d'entente (PE) entre Santé Canada et la U.S. Food and Drug Administration (FDA) a été élargi pour qu'il comprenne le partage d'information sur les produits alimentaires et de santé naturels. Un PE avec la Therapeutic Goods Administration (TGA) de l'Australie a été signé concernant la certification d'un système de gestion de la qualité des matériels médicaux.

Le Ministère et la Direction européenne de la qualité du médicament et soins de santé (DEQM) du Conseil de l'Europe ont signé un PE relatif aux substances ayant des fins pharmaceutiques. Aussi, une entente de confidentialité avec la Commission européenne (CE) et l'Agence européenne des médicaments (AEM) permet le partage d'information liée aux produits thérapeutiques (produits pharmaceutiques, radiopharmaceutiques, biologiques et de santé naturels) pour usage humain et vétérinaire.

Information, éducation et sensibilisation concernant les produits de santé, les aliments et la nutrition

Description : Réagir à l'intérêt croissant des consommateurs à l'égard des questions de santé en diffusant davantage de renseignements et en améliorant l'accès à de l'information qui leur permet de prendre des décisions appropriées relativement aux produits de santé, à la salubrité des aliments et à la nutrition.

[35] http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/acces/sap_pas_comp_e.html

Nous avons faits du progrès concernent le système de réglementation du Ministère qui sera plus efficace en raison de la révision du Cadre de recouvrement des coûts, mettant à jour un régime datant de 10 ans[30]. Ce Cadre établit des frais et des normes de service pour la réglementation, l'homologation et la surveillance après la commercialisation des produits de santé. Une étape clé en 2007 a été notre dépôt de l'Avis officiel de proposition de frais pour les médicaments pour usage humain et les matériels médicaux, ce qui a permis de recevoir les commentaires et les suggestions des parties intéressées et de mener à la finalisation du Cadre.

Moderniser le cadre de réglementation

L'adoption de ce résultat stratégique a décrit le processus de renouvellement de la règlementation dans son ensemble qui a eu lieu conformément au *Plan de renouveau*, le plan d'action et la proposition de modifications à la *Loi sur les aliments et drogues*. Puisqu'en bout de ligne ceux-ci devront mener à un cadre comportantdes outils améliorés dont disposera Santé Canada pour protéger et promouvoir la santé et la sécurité du public, le Ministère poursuit ses travaux de modernisation, dans la mesure du possible, des cadres de réglementation élaborés en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues* actuelle afin d'aborder les problèmes actuels. Plusieurs ont été identifiés dans le Rapport sur les plans et les priorités.

Le Ministère a débuté la mise en œuvre du nouveau cadre de réglementation concernant les cellules, les tissus et les organes, et la publication de la proposition du Règlement dans la partie II de la *Gazette du Canada* en décembre 2007[31]. Nous avons également souligné la valeur de la diffusion publique des données issues des essais cliniques dans des registres, ce qui permet aux patients, aux médecins, aux chercheurs et à d'autres intervenants intéressés de prendre des décisions plus éclairées. En tant qu'étape immédiate, Santé Canada favorise l'enregistrement des données issues des essais cliniques[32] conformément au régime volontaire existant, tout en explorant une modification réglementaire qui rend un enregistrement obligatoire.

En octobre 2007, le Ministère a publié un document de consultation des intervenants sur la gestion des demandes préalables à la mise en marché des produits alimentaires[33], qui décrivait le processus d'interaction proposé avec les demandeurs au cours du processus d'examen des demandes préalables à la mise en marché. Un document séparé de discussion intitulé « Vers une modernisation du cadre de gestion des allégations santé des aliments au Canada[34], a été publié afin d'appuyer les consultations. Le Ministère a étendu la portée de cette consultation pour qu'elle comprenne l'étiquetage des emballages, pour refléter les points apportés sur la santé par le Comité permanent de la Chambre des communes, de même que les allégations sur les produits de santé naturels sous forme d'aliments.

---

http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/consultation/cri-irc/index-fra.php
http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/finance/costs-couts/consultation/result/report_rapport-fra.php

[33] http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/consultation/blueprint_food-plan_aliments/pre_mark_sub-dem_pre-fra.php#m
[34] http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/consultation/init/man-gest_health_claims-allegations_sante-eng.php

les demandes d'homologation liées aux : - produits pharmaceutiques; - matériels médicaux; - produits biologiques.	73 % des demandes d'homologation des instruments médicaux de classes I, II et III ont été examinées selon le délai imparti (objectif – 90 %). 100 % des demandes d'homologation de médicaments biologiques ont été examinées selon le délai imparti (objectif – 90 %).
Pourcentage de réduction du retard de travail lié aux demandes d'homologation de produits préalables à la mise en vente de : - médicaments à usage vétérinaire; - produits de santé naturels; - produits alimentaires.	92 % du retard de travail lié aux demandes d'homologation de médicaments vétérinaires faisant partie de la charge de travail au 1er avril 2007 ont été complétées (objectif de 70 % dépassé). 93,5 % des 31 plus anciennes demandes d'homologation de produits alimentaires ont été traitées. 55 % des demandes de licence de mise en marché concernant les produits de santé naturels ont été complétées.
Résultats escomptés : Un système de réglementation moderne des produits alimentaires et de santé qui satisfait aux besoins de la population canadienne.	
Pourcentage des initiatives du *Plan de renouveau* respectant l'échéance selon le délai imparti.	D'importants progrès ont été réalisés quant à plusieurs initiatives du *Plan de renouveau*.

Continuer d'améliorer l'efficacité du processus réglementaire

À l'aide des fonds octroyés lors du budget de 2003 pour la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques, une initiative quinquennale de 190 millions de dollars, le Ministère a continué de réduire le retard de travail pour les demandes d'homologation et de respecter les normes internationales en matière d'examen des demandes d'homologation de nouveaux produits pharmaceutiques et de médicaments biologiques Comme l'indique le tableau ci-dessus, le nouveau financement nous a permis d'améliorer la rapidité d'exécution de nos décisions réglementaires et de réduire de façon significative les retards de travail des demandes en attente d'une décision. Le Ministère excède maintenant ses objectifs en matière de normes du service dans la plupart des secteurs et, par exemple, ils sont biens positionnés pour éliminer les retards de travail des demandes d'homologation de médicaments à usage vétérinaire d'ici la fin de 2008-2009. Le Ministère a complété la phase 1 de la stratégie de réduction du retard de travail pour les demandes d'homologation de produits alimentaires et de nouvelles procédures normales d'exploitation et de nouveaux outils de gestion du flux de travail ont été créés afin d'assurer le succès de la phase 2.

Deux exceptions importantes de cette évolution du progrès ont été notées au cours de l'exercice. La première concerne certaines catégories de matériels médicaux, où la rapidité d'exécution a été touchée en raison de l'augmentation du nombre de demandes et de leur complexité. La seconde concerne la croissance rapide du secteur des produits de santé naturels. Pour y répondre, le Ministère a pris certaines mesures, il a accordé la priorité aux monographies qui devaient être élaborées en premier afin de permettre le traitement d'un plus grand nombre de demandes conformément au *Règlement sur les produits de santé naturels*.

2008. Nous avons également soutenu le processus de l'avant-projet de loi pour la présentation devant le Parlement en avril 2008 afin de moderniser la *Loi sur les aliments et drogues*.[27]

Les résultats de ces efforts et les nouvelles autorités ont mis en place dans la réglementation présentée au Parlement apporteront de nouvelles mesures afin de renforcer les systèmes de santé et de sécurité au Canada. Nous seront en mesure de réglementer les produits de santé durant leurs cycles de vie et nous nous attendons à mettre en place de meilleurs outils pour identifier et agir sur les risques relatifs à la salubrité des aliments nous obtiendrions de nouvelles autorisations pour la conformité et la mise en force telles que le pouvoir de retirer du marché les produits de santé lorsque nécessaire.[28]

En même temps que le travail relié au plan d'action s'est déroulé, nous avons fait progresser d'autres éléments du *Plan de renouveau* et du *Plan stratégique*, comme les consultations sur les propositions de frais pour les médicaments pour usage humain et les matériels médicaux et l'entrée en vigueur du *Règlement sur la sécurité des cellules, tissus et organes destinés à la transplantation*. Le Plan d'action, les ressources du budget de 2008 et les propositions de frais aideront Santé Canada à donner suite aux recommandations de la vérificatrice générale dans son rapport de novembre 2006 sur l'affectation des ressources aux programmes de réglementation.[29]

Quatre sous-activités sont définies dans la présente activité de programme de produits alimentaires et de santé. Les réalisations correspondant à chacune de ces sous-activités sont décrites comme suit.

Amélioration de l'évaluation avant la mise en marché et du processus réglementaire

Description : Un système de réglementation modernisé : accroître l'efficacité des fonctions de réglementation et faire en sorte qu'elles soient mieux adaptées aux besoins des Canadiens par la simplification des processus et une collaboration plus étroite avec d'autres organismes pour s'assurer que le Canada continue à compter sur un environnement réglementaire de calibre international.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
123,3	151,6	147,5

Résultats escomptés : Évaluation opportune de produits alimentaires et de santé	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Pourcentage de décisions prises en fonction de l'objectif de rendement par type: pour	94 % des nouvelles demandes d'homologation de produits pharmaceutiques et de médicaments génériques ont été examinées selon le délai imparti (objectif 90 %).

[27] http://www.parl.gc.ca/common/bills_ls.asp?lang=E&ls=c51&source=library_prb&Parl=39&39Ses=2

[28]

[29] www.oagvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20061108ce.html

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
257,4	316,5	307,9

Ressources humaines *(ETP)*

Prévues	Réelles	Différence
2,668	2,623	45

Explication sur les renseignements financiers suivants :

Les écarts entre les dépenses prévues et les autorisations totales sont principalement attribuables aux :

- Financement de la réserve de gestion – produits de santé naturels
- Financement de la phase II de l'encéphalopathie spongiforme bovine
- Financement de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques
- Financement des conventions collectives

Les écarts entre les dépenses réelles et les autorisations totales sont principalement attribuables aux :

- Péremption dans l'affectation réservée au régime d'accès aux médicaments
- Autres péremptions dans divers programmes

Santé Canada a la responsabilité de réglementer les produits de santé et les aliments au Canada. L'objectif du Ministère est d'évaluer et de surveiller l'innocuité, la qualité et l'efficacité de milliers de médicaments, de vaccins, de matériels médicaux, de produits de santé naturels et d'autres produits thérapeutiques qui sont à la disposition des Canadiens, ainsi que de l'innocuité et la qualité nutritionnelle des aliments. Le Ministère examine l'innocuité et l'efficacité des médicaments à usage vétérinaire vendus au Canada et la sécurité des produits alimentaires issus des animaux traités avec ces médicaments. Santé Canada contribue à la promotion de la santé et du bien-être des Canadiens en élaborant des politiques et des normes nutritionnelles telles que le *Guide alimentaire canadien* et en renseignant le public par le biais de bulletins comme *Votre santé et vous.* [23]

Le rapport sur les plans et les priorités a souligné notre engagement de moderniser le cadre législatif et de réglementation, afin de suivre l'évolution rapide de la science et de la technologie, les problèmes de santé publique actuels et à venir, les attentes des consommateurs en matière de sécurité, la nécessité de la transparence, les progrès internationaux et d'autres facteurs. Nous nous sommes engagés à faire ceci par le biais d'une action continue en vertu de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques, laquelle débuta en 2003-2004 de même que le travail concernant le *Plan de renouveau* [24] *II* et le *Plan stratégique 2007-2012 de la Direction générale des produits de santé et des aliments*[25], qui ont été publiés en avril 2007 à la suite de consultations à grande échelle des intervenants.

En 2007, ces efforts ont préparé le terrain pour une réponse rapide du gouvernement afin de largement médiatiser les incidents qui soulèvent des préoccupations concernant la sécurité de certains produits de santé et de consommation. Ceci a permis à notre Ministère d'appuyer rapidement le gouvernement afin d'élaborer le Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation[26] , que le premier ministre a annoncé en décembre 2007 et de préparer le nouveau financement des initiatives du plan d'action communiqué dans le budget de

23 http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/index-fra.php

24 http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpfb-dgpsa/blueprint_plan/blueprint-plan_II-fr.php

25 http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/pubs/hpfb-dgpsa/strat_plan_2007-2012_fra.php

26 http://www.healthcanada.ca/action_plan

- médicaments à usage vétérinaire - produits de santé naturels	produits de santé naturels ont été traitées menant à des décisions réglementaires. Aucun objectif n'a été fixé.

Risques pour la santé / Résultats : Aliments sans danger	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Pourcentage de réduction du retard de travail lié aux demandes d'homologation.	Traitement de 93.5 % des 31 plus anciennes demandes d'homologation de produits alimentaires (phase I de la réduction du retard de travail : demandes d'homologation non réglementaires).
Risques pour la santé / Résultats : Accès à des renseignements pour prendre des décisions éclairées	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Niveau de satisfaction des Canadiens et des professionnels de la santé concernant l'information transmise en vue de choix santé et d'une prise de décisions éclairée.	83 % ont répondu que nous avons très bien réussi à communiquer l'information dans les deux langues officielles. 66 % ont répondu que nous offrons suffisamment de moyens de recevoir l'information. 64 % ont répondu que nous fournissons l'information en temps opportun.
Nombre de produits d'information diffusés liés aux produits alimentaires et de santé.	Plus de 1 480 cd-rom ont été distribués, donnant accès à de l'information sur les produits de santé et le système de réglementation des produits alimentaires Campagne d'éducation sur la salubrité de la volaille diffusée sur Internet. Publication sur Internet d'un guide sur l'étiquetage nutritionnel et les allégations.. Publication sur Internet de l'*Évaluation des risques pour la santé liés au mercure présent dans le poisson et bienfaits pour la santé associés à la consommation de poisson.* Campagne de marketing social encourageant les Canadiens à utiliser des tableaux de la valeur nutritive afin de faire des choix alimentaires éclairés, notamment une publicité télévisée
Disffusion du nombre d'exemplaires révisés du *Guide alimentaire canadien*	Plus de 13 millions d'exemplaires du *Guide alimentaire canadien* révisé ont été diffusés. Plus de 250 000 guides ressources ont été distribués aux éducateurs et aux communicateurs.
Pourcentage de la population ciblée atteinte	70%
Nombre et nature des nouveaux outils et approches mis en œuvre pour mieux intégrer la transparence et l'ouverture dans les activités quotidiennes de la DGPSA.	Plus de 3 000 exemplaires de la *Politique sur la participation du public dans le cadre de l'examen des produits réglementés*, du document d'orientation et des outils et modèles connexes ont été élaborés. Le Ministère a tenu plus de 150 consultations sur un grand nombre de sujets. Le Ministère a tenu 100 réunions pour recueillir des avis et des commentaires de la part de conseillers externes. Des rapports d'évaluation ont été publiés sur le site Web de Santé Canada.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE N° 2 :

Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix de santé sains

Nom de l'activité de programme : Produits de santé et aliments

Résultat escompté :

- Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs
- accès à des renseignements en vue de choix de santé sains

Résumé du rendement

Risques pour la santé / Résultats : Accès à des produits de santé efficaces et sûrs	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Nombre d'alertes concernant des médicaments dangereux (avis, mises en garde) et de rappels de produits de santé publiés sur le site Web de Santé Canada	42 avis, mises en garde et rappels concernant des médicaments et des produits de santé ont été diffusés auprès des professionnels de la santé comparativement à 41 l'année dernière. 124 avis, mises en garde et rappels concernant des médicaments et des produits de santé ont été diffusés auprès du public comparativement à 96 l'année dernière. 21 avis, mises en garde et rappels concernant l'alimentation et la nutrition ont été diffusés auprès du public comparativement à 18 l'année dernière.
Nombre d'inspections	Plus de 900 inspections ont été menées
Pourcentage de demandes d'homologation de nouveaux produits pharmaceutiques et de médicaments génériques examinées selon le délai imparti.	98 % de demandes d'homologation
Pourcentage de demandes d'homologation de nouveaux produits pharmaceutiques et de médicaments génériques examinées selon le délai imparti	94 % des demandes d'homologation de produits pharmaceutiques et de médicaments génériques ont été examinées selon le délai imparti, conformément aux normes de service approuvées; dépassement de l'objectif fixé à 90 %.
Pourcentage de demandes d'homologation de médicaments biologiques examinées selon le délai imparti.	100 % des demandes d'homologations ont été examinées selon le délai imparti; dépassement de l'objectif fixé à 90 %.
Pourcentage de réduction du retard de travail lié aux demandes d'homologation de produits préalables à la mise en vente :	Réduction de 92 % du retard de travail lié aux demandes d'homologation de médicaments à usage vétérinaire faisant partie de la charge de travail au 1er avril 2007, dépassement de l'objectif fixé à 70 %. 55 % des demandes de licence de mise en marché concernant les

Résultats escomptés : Accès accru aux services de santé pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Évaluations des programmes de financement (les résultats attendus et les indicateurs sont précisés dans les accords de financement des projets)	Début de l'évaluation du Programme de contribution pour l'amélioration de l'accès aux services de santé pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire sera entrepris. Entre 22-3-2004 et 2007-2008, 3 181 étudiants étaient inscrits à des programmes professionnels en santé financés dans des universités et collèges de langue française à l'extérieur du Québec. On compte 230 gradués au 31 mars 2008. Au Québec, le programme a fourni une formation en anglais aux travailleurs francophones des soins de santé afin d'améliorer les services de santé offerts aux populations minoritaires anglophones, et une formation en français a été fournie aux travailleurs anglophones en vue de maintenir en poste la main-d'œuvre québécoise.

Le Programme de contribution pour l'amélioration de l'accès aux services de santé pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire a continué de fournir un soutien à la formation et au maintien en poste des professionnels de la santé et au réseautage communautaire entre les collectivités anglophones au Québec et les collectivités francophones ailleurs au Canada. En plus des données du programme mentionné dans la boîte ci-haut, depuis 2003, 28 réseaux de santé de langue minoritaire ont été créés, dont de nombreux sont maintenant officiellement reconnus par leur gouvernement provincial et territorial respectif.

En octobre 2007, le Ministère a annoncé un financement supplémentaire de 4,5 millions de dollars pour les initiatives visant à améliorer l'accès aux services de santé des communautés de langue officielle en situation minoritaire en 2007-2008.

Les résultats d'une enquête sur la vitalité des minorités de langue officielle ont été publiés en décembre 2007. L'enquête, partenariat auquel ont participé Santé Canada et neuf autres ministères, a montré que 65 % des adultes francophones de toutes les provinces, à l'exception du Québec, ont indiqué que la principale raison pour laquelle il leur serait difficile d'obtenir des services de santé en français est la rareté des professionnels francophones. Au Québec, 70 % des adultes anglophones ont cité un problème semblable concernant les services offerts en anglais.[22]

[22] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpb-dgps/igovad-daigov/olcdb-baclo-fra.php

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
36,5	91,9	62,4

* Les écarts sont principalement attribuables à la péremption du nouveau financement autorisé à l'Institut canadien d'information sur la santé.

Des recherches ciblées qui abordent les besoins particuliers de Santé Canada et autres décideurs sont importantes à la prise de bonnes décisions. Elles ont continué d'être le point principal d'activités pour ce résultat stratégique[21]. Un bon exemple est que nous avons continué de produire le *Bulletin de recherche sur les politiques de santé*, qui fournit au public et aux décideurs du secteur de la santé des données approfondies sur les préoccupations stratégiques dans le domaine de la santé. Le dernier enjeu examiné visait les facteurs qui ont une influence sur l'état de santé des habitants des régions rurales et urbaines. Un élément important de nos dépenses était le financement accordé à l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) afin qu'il recueille des données sur le système de soins de santé et les rende publiques.

Un autre élément important pour les autres groupes de Santé Canada est l'élaboration des modèles de prévision des ressources humaines en santé, des modèles de micro-simulation et des bases de données connexes afin de permettre la quantification et l'analyse des options stratégiques potentielles et des changements possibles des programmes. Par exemple un modèle de micro-simulation a mesuré l'incidence fiscale sur les familles et les personnes des changements aux paramètres dentaires et médicaux dans le contexte de la viabilité de l'examen des politiques. Nous avons également élaboré un modèle d'offre et de demande au service des médecins qui a aidé à déterminer l'impact de divers leviers politiques (par exemple les diplômés, l'immigration, le maintien de l'effectif) afin de combler les lacunes de médecins spécialisés pour la Nouvelle-Écosse. Ce modèle permet aux planificateurs de toutes les provinces d'évaluer et d'agir en conséquence de leurs propres besoins en ce qui concerne l'offre et la demande de médecins. D'autres activités ont permis une évaluation des incidences fiscales possibles sur les foyers d'un programme d'assurance-médicaments pancanadien onéreux. Santé Canada a également fait des recherches qui ont déterminé l'importance relative des facteurs contribuant à l'absentéisme des infirmières afin de permettre l'élaboration des réponses de la politique stratégique.

Développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
25,7	25,8	33,5

[21] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpb-dgps/arad-draa/index-fra.php

En réaction aux préoccupations soulevées par un certain nombre de pays en développement qui font face à une éclosion de grippe aviaire H5N1, nous avons soutenu la décision de l'Assemblée mondiale de la santé (AMS), en 2007, afin d'établir la Réunion intergouvernementale sur la préparation en cas de pandémie d'influenza, qui a travaillé pour garantir l'échange continu d'échantillons de virus afin d'établir des stocks internationaux de vaccins, et d'explorer les mécanismes ainsi que les lignes directrices de distribution des vaccins contre la pandémie d'influenza.

Notre rôle dans le Groupe de travail de l'OMS sur la santé publique, l'innovation et la propriété intellectuelle comprenait les tâches suivantes : organiser une consultation auprès de 28 pays des Amériques et appuyer l'OMS pour renforcer ses capacités techniques en matière de propriété intellectuelle en santé publique, en produisant un document spécialisé sur les brevets liés aux virus de l'influenza.

Le Ministère a organisé un atelier avec des partenaires nationaux et internationaux sur la santé publique vétérinaire. L'atelier visait à échanger des renseignements sur les pratiques exemplaires et à définir des stratégies en vue d'une meilleure intégration de l'expertise en santé et en agriculture des Amériques visant à réduire les risques que représentent les animaux pour la santé humaine.

Affaires intergouvernementales

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
5,6	5,6	5,1

En plus de nos responsabilités permanentes[19], nous avons appliqué la *Loi canadienne sur la santé*, enquêté sur les cas possibles de non-conformité et analysé les nouveaux enjeux de la pertinence, tels que les coûts imposés aux patients pour des soins primaires prodigués dans des installations privées, la surcharge possible par les médecins et les frais pour services chirurgicaux facturés par des cliniques privées. Nous avons continué de constater un haut niveau de conformité provinciale et territoriale, qui est décrit en détail à l'intention du Parlement et des Canadiens dans le Rapport annuel sur l'application de la *Loi canadienne sur la santé*[20].

Recherche appliquée, diffusion et responsabilisation

Santé Canada coordonne l'élaboration de renseignements utiles et actuels en santé à l'intention des Canadiens, des partenaires et des intervenants en vue de la prise de décisions stratégiques en santé, de la mesure du rendement et de la reddition de comptes, comme l'exigent les Accords des premiers ministres sur le renouvellement des soins de santé.

nouvelle exigence de mesures du rendement des initiatives réglementaires. Santé Canada s'est également appuyé sur son modèle d'établissement des priorités pour garantir l'amélioration de l'efficience interne en matière d'élaboration de la réglementation et de réduction du fardeau administratif inutile des entreprises. Santé Canada continue de travailler sur les mesures visées par l'Initiative d'allègement du fardeau de la paperasserie.

Affaires internationales

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
28,0	28,1	9,0

*Les écarts sont attribuables à l'exigence de fournir des paiements de frais des membres au plan international à l'avance

Résultats escomptés : Contribuer à améliorer la sécurité mondiale en santé et à protéger la santé des Canadiens.	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Participation aux conférences et aux réunions et résultats connexes; établissement de stratégies et de cadres conjoints.	Santé Canada a participé à la Huitième réunion ministérielle sur l'initiative de sécurité sanitaire mondiale (ISSM).
Reddition de comptes sur les résultats attendus et la mesure du rendement relativement à des secteurs précis par les organismes responsables; par exemple, l'ASPC rendra des comptes sur la préparation en cas de pandémie.	Participation au groupe de travail intergouvernemental de l'OMS sur la santé publique, l'innovation et la propriété intellectuelle. Organisation d'un atelier international en vue de réduire les risques que représentent les animaux pour la santé humaine.

Le Canada est un collaborateur actif aux initiatives de santé au plan international[17]. Notre priorité fut, en grande partie, de collaborer avec des partenaires tels que l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et l'Organisation panaméricaine de la santé (OPS) en ce qui concerne la préparation en cas de pandémie d'influenza, le VIH/sida et la sécurité sanitaire mondiale[18]. Le Ministère a également établi nos relations avec des pays tels que la Chine, lesquelles ont mené à la création du Comité mixte Canada-Chine sur la santé, qui vise à définir les domaines futurs de collaboration sur des enjeux liés à la réforme des systèmes de santé, au financement des médicaments et aux soins de santé primaires dans les régions rurales.

En novembre 2007, Santé Canada a participé à la Huitième réunion ministérielle sur l'initiative de sécurité sanitaire mondiale (ISSM), partenariat non officiel des pays du G7 et du Mexique, dont le but est de renforcer la préparation en matière de santé publique et l'intervention mondiale face aux menaces de terrorisme chimique, biologique et radio-nucléaire international.

[17] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpb-dgps/iad-dai/index-fra.php
[18] http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/intactiv/index-fra.php

élaborer les *Lignes directrices relatives aux biobanques et bases de données de recherche en génétique humaine*. Ces activités ont contribué à l'objectif du Ministère qui consiste à renforcer les liens fédéraux-provinciaux-territoriaux en matière de protection des participants humains à la recherche, ainsi qu'aux efforts fédéraux en vue d'améliorer la santé de populations précises et à réduire les risques pour la santé grâce à la collaboration avec d'autres gouvernements.

Affaires législatives et réglementaires

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
2,2	2,2	2,0

Résultats escomptés : Protection accrue de la santé et de la sécurité des consommateurs, des travailleurs et des patients.

Indicateurs de rendement	Résultats
Progrès réalisé à l'égard de la cohérence des politiques réglementaires dans l'ensemble du portefeuille de la Santé.	Établissement d'un comité directeur à l'échelle du Portefeuille chargé de la mise en œuvre de la Directive du cabinet sur la rationalisation de la réglementation (DCRR).
Réalisation de jalons en vue de l'achèvement d'un nouveau cadre pour les plans de travail annuels (tel qu'énoncé dans le RPP).	Nous avons commencé à améliorer le processus réglementaire. Des progrès ont été réalisés relativement à la mesure du rendement et à l'analyse des coûts et avantages, et des résultats sont prévus pour 2008-2009.
Le succès du nouveau cadre relativement à l'amélioration de la protection de la santé fera l'objet des rapports des directions générales du Ministère et des organismes du portefeuille de la Santé responsables de secteurs précis, notamment la sécurité alimentaire et la sécurité des consommateurs.	Nous avons assuré la mise en œuvre de l'Initiative d'allègement du fardeau de la paperasserie et atteint une réduction de 18 % selon la cible de 20 % d'ici novembre 2008. Nous avons élaboré des critères d'établissement des priorités ainsi qu'un modèle de gouvernance, pour orienter de façon efficiente les activités législatives et réglementaires.

Nous avons soutenu le processus du Ministèrequi a mené à l'élaboration des modifications proposées à la *Loi sur les aliments et drogues* et la nouvelle *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* qui ont été présentées le 8 avril 2008 et sont décrites aux résultats stratégiques n^{os} 2 et 3. Nous avons également poursuivi le travail sur les politiques législatives liées à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation de renseignements personnels par Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC), ainsi que sur les appareils émetteurs de rayonnement et sur le transport de passagers.

Santé Canada a poursuivi le travail visant à améliorer ses processus réglementaires, principalement afin de se conformer à la Directive du cabinet sur la rationalisation de la réglementation et aux lignes directrices connexes du Conseil du Trésor. Le Ministère a fait d'importants progrès en ce qui touche la mise en œuvre, y compris en ce qui concerne une

	les intervenants visant à créer une norme volontaire pour les conseils d'éthique de recherche qui examinent les essais cliniques, afin d'améliorer l'uniformité et l'efficience de la recherche et de mieux protéger les participants aux essais cliniques au Canada. Élaboration d'un plan de collecte de données sur les mécanismes d'assurance de la qualité en place dans les laboratoires canadiens qui effectuent des essais génériques, et sur le travail qui sera complété en 2008-2009 pour diffuser les Lignes directrices concernant l'assurance de la qualité du dépistage génétique moléculaire de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et encourager leur adoption.

Nos efforts en ce qui concerne la politique des santé de la santé ont été diversifié au-delà des points observés dans la boîte ci-haut. L'un des points central fut l'amélioration de l'assurance de la qualité et du transfert de technologie dans le domaine de la génétique humaine et à laquelle nous avons participé par le biais de deux initiatives de l'OCDE dont le but était d'élaborer des lignes directrices internationales concernant 1) la gestion de la propriété intellectuelle en génétique humaine et 2) les mesures visant à garantir la qualité du dépistage génétique. Ces initiatives amélioreront l'accès aux technologies génétiques en santé et la qualité de ces technologies. Nous avons retenu les services de chercheurs de pointe dans le domaine du droit de la santé et de la gestion de la qualité afin de fournir au Ministère un plan de mise en œuvre des lignes directrices, et nous avons engagé des directeurs de laboratoire, des bureaux de transfert de technologie, des chercheurs universitaires, des administrateurs et des intervenants du secteur privé dans un dialogue sur les principes inscrits dans les lignes directrices sur la propriété intellectuelle. Ces initiatives ont permis de réaliser des progrès à l'égard des engagements du gouvernement relatifs à la Stratégie en matière de science et technologie en ce qui concerne la gestion de la propriété intellectuelle et au soutien réglementaire en matière de technologies novatrices en santé.

Un autre point central fut notre travail de collaboration avec nos partenaires aux questions de détermination rapide des problèmes et de la surveillance des technologies émergentes, y compris les nanotechnologies, et avons mené des recherches stratégiques sur les répercussions éthiques, juridiques et sociales possibles. Santé Canada a dressé une carte de la recherche éthique, juridique et sociale sur les nanotechnologies au Canada en vue de définir les principaux intervenants et les autres partenaires potentiels. Des objectifs ont été définis en vue d'élaborer des stratégies précises visant à optimiser les avantages ainsi qu'à réduire et prévenir les dommages associés aux nouvelles technologies.

Santé Canada a mené des recherches et des analyses stratégiques sur l'éthique des recherches touchant les humains, la réglementation visant à protéger les participants humains à la recherche et les normes des conseils d'éthique de recherche qui examinent les essais cliniques. Le Ministère s'est joint aux partenaires du Forum des promoteurs pour examiner les modèles d'accréditation dans le domaine de la protection des participants humains à la recherche au Canada. Santé Canada a également renforcé les liens internationaux et les pratiques harmonisées grâce au soutien et à la promotion de la *Déclaration universelle sur la bioéthique et les droits de l'homme* de l'UNESCO et à son rôle de chef de file dans le cadre des efforts de l'OCDE pour

cadre de la promotion de la santé et de la sécurité des personnes qui ont recours aux techniques de procréation assistée.	Les instructions provisoires pour la réglementation sur les renseignements médicaux devraient être publiées dans la *Gazette du Canada,* Partie I, en 2008. La base de données du registre des renseignements médicaux a été transférée à PAC en juillet 2007.

En établissant des règlements sur la procréation assistée, Santé Canada assure une protection contre les blessures et les risques relatifs à la santé, à la sécurité, aux droits et à la dignité des Canadiens. Nous avons aussi continué de faire participer les intervenants de façon à établir un équilibre entre les besoins des personnes qui utilisent les techniques de procréation assistée et des enfants qui en sont nés, des fournisseurs de services et de la société dans son ensemble. Au cours de 2007-2008, nous avons poursuivi l'élaboration de règlements sur la procréation assistée en vue d'aborder la question complexe des risques que soulèvent les techniques utilisées du point de vue de la société, de l'éthique, de la santé et de la sécurité. Après avoir pris en considérations des incidences juridiques et politiques de l'opinion de la Cour d'appel du Québec concernant la constitutionnalité de la *Loi sur la PA*, une décision a été rendue à l'effet d'aller en appel devant la Cour suprême du Canada afin de clarifier toutes incertitudes.

Procréation assistée Canada a été établie en 2006 pour mettre en application la *Loi sur la procréation assistée.* Une fois la réglementation prête et publiée, PAC assurera sa mise en œuvre et son application ainsi que la diffusion d'information concernant la santé et la sécurité des Canadiens ayant recours aux techniques de procréation assistée. De plus, nous avons amorcé une révision du *Règlement sur le traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée* adopté en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*, afin d'inclure ce règlement dans la *Loi sur la procréation assistée.*

Politique des sciences de la santé

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
2,6	2,6	2,4

Résultats escomptés : Contribution aux domaines des sciences de la santé	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Considérations éthiques, juridiques, sociales, économiques et de santé dans les partenariats internationaux et nationaux et dans les conseils stratégiques touchant les sciences de la santé.	Un atelier a eu lieu et un rapport stratégique a été commandé relativement aux répercussions de l'accréditation dans le domaine de la génétique humaine sur l'adoption des nouveaux diagnostics par le système de santé.
Progrès réalisés à l'égard d'un système de protection des participants humains aux recherches (jalons précisés dans le plan de travail et l'entente de projet).	Recherche sur la propriété intellectuelle liée aux technologies des vaccins contre le VIH sida qui visait la façon dont la protection par brevet peut influer sur la recherche au Canada et à l'étranger. Un forum a permis aux ministères fédéraux de partager les expériences concernant les défis dans l'élaboration de vaccins et leur adoption. Participation et soutien en matière de secrétariat au Forum des promoteurs de la protection des participants humains aux recherches au Canada, lequel a établi un Comité d'experts chargé de fournir des recommandations visant à améliorer la protection des participants humains aux recherches. Achèvement de la deuxième année de l'animation d'un processus dirigé par

infirmiers (p. ex. les infirmières anesthésistes), la sécurité des patients dans les établissements de la santé mentale, les coûts du roulement des employés et une stratégie nationale en matière de naissance.

- En collaboration avec nos partenaires, nous avons créé le Portail canadien sur les soins infirmiers (INF-Fusion), un portail électronique bilingue grâce auquel les infirmiers et les infirmières peuvent accéder à une vaste gamme de ressources et de services professionnels.

- Nous avons soutenu les activités d'un groupe national travaillant à améliorer la qualité de vie au travail du personnel infirmier et des autres professionnels de la santé. En plus de créer une stratégie d'action nationale et des normes nationales de qualité de vie au travail, le groupe a élaboré un site internet et organisé un sommet national pour promouvoir l'échange des connaissances, entraînant une meilleure sensibilisation sur l'importance d'un milieu de travail sain pour les fournisseurs de soins de santé.

- Nous avons travaillé avec des organisations professionnelles et les gouvernements des provinces afin de faciliter une approche pancanadienne visant à augmenter le nombre d'infirmiers praticiens et d'infirmières praticiennes.

Promotion d'un environnement de travail sain à titre de partie intégrante de la Stratégie pancanadienne en matière des RHS :

- Nous avons soutenu des projets afin d'améliorer le bien-être et la santé des employés de première ligne, grâce à des projets.
- Nous avons financé le Comité national d'experts sur la formation interprofessionnelle, et fourni un appui ainsi qu'un financement au Consortium pancanadien pour l'interprofessionalisme en santé afin de faciliter le transfert de connaissances et le réseautage des activités.

Mise en œuvre de la *Loi sur la procréation assistée* au Canada

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
3,1	3,1	3,0

Résultats escomptés : Mise en œuvre de la *Loi sur la procréation assistée* et élaboration d'une réglementation connexe; établissement de Procréation assistée Canada (PAC)	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Les progrès du travail de réglementation (jalons définis dans les plans de travail annuels).	La réglementation sur le consentement à l'utilisation des gamètes et des embryons a été publiée dans la *Gazette du Canada*, Partie II, en juin 2007, et est entrée en vigueur le 1er décembre 2007.
Au bout du compte, PAC rendra comptes de ses réussites dans le	Les instructions provisoires pour 13 secteurs ont été formulées et en sont à l'étape de la rédaction réglementaire.

- Pour ce qui est de l'achat et de la fixation des prix des médicaments un autre volet prioritaire de la SNPP, et en conformité avec les ententes précédentes conclues avec les ministères FPT de la Santé, nous avons accordé un financement au Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB), afin qu'il surveille le prix de vente et les indicateurs de prix des médicaments non brevetés et de ceux dont le brevet est récemment arrivé à échéance et présente des rapports à ce sujet[15].

- En ce qui concerne l'innocuité et l'efficacité de médicaments dans le monde réel, autre volet de la SNPP[16], nous avons collaboré avec des partenaires à l'élaboration d'un plan d'activités qui propose un réseau virtuel, pour relier les centres d'excellence en vue d'une recherche sur l'innocuité et l'efficacité des médicaments après leur mise en marché, de façon à combler les lacunes et à mettre sur pied les capacités de recherche nécessaires. Les provinces et les territoires ont exprimé un intérêt pour le partage de données afin d'appuyer un tel réseau.

Soins infirmiers

Santé Canada collaabore avec les conseillers principaux en soins infirmiers des provinces et des territoires, avec ses collègues en la matière du gouvernement fédéral et avec les organisations nationales de soins infirmiers afin d'aborder les préoccupation politiques prioritaires.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
3,7	3,7	3,6

Résultats escomptés : Optimiser la contribution des connaissances et des pratiques en soins infirmiers afin d'améliorer les soins de santé offerts aux Canadiens.	
Indicateurs de rendement	**Résultats**
Progrès des politiques et des pratiques dans les soins infirmiers (tel que précisés dans les plans de travail et les ententes de financement).	Renforcement du rôle du personnel infirmier dans le système de santé à partir de consultations et de conseils. Contribution à une politique générale basée sur des données probantes : 1) soutien et participation à la recherche; 2) rédaction de documents de politique; 3) établissement d'un lien entre la recherche et la pratique et les fournisseurs de soins de santé. Soutien aux liens FPT grâce à des réunions et à des comités nationaux

Pour optimiser la contribution des connaissances en matière de soins infirmiers, dans le but d'améliorer les soins de santé :

- Nous avons rédigé des documents de politique concernant les rôles émergeants en soins infirmiers tels que les seuils de rapports infirmière patients obligatoires, les nouveaux rôles

16 http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/pharma/nps-snpp/securit/index-fra.php

et territoriaux continuent de se concentrer sur l'obtention d'un nouveau financement fédéral pour la couverture des médicaments, les progrès en ce qui a trait à la SNPP n'ont pas été réalisés sans difficulté, et les gouvernements devront déterminer quelle est la meilleure approche pour une collaboration continue au sujet des enjeux communs liés aux produits pharmaceutiques. Malgré cela, il y a eu des progrès du côté des volets prioritaires de la SNPP, et les plans présentés dans le RPP ont été pour la plupart réalisés.

- Les Options de couverture des médicaments onéreux ont été analysées, et leur coût a été déterminé. Le récent accroissement de la couverture publique des médicaments semble s'inspirer en partie de ce travail.

- En ce qui concerne la priorité de la SNPP qui vise les médicaments onéreux servant au traitement des maladies rares, nous avons poursuivi notre collaboration à l'étude de l'Initiative canadienne de recherche sur la maladie de Fabry (ICRMF)[9].Tout en se penchant sur une seule maladie rare, l'étude avait pour but de déterminer comment nous pourrions le mieux évaluer l'efficacité de *tous* les médicaments pour les maladies rares et prendre des décisions fondées sur des données probantes relativement au remboursement de ces médicaments au public.

- Un autre volet de la SNPP, la liste commune des médicaments admissibles, nous a amené à collaborer avec les responsables FPT des régimes de couverture de médicaments afin de fournir des conseils et une orientation stratégique au Comité consultatif canadien d'expertise sur les médicaments (CCCEM)[10] à l'appui de l'expansion et de l'amélioration du Programme commun d'évaluation des médicaments (PCEM)FTP[11], dont les recommandations orientent les programmes publics d'assurance-médicaments de toutes les provinces (à l'exception du Québec, qui ne participe ni à la SNPP ni au PCEM), en ce qui a trait au remboursement.

- Nous avons contribué à la réponse du gouvernement à l'étude de 2007 du PCEM par le Comité permanent de la santé de la Chambre des communes qui a révélé que les responsables des régimes d'assurance-médicaments participants percevaient le PCEM comme un exemple positif de coopération intergouvernementale, qui fournit une aide précieuse au public[12]. L'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé (ACMTS)[13] est responsable du PCEM ainsi que du Service canadien de prescription et d'utilisation optimales des médicaments (SCPUOM). Une évaluation du rendement de l'ACMTS effectuée par un tiers en 2007 a indiqué que les responsables de régimes d'assurance-médicaments FPT jugeaient que le PCEM avait eu un impact « entièrement positif »[14], et l'analyse et la surveillance interne par l'ACMTS ont confirmé que le PCEM avait permis de réduire le chevauchement et le double emploi, et d'améliorer l'efficacité, l'uniformité et la rigueur du processus décisionnel, et avait entraîné l'adoption de plus de 90 % des recommandations par les responsables des régimes d'assurance-médicaments FPT.

---

[9] http://www.cihr-irsc.gc.ca/f/35803.html
http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/media/nr-cp/_2006/2006_48-fra.php

[10] Le CCCEM est le comité d'experts qui fait les recommandations du PCEM

[11] http://cadth.ca/index.php/fr/cdr

[12] http://www.cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=13189&Lang=1&SourceId=228685

[13] http://cadth.ca/

[14] http://www.cadth.ca/index.php/fr/cadth/corporate-profile/ekos-evaluation

de dollars par année au Partenariat canadien contre le cancer et en appuyant un dialogue stratégique continu avec l'Australie sur les approches nationales de contrôle du cancer.

Santé Canada a mené l'évaluation finale du Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires (FASSP)[7]. Le Fonds (2000-2006) a fourni un appui aux provinces, aux territoires et à d'autres intervenants du système de santé, à mesure qu'ils concevaient et mettaient en œuvre des initiatives provisoires de renouvellement des soins de santé primaires telles que des équipes interdisciplinaires de fournisseurs de soins de santé ainsi que l'amélioration de l'accès, de la promotion de la santé, de la prévention des maladies et des blessures, de la prise en charge des maladies chroniques, de la qualité des soins, de la responsabilisation et de l'intégration des services. Selon l'évaluation, le FASSP avait bel et bien joué un rôle catalyseur dans le renouvellement et la réforme du système de soins de santé primaire. Il a également mis au point un plan d'action de gestion afin de répondre aux recommandations du rapport.

Santé Mentale

Le Ministère a facilité l'établissement de la Commission de la santé mentale du Canada[8], annoncée dans le budget de 2007 et officiellement inaugurée par le Premier ministre en août 2007. Le gouvernement s'est engagé à verser une somme de 130 millions de dollars sur 10 ans afin de permettre à la Commission de servir de tribune nationale en santé mentale et en maladie mentale. Le budget de 2008 comprend un engagement supplémentaire de 110 millions de dollars visant à appuyer les projets de recherche nationaux de la Commission liés à la santé mentale et à l'itinérance. Depuis son établissement, la Commission a mis en oeuvre sa structure de gouvernance et sa structure organisationnelle, laquelle comprend un conseil d'administration et huit comités consultatifs; la Commission a aussi élaboré des politiques de gouvernance et d'administration et s'est dotée de cadres supérieurs; elle a organisé des séances de consultation avec des intervenants de partout au Canada, a lancé des études et des activités préalables et, enfin, a élaboré un plan d'activités sur cinq ans.

Hépatite C

Après la conclusion de l'accord de règlement visant à indemniser les personnes infectées à l'hépatite C avant 1986 et après 1990, les paiements ont été remis aux demandeurs admissibles.

Gestion des produits pharmaceutiques

Dans le RPP, nous avons décrit des plans pour un travail continu avec les provinces et les territoires concernant les éléments de la Stratégie nationale relative aux produits pharmaceutiques (SNPP). Le gouvernement fédéral continue de mettre l'accent sur l'importance de la collaboration fédérale-provinciale-territoriale en ce qui concerne l'utilisation, la gestion et les coûts des médicaments, pour ce qui est d'améliorer l'efficience du système, les résultats pour la santé et l'égalité tout en contribuant à la durabilité. Alors que les gouvernements provinciaux

une approche plus normalisée d'évaluation des diplômés en santé venant d'autres pays. Les points importants comprennent l'établissement en Alberta d'un centre d'évaluation des compétences des infirmières formées à l'étranger, projet maintenant repris partout au pays, ainsi que d'un programme de perfectionnement des professeurs des diplômés internationaux en médecine, maintenant offert dans les 16 écoles de médecine du Canada.

Une évaluation du Programme de contribution pour les stratégies et les politiques en matière de soins de santé, qui comprend l'exécution de la Stratégie pancanadienne des RHS, la IRPSFE, l'Initiative nationale sur les délais d'attente ainsi que le fonds du projet pilote sur les GDAP, a été complétée en décembre 2007. L'évaluation a permis de faire les constatations suivantes : ce programme permet d'aborder les enjeux liés au système de soins de santé actuel et constitue un mécanisme flexible permettant de répondre rapidement aux questions émergentes en soins de santé. Cependant, elle recommanda également un système de mesure du rendement s'étendant au-delà des extrants afin de dresser un rapport relativement à l'atteinte d'objectifs; des mécanismes améliorés de diffusion de l'information et de transfert des connaissances; enfin une gouvernance stratégique améliorée du Programme afin de mieux informer les décisions en matière d'affectation des fonds, une coordination et une collaboration améliorées des projets, et entre eux, et la diffusion élargie des résultats du projet. Nous encourageons ces résultats à mesure que le Programme progresse.

Soins à domicile et soins continus, gestion des maladies chroniques, cybersanté

Les dossiers de santé électroniques (DSE)[6] sont un outil important pour améliorer la qualité, la sécurité et l'accessibilité des soins de santé. Le Ministère a investi 400 millions de dollars supplémentaires dans Inforoute Santé du Canada afin d'appuyer la mise en œuvre continue des DSE et d'améliorer l'accès des patients et la qualité des soins. Le Ministère a aussi participé à une initiative de l'Organisation de coopération et de développement économiques traitant des stratégies gagnantes pour la mise en œuvre des DSE. Santé Canada a soutenu la recherche sur les meilleures façons d'améliorer l'intégration des soins de santé et leur analyse. Nous avons également soutenu l'élaboration d'un guide pour les régies régionales de la santé, qui décident de proposer d'introduire des programmes de planification préalable des soins, lequel sera disponible en 2008-2009.

Reconnaissant les préoccupations croissantes en ce qui concerne l'autisme et l'intérêt manifesté afin de les aborder, Santé Canada a fourni un million de dollars sur cinq ans à l'Université Simon Fraser qui mettra sur pied une chaire de recherche sur le traitement de l'autisme et l'intervention, en collaboration avec le gouvernement de la Colombie-Britannique. En plus d'avoir amélioré le contenu de notre site sur l'autisme, nous avons fourni un appui au Réseau canadien de recherche d'intervention sur l'autisme, afin de mettre à jour l'information issue de la recherche offerte au public et d'assurer sa disponibilité dans les deux langues officielles.

Santé Canada a continué d'appuyer la mise en œuvre par le gouvernement de la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer en fournissant un financement pouvant atteindre 50 millions

[6] http ://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/ehealth-esante/ehr-dse/index-fra.php

renouvellement des soins de santé : À l'écoute des Canadiens atteints de maladie chronique et *Importance du renouvellement des soins de santé : Leçons du diabète.*

Le Ministère a renouvelé son appui à l'Institut canadien pour la sécurité des patients (ICSP)[3], pour une période de cinq ans, avec un financement pouvant atteindre 8 millions de dollars par année. Ceci permettra à l'ICSP de continuer à mener ce dossier, à favoriser la collaboration et à promouvoir l'amélioration de la sécurité des patients et de la qualité des soins de santé.

Stratégies en matière de ressources humaines en santé

Santé Canada continue de mettre en œuvre la stratégie pancanadienne des RHS[4], dont le financement peut atteindre 20 millions de dollars par année pour des activités qui font la promotion d'une gestion et d'une planification des RHS. Ces activités ont pour but de garantir aux Canadiens l'accès aux fournisseurs de services de santé dont ils ont besoin. La Stratégie comprend trois initiatives : Planification pancanadienne des RHS, Formation interprofessionnelle pour une pratique en collaboration centrée sur le patient, ainsi que Recrutement et maintien en poste.

Les représentants de la région du Manitoba et de la Saskatchewan ont organisé quatre séances de discussion entre Santé Canada et Santé Manitoba sur des questions d'intérêt commun dans le cadre du dialogue sur la politique de la santé. Les sujets abordés comprenaient l'historique du développement des services de santé au Manitoba, les programmes de soins de santé dans le Nord, de l'Université du Manitoba ainsi que l'application d'analyses comparatives entre les sexes aux services de santé.

Santé Canada a fourni un financement destiné aux initiatives menées par des intervenants. Par exemple, nous collaborons avec Statistique Canada pour évaluer et rendre compte des statistiques liées à la formation des professionnels de la santé au Canada, afin de définir les motifs de l'attrition. Le Ministère a aussi appuyé l'étude de l'Association des facultés de médecine du Canada, sur la formation médicale de premier cycle au Canada, afin de promouvoir l'excellence dans les soins aux patients. Nous avons financé la Fédération canadienne des syndicats d'infirmières et d'infirmiers afin de déterminer les mesures que les syndicats et les employeurs peuvent prendre ensemble pour promouvoir l'adoption de pratiques visant la qualité de la vie au travail, qui amélioreront le maintien en poste ainsi que le recrutement des infirmières et la qualité des soins aux patients.

En partenariat avec les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, les organismes de réglementation et les organisations universitaires, Santé Canada continue de mettre en œuvre l'Initiative relative aux professionnels de la santé formés à l'étranger (IRPSFE)[5], pour laquelle le gouvernement fédéral s'est engagé à verser un financement de 75 millions de dollars sur cinq ans, à partir de 2005-2006. Le but est de faciliter l'intégration dans la population active canadienne des professionnels de la santé formés dans d'autres pays. Les provinces, les territoires et des organisations non gouvernementales bénéficient d'un financement pour 27 accords de contribution qui soutiennent plus de 50 initiatives, souvent dans le dessein d'atteindre

[3] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/qual/patient_securit/cpsi-icsp-fra.php
[4] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/hhr-rhs/strateg/recru/init-prof-educ-fra.php

Il y avait six principaux secteurs d'importance pour les Canadiens dans la sous-activité de la politique de soins de santé.

Gestion des délais d'attente et renouvellement du système de santé

Le Conseil canadien de la santé, l'Alliance sur le temps d'attente et l'Association médicale canadienne ont tous déclaré des progrès dans la réduction des délais d'attente, dans le cadre des cinq secteurs prioritaires définis dans l'Accord sur la santé de 2004 : traitement du cancer, chirurgies cardiaques, imagerie diagnostique, remplacement d'articulations et restauration de la vue. Les efforts et les investissements de chaque gouvernement ainsi que des établissements et des fournisseurs de soins de santé dans l'ensemble du pays ont contribué à réaliser cet important progrès.

Notre profile le plus prioritaire était d'appuyer l'élaboration des Garanties sur les délais d'attente pour les patients (GDAP), dont le but est de fournir aux patients une plus grande assurance d'un accès rapide à des services de santé de qualité. À la suite de l'accord entre chaque gouvernement provincial et territorial pour établir une GDAP d'ici mars 2010, nous avons lancé le fonds du projet pilote des GDAP. Grâce à ce fonds, les provinces et les territoires intéressés mettent à l'essai et évaluent des approches novatrices pour établir les GDAP, y compris des options touchant d'autres formes de soins (recours), lorsque les délais ont été dépassés. Ces projets aideront les gouvernements des provinces et des territoires à mettre en œuvre des garanties qui feront évoluer le système de santé vers des soins davantage adaptés et axés sur les patients. Le Ministère a continué d'appuyer directement et de surveiller quatre projets pilotes : trois servant à établir des garanties pour les soins aux diabétiques ainsi que les soins prénataux dans les communautés des Premières nations sélectionnées et un quatrième qui concerne les délais d'attente pour la chirurgie pédiatrique.

Dans le cadre de l'Initiative nationale sur les délais d'attente[2], Santé Canada a créé des partenariats avec les parties intéressées afin d'appuyer la recherche, l'accroissement des connaissances et leur diffusion de façon à orienter les politiques, les programmes et les services destinés à améliorer l'accès aux soins de santé et à réduire les délais d'attente. Les activités qui ont bénéficié de ce soutien comprennent une table ronde et un rapport de recherche sur les temps d'attente en santé mentale, un atelier où ont été présentés les résultats d'une recherche sur les temps d'attente effectuée par les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), ainsi qu'une conférence intitulée « Maîtriser les files d'attente ».

Notre Ministère a continué d'appuyer le rôle de surveillance et de présentation de rapports du Conseil de la santé en ce qui concerne la mise en œuvre des Accords sur la santé de 2003 et de 2004. Le Conseil de la santé a publié son troisième rapport annuel, *Renouvellement des soins de santé au Canada : À la hauteur?*, qui présente un survol et une évaluation du progrès réalisé au regard des initiatives découlant de l'Accord, ainsi qu'un certain nombre de rapports sur des sujets particuliers, qui fournissent une analyse plus détaillée de questions telles que les soins de santé primaires et les soins à domicile. Le Conseil de la santé a aussi publié : *Importance du*

[2] http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/qual/acces/wait-attente/index-fra.php

patients du gouvernement et collaborer avec nos partenaires afin de s'attaquer aux facteurs clés dans l'amélioration du système de santé : une stratégie en matière de ressources humaines en santé, les améliorations technologiques et la recherche sur le système de santé. Le second était de continuer nos progrès dans la coordination et l'amélioration des activités de préparation et d'intervention en cas de pandémie d'influenza et la réponse au Canada ainsi que d'y contribuer à l'échelle internationale. Dans le RPP, nous nous sommes également engagés à appuyer le renouvellement des lois sur la protection de la santé et la modernisation du système de réglementation connexe et nous nous sommes engagés à appuyer l'augmentation de la sécurité des consommateurs, des patients ainsi que des travailleurs. Une grande partie de ce travail a contribué à tracer la voie au Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation qui est décrit aux résultats stratégiques 2 et 3, plus loin dans la présente section.

Politique de soins de santé

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
146,2	172,6*	169,7

Résultats escomptés : Améliorer l'accès aux services de santé ainsi que leur qualité et leur intégration à tous les Canadiens	
Indicateurs de rendement	**Résultats / progrès à ce jour**
Établissement de stratégies et d'engagements fédéraux-provinciaux-territoriaux.	Appui à l'élaboration des Garanties sur les délais d'attente pour les patients (GDAP) visant à améliorer la confiance des patients en un accès rapide à des services de santé de qualité.
Évaluations provisoires et sommatives des programmes de financement	Lancement du fonds du projet pilote des GDAP.
	Initiatives financées qui font la promotion de la planification et de la gestion des ressources humaines en santé (RHS) dans le cadre de la stratégie pancanadienne en matière de RHS.
Rapports d'étape sur le renouvellement des soins de santé présentés par le Conseil de la santé.	Poursuite de la mise en œuvre de l'Initiative concernant les professionnels de la santé formés à l'étranger : 27 ententes de financement pluriannuel ont été conclues soutiennent plus de 50 initiatives.
	Élaboration d'un plan d'action suivant l'évaluation finale du Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires (FASSP).
	Évaluation du Programme de contribution pour les stratégies en matière de soins de santé.
	Soutien continu au rôle de surveillance et de rapports du Conseil de la santé dans la mise en œuvre des Accords sur la santé de 2003 et de 2004.
	Soutien aux initiatives visant à améliorer l'accès de qualité des Canadiens à des soins de santé grâce au développement et à l'échange de connaissances et des ressources.
	Appui à l'établissement de la Commission de la santé mentale du Canada.
	Commencement des paiements aux demandeurs admissibles suivant l'accord de règlement relative à l'hépatite C, avant 1986 et après 1990.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
263,7	1 399,2	1 357,2

Ressources humaines *(ETP)*

Prévues	Réelles	Différence
588	540	48

Explication sur les renseignements financiers suivants :

Les écarts entre les dépenses prévues et les autorisations totales sont principalement attribuables aux :

- Indemnités des personnes ayant contracté le virus de l'hépatite C par le biais de l'approvisionnement en sang du Canada avant 1986 et après 1990
- Financement d'inforoute Santé du Canada
- Financement de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS)
- Financement des garanties sur les délais d'attente pour les patients
- Financement de la Rick Hansen Man in Motion Foundation
- Financement de la Commission de la santé mentale du Canada

Les écarts entre les dépenses réelles et les autorisations totales sont principalement attribuables aux :

- Péremption dans l'affectation à but spécial du Conseil de la santé
- Report de fonds de quelques crédits de la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer à des années à venir
- Autres péremptions dans divers programmes

Les Canadiens s'attendent à ce que leur gouvernement fédéral joue un rôle de leader et crée un partenariat avec les autres afin d'appuyer un système de santé fort et accessible pour tous les Canadiens. Sous cette activité de programme, nous assumons un rôle de leadership en élaborant une politique en réponse aux enjeux d'importance en santé des Canadiens et en abordant les enjeux particuliers dans le système de santé. Nous le faisons à chaque fois lorsque nous collaborons avec les membres du portefeuille de la Santé et d'autres ministères fédéraux, ainsi qu'avec les ministères des provinces et territoires la Santé, des organisations non gouvernementales, professionnelles er, de recherche ainsi que des organisations internationales. Avec ces partenaires et de façon indépendante, nous favorisons et soutenons l'établissement d'une base solide de connaissances partagée et sa coordination à l'échelle nationale sur les questions en santé. Nous soutenons la recherche et l'analyse qui aide à faciliter l'adaptation du système de santé aux changements sociaux, technologiques, industriels et environnementaux afin de protéger les Canadiens contre les risques pour la santé, de leur assurer l'accès à des soins de santé de qualité et de leur procurer des avantages positifs en santé grâce à l'information et à l'innovation.

Nous atteignons ces objectifs par le biais de nos propres actions ainsi que de subventions et de contributions aux partenaires. Nos efforts comprennent la gestion de programmes de financement visant à stimuler la recherche sur le système de santé et son renouvellement, la msie en application de la *Loi canadienne sur la santé*, l'élaboration de lois et de règlements, l'élaboration et la communication d'exposés de principes du gouvernement fédéral sur les nouveaux enjeux, et à fournir des conseils stratégiques au ministre.

Au cours de l'exercice, nous avons fait des progrès importants en ce qui concerne deux enjeux importants que nous avions définis comme des priorités dans le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP). La première était de faire avancer les Garanties sur les délais d'attente pour les

RÉSULTAT STRATÉGIQUE N° 1 :

Amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé

Activité de programme :
Politiques, planification et information en santé

Résultats prévus:
Renforcement du système de santé grâce à :

- des buts et objectifs définis pour des stratégies et des initiatives particulières ;
- de l'élaboration de connaissance et du transfert des enjeux stratégiques particuliers en santé

Risque pour la santé / résultat : Renforcement du système de santé	
Indicateurs de performance	**Résultats**
Établissement de stratégies et d'engagements fédéraux-provinciaux-territoriaux.	Mener l'établissement des Garanties sur les délais d'attente pour les patients (GDAP) avec les provinces et les territoires et lancer le fonds du projet pilote des GDAP. Mettre en œuvre la stratégie pancanadienne en matière de ressources humaines en santé (RHS). Allouer 400 millions de dollars à l'inforoute Santé du Canada afin d'améliorer l'accès des patients et la qualité des soins grâce aux dossiers de santé électroniques et autres innovations. Faciliter l'établissement et les opérations de la Commission de la santé mentale du Canada.
Mesure sur les engagements particuliers de la politique de la santé	Commencer les paiements dans le cadre de l'accord de règlement visant à indemniser les personnes atteintes d'hépatite C avant 1986 et après 1990 Améliorer l'accès aux services de santé aux communautés de langue officielle en situation minoritaire, 3 181 étudiants étaient inscrits à des programmes professionnels en santé financés dans des universités et collèges francophones de l'extérieur du Québec (2003-2008), et formation dans les langues officielles fournies à 5 360 travailleurs de la santé (2005-2008) au Québec.
Publication d'un avant-projet de loi et d'une réglementation.	Entrée en vigueur, le 1er décembre 2007, de la réglementation sur la *Loi sur la procréation assistée* sur le consentement à l'utilisation des gamètes et des embryons. Projet complété de législation au soutien du Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation pour dépôt devant le Parlement en avril 2008. Achèvement de 18 % de l'Initiative d'allègement du fardeau de la paperasserie dans la bonne voie d'atteindre l'objectif de 20 % en novembre 2008.

Section II

Analyse du rendement par résultat stratégique



Santé Canada a maintenu son appui envers la réponse du gouvernement au **Rapport du groupe d'experts indépendants chargé de donner des conseils sur les programmes de subventions et de contributions**. Le plan d'action du portefeuille de la Santé a été établi et a défini les initiatives qui abordent les recommandations du Rapport. Ces initiatives comprennent un cadre de gestion du risque pour les activités des programmes de subventions et de contributions, un système automatisé de gestion des subventions et des contributions, un site intranet connexe ainsi que l'adoption de procédures administratives simplifiées.

Le Ministère a également amélioré la **gestion des contrats** en s'assurant que des structures de gouvernance et des processus administratifs solides sont en place. Aussi, la phase 1 du système automatisé de demandes et de rapports relatifs aux contrats a été mise en œuvre dans le but de renforcer le service de contrôle de l'exécution des contrats.

Nous avons répondu à l'engagement pris à l'échelle du gouvernement d'**intégrer la planification des ressources humaines et des activités** avec la publication d'un premier plan en mars 2008. Ce plan constitue la première étape en vue d'une intégration complète, d'ici 2009-2010, des processus de planification stratégique, opérationnelle et des ressources humaines, ainsi qu'un engagement à long terme envers un cadre de planification intégré à l'échelle du Ministère.

En conformité avec l'initiative du Conseil du Trésor sur la **Structure de gestion, des ressources et des résultats** (SGRR), Santé Canada a révisé son architecture des activités de programme (AAP), défini les cadres de mesure du rendement et la structure de gouvernance pour l'ensemble de l'AAP, et entamé la création, l'enregistrement et l'utilisation systématique de l'information de la SGRR. De plus, nous avons élaboré avec succès un ensemble d'énoncés de résultats et d'indicateurs communs pour nos directions générales chargées de la réglementation et avons aligné, lorsque possible, le libellé de ces énoncés dans la SGRR avec cette formulation.

Le Ministère a continué de mettre l'accent sur l'élaboration de lignes directrices et d'outils visant à améliorer la qualité et les résultats des évaluations, y compris la mise à l'essai de l'outil d'optimisation des ressources qui a été conçu par le Secrétariat du Conseil du Trésor. Nous avons également fait des efforts accrus pour examiner les stratégies d'évaluation et de mesure du rendement contenues dans les présentations du Conseil du Trésor et les mémoires au Cabinet.

en santé des Premières nations, par l'entremise de partenariats novateurs, de l'intégration avec des systèmes de santé provinciaux et, surtout, de l'augmentation de la prise en charge par les communautés des Premières nations et des Inuits. Le premier Plan tripartite du Canada pour la santé des Premières nations a été signé en 2007 par le gouvernement du Canada, le gouvernement de la Colombie-Britannique et le Conseil des leaders des Premières nations. En vertu de ce plan, les partenaires travaillent à l'élaboration d'une nouvelle structure de gouvernance afin d'accroître la participation des Premières nations dans la prestation des services de santé, et de favoriser une meilleure intégration et une plus grande coordination des services de santé financés par les gouvernements fédéral et provincial. Nous avons également étudié la possibilité de signer des accords tripartites semblables avec d'autres partenaires provinciaux et communautés des Premières nations, reconnaissant que des accords réussis doivent tenir compte des situations variées des Premières nation partout au Canada.

Progrès concernant les priorités de gestion du Ministère

Des activités dans le cadre de la priorité n° 4 de Santé Canada : « *Renforcement de la responsabilisation envers le gouvernement et le public* » ont été réalisées dans le cadre de tous les programmes présentés dans l'architecture des activités du programme. Les activités sont axées sur les réponses du Ministère aux initiatives à l'échelle du gouvernement, comme la *Loi fédérale sur la responsabilité*, la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (LMFP), le Cadre de responsabilisation de gestion (CRG), de même que sur le renforcement de la gestion des ressources, la mesure du rendement et les rapports en ce qui concerne les programmes de réglementation.

En 2007, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada a effectué une évaluation du **Cadre de responsabilisation de gestion** de Santé Canada. Dans l'optique des activités entreprises pour renforcer les méthodes de gestion, les cotes du CRG qui en découlent indiquent que les améliorations que nous avons réalisées au cours des dernières années sont considérables.

Au chapitre 8 de son rapport de vérification de novembre 2006, la vérificatrice générale fait des recommandations quant à l'affectation des fonds aux programmes de réglementation. Nous avons accompli des progrès importants relativement à ces recommandations au moyen d'un plan d'action en gestion axé sur des examens intégraux à l'échelle des directions générales pour mesurer le rendement et les ressources nécessaires des programmes de réglementation ainsi que d'un cadre du Ministère de contrôle de la gestion financière. Nous avons continué à travailler sur les examens exhaustifs pour tous les programmes de réglementation, de sorte que de nouveaux cadres de mesure du rendement ont été établis. De plus, nous avons accéléré l'élaboration et la mise en œuvre du Cadre de gestion et de contrôle financiers, avec des progrès remarquables dans des domaines comme la gestion budgétaire, l'obligation de rendre compte en matière de gestion financière, et l'état de préparation pour la vérification des états financiers, prévue pour 2008-2009.

Canada pour encourager les fabricants canadiens à en demander l'homologation (« produits d'usage limité »). Pour aborder cette situation de façon proactive, nous avons effectué des travaux qui ont mené à l'homologation de 758 nouveaux produits d'usage limité. Nous travaillons avec la Environmental Protection Agency des États-Unis et d'autres organismes de réglementation afin d'étendre l'utilisation des examens conjoints et du partage du travail dans le but d'approfondir la question des produits d'usage limité.

Résultat stratégique no 4 : De meilleurs résultats de santé et réduction des inégalités en santé entre les Premières nations et Inuits et les autres Canadiens

Objectif principal de 2007-2008 : Améliorer l'état de santé de populations particulières

La plus grande partie de notre travail s'appuyait sur la prestation continue de services tels les soins primaires et les soins de santé communautaires ou à domicile, ainsi que sur des programmes axés sur l'amélioration de la santé de la mère et de l'enfant, la santé mentale, la prévention du suicide, les maladies chroniques et la prévention des blessures, la préparation en cas de maladies transmissibles et la salubrité de l'environnement. Nous avons également continué d'offrir des services de santé non assurés à environ 800 000 membres admissibles des Premières nations et des Inuits, afin de couvrir des produits et des services médicaux nécessaires en santé lorsque ceux-ci ne sont pas couverts par un régime d'assurance privé ou des programmes provinciaux et territoriaux de soins de santé.

Nous avons également recherché les priorités visant à améliorer les résultats de santé et les services de santé des Premières nations et des Inuits. Santé Canada a travaillé en partenariat avec les provinces, les territoires, les communautés autochtones et d'autres ministères fédéraux afin d'assurer aux Premières nations et aux Inuits l'accès à des soins de santé de qualité. Nous avons continué la mise en œuvre de 20 projets pilotes dans le but d'explorer de nouvelles façons de réduire les délais d'attente pour les soins prénataux et diabétiques. Nous avons également continué les initiatives qui améliorent notre capacité à attirer et retenir les employés qui offrent des services de santé de première ligne et qui encouragent les Autochtones à poursuivre des carrières en santé.

Le gouvernement a mis en œuvre des normes de qualité de l'eau potable pour les réseaux de distribution d'eau des Premières nations. Depuis 2006, le nombre de réseaux de distribution d'eau dans les communautés des Premières nations considérés à risque élevé a diminué de moitié. Nous avons également commencé à planifier de quelle façon améliorer ces progrès grâce à l'investissement d'une somme additionnelle de 330 millions de dollars du gouvernement fédéral, à partir de 2008-2009.

Étant donnés nos responsabilités pour les services de santé aux Premières nations vivant sur les réserves, nous avons élaboré des approches régionales visant à appuyer la planification locale en cas de pandémie d'influenza ou de grippe aviaire qui cohérente avec la planification des communautés avoisinantes, des régions de santé et des provinces.

Nous avons mis en œuvre un plan stratégique et clairvoyant qui, en plus de renouveler le système de santé des Premières nations et des Inuits, changera complètement la façon d'offrir les services

concernant les risques pour la santé. Cette réévaluation a mené à la gestion de risque associé à une substance dont la nocivité pour l'environnement et la santé a été confirmée, comme le produit chimique bisphénol A quand il est utilisé dans la fabrication de biberons en polycarbonate. Des mesures sont également en suspens quant à 193 autres produits chimiques potentiellement nocifs.

Santé Canada a également présenté le **Programme de l'air pur** du gouvernement, comprenant l'évaluation des risques pour la santé que posent les émissions dans l'atmosphère provenant de sources de pollution de l'air intérieures et extérieures. Nous avons également complété les lignes directrices sur la qualité de l'air intérieur pour l'ozone et le monoxyde de carbone, élaboré une liste des contaminants prioritaires de l'air intérieur, participé à l'élaboration de la réglementation sur l'air ambiant, et effectué une première analyse économique de la santé au sujet des bénéfices de la réglementation proposée.

À titre d'exemple, mentionnons l'initiative sur la cote air santé, par laquelle des citoyens de Toronto et de quatorze communautés en Colombie-Britannique ont commencé à recevoir une mesure quotidienne de la qualité de l'air, ce qui leur permet de faire des choix éclairés en ce qui concerne leur exposition à la pollution atmosphérique et à ses effets potentiellement néfastes. Un plus grand nombre de Canadiens tireront avantage de l'initiative au cours des prochaines années.

La **Stratégie nationale antidrogue**, annoncée en 2007, est un effort commun de Santé Canada, du ministère de la Justice et de Sécurité publique Canada. Le gouvernement a investi 300 millions de dollars sur cinq ans dans cette initiative mettant l'accent sur la prévention de l'utilisation de drogues illicites, sur le traitement des toxicomanes et sur la lutte à la production et à la distribution des drogues illicites. Nous avons assuré la direction des volets de la Stratégie portant sur la prévention et le traitement. Nous avons également offert du financement à des communautés et à des organismes dans le but de mettre en œuvre des mesures de promotion ou de prévention visant l'utilisation illicite des drogues et des substances contrôlées, particulièrement au sein des populations à risque, comme les jeunes et les Autochtones.

Résultat stratégique no 3b : Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains

Outre notre mise en œuvre continue de nouvelle *Loi sur les produits antiparasitaires*, le premier **examen conjoint mondial** pour l'homologation de **nouveaux pesticides** a été complété en partenariat avec les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Irlande, l'Italie, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Japon. Notre participation à ce type d'activité de coopération internationale sur la réglementation permet aux producteurs canadiens d'avoir accès à de nouveaux pesticides en même temps que leurs compétiteurs à l'échelle mondiale. Notre recours à d'autres mécanismes de coopération, tels l'examen conjoint, le partage du travail et l'utilisation efficace des évaluations étrangères a permis aux utilisateurs canadiens d'avoir **accès en temps opportun à de nouveaux produits à risque réduit**. La collaboration internationale a mené à l'homologation de trois nouveaux ingrédients actifs de pesticides.

Les utilisateurs de produits antiparasitaires canadiens sont de plus en plus préoccupés par le nombre de produits vendus aux États-Unis, entre autres, dont l'usage probable est trop faible au

modifierait la *Loi sur les aliments et drogues*; et le projet de loi 52 créerait la nouvelle *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation.*

Santé Canada poursuit ses efforts à renouveler le cadre réglementaire et le programme de **produits de santé naturels**, afin de réduire le retard des examens de demandes et afin d'améliorer la sécurité des produits. On s'attend à d'autres progrès cette année et après, grâce à un investissement du gouvernement de 82,5 millions de dollars sur cinq ans en 2008.

Près de 14 millions d'exemplaires du *Guide alimentaire canadien* ont été distribués. Santé Canada a aussi offert un nouvel outil interactif intitulé « Mon Guide alimentaire », disponible sur le site Web du *Guide alimentaire canadien pour bien manger*, qui permet aux Canadiens d'obtenir des conseils personnalisés en alimentation et en nutrition. Le site Web de Santé Canada a été visitée plus de 3 millions de fois, plus de 14 millions de pages ont été visualisées par les Canadiens et l'outil « Mon Guide alimentaire » a été utilisé 585 000 fois.

Santé Canada a également élaboré et présenté le premier guide alimentaire destiné aux Premières Nations, aux Inuits et aux Métis. Dans le but d'aider les nouveaux immigrants à faire des choix santé en ce qui concerne leur alimentation, le *Guide alimentaire canadien* a été traduit en dix langues.

En plus de ces initiatives, nous continuons à progresser en améliorant la ponctualité de la **prise de décision réglementaire** liée aux présentations pour approuver les nouveaux produits pharmaceutiques, les matériels médicaux, les médicaments à usage vétérinaire et d'autres produits. Nous avons atteint ou dépassé les objectifs dans la plupart de ces domaines, tout en abordant les défis des autres domaines.

Résultat stratégique no 3a : Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances rglementés et milieux de vie et de travail plus sains

Incluant l'objectif principal de 2007-2008 : Faire progresser les initiatives sur la santé et l'environnement; protéger la santé des Canadiens en accordant une attention particulière au renouvellement de la réglementation et mettre en œuvre la Stratégie nationale antidrogue

Les activités liées au renouvellement de la réglementation en vertu du **Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation**, présenté précédemment dans le cadre du Résultat stratégique n° 2, comprennent le renouvellement de la réglementation et l'amélioration des programmes en vue de renforcer la sécurité des produits de consommation, qui fait partie du résultat stratégique n° 3a.

Le **Plan de gestion des produits chimiques**, et son investissement de 300 millions de dollars du gouvernement fédéral, confère au Canada un statut de leader mondial dans la saine gestion des substances et des produits chimiques. Nous avons poursuivi notre collaboration avec Environnement Canada pour faire progresser la mise en œuvre du Plan. Nous nous sommes concentrés principalement sur la réévaluation des produits chimiques introduits sur le marché canadien au cours des années passées, en nous basant sur les données les plus récentes

Les enjeux de **santé mentale** ont d'importantes répercussions sur les conditions sociales et économiques des Canadiens. En 2007, le gouvernement a créé la Commission de la santé mentale du Canada et s'est engagé à lui verser 130 millions de dollars sur dix ans afin qu'elle serve de tribune pour une approche nationale dans le but d'améliorer la qualité de vie des Canadiens et des familles qui sont aux prises avec la maladie mentale. Le gouvernement, dans le cadre de son budget de 2008, s'est également engagé à verser 110 millions de dollars pour financer des projets de recherche nationaux associés à la maladie mentale et à l'itinérance.

Notre ministère poursuit ses travaux auprès des communautés de langue officielle en situation minoritaire afin de les aider à aborder leurs priorités particulières de service de santé et à établir un réseautage communautaire. Une bonne partie est centrée sur notre appui à la formation dans des programmes de professionnels de la santé des universités et collèges de langue française à l'extérieur du Québec, et la formation en langues officielles pour les travailleurs de soins de santé au Québec. Ces efforts ont été augmentés de 4,5 millions de dollars supplémentaires annoncés pour des initiatives en 2007-2008.

Résultat stratégique no 2 : Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et efficaces et à des renseignements en vue de choix de santé sains

Incluant l'objectif principal de 2007-2008 : Protéger la santé des Canadiens en accordant une attention particulière au renouvellement de la réglementation et aux produits de santé naturels

Le gouvernement modernise le cadre réglementaire du Canada et les programmes pour les aliments, les produits de santé et de consommation afin de renforcer la protection de la santé et de la sécurité des Canadiens dans le marché mondial actuel, qui est complexe et en pleine expansion. Le point central de ces travaux est l'engagement de 490 millions de dollars sur cinq ans alloué au **Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation**, annoncé par le premier ministre en décembre 2007. En vertu du plan d'action, le gouvernement a l'intention de permettre aux consommateurs d'obtenir de meilleurs renseignements; de fournir aux industries des directives afin de prévenir les dommages avant qu'ils ne surviennent; d'améliorer la surveillance tout au long du cycle de vie d'un produit, dans le but d'assurer la sécurité; et d'ajouter de nouveaux organismes de réglementation pour permettre une action plus rapide afin de protéger le public. Un cadre réglementaire modernisé en vertu du Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation apaisera également le fardeau de l'industrie pour qu'elle puisse se concentrer sur des produits de consommation efficaces et sans danger pour le marché.

La mise en œuvre du plan d'action a débuté. Grâce à un nouveau site Web intégré, qui combine les renseignements sur les rappels de Santé Canada et ceux de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, les Canadiens ont maintenant accès, en une seule étape, aux renseignements sur tous les aliments, les produits de santé et de consommation qui font l'objet d'un rappel. Nous avons appuyé le processus qui a mené au dépôt de deux projets de loi à la Chambre des communes, lesquels proposent de moderniser le cadre réglementaire dans le but de renforcer la protection de la sécurité des produits alimentaires et de consommation : le projet de loi C-51

Progrès par résultat stratégique pour 2007-2008

Résultat stratégique no 1 : Amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé

Incluant les objectifs principaux de 2007-2008 : Appuyer le système de soins de santé en faisant des progrès pour les Garanties sur les délais d'attente pour les patients et faire avancer la sécurité en santé mondiale

Les Canadiens s'attendent à avoir accès à leur système public de soins de santé lorsqu'ils en ont besoin. Grâce au leadership clair du gouvernement fédéral et au financement de plus de 600 millions de dollars du gouvernement du Canada, tous les gouvernements des provinces et des territoires ont convenu d'établir une **Garantie sur les délais d'attente pour les patients** dans au moins un des cinq domaines cliniques suivants : le traitement du cancer, les chirurgies cardiaques, l'imagerie diagnostique, le remplacement d'articulations et la restauration de la vue.

Le gouvernement fédéral agit à titre de catalyseur dans cette question. Grâce à un investissement de 30 millions de dollars sur trois ans, le gouvernement a soutenu dix projets pilotes dans huit provinces et territoires afin de faire des essais et d'évaluer des approches novatrices dans le but d'établir des garanties et des options pour des solutions de rechange (recours) lorsque les délais ont été dépassés. Ces projets font progresser les connaissances et les pratiques exemplaires pour la réduction et une meilleure gestion des délais d'attente. De plus, le gouvernement a fourni 400 millions de dollars en 2007 à Inforoute Santé du Canada afin que soit amélioré l'accès aux soins de santé par l'entremise d'une application novatrice des technologies de l'information et des communications.

Le Canada fait face à des menaces importantes pour la santé : **la pandémie d'influenza ou de grippe aviaire** Nous avons maintenu notre participation aux efforts déployés à l'échelle du gouvernement, lesquels sont soutenus par une aide financière d'un milliard de dollars dans le but de s'assurer que le Canada est bien préparé en vue de faire face à ces deux menaces. Notre avons appuyé l'accord de gouvernance interministériel de préparation à la pandémie d'influenza ou de grippe aviaire pour aborder les questions et les initiatives horizontales. Nous avons aidé à faciliter la collaboration mondiale en gérant la menace que représente une pandémie d'influenza. Nous avons également travaillé avec les communautés et des partenaires afin d'appuyer les Premières nations dans le cadre de l'élaboration, des essais et de l'intégration dans les réserves de leurs plans de lutte contre la pandémie d'influenza.

Une autre contribution au progrès des délais d'attente est la planification et la gestion améliorées des **ressources humaines en santé** au Canada. En collaboration avec nos partenaires, nous avons appuyé des initiatives qui améliorent la planification et qui abordent des questions importantes telles que l'intégration de professionnels de la santé formés à l'étranger au système de santé canadien.

Résultats prévus	Sommaire du rendement
Accès à des pesticides plus sécuritaires	**Résultats satisfaisants. Principaux engagements respectés :** La plupart des nouveaux ingrédients actifs de pesticides homologués sont à risque réduit, suivant une plus grande utilisation d'examens en collaboration avec les responsables de la réglementation des produits antiparasitaires des autres pays. Sensibilité aux besoins des producteurs et des utilisateurs, de pesticides utilisés par les compétiteurs mondiaux.
Diffusion des connaissances et transparence accrues	Sept documents de propositions réglementaires, d'orientations ou de discussion ont été publiés pour fins de consultation.
Défis et leçons apprises	La norme de rendement concernant l'homologation des nouveaux ingrédients actifs n'a pas été atteinte en raison de la charge de travail - ce problème a été résolu avec davantage de ressources et de recrutement de personnel.

Résultat stratégique n° 4 :
De meilleurs résultats de santé et réduction des inégalités en santé entre les Premières nations et Inuits et les autres Canadiens

Conforme aux priorités de Santé Canada suivantes : 1) amélioration de l'état de santé des Canadiens; 2) diminution des risques; 3) promotion du système de soins de santé; 4) responsabilisation.

Activité de programme n° 4 : Santé des Premières nations et des Inuits

2007 – 2008 *($ millions)*

Dépenses prévues	Dépenses réelles
2 130,9	2 227,6

Résultats prévus	Sommaire du rendement
Amélioration des résultats en santé en assurant la disponibilité de services de santé de qualité ainsi que l'accès à ces services, et soutien à une meilleure prise en charge du système de santé par les Premières nations et les Inuits.	**Résultats satisfaisants. Principaux engagements respectés :** Avons continué d'offrir une gamme de services de santé ainsi que des services de santé non assurés. Avons continué d'attirer des diplômés en soins infirmiers afin de combler les postes vacants dans les réserves. Avons accru les efforts afin d'intéresser les jeunes autochtones au domaine de la santé. Avons continué les projets pilotes sur le diabète et les soins prénataux visant à mettre à l'essai la réduction des délais d'attente pour les patients des Premières nations vivant dans une réserve. Avons préparé un plan d'action stratégique sur la santé mentale et mise en œuvre de projets communautaires de prévention du suicide. Avons préparé des plans régionaux contre une pandémie d'influenza afin d'aider les Premières nations à se préparer adéquatement à l'échelle locale. Avons continué d'améliorer la surveillance et les avis concernant l'eau potable dans les communautés. Avons lancé, en Colombie-Britannique, une approche tripartite novatrice de la gouvernance en santé.
Défis et leçons apprises	Défis systémiques continus, p. ex., prestation des programmes, pénurie de main-d'œuvre en santé, coût associé à la croissance rapide de la population et donc à l'augmentation du taux de blessures, de maladies et de personnes vivant dans des régions éloignées et rurales. Des efforts innovateurs, visant à intégrer les systèmes de santé des Premières nations aux provinces, ont montré qu'une intégration réussie doit être taillée sur mesure afin de refléter les circonstances individuelles des Premières nations.

Défis et leçons apprises	Le rendement des examens des demandes d'homologation de matériels médicaux de plusieurs classes est inférieur à celui des années précédentes en raison de l'augmentation du nombre et de la complexité des présentations. Examen régulier des retards relatifs aux produits de santé naturels (PSN) s'est poursuivi. La situation devrait s'améliorer grâce au nouvel investissement de 82,5 millions de dollars sur 5 ans du gouvernement fédéral en 2008. Le nombre d'inspections d'essais cliniques est inférieur à celui prévu en raison des retards relatifs à la dotation en personnel. Des évaluations ont identifié des secteurs où agir, par exemple, le programme de recherche des produits de santé naturels profiterait de plus de communications, de collaborations, de coordination et de transfert des connaissances.

Résultat stratégique n° 3 :
Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains

Conforme aux priorités de Santé Canada suivantes : 1) amélioration de la santé des Canadiens; 2) diminution des risques; 4) responsabilisation.

Activité de programme n° 3 a) : Santé environnementale et sécurité des consommateurs

2007 – 2008 *($ millions)*

Dépenses prévues	Dépenses réelles
333,8	334,4

Résultats prévus	Sommaire du rendement
Réduction des risques pour la santé et la sécurité associés à la consommation de tabac et à l'abus de drogues, d'alcool et d'autres substances.	**Résultats satisfaisants. Principaux engagements respectés :** Avancement de la mise en œuvre de la Stratégie nationale antidrogue. Diminution continue du taux de fumeurs; de plus en plus d'adultes canadiens cessent de fumer et réduction de la prévalence chez les jeunes canadiens (15 à 17 ans).
Réduction des risques pour la santé et la sécurité et amélioration de la protection contre les méfaits associés aux dangers présents dans le milieu de travail et l'environnement, aux produits de consommation (y compris aux cosmétiques).	Réalisation de progrès concernant le Plan de gestion des produits chimiques et le Programme de l'air pur en collaboration avec Environnement Canada. Dans le cadre de l'initiative « Défi » du Plan de gestion des produits chimiques, 200 substances hautement prioritaires ont été relevées, et des plans de gestion ont été créés pour contrôler par exemple la présence de bisphénol A dans les biberons. Dans le cadre du Programme de l'air pur, les sources de pollution intérieures et extérieures ont été analysées afin de déterminer les risques pour la santé et l'élargissement de la surveillance et des outils d'information liés à la santé et à l'environnement. Le Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation propose la création d'une *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation.*
Défis et leçons apprises	Un plan de gestion des ressources humaines et des nouvelles méthodes de dotation en personnel sont mis en oeuvre afin d'aborder le recrutement et le maintien en poste des scientifiques et des professionnels de la santé publique. Un cadre de gestion intégré répond aux appels de la vérificatrice générale pour l'amélioration de la planification et de la gérance des ressources, du suivi et des rapports.

Activité de programme n° 3 b) : *Règlement sur les produits antiparasitaires*

2007 – 2008 *($ millions)*

Dépenses prévues	Dépenses réelles
50,9	58,9

élaboration et transfert de connaissances	Poursuivre la mise en œuvre de la Stratégie pancanadienne des ressources humaines du secteur de la santé. Faciliter l'établissement et les opérations de la Commission de la santé mentale du Canada. Participer à des efforts de préparation à des pandémies d'envergure nationale et internationale. Commencer l'indemnisation d'un milliard de dollars versée aux personnes ayant contracté l'hépatite C avant 1986 et après 1990. Appuyer l'amélioration de l'accès des membres des communautés de langue officielle en situation minoritaire aux services de santé.
Défis et leçons apprises	Dans le cadre de la Stratégie nationale relative aux produits pharmaceutiques, le gouvernement fédéral mise sur la collaboration du fédéral, des provinces et des territoires pour améliorer l'efficacité du système, alors que les partenaires se concentrent sur la recherche de financement du fédéral pour assurer la couverture des médicaments. L'arrivée de nouvelles technologies et la complexité des enjeux éthiques, moraux, culturels et juridiques ont retardé l'élaboration du Règlement sur la procréation assistée. L'évaluation des stratégies de soins de santé et le Programme de contribution des politiques ont préconisé un meilleur système de mesures du rendement et ont amélioré la gouvernance stratégique pour de meilleurs résultats partagés et plus larges.

Résultat stratégique n° 2 :
Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix de santé sains

Conforme aux priorités de Santé Canada suivantes : 1) amélioration de la santé des Canadiens; 2) diminution des risques; 4) responsabilisation.

Activité de programme n° 2 : Produits de santé et aliments

2007 – 2008 *($ millions)*

Dépenses prévues	Dépenses réelles
257,4	307,9

Résultats prévus	Sommaire du rendement
Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs	**Résultats satisfaisants. Principaux engagements respectés :** Élaboration du Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation, annoncé en décembre 2007, afin de moderniser le cadre de réglementation et les programmes de renforcement de la sécurité des aliments, des produits de santé et de consommation. Les présentations de nouveaux produits pharmaceutiques, de médicaments génériques et de produits biologiques ont respecté et dépassé les objectifs fixés en matière de rendement. De grands progrès ont aidé à éliminer le retard des présentations de médicaments à usage vétérinaire.
Accès à des renseignements en vue de choix de santé sains	Plus de 900 inspections ont eu lieu en comparaison à 700 qui avaient eu lieu l'année dernière. Lancement du premier *Guide alimentaire canadien - Premières Nations, Inuits et Métis.* Traduction du Guide alimentaire canadien en dix langues. Plus de 180 avis, avertissements et rappels liés aux médicaments, aux produits de santé, aux aliments et aux produits de nutrition ont été émis aux professionnels de la santé et au grand public. L'information divulguée de la part du Ministère a suscité de hauts taux de satisfaction parmi les Canadiens et les professionnels de la santé

leur transférer les responsabilités et les fonds associés à l'exécution de programmes et la prestation de services.

L'environnement opérationnel du Ministère était en grande partie conforme aux prévisions formulées dans le *Rapport sur les plans et les priorités*. Cependant, deux réalités font état de la manière dont le gouvernement et notre Ministère ont réagi à de nouvelles situations.

Bon nombre d'incidents ont soulevé des préoccupations qui ont résulté en des rappels d'aliments, de produits de santé et de consommation. Ces situations ont mis en évidence les lacunes du cadre de réglementation qui a été mis en oeuvre au début des années 1950. Le gouvernement du Canada et Santé Canada savaient pertinemment que l'ancien cadre de réglementation n'était plus aussi efficace qu'auparavant puisque les Canadiens ont désormais accès à de nombreux produits, fabriqués par des producteurs canadiens et étrangers, qui sont distribués selon une chaîne d'approvisionnement d'une grande complexité. Cette réalité modifie le marché, tout comme les innovations qui se succèdent rapidement menant à des mesures rapides de moderniser le **cadre de réglementation sur la sécurité des aliments, des produits de santé et de consommation** afin de renforcer la protection de la santé des Canadiens.

Des recherches ont révélé que certaines **substances présentes dans l'environnement** peuvent constituer des risques pour la santé; comme le cancer, l'asthme et différentes maladies respiratoires ainsi que les maladies cardiovasculaires et les troubles du développement, qui peuvent être particulièrement graves chez les enfants et les personnes habitant dans des régions rurales et éloignées. Puisque notre Ministère s'engage continuellement à mener des recherches sur ces substances et à utiliser les recherches provenant d'autres sources afin de prendre rapidement des mesures pour interdire des substances, comme le bisphénol A utilisé dans les biberons.

Sommaire du rendement en fonction des résultats stratégiques, des priorités et des résultats du Ministère

Résultat stratégique n° 1 : **Amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé**	
Conforme aux priorités de Santé Canada suivantes : 1) amélioration de la santé des Canadiens; 3) promotion du système de soins de santé; 4) responsabilisation.	
Activité de programme n° 1 : Politique, planification et information en santé	
2007 – 2008 *($ millions)*	
Dépenses prévues	**Dépenses réelles**
263,7	1 357,2 Les écarts sont attribables à l'indemnités des personnes ayant contracté le virus de l'hépatite C
Résultats prévus	**Sommaire du rendement**
Renforcement du système de santé grâce aux initiatives et stratégies particulières et	**Résultats satisfaisants. Principaux engagements respectés :** Diriger l'établissement des Garanties sur les délais d'attente pour les patients auprès des provinces et territoires.

Les priorités du Ministère à moyen terme complètent l'AAP de Santé Canada. Elles favorisent, de façon intégrée, la gestion des principaux enjeux de santé qui ont une incidence sur plusieurs résultats stratégiques à la fois. Ces priorités démontrent également des engagements du Ministère à améliorer la gestion qui ne font pas partie de l'AAP. Les liens entre les priorités du Ministère et les résultats stratégiques sont présentés dans le tableau résumé des réalisations, qui se trouve ultérieurement dans la présente section. Voici les priorités du Ministère de 2007-2008 :

1. aider à améliorer l'état de santé de la population canadienne;
2. réduire les risques pour la santé de la population canadienne;
3. travailler avec d'autres pour accroître l'efficience et l'efficacité du système de soins de santé financé par l'État;
4. renforcer la responsabilisation devant le Parlement et le public.

Ressources financières *(en millions de dollars)*

Prévues	Autorisations totales	Réelles
3 036,7 $	4 400,9 $	4 286,0 $*

* Les dépenses de Santé Canada en 2007 2008 ont dépassé de près d'un milliard de dollars le budget initial, principalement en raison de la décision concernant l'indemnisation des personnes ayant contracté l'hépatite C par le système d'approvisionnement en sang avant 1986 et après 1990.

Ressources humaines *(équivalents temps plein)*

Prévues	Réelles	Différence
8 825	8 899	74

Environnement opérationnel et contexte

La santé et la sécurité sont des priorités du gouvernement du Canada, et Santé Canada est la référence pour la plupart du programme de la santé du gouvernement. Santé Canada a continué de collaborer étroitement avec ses partenaires du portefeuille de la Santé et d'autres ministères fédéraux sur des enjeux pour lesquels il y a un partage de responsabilités, comme l'hygiène du milieu, la salubrité des aliments et l'amélioration des approches de réglementation. Santé Canada a également collaboré avec d'autres partenaires, comme les gouvernements des provinces et des territoires, les organisations et les communautés des Premières nations et des Inuits, les associations professionnelles, les groupes de consommateurs, les universités et les instituts de recherche, les organisations internationales et les bénévoles.

Pour réaliser son mandat, le Ministère a élaboré des politiques et mis en œuvre des activités de programme. Nous utilisons également des subventions et des contributions pour financer nos partenaires du secteur de la santé à l'échelle des communautés afin d'appuyer la poursuite d'objectifs communs, comme la modernisation du système de santé et la lutte contre la consommation abusive de drogues illicites et contrôlées. Afin d'appuyer un meilleur contrôle sur les services de santé des Premières nations et des Inuits, Santé Canada a également continué de

Structure de rapport

Conformément aux directives du Conseil du Trésor du Canada, ce présent *Rapport ministériel sur le rendement* et les tableaux financiers connexes ont utilisé l'Architecture des activités de programme (AAP) de Santé Canada en vigueur en 2007 2008. L'AAP fournit aux ministères et aux organismes un cadre de travail précisant les activités de programme et présentent les renseignements sur les réalisations en fonction de ses plans et priorités. L'AAP de Santé Canada compte quatre résultats stratégiques et cinq activités de programme. La section II présente en détail le rendement du Ministère en fonction de chaque résultat stratégique et activité de programme.

Architecture des activités de programme (AAP) de Santé Canada

Amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé

- **Politique, planification et information en santé**
  - Politique en soins de santé
  - Affaires intergouvernementales
  - Politique stratégique de santé
  - Affaires internationales
  - Santé des femmes
  - Recherche appliquée et analyse
  - Soins infirmiers
  - Développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire

Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix de santé sains

- **Produits de santé et aliments**
  - Évaluation réglementaire avant la mise en marché et amélioration du processus
  - Information, éducation et sensibilisation concernant les produits de santé, les aliments et la nutrition
  - Surveillance de l'innocuité et de l'efficacité thérapeutique et gestion des risques
  - Transparence, reddition de comptes au public et relations avec les intervenants

Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains

- **Santé environnementale et sécurité des consommateurs**
  - Santé au travail et sécurité du public
  - Sécurité des milieux
  - Sécurité des produits
  - Lutte contre le tabagisme
  - Stratégie antidrogue et des substances contrôlées
- **Règlement sur les produits antiparasitaires**
  - Homologation des nouveaux produits antiparasitaires et prise d'une décision à leur sujet
  - Évaluation des produits antiparasitaires homologués et prise de décision à leur sujet
  - Coformité
  - Réduction des risques associés aux pesticides
  - Améliorations de la réglementation

Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains

- **Santé des Premières nations et des Inuits**
  - Programmes de santé communautaire des Premières nations et des Inuits
  - Protection de la santé des Premières nations et des Inuits
  - Soins primaires aux Premières nations et aux Inuits
  - Services de santé non assurés
  - Soutien en matière de gouvernance et d'infrastructure au système de santé des Premières nations et des Inuits

Résultat stratégique
Activité de programme
Sous-Activités Programme

- fournir de l'information sur la santé afin d'aider les Canadiens à prendre des décisions éclairées.

Nos rôles

Les employés de Santé Canada jouent des rôles clés dans les domaines de la promotion, de la protection et de l'amélioration de l'état de santé des Canadiens, aidant ainsi les autres intervenants qui travaillent dans le domaine à atteindre des buts communs. Le rôle de notre Ministère consiste entre autres à mener des activités scientifiques de pointe, à élaborer des politiques ainsi qu'à gérer et à assurer la prestation de programmes et de services partout au Canada, comme l'illustre la carte suivante. Nous avons de vastes responsabilités réglementaires en ce qui concerne la surveillance des produits de santé, des aliments, des produits de consommation, des pesticides, sans oublier la surveillance de l'application de la *Loi canadienne sur la santé*. Le Ministère produit et partage des connaissances afin d'informer les Canadiens concernant des enjeux et des sujets de santé, de leur faire comprendre notre système de santé et de leur faire connaître des moyens d'améliorer leur l'état de santé ainsi que celui de leur famille et de leur communauté. Santé Canada établit des liens avec des intervenants du système de santé et des Canadiens afin d'aborder des questions d'intérêt commun. Quel que soit le domaine, nous nous engageons à faire preuve de transparence dans la prise de décisions.

Présence de Santé Canada au pays



Renseignements sommaires

À propos de Santé Canada

Santé Canada a été créé pour aider la population canadienne à maintenir et à améliorer son état de santé. Le Ministère s'est engagé à améliorer la vie de tous les Canadiens et à faire du Canada l'un des pays où les gens sont le plus en santé au monde, comme en témoignent la longévité, les habitudes de vie et l'utilisation efficace du système public de soins de santé.

Santé Canada élabore et met en œuvre des règlements, des lois, des politiques, des programmes, des services et des initiatives et veille à leur application, et il travaille de concert avec d'autres partenaires du gouvernement fédéral, des provinces et des territoires, afin de maintenir et d'améliorer l'état de santé des Canadiens. À titre de gestionnaire de la *Loi canadienne sur la santé*, nous veillons au respect des principes du régime universel de soins de santé pour que les Canadiens puissent continuer d'avoir confiance aux services offerts par le système public de soins de santé. Le ministre de la Santé est aussi responsable de 18 autres lois, dont la *Loi sur les aliments et drogues*, la *Loi sur les produits antiparasitaires* et la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* [1].

Nous assurons le leadership stratégique et la coordination des interventions de nos partenaires du **portefeuille de la Santé** du gouvernement du Canada. Ces partenaires, qui produisent leur propre Rapport ministériel sur le rendement, sont les suivants :

- l'Agence de la santé publique du Canada;
- la Commission d'examen du prix des médicaments brevetés;
- le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses;
- les Instituts de recherche en santé du Canada;
- Procréation assistée Canada.

Nos objectifs

En travaillant avec d'autres à promouvoir la confiance des Canadiens, Santé Canada vise à :

- prévenir et réduire les risques pour la santé individuelle et l'environnement dans leur ensemble, et améliorer la viabilité, l'innovation et l'intégration du système de santé;
- promouvoir des modes de vie plus sains grâce au maintien de la protection et de la réglementation de la santé;
- garantir des services de santé efficaces et accessibles de haute qualité;
- intégrer le renouvellement du système de soins de santé à des plans de prévention, de promotion et de protection de la santé à plus long terme;
- réduire les inégalités dans le domaine de la santé au sein de la société canadienne;

[1] Pour obtenir de plus amples renseignements sur les lois, veuillez consulter le site Web du ministère de la Justice à l'adresse suivante : http://laws.justice.gc.ca/fr

Déclaration de la direction

Je soumets, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de 2007 2008 de Santé Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide pour la préparation de la partie III du budget des dépenses de 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement.*

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programmes approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés des budgets des dépenses et des Comptes publics du Canada.

Morris Rosenberg
Sous-ministre

parties s'engagent à travailler de concert à la création d'une nouvelle structure de gouvernance qui permettra aux Premières nations de participer davantage à la prestation des services de santé et qui favorisera l'intégration et la coordination des services de santé financés par les gouvernements fédéral et provincial.

La Stratégie nationale antidrogue, dont le lancement a été annoncé en 2007, réunit le ministère de la Justice, Santé Canada et Sécurité publique Canada. Cette stratégie comprend trois volets : prévenir la consommation de drogues illicites, traiter les toxicomanies et contrer la production et la distribution de drogues illicites. Au nom de l'ensemble des partenaires, Santé Canada dirige l'élaboration du volet prévention et traitement de la stratégie.

La santé comprend non seulement la santé physique, mais aussi la santé mentale. En 2007, le gouvernement a créé la Commission de la santé mentale du Canada afin d'élaborer une stratégie nationale d'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes de maladie mentale et de leur famille. Outre l'investissement initial de 130 millions de dollars sur 10 ans, le gouvernement s'est engagé dans le budget de 2008 à verser 110 millions de dollars supplémentaires aux projets de recherche nationaux sur la santé mentale et l'itinérance.

Santé Canada continue de démontrer son leadership en aidant les provinces et les territoires à établir les garanties sur les délais d'attente. Grâce à nos programmes, l'accès aux traitements prioritaires comme la radiothérapie pour le traitement du cancer, la chirurgie de la cataracte, le remplacement de la hanche et du genou, les soins cardiaques, l'imagerie diagnostique et les soins de santé primaires seront accélérés dans les centres de traitement partout au pays.

Dans le cadre d'un effort à l'échelle du gouvernement dirigé par l'Agence de la santé publique du Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Santé Canada participe toujours aux travaux nationaux et internationaux veillant à assurer la préparation du Canada à affronter une pandémie d'influenza ou de grippe aviaire.

À titre de ministre de la Santé, je suis fière des réalisations de Santé Canada en 2007-2008. Ces réalisations ainsi que nos initiatives, nos services et nos programmes permanents nous permettent d'aider les Canadiens à maintenir et à améliorer leur état de santé.

L'honorable Leona Aglukkaq
Ministre de la Santé
Gouvernement du Canada

Message de la Ministre



À titre de nouvelle ministre de la Santé du Canada, j'ai le plaisir de vous présenter le Rapport ministériel sur le rendement (RMR) de 2007-2008 de Santé Canada, qui présente les grandes lignes des projets réalisés par le Ministère et le gouvernement dans le domaine de la santé ainsi que le progrès accompli à la réalisation de son engagement envers les Canadiens au cours de la dernière année.

En tant qu'ancienne ministre de la Santé et des Services sociaux du Nunavut, le Portefeuille en est un de grand intérêt pour moi. J'ai l'intention de poursuivre le travail important entrepris par mon prédécesseur, l'honorable Tony Clement, et j'aborderai de nouvelles priorités à mesure que les besoins des Canadiens évoluent.

Le Rapport ministériel sur le rendement démontre que le Ministère a suivi le programme présenté dans le discours du Trône de 2007, les budgets de 2007 et 2008, le Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008 de Santé Canada et les initiatives à l'échelle du gouvernement. Santé Canada donne suite à ses engagements et introduit des innovations qui correspondent aux priorités des Canadiens en santé.

Le Plan d'action pour assurer la sécurité des produits alimentaires et de consommation, annoncé par le premier ministre en décembre 2007, se fonde en grande partie sur les leçons apprises par Santé Canada. En effet, il vise à réduire les risques associés à la salubrité des aliments, à la santé et aux produits de consommation. Le Ministère a joué un rôle important en travaillant à la modernisation du système canadien de réglementation des produits de santé et de consommation et des aliments. Santé Canada a joué un rôle actif en encourageant l'industrie à mettre sur le marché des produits de santé innovateurs, efficaces et sans danger.

L'air que l'on respire et le lieu qu'on habite touchent la santé de tous les Canadiens. Environnement Canada et Santé Canada ont choisi de se joindre au Programme de l'air pur et au Plan de gestion des produits chimiques du gouvernement qui s'appuient su la position de leader mondial du Canada dans la saine gestion des substances et des produits chimiques. Nous travaillons à la mise en œuvre de la cote air santé et évaluons les risques pour la santé que présentent diverses sources de pollution atmosphérique intérieures et extérieures. Santé Canada surveille aussi plus de 200 produits chimiques qui pourraient être dangereux pour l'état de santé des Canadiens et cette surveillance pourrait nous conduire vers de nouvelles réglementations de certains de ces produits.

Santé Canada continue de collaborer à des approches novatrices et coordonnées en vue d'améliorer l'ensemble des résultats de santé des communautés des Premières nations et des Inuits, y compris l'accès aux services de santé. En 2007, le gouvernement du Canada, le gouvernement de la Colombie-Britannique et le Conseil des leaders des Premières nations ont signé le premier Plan tripartite de santé des Premières nations au Canada. Par leur signature, les

Section

Survol



Tableau 10 : Réponses aux comités parlementaires et verifications externes 100
Tableau 11a : Vérifications internes 100
Tableau 11b : Évaluations 100
Tableau 12 : Politiques sur les voyages 100
Tableau 13 : Les états financiers 101

Section IV : Autres sujets d'intérêt 119

Opérations régionales de Santé Canada, un aperçu 121
Faire avancer le programme des sciences 123

Section V : Autre information 127

Coordonnées des bureaux régionaux du Ministère 129
Index 130

Table des matières

Section I : Survol 5

Message de la Ministre 7
Déclaration de la direction 9
Renseignements sommaires 10
Structure de rapport 12
Environnement opérationnel et contexte 13
Sommaire du rendement en fonction des résultats stratégiques, des priorités et des résultats du Ministère 14
Progrès par résultat stratégique pour 2007-2008 18
Progrès concernant les priorités de gestion du Ministère 23

Section II : Analyse du rendement par résultat stratégique 25

Résultat stratégique n° 1 : Amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé 27
Résultat stratégique n° 2 : Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix de santé sains 44
Résultat stratégique n° 3 : Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains 58
Résultat stratégique n° 4 : De meilleurs résultats de santé et réduction des inégalités en santé entre les Premières nations et Inuits et les autres Canadiens 78

Section III : Renseignements supplémentaires 93

Lien du Ministère avec les résultats du gouvernement 95
Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles 96
Tableau 2 : Postes votés et législatifs 98
Tableau 3 : Sources de revenus disponibles et des revenus non disponibles 99
Tableau 4a : Loi sur les frais d'utilisation 99
Tableau 4b : Politique sur les normes de service liées aux frais externes 99
Tableau 5 : Rapport d'étape sur les grands projets de l'État 99
Tableau 6 : Renseignements sur les programmes de paiement de transfert (PPT) 95
Tableau 7 : Fondations - subventions conditionnelles 100
Tableau 8 : Initiatives horizontales 100
Tableau 9 : Développement durable 100

Rapport ministériel sur le rendement

Santé Canada • 2007 - 2008

Pour la période se terminant le 31 mars 2008



Canada

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-fra.asp). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques — les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimF.asp. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A OR5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-4/42-2008
ISBN 978-0-660-63734-1

BUDGET DES DÉPENSES

Santé Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008

Canada

ESTIMATES

Human Resources and Social Development Canada

Performance Report



For the period ending
March 31, 2008

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-4/43-2008
ISBN 978-0-660-63735-8

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007–08 Estimates* available at (http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007–08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007–08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

People • Partnerships • Knowledge

Human Resources and Social Development Canada

2007 – 2008 Estimates

A Departmental Performance Report

Table of Contents

5 Ministers' Messages

7 Management Representation Statements

9 Section I Overview

11 Departmental Overview

11 Introduction

13 Mandate

13 Expenditure Profile

15 Socio-Economic Year in Review

19 Summary of Departmental Performance by Strategic Outcome

36 Corporate Risk

39 Section II Performance Discussion by Strategic Outcome

41 Policies and Programs That Meet the Human Capital and Social Development Needs of Canadians

49 Enhanced Canadian Productivity and Participation Through Efficient and Inclusive Labour Markets, Competitive Workplaces and Access to Learning

77 Safe, Healthy, Fair, Stable, Cooperative, Productive Workplaces and Effective International Labour Standards

87 Enhanced Income Security, Access to Opportunities and Well Being for Individuals, Families and Communities

111 Achieve Better Outcomes for Canadians Through Service Excellence

139 Section III Supplementary Information

165 Section IV Other Items of Interest

167 Website References

170 Index

Ministers' Messages

Message from the Minister of Human Resources and Skills Development



Preparing for the future means helping Canadians acquire the best education and the right skills for quality jobs, helping them participate actively in the workforce and in their communities. The Departmental Performance Report for 2007 – 2008 for Human Resources and Social Development Canada (HRSDC)* outlines key measures that support Canadians in realizing their potential.

Education is vital in helping Canadians acquire skills, adapt to change and improve their quality of life. That is why the Government of Canada introduced significant enhancements to student financial assistance such as the new Canada Student Grant to help students from low- and middle-income families and a new repayment plan to help students pay back their student loans.

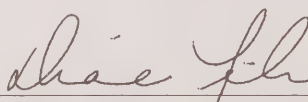
Being competitive in today's economy means having the skills and training to adapt to a changing global market. To this end, we have also been working with the provinces and territories on labour market agreements to help individuals who are unable to access training under current Employment Insurance programs, and encourage employers to provide more training to their workers.

We continue to support parents in balancing their work and family responsibilities through the Universal Child Care Benefit. As well, we are providing funding to the provinces and territories to help support the creation of tens of thousands of new child care spaces across the country.

I am proud of these measures. And I care deeply that we are helping raise awareness of elder abuse and fraud. Thanks to investments under Budget 2008, we are supporting community-based programs for seniors, through projects such as New Horizons for Seniors.

Last year, through 620 points of service, we served more than 32 million Canadians and provided more than $78 billion in Employment Insurance benefits, seniors' pensions and other direct benefits to Canadians.

The policies, programs and services of HRSDC provide the tools Canadians need to make the right choices for their families, helping them face life's challenges and build a better and stronger future.



The Honourable Diane Finley, P.C., M.P.
Minister of Human Resources and Skills Development

* On October 30, 2008, the name of the department was changed to Human Resources and Skills Development Canada.

Message from the Minister of Labour



A healthy workplace lays the foundation for a productive workforce and strong economy. It also ensures that employees and employers enjoy positive working environments in which they can thrive.

The Labour Program plays an integral role in ensuring Canada's workplaces are fair, safe and productive. We deliver programs and services to improve workplaces and to protect the well-being of employees and employers, helping these groups to foster positive relations. Beyond Canada's borders, we work with our international partners to support and promote fundamental labour rights and standards globally.

In the past year, continued efforts brought positive change and progress to Canadian work environments. The Departmental Performance Report for 2007 – 2008 describes the Labour Program's most recent successes in improving the workplace.

Some of the most notable accomplishments in the past year include the introduction of the new job-protection legislation to support Canadian reservists and the coming-into-force of the Wage Earner Protection Program, which will ensure employees are compensated when an employer declares bankruptcy or is subject to receivership.

In support of our commitment to making workplaces safer, the Labour Program has taken steps to prevent workplace injury and illnesses through new regulatory provisions related to ergonomic hazards. New violence prevention regulations were adopted, making it clear that acts of violence will not be tolerated in the workplace. In support of fostering positive relations between employees and employers, mediators and conciliators have continued to assist these groups in achieving constructive settlements to labour disputes, helping to prevent costly and disruptive work stoppages.

Internationally, the Labour Program has continued to reach out to global partners, encouraging improved living and working conditions through Labour Cooperation Agreements and other accords. Here at home, ongoing collaboration with provincial and territorial partners is helping to improve the workplace for all Canadians.

In the coming year, the Labour Program will continue to strive towards our goal of advancing Canada's social and economic development, ensuring Canada continues to be both competitive and prosperous in a global economy.

The Honourable Rona Ambrose, P.C., M.P.
Minister of Labour

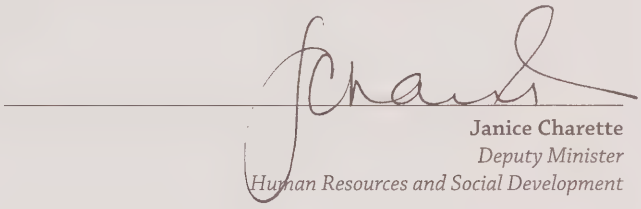
Management Representation Statements

Human Resources and Social Development Canada

I submit for tabling in Parliament, the 2007 – 2008 Departmental Performance Report for Human Resources and Social Development Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007 – 2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*.

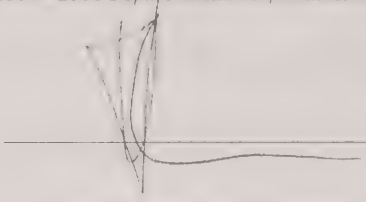
- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the Department's Strategic Outcomes and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Janice Charette
Deputy Minister
Human Resources and Social Development

Labour and Service Canada

To the best of my knowledge, the results achieved in support of the Labour Program and Service Canada are presented in a complete, accurate and balanced manner in the *2007 – 2008 Departmental Performance Report* for Human Resources and Social Development Canada.



Hélène Gosselin
Deputy Minister of Labour
Deputy Head of Service Canada and Associate Deputy Minister of Human Resources and Social Development

Section I Overview

Human Resources and Social Development Canada

Departmental Overview

Introduction

This document reports on the performance of Human Resources and Social Development Canada for the period from April 1, 2007 to March 31, 2008. It reports on the Department's achievements related to the commitments set out in the 2007–2008 Report on Plans and Priorities.

This section provides a departmental overview, including a brief description of the socio-economic environment, and a summary of departmental performance. Section II includes detailed performance results information by strategic outcome. The financial tables and information concerning the specified purpose accounts are in Section III, and Section IV provides more details on programs and the consolidated financial statements.

To deliver on its mandate, the Department provides programs and services to millions of Canadians. This includes providing income support through legislated pension benefits, temporary income support during periods of unemployment, and employment programs that enable Canadians to prepare for, find and keep employment. The Department promotes lifelong learning by encouraging skills development in workplaces and by developing and disseminating information about the labour market. Human Resources and Social Development Canada also financially invests in learning to facilitate access to post-secondary education and adult learning opportunities, and reduce barriers to adult learning and literacy and early childhood development. The Department's social and labour market policies and programs help to ensure that children and families, seniors, persons with disabilities, homeless persons, communities, and others who face barriers have the support and information they need to maintain their well-being and participate fully in society and the workplace.

The Labour Program works to ensure safe, fair and productive workplaces and cooperative workplace relations, as well as effective international labour standards. To achieve these ends, it promotes occupational health and safety, respect for labour standards, and workplace equity through a coast to coast network of labour affairs officers. It also administers fire protection services on behalf of Treasury Board of Canada and conducts research and analysis on labour and workplace issues. As well, the Labour Program publishes a full range of industrial relations data, information, and developments in labour law; and manages Canada's international labour affairs.

Service Canada provides one stop access to services of Human Resources and Social Development Canada and a number of other federal departments. It builds on best practices in service excellence found within Canada and abroad and builds on over a decade of work within the Government of Canada to improve the delivery of service to Canadians. The Service Canada delivery network brings together close to 620 points of service in communities throughout Canada; a national 1 800 O-Canada telephone service providing Canadians with information about federal government services and 23 other networked call centres; benefits processing infrastructure and, a range of on-line services at http://www.servicecanada.gc.ca/en/home.html.

Human Resources and Social Development Canada's programs and services are designed to achieve results across a broad range of social and labour market outcomes. Five strategic outcomes form the structure for reporting plans, priorities and resources in this report:

"Policies and programs that meet the human capital and social development needs of Canadians"

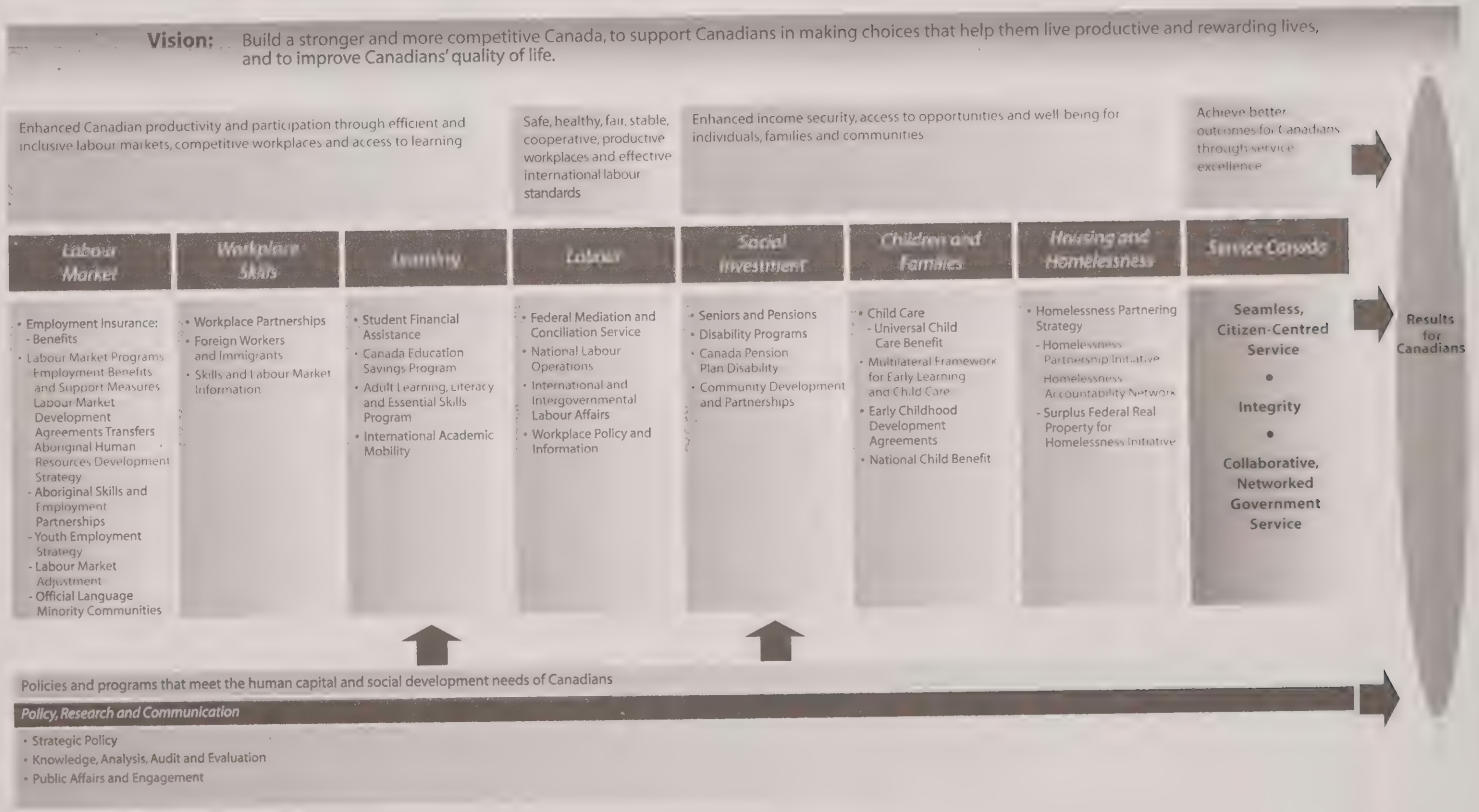
"Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning"

"Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards"

"Enhanced income security, access to opportunities, and well-being for individuals, families and communities"

"Achieve better outcomes for Canadians through service excellence"

DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES AND SOCIAL DEVELOPMENT • PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE



Mandate

On February 6, 2006, Human Resources and Skills Development Canada and the former Social Development Canada were consolidated into the Department of Human Resources and Skills Development to be styled Human Resources and Social Development. The powers, duties and functions of the Minister of Social Development were transferred to the Minister of Human Resources and Skills Development, and the Minister was styled as Minister of Human Resources and Social Development. The Minister was also made responsible for the Canada Mortgage and Housing Corporation. Further, a Secretary of State for Seniors was appointed on January 4, 2007.

Until new legislation is enacted, the Minister will rely on the provisions of the *Department of Human Resources and Skills Development Act* and the *Department of Social Development Act* for specific authorities.

The *Department of Human Resources and Skills Development Act* defines the powers, duties and functions of the Minister of Human Resources and Skills Development, the Minister of Labour, and of the Canada Employment Insurance Commission. The legislative mandate of Human Resources and Skills Development is to **improve the standard of living and quality of life of all Canadians by promoting a highly skilled and mobile labour force and an efficient and inclusive labour market**. The Minister of Human Resources and Skills Development has overall responsibility for the employment insurance system, while the administration of the *Employment Insurance Act* is the responsibility of the Canada Employment Insurance Commission.

The *Department of Human Resources and Skills Development Act* provides for the appointment of a Minister of Labour who is responsible for the *Canada Labour Code* and the *Employment Equity Act*, as well as other legislation on wages and working conditions. The departmental statute provides that the Minister of Labour make use of the services and facilities of the Department. The Act also sets out the mandate of the Minister of Labour to **promote safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces**.

The *Department of Social Development Canada Act* defines the powers, duties and functions of the Minister of Social Development. The mandate of Social Development Canada is to **promote social well-being and security**. In exercising the power and performing the duties and functions assigned by this Act, the Minister is responsible for the administration of the Canada Pension Plan, the *Old Age Security Act* and the *Universal Child Care Benefit Act*.

Service Canada operates within the legislative mandate and framework of the current departmental legislation. Its mandate is to work in collaboration with federal departments, other orders of government and community service providers to bring services and benefits together in a single service delivery network.

On June 1, 2006, the Policy Research Initiative was integrated into the Human Resources and Social Development Canada portfolio. It leads horizontal research projects in support of the medium-term policy agenda of the Government of Canada and identifies data needs and priorities for future policy development.

2007 - 2008 Expenditure Profile

Human Resources and Social Development Canada expenditures on programs and services total more than $84 billion, of which $78 billion, or almost 93%, directly benefits Canadians through Employment Insurance, the Canada Pension Plan, Old Age Security, Universal Child Care Benefit, loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act* and other statutory transfer payment programs. Departmental expenditures were $1.0 billion in voted grants and contributions; $35.4 billion in statutory grants and contributions; and $2.1 billion for *Employment Insurance Part II*.

Diagram 2007–2008 Expenditure Profile Consolidated Total $84,504.4M

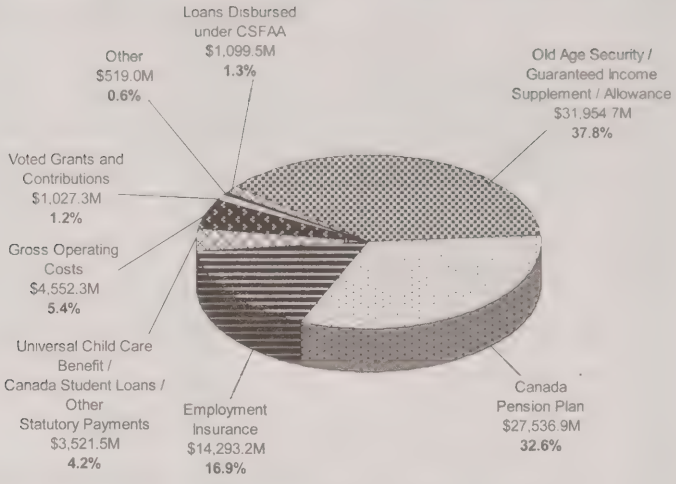


Table 1 Human Resources and Social Development Canada (millions of dollars)

Human Resources and Social Development Canada Gross Expenditures			Statutory Transfer Payments		
Budgetary			**Grants and Contributions**		
Net operating costs		2,862.7	Old Age Security		24,029.8
Add recoveries in relation to:			Guaranteed Income Supplement		7,406.7
Canada Pension Plan	247.4		Allowances		518.2
Employment Insurance Account	1,342.8		Other Statutory Payments		
Workers' Compensation	96.4		Universal Child Care Benefit	2,474.3	
Other Government Departments	3.0	1,689.6	Canada Education Savings Grant	579.7	
Gross Operating Costs		4,552.3	Canada Student Loans	386.4	
Voted Grants and Contributions		1,027.3	Canada Learning Bond	35.8	
Total Gross Expenditures		**5,579.6**	Energy Cost Benefits	0.1	3,476.3
Other – Workers' Compensation and EI/CPP Charges and Recoveries		519.0	Sub-total		35,431.0
			Canada Pension Plan Benefits		27,536.9
Non-Budgetary			Employment Insurance Benefits		
Loans disbursed under *Canada Student Financial Assistance Act* (CSFAA)		1,099.5	Part I	12,197.2	
			Part II	2,096.0	14,293.2
			Other Specified Purpose Accounts		45.2[a]
			Total Statutory Transfer Payments		77,306.3

[a] This amount includes payments related to Government Annuities Account and Civil Service Insurance Fund.

Socio-Economic Year in Review

This section provides an overview of the socio-economic context for 2007, covering the broad macroeconomic and social indicators that are of interest to Human Resources and Social Development Canada. The issues that were facing the Canadian economy and labour market in 2006 became even more pronounced during 2007. Economic growth was strong, with that growth coming from strong employment gains and modest productivity growth. The sources of growth have been shifting west in response to high commodity (especially energy) prices, and the capacity of the economy to grow is becoming constrained by available labour supply, despite inter-provincial migration towards fast-growing provinces.

The Canadian economy performed well in 2007

Canada's economy grew by 2.7 percent in 2007, slightly slower than in 2006 but still a robust pace. In contrast, in 2007, the real Gross Domestic Product the United States grew by 2.2 percent, down markedly from a gain of 2.9 in 2006. In both countries, growth slowed considerably in the last quarter of 2007. Economic growth in Canada continued to be supported by strong domestic demand, led by consumer spending on goods and services and business investment, and combined with a higher Canadian dollar, helped imports to grow much faster than exports and led to a deteriorating trade balance in goods and services. The Canadian dollar broke parity with the American dollar for the first time since 1976. On November 6, 2007 the Canadian dollar closed at 108.52 cents U.S., the highest in recent years and subsequently has hovered about parity.

Employment continued to advance strongly

Employment advanced at a rate of 2.3 percent (380,000 jobs) in 2007, outpacing growth in 2006. Despite more pronounced concerns about growth being constrained by labour force availability, the labour force responded to the demand in the short term. The participation rate for those aged 15-64 reached an all-time record of 78.4 percent and the labour force advanced at a healthy 2.0 percent in 2007. The unemployment rate declined to a 33-year low of 6.0 percent, and people unemployed a year or more fell to 7.1 percent of all unemployed in 2007, its lowest share since 1982. Canada has had the lowest share of long-term unemployed among the G-7 countries for several years.

Alberta and British Columbia led the employment growth, while unemployment rates were at their lowest in almost all provinces

Overall, the economy benefited from high commodity and energy prices. However, these major price changes have had quite different impacts on particular sectors and regions. While all provinces experienced employment gains in 2007, and most had unemployment rates at or near their lowest levels on record, large provincial differences in unemployment rates persisted, from 3.5 percent in Alberta to 13.5 percent for Newfoundland and Labrador. The combination of the high energy and material input costs, the high value of the Canadian dollar, and the high level of competition from emerging economies led to another cycle of considerable weakness in the manufacturing sector. Canada has joined the almost world-wide trend of economies losing manufacturing jobs.

Despite substantial job declines, the unemployment rate in the manufacturing sector has remained low over the last few years, indicating that many displaced workers have been able to adjust. Employment data indicate that for every manufacturing job lost over the last five years, five jobs have been created in growth sectors of the economy such as mining, oil and gas extraction and construction.

Standard of living of Canadians continued to rise, but the gap with the United States persisted

The standard of living of Canadians, measured by real Gross Domestic Product per person, rose by 1.7 percent during 2007, the lowest rate of growth since 2003. In 2007, Gross Domestic Product per capita stood at about $40,070 (2002 constant Canadian dollars), up from $31,900 in 1997. Sluggish labour productivity growth has resulted in Canada's real Gross Domestic Product per capita falling behind the U.S., especially since 2000.

The low-income rate remains unchanged for most family types

Earnings gains were not evenly distributed and poverty was an ongoing issue, often best measured by how many families fall below a particular income level and by how much. In 2006, an estimated 633,000, or 7.0 percent,

of all Canadian families were below the Statistics Canada after-tax 'Low-Income Cut-Off '. Families in low-income needed an average of $7,000 to bring their income above the cut-off. Female lone-parent families experienced an 11.2 percentage point decline in their low-income rate between 2002 and 2006, reflecting sustained increases in the earnings and in the proportion of earners among lone mothers. Despite these gains, the incidence of low-income among female lone-parent families remains more than four times as high as that of two-parent families with children.

But the gap between the lowest- and highest-income families and between the ones with the lowest and highest net worth is wider

The difference in post-income tax income (adjusted for family size and composition) between the top and bottom 20 percent of families widened during the past decade. While this gap fluctuated between 1990 and 1996, by 2006 it had reached $60,300. Though all income groups benefited from the positive economic conditions that have prevailed since the mid 1990s, the largest dollar gains were for the top 20 percent since they started from a much higher base. But, evidence suggests that most of the gains observed among the top 20 percent of families benefited only the top 1 percent. The median net worth of families in the top 20 percent of the wealth distribution also increased – by 19 percent between 1999 and 2005 – while the net worth of their counterparts in the bottom 20 percent remained virtually unchanged.

The make up of Canadian communities

The latest Census data confirm that Canadians are becoming more urbanized and diverse. In particular, according to the 2006 Census more than 81 percent of the Canadian population lived in urban centres of 10,000 people or more, up from 76 percent in 1971, and about 68 percent lived in communities located within the nation's 33 census metropolitan areas. International migration continued to be the major population driver of large urban centres with nearly 63 percent of all immigrants living in Toronto, Montreal or Vancouver in 2006 compared to 52 percent in 1981. With increased immigration and the tendency of most recent immigrants to have a mother tongue other than English or French, the share of this sector of the population has also grown from 18% in 2001 to 20% in 2006.

2007–2008 Summary Table

Human Resources and Social Development Canada's vision is to build a stronger and more competitive Canada, to support Canadians in making choices that help them live productive and rewarding lives, and to improve Canadians' quality of life.

Financial Resources (Gross) (millions of dollars)

Planned Spending	Authorities	Actual
84,700.4	84,867.4	84,504.4

Human Resources (Full-time Equivalents)

Planned Spending	Actual	Difference
23,437	23,168	269

2007–2008 Departmental Priorities Summary Table

Name	Type[1]
Our Commitment to Canadians: Support children, families and seniors Promote skills and learning Provide service excellence	Ongoing
Our Commitment to Taxpayers: Accountability and effective spending	Ongoing
Our Commitment to Employees: Workplace of opportunity	Ongoing

[1] Type: The priority is identified as either new; ongoing; or previously committed to

Program Activities by Strategic Outcome

Expected Results (millions of dollars)	2007-2008 Planned Spending	2007-2008 Actual[c]
Strategic Outcome: Policies and programs that meet the human capital and social development needs of Canadians		
Program Activity – **POLICY, RESEARCH AND COMMUNICATION**	197.5	199.3
Strategic Outcome: Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning		
Program Activity – **LABOUR MARKET** •Unemployed Canadians who qualify under the *EI Act* are supported while they look for work, facilitating a smooth, and effective labour market transition •Individuals are able to balance work and family responsibilities •A resilient and adaptable workforce with smooth labour market transitions between school and work and between unemployment and reemployment •Challenges of a changing labour market are mitigated through new strategies: such as for older workers •Employers who are able to find skilled workers and thus improve their productivity and competitiveness •Improved labour market outcomes for Aboriginal Canadians	15,406.7	14,908.3
Program Activity – **WORKPLACE SKILLS** •Better understanding of workplace-related learning and needs by all stakeholders •Enhanced utilization of existing skills in labour market •Increase Pan-Canadian consistency of skills recognition processes and requirements •Increased commitment of stakeholders towards workplace-related learning	213.7	139.4
Program Activity – **LEARNING** •Reduced financial barriers to participation in post-secondary education •Reduced non-financial barriers to participation in adult learning •Increased awareness of the benefits of lifelong learning and literacy •Increased access to international education	2,100.0	2,283.8
Sub-Total	**17,720.4**	**17,331.5**
Strategic Outcome: Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards		
Program Activity – **LABOUR** •Constructive and stable labour-management relations in federally-regulated workplaces •Safe, healthy and fair federally-regulated workplaces •Increased awareness of occupational health and safety practices and regulations •Fulfillment of Canada's international labour commitments •Increased cooperation and consensus on national and international labour issues through promotion of dialogue among federal, provincial and territorial governments and among government and employer and worker organizations	271.5	239.3
Strategic Outcome: Enhanced income security, access to opportunities, and well being for individuals, families and communities		
Program Activity – **SOCIAL INVESTMENT** •Enhanced income security and social inclusion, increased opportunities and participation of Canadians (in particular for seniors, people with disabilities and communities), through our own initiatives and through working with all of our partners	59,971.1	59,902.7
Program Activity – **CHILDREN AND FAMILIES** •Support low income families with children •Provide families with a choice in child care	2,481.2	2,482.1
Program Activity – **HOUSING AND HOMELESSNESS** •Contribution to the reduction and prevention of homelessness [a]	144.5	116.6
Sub-Total	**62,596.8**	**62,501.4**
Strategic Outcome: Achieve better outcomes for Canadians through service excellence (Service Canada)		
Program Activity – **SEAMLESS, CITIZEN-CENTRED SERVICE** •Citizens are connected to whole-of-government programs and services through easy to access multiple channels that meet their individual needs [b]	2,479.6	2,581.6
Program Activity – **INTEGRITY** •Benefits are delivered in the most cost-effective manner to the right citizen, at the right time, and for the purpose they were intended	1,029.6	903.9
Program Activity – **COLLABORATIVE, NETWORKED GOVERNMENT SERVICE** •Programs and services are synchronized within the federal government and across jurisdictions to enhance efficiency and ease of accessibility for citizens	228.4	228.4
Sub-Total	**3,737.6**	**3,713.9**
TOTAL	**84,523.8**	**83,985.4**

[a] A new program, the Homelessness Partnering Strategy, was announced in December 2006 and is funded for two years (2007-2008 and 2008-2009).

[b] This amount includes Common Experience Payments to former Indian residential school students ($1,900M in planned spending and $1,817.4M in actual).

[c] Other costs of $519.0M such as Workers' Compensation and EI/CPP charges and recoveries are excluded from the Actual expenditures presented.

Summary of Departmental Performance by Strategic Outcome

This section summarizes achievements of Human Resources and Social Development Canada by strategic outcome and provides a report card on the Department's performance against specific indicators and objectives outlined in the 2007–2008 Report on Plans and Priorities.

Policies and programs that meet the human capital and social development needs of Canadians.

During the year, the Department provided strategic policy, research, and communication expertise in support of the government's efforts to improve the standard of living and quality of life of Canadians, and promote their social well-being and security. A major focus of this work was supporting the government's commitments contained in the 2007 Budget and economic statement, including supporting the principle of creating new opportunities and choices for people that was announced in *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians*.

The Department continued to implement several strategic initiatives aimed at achieving excellence throughout the organization. These included further refining the Department's ongoing medium-term policy planning process to identify emerging trends and challenges, as well as working through the development of an integrated policy framework.

Significant progress was made during the year on integrating the Department's extensive knowledge capacity to better inform its policy and program development functions. A departmental Knowledge Management Strategy was developed and specific initiatives were identified for the creation, maintenance, dissemination and use of data, research and knowledge.

Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning.

During 2007–2008, Human Resources and Social Development Canada worked with provincial and territorial governments, educational institutions, employers, community groups and other stakeholders to improve the quality of life of Canadians. Programs within the Department continue to improve Canada's competitive position by helping Canadians gain access to opportunities including post-secondary education, workplace skills development and work experience. This in turn, helps ensure that Canada develops the best educated, most skilled and flexible labour force in the world. Together, these all contribute to the competitiveness of workplaces and improved Canadian productivity.

Through its programs and services, Human Resources and Social Development Canada contributes to a number of Government of Canada outcomes: stronger economic growth; an innovative and knowledge-based economy; reliable income security; employment for Canadians including targeted groups and those facing barriers; and a fair and secure marketplace. Departmental efforts under this strategic outcome and its major program activities are consistent with the principle of creating new opportunities and choices for people that is outlined in the Government's Economic Plan: *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians*.

Labour Market and Workplace Skills

During 2007–2008, the Department integrated the programs under the labour market and workplace skills program activities within the Skills and Employment Branch in order to more effectively promote a skilled, adaptable and inclusive labour force, and an efficient labour market. The suite of programs assist employers in finding and retaining qualified and skilled workers and they ensure that workers are skilled, self-reliant and adaptable to labour market change. Provinces and territories and other stakeholders are critical partners that allow the Department to effectively plan and implement programs and policies that improve the state of the labour market and promote training and skills development opportunities for Canadians in institutions and workplaces.

To these ends, Human Resources and Social Development Canada worked with key partners and stakeholders to implement targeted strategies to increase the skills, competencies and the workforce participation of Canadians, including traditionally under-represented groups and vulnerable workers. For example, the Department worked with Aboriginal organizations

and other partners to extend and expand the Aboriginal Skills and Employment Partnership initiative to maximize Aboriginal employment on major economic developments projects across Canada. This initiative promoted the labour market inclusiveness of Aboriginal Canadians, and helped employers to meet their skills and labour requirements. Other examples include the Targeted Initiative for Older Workers which assisted displaced older workers in vulnerable communities remain active in the labour force through the provision of new skills and training opportunities.

The Department has worked to ensure our programming continues to remain responsive to labour market challenges, and to afford employed and unemployed Canadians the skills training they need to pursue employment opportunities and the temporary financial assistance they need during transitions. The Department negotiated the transfer of several existing co-managed Labour Market Development Agreements to provincial and territorial governments during 2007–2008. In addition to supporting Employment Insurance-eligible clients through the Labour Market Development Agreements, new Labour Market Agreements were also negotiated during the year with provincial governments. Through these new agreements, low-skilled employed and unemployed Canadians who are not eligible for Employment Insurance benefits or programs will receive employment benefits and services.

The Workplace Skills program activity contributed to the Government of Canada's objective to increase the quality of labour market participants by working with the provinces and territories and other workplace partners to improve essential skills levels, and supporting the creation, testing and sharing of promising tools and approaches to workplace skills development. Through the Sector Council Program, for instance, sector councils worked to imbed industry-developed occupational standards and training materials into school curriculum.

The Department also continued to improve the efficiency of the labour market and to foster a better balance between national labour supply and demand. Collaborative efforts were undertaken with provinces, territories and other key partners to improve the recognition of the credentials of immigrants and to reduce barriers to labour mobility. For example, the Temporary Foreign Worker Program responded to the needs of employers seeking to hire temporary foreign workers through measures aimed at ensuring timely processing of Labour Market Opinions and enhanced protection of workers. In support of these objectives, the Expedited Labour Market Opinion Pilot and new information products for stakeholders, employers and foreign workers were successfully launched and a number of information sharing agreements with provincial governments were advanced or signed.

Human Resources and Social Development Canada also supports apprentices and skilled trades workers in Canada. For example, the Department continued to implement the Apprenticeship Incentive Grant, and also worked with provinces and territories under the Trades and Apprenticeship Strategy to strengthen and harmonize apprenticeship systems better enabling them to meet the demands of the growing economy.

Learning

Canada's continued prosperity depends on maintaining and improving our competitiveness and productivity. One of the key strategies that enable Canadians to do this is by creating the best educated, most skilled, and most flexible workforce in the world. This was identified as a key priority in Advantage Canada. Learning programs supported this strategy by helping hundreds of thousands of Canadians attend college, university, or trade schools. It did this by encouraging Canadians to save for, and by providing loans and grants to students to participate in, post-secondary education.

Learning programs provided Canadians with a more equitable opportunity to participate in post-secondary education by reducing the financial barriers to learning. These programs target under-represented groups such as people with low-income, single parents, Canadians from rural and remote communities and persons with disabilities. Participation in post-secondary education enables Canadians to be more successful in the labour market and to participate more fully in the economy as well as society. Research has clearly shown that individuals with post-secondary education are more productive, earn higher income, experience less unemployment and stay in the labour market longer.[2]

During 2007–2008, the Department consulted Canadians, provincial and territorial governments and other stakeholders to review financial assistance to students. This resulted in Budget 2008 announcements such as ' introducing a series of Student Financial Assistance

[2] Report of Pan-Canadian Education Indicators Program **http://www.statcan.ca/bsolc/english/bsolc?catno=81-582-XIE**

measures, including a new student grant and changes to modernize and streamline the Canada Student Loan Program.[3] The Department also implemented the changes announced in Budget 2007 to the Canada Education Savings Program to make it easier for Canadians to save for post-secondary education.[4]

The Department invested $1.1 billion during 2007–2008 in Canada Student Loans, and $161.5 million in Canada Access Grants and Canada Study Grants to help students attend post-secondary education institutions. Approximately, 460,000 post secondary students benefited from the Canada Student Loans Program. Around 58,500 Canada Study Grants and more than 34,700 Canada Access Grants were awarded to students. Based on a 2008 survey, 69% of Canada Student Loans Program borrowers surveyed reported that they would have been severely impacted had they not received a government student loan. The Canada Student Loans Program also successfully completed the transition to a new Service Provider and at the same time made significant progress in reducing the level of defaulted student loans. The Department also continued its efforts to modernize the delivery of student financial assistance to Canadians.

In addition, in 2007, the Canada Millennium Scholarship Foundation supplied $358.0 M in bursaries and scholarships, for a total investment of $ 382.8 M (including operating costs). The Canada Millennium Scholarship Foundation also awarded 3,135 millennium excellence entrance and national in-course excellence awards, valued at $4,000 or $5,000, depending on the type of award.

Also during 2007–2008, the Department invested a total of $627 million to help Canadians save for their children's post-secondary education. Moreover, the average age at which children received their first Canada Education Savings Grant is now 4.2 years and Canadians now have $23.5 billion in savings for the post-secondary education of their children in Registered Education Savings Plans. Furthermore, in 2007 more than 215,000 Canada Education Savings Grant beneficiaries attended post-secondary education institutions with the assistance of $1.3 billion ($1.07 billion in 2006) from their Registered Education Savings Plans.

In 2006–2007[5], around 36% of post-secondary students in Canada used the Canada Student Loans Program, and by December 2007, 37% of Canadians under the age of 18 had savings in a Registered Education Savings Plan and 11.8% of eligible children had a Canada Learning Bond (which only started in 2004).

During 2007–2008, the Department increased access to international education, by assisting 271 Canadian students to participate in international learning opportunities. The Department also worked to reduce non-financial barriers to adult learning and increase awareness of the benefits of lifelong learning amongst Canadians. It established the Office of Literacy and Essential Skills to improve the literacy and essential skills of Canadians and promote an understanding of the importance of the integration of literacy and essential skills into policies and programs. It also launched a new CanLearn website which contains a section to help Canadians explore lifelong learning. The Department also developed a new survey which will enable it to measure Canadians' awareness of the benefits of lifelong learning and their attitudes towards adult learning, education and training. Finally, it promoted awareness of the importance of, and informed and encouraged Canadians to, save for post-secondary education.

Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards.

Labour

Throughout the year, the Labour Program administered labour-related legislation governing federally regulated industries, fostered cooperation within the network of labour jurisdictions in Canada, and managed Canada's international labour affairs.

This work covered a broad spectrum of labour issues: maintaining a fair balance in the relationship between employers and employees; creating competitive workplaces; supporting Canada's productivity; and promoting international respect for labour rights. For example, mediation and conciliation assistance provided to employers and unions led to over 92 percent of collective bargaining disputes being settled without a work stoppage. As well, planning was undertaken for a new Industrial Relations Internship Program in order to build capacity for the industrial relations community and analysis was carried out on the recommendations emanating from a review of Part III (Labour Standards)

[3] For more information about Budget 2008 see **http://www.rhdsc.gc.ca/en/learning/budget_2008/index.shtml**

[4] For more information about Budget 2007 see **http://intra.prv/en/messages/our_officials/2007/budget07.shtml**

[5] 2006 - 2007 is the latest year for which data is available.

of the *Canada Labour Code*. The *Wage Earner Protection Program Act* came into force and established a program to compensate workers for unpaid wages and vacation pay owed to them by employers who are declared bankrupt or are subject to receivership. In addition, a Comprehensive Reinstatement Strategy was developed in cooperation with the Department of National Defence to secure job and education protections for military reservists volunteering on full time deployment with the Canadian Forces. Also, the Minister of Labour launched a focussed study on the causes and impact of work stoppages in the private sector under federal jurisdiction.

Recent high profile work stoppages in the private sector under federal jurisdiction led officials of the Federal Mediation and Conciliation Service to examine its program delivery services to better address the needs of the industrial relations community. The difficulty experienced by parties in resolving the many issues raised by major structural changes in corporate organizations was identified as a key contributor to industrial strife. The merger of bargaining units resulting from the streamlining of bargaining structures, the acquisition and integration of a competitor, and the creation of a single regional company, featured prolonged negotiations, costly litigation and, in some cases, work stoppages. Notably, these work stoppages differed from others in terms of length and person days lost. A closer examination of these disputes revealed that corporate decisions had primarily been based on business imperatives and that insufficient attention had been paid to the impact of organizational changes on employees, their working conditions and their unions. Major corporate changes often lead to major changes in union representational structures. Normal avenues for addressing employee concerns are disrupted as long established unions are themselves faced with representational and organizational issues that complicate and, in some cases, impede their ability to respond to major structural change of their respective employers.

The Labour Cooperation Agreement with Peru, the negotiations for which were concluded in January 2008, is the strongest labour agreement ever negotiated by Canada. It includes effective provisions that commit the signatories to ensuring that their labour laws embody internationally-recognised fundamental rights and principles and enforcing their labour legislation. This agreement is also complemented with a technical assistance program to help Peru implement its obligations under the Labour Cooperation Agreement and other international labour-related commitments. The Labour Program has learned that while countries like Peru have the political will to improve the working conditions and living standards of their workers and their families, they lack the resources for improving the labour situation in their country. The Labour Program has learned that the best approach to promoting sustainable changes with respect to the labour dimension of international trade is to integrate cooperation, as well as financial and technical support, with strong labour commitments through our Labour Cooperation Agreements.

Successful employment equity involves the application of complex problem identification and resolution techniques. As this is applied in the area of human resource management, a discipline that remains one of the most complex and evolving corporate challenges, employers have frequently found it difficult to do well and to achieve tangible results. The lack of tools, techniques, templates and supporting software result in inconsistency between the Federal Contractors Program for Employment Equity and the Legislated Employment Equity Program, and among the Labour Program's five regions. Compliance review results and employer input attested to this conclusion. In response, the Labour Program began the development of a four-step process that provides step-by-step guidance supported by a full range of tools and templates. The final release of the initial four steps for employers subject to the Federal Contractors Program for Employment Equity was completed in the winter of 2007.

The Labour Program's efforts contributed to numerous Government of Canada outcomes: a fair and secure marketplace; safe and secure communities; a safe and secure world through international cooperation; and a strong and mutually beneficial North American partnership.

Enhanced income security, access to opportunities and well-being for individuals, families and communities.

The Department continued to help individuals, families and communities maximize their potential in contributing to Canadian society and sharing in the opportunities it provides. At times this involved providing direct assistance, such as the pension benefits paid to over 5 million people to provide income security and the financial benefits paid to parents to help them choose the kind of care they want for their young children. Other activities addressed particular circumstances or vulnerabilities, such as working with community groups in providing

facilities and services to meet the needs of homeless people, or investing in communities through the New Horizons for Seniors Program, Social Development Partnerships Program.

Social Investment

The Department continued to administer Canada's national pension programs, which constituted important sources of secure income for seniors, surviving spouses and people with disabilities. In 2007–2008, Canada Pension Plan benefits were paid to over 4.8 million individuals while more than 4.4 million individuals received Old Age Security program benefits. Furthermore, approximately 1.6 million low income seniors received the Guaranteed Income Supplement. As an illustration of how important such pensions are to low income seniors, Old Age Security program and Guaranteed Income Supplement benefits accounted for more than half of this segment of the population's total post-retirement income. In addition, the Canada Pension Plan Disability benefit provided income to people with disabilities who were unable to work due to a severe, prolonged disability. Other Canada Pension Plan benefits provided income security to surviving spouses or common-law partners and their dependent children. In total, approximately $59.5 billion in Canada Pension Plan and Old Age Security program benefits were paid to individuals in 2007–2008 (up from $56.4 billion in 2006–2007).

To ensure Canada's national pension programs remain responsive to the current and future needs of Canadians, the Department implemented a number of improvements. These improvements included implementing legislative amendments intended to simplify access to and delivery of Canada Pension Plan and Old Age Security benefits. Meanwhile, the Department continued its outreach efforts to inform individuals of Canada's retirement income system, particularly vulnerable segments of the population who often experience barriers to receiving information and assistance through traditional government channels.

The Department also focused on helping the most vulnerable groups improve their well-being and participation in communities through programs such as the New Horizons for Seniors Program, the Social Development Partnerships Program and Understanding the Early Years Initiative. The community-based New Horizons for Seniors Program invested in 1,771 projects to encourage seniors to share their knowledge and skills with others in their communities and reduce their social isolation. An additional $10 million per year was also invested in the Program to help raise awareness of elder abuse and fraud and to provide capital assistance toward facilities and equipment required for the delivery of programs for seniors.

In an effort to strengthen the ability of the not-for-profit sector to respond to existing and emerging social development issues, investments were made in 59 projects under the Social Development Partnerships Program. These investments support new and enhanced services, innovative delivery models, and product development such as how-to manuals, training materials and best practice guidebooks. This work has had a direct impact in strengthening communities' front-line programs; particularly those services relied upon by children and families, people with disabilities, and other vulnerable populations.

Children and Families

Recognizing the priority that families place on child care and the diversity of challenges this presents to parents, the Government of Canada, started in 2007–2008 to transfer $250 million annually, to provinces and territories to help support the creation of new child care spaces. The federal government also provided substantial financial assistance through the Canada Social Transfers to support early childhood development using such federal, provincial and territorial initiatives as the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care, and the Early Childhood Development Agreement.

As well, the Children and Families Program activity managed the Universal Child Care Benefit, which provided financial assistance to parents in a way that allows them to decide for themselves on the form of child care that best suits their circumstances. Each month 1.5 million families with young children received the Universal Child Care Benefit. Financial assistance and services were provided to low-income families through the National Child Benefit, a partnership among federal, provincial and territorial governments, including a First Nations component.

Housing and Homelessness[6]

People become homeless through a variety of circumstances, so the homeless population has many faces in many communities. The Department therefore invested in community-based efforts to develop tools and effective means of intervention to help homeless people move towards self-sufficiency. The housing and homelessness program activity led work in this area in collaboration with numerous partners and stakeholders. The Homelessness Partnering Strategy enhanced partnerships across government to improve access to services and programs for individuals and families struggling with homelessness. The Strategy shifted the emphasis from remedial interventions toward prevention and reduction of homelessness through longer-term solutions such as transitional and supportive housing. The Strategy relied on partnerships, improved collaboration, and better alignment of investments by the various partners to implement local solutions to local problems.

Achieve better outcomes for Canadians through service excellence.

In its third year, Service Canada continued to make progress towards the goals of providing one-stop client service, improved program integrity, and stronger collaboration and partnership with other federal departments and agencies, provinces and territories. The organization focussed on improving the delivery of its core foundational programs, while new services were provided and others expanded, new points of service opened, and work continued to ensure appropriate stewardship of public funds. Service Canada proactively sought advice from a range of external organizations that offered valuable information on the needs of various client groups and supported the development of strategies to serve specific client segments. Access to service was improved with 33 new points of service to reach 620 points across Canada, outreach visits to smaller communities and increased use of the Service Canada website. Service Canada continued to expand its range of services, including the ecoAUTO rebate program and Common Experience Payments, administration of the Ice Compensation payments, and continued to improve service delivery capacity in areas such as passport applications. Service Canada's focus on sound stewardship of public funds and safeguarding client privacy continued through efforts to protect the personal information of Canadians and to ensure that benefits are issued correctly.

Seamless, Citizen-Centred Service

During 2007–2008, Service Canada increased the familiarity of Canadians with the Government of Canada programs and services that it made available to them. National, regional and community-based advertising made the public aware of both new and program-specific service offerings. Public awareness of Service Canada was further heightened through improved signage that featured the Service Canada brand, and the participation of Service Canada staff in community events, information sessions, career fairs and other off-site activities. Together, these efforts resulted in increased usage of 1 800 O-Canada and the Service Canada website, and visits to Service Canada Centres for advertised services and programs. Canadians increasingly turned to Service Canada as the service network of choice; results included more than 51 million calls to Service Canada call centres; over 90,000 Common Experience Payment applications; 267,000 passport applications; almost 53,000 Apprenticeship Incentive Grant applications; over 113 million visits to the Job Bank site; and over four million more visits to the Service Canada website than in 2006–2007. Thirty-three new Service Canada points of service were added, reaching 95.4 percent of Canadians who reside within 50 kilometres of a Service Canada point of service. Service Canada increased the range of available programs by expanding its partnerships with other federal government departments and orders of government stakeholders and volunteer organizations to deliver services on their behalf.

Integrity

Protecting the personal information of Canadians continued to be a high priority with measures taken to safeguard such information, improve management controls, develop a risk analysis and integrity review framework for new service offerings, and prioritize and streamline the investigation of Employment Insurance claims. Service Canada implemented measures that further strengthened the protection of Canadians' personal information, helped ensure that

[6] Within the portfolio, Human Resources and Social Development Canada focuses on homelessness and Canada Mortgage and Housing Corporation focuses on housing. The Department's Program Activity Architecture has since been updated to better reflect this dual focus.

the right benefits were provided to the right client and for the intended purpose. The organization initiated a proof of concept to establish enhanced data analysis capability to detect, investigate and prevent Social Insurance Number related abuse. Initial benchmark studies undertaken on Old Age Security and Canada Pension Plan payments demonstrated that payment is highly accurate. With respect to the goal of ensuring integrity of the Social Insurance Number, Service Canada implemented a Quality Management strategy to provide rigorous systematic controls at each step in the issuance of Social Insurance Numbers. High rates of accuracy were achieved in both Social Insurance Number issuance to the right person (over 99.9 percent) and in recording the Social Insurance Register's vital events dates for births and deaths. A range of integrity strategies and proactive and preventative interventions were undertaken to ensure that payments were issued only to eligible individuals. To provide secure access to Employment Insurance, Canada Pension Plan and Old Age Security services online, Service Canada validated client identity against the Social Insurance Register, which resulted in 13.7 million authentication transactions. Protecting the integrity of public funds included conducting a total of 772,357 investigations of suspected fraud or abuse of the Canada Pension Plan, Old Age Security, Social Insurance Number and Employment Insurance.

Collaborative, Networked Government Service

Stronger partnerships developed with other federal government departments and agencies, as well as other orders of government allowed Service Canada to expand the array of benefits and services it provided to Canadians. Effective working relationships established with other organizations during the year helped to simplify procedures for clients seeking assistance from the Government of Canada and improved timeliness in getting needed benefits to those faced with pressing economic circumstances. Seven new formal agreements were signed with six departments and agencies (Department of Human Resources and Social Development, Department of Fisheries and Oceans, Passport Canada, Department of Canadian Heritage, Department of National Defence, and Department of Transport) that will facilitate the delivery of benefits and services on their behalf. Vital events management improvement was facilitated through arrangements with provinces, which permitted the authentication and validation of personal identity. The "My Service Canada Account" eliminated the need for duplicate online client accounts to access Service Canada products and services. Client service capacity was further increased through enhancements of the "Read to Me" feature for visually and mobility impaired users of the Service Canada website as evidenced through the 172,000 times the read speaker was activated. Business volumes recorded during 2007-2008 provided concrete evidence of Service Canada's increased service capacity.

Table 2: Departmental Report Card for Program Indicators

Program indicators are among several sources used for evaluating departmental performance. Program evaluations, audits and various monitoring reports are also tools to provide a comprehensive understanding of performance.

The Report Card displays results information for the Department's program performance indicators that were published in the 2007–2008 Report on Plans and Priorities. For indicators that have an established target, the Report Card provides a rating in terms of whether expectations were met, mostly met, or not met. No rating is provided for indicators that do not have established targets. Brief comments are included for indicators where required. More detailed comments on indicator results are included in the section of the document that discusses performance by strategic outcome.

Overall, the Department met or exceeded 37 of its 45 targets.

Rating Data Sources

Human Resources and Social Development Canada has implemented an additional control on all performance information gathered and included it in the Performance Report to identify the data source and data quality.

The assessment of quality of data found in this *Performance Report* is based upon this preliminary assessment of the system controls. The table below provides a summary of ratings for data quality for the targeted data reviewed. The Department will continue to review certain data systems and improve upon management controls and present those findings in future performance reports.

Key findings of this review include that 76% of the targeted data had controls rated as "good". The balance of targeted data reviewed was, for the most part, rated as "reasonable".

Rating Data Source — **Rating Summary of Data Systems and Process Controls**

Data Systems and Controls Rating	Definition	Number of Data Systems and Controls
Good	Has clearly defined policies and procedures in place	90
Reasonable	Has compensating controls in place to make up for lack of defined policies/procedures	26
Weak	Has no defined policies/procedures or compensating controls in place	2

Table 2 : Department Report Card for Program Indicators

Summary of Departmental Program Performance by Strategic Outcome

Legend	● Target met or exceeded	○ Target not met
	◐ Target mostly met	N/A Not applicable

Rating	Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning			
Client Employed			
●	Number of clients employed and / or returns to school following an employment program intervention and as a proportion of the total number of clients who complete their employment program intervention(s).	Number Range: 205,000-225,000 Proportion: 55%-60%	Number: 221,787 Proportion: 60.76% Data Systems and Controls Rating: Reasonable
Job Ready/Job Search			
●	Number of Job Ready/Job Search[a] clients employed or returned to school following an employment program intervention [a] Job Ready / Job Search: support programs that help clients find a good job match as quickly as possible.	Number Range: 87,000-95,000	105,296 Data Systems and Controls Rating: Reasonable
Developmental			
●	Number of clients who become employed or return to school following a developmental[b] employment program intervention. [b] Developmental: benefit programs that help clients gain work experience, improve job skills or start a new business.	Number Range: 118,000-130,000	123,845 Data Systems and Controls Rating: Reasonable
○	Number of clients participating in Skills Development and as a proportion of the total number of clients who participate in a developmental employment program intervention.	85,000-94,000 68%	75,203 65% Data Systems and Controls Rating: Reasonable
	Comments: A variety of economic factors influence these individual indicators. For example, the indicators were affected by the continued strength of demand for labour across the country, strong economic growth resulting from strong employment gains and modest productivity growth, record high participation and employment rates for those 15 to 64, and near-record low unemployment rates in most provinces for 2007–2008.		
●	Number of apprenticeship clients who received benefits provided through EI Part I or II.	50,000-56,000	58,195 Data Systems and Controls Rating: Reasonable
●	Percentage of Sector Councils that meet or exceed expected level of performance.	90%	95% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Increase in the number of trades people who are fully mobile in Canada through Red Seal endorsement.	17,000	21,087 Data Systems and Controls Rating: Good

Rating	Program Indicators	2007–2008 Target	Results
●	Portion of skilled immigrants in occupations targeted by systemic Foreign Credential Recognition interventions.	53%	53.7% Data Systems and Controls Rating: Good
◎	Percentage of Canada Student Loan borrowers who would have been severely impacted if it were not for the loan.	71%	69% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Client satisfaction with the overall quality of services provided by the Canada Student Loans Program.	75%	75% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Percentage of children 0-17 who have ever received a Canada Education Savings Incentive.	36%	37% Data Systems and Controls Rating: Good
Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards			
●	Percentage of collective bargaining disputes settled under Part I (Industrial Relations) of the *Canada Labour Code* without work stoppage.	90%	92.1% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Percentage of unjust dismissal complaints settled by inspectors (Part III of the *Canada Labour Code*).	75%	76% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Disabling Injury Incidence Rate measuring the change in the rate of lost time injuries, illnesses and fatalities within federal jurisdiction industries from year to year.	Reduce the Disabling Injury Incidence Rate by 10% over five years (by 2008-2009) in those high-risk industries where we are targeting proactive interventions	• All industries reduced by 12.6% • Seven priority industries reduced by 20.5% Data Systems and Controls Rating: Good
○	Percentage of money collected in relation to the amount found to be owed for complaints under Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code* (excluding unjust dismissal complaints).	75%	57.93% Data Systems and Controls Rating: Good
	Comments: The target was not met due to the unusually high numbers/amounts not settled because of bankruptcies (especially two large ones in Ontario, amounts which are largely unrecoverable), and from claims filed in Federal Court. If these two categories were excluded, the result would be 84.79%.		
●	Client satisfaction with the quality of Workplace Information Directorate data.	80%	2006–2007 Result – 96.4% Data Systems and Controls Rating: Good
	Comments: A survey was not carried out in 2007–2008.		
Enhanced income security, access to opportunities and well-being for individuals, families and communities			
●	Number and percentage of clients with enhanced employability.	2,200 clients or 40%	2,600 clients or 74% Data Systems and Controls Rating: Good

Rating	Program Indicators	2007–2008 Target	Results
●	Number of new community-based social development projects or initiatives that have been supported to promote the participation of children and families, persons with disabilities or other vulnerable populations.	30 projects	59 projects Data Systems and Controls Rating: Reasonable
●	Number of persons participating in New Horizons for Seniors community projects.	50,000 participants	91,700 participants* *Based on an estimate of 100 participants per project. Data Systems and Controls Rating: Reasonable
●	Percentage of families who are receiving the Universal Child Care Benefit for their children under age 6.	100% of eligible families	99.2% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Amount invested in communities by external partners (not-for-profit groups, private sector organizations and other government departments) for every dollar invested by the Homelessness Partnership Initiative.	$1.50	$3.18** **Transition year full results not available. Results represent carry-over projects from Phase II of the National Homelessness Initiative (predecessor of the Homelessness Partnership Strategy). Data Systems and Controls Rating: Good
●	Percentage of all Homelessness Partnership Initiative investments targeted to long-term stable housing and related services.	65%	73.9% Data Systems and Controls Rating: Good
Achieve better outcomes for Canadians through service excellence			
○	Specialized calls answered by an agent within 180 seconds-information and transaction.	95%	58.5% Data Systems and Controls Rating: Good
	Comments: Result for the Canada Student Loans Program: 94.5% Result for Canada Pension Plan and Old Age Security: 75% Result for Employment Insurance: 41% Service Canada continues to make improvements to its specialized call centres by transforming the current program-silo network to an integrated network. When fully implemented, this means that workload can be managed nationally, eventually enabling agents to respond to Canadians across programs and from any geographic location.		
●	General calls answered by an agent within 18 seconds (1 800 O-Canada)	85%	88% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Access to automated telephone information services.	95%	95.4% Data Systems and Controls Rating: Good
●	24/7 availability of Internet-information and transaction.	98%	99.3% Data Systems and Controls Rating: Good

Rating	Program Indicators	2007–2008 Target	Results
●	Number of forms online in formats accessible for people with disabilities.	10	11 Data Systems and Controls Rating: Good
●	Percentage of Canadians with access within 50 kms of where they live.	90%	95.4% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Number of Service Canada Centres with extended hours of service.	60	62 Data Systems and Controls Rating: Good
●	Number of established points of service for Official Language Minority Community Groups.	17	37 Data Systems and Controls Rating: Good
●	Languages offered other than English and French.	10	20 Data Systems and Controls Rating: Good
○	Notifications sent within seven days of receipt of applications.	80%	65.8% Data Systems and Controls Rating: Good
	Comments: When Canadians apply on-line, they are immediately notified of the receipt of their application. At this time notification within 7 days for paper-based claimant applications cannot be guaranteed. **Result** for Employment Insurance: 97.6% of initial applications and 85.5% of renewal applications are received electronically through the Internet and are instantly acknowledged. for the Canada Pension Plan: 24% of Canada Pension Plan retirement applications were received on-line and acknowledged instantly. for Old Age Security: Old Age Security and Guaranteed Income Security applications are not automated bringing the overall indicator result down to 65.8%. Old Age Security applications on-line is planned for 2009-2011.		
●	Canada Pension Plan retirement benefit payment or non-payment notification issued within first month of entitlement.	85%	91.8% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Employment Insurance benefit payment or non-payment notification issued within 28 days of filing.	80%	80.3% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Employment Insurance Umpire Appeals sent to the Office of the Umpire within 60 days.	100%	98.3% Data Systems and Controls Rating: Good
◉	Employment Insurance Board of Referee Appeals scheduled within 30 days.	90%	78.1% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Old Age Security basic benefit payment or non-payment notification issued within first month of entitlement.	90%	93.7% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Pleasure craft licences issued in a visit.	90%	89.8% Data Systems and Controls Rating: Reasonable

Rating	Program Indicators	2007–2008 Target	Results
●	SINs issued in a visit.	90%	93% Data Systems and Controls Rating: Good
●	Accuracy rate of payments (includes Employment Insurance and Old Age Security) (Canada Pension Plan under development).	95% (EI)[a]	94.4% Employment Insurance Data Systems and Controls Rating: Good
	Client satisfaction in relation to services provided.	80%[b]	N/A Data Systems and Controls Rating: Good

Comments: [a] A combined indicator for Employment Insurance and Old Age Security payments will be implemented in 2008-2009.
[b] Refers to biannual client satisfaction survey which will be supplemented by a range of client feedback and related mechanisms. A survey was not carried out in 2007–2008.

Departmental Corporate Management

Human Resources and Official Languages Indicators

Legend		
	● Target met or exceeded	○ Target not met
	◐ Target mostly met	N/A Not applicable

Rating	Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Employment Equity			
◐	Representation of visible minority persons	9.4%	9.0%
●	Representation of Aboriginal persons	3.1%	3.9%
●	Representation of people with disabilities	3.4%	7.2%
●	Representation of women	59%	70.7%

Data Systems and Controls Rating: Reasonable

Comments: Under representation of members of a visible minority is an identified problem in the Federal government. At Human Resources and Social Development Canada with an employee population of 22,034, the under-representation gap for members of a visible minority is .4%. As well, there are only a few occupation groups for this designated group were under representation is significant. These occupational groups are Computer Systems and Program Management.

Employee Equity gaps are being aggressively addressed in the Human Resources Planning process. Statistical reports and analysis are being provided to branches, business lines and regions so they can identify and address any localized under representation for any group within their Human Resources plan.

Official Language Complaints			
N/A	Communications with and services to the public	Actual results to be reported	33
N/A	Language of work	Actual results to be reported	15

Data Systems and Controls Rating: Reasonable

Achievements Against Priorities

Management Priorities

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Strengthen and ensure effective management in the Department	
Ensure effective and efficient corporate services	Reviewed the Department's governance structure to strengthen accountability and coherent decision-making. Reviewed Corporate Services functions to assess problems and improve performance. Established a Corporate Secretariat to provide ministerial and executive support and coordination across the Human Resources and Social Development Canada portfolio.
Strengthen information and knowledge management systems	Advanced a corporate Knowledge Management Strategy based on Web-based tools, products and dialogue fora to facilitate the storage, dissemination and transfer of the knowledge necessary to inform policy and program development and analysis. Developed the *HRSDC Knowledge Portal Pilot* to provide employees with centralized and rapid access to a comprehensive set of departmental knowledge resources, including data holdings, published and unpublished research reports and papers, evaluation and audit reports, newsletters, indicators, statistic information and public opinion research. The Electronic Records Management Initiative was launched. This initiative included the introduction of the *Record, Documents, and Information Management System* that integrates records management, document management, imaging, optical character recognition, full-text indexing search and retrieval, workflow, an on-line document viewer and reporting capabilities in order to enhance service delivery, provide better support to decision-makers, make knowledge workers more productive, and promote information sharing.

Plan	2007–2008 Achievements
Address issues identified in the Management Accountability Framework assessment	In the 2006 Round IV Management Accountability Framework assessment, Treasury Board Secretariat identified a total of 7 areas that would benefit from departmental attention. These areas concerned values-based leadership and organizational culture, Treasury Board submissions, performance reporting, information technology, asset management, financial management and control, and internal audit. In response, the Department developed and implemented a detailed action plan containing concrete activities. While no formal monitoring and reporting process was applied, progress was reported periodically at senior management meetings. Efforts, activities and initiatives undertaken to respond to identified concerns were used to populate the departmental self-assessment for Management Accountability Framework Round V and subsequently reported to Treasury Board. The Treasury Board Secretariat acknowledged and commended the Department on the significant progress it has made in all areas identified in Round IV through a much improved rating as a result of the Round V assessment.
Ensure effective governance relationship among policy development, program design and service delivery through Service Canada	Established a Portfolio wide Senior Management Board, single Audit Committee, and implemented a review of governance structures and processes. Medium-term policy planning capacity was deepened with a focus on sectoral and integrated diagnostics and broad engagement with policy and research on the development of the medium-term policy agenda. Significant progress has been made in linking evaluation to policy development. For the third consecutive year, evaluation received a strong rating in the Treasury Board Secretariat Management Accountability Framework assessment.
Priority: Maintain and enhance financial stewardship in all areas of the Department	
Enhance and sustain transparency and oversight functions through accountability measures, including implementation of the *Federal Accountability Act*	Assessed problems and risks, developed alternative models for strengthened accountability and improved performance, and completed analysis of options for realignment of corporate services and management of grants and contributions, including development of the appropriate management and accountability structure, in support of stronger linkages to policy and priorities and direction, closer monitoring and tracking of issues, and a stronger focus on results. Developed a 3-year departmental action plan to streamline, simplify and harmonize departmental grants and contributions management, leading to reduced administrative and reporting burden on recipients, and across the Department, while ensuring accountability of funding programs.

Plan	2007–2008 Achievements
Support the Deputy Minister in the new role of "accounting officer"	Implemented a single Chief Financial Officer, Senior Officer for Disclosure of Wrongdoing, Assistant Deputy Minister Human Resources Services, and Security Officer for Human Resources and Social Development Canada. Ensured that existing managers and executives have validated their knowledge of the legal responsibilities attached to exercising delegated authorities by successfully completing the required assessments to meet the knowledge standards, at least every five years. Completed the selection process for the appointment of external Audit Committee members.
Address findings from the Auditor General reports	Findings from the Office of the Auditor General were used by management to improve departmental operations. Management Action Plans were prepared by departmental managers to address Office of the Auditor General recommendations and followed up by Internal Audit to ensure timely implementation of audit recommendations.
Strengthen integrity of programs by improving identity information and reducing error and fraud	More than 700,000 investigations for suspected fraud or abuse of Canada Pension Plan, Old Age Security and Employment Insurance, were conducted in 2007–2008. Service Canada initiated a proof of concept to improve data analysis and detect, investigate and prevent abuse of Social Insurance Numbers. The organization implemented the Social Insurance Number Quality Management Strategy to provide rigorous systematic controls to guide each step of Social Insurance Number issuance.
Realize expenditure review savings and effective spending commitments	Human Resources and Social Development Canada and Service Canada had set a revised Expenditure Review savings target of $300 million but exceeded the target, generating $343 million. Savings were largely realized as a result of increased activities to address the most common forms of abuse in Employment Insurance and public pension benefit programs. Effective spending commitments have been met through approved reductions of the Department's reference levels.
An Internal Audit Plan to identify key areas for risk-based audits related to departmental program activities and internal controls; Enhance processes to provide reasonable assurances regarding effectiveness and efficiency of operations; reliability of financial reporting; and compliance with government policies	Developed an integrated risk-based 2008–2011 Internal Audit Plan for Human Resources and Social Development Canada. The Department has made progress to ensure implementation of the Policy on Internal Audit by April 1, 2009, most notably establishing the external Departmental Audit Committee. Internal audit results are used by management to improve departmental operations. Management Action Plans are followed up to ensure timely implementation of audit recommendations.

Plan	2007–2008 Achievements
Continue to work to meet the Office of the Comptroller General deadline for an external audit of departmental financial statements in 2008–2009	The Department made progress in documenting and assessing its key controls for a future departmental financial statements audit. Recommendations are being drafted and agreed upon engagement letters and action plans will be established to ensure the Department meets the new audit deadline of 2011–2012.
Priority: Ensure appropriate human resources strategies are employed throughout the Department	
Ensure effective recruitment and staffing practices in order to attract the people our organization requires to fulfill our mandate and responsibilities to Canadians	All executives have commitments in their Performance Management Agreements to focus on recruitment development. Post-Secondary Recruitment campaigns were held to hire Economics and Social Science Services (ES) and Program and Administrative Services (PM) employees. Development Programs were discussed and considered for possible implementation in the Department. Developed a renewal strategy that focussed on priorities in the Public Service Renewal Action plan. The Department has identified leadership development in Human Resources and Social Development Canada as a high priority. The Department has developed and launched its own 2 year leadership development program – the Aspiring Executive Development Program.
Ensure that frameworks and policies are in place to support integrated operational and human resources planning and a values-based approach to staffing and the development of employees	Work started in 2007–2008 to develop integrated plans to improve the integration of Human Resources and business planning functions. Activities included holding Department-wide planning workshops, focus groups and regular planners' network meetings, as well as creating improved planning template
Ensure a culture of excellence, integrity, innovation, and the effective delivery of high-quality programs by providing challenging learning opportunities to our people and the tools they require for the job	Developed an integrated Human Resources/Business plan including succession planning and knowledge transfer strategies to ensure the workforce capacity and diversity meet current and future business needs. Developed learning plans for all employees in order to ensure that employees are able to gain access to learning opportunities. Service Canada's commitment to service excellence was expanded through a number of concrete internal efforts that included: • Service Canada College's development of a suite of service excellence courses for client service staff; • registration of client service staff in the Service Excellence Certification program; • development of an employee development plan and a learning policy; • delivery of training oriented for both new staff and new managers; and • implementation of a Leadership and Management Development Program for new client services.

Corporate Risk

The Department identified five corporate risks in achieving its objectives and commitments for 2007–2008.

Accountability and citizen-centred service were at the forefront. A summary of the key risks and associated strategies implemented are outlined below.

At risk is our ability to engage in, build and strengthen relationships with provinces, territories, external partners and Canadians in order to ensure timely progress on our commitments and enhanced awareness of our social and economic agenda.

In Budget 2007, the Government announced a number of measures aimed at increasing Canada's skilled and inclusive workforce through a new labour market strategy, which included the negotiations of Labour Market Agreements with provinces and territories. Negotiations were successful and lead to the signing of Labour Market Agreements with Ontario, Saskatchewan, New Brunswick and British Columbia as well as a transfer Labour Market Development Agreement with British Columbia.

Efforts continued to develop and implement intergovernmental strategic frameworks aimed at guiding federal, provincial and territorial relations and integrating knowledge and evidence into policy development process at all levels. The Department has increased its capacity to provide international perspective on policy development and to support international policy dialogue and debate. In addition, the Homelessness Partnering Secretariat enhanced dialogue with every province and territory through bilateral negotiations to align federal capital investments with provincial and territorial investments in social services.

The Department developed a Stakeholder Engagement Framework to seek active involvement and direct participation from stakeholders, including the public on a wide range of issues and decisions. A corporate approach was also developed to engage the Department in stakeholder relations, including the redesign and enhancement of the Stakeholder Relations and Public Engagement Intranet site with tools and a departmental Stakeholder Relations Network to build capacity for engagement within the department. The Department also continues to conduct public opinion research to keep abreast of the public's views as they relate to its mandate. This information is factored into policy and program development.

In addition, Service Canada continued to work with provincial and territorial governments to enhance the overall integrity of the Social Insurance Number Register by ensuring that the information is accurate, reliable, and up to date. To date, agreements have been put in place with Ontario, British Columbia and Alberta which include a new service offering for the Newborn Registration Service. This new service provides to parents of newborns with access to multiple federal and provincial services and programs at birth, by completing a single application processed by Service Canada.

At risk is our capacity to attract and retain competent and skilled people and develop capacity to address skill requirements needed across the Department which may hinder our ability to deliver on our commitments and to exercise due diligence.

The Department continued to implement the Corporate Human Resources Plan to further strengthen succession planning for the executive category, as well as to ensure that knowledge transfer strategies, workforce capacity and diversity are in place to meet current and future business needs. In terms of succession planning, Human Resources and Social Development implemented Leadership Development programs for senior management and created succession management strategies to renew executive ranks to fill identified future gaps. In addition, the Department successfully conducted a Post-Secondary Recruitment Program to attract new talent.

The Service Canada College designed and delivered specific training programs to support change initiatives within the organization and ensure employees have the necessary associated essential skills and competencies to deliver on the Department's mandate. This includes training for the delivery of new programs and services on behalf of other government departments. Since its inception in 2006, over 3,800 employees from call centres, in-person services, processing units and corporate services have completed mastery level one in the Service Excellence Certification Program.

At risk is our ability to exercise appropriate governance and oversight on the stewardship of financial resources and the state of internal controls within an environment of organizational changes and evolving accountability relationships.

Improvements to the management of corporate functions resulted from the implementation of the following key mitigation strategies. A Chief Financial Officer position

was created and staffed. The position will be influential in strengthening the overall stewardship of the departmental resources and oversight of all financial matters and work towards improving the internal control framework. To ensure that managers are well assisted in fulfilling their management responsibilities, the Department updated its Financial Management Framework which was essential to the efficient, effective and economic use of departmental resources.

In addition, a Centre of Excellence for Grants and Contribution was established to review, monitor and shape best practices on the management of Grants and Contributions. This has increased the Department's internal control framework on Grants and Contributions. An Internal Control Certification of Business Processes was initiated certifying that the key financial management process and controls are accurately mapped, documented and being followed in the delivery of the Department's activities.

Under the 3-year Departmental Action Plan to modernize portfolio management and administration of grants and contributions, a new risk assessment, management and mitigation approach is being developed to enhance coherence and consistency across 32 grants and contributions programs, leading to reduced administrative and reporting burden on recipients while ensuring accountability. As well, knowledge building activities are being developed to create a consistent understanding across the department around enhancements to grant and contribution management and administration policies and practices.

In order to strengthen policy development, program performance management and to clearly demonstrate value for money, the Department is developing a portfolio approach and a Data Plan to better anticipate and manage financial pressures related to its corporate holdings of licensed surveys.

At risk is our ability to effectively manage the continuum across Human Resources and Social Development Canada's policy and program design and its service delivery networks, in order to achieve meaningful results for Canadians.

In order to provide a coherent and consistent approach, a Portfolio Senior Management Board was created. It serves as a decision-making body that provides strategic oversight and direction on program and corporate management issues that affect Human Resources and Social Development Canada, Service Canada and the Labour Program. A process was launched to clarify accountabilities for Grants and Contribution and statutory programs. A Corporate Secretariat was also established to provide ministerial and executive support and coordination across the portfolio. The Department established the new Information Management Policy and Directive which helps establish clear accountabilities for information management.

As part of the government-wide effort on Public Service Renewal, business plans, which integrate business and human resources planning, were made available to all employees.

In a knowledge-based organization such as Human Resources and Social Development Canada, managing information effectively can contribute to the Department's collective knowledge and contribute to greater accountability and transparency. To help maintain corporate memory and effectively manage the information and documents used daily, the Department sponsored a pilot project to determine how the Records, Documents and Information Management System could best be configured to meet Human Resources and Social Development Canada's unique information challenges.

HRSDC reviewed its departmental Business Continuity Plan and developed a pandemic influenza plan.

To more effectively manage policy development across the Department's portfolio and its policy, program and service delivery components, the Department has expanded its Policy Coordination Committees to include a broader range of challenge perspectives on policy products, and have made more transparent the reporting out of outcomes from their meetings more transparent. The Department also continued to implement strategic initiatives aimed at achieving excellence throughout the organization, including more effective internal communications, talent management and processes that encourage collaboration.

At risk is our ability to develop policies and deliver programs to respond to sudden and significant changes in socio-economic conditions or government direction.

In order to respond effectively to the challenges associated with this corporate risk, the Department implemented various strategies. Medium-term policy planning capacity has also been deepened to support excellence with a focus on sectoral and integrated diagnostics and broad engagement with the policy and research community.

Continued efforts to increase awareness and the application of gender-based analysis were made across Human Resources and Social Development Canada to better inform the development of policy options that respond to the diverse needs of Canadian women and men. The Department identified strengthening strategies to include evaluation in its policy development process. The Department also developed a Knowledge Management Strategy to strengthen access to the planning, sharing and use of knowledge to be better equipped to inform and support policy and program priorities.

In addition, Human Resources and Social Development Canada continues to engage service delivery units to ensure programs can respond to increased demand if needed and to ensure that program design is flexible to respond to changing needs in the economy.

Section II Performance Discussion by Strategic Outcome

Policies and Programs That Meet the Human Capital and Social Development Needs of Canadians

Program Activity
Policy, Research and Communications

The Policy, Research and Communications functions are the focal point for strategic policy at Human Resources and Social Development Canada. They manage the agenda, contribute to policy development, and provide the Minister, the Deputy Minister and the Government with the knowledge, analysis and advice needed to make informed choices to improve the standard of living and quality of life of Canadians. They also track commitments made in the *Budget* and the *Speech from the Throne* as well as create socio-economic strategies to address current pressures and provide strategic policy direction and advice to the Minister.

The Department is the Government of Canada's principal advisor on human resources and social development policy issues, providing the capability to contextualize the issues in support of efforts to achieve the Government's policy objectives and results for Canadians.

Early in the fiscal year, the Department took steps to strengthen its policy and research capacity by integrating evaluation, research, knowledge and strategic policy functions within a single Branch. Behind this move was a desire to maximize the impacts of programs and policies and to create a greater opportunity for multi-disciplinary and stakeholder engagement.

The Department supported Government of Canada's human resources and social development policies to specifically deliver on the *Advantage Canada* agenda as well as its social policy agenda. It supported the implementation of the new labour market architecture, including new *Labour Market Agreements* and the development of associated performance indicators to ensure accountability and Results for Canadians. The Department worked with Finance Canada on the development and introduction of a new tax benefit that provides incentives for social assistance recipients to enter the labour force and encourages lower-wage workers to remain in the labour force. As well, the Department implemented the Government's commitment to increase funding for post-secondary education and partnered with other departments to establish the Community Development Trust which was announced by the Prime Minister in January 2008.

Policy, Research and Communications made investments in support of policy formulation through the provision of timely and quality communications and stakeholder relations services through media activities, advertising campaigns and public opinion research strategies. It ensured continuous communications issues identification and management through publication of newsletters, success stories, press releases, and speeches. A corporate *Public Involvement Framework* was designed to establish principles to guide and strengthen departmental consultation and engagement practices. Stakeholder strategies were also designed and implemented for new Government initiatives to ensure a commitment to consulting the public and stakeholders on issues that affect their lives.

In advancing knowledge development across the Government, the Department carried-out medium term policy planning which created sectoral diagnostics on the *Labour Market, Learning and Social Development*, as well as on the *Retirement Income System and Productivity*. A corresponding *Knowledge Management Strategy* was developed to maximize departmental efficiency and effectiveness in acquiring, using, and sharing the knowledge needed to help Canadians achieve their goals. A three-year Policy Research Plan was developed and implementation began with the management of hundreds of research projects undertaken within the department and by the academic community, much of which has been widely-recognized and cited both domestically and internationally.

In support of macro-economic scenario analysis, Policy, Research and Communications proceeded with the development and use of the models for policy analysis and updated components of the *Canadian Occupational Projection System* for projecting labour supply and demand by occupation to inform both policy formulation and to provide critical labour market information to workers and employers. It also continued the use of experimentation and demonstration projects as a vehicle for learning on 'what works'.

The Department created a five-year evaluation plan, to ensure adequate and timely coverage of the main program elements and to reflect new priorities and accountability requirements (43 evaluations were underway, 9 have been completed).

Policy, Research and Communications made significant investments to the development of Statistics Canada surveys (in particular, the 2006 Census which released key findings in 2007–2008) and moved forward with the development of a *Human Resources and Social Development Canada Data Plan for 2008–2009*, that will contribute to the effective management and planning of departmental knowledge assets (including investments in surveys). The *"Indicators of Well Being in Canada"* site was publicly launched and provided Canadians with access to an up-to-date picture of the well-being of Canadians and Canadian society.

Policy, Research and Communications also increased engagement and collaboration with Provinces, Territories, Partners and Canadians to ensure better, innovative and complementary policy initiatives. It participated in external knowledge and research development exercises on retirement and pension issues (for example, the Department holds a membership in the *C.D. Howe Institute Pension Paper Series*). It oversaw the implementation of the Federal-Provincial-Territorial approach set out in April 2007 to guide the achievement of policy directions outlined in Budget 2007 on key priorities, notably Child Care spaces and Post-Secondary Education, initial roll-out of the new labour market architecture, and the Canada Student Loan Program review.

On the global scene, best practices and lessons learned were exchanged with international partners by hosting some 30 visiting delegations and further developing relationships with Australia and the United Kingdom. The Department continued to partner with the United States on labour market issues as well as Ministerial visits and exchanges to discuss homelessness and affordable housing. The Department also contributed to the Government's international priorities such as the joint *Canada-European Union study* on the costs and benefits of a closer economic partnership, and the Government's Americas Strategy.

In advancing knowledge development in the international arena, the development of a family policy data base was supported at the Organization for Economic Cooperation and Development to ensure the availability of comparable data to assess the situation of families and to identify effective practices in supporting Canadian families.

The Department continued implementing initiatives under the 2003–2008 *Action Plan for Official Languages and its Horizontal Results-Based Management and Accountability Framework*. The Department enhanced its ability to coordinate the implementation of section 41, Part VII of the *Official Languages Act*, by developing a tool to support analysts. In 2007–2008, financial support was granted to official language minority communities through various initiatives including the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program. A total of $1.3 million in grants and contributions was allocated to literacy groups in official language minority communities, and $1.5 million was allocated to essential skills projects that included products and documentation in both official languages.

Human Resources and Social Development Canada has continued its work to raise awareness of and fully integrate gender considerations in the Department's policies and programs and to provide departmental employees with concrete tools to apply gender analysis in their work.

Achievements Against Priorities

Policy, Research and Communications

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Support human resources and social development policies of the Government of Canada	
Develop policies that support the Government's commitments to create new opportunities and choices for people to reach their full potential and build a better quality of life, and promote the inclusion and participation of all in society and the economy.	Medium-Term Policy Planning results (such as identification of emerging trends and challenges faced by Canadians) contributed to new policy development and informed decision-making.
Undertake an older worker feasibility study.	Supported the Expert Panel on Older Workers Report who were looking at potential measures to help older workers, including improved training and enhanced income support, such as early retirement benefits.
Contribute to the development and implementation of a Working Income Tax Benefit for low- and modest-income Canadians.	Worked closely with the Department of Finance in the early development and design stages of the Working Income Tax Benefit, and continued to assess its impact on low-income populations in Canada who claimed the benefit by filing an income tax and benefit return for 2007.
Priority: Develop and implement departmental frameworks and strategies	
Develop a long-term policy framework that integrates human resources and social development.	A Medium-Term Policy Planning Integrated Diagnostic was produced which identified priority areas for future human resources and social policy development.
Integrate and coordinate broad policy areas such as employment, adult learning, income security, social development and essential skills.	The Department focussed on strong management of its agenda, the development of strategies to achieve Speech from the Throne and Budget commitments, and the use of Medium-Term Policy Planning and the executive policy committees as tools to coordinate and integrate the Department's broad policy mandate.
Develop and implement a department-wide Knowledge Management Initiative.	The Department further developed a corporate Knowledge Management Strategy encompassing web-based tools, products and exchange venues, to facilitate the storage and transfer of knowledge. These initiatives are critical to realize the benefits of our knowledge investments and ensure better access by policy-makers to the knowledge necessary to formulate sound, evidence-based policy and program options.
Develop and implement an Agenda for Excellence.	A multi-year plan was created that encourages integration, collaboration, and the development of a culture of excellence across the Department.
Develop an integrated HRSDC Knowledge Plan - a medium-term strategy to develop and disseminate knowledge and facilitate knowledge exchange.	The Department developed a process to enable the identification of priorities in terms of knowledge creation (e.g., data plan, research plan), and to ensure knowledge resources are effectively managed and aligned with departmental priorities.

Plan	2007–2008 Achievements
Strengthen strategies to include evaluation in the policy development process.	In 2007–2008, Human Resources and Social Development Canada continued to implement initiatives to strengthen evaluation contribution to the policy and program development process. These initiatives aimed at ensuring that evaluation results are effectively shared and used in support of policy and program development: • Undertook a follow-up study on the implementation of all management responses included in evaluations approved between 2004–2005 and 2006–2007. • Produced the Second Annual Report on the Evaluation Activities and Results, which presents a learning tool summarizing key findings for all evaluations approved between 2004–2005 and 2006–2007. • Developed new evaluation products such as thematic studies on lessons learned from previous evaluations for improvement of both program/policy development and evaluation practice.
Analyse labour market and social trends that could impact the effectiveness of the Canadian Retirement Income System over the long-term and explore strategies to address these challenges.	To identify and address challenges to the Canadian Retirement Income System the Department conducted analysis of emerging trends and their potential long-term impact on the Canadian Retirement Income System and continued direct and indirect support for external research related to Retirement Income System trends and their implications. Initiated discussions with external experts and stakeholders regarding their views on the current and future state of the Retirement Income System.
Priority: Advance knowledge development to support informed decision-making	
Develop rigorous, integrated knowledge and evidence to identify current and emerging social policy and human resources development issues, including the development, refinement or updating of:	Developed a new suite of research dissemination products, with a new 'look and feel', with special emphasis on highly readable short summaries of research reports. Translated approximately 70 previously completed policy research reports.
• A Data Plan - a coordinated, comprehensive strategy for data and survey planning;	The Department developed a comprehensive approach to manage the portfolio of surveys for which it provides funding. The planning and management approach to the data assets focused on balancing investments across the areas of our mandate and fulfilling various data requirements with respect to legal and mandatory obligations, international and inter-jurisdictional agreements, program reporting and evaluation, and policy/research priorities.
• A Research Plan to identify key research areas to inform policy and program development;	Completed a three-year Department Policy Research Plan, which included the management of hundreds of research projects, undertaken by staff or by the academic community.
• An Evaluation Plan to identify key areas for evaluation related to departmental policies and programs;	A long-term Program Evaluation plan (2007/2008–2011/2012) was developed and approved by the Management Audit and Evaluation Committee during the Summer 2007. The departmental Evaluation Plan meets Departmental and Treasury Board Secretariat requirements for timeliness quality and coverage. Completed significant number of evaluations of intergovernmental initiatives including: Labour Market Development Agreements, National Child Benefit and Labour Market Policy Development.

Plan	2007–2008 Achievements
• An Internal Audit Plan to identify key areas for risk-based audits related to departmental program activities and internal controls; • Knowledge dissemination strategies to foster the sharing of high-quality knowledge including a national conference to promote ongoing dialogue with provinces, territories and external partners; • A common knowledge base on social policy and human resources development trends.	Developed an integrated risk-based 2008–2011 Internal Plan. The Department developed and released the Indicators of Well-being in Canada website, as a platform to disseminate information to other orders of government, external partners and the public on determinants of well-being. In addition, work proceeded with the development of the *Human Resources and Social Development Canada* Knowledge Web Portal in order to facilitate knowledge dissemination within the Department. The Department in collaboration with other organizations supported knowledge exchange events to foster an informed dialogue with experts and other orders of government on policy and research issues. Sponsored a roundtable "How Many Students will Canada's Universities and Colleges Have in the Coming Decades?", with the participation of stakeholders, researchers, program officers and policy makers. Hosted a speakers series with five American experts on Current Issues in the United States of America Higher Education.
Promote consideration of international comparisons and benchmarking in development of policy initiatives to address human resources and social development priorities.	Human Resources and Social Development Canada's involvement in international organizations, conferences and study tours served to broaden perspectives on the policy directions other countries are pursuing and how those policies compare to Canadian approaches. Lessons learned internationally helped inform policy and program development.
Priority: Increase engagement and collaboration with provinces, territories, partners and Canadians through public involvement and other activities to ensure better, innovative and complementary policy initiatives	
Implement an engagement strategy and a Public Involvement Framework to guide all HRSDC public involvement activities in a manner that is coordinated and integrated both inter-departmentally and intra-departmentally.	The Department offered numerous opportunities for the stakeholder views and needs to be considered when developing policies, programs and services, including: • An online public consultation on the Canada Student Loan Program. • The Department consulted the public and experts through an online consultation on revisions and improvements to the national occupation classification system. • Departmental officials hosted roundtable meetings, jointly with Citizenship and Immigration Canada, with stakeholders and citizens to discuss recent changes to the Temporary Foreign Worker Program and seek input on improvements. • The National Seniors Council in hosting several series of roundtables across the country with experts, stakeholders and citizens on low-income and elder abuse issues. Results on these consultations will form the basis for advice and recommendations on issues related to seniors. While initial plans for the 2007–2008 fiscal year also proposed activities such as hosting an annual stakeholder conference and coordinating a web-based citizens' panel, review of corporate stakeholder relations resulted in a refocusing of activity. Information on the Department's consultation activities is available through a public consultations button on the home page of the department's website.

Plan	2006–2007 Achievements
Continue to support and enhance federal-provincial/ territorial relations through formal meetings, consultations and working arrangements, which support the Government's effort to strengthen the economic union and continue to support the social union.	Led the implementation of the Federal- Provincial-Territorial approach set out in April 2007 to guide the achievement of policy directions outlined in Budget 2007 on key priorities: child care spaces, Post-Secondary Education, initial roll-out of the new labour market architecture, and the Canada Student Loan Program review. Worked collaboratively with Provinces and Territories to prepare for Social Services Deputy Ministers' June 2008 retreat on Poverty and Early Childhood Development.
Develop mechanisms to engage provinces, territories and partners in developing integrated knowledge and evidence (e.g., External Advisory Committee on Knowledge).	Lessons learned from Labour Market Development Agreement evaluations were shared with Provincial-Territorial governments at a Federal-Provincial-Territorial Workshop with a view to developing a common understanding and identifying areas of possible improvement. The Department continued to engage with interlocutors at the federal level as well as academic communities to identify gaps and relevant strategies to address those gaps, leading to the development of strategic plans in terms of data and research. It partnered, for instance, with Statistics Canada and external experts to enhance data and survey instruments that are used to conduct research and inform policy and program analysis and development.
Continue to support the Government of Canada's relationships with community sector organizations that play a key role in serving Canadians.	Consulted the Council of Canadians with Disabilities and other disability community stakeholders concerning their priorities for a possible *Canadians with Disabilities Act*. In order to carry out its strategy for people with disabilities, Service Canada met twice with the Service for People with Disabilities External Advisory Group in 2007-2008 to receive advice and feedback on disability benefits and services. These consultations have informed the draft Policy on Services for the Deaf, Deaf-Blind, Deafened and Hard of Hearing.
Undertake and promote a broader analysis of the role of community in fostering social well-being by learning from existing comprehensive community collaborations aimed at assisting communities to become more economically and socially resilient.	Provided support in developing policy advice on the development of the Community Development Trust. This contributed to the establishment of a $1 billion trust fund for the provinces and territories to support communities across the country affected by lay offs and worker displacement. Smooth and effective transition that saw community plans and projects approved under the new Homelessness Partnering Strategy.

For more details on programs supporting this activity, please see Section IV – Other Items of Interest.

Financial and Human Resources 2007–2008

Policy, Research and Communication

(millions of dollars)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Policy, Research and Communication			
FINANCIAL RESOURCES (GROSS)	197.5	210.9	199.3
HUMAN RESOURCES (FULL TIME EQUIVALENTS)	991	1,346	1,346

Details by Program and Services 2007–2008

Policy, Research and Communication

Financial Resources (millions of dollars)	Planned Spending	Authorities	Actual
Policy, Research and Communication			
Strategic Policy	20.5	43.6	47.6
Strategic Analysis, Audit and Evaluation	74.1	50.5	50.5
Public Affairs and Engagement	41.8	40.0	40.0
Allocated Corporate Services[a]	61.1	76.8	61.2
Total	**197.5**	**210.9**	**199.3**
Human Resources (Full Time Equivalents)			
Full Time Equivalents	**991**	**1,346**	**1,346**

[a] Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each program activity.

Enhanced Canadian Productivity and Participation Through Efficient and Inclusive Labour Markets, Competitive Workplaces and Access to Learning

Among other factors, the recent success of the Canadian economy can be attributed to the skills and abilities of Canada's workers. Canada has one of the best educated, highly skilled and flexible labour forces in the world, which has ranked comparatively well in the Organization for Economic Co-operation and Development. These factors have enabled Canada to secure a productive and competitive position in the global marketplace and to prosper from opportunities within and outside of the country.

Canada's post-secondary, adult learning, literacy and essential skills, and skilled trades training systems continue to produce skilled people that are needed to maintain and improve our economic growth. Skilled workers contribute to productivity as they process information, perform tasks efficiently and effectively, and adapt to and use new technology.

Canada works hard to ensure its programming remains responsive to potential labour market challenges, and to afford employed and unemployed Canadians the skills training they need to pursue employment opportunities and the temporary financial assistance they need during transitions.

In order to continue to maintain its economic success as labour and skills shortages emerge in certain regions and occupations, Canada needs to facilitate the labour force participation of all Canadians. In collaboration with provincial and territorial governments and community organizations, the Department helps those who need help with skills development, work experience and employment supports. In particular, Departmental programs offered opportunities to youth-at-risk, persons with disabilities, and Aboriginals, among others.

The Department has three main program activities that assisted Canadians with income support, supported skills and learning, and access to post-secondary education.

The Labour Market and Workplace Skills programs were managed as one activity in 2007–2008. The aim of these program activities is to develop an efficient and inclusive labour force. The programs also serve to improve Canadian economic competitiveness by providing Employment Insurance and by fostering innovative, productive and inclusive workplaces, where workers are encouraged and supported to develop and use their knowledge, skills and abilities.

Program Activity

Labour Market

In 2007–2008, one of the Department's priorities was to increase the workforce participation and develop the skills of Canadians by working with provinces, territories, the private sector and partners in the implementation of strategies that will eliminate barriers to employment and improve choices and opportunities. Through a suite of programs, the Department enhances Canadian productivity by ensuring that workers are self-reliant and adaptable to labour market change. For example, Canadians can access the employment insurance that they require to handle labour market transitions or to access skills training and development opportunities to pursue productive employment. In addition, new approaches to help address the skills needs of low-skilled employed workers, and of individuals who are not eligible for employment insurance benefits or programs, were developed in partnership with provinces, who are best placed to design and deliver labour market programming to individual Canadians. Skills Employment Branch is also responsible for delivering the programs and leveraging the partnerships that allow Canadians to increase their participation – by acquiring skills to compete in the labour market, and finding and maintaining meaningful and productive employment. Much of this programming is aimed at ensuring that the Canadian labour force is inclusive, and that under-represented groups such as Aboriginals, youth, older workers, and people with disabilities have access to the training services and tools for searching and acquiring meaningful employment.

Strategic Outcome Indicators

Labour Market

Indicators			Results	
Participation rate			**2006**	**2007**
Data Systems & Controls Rating:	Good	15 years or over	67.2%	67.6%
		15–24 years	66.4%	67.0%
		25–54 years	86.2%	86.6%
		55 years or over	32.1%	33.3%
% of unemployed looking for work for one year or more (52 weeks and over)			**2006*** 8.3%	**2007** 7.1%
Data Systems & Controls Rating:	Good		* 2006 data revised as per Statistics Canada	
Percent of youth (aged 15-24) not in the labour force nor in school			**2006** 4.8%	**2007** 5.0%
Data Systems & Controls Rating:	Good			
Unemployment Rates by Designated Group			**2001**	**2006**
Data Systems & Controls Rating:	Good	Women	7.2%	6.6%
		People with Disabilities	13.2%	10.4%
		Aboriginal People	19.1%	14.8%
		Visible Minorities	9.5%	8.6%
		Older Workers	6.0%	5.2%

The Employment Insurance program promoted individual economic stability and a flexible labour market by providing temporary income support to unemployed workers who qualify under Part I of the *Employment Insurance Act*. In 2007–2008, over 1.7 million Canadians received Employment Insurance benefits. A comprehensive reporting on the Employment Insurance program was done through the Monitoring and Assessment Report, tabled before Parliament annually. Detailed results on 2007–2008 will be available in April 2009. Preliminary results indicate that the program provided income support in the form of regular benefits to more than 1.2 million unemployed individuals. In addition, the program provided important supports to help individuals balance work and family responsibilities, including Canadian workers who took time-off work due to personal sickness (almost 300,000 Canadians in 2007–2008); workers who took time away from their jobs to care for a newborn or a newly-adopted child (nearly 200,000 new parents); and workers who cared for a gravely-ill person (5,700 caregivers). The Employment Insurance Summative Technical Reports confirmed that these Employment Insurance supports were important. The receipt of Employment Insurance benefits strongly contributed towards healthier work-life balance. For example, one study revealed that the parents' risk of being stressed was less if they were receiving Employment Insurance than if they were not (fathers: 16.2% vs. 33.9%; mothers: 6.6% vs. 17.0%).

An evaluation on the Employment Insurance Compassionate Care Benefit highlighted low program awareness and a lower take-up than originally anticipated, which is explained by the fact that 90% of working caregivers were able to make arrangements with their existing employers thereby avoiding the need for Employment Insurance. While the Employment Insurance system cannot address all aspects of the care-giving issue, the Compassionate Care Benefit was seen as a "good start" in addressing the needs of families in these situations.

The Department made significant contributions in the development of options and advice pertaining to the Employment Insurance program. Extensive analysis was undertaken and alternative approaches were developed regarding Employment Insurance financing, rate-setting and the Employment Insurance account. As a result of this work, Budget 2008 announced improvements to the management and governance of the Employment Insurance Account. Starting in 2009, a new rate-setting mechanism will ensure that Employment Insurance revenues and expenditures will break-even over time. The Canada Employment Insurance Financing Board, a Crown corporation, will be established and will report through the Minister of Human Resources and Social Development Canada. The Crown Corporation will be responsible for managing a separate bank account, implementing the improved rate-setting mechanism and maintaining a cash reserve. In addition, the Department provided support on other issues concerning Employment Insurance, including the Government of Canada decision to continue the Extended Employment Insurance Benefits pilot project until June 2009.

Throughout 2007–2008, Human Resources and Social Development Canada also made significant progress in ensuring the Employment Benefits and Support Measures under Part II of the *Employment Insurance Act* continued to respond to the needs of unemployed workers and employers, as well as government policy priorities. Specifically, Budget 2007 announced a new labour market architecture to support the goal of the Government of Canada to create the best educated, highly skilled and most flexible work force in the world. The Government of Canada took steps to negotiate the full transfer of Labour Market Development Agreements with the provinces and territories who had co-management agreements. The transfer agreements recognized that the provincial and territorial governments were best placed to design and deliver labour market training to individual Canadians. A devolved Labour Market Development Agreement was concluded with the Province of British Columbia while discussions and negotiations continue with the remaining provinces and the Yukon territory.

A second element of the new labour market architecture was the commitment of $3 billion (over six years) to a new type of labour market agreement outside of Employment Insurance. These new agreements address the skills needs of low-skilled employed workers and of individuals who are not eligible for Employment Insurance benefits or programs. Throughout 2007–2008, four new labour market agreements were concluded with provincial/territorial governments, with the remaining agreements currently under negotiation.

Human Resources and Social Development Canada recognized the importance of working in partnership with other federal departments and agencies, employers, unions, Aboriginal organizations, the voluntary sector and provinces and territories to successfully fulfill its mandate and meet the needs of unemployed

Canadians, including those who face barriers to labour force participation. The Department began the development of options for a successor to the Aboriginal Human Resources Development Strategy in 2007–2008. Much of the work that had been undertaken, such as stakeholder engagement, evaluations, research, and documentation of international experiences, will be used to further inform the successor strategy. Since its inception in 1999, the Aboriginal Human Resources Development Strategy has provided service to over 430,000 clients. More than 140,000 clients (including 59,000 youth and 10,000 persons with disabilities) found meaningful, productive jobs and 45,000 clients returned to school.

The Aboriginal Skills and Employment Partnership initiative was extended to 2012 and expanded to maximize Aboriginal employment on major economic developments across Canada. As a result of the 2007 Request for Proposal, projects will be implemented in partnership with Aboriginal organizations, private sector partners, provinces and territories, Aboriginal training institutions and other stakeholders. As a result of the Aboriginal Skills and Employment Partnership initiative, 1,439 Aboriginal clients were served in 2007-2008 with 2,395 interventions completed and 570 clients in employment.

The Government of Canada signed agreements with nine provinces and territories interested in participating in the Targeted Initiative for Older Workers. During 2007–2008, agreements were signed with Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Saskatchewan, British Columbia and Northwest Territories, adding to the ones signed the previous year with Nova Scotia, Prince Edward Island, Quebec, and Yukon. For youth, the new Canada Summer Jobs implemented in 2007–2008 contributed to the creation of approximately 42,000 summer jobs for youth. This particular initiative focused on creating high quality, career-related jobs for youth and in helping organizations deliver important community services for children, families, persons with disabilities, seniors, and others.

The Department also administered Labour Market Agreements for Persons with Disabilities and the Opportunities Fund for Persons With Disabilities, which are reported separately under the Strategic Outcome for "enhanced income security, access to opportunities, and well-being for individuals, families and communities".

Program Indicators

Labour Market

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Client Employed		
Number of clients employed and / or returns to school following an employment program intervention and as a proportion of the total number of clients who complete their employment program intervention (s).	Number Range: 205,000-225,000 Proportion: 55%-60%	Number: 221,787 Proportion: 60.76% Data Systems and Controls Rating: Reasonable
Job Ready/Job Search		
Number of Job Ready/Job Search[a] clients employed or returned to school following an employment program intervention. [a] Job Ready / Job Search: support programs that help clients find a good job match as quickly as possible).	Number Range: 87,000-95,000	105,296 Data Systems and Controls Rating: Reasonable
Developmental		
Number of clients who become employed or returned to school following a developmental[b] employment program intervention. [b] Developmental: benefit programs that help clients gain work experience, improve job skills or start a new business.	Number Range: 118,000-130,000	123,845 Data Systems and Controls Rating: Reasonable
Number of clients participating in Skills Development and as a proportion of the total number of clients who participate in a developmental employment program intervention.	85,000-94,000 68%	75,203 65% Data Systems and Controls Rating: Reasonable
Number of apprenticeship clients who received benefits provided through EI Part I or II.	50,000-56,000	58,195 Data Systems and Controls Rating: Reasonable

Comments: In December 2007, the Province of Alberta implemented a new integrated management information system. Due to the implementation of the new system, national employment program results include Alberta Labour Market Development Agreement data for the period of April 2007 to November 2007. The province and federal government are working to ensure the inclusion of full year Labour Market Development Agreement data from Alberta in the 2008 Employment Insurance Monitoring and Assessment Report when it is tabled in Parliament.

Achievements Against Priorities

Labour Market

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Increase the workforce participation and develop the skills of Canadians by working with provinces, territories, the private sector and partners in the implementation of strategies that will eliminate barriers to employment and improve choices and opportunities	
Work with Aboriginal partners, provinces and territories, and employers to reduce workforce barriers for Aboriginal peoples, strengthening and supporting the delivery of the Aboriginal Human Resources Development Strategy and Aboriginal Skills and Employment Partnership program.	• The Department actively engaged in strengthening its partnerships with Aboriginal groups, provinces and territories, employers, and Aboriginal Human Resource Development Agreement holders in order to achieve better outcomes for Aboriginal Canadians. The results of this engagement, combined with evaluation work, research, and lessons learned by international partners, were incorporated into the early development of a successor strategy to Aboriginal Human Resources Development Strategy. In addition, the Department participated in a multi-departmental demonstration project to improve service delivery for Early Childhood Development programs. • The Department supported strengthened delivery of the Aboriginal Human Resources Development Strategy and Aboriginal Skills and Employment Partnership initiative by implementing the 2007 Budget commitment to re-invest in the Aboriginal Skills and Employment Partnership initiative. As a result of the 2007 Request for Proposal, projects began to be implemented with the partners in 2007–2008 and others will follow in 2008–2009. Through the Aboriginal Skills and Employment Partnership initiative, 1,439 Aboriginal clients were served in 2007–2008 with 2,395 interventions completed to help them overcome barriers, and 570 clients secured employment.
Continue work with provinces, territories, other government departments and stakeholders to assist targeted groups such as unemployed older workers and youth, with employment transitions.	• Targeted groups, such as unemployed older workers and youth, face different challenges or have different needs than the general population during employment transitions. As a result, the Department worked in partnership with provinces, territories, other departments, and stakeholders to ensure innovative and flexible programs were available to respond to the specific needs of targeted groups. In this regard, the Department extended the Youth Employment Strategy, the Enabling Fund for Official Language Minority Communities, Labour Market Agreements for Persons with Disabilities, and Opportunities Fund for Persons with Disabilities. It also negotiated Targeted Initiative for Older Workers agreements with five provinces/territories. Together, the tailored interventions of these programs helped Canadians with employment transitions.

Plan	2007–2008 Achievements
Work with provinces and territories and stakeholders to examine the current array of labour market, employment and skills development programming in an effort to modernize labour market programming to meet the needs of employers and assist Canadians to find and keep jobs.	• The Department worked in collaboration with provinces, territories and stakeholders to examine existing programming and assess its ability to meet the needs of employers and to assist Canadians find and keep jobs. As a result, Labour Market Development Agreements and Labour Market Agreements were negotiated to better serve the needs of all Canadians. With respect to Labour Market Development Agreements, the Department engaged the co-managed Provinces and Territory in negotiations with the objective to move to a complete suite of transfer Labour Market Development Agreements. As a result, Canada and British Columbia signed a transfer Labour Market Development Agreement with implementation planned for February 2009. In order to ensure the Labour Market Development Agreements continue to remain responsive to the needs of employers and Canadians, the Department engaged the provinces and territories in discussions of evaluation findings and in the identification of best practices. • The Department engaged all Provinces and Territories in negotiations to sign Labour Market Agreements that contain accountability and results reporting requirements. Labour Markets Agreements were successfully concluded with British Columbia, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and New Brunswick. These Labour Market Development Agreements are designed specifically to assist Canadians find and keep jobs, as they provide programs and services to non-Employment Insurance eligible unemployed Canadians and low-skilled employed Canadians.
Continue to work with other government departments, stakeholders, and provinces and territories, to conduct program assessments to ensure continued relevance of youth employment programming. Specifically, for student summer employment, launch a new initiative focusing on creating high quality, career related jobs that would not otherwise be created and assisting students who could not otherwise find work as a result of where they live or the barriers they face.	• A Summative Evaluation of the Youth Employment Strategy, which includes results from Human Resources and Social Development Canada / Service Canada and all other participating departments, is currently being completed. Preliminary findings are positive and indicate that Youth Employment Strategy is still relevant to Government of Canada priorities and achieves the intended outcomes of increasing employability skills, helping youth find employment or return to school. In order to continue the program assessment and permit further study of Youth Employment Strategy programming without disrupting service delivery to clients, the Youth Employment Strategy umbrella and Human Resources and Social Development Canada specific Terms and Conditions were extended for an additional year and now expire on March 31st, 2009. • Canada Summer Jobs was developed as a component of the Youth Employment Strategy. In 2007–2008, it contributed to the creation of approximately 42,000 summer jobs for youth. This particular initiative focused on creating high quality, career-related jobs for youth and in helping organizations deliver important community services for children, families, persons with disabilities, seniors, and others.

Plan	2007–2008 Achievements
Continue work with Official Languages Minority Communities, through national committee, consultations and other initiatives, to facilitate and support effective partnerships with private and other public sector stakeholders to ensure the vitality of their local labour markets and economies.	• The Department actively provided guidance and support to Official Languages Minority Communities national committees in their work on improving local labour markets. The Department also supported Canadian Heritage's work on the evaluation of the Action Plan on Official Languages. Through these efforts, the Department ensured the Enabling Fund responded to employment and community development needs, a key ingredient in ensuring the vitality of local labour markets and economies. In addition, the Department provided funding (through Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program) to support family literacy initiatives, projects and organizations. To ensure these contributions continue to make a difference in local labour markets, the funding and program authorities for the Enabling Fund were renewed until March 31, 2009, pending the new Government of Canada action plan on official languages.

Evaluations and Audits

A number of evaluations were carried out in 2007–2008, including the Employment Insurance Compassionate Care Benefit and the Employment Insurance Summative Technical Reports mentioned above. Some additional findings of the evaluations include:

- Employment Insurance has a beneficial impact by redistributing purchasing power; reduces the rate of poverty in the economy substantially, ranging from a reduction of about 20% in 1992 to 10% in 2002; and demonstrates little evidence of shifting dependence to Social Assistance due to tightening of Employment Insurance regulations;
- The 1996 Employment Insurance reforms are estimated to have saved $1.43 billion;
- The values of average annual Employment Insurance claims are much higher for both self-employed fishers and employees in the fishing, trapping and hunting category than for other seasonal industries;
- The percentage of fishers receiving fishing benefits has increased since the 1996 Employment Insurance reform;
- Over 80% of those reporting self-employed fishing income also report Employment Insurance income; and,
- In general, Canada's Employment Insurance program is slightly less generous than those in most Scandinavian countries, but is more generous than those in the United States and United Kingdom.

Additional detailed reporting on the Employment Insurance program is available in the annual Monitoring and Assessment Report of Employment Insurance.

Program Activity

Workplace Skills

In 2007–2008, the key priority under Workplace Skills program activity was to enhance Canadian productivity and participation by working with provinces, territories, government departments and stakeholders in advancing multiple activities that include mobility, labour market information, the integration of immigrants, workplace skills development, the skilled trades and apprenticeships. Through programs in the skilled labour force cluster of programs, Skills Employment Branch is working with workplace stakeholders to encourage workplace skills development that responds to challenges in the workplace, and supports the mobility of skilled trade's workers in Canada. For instance, Skills Employment Branch has supported projects that test and evaluate promising, outcomes-focused approaches to skills development and human resources practices. The Department also enhances productivity and participation by contributing to the efficiency of the Canadian labour market. Through activities like enhancing foreign credential recognition and labour mobility initiatives, Skills Employment Branch has been able to contribute to fostering a better balance between national labour supply and demand. More specifically, through these programs Skills Employment Branch promotes the labour force integration of recent immigrants, the entry of temporary foreign workers, the mobility of workers across Canada, and the dissemination of labour market information.

Strategic Outcome Indicators

Workplace Skills

Indicators		Results
Labour productivity growth, for business sector (based on annual averages)		2006: 1.0%; 2007: 0.5%
Data Systems & Controls Rating: Good		
Canada's productivity level as a % of the States' productivity level		2006
	Total economy	81.4%
Data Systems & Controls Rating: Good	Business sector	74.0%
	2006 data represents the most current information	
% of working-age Canadians who score below the literacy level which is considered the minimum to cope in today's economy and society		2003: 42%
Data Systems & Controls Rating: Good	Updated results from Statistics Canada will not be available until 2010	
% of adult workforce who participated in job-related formal training		2005: 27.6 %
Data Systems & Controls Rating: Good	2005 data represents the most current information	
Percent of adult workforce who participated in employer-supported job-related training		2005: 20.2%
Data Systems & Controls Rating: Good	2005 data represents the most current information	

As noted above, the Labour Market and Workplace Skills program activities were operationally managed together in 2007–2008.

In 2007–2008, the Workplace Skills Strategy brought together a broad range of programs and services, and in working with provinces and territories and employers, produced innovative responses to skills issues and employers' requirements. The Department, in cooperation with the Canadian Council of Directors of Apprenticeship advanced the work of the Trades and Apprenticeship Strategy through joint work on research, essential skills, and other initiatives aimed at harmonizing apprenticeship training and improving inter-provincial examinations in the Red Seal trades. The Trades and Apprenticeship Strategy also supported awareness and engagement of employers on opportunities for Aboriginal Canadians in the skilled trades.

Human Resources and Social Development Canada worked to improve the capacity of Sector Councils to better align with the work of other government departments and pursue a unified or "whole of government" approach to address national skills and labour market issues. As such, the Program designed and implemented cross-sectoral, multi-partners models (skills tables) to better support Government of Canada initiatives of other departments. The Program continued to strengthen linkages, increasing collaboration and sharing best practices with national and provincial sector councils. Annual performance indicators collected by the Sector Council Program indicate that council-sponsored training programs have increased over the past three years.

Moreover, the Workplace Skills Initiative funded innovative projects which responded to a range of skills-related challenges in Canadian workplaces in order to improve productivity and position Canada to effectively compete in the global knowledge-based economy. A total of 25 Workplace Skills Initiative projects were funded from the Second Call for Proposals issued in 2007–2008.

The Literacy and Essential Skills program was transferred to the Skills and Employment Branch during the year in recognition of the importance of such skills among adults striving to find and retain employment as well as to families and communities. While full reporting on results is included below under the Learning program activity, the program was fully integrated into the Labour Market and Workplace Skills program activities during the year.

Final results of evaluations will not be available until 2008-2009, but the Interim Evaluation of the National Literacy Program was approved in October 2007, and key findings and lessons learned are informing policy and program development regarding literacy awareness. Overall, the National Literacy Program was found to be compatible with both the federal government's and the Department's priorities with respect to the inclusive participation of all Canadians in the knowledge-based economy. It was also found to be supporting activities which stakeholders identify as needing federal government support. Further evidence collected from funded organizations and literacy practitioners showed learners benefited from the program by strengthening or developing new skills. The results of these evaluations are being taken into account to ensure a smooth transition to the new "Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program".

The Department has played an important role in supporting efforts of provinces/territories and their regulatory bodies to ensure that Canadians can work anywhere in Canada without restrictions. It provided funding assistance and technical advice to support regulators, to facilitate progress on labour mobility issues, and to secure compliance with the Agreement on Internal Trade. Moreover, the Department, along with provinces and territories, continues to explore ways to improve the Agreement on Internal Trade Labour Mobility Chapter (Chapter 7) and make it a stronger and more effective means for reducing barriers to labour mobility, as they undermine the overall efficiency of Canada's labour market.

Human Resources and Social Development Canada, in collaboration with key stakeholders, has worked to improve the integration of internationally trained workers into the labour force as it facilitated the assessment and recognition of qualifications acquired outside of Canada. The Department supported the launch of the Foreign Credential Recognition Office, now located at Citizenship and Immigration Canada, and played a key role in the development of the governance framework with provinces, territories, and other government departments. Program authorities for the Foreign Credential Recognition Program were also extended for an additional year.

During 2007–2008, in order to respond to skill and labour shortages, the Department made significant improvements to the Temporary Foreign Worker Program, including launching the Expedited Labour Market Opinion pilot project in British Columbia and

Alberta. A range of other program changes were initiated in line with commitments made in Budget 2007, including the exploration of new monitoring and compliance procedures, regulatory changes (in cooperation with Citizenship and Immigration Canada), and new approaches to address employers' demand for temporary foreign workers with respect to large projects such as the oil sands. In order to strengthen protection of foreign workers, Human Resources and Social Development Canada has concluded an information sharing agreement with Alberta, and preliminary discussions and/or negotiations continue with other provinces and territories. The Department also worked to strengthen delivery partnerships with other federal departments such as Citizenship and Immigration Canada and Canada Border Services Agency, as well as with provincial and territorial governments. For example, there was close collaboration with Citizenship and Immigration Canada on the development of improved procedures for the approval of Labour Market Opinions and the issuance of work permits for groups of employers.

Program Indicators

Workplace Skills

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Percentage of Sector Councils that meet or exceed expected level of performance.	90%	95% Data Systems and Controls Rating: Good
Increase in the number of trades people who are fully mobile in Canada through Red Seal endorsement.	17,000	21,087 Data Systems and Controls Rating: Good
Portion of skilled immigrants in occupations targeted by systemic Foreign Credential Recognition interventions.	53%	53.7% Data Systems and Controls Rating: Good

Achievements Against Priorities

Workplace Skills

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Implement key components of the workplace skills strategy by working with provinces, territories, government departments and stakeholders in advancing multiple activities that include mobility, labour market information, the integration of immigrants, workplace skills development, the skilled trades and apprenticeships.	
Enhance the Foreign Worker Program by implementing a series of improvements designed to support faster and more efficient entry of foreign workers as appropriate to respond to regional, occupational, and sectoral labour demands.	The Department implemented a series of improvements in the Temporary Foreign Worker Program, resulting in reduced backlogs of employer requests for Labour Market Opinions. An Expedited Labour Market Opinion pilot was implemented to test a new process to reduce processing time. These improvements will help support faster and more efficient entry of foreign workers. The Department also engaged with employers, labour groups, non-government organizations, and temporary foreign workers in order to acquire a deeper understanding of the challenges to improving program design and delivery. In addition, the Department strengthened its partnerships by expanding Temporary Foreign Worker Federal-Provincial Working Groups to Manitoba and Saskatchewan, participated in the multi-lateral Federal-Provincial-Territorial Immigration Working Group, and concluded an information sharing agreement with Alberta.
Support the creation, adoption, testing and sharing of promising tools and approaches to workplace skills development by encouraging employers to invest in the skills of their employees through the Workplace Skills Initiative.	The Workplace Skills Initiative is a primary means for developing and identifying promising tools and approaches to skills development in workplaces. The Second Call for Proposals focused on older workers, low-skilled workers and newcomers to Canada, and 25 projects have been funded. The Third Call for Proposals has been developed, with an added focus on innovative approaches to organizational changes to workplace environments that contribute to the improved productivity of Canadian firms. In addition, the Department initiated an extensive engagement strategy to increase awareness, visibility and uptake of the initiative and it conducted a Project Recipients Workshop in order to share preliminary project information and results.
Work with provinces, territories and partners on labour mobility issues, including recognizing credentials (both domestic and foreign) and licenses granted by other jurisdictions, removing barriers and enhancing the labour mobility of Canadians, by April 1, 2009, and determine what additional assistance the Government of Canada can provide to accelerate these efforts.	The Department supported the launch of the Foreign Credential Recognition Office and contributed to development of the Governance Framework in conjunction with provinces and territories and other government departments. This was complemented by developing future strategic directions for the Foreign Credential Recognition Program; launching the Foreign Credential Recognition Program summative evaluation; and updating the Working in Canada Tool and section of the Going to Canada Immigration Portal (**www. goingtocanada.gc.ca**). In order to ensure labour mobility for all Canadians, recommendations were developed for amending Chapter 7 of the Agreement on Internal Trade in partnership with all provinces and territories through the Forum of Labour Market Ministers. In addition, the Department directly supported (through contribution agreements) 11 regulated professions and provided indirect (non-financial) support and advice to all other regulated professions in order to enhance labour mobility and compliance with the Agreement on Internal Trade.

Plan	2007–2008 Achievements
Continue to work with internal and external partners, provinces and territories to enhance labour market information, products and services and improve pan-Canadian consistency, to help users make optimal, informed labour market decisions.	In order for individuals, partners, provinces and territories across Canada to make optimal, informed labour market decisions, they need high quality labour market information. In this regard, the Department provided pan-Canadian labour market information through completion of Essential Skills Research profiles (98% annual target occupations completed) and initiated pan-Canadian consultations for National Occupational Classification 2011 revisions. The Department cannot provide this high-quality information alone, and works in partnership with many stakeholders, including with Federal-Provincial-Territorial Forum of Labour Market Ministers Working Groups. For example, the Department worked with provinces and territories to produce a technical handbook to support the development of labour supply and demand products. Human Resources and Social Development Canada also improved access and dissemination of high quality and comparable labour market information across jurisdictions through the NOC Web Service and Web Site, the Going to Canada – Immigration Portal, and the Working in Canada Tool.
Implement the Trades and Apprenticeship Strategy and the Apprenticeship Incentive Grant in consultation with the Canadian Council of Directors of Apprenticeship.	During 2007–2008, the Department completed the first full year of delivering the Apprenticeship Incentive Grant including the completion of the national advertising campaign, processing 52,697 applicants and issuing 30,781 grants. In addition, it advanced work on priorities under the Trades and Apprenticeship Strategy including boosting Aboriginals' participation and the recognition of military trades.
Work with provinces, territories and other workplace stakeholders to improve skills levels by strengthening the capacity of employers to develop workplace tools, models and other supports.	Department created the Office of Literacy and Essential Skills in April 2007. During 2007–2008, the Office developed and disseminated literacy and essential skills tools and resources to help employers integrate literacy and essential skills activities into the workplace. The Office also ran its first Call for Proposals to support projects that would develop additional literacy and essential skills knowledge, tools and supports, and disseminate them to those who need them most. This knowledge will help strengthen the capacity of all organizations involved, including employers. The Department also improved processes to strengthen Federal / Provincial / Territorial relationships on topics of literacy and essential skills for the future.
Continue the renewal of the Sector Council Program by strengthening the sector council network and improving program responsiveness through the introduction of new partnership models to address pressing human resources needs in key sectors of the economy.	In pursuit of new partnerships and a "whole of government" approach, initiatives were undertaken with Natural Resources Canada, Transport Canada and Industry Canada to address the challenges of key sectors of the economy. The Department also strengthened the network of Sector Councils and improved program responsiveness through annual performance review of the Councils. To extend the impact and relevance of Sector Councils, partnerships (skills tables) were forged between them and other government departments, the provinces, territories and the private sector on skills and learning issues. For example, Canadian Council of Professional Fish Harvesters realigned projects in support of the Department of Fisheries and Oceans priorities.

Evaluations and Audits

Multiple evaluations were undertaken throughout 2007–2008 (see Section III), however, final reports for these evaluations will not be available until 2008-2009. One interim evaluation, however, was completed in 2007–2008 on the National Literacy Program with key findings and lessons learned which will be used to further inform policy and program development regarding literacy awareness, programming and access across Canada. The Interim Evaluation of the National Literacy Program was approved in October 2007. The purpose of this interim evaluation was to acquire information to help strengthen or improve the overall performance and outcomes of the National Literacy Program, and as noted above, the results of these evaluations are being taken into account to ensure a smooth transition to the new "Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program".

Lessons Learned

The lessons learned described below relate to both the Labour Market and Workplace Skills Program Activities.

A. Cross-cutting

i. **Reorganization**. Human Resources and Social Development Canada has experienced a series of organizational changes in recent years, all with the objective of striving for excellence in policy development, program design, and delivery of labour market and social programs for Canadians. What became evident in 2007–2008 was that stakeholders and clients, provinces and territories, those with whom the department needed to partner to be successful at achieving its objectives in the areas of labour market and workplace skills programs, could not understand nor respond effectively to the arbitrary distinctions being made between these two program activities. As a result, the activities were brought together within a single organization and efforts began to create a vision and a mission and an understanding among all staff of how meeting the needs of Canadian workers (whether employed or unemployed), potential workers (whether Aboriginal Canadians, persons with disabilities, or youth) and of employers had to be approached in an integrated manner.

ii. **Federal / Provincial / Territorial Partnerships**. Dissemination of best practices and lessons learned and active ongoing engagement of partners are key to the effective design and delivery of labour market and workplace skills programs. After more than ten years of devolved Labour Market Development Agreements with some provinces and territories, and as the Department renewed its efforts to devolve all agreements, it was realized that few efforts had been made to share the findings of evaluations, the best practices, or the lessons learned from international experience. As a result, through the Forum of Labour Market Ministers and other avenues, the Department actively supported meetings, workshops and partnerships in 2007-2008 to ensure knowledge of what works in meeting the needs of Canadian workers and potential workers is disseminated broadly.

iii. **Grants and Contributions**. During 2007–2008, a Departmental Audit on Segregation of Duties identified areas for improvement in Human Resources and Social Development Canada activities. In particular, the audit outlined the need to:

   i. Review and standardize business processes and practices;

   ii. Reinvigorate the Common System for Grants and Contributions;

   iii. Reinvigorate training for employees managing Grants and Contributions; and,

   iv. Develop a framework to guide the development of service standards.

   As part of its ongoing commitment to excellence in the management of Grants and Contributions in the Labour Market and Workplace Skills Program Activities, the Department responded by:

   - Standardizing processes and practices across the the Grants and Contributions programs in these Program Activities;

   - Implementing Segregation of Duties across all nationally delivered programs through the creation of a single office responsible for agreements, activity, and financial monitoring;

- Creating training strategies for staff involved in Grants and Contributions; and,
- Developing and implementing service standards, a more strategic risk assessment and management approach, and enhanced quality control processes.

B. Specific Programs

i. **Employment Insurance** – Part I. Through the evaluations of the Employment Insurance Summative Technical Report, the analysis of individual-level trends and the effect of past claims history suggest that the longer an individual can avoid making a subsequent claim, the lower the risk that a claim will be made in the future. Indicators for local labour market conditions and the program generosity effects indicate that both of these factors play independent roles in the likelihood of filing a claim, and can be taken into account in policy analysis and program design. Aspects related to work/life stress were also identified which will be used to help integrate work/life balance concerns with other Employment Insurance goals.

ii. **Employment Insurance** – Part II. Evaluation results of the Employment Benefits and Support Measures highlighted that administrative data can provide rich information about program participants and trends in the success of specific interventions. To enhance the quality of administrative data and its use in guiding policy development, information should be collected throughout a client's participation in a program and the evaluation process. This was incorporated into the approach to the Labour Market Agreement accountability framework.

iii. **Temporary Foreign Worker Program**. With the increasing labour and skills shortages emerging in certain regions and occupations, the demands on the Temporary Foreign Worker Program had reached a point at the beginning of 2007–2008 where in the western provinces of Alberta and British Columbia, backlogs for the processing of labour market opinions were up to 26 weeks. An assessment of the factors contributing to these backlogs determined that one of the reasons was that application forms being received from employers were incomplete or inaccurate. As a result, extensive efforts were made throughout the year to meet with employers, employer associations, and trade organizations to explain the requirements of the program and the obligations of employers seeking to bring foreign workers into Canada to work temporarily. These outreach efforts combined with the publication of a series of bulletins and brochures to raise awareness of the program has contributed to significant reductions in the time necessary to process applications and, as a result, reductions in the backlogs.

Program Activity
Learning

Canadians recognize that learning is vital to sustain the productivity, competitiveness and prosperity of the country and the well-being of Canadians. Reflective of this recognition, Canada's economic plan, Advantage Canada identifies "creating the best-educated, most skilled and most flexible workforce in the world" as one of the five key priorities to gain a global competitive advantage.[7] The Canadian Council on Learning also concluded that, in a fast changing, knowledge-based global economy, there is an increasing demand for an educated and productive workforce."[8]

The importance of investing in postsecondary education and its impact on Canada's economy is further outlined in the *Price of Knowledge*.[9] This report shows that investing in post-secondary education yields a substantial benefit for the economy and employers in terms of employment, a considerable increase in the amount of tax base for governments and significant reductions of government transfers such as social assistance. In addition, research shows that higher education and training results in a more educated population which is strongly linked to safer communities, a healthy population, a sustainable environment, higher levels of volunteerism and charitable giving, a greater appreciation of diversity and a stronger social cohesion.

Human Resources and Social Development Canada assisted Canadians during 2007–2008 to access the learning opportunities they need to increase their skill levels and participate more fully in a knowledge-based economy and society by:

- promoting awareness of the importance of learning and the need to save, plan and pay for post-secondary education;
- facilitating access for students to post-secondary education;
- collaborating with provincial and territorial governments and other key stakeholders on the delivery of learning programs and services; and
- researching and disseminating information on the benefits of learning for individuals, the economy and society.

As part of its mandate, the Department works with provincial and territorial governments, financial institutions, universities and other key stakeholders to deliver its programs and services. The Department also manages a Horizontal Initiative, the Canada Student Loans Program[10] and manages the Department's relationship with The Canada Millennium Scholarship Foundation with which the Government of Canada has a funding agreement.[11] The Canada Millennium Scholarship Foundation is a private, independent organization created and funded by an act of Parliament in 1998.

The Learning Branch managed relations between the various participating organizations, developed policies and guidelines to ensure the relevance and effectiveness of its programs, and worked with stakeholders to strengthen partnerships and introduce changes to further streamline its program delivery.

Reduced financial barriers to participation in post-secondary education

Following the commitments made in Budget 2007, the Learning Branch undertook a public consultation to review financial assistance to students which

[7] For more information see **http://www.fin.gc.ca/ec2006/plan/pltoce.html**
[8] **http://www.ccl-cca.ca/NR/rdonlyres/BD46F091-D856-4EEB-B361-D83780BFE78C/0/PSEReport2006EN.pdf**
[9] Junior S. & Usher A. (2004). Price of Knowledge. Access and Student Finance in Canada. Millennium Research Series. Canada Millennium Scholarship Foundation. **http://www.millenniumscholarships.ca/en/research/PriceKnowledge.asp**
[10] ...For more information see **http://www.hrsdc.gc.ca/en/learning/canada_student_loan/index.shtml**
[11] ...For more information see **http://www.millenniumscholarships.ca/en/index.asp**

included consultation about the future of the Canada Student Loans Program. The review's recommendations resulted in announcements in Budget 2008 that will:

- provide $123 million over four years to streamline and modernize the Canada Student Loans Program;
- make Registered Education Savings Plans more attractive by increasing limits and flexibility; and
- provide a new consolidated Canada Student Grant Program with an annual investment of $350 million in 2009–2010, rising to $430 million in 2012–2013.

The new consolidated Canada Student Grant Program will provide students from low and middle-income families with a grant equal to $250 and $100 per month respectively. Students with permanent disabilities will be eligible for a grant of $2,000 per year and up to $8,000 per year for those with special education needs. Students with children will be eligible for a grant of $200 per month for each child under the age of 12.

The Canada Student Loans Program helps lower financial barriers to access post-secondary education for Canadians with demonstrated financial need.[12] During 2007–2008, approximately 460,000 (461,500 in 2006–2007) borrowers benefited from the Program. Approximately 58,500 (49,600 in 2006–2007) Canada Study Grants and over 34,700 (39,000 in 2006–2007) Canada Access Grants were awarded to students to increase the participation of under-represented groups in post-secondary education. The Learning Branch's investment in loans and grants for students to attend post-secondary education during 2007–2008 included $1.1 billion in loan, $161.5 million in Canada Study Grants and Canada Access Grants and other costs of $333.1 million.

While some borrowers rely on the Canada Student Loans Program for a marginal amount of financial assistance, the majority have a substantial dependence on assistance provided by the program. Based on a 2008 survey, 69% of Canada's student loan borrowers reported that they would have been severely impacted if they had not received a government student loan.[13] The result shows that a high proportion of borrowers have a strong dependence on this Program and that the Program clearly has a consequential impact in contributing to the reduction of financial barriers to post secondary education for Canadians with demonstrated financial need. This same survey also found that 75% of borrowers were satisfied with the overall quality of services provided by the Canada Student Loans Program.

The Program also made progress in reducing the level of defaulted student loans; the Actuarial Report of the Office of the Chief Actuary for the program revised its estimate of the default rate from 35% to 20%.[14] The reduction of default rates has been primarily achieved by improved efforts in communicating with borrowers.

In addition, in 2007, the Canada Millennium Scholarship Foundation supplied $358.0 M in bursaries and scholarships, for a total investment of $ 382.8 M (including operating costs). The Canada Millennium Scholarship Foundation awarded 101,165 bursaries averaging $3,000 to post-secondary students based on financial need. In addition, 28,431 access bursaries were awarded with a cumulative value of $48.2 million to students from low-income families. The Canada Millennium Scholarship Foundation also awarded 3,135 millennium excellence entrance and national in-course excellence awards, valued at $4,000 or $5,000, depending on the type of award.

The Canada Millennium Scholarship Foundation was established with an endowment in 1999 for a ten-year period. It is set to expire in 2009. The 2008 budget stipulates that the Foundation will be dissolved in July 2010. The Government of Canada will introduce a new grant, the Canada Student Grant for the 2009–2010 academic year, to replace the Canada Millennium Scholarship Foundation and the patchwork of federal student grants.

The Canada Education Savings Program encourages Canadians to save for the post-secondary education of their children. During 2007–2008, this program implemented the changes resulting from Budget 2007 commitments. These changes increased the flexibility of Registered Education Savings Plans by eliminating

[12] The Canada Student Loans Program also reports annually to Canadians and Parliament on its achievements and performance in its Annual Report. For more information see, **http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/cslp/Publications/01_pu_publications.shtml#reports**

[13] Severely impacted means that a student would have either not been a student (for example, not enrolled or dropped out) or reduced their course loads, enrolled part-time or changed their education institution or program had they not received a government student loan.

[14] **http://www.osfi-bsif.gc.ca/app/DocRepository/1/eng/reports/oca/cslp06_e.pdf**

the $4,000 limit on annual contributions and by increasing the lifetime contribution limit to $50,000 from $42,000 and by raising the maximum annual grant amount paid from $400 to $500.

As a result of this Program, families have been saving more for their children's post-secondary education and at an earlier age. The average age at which children received their first Canada Education Savings Grant has dropped from age 8 ten years ago to 4.2 years in December 2007. Registered Education Savings Plan assets increased to $23.5 billion in December 2007 (from $21.3 billion in December 2006). In addition, in 2007 more than 215,000 (about 192,240 in 2006) Canada Education Savings Grant beneficiaries attended post-secondary education institutions with $1.3 billion ($1.07 billion in 2006) of assistance from their Registered Education Savings Plans. Lastly, the Canada Learning Bond take-up increased to 11.8% by December 2007 from 5.8% in December 2006. This means that approximately 48,000 eligible low income families opened Registered Education Savings Plans and received a Canada Learning Bond in 2007. The percentage of children (ages 0-17) who have ever received a Canada Education Savings incentive increased to 37% by December 2007 (34% at December 2006), surpassing the program's target of 36%.

During 2007-2008, the Department also increased awareness of the importance of saving for post-secondary education by launching the Education Savings Community Outreach initiative. This initiative supports projects that enable the development and delivery of outreach activities so as to inform, encourage, and direct Canadians to save for post-secondary education.

The investment in savings for postsecondary education during 2007-2008 included $580 million in Canada Education Savings grants, $35.8 million in Canada Learning Bond payments, $1.2 million in Education Savings Community Outreach contributions and $10.1 million of operating costs for a total of $627 million.

See also the "Achievement Against Priorities" portion of this Departmental Performance Report for additional results related to "reducing financial barriers to participation in post-secondary education".

Increased access to international education

The International Academic Mobility Initiative supported 64 projects with a contribution of $2.7M in collaboration with international partners, enabling 271 Canadian students to participate in international learning and skills acquisition activities.

Reduced non-financial barriers to participation in adult learning and Increased awareness of the benefits of lifelong learning and literacy

Strengthening adult learning, literacy and essential skills was a key initiative for the Department. The Office of Literacy and Essential Skills was established in April 2007 to become a centre of expertise to improve the literacy and essential skills of adult Canadians. Drawing on research, stakeholder and client feedback, evaluations, and both Canadian and international best practices the Department brought together literacy and essential skills programming to improve overall program efficiency and effectiveness and to better respond to an evolving labour market. The Office also promoted an understanding of the importance of the integration of literacy and essential skills into other programs and policies, developed working relationships with other government departments and strengthened federal/provincial/territorial relations.

In March 2008, the Department launched a new iteration of the CanLearn web site which contains a new section dedicated to helping Canadians explore lifelong learning. It has an overview of the different categories of lifelong learning, highlights its benefits, and provides tips and tools to research post secondary education opportunities. Users are also informed of the Canada Revenue Agency's Lifelong Learning Plan, which allows Canadians to withdraw money from their Registered Retirement Savings Plan to pay for training or education.

The Department worked with Statistics Canada to develop the Access and Support to Education and Training Survey which, amongst other things, will ask Canadians about their attitudes towards adult learning and their views on education and training. A key goal of this survey is to measure Canadians' awareness of the benefits of lifelong learning. The Department also worked to increase awareness of the importance of saving for post-secondary education through the Education Savings Community Outreach initiative. This initiative supported projects that inform and encourage Canadians to save for post-secondary education.

In order to improve its ability to measure its performance the Learning Branch also developed a strategy that provides a framework for the improvement of its performance indicators. The Strategy includes a logic model, a currently possible as well as an ideal set of performance indicators, data collection templates for the indicators, and an overall performance storytelling template. The Strategy provides a framework that the Learning Branch can use to continue to improve its performance measurement over time. This will improve the Learning Branch's ability to demonstrate accountability and value for money.

Strategic Outcome Indicators

Learning

Indicators

Percentage of the Canadian labour force (aged 15-64) that have attained a post-secondary education certificate, diploma or degree (63.7% Annual Average for 2007 for 25-64 year olds). (For Canadians in the labour market)

PSE Attainment Rates – Canadians in Labour Force

2007 Actual – Annual Average

Years of Age	15-24	25-64	65+	Total
Trades, Certificate or diploma	5.5%	12.4%	14.7%	11.3%
College & University (below bachelor)	14.5%	25.2%	15.2%	23.3%
Bachelor's degree	5.9%	18.1%	12.5%	16.0%
Graduate degree	0.7%	8.1%	10.8%	6.9%
Total	**26.7%**	**63.7%**	**53.3%**	**57.5%**

Data Systems and Controls Rating: Reasonable

Indicators

Percentage of Canadians (15 years and older) who have attained a post-secondary education certificate, diploma or degree by age group (Total of 60.3% Annual Average for 2007 for 25-64 year olds). (For all Canadians)

PSE Attainment Rates – All Canadians
2007 Actual – Annual Average

Years of Age	15-24	25-64	65+	Total	Organization for Economic Co-Operation and Development 2005 25-64	Canada's Rank in Organization for Economic Co-Operation and Development
Trades, Certificate or diploma	3.7%	12.0%	10.8%	10.5%	12.0%	1st
College & University (below bachelor)	11.9%	23.7%	12.0%	20.0%	23.0%	1st
Bachelor's degree	5.1%	17.1%	6.8%	13.5%	23.0%	6th (Tied with Korea and Australia)
Graduate degree	0.6%	7.5%	4.5%	5.9%		
Total	**21.4%**	**60.3%**	**34.0%**	**49.9%**	**58.0%***	**1st Overall**

Data Systems and Controls Rating: Reasonable

- This total includes total tertiary education (of 46% as usually reported by the Organization for Economic Co-operation and Development) as well as trades, certificates or diplomas (of 12%).

Proportion of Canadians who were enrolled in university or college, by age group and overall for 15-64 and 25-64 years of age (Annual Average for 2007)

Proportion of Canadians
Attending University or College

Age Groups	Full-Time	Part-Time	Total 15-64	Total 25-64
15-24	25.9%	2.6%	28.5%	N/A
25-34	5.6%	3.2%	8.8%	8.8%
35-44	1.7%	1.9%	3.6%	3.6%
45-54	0.5%	0.9%	1.4%	1.4%
55-64	0.1%	0.6%	0.6%	0.6%
Overall 15-64	6.6%	1.8%	8.4%	3.6%

Data Systems and Controls Rating: Reasonable

Post-secondary participation of 18-21 year-olds by family income (2001)

Note: The data for this chart is no longer being produced

Family After-tax Income Quartile	PSE Participation	
	University	College
Lowest	21%	30%
Lower-middle	25%	32%
Upper-middle	30%	37%
Highest	38%	30%
Overall	29%	32%

Data Systems and Controls Rating: Reasonable

Program Indicators

Learning

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Percentage of Canada Student Loan borrowers who would have been severely impacted if it were not for the loan.	71%	69% Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: The margin of error for this survey was plus or minus 2%. Therefore, the result is within the margin of error for the survey.		
Client satisfaction with the overall quality of services provided by the Canada Student Loans Program.	75%	75% Data Systems and Controls Rating: Good
Percentage of children 0-17 who have ever received a Canada Education Savings Incentive.	36%	37% Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: Target was exceeded because of increased Registered Education Savings Plan contribution and grant limits announced in the 2007 Budget.		

Achievements Against Priorities

Learning

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Enhance management and delivery of learner support programs by ensuring programs are efficient, effective and produce results for Canadians	
Undertake a review of Canada Education Savings Program operations and evaluate the impact of recent program changes.	In 2007–2008, the Department completed a review of the operations of the Canada Education Savings Program. Results indicate that the Canada Education Savings Program has an efficient service delivery model and that it has helped families save for the post-secondary education of children. The review recommended improvements to communications and outreach as well as some to program delivery and our performance measurement frameworks. Canada Education Savings Program implemented some of the recommendations in 2007–2008 and will continue to make improvements in the future.
Assess measures to increase low-income Canadians families' awareness and uptake of education savings incentives, and to increase awareness of the importance of planning and saving for post-secondary education.	The Department conducted surveys to assess the effectiveness of its measures. The main conclusions were that awareness of post-secondary education savings incentives and the importance of planning and saving for post-secondary education is still relatively low. As well, if Canadians had known more about the incentives available to them, most would have participated. Lack of awareness is particularly problematic for low and middle income families. As a result, the Department has stepped-up efforts to increase awareness through television advertising and direct contact with eligible families.
Transition to the selected Canada Student Loans Program Service Provider and renegotiation of Integration and Costing Agreements for the integrated delivery of student financial assistance with the four integrated provinces.	The Canada Student Loans Program successfully concluded the transition to a new service provider for the delivery of federal loans as well as for delivery of provincial loans in integrated provinces (Ontario, Saskatchewan, New Brunswick and Newfoundland and Labrador). This was completed with little disruption to borrowers while maintaining the integrity and privacy of the borrower's data and information being transferred and consolidated with one Service Provider. At the same time, Integration Agreements with the four integrated provinces were renewed to reflect the selected Service Provider contract. These agreements are important because they simplify the student financial assistance experience for borrowers by integrating the administration of their federal and provincial loans. The new service provider contract will help to ensure the new service provider's activities are designed to further reduce default rates and improve borrower satisfaction.

Plan	2006–2007 Achievements
Implement the government's new direction to re-target the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program in order to ensure that it is delivered in an efficient and effective manner.	In April 2007, the Office of Literacy and Essential Skills was established to support efforts to create the best-educated, most skilled and most flexible population in the world. Drawing on research, stakeholder and client feedback, evaluations, and both Canadian and international best practices the Department brought together literacy and essential skills programming to improve overall program efficiency and effectiveness and to better respond to an evolving labour market. The Office administers the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program which, in 2007–2008, invested nearly $44 million in literacy and essential skills activities. It supports efforts to help Canadians get the literacy and essential skills they need to get a job, adapt and succeed within the workforce, and for success in their families and communities.
Priority: Continue to address financial and non-financial barriers to post-secondary education and to lifelong learning	
Continue diagnostic work with the provinces and territories on support to students to address financial and non-financial barriers to post-secondary education and to lifelong learning.	The Department undertook a review of financial assistance to students, which included an online public consultation about the future of the Canada Student Loans Program. The consultation was open to all Canadians and resulted in over 770 submissions. The review's recommendations resulted in announcements in Budget 2008 for a new consolidated Canada Student Grant Program, which will: provide a $350 million investment in 2009–2010, rising to $430 million in 2012–2013. The new consolidated Canada Student Grant Program will provide students from low and middle-income families with a grant equal to $250 and $100 per month respectively. Students with permanent disabilities will be eligible for a grant of $2,000 per year and up to $8,000 per year for those with special education needs. Students with children will be eligible for a grant of $200 per month for each child under the age of 12.
Continue program policy work on identifying and addressing non-financial barriers to adult learning.	During 2007–2008, the Learning Branch continued the diagnostic work with the provinces and territories on support to students to address lifelong learning and the program policy work on identifying and addressing non-financial barriers to adult learning. The diagnostic will be completed in 2008–2009.

Plan	2006–2007 Achievements
Continue to work with provinces and territories to pursue modernization of the delivery of student financial assistance to Canadians, as announced in Advantage Canada on November 23, 2006.	Extensive consultations were held with provinces and territories through the Intergovernmental Consultative Committee on Student Financial Assistance and other Federal/Provincial/Territorial working groups. This work represented a significant contribution to the follow-up to Advantage Canada announcements, as well as to the review of the Canada Student Loans Program that culminated in the announcements to modernize the Canada Student Loans Program made in Budget 2008. Budget 2008 committed to provide $123 million over four years to streamline and modernize the Canada Student Loans Program. The Service Delivery Vision for Student Financial Assistance was developed in partnership with five provinces (Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Manitoba, Alberta and British Columbia). To complete the development work required to implement the five priorities identified under the Service Delivery Vision, a Service Delivery Vision Working group was created in August 2007 with the participating provinces and the Department.

Other Achievements in 2007–2008

In order to ensure continued financial integrity, the Canada Student Loans Program worked with stakeholders to deliver 47 audit reports which provide assurance regarding the financial statements of the program, as well as compliance by the four Integrated Provinces with their Federal Government Integration Agreements. Results of the audits were very positive.

Evaluations and Audits

Results from a formative evaluation, which will provide information on the early impacts of changes to the Canada Education Savings Grant and the Canada Learning Bond, will be available in 2008–2009.

The May 2007 Report on Federal Loans and Grants for Post-Secondary Education by the Auditor General recommended that the Canada Student Loans Program better measure the impact it has on promoting access to post-secondary education. Developing national-level indicators is challenging as not all provinces have the same availability of data. However, the Canada Student Loans Program developed a performance measurement framework to address the Auditor General's recommendation. The framework will continue to be improved in the future.

In its May 2007 report, the Auditor General also recommended that the Canada Student Loans Program monitor compliance with its needs assessment process. As a result, the Program worked with the Internal Audit Services Branch of the Department to improve this process. This work is scheduled for completion in 2008–2009.

Lessons Learned

1. Budget 2007 announced a review of the Canada Student Loans Program to identify changes that would simplify the Program and make it more effective. The Review was based on an extensive analysis of financial assistance to students which was also validated by stakeholders. The major lessons that we learned from this Review can be categorized under the following main areas:

   - the administration of Student Financial Assistance was complex and was not easy for clients to follow. This was most evident when dealing with service delivery, debt management measures, and when students tried to determine the contribution expected from their families;
   - under-represented groups, including students from low-income families, adult learners, and students with permanent disabilities were still facing significant barriers to their access to post-secondary education; and
   - certain student financial assistance was not very predictable for students which led to uncertainties in terms of what funding students could rely on to assist them in accessing post-secondary education;

   The review identified a series of strategic directions for the federal government, which led to the announcement in Budget 2008 of highly significant improvements to student financial assistance and other support to students. In order to address the issues identified in the review the Canada Student Loans Program will:

   - implement a new, simplified and predictable Canada Student Grant Program that will support the access to post-secondary education of under-represented groups by targeting low-income families. This new grant will be based on clearly defined income levels and will be available to university undergraduate and college students for all years of study.
   - replace the current cumbersome delivery model with a new Service Delivery Vision which will allow students to apply for and manage their loans on-line;
   - replace complex debt repayment measures with a new Repayment Assistance Plan which will ensure borrowers are only required to make affordable loan repayments during a period not exceeding 15 years;
   - introduce new debt management and loan forgiveness provisions for students with permanent disabilities, including an Accelerated Repayment Assistance Plan that will more quickly write down their debt;
   - better address the needs of adult learners by increasing the maximum amount of part-time loans offered and by not requiring their repayment while in study; and
   - facilitate access to student loans and as a result post-secondary education for married and common-law students by reducing the contribution expected from their spouses.

2. In the fall of 2007, a review was initiated to ensure best practices in administering family savings in Registered Education Savings Plans and flexible financial support for post-secondary studies. The findings show that the Registered Education Savings Plan industry is generally performing well and in-line with Government of Canada education savings objectives, but raises some concerns about the availability of information that would allow Canadians to make more informed decisions regarding their Registered Education Savings Plan options. We also learned that the Department must also be responsive to the needs of its service delivery partners for administrative simplicity, cost of providing services on our behalf and the time required for them to adjust to changes in government policy.

   To address these findings, the Department will work in collaboration with consumers, the provinces and territories, other Government departments, and the Registered Education Savings Plan industry to ensure that Canadians receive the best possible services and that the policy objectives of Registered Education Savings Plan savings incentives are met.

3. In 2000, the Government of Canada moved to a Direct Lending Regime and assumed new duties with respect to fiduciary responsibilities and accountability to both elected officials and the Canadian public as taxpayer money is now used to finance student loans and grants. At the initial stage the Canada Student Loans Program had

contracted with two external service providers to administer and manage Canada Student Loans on behalf of the Government of Canada. However, through ongoing monitoring and consultation with the public, it was identified that having two Service providers was inefficient, confusing and complicated for our clients. Accordingly, the Government moved to issue one contract with one Service Provider. In December 2006, the contract was awarded and a transition phase of one year, to the new and only Service Provider, was put in place.

4. In *Advantage Canada*, the Government of Canada committed to working with the provinces and territory to modernize and simplify the administration and delivery of student financial assistance. In making this commitment, the Government of Canada was recognizing that student financial assistance services have been too complex for borrowers, resulting in the potential for application errors and increased default rates due to confusion over the student financial assistance process.

   In the past, borrowers have had multiple student loans with provincial and federal governments, as well as financial institutions. This is particularly true for borrowers in the non-integrated provincial and territorial jurisdictions. With multiple student loans at different institutions, it is difficult to keep track of each and students are more likely to miss payments.

   Students were also reporting that the applications process was cumbersome, repetitive and frustrating, requiring students to navigate multiple applications, forms and service delivery agents in order to obtain loans. In addition, debt management measures have been difficult to access, sometimes requiring multiple applications for the same service.

   In response to these challenges, the Government created a federal-provincial/territorial working group with the goal of improving service delivery so that students will have simple, easy to manage access to student financial assistance information and services. The tasks of the working group were to:

   - Modernize and simplify service delivery;
   - Create a holistic, positive and responsive customer service experience; and,
   - Ensure partnerships that facilitate the sharing of information and best practices across service delivery partners while respecting jurisdictional differences.

   Out of this work, the Service Delivery Vision was announced in Budget 2008, which includes five key initiatives:

   - Consolidated View of Student Loans;
   - Master Student Financial Aid Agreement/ Electronic Confirmation of Enrolment;
   - Single Electronic Application for Debt Management Measures;
   - Single Loan Payment for Multiple Loans with Repayment Options; and
   - Consolidate, Simplify and Customize Communications throughout the student financial assistance Lifecycle.

   The Government of Canada will continue to work with its provincial/territorial partners to implement this Vision over four years, beginning in 2008–2009.

Financial and Human Resources 2007–2008

Labour Market, Workplace Skills and Learning

(millions of dollars)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
FINANCIAL RESOURCES (GROSS)			
Labour Market	15,406.7	15,067.6	14,908.3
Workplace Skills	213.7	220.9	139.4
Learning	2,100.0	2,314.8	2,283.8
Total Financial Resources (Gross)	**17,720.4**	**17,603.3**	**17,331.5**
HUMAN RESOURCES (FULL TIME EQUIVALENTS)			
Labour Market	236	248	248
Worplace Skills	338	463	463
Learning	407	620	620
Total Human Resources (Full Time Equivalents)	**981**	**1,331**	**1,331**

Details by Programs and Services 2007–2008

Labour Market, Workplace Skills and Learning

Financial Resources (millions of dollars)	Planned Spending	Authorities	Actual
Labour Market			
Employment Insurance	12,697.9	12,316.0	12,252.0
Labour Market Programs	2,696 8	2,736.5	2,644.3
Allocated Corporate Services[a]	12 0	15.1	12.0
Sub-Total	**15,406.7**	**15,067.6**	**14,908.3**
Workplace Skills			
Workplace Partnerships	162.9	159.8	87.8
Foreign Workers and Immigrants	22.6	25.6	22.9
Skills and Labour Market Information	5.7	7.3	4.6
Others[b]	6.5	8.1	8.1
Allocated Corporate Services[a]	16.0	20.1	16.0
Sub-Total	**213.7**	**220.9**	**139.4**
Learning			
Student Financial Assistance	1,442.0	1,594.4	1,594.1
Canada Education Savings Program	577.3	630.5	627.8
Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program	51.4	52.6	30.5
International Academic Mobility	4.0	4.0	3.3
Others[b]	5.1	8.0	7.9
Allocated Corporate Services[a]	20.2	25.3	20.2
Sub-Total	**2,100.0**	**2,314.8**	**2,283.8**
Total	**17,720.4**	**17,603.3**	**17,331.5**
Human Resources (Full Time Equivalents)			
Labour Market	236	248	248
Workplace Skills	338	463	463
Learning	407	620	620
Total - Full Time Equivalents	**981**	**1,331**	**1,331**

[a] Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each program activity.

[b] Other category is for resources which are not directly related to the sub-activities identified.

Safe, Healthy, Fair, Stable, Cooperative, Productive Workplaces and Effective International Labour Standards

Program Activity
Labour

The workplace is where Canada's wealth is generated and where many Canadians spend a significant proportion of their day. Therefore, fulfilling the mandate of the Labour Program that deals with workplace issues is crucial to the performance of Canada's economy and the well-being of its citizens. That mandate can be defined, in general terms, as supporting balanced, cooperative relationships between employers and employees and fostering safe, healthy, fair and productive work environments. This mandate operates at three levels:

- *Federal Jurisdiction Mandate* – The development and administration of labour-related legislation governing federally regulated private sector employers who employ approximately 8.5 percent of the Canadian labour force. In addition, the federal public sector is covered by occupational health and safety and employment equity legislation administered by the Labour Program.
- *National Mandate* – National leadership and coordination within the network of labour jurisdictions in Canada in the interests of strengthening the Canadian economic union and sharing best practices.
- *International Mandate* – Managing Canada's international labour affairs, including the negotiation and implementation of international labour agreements and representation of Canada in multilateral organizations dealing with labour issues.

The Labour Program's federal jurisdiction mandate covers an estimated 46,000 Canadian workplaces employing approximately 1.1 million employees. Its clients are generally knowledgeable, concerned with all aspects of labour policy, well organized, whether through labour organizations or business associations, and expect high levels of professionalism in both administration and policy development. Beyond the federal jurisdiction, the Labour Program interacts with a wide variety of business, labour and other non governmental organizations on both national and international issues.

The Labour Program's activities and their results supported its strategic outcome, which was accomplished by actively promoting and sustaining stable industrial relations and safe, fair, healthy, equitable and productive workplaces within the federal jurisdiction, as well as promoting effective international labour standards. The Program developed labour legislation and regulations to achieve an effective balance between workers' and employers' rights and responsibilities, as well as ensured that the rights and obligations established under labour legislation were respected in federal jurisdiction workplaces. As a result, risks to life and property were managed and injuries were compensated; workplace parties enjoyed constructive and cooperative ongoing relations; workplace parties complied with relevant workplace standards, policies and practices; and Canada's interests and obligations in international and intergovernmental agreements and relations were met.

During the 2007–2008 fiscal year, in addition to ongoing operations, the Labour Program focused on a number of special activities.

The *Wage Earner Protection Program Act* received Royal Assent on December 14, 2007. The Act established a program to compensate workers, up to a maximum amount equalling four weeks' maximum insurable earnings under the *Employment Insurance Act* (currently about $3,000), for unpaid wages and vacation pay owed to them by employers who are declared bankrupt or are subject to receivership under the *Bankruptcy and Insolvency Act*. Following Royal Assent, work advanced significantly on developing regulations and designing the program.

A new priority for the Labour Program arose in late 2007–2008 as the government moved to secure job and education protections for military reservists volunteering on full-time deployments with the Canadian Forces. The resulting Comprehensive Reinstatement Strategy was developed in cooperation with the Department of National Defence. It included a proposal to add relevant job protection provision to Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code* and the *Public Service Employment Act*, and to amend other affected legislation as necessary. Bill C-40 was passed on April 16, 2008, and received Royal Assent the following day. Sections of the Bill dealing with job protection for reservists came into force on April 18, 2008.

During 2007–2008, the Minister of Labour identified the frequency and duration of work stoppages as one of his priorities, which led to the launch of a focussed study on the causes and impacts of work stoppages in the federal private sector.

The recommendations emanating from a review of Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code* were analysed and a Technical Discussion Paper was developed for use in developing legislative proposals.

There has been a sharp increase in the number and complexity of work refusals by employees who feel there is a danger in performing certain tasks or using certain equipment. To ensure that there is a consistent approach in dealing with these refusals, new guidelines and operational directives, consistent with the requirements of the *Canada Labour Code*, were developed and implemented.

New regulatory requirements to proactively identify and assess ergonomics-related hazards were developed and promulgated so that the risk of work-related musculoskeletal injuries to employees, which represents about one-third of claims accepted for compensation, can be minimised. New regulatory requirements to proactively address the emerging issue of workplace violence were also developed.

Action was also taken to enhance the engagement of Canada's provinces and territories on international labour issues. Of particular importance was securing provincial and territorial agreement to adhere to the labour cooperation agreements that Canada signs with its free trade partners and to ratify international labour conventions that aim to protect fundamental rights at work. In 2007–2008, Quebec agreed to implement the obligations of Canada's existing labour cooperation agreements with Chile and Costa Rica. The Labour Program built on this momentum by actively encouraging other provinces and territories to do the same. In addition, a federal-provincial territorial strategy on International Labour Organization issues, aimed at strengthening the engagement of the provinces and territories, improving Canada's compliance with its international labour obligations, and promoting International Labour Organization reform, was endorsed by federal, provincial and territorial Ministers responsible for Labour in January 2008.

The Labour Program conducted a thorough review of the administration of the *Government Employees' Compensation Act*, which provides benefits for federal employees who are injured on the job. The review identified specific areas for modernisation of the administration of the Act and, in 2007–2008, implementation of an action plan began, including better information sharing and consultation between the Labour Program and the workers' compensation boards that adjudicate the work injury claims, improving compliance of employers covered by the *Government Employees' Compensation Act*, addressing problems of late reporting, and focusing on disability management.

The targets of two of the Labour Program's performance indicators were not met in 2007–2008. The 75 percent target for the performance indicator "Percentage of money collected in relation to the amount found to be owed for complaints under Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code* (excluding unjust dismissal)" was not met, with a result of 57.93 percent. This was due to the unusually high numbers/amounts not settled because of bankruptcies (especially two large ones in Ontario, amounts that are largely unrecoverable) and from claims filed in Federal Court. If these two categories were excluded, the result would have been 84.79 percent.

With respect to the performance indicator "Client satisfaction with the quality of Workplace Information Directorate data", a survey was not carried out in 2007–2008 because the Labour Program was in the midst of reviewing this performance indicator in the context of the Human Resources and Social Development Canada Performance Measurement Framework review initiative. However, the result of 96.4 percent that was reported for 2006–2007 showed that stakeholders rated the quality of the Workplace Information Division's products as good, very good or excellent.

More information on the Labour Program can be found at:
http://www.hrsdc.gc.ca/en/labour/index.shtml

Strategic Outcome Indicators

Labour

Indicators	Current Level
Percentage of total working days lost due to work stoppages (federal jurisdiction)	(2006) Less than 1% For 2007-2008, only 0.07% of all available work time in the federal jurisdiction was lost to work stoppages Data Systems and Controls Rating: Good
Representation of designated groups in all occupations and workforce availability, employers covered under the Legislated Employment Equity Program	**Representation of Designated Groups (2005)** Women 42.7% Aboriginal Peoples 2.4% Visible Minorities 11.6% People with Disabilities 3.2% **Workforce Availability (2001)** Women 48.1% Aboriginal Peoples 2.6% Visible Minorities 12.0% People with Disabilities 5.3% Data Systems and Controls Rating: Good

Program Indicators

Labour

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Percentage of collective bargaining disputes settled under Part I (Industrial Relations) of the *Canada Labour Code* without work stoppage.	90%	92.1% Data Systems and Controls Rating: Good
Percentage of unjust dismissal complaints settled by inspectors (Part III of the *Canada Labour Code*).	75%	76% Data Systems and Controls Rating: Good
Disabling Injury Incidence Rate measuring the change in the rate of lost time injuries, illnesses and fatalities within federal jurisdiction industries from year to year.	Reduce the Disabling Injury Incidence Rate by 10% over five years (by 2008–2009) in those high-risk industries where we are targeting proactive interventions	• All industries reduced by 12.6% • Seven priority industries reduced by 20.5% Data Systems and Controls Rating: Good
Percentage of money collected in relation to the amount found to be owed for complaints under Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code* (excluding unjust dismissal complaints)	75%	57.93% Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: The target was not met due to the unusually high numbers/amounts not settled because of bankruptcies (especially two large ones in Ontario, amounts that are largely unrecoverable), and from claims filed in Federal Court. If these two categories are excluded, the percentage would be 84.79%.		
Client satisfaction with the quality of Workplace Information Directorate data.	80%	96.4% 2006–2007 Data Systems and Controls Rating: N/A
Comments: A survey was not carried out in 2007–2008 because the Labour Program was in the midst of reviewing this performance indicator in the context of the Human Resources and Social Development Canada's Performance Measurement Framework review initiative. However, the previous year's results (2006–2007) showed that 96.4% of stakeholders rated the quality of the Workplace Information Division's products as good, very good and excellent.		

Achievements Against Priorities

Labour

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Analyse recommendations in the *Report of the Commissioner on the Review of Part III* (Labour Standards) of the *Canada Labour Code* and consult stakeholders, identify and evaluate options for the government response	
Obtain responses from stakeholders on legislative and administrative recommendations of the review.	• Stakeholder responses were obtained through a series of meetings between stakeholder groups and the Minister of Labour in late 2006–2007. • In 2007–2008, work advanced (described below) as a prerequisite to further Technical Discussions on the legislative recommendations.
Analyse the report and recommendations; identify areas in the report that would require further research and follow up as appropriate; perform economic and social impact analyses and determine the operational feasibility of specific recommendations.	• Human Resources and Social Development Canada Legal Services analysed the report and developed a draft Technical Discussion Paper on the recommendations. Additional research and follow-up was completed where necessary with some very last points now being completed. The Technical Discussion Paper includes some initial analysis of possible economic or social impacts of the review recommendations.
Priority: Proactive administration of existing Pay Equity legislation	
Promote education and provide promotional materials to increase awareness of pay equity legislation.	• A brochure on Pay Equity frequently asked questions was distributed to the 4,500 federally regulated employers who employ 20 or more people. The brochure was also used for on site employer visits. • The Pay equity Web Pages have been updated to provide information, definitions and practical advice employers. More information is available by visiting **www.labour.gc.ca / Equity in the workplace / Pay Equity**
Advise federally-regulated employers, employees and unions of their rights and obligations.	• Over 260 employers received educational and promotional visits.
Make available specialised mediation assistance to workplace partners in order to provide them with critical assistance in their efforts to implement pay equity in accordance with their statutory obligations.	• Mediation staff has received special Pay Equity training. • Specialised mediation assistance is now available to workplace parties in order to provide them with critical assistance in their efforts in negotiating Pay Equity solutions.
Monitor employers' progress, provide expert guidance on implementation and, if necessary, refer cases to the Canadian Human Rights Commission for investigation when employers refuse to implement pay equity.	• A process has commenced to hire compensation experts to provide advice and assistance on technical issues and assess employer progress. A specialised computer program is being designed to record the status and progress of Pay Equity interventions with employers. A question is also included in the Statistics Canada survey to determine the initial status of Pay Equity implementation. • Implementation is expected to be in 2008–2009, unless there are indications of individual complaints. There have been no cases to date.

Plan	2007–2008 Achievements
	• Cases will be referred to the Canadian Human Rights Commission when employers refuse to comply with requirements, after having worked with Labour Standards Officers or Compensation Advisors
Priority: Complete preparations for the Wage Earner Protection Program	
Support the regulatory and legislative processes by providing policy advice and relevant information as circumstances require.	• These processes were appropriately supported as planned. The Wage Earner Protection Program legislation passed earlier than anticipated, in December 2007 and regulations are under development.
Finalise Program policy and work with Service Canada to design, develop and ready the Program for implementation.	• The work advanced significantly, as planned. The Wage Earner Protection Program is expected to be ready for implementation in the summer of 2008.

Evaluations and Audits

The Internal Audit Services Branch conducted an internal audit of the Occupational Health and Safety Program, which was approved by the Management Audit and Evaluation Committee in November 2007. The main objectives of the audit were to provide reasonable assurance to senior officials that:

- the Management Action Plan, which was developed in response to the 2001 report on the *Review of the Labour Branch, Occupational Safety and Health Program*, had been implemented;
- the Division was able to deliver on its objectives adequately; and
- the services rendered by the Canada Appeals Office on Occupational Health and Safety, as per its mandate in regards to Occupational Health and Safety, were adequate.

Audit results showed the Occupational Health and Safety Program had made improvements. However, the planned actions outlined in the Management Action Plan of the 2001 review were not fully implemented. Furthermore, improvement to the control framework of the Occupational Health and Safety Program is required to allow for greater success in the achievement of program objectives. The Internal Audit Services Branch concluded that the Canada Appeals Office on Occupational Health and Safety responded adequately to its mandate by providing accessible services.

Please reference the following link for further information: **http://www.hrsdc.gc.ca/en/publications_resources/audit/2007/sp_833_11_07e/page00.shtml**

Lessons Learned

Reorganization

The Compliance and Regional Operations Directorate was established in the fall of 2007 to provide leadership and representation for the Labour Program's regions. Emphasis was placed on creating a new team, which would work seamlessly at both headquarters and in the regions. Open, transparent communication was encouraged among headquarters, regions, stakeholders, unions, employers and others. This approach, combined with the careful planning and an attitude of mutual respect and understanding, has taught the Directorate that it can develop solid, productive relationships to achieve common goals. This has permitted the Compliance and Regional Operations Directorate to focus on issues and how best to handle them, such as inviting district managers' participation in working groups for the purposes of problem solving and developing new strategies. The Directorate has learned that the creation of positive working relationships will provide a sold basis for future endeavours, such as the development of new compliance policies.

Federal Workers' Compensation

The Labour Program must ensure that the delivery of workers' compensation services to employees in the federal jurisdiction is both efficient and timely. As such, the Federal Workers' Compensation Service undertook an internal review late in 2007. It identified a need for administrative changes within the Service and also for strengthened links with the provincial workers' compensation boards, who adjudicate claims on behalf of the federal government. Better and

updated administrative procedures and policies, together with improved links with the workers' compensation boards, are key to improving the administration of the *Government Employees' Compensation Act*. Together, both activities will assist the Labour Program in delivering effective and timely compensation to employees in the federal jurisdiction.

Occupational Health and Safety

The Labour Program works proactively to reduce occupational injuries and illnesses and uses the Disabling Injury Incidence Rate, which every five years measures the number of disabling and fatal injuries in order to target high risk industries for proactive inspections. The objective by 2008–2009 was to reduce the Disability Injury Incidence Rate by 10 percent in overall federal jurisdiction industries, as well as in seven national higher-risk priority industries. Actually, a reduction of 12.6 percent was achieved overall and 20.5 percent in the priority industries. By addressing non-compliance in a proactive way, accidents and injuries are prevented as evidenced by the dramatic reduction of the Disabling Injury Incidence Rate beyond the targets originally set by the Labour Program.

Racism-free Workplace Strategy

The Labour Program is addressing a key gap in its employment equity programs. Decisions in the past resulted in shifting resources away from education and outreach-related activities. There is still an expressed need for education and assistance for employers implementing employment equity. The Racism-free Workplace Strategy, as part of the Government of Canada's broader Action Plan against Racism, is intended to remedy that need with respect to Aboriginal peoples and visible minorities. The aim of the Strategy is to facilitate the integration of skilled individuals in the above groups into Canadian workplaces by developing tools, guidelines and education materials for employers, practitioners, managers, employees and the general public. The Strategy is intended as a key outreach mechanism in order to make it easier for people to learn about practices, success stories and business cases, and to bring employers and representatives from the designated groups together to work on innovative approaches to training, recruitment, retention and advancement.

Since its implementation, the focus of the Strategy has been on conducting consultations with key stakeholders in order to assist with issue identification, developing tools, resources and education materials, meeting staffing requirements and identifying effective program delivery mechanisms. Racism Prevention Officers engage key stakeholders by providing opportunities to promote dialogue, build networks and create awareness of issues relating to workplace racism. These activities have been well received by stakeholders and the Strategy will continue its focus on outreach activities to raise awareness of issues and, in particular, of discriminatory barriers faced by Aboriginal peoples and visible minorities in the workplace.

Labour Standards

The Labour Program is developing a new plan to increase stakeholder compliance with Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code*. A review of past projects that were successful in improving compliance was undertaken so that the lessons learned could be applied. The Road Transport Industry Client Education and Partnership Initiative was one such project and demonstrates how a promotional campaign with a targeted audience can improve compliance with labour standards. Under this initiative, the Labour Program consulted all the major road transport associations and developed a multi-media-style training package containing an overview of Part II (Occupational Health and Safety) and Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code*. Labour Program officials then approached transport driver training schools across the country and encouraged them to include the product in their curriculum. This proved successful and was seen as an important base for employees beginning a career in the road transport industry. Subsequently, discussions were held with the Association of Community Colleges of Canada to include the package in their curriculum related to the motor transport industry. In addition, the Canadian Trucking Human Resources Council has added the training outline to their eight week course, "Earning Your Wheels", for professional drivers.

The information products were successful, in large part, because they were developed in consultation with all the major road transport associations who made use of the publications. The result was products specifically designed to meet the needs of this industry, thereby improving their understanding of the application of Part III of the Code. Strong partnerships between the Labour Program and the industry were also established and continue to this day. Most importantly, the project created a synergy between the Labour Program and the road transport industry, which in turn led to increased levels of compliance. To date, the project has realised an overall 25 percent drop in complaint load from the industry.

Financial and Human Resources 2007–2008

Labour

(millions of dollars)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Labour			
FINANCIAL RESOURCES (GROSS)	271.5	247.2	239.3
HUMAN RESOURCES (FULL TIME EQUIVALENTS)	870	904	904

Details by Programs and Services 2007–2008

Labour

Financial Resources (millions of dollars)	Planned Spending	Authorities	Actual
Labour			
Federal Mediation and Conciliation Service	8.2	7.2	7.2
National Labour Operations	187.5	188.5	188.3
International and Intergovernmental Labour Affairs	6.7	6.3	6.3
Workplace Policy and Information	38.1	5.4	5.3
Others[b]	1.0	2.2	2.2
Allocated Corporate Services[a]	30.0	37.6	30.0
Total	**271.5**	**247.2**	**239.3**
Human Resources (Full Time Equivalents)			
Full Time Equivalents	**870**	**904**	**904**

[a] Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each program activity.

[b] Other category is for the resources which are not directly related to the sub-activities identified.

Enhanced Income Security, Access to Opportunities and Well-Being for Individuals, Families and Communities

Well-being for Individuals, Families and Communities

The Department continued helping individuals, families and communities achieve their potential in contributing to Canadian society and sharing in the opportunities it provides. At times this involved providing direct assistance, such as the financial benefits paid to parents to help them choose the kind of care they want for their young children and pension benefits paid to over 5 million people to provide income security.

In other cases, more tailored approaches were implemented to address particular circumstances and vulnerabilities. For example, the Social Development Partnerships Program promoted the participation of children and families, persons with disabilities or other vulnerable populations in Canadian society. Similarly, the New Horizons for Seniors Program ensured that seniors were able to benefit from and contribute to the quality of life in their communities through social participation and active living.

To improve access to the services and programs that homeless individuals and families need to move towards self-sufficiency, the new Homelessness Partnering Strategy enhanced partnerships across government by developing a series of pilot projects with other government departments to introduce new programs and services for homeless and at-risk people across Canada.

Program Activity

Social Investment

Canada's economic prosperity, its vibrant labour market, and the positive outlook for our country's future are closely linked to the income security and well-being of Canadians, their families and communities. The well-being and social inclusion of individuals are enhanced by programs that contribute to their income security, or their ability to care for and support a family, or to participate in community life.

Providing income security

The Department continued to contribute to a stable income for millions of Canadians through the administration of Canada's national pension programs. Specifically, in 2007–2008, Canada Pension Plan and Old Age Security benefits paid to individuals and families totalled more than $59.5 billion (up from $56.4 billion in 2006–2007).

Seniors constitute the fastest growing population in Canadian society. In the next 30 years, nearly one in four Canadians will be a senior. In 2007–2008, over 3.4 million individuals received the Canada Pension Plan retirement benefit ($19.8 billion in benefit payments), while approximately 4.4 million individuals received the basic Old Age Security pension ($24 billion in benefit payments).

However, despite the fact that many of today's seniors are economically better off than their predecessors, there are seniors who continue to have low income. To address this vulnerability, approximately 1.6 million seniors received the Guaranteed Income Supplement ($7.4 billion in benefit payments) to contribute to a stable income in retirement. The Department implemented a number of improvements to the delivery of the Guaranteed Income Supplement. For example, beneficiaries do not need to renew their applications for the Supplement and Allowance benefits once an initial application has been made and beneficiaries who file tax returns do not have to reapply for these benefits.

Income security also continued to be a challenge for people with disabilities. Many individuals with disabilities are not always able to earn an adequate income through employment and therefore depend on social assistance for income support. Recognizing this, the Government of Canada supports people with disabilities and their caregivers through a variety of tax incentives and income support measures. Such measures included the ongoing delivery of the Canada Pension Plan Disability program, which paid monthly benefits to over 307,000 eligible contributors in 2007–2008 ($3.3B in benefit payments). This program remains Canada's largest long-term disability insurance plan and is an important source of earnings replacement for Canada Pension Plan contributors who could not work due to severe, prolonged disabilities. Enhancements to the Canada Pension Plan Disability were also implemented to ensure it meets the current and future needs of Canadians. In particular, an amendment was made to extend Canada Pension Plan Disability benefit eligibility to contributors with a long history of labour force attachment.

Helping vulnerable populations and supporting communities

In addition to financial security, seniors also face issues associated with their well-being and inclusion in Canada society. As the federal government's focal point for seniors' issues, HRSDC continued to work with other departments, the provinces, territories and other partners to identify and address issues and opportunities created by the growing seniors' population. For example, the Department established the National Seniors Council to advise the federal government on all matters related to the health, well-being and quality of life of seniors. In 2007–2008, the Council focused on the issues of elder abuse and low-income seniors.

The Department also invested in 1,771 projects through the community-based New Horizons for Seniors Program and launched the expansion of the Program dealing with capital assistance and elder abuse that was announced in Budget 2007. In total, projects funded by the New Horizons for Seniors Program in 2007–2008 helped approximately 91,700 seniors benefit from and contribute to the quality of life in their community through social participation and active living.

Human Resources and Social Development Canada supported the Government of Canada on matters

affecting people with disabilities. In 2007–2008, the Department continued to improve awareness, coherence, and horizontal management of disability issues within the Department and across the Government of Canada. Additionally, Human Resources and Social Development Canada's Office for Disability Issues continued work to assist the Department become a model of accessibility in the federal government through the Departmental Task Team on Accessibility. Accomplishments included establishing relevant working groups; hosting three Employee Accessibility Forums; gathering information and priorities through three phases of employee opinion polling; and disseminating knowledge through a speakers' series.

Extensions to Labour Market Agreements for Persons with Disabilities, and the Opportunities Fund for Persons with Disabilities were also obtained in 2007–2008. The Labour Market Agreements for Persons with Disabilities improved the employment situations of Canadians with disabilities, by enhancing their employability, increasing the employment opportunities available to them, and building on their existing knowledge base. The Opportunities Fund Program, assisted unemployed Canadians with disabilities to prepare for, find and maintain employment.

At the community level, the Department supported the efforts of the community not-for-profit sector to innovate, strengthen networks, promote self-sufficiency and share good practices to contribute to community well-being. Funded initiatives supported entrepreneurship and innovation within the community not-for-profit sector to achieve better socio-economic outcomes for individuals and promote self-sufficiency. Furthermore, the Department continued to make strategic investments through the Social Development Partnerships Program to create opportunities, reduce risk, remove barriers and improve social outcomes for vulnerable populations.

Strategic Outcome Indicators

Social Investment

Indicators	Current Level
Number of and proportion of individuals aged 65 years and over, who had low family income.	241,900 6.1% of all Seniors (2005) Data Systems and Controls Rating: Good
Number and proportion of individuals aged 65 years and over, who would have had low-income without public pension support.	1,963,400 49.4% of all Seniors (2005) Data Systems and Controls Rating: Good
Percentage of recipient's individual income provided by the CPP-D benefit.	42.6% (includes CPP clients – 2004) Data Systems and Controls Rating: Good

Program Indicators

Social Investment

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Number and percentage of clients with enhanced employability.	2,200 clients or 40%	2,600 clients or 74% Data Systems and Controls Rating: Good
Number of new community-based social development projects or initiatives that have been supported to promote the participation of children and families, persons with disabilities or other vulnerable populations.	30 projects	59 projects Data Systems and Controls Rating: Good
Number of persons participating in New Horizons for Seniors community projects.	50,000 participants	91,700 estimated participants (based on an estimate of 100 participants per project) Data Systems and Controls Rating: Good

Achievements Against Priorities

Social Investment

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Raise awareness of seniors' issues and improve the retirement income system	
Develop and implement a plan to inform people about the retirement income system and their role within it. Efforts will include a focus on Aboriginals on-reserve.	The Department carried out a series of activities to inform people about Canada's retirement income system. To ensure that the most vulnerable seniors and those living in isolated or remote communities received the benefits to which they are eligible, the Department targeted the hardest of the hard-to-reach seniors who often experience barriers to receiving information and assistance through traditional government channels. Specific examples of these activities include: • The *Working together Workshop*, a strategy aimed at increasing the capacity of service providers working with Aboriginal seniors and Elders in remote communities to inform aboriginal people about Canada's retirement income system, was rolled out to British Columbia, Manitoba, Saskatchewan and the Atlantic provinces. • In partnership with the Department of Education of Newfoundland and Labrador, a component was added to the school curriculum to inform students of retirement planning in general and the Canada Pension Plan in particular. • The Canada Pension Plan Credit Splitting Fact Sheet was updated and 20,000 copies were sent to over 100 Canadian Legal Aide Societies across the country in October 2007. The Canada Pension Plan Credit Splitting Guide for the Legal Profession was also updated and 1,500 copies were sent to over 700 legal professionals and law schools in June 2008. This material helps those in the legal profession better counsel their clients on how the division of Canada Pension Plan credits following divorce or separation can affect their current or future entitlement to Canada Pension Plan benefits and their financial security in retirement.
Continuing efforts will be directed towards future reforms to Old Age Security and the Canada Pension Plan to ensure that the programs meet current and future needs. Implementing the proposed amendments of Bill C-36.	Work continued to ensure that the programs meet the current and future income security needs of eligible Canadians through the development of options for consideration in the upcoming Canada Pension Plan Triennial Review process. In 2007-2008, options focused on work-to-retirement transitions and refinements to disability benefits.

Plan	2007–2008 Achievements
	The Department fully implemented 11 of 16 amendments to the Canada Pension Plan and *Old Age Security Act*. These amendments helped simplify access to and delivery of Canada Pension Plan and Old Age Security benefits to individuals. For example, beneficiaries do not need to renew their applications for the Guaranteed Income Supplement and Allowance benefits once an initial application has been made and recipients who file tax returns do not have to reapply. In addition, contributors to the Canada Pension Plan may now request their Canada Pension Plan Statement of Contributions more than once a year. Also, former common-law partners may apply for a Canada Pension Plan credit split more than four years after the date of separation where both former common-law partners agree in writing.
Develop and, once created, support, a National Seniors Council that will advise the Government of Canada on all matters related to the well-being and quality of life of seniors.	The National Seniors Council helps give the growing Canadian seniors' population the chance to have a say in the issues that matter to them. In 2007–2008, a secretariat was established to support the Council to deliver on its mandate. Secretariat work included the development of background and orientation material for Council members regarding the Council's initial priorities (elder abuse and low income seniors), the organization of five regional Seniors Council meetings on elder abuse and roundtables on seniors' well-being.
Priority: Support full participation of persons with disabilities in the labour market and society.	
Undertake policy research to develop a proposal for a Canadians with *Disabilities Act*.	Key research activities included developing policy proposals for the legislation and tabling issues to an interdepartmental working group.
Renew labour market programs for people with disabilities as part of the development and implementation of a departmental labour market strategy.	Extensions of the Labour Market Agreements for Persons with Disabilities, and Opportunities Fund for Persons with Disabilities were obtained.
Contribute to the Canada Pension Plan Triennial Review by managing the adoption of an amendment to ease contributory eligibility for long-term contributors applying for Canada Pension Plan Disability benefits as part of Bill C-36, and planning for its potential implementation.	The long-term contributors' amendment was fully implemented. The amendment extends Canada Pension Plan Disability benefit eligibility coverage to contributors with a long history of labour force attachment.
Start Phase I of a comprehensive evaluation of the Canada Pension Plan Disability Program, including a review of existing literature and data, a methodology plan and key informant interviews.	Phase 1 of the evaluation was complete.
Place Canada Pension Plan Disability administrative data into Statistics Canada's Research Data Centres for use by academic researchers to build the knowledge base relating to Canada Pension Plan Disability.	Technical work with Statistics Canada proceeded on schedule to advance the project toward implementation.

Plan	2007–2008 Achievements
Improve awareness, coherence, and horizontal management of disability policies and programs within HRSDC and across the Government of Canada.	The Federal Disability Report for 2007 was prepared. By fostering a more comprehensive understanding of the problems people face accessing disability supports, the Report assists in the development of longer-term strategies on disability investments. The Departmental Task Team on Accessibility, now in its second year, provided recommendations to the Deputy Minister of Human Resources and Social Development Canada that promote the Department as a model employer for people with disabilities within the Government of Canada. Accomplishments included establishing relevant working groups; hosting three Employee Accessibility Forums; gathering information and priorities through three phases of employee opinion polling; and disseminating knowledge through a speaker's series.
Priority: Support not-for-profit community sector efforts to innovate, strengthen networks of collaboration, develop capacity and share good practices to contribute to community well-being	
Make strategic investments through the Social Development Partnerships Program to improve social outcomes for children, families, people with disabilities and other vulnerable populations consistent with the social priorities of the Government. Develop options and engage in activities to support the renewal of the program whose terms and conditions expire in March 2008.	Overall, the program supported 59 projects in 2007-2008. Approved projects generated knowledge on emerging social issues; disseminated information and knowledge and increased public awareness; established and maintained sustainable partnerships; and increased public dialogue and consultations. The Children and Families component of the Social Development Partnerships Program provided contribution funding to support 14 non-profit organizations to improve the social well-being of children and their families. Grant funding was also provided to 8 national non-profit organizations to deliver front-line programs and services to children and families living in communities across Canada. Work also continued on the development of options for the repositioning of the Social Development Partnerships Program to ensure the program continues to meet the needs of people living with disabilities, families and children.
Foster entrepreneurship and innovation within the community not-for-profit sector to achieve better socio-economic outcomes for individuals and promote sectoral self-sufficiency.	In 2007–2008, 14 projects were approved as part of the Innovation in the Community Not-for-Profit Sector component of the Social Development Partnerships Program. Through this initiative, over 80 community-based organizations across Canada were supported to share innovative best practices in the areas of governance, finance, human resources, collaboration and service delivery to individual Canadians. Also, work progressed on an initiative to analyze and disseminate the data from the Canada Survey of Giving, Volunteering and Participating. This initiative will assist not-for-profit organizations better understand patterns of volunteering and donating in their local communities.

Plan	2007–2008 Achievements
Increase the participation of seniors through projects funded through the New Horizons for Seniors Program.	Increased participation of seniors in society was achieved through funding 917 projects related to the original component of the New Horizons for Seniors Program. In 2007–2008, it was estimated that 91,700 seniors participated in these projects. Furthermore, an additional 854 projects were funded as part of the capital assistance component of the Program to upgrade non-profit organizations' facilities or equipment used for existing seniors' programs and activities.
Select and engage new communities to participate in the Understanding the Early Years initiative.	The Understanding the Early Years Initiative helped communities with different economic, social and physical characteristics understand how their young children are doing, what the community is doing to support those children, and the family and community factors that influence young children's development. These results were achieved through the approximately 16,000 children and parents who participated in community research activities in 21 communities across Canada. In addition, 15 new communities were approved for project funding. These outcomes are substantiated by the findings of the Early Implementation Review of the Understanding the Early Years Initiative published in July, 2007.
Support a government dialogue on understanding "place-based" policy approaches and how federal instruments affect communities as they address their complex social and economic problems.	Within the Department, raised awareness of the 'community' dimension and 'place-based' perspectives through research, presentations and the development of policy and program options in the areas of families, poverty, the not-for-profit sector, Medium Term Planning and the Northern Strategy. Furthermore, established an interdepartmental working group to examine how to make federally-held local-level data more readily available to facilitate community planning, and enhance a community's understanding of its assets, challenges and priorities. In partnership with other federal departments, the Collaborative Community Initiatives Speaker Series held 7 events, attracting approximately 732 participants from over 85 organizations to share and promote the use of innovations taking place in a wide spectrum of communities, including Aboriginal communities, across Canada. For example, a one-day session featured community, academic and government officials from the United Kingdom sharing their experiences from 10 years of neighbourhood renewal. In addition, the Department continued to support the Government Learning Circle, a tele-conference series for government practitioners who work with communities. Also, four tele-learning sessions were held, attracting approximately 70 registrants per session.

Plan	2007–2008 Achievements
Invest in national francophone non-governmental organizations to promote French language early childhood development programs in official language minority communities.	Invested in initiatives to strengthen the capacity of national non-governmental organizations to develop a shared vision and strategy on early childhood development for francophone official language minority communities. For example, in 2007–2008, the Commission nationale des parents francophones received $650,000 in grant funding.

Evaluations and Audits

Evaluations

In October 2007, the formative evaluation of the Community Inclusion Initiative was approved. Among the strengths identified by the evaluation were the Initiative's ability to mobilize communities and its capacity to fund projects that reflect priorities, including promoting the self-determination of people with disabilities. Further evidence from the evaluation indicated that the Initiative has been successful in creating partnerships in achieving increased inclusion.

The evaluation also noted some areas for improvement such as the need for better processes to facilitate reporting and data collection and to provide consistent data that are clearly linked to achievements/progress based on objectives. Additionally, the targets are not well-defined in terms of reach and expected results and the Initiative needs to work closer with stakeholders at the regional and local levels, and among people with disabilities, to improve their understanding of the program objectives.

The results of the evaluation will be posted online at a later date.

Audits

An audit conducted of the Early Implementation Review of the Understanding the Early Years Initiative was published in July, 2007. This purpose of the audit was to provide assurance to senior management that program delivery has been established appropriately in order to meet its objectives and highlight any areas that require focused management attention for improvement.

The review concluded that, overall, the Understanding the Early Years Initiative is well managed and controlled in support of program objectives. Good communication and cooperation is evident within the Understanding the Early Years program area, as well as with recipients and other stakeholders. Feedback from recipients and departmental representatives has led to improved tools and processes for the second round of Calls for Proposals, as well as overall management of the Understanding the Early Years Initiative.

Please refer to the following link for further information: **http://www.hrsdc.gc.ca/en/publications_resources/audit/2007/sp_796_07_07e/page00.shtml**

There was also an audit conducted on the Consolidated Statement of administrative costs charged to the Canada Pension Plan Account by Human Resources and Social Development Canada for the year ended March 31, 2006. The audit was fully approved by the Management Audit and Evaluation Committee in October 2007. This audit is conducted annually to demonstrate that the costs charged to the Canada Pension Plan Account are exclusively attributable to the administration of the Canada Pension Plan. The audit found that the consolidated statement presents fairly, in all material respects, the administrative costs charged to the Canada Pension Plan Account by Service Canada and Human Resources and Social Development Canada for the year ended March 31, 2006.

Please refer to the following link for further information: **http://www.hrsdc.gc.ca/en/publications_resources/audit/2007/sp_834_05_07e/page00.shtml**

Lessons Learned

Understanding the Early Years

Understanding the Early Years is a national initiative that enables communities across Canada to work together to better understand the needs of their young children and families. Each project helps to raise community understanding about the key factors influencing the development of children from birth to age six. Community groups and individuals then learn to use local information to make decisions to enhance children's lives and social outcomes.

As part of three-year contribution agreements, funded community organizations are required to report on the results of Understanding the Early Years projects. To ensure that the reports would meet the Department's requirements – and at the same time be beneficial to organizations – Understanding the Early Years officials designed an interactive one-day workshop entitled Reporting on Results. The workshop objectives were to inform project representatives about Human Resources and Social Development Canada's approach to performance measurement and evaluation while seeking participant advice on the proposed structure for reporting on project outcomes and performance indicators. During the workshop, participants shared their planned project objectives, activities, and anticipated results. This fed into a collective discussion about commonalities among communities, perceived challenges, and innovative approaches to doing this work.

Participant feedback was very positive overall. Specific comments noted the benefits of networking, sharing and learning with other Understanding the Early Years projects. Having the opportunity to review, clarify, and provide feedback on the reporting templates was also considered to be valuable.

Based on the input received from funded organizations, the Department was able to design a reporting system that:

- better reflects the activities and outputs of funded projects (i.e. better able to tell the story of the Understanding the Early Years Initiative);
- is more useful to funded organizations when reporting back to project partners and communities; and,
- is more efficient and results in less burden on organizations as it, to a large extent, builds on current organizational systems and practices.

Program Activity
Children and Families

The Government of Canada recognizes that families are the building blocks of a society, and that child care is a priority for Canadian families. Families play a critical role in shaping Canada's social and economic future and face a number of key challenges. Families also provide the nurturing environment that fosters both early childhood development and positive outcomes during the middle years and adolescence. With the rise in the number of dual-earner and single-parent families, and the need to care for elderly and vulnerable adults, many families experience challenges balancing their work and home life. Families need the flexibility to choose child care services that meet their needs. Some Canadian families continue to live in low income situations despite full-time employment.

Thus the Children and Families program activities provide direct and indirect support to families to help ensure all children have the best possible start in life; that parents have choice in childcare, to ensure the needs of those who provide care to loved ones are taken into account and that families' economic security is sustained.

Human Resources and Social Development Canada assisted Canadian families with children during 2007-2008 to meet their child care needs by:

- Providing direct financial support to eligible families with children through the Universal Child Care benefit;
- Providing indirect support to families through the Child Care Space Initiative;
- Collaborating with provincial and territorial governments to report on how Canadian children are doing; and
- Working with Finance Canada and the Canada Revenue Agency to implement payments.

Canada's Universal Child Care Plan, created in 2006 and which includes the Universal Child Care Benefit and the Child Care Spaces Initiative, is designed to meet the needs of Canadian families with children. The aim of the Universal Child Care Plan is to help all parents of young children, whether they work in the paid labour force or stay at home with their children, live in a small town, rural community or large urban area. The Universal Child Care Plan provides direct support to eligible families through monthly payments of $100 for every child under the age of 6.

The Child Care Spaces Initiative, an indirect form of support to parents, represents a new approach to child care that respects the role of parents in determining how best to care for their children, allows for parental flexibility, and recognizes the responsibility of provincial and territorial governments for delivering child care services. The Child Care Spaces Initiative provides $250 million annually to provinces and territories for the development of child care spaces.

The other activities of the children and families area involve the ongoing implementation of the 2000 Federal/Provincial/Territorial Early Childhood Development Agreement and the 2003 Federal/Provincial/Territorial Multilateral Framework on Early Learning and Child Care. Fundamentally this refers to reporting regularly on how young children are doing.

As well, work is continuing with provincial and territorial governments on the National Child Benefit Initiative. Finally, the program activities contribute to the development and implementation of a Working Income Tax Benefit for low and modest-income Canadians and their families.

Through the Universal Child Care Benefit this government has been very successful in providing support to 99.2% of eligible families with children less than six years of age. Variation between the target and the result may be explained by the fact that some eligible families may not receive the Universal Child Care Benefit payment in a particular month because of problems with mailing addresses. In addition, families have 11 months retroactive to apply for the Universal Child Care Benefit.

The Child Care Spaces Initiative has supported the creation of over 60,000 new child care spaces by provinces and territories since its inception.

An interdepartmental advisory committee was convened to oversee the activities of the Universal Child Care Benefit evaluation. The Universal Child

Care Benefit terms of reference were approved by the committee and work is proceeding to complete an evaluation framework and formative evaluation for 2008-2009. The formative evaluation will assess the effectiveness, efficiency, and accountability of the processes and procedures established for the administration of the Universal Child Care Benefit.

Design, delivery and take-up, as well as governance and accountability issues will be addressed at this formative stage of evaluation. In addition, a review of data to enable ongoing performance measurement and long-term impact assessment will also take place during this period.

Strategic Outcome Indicators

Children and Families

Indicators	Current Level
Percentage of young children with average to advanced levels of verbal development	2004 - 2005 86.5% of children 4-5 years of age displayed average to advanced levels of verbal development Data Systems and Controls Rating: Good
Percentage of young children living in families exhibiting positive family functioning.	2004-2005 91.3% of children from birth to five years of age lived in well-functioning families Data Systems and Controls Rating: Good
Incidence of low-income – Change in the number and percentage of families and children that fall below the post-tax low-income cut-offs (post-tax LICOs), due to the National Child Benefit, in one year.).	Due to the National Child Benefit initiative, in 2003, an estimated 159,000 children in 60,500 families were prevented from living in low-income. This is a 12.4 percent reduction in the number of families with children living in low-income in 2003 Data Systems and Controls Rating: Good
Depth of low-income – Change in the aggregate amount of income that low-income families would need to reach the post-tax low-income cut-offs (post-tax LICOs), due to the National Child Benefit, in one year.).	For families with children who received the National Child Benefit Supplement in 2003, the National Child Benefit reduced the depth of low-income by a total of $610 million, or 16.1 percent Data Systems and Controls Rating: Good

Program Indicators

Children and Families

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Percentage of families who are receiving the Universal Child Care Benefit for their children under age 6.	100% of eligible families	99.2% of eligible families Data Systems and Controls Rating: Good

Comments: Variation between the target and the result may be explained by the fact that some eligible families do not receive the Universal Child Care Benefit payment in a particular month because of problems with mailing addresses.

Achievements Against Priorities

Children and Families

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Provide support and choices for families, through Canada's Universal Child Care Plan and other existing initiatives, to help ensure their children have the best possible start in life.	
Ensure successful implementation of Canada's Universal Child Care Plan, including: • Administration of the Universal Child Care Benefit for all children under six, in partnership with Canada Revenue Agency; and	On-going maintenance and updating of the website on Canada's Universal Child Care Plan (**www.universalchildcare.ca**) Continued work with the Canada Revenue Agency to ensure successful implementation of the Universal Child Care Benefit, including on-going monitoring of take up rates for families with children less than six years of age.
• Implement a new Child Care Spaces Initiative to support the creation of child care spaces.	Supported the Minister of Human Resources and Social Development in discussions with provinces and territories during the summer 2007 regarding federal expectations for use of the $250 million per year as per Budget 2007 to support provinces and territories in the creation of child care spaces that are responsive to the needs of parents and administered in an efficient and accountable manner. For 2007–2008, this funding was provided through a direct transition payment. Human Resources and Social Development Canada worked with Finance Canada and the Canada Revenue Agency on the design of the Investment Tax Credit for Child Care Spaces to support employers in the creation of child care for their employees and the broader community.
Continue implementation of the 2000 Federal/Provincial/Territorial Early Childhood Development Agreement and the 2003 Federal/Provincial/Territorial Multilateral Framework on Early Learning and Child Care.	As part of the agreement to report regularly on how young children are doing and on their investments in programs and services, two key reports were published in August 2007. *The Well-Being of Canada's Young Children: Government of Canada Report 2006, and the Early Learning and Child Care Activities and Expenditures: Government of Canada Report 2004–2005 and 2005–2006*. As well, the development of a database to replace the annual reports on early childhood development and early learning and child care activities and expenditures is under development.
Continue to work with provincial and territorial governments on the National Child Benefit Initiative.	In collaboration with Provincial and Territorial partners, released the National Child Benefit Progress Report: 2005, and compiled the forthcoming National Child Benefit Progress Report: 2006.
Contribute to the development and implementation of a Working Income Tax Benefit for low and modest-income Canadians and their families.	Worked closely with the Department of Finance in the early development and design stages of the Working Income Tax Benefit, and continue to assess its impact on low-income populations in Canada.

Evaluations and Audits

An interdepartmental advisory committee was convened to oversee the activities of the Universal Child Care Benefit evaluation. The Universal Child Care Benefit terms of reference were approved by the committee and work is proceeding to complete an evaluation framework and formative evaluation for 2008 – 2009. The formative evaluation will assess the effectiveness, efficiency, and accountability of the processes and procedures established for the administration of the Universal Child Care Benefit. Design, delivery and take-up, as well as governance and accountability issues will be addressed at this formative stage of evaluation. In addition, a review of data to enable ongoing performance measurement and long-term impact assessment will also take place during this period.

Lessons Learned

Reporting on the national success of the Universal Child Care Benefit and particularly the number of eligible Canadian families versus those who receive the benefits required appreciating that the numbers of eligible recipients were based on the 2006 Census. However, the numbers who receive the benefit were based on data from the current calendar year. The discrepancies will become larger with time until we have access to 2011 Census data.

Furthermore, this data had limited ability to assess coverage at a geographically disaggregated data level (provincial or territorial). Given the movement of people, the use of out-dated Census data results in considerable variances across regions.

Program Activity

Housing and Homelessness

The Department implemented the Homelessness Partnering Strategy, which works to put in place the structures and supports needed to help individuals move towards self-sufficiency, thus preventing and reducing homelessness in Canada. The Federal Government announced the Homelessness Partnering Strategy, which replaced the National Homelessness Initiative, on December 19, 2006.

The Strategy focuses on longer-term housing and support solutions following the "housing-first" approach, which recognizes that housing stability is a precondition to achieving positive socio-economic outcomes and full participation in Canadian society.

The Strategy's five objectives are: prevention and reduction of homelessness through community-based approaches; longer-term solutions (transitional and supportive housing and related supports); enhanced provincial and territorial partnerships; horizontal linkages with other federal programs and policies; and strengthened accountability and results.

The Homelessness Partnering Strategy is delivered through three initiatives: Homelessness Partnership Initiative; Homelessness Accountability Network; and Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative. The Homelessness Partnering Strategy flows funds to more than 61 communities in order to assist them in addressing homelessness, at the local level.

Horizontal and Partnership Work

A number of horizontal pilot projects were created to enhance collaboration with other relevant federal programs and policies whose outcomes affect or are affected by homelessness. One example, developed in collaboration with Justice Canada and Health Canada, provides transitional housing to Drug Treatment Court participants in Toronto and Vancouver to ensure a secure living space while they complete treatment.

The Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative program, which makes unused federal properties available to provide housing for homeless and at-risk people, is managed through a long-standing inter-departmental partnership with Public Works and Government Services Canada. The Initiative was renewed, and all outstanding Initiative projects from National Homelessness Initiative Phase II were completed. Eight properties were transferred to community organizations under the Initiative, resulting in more supportive and affordable housing, and support services for homeless and at-risk individuals and families.

The new Canada-Quebec Agreement and Memorandum of Understanding with Ontario were both signed, and bilateral negotiations were held with every province and territory. These negotiations have led to enhanced dialogue and an understanding of the need to better align investments on the ground. As well, in some provinces (e.g., Saskatchewan, and Newfoundland and Labrador), these negotiations served to increase federal horizontal collaboration and improved coordination and delivery of services.

Discussions with community partners has resulted in the drafting of a business case paper which demonstrates how the private sector can become further engaged in supporting efforts to reduce homelessness in Canada.

The dissemination of these private sector good practices will inspire the not-for-profit and private sectors to find ways to further collaborate in preventing and reducing homelessness.

Research and Knowledge Dissemination Work

Activities with various organizations have resulted in greater understanding of homelessness throughout the Department which will in turn influence the development of policies and programs reflecting the needs and realities of the homeless population. These activities include: chairing the Homelessness Working Group at the bi-annual National Housing Research Committee meeting on November 5, 2007; and participating in the Department's Policy Research Coordinating Group meetings, which have served to strengthen research linkages between homelessness and other Human Resources and Social Development Canada research areas such as communities, families, children and youth, seniors, inclusion, and poverty.

The Homelessness Knowledge Development Program's Call for Proposals resulted in a partnership with Citizenship and Immigration Canada Metropolis office for a project addressing immigration and homelessness; and a partnership with the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada for a project addressing diversity and homelessness. In the fall of 2007, a knowledge transfer event (Café Scientifique) was funded in partnership with the Canadian Institutes on Health Research. All these activities led to increased knowledge and information sharing which is being used to support better-informed policies, investment decision-making, and the provision of services to homeless and at-risk persons.

A National Stakeholders Forum was held in January 2008, giving communities and service providers the opportunity to share best practices. The Homelessness Partnering Strategy also hosted 6 thematic national telephone forums throughout the year.

Community Development Work

As part of the Homelessness Partnering Secretariat's efforts to better assist communities across Canada, the Secretariat led the National Homelessness Initiative Phase II Community Plan Assessment; produced assessment documents; provided support to communities; and provided orientation sessions to community representatives, city staff and facilitators on the Community Plan Assessment Framework and tools. The Secretariat developed community planning documents for the Homelessness Partnering Strategy 2007–2009, and provided training and support to communities to help them identify community priorities. Community priorities were approved, resulting in more longer-term solutions, support and prevention services, and programs and shelters for homeless and at-risk Canadians.

Strategic Outcome Indicators

Housing and Homelessness

Indicators	Current Level
Core Housing Need.	1.5 million Canadian households 13.7% (2001 Census). Data Systems and Controls Rating: Good

Program Indicators

Housing and Homelessness

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Amount invested in communities by external partners (not-for-profit groups, private sector organizations and other government departments) for every dollar invested by the Homelessness Partnership Initiative.	$1.50	$3.18 Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: All investments were directed toward supports and services based on priorities established by the community.		
Percentage of all Homelessness Partnership Initiative investments targeted to long-term stable housing and related services.	65%	73.9% Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: Transition year full results not available. Results represent carry- over projects from Phase II of the National Homelessness Initiative (predecessor of the Homelessness Partnering Strategy).		

Achievements Against Priorities

Housing and Homelessness

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Implement the new Homelessness Partnering Strategy	
Allocate program funding based on approved community plans/projects, and update program guidelines and tools to implement the new Homelessness Partnering Strategy that will ensure continuity of services to homeless people.	To ensure that funding is directed to projects reflecting local needs and providing local solutions, 73 community plans were approved in the fall of 2007 and, in February 2008, 505 projects totalling $150 million were announced. These projects helped homeless and at-risk people move along the path to independent and productive living. The National Homelessness Initiative Phase II Community Plan Assessment provided communities across Canada with assessment and planning documents, support, orientation sessions, tools, and training in order to better assist them in making strategic investments in supportive and transitional housing, shelters, and support and prevention services. Operational guidelines and tools were developed to assist regions and proponents with preparing funding submissions for projects designed to effectively help homeless and at-risk people achieve greater self-sufficiency and longer-term housing solutions. Amendments to the renewed Terms and Conditions of the Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative continued to provide housing and services for homeless and at-risk people throughout Canada. The extension of the provision for the maintenance of the services provided from 5 to 15 years ensures longer protection of existing investments and more stability for residents housed as a result of the Initiative. To ensure that homeless people experienced no gap in services, a total of $46 million in essential services to the homeless population was approved at the onset of the Strategy in April 2007.
Focus on achieving tangible results for homeless persons through a housing-first approach.	Outcome indicators were developed for the Community Plan and Project Results to measure tangible results including transitions to more stable longer-term housing. Provided training and tools to regions and community organizations for planning and data collection to support them in identifying and reporting on outcomes achieved for the homeless and at-risk population. Developed the new Homelessness Electronic Reporting Information Network database, which has enabled comprehensive data analysis that focuses on results.

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Develop partnerships to better align investments	
Develop bilateral arrangements with provinces and territories to align federal capital investments with provincial/territorial investments in social services.	The new Canada-Quebec Agreement and a new Memorandum of Understanding with Ontario on research and information sharing were signed and bilateral negotiations were held with every province and territory. These initiatives helped to align investments as well as produce and disseminate information to help develop solutions to homelessness.
Shape meaningful public-private partnerships in the context of addressing homelessness challenges.	Documented and disseminated best practices through the paper entitled "Doing Well by Doing Good: Analysis of the Business Case for Private Sector Engagement in Homelessness". The business case reviews private sector motives for engagement and documents a range of strategic private sector activities that will help the not-for-profit and private sectors create mutually beneficial partnerships to reduce homelessness. Held a workshop on engaging the private sector at the Homelessness Partnering Strategy National Forum which provided an encouraging environment and conditions to facilitate partnerships. Held 2 telephone forums – one on social enterprises and the other on Business Improvement Associations – to facilitate dialogue and partnerships.
Priority: Strengthen horizontal links between housing and homelessness and other policy areas	
Improve coordination and reporting of horizontal links with federal partners.	Lessons learned on horizontality played an important role in the development of the new Homelessness Partnering Strategy. For example, new horizontal pilot projects with other federal departments were investigated and/or funded to develop effective ways of helping homeless and at-risk people on cross-cutting issues. One of these projects partnered the Department with Justice Canada and Health Canada on the related issues of homelessness, the judicial system and addictions. Collaborated with Public Works and Government Services Canada and Canada Mortgage and Housing Corporation in the management of the Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative that makes unused federal properties available to provide housing for homeless and at-risk people.
Develop pilot projects to test innovative and collaborative approaches to preventing and reducing homelessness.	A series of horizontal pilot projects was developed by government departments working together to introduce new programs and services for homeless and at-risk people across Canada. The Homelessness Partnering Strategy identified five priority areas for enhanced collaboration: physical and mental health; justice and corrections; immigrant settlement; employment and skills development; and Aboriginal issues.

Plan	2007–2008 Achievements
	The following 10 projects were begun or planned in 2007–2008: 1. Supportive Housing Component to Drug Treatment Courts; 2. Case Management for Aboriginal Persons with HIV/AIDS; 3. Integrated Employability Supports and Transitional Housing to Persons Involved in the Criminal Justice System; 4. Transitional Housing and Support Services for Newcomer Women; 5. Tending the Fire Leadership Program; 6. Pre-discharge Support to Federal Offenders; 7. Linking Transitional Housing and Employment Preparation for Persons with Disabilities; 8. Housing and Employment Support for Homeless Youth in St. John's; 9. Housing Support to Aboriginal Persons to Bolster Outcomes of Employment Interventions; and 10. Support Workers for Street Youth.

Evaluations and Audits

A summative evaluation of the National Homelessness Initiative was completed in 2006–2007 and demonstrated that the program's strengths include increasing community capacity, establishing a continuum of supports and services, increasing knowledge and understanding of homelessness, contributing to a reduction in homelessness, and impacting the daily life of individuals.

The four conclusions resulting from the National Homelessness Initiative Evaluation suggested: a continued need for federal government involvement; further development of ongoing partnerships with multiple orders of government and various sectors; additional coordination at the federal, provincial and territorial levels; and that performance measurement should include on-going measurement of medium- and long-term outcomes.

These conclusions were used to develop the new Homelessness Partnering Strategy which the Minister announced on December 19, 2006. The Homelessness Partnering Strategy, which took effect on April 1, 2007, works to prevent and reduce homelessness across Canada through five objectives: prevention and reduction of homelessness through community-based approaches; longer-term solutions (transitional and supportive housing and related supports); enhanced provincial and territorial partnerships; horizontal linkages with other federal programs and policies; and strengthened accountability and results.

Lessons Learned

Homelessness is a multifaceted and complex issue which intersects with numerous policy areas involving many federal departments and other orders of government. The summative evaluation of the National Homelessness Initiative, completed in 2006–2007, clearly stated the need for: further development of ongoing partnerships with multiple orders of government; additional coordination at the federal, provincial and territorial levels; and ongoing measurement of medium- and long-term outcomes. These recommendations were addressed in the design of the National Homelessness Initiative's successor, the Homelessness Partnering Strategy, which took effect on April 1, 2007, with the goal of preventing and reducing homelessness across Canada.

Partnerships with Multiple Orders of Government

The new Homelessness Partnering Strategy includes an offer to partner bilaterally with provinces and territories in order to maximize outcomes for homeless people in Canada and ensure a better alignment of federal and provincial resources. Bilateral discussions were carried out with every province and territory, resulting in enhanced dialogue as well as the signing of a new Canada-Quebec Agreement and a new Memorandum of Understanding with Ontario on research and information sharing.

Lessons learned include:

- Progress is not linear when negotiating with various jurisdictions; ongoing dialogue is often required.
- External factors can impede progress, and can have implications for bilateral discussion and negotiations.
- The concept and understanding of bilateral partnership on homelessness varies across provinces and territories.
- Flexible models and arrangements, reflecting regional differences, are more effective than a one-size-fits-all approach.
- Sharing information about Government of Canada priorities, program elements and processes regarding homelessness helps to advance discussions.

Horizontal Collaboration

The Homelessness Partnering Strategy encourages greater horizontal collaboration with other federal programs and departments whose mandates relate to homelessness. Such collaboration is largely pursued through discussions and dialogues between Human Resources and Social Development Canada and other federal departments at the Assistant Deputy Minister level; and also through the implementation of joint pilot projects that address root causes and common issues. For example, a pilot project in partnership with Justice Canada and Health Canada has been launched to understand whether access to supportive housing can reduce recidivism and improve the interventions provided by the Drug Treatment Court Program. In 2007, the Department also explored possibilities for a number of other pilot projects in partnership with the Public Health Agency of Canada, Correctional Service Canada, Canadian Heritage, Public Safety, and Status of Women Canada. The pilot project findings will enhance understanding about the types of interventions that effectively address the needs of vulnerable populations such as Aboriginal persons, recent immigrants, people with disabilities, offenders, youth and women.

In 2007, a roundtable of senior officials was convened to discuss how greater horizontality can be fostered at the federal level. The roundtable, as well as the process of negotiating the pilot projects, has yielded some valuable lessons on horizontality:

- Many federal departments have recognized the value of working collaboratively and have explicit mandates to work horizontally, which has greatly facilitated partnering.
- Collaborative work is labour-intensive and requires officials who demonstrate strategic vision, attention to detail, and brokering skills.
- Although it can be a challenge for programs to coordinate when their funding instruments and program architecture are different, the variety of structures and instruments can also foster creativity and innovation.
- When practical and accountability considerations are factored into horizontal work, all departments feel invested in the outcomes; this can lead to more sustained and systematic collaboration.

Performance Measurement

A new performance measurement strategy was developed to track, on an ongoing basis, the Homelessness Partnering Strategy's progress in achieving the outcome of preventing and reducing homelessness. "Generic" outcome indicators were developed for use at both the project and community levels, to collect relevant national data. These indicators, which focus on transitions to and retention of housing, were designed to measure the path from homelessness to being stably housed, which is often non-linear.

Part of the challenge with implementing the performance measurement strategy was ensuring that the indicators provided relevant information that measured the effectiveness of the Homelessness Partnering Strategy, without overburdening funding recipients with reporting requirements. Recognizing that regions and community organizations need support for data collection, the Strategy provided data collection tools, training and ongoing consultation.

Financial and Human Resources 2007–2008

Social Investment, Children and Families, and Housing and Homelessness

(millions of dollars)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
FINANCIAL RESOURCES (GROSS)			
Social Investment	59,971.1	59,930.5	59,902.7
Children and Families	2,481.2	2,484.5	2,482.1
Housing and Homelessness	144.5	165.6	116.6
Total Financial Resources (Gross)	**62,596.8**	**62,580.6**	**62,501.4**
HUMAN RESOURCES (FULL TIME EQUIVALENTS)			
Social Investment	1,009	976	976
Children and Families	163	60	60
Housing and Homelessness	319	175	175
Total Human Resources (Full Time Equivalents)	**1,491**	**1,211**	**1,211**

Social Investment, Children and Families, and Housing and Homelessness

Financial Resources (millions of dollars)	Planned Spending	Authorities	Actual
Social Investment			
Seniors and Pensions	55,933.4	56,203.2	56,203.2
Disability Programs	273.7	263.7	263.7
Canada Pension Plan - Disability	3,667.0	3,337.4	3,337.4
Community Development and Partnerships	54.0	55.3	55.3
Allocated Corporate Services[a]	43.0	53.9	43.0
Other[b]	-	17.0	0.1
Sub-Total	**59,971.1**	**59,930.5**	**59,902.7**
Children and Families			
Child Care	2,460.6	2,474.4	2,474.4
Multilateral Framework for Early Learning and Child Care	-	0.1	0.1
Early Childhood Development Agreements	2.8	-	-
National Child Benefit	2.4	0.4	0.4
Other[b]	8.8	1.3	0.6
Allocated Corporate Services[a]	6.6	8.3	6.6
Sub-Total	**2,481.2**	**2,484.5**	**2,482.1**
Housing and Homelessness			
Homelessness Partnership Initiative	128.0	148.5	104.1
Homelessness Accountability Network	1.8	3.3	1.5
Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative	3.7	-	-
Allocated Corporate Services[a]	11.0	13.8	11.0
Sub-Total[c]	**144.5**	**165.6**	**116.6**
Total	**62,596.8**	**62,580.6**	**62,501.4**
Human Resources (Full Time Equivalents)			
Social Investment	1,009	976	976
Children and Families	163	60	60
Housing and Homelessness	319	175	175
Total - Full Time Equivalents	**1,491**	**1,211**	**1,211**

[a] Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each program activity.

[b] Other category is for the resources which are not directly related to the sub-activities identified.

[c] A new program, the Homelessness Partnering Strategy, was announced in December 2006 and is funded for two years (2007-2008 and 2008-2009).

Achieve Better Outcomes for Canadians Through Service Excellence

Program Activity

Service Canada

In its third year of operation, Service Canada continued to offer one-stop, easy-to-access service to Canadians across multiple service delivery channels including telephone, Internet, in-person and mail. With 18,000 employees, Service Canada provided Canadians 620 points of service across the country. The organization served Canadians efficiently through its national 1 800 O-Canada number and the network of call centres. Service Canada increased the volume of its services offered on the Internet at **www.servicecanada.gc.ca/en/home.shtml**

Did You Know?

Last year, Service Canada served more than 32 million Canadians by:

- paying $78 billion ($210 million a day) in benefits to Canadians
- processing more than 5 million applications for government benefits
- receiving 26.6 million visits to the Service Canada website
- receiving 9.2 million in-person visits to the Service Canada points of service
- handling 51 million telephone calls

In collaboration with federal departments and agencies and other orders of government and numerous voluntary organizations, Service Canada delivered a wide range of integrated programs and services to Canadians – further streamlining the way in which government services were delivered. Service Canada recorded accomplishments in connecting citizens to their government and to the full array of programs and services. In all these initiatives, Service Canada protected the personal information of Canadian citizens and residents while ensuring integrity in the process of allocating benefits to eligible recipients.

Program Indicators

Service Canada

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Specialized calls answered by an agent within 180 seconds -information and transaction.	95%	58.5% Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: Result for the Canada Student Loans Program: 94.5% Result for Canada Pension Plan and Old Age Security: 75% Result for Employment Insurance: 41% Service Canada continues to make improvements to its specialized call centres by transforming the current program-silo network to an integrated network. When fully implemented, this means that workload can be managed nationally, eventually enabling agents to respond to Canadians across programs and from any geographic location.		
General calls answered by an agent within 18 seconds (1 800 O-Canada).	85%	88% Data Systems and Controls Rating: Good
Access to automated telephone information services.	95%	95.4% Data Systems and Controls Rating: Good
24/7 availability of Internet-information and transaction.	98%	99.3% Data Systems and Controls Rating: Good
Number of forms online in formats accessible for people with disabilities.	10	11 Data Systems and Controls Rating: Good
Percentage of Canadians with access within 50 kms of where they live.	90%	95.4% Data Systems and Controls Rating: Good
Number of Service Canada Centres with extended hours of service.	60	62 Data Systems and Controls Rating: Good
Number of established points of service for Official Language Minority Community Groups.	17	37 Data Systems and Controls Rating: Good
Languages offered other than English and French.	10	20 Data Systems and Controls Rating: Good

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Notifications sent within seven days of receipt of applications.	80%	65.8% Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: When Canadians apply on-line, they are immediately notified of the receipt of their application. At this time notification within 7 days for paper-based claimant applications cannot be guaranteed. **Result** for Employment Insurance: 97.6% of initial applications and 85.5% of renewal applications are received electronically through the internet and are instantly acknowledged. for the Canada Pension Plan: 24% of Canada Pension Plan retirement applications were received on line and acknowledged instantly. for Old Age Security: Old Age Security and Guaranteed Income Security applications are not automated bringing the overall indicator result down to 65.8%. Old Age Security applications on-line is planned for 2009-2011.		
Canada Pension Plan retirement benefit payment or non-payment notification issued within first month of entitlement.	85%	91.8% Data Systems and Controls Rating: Good
Employment Insurance benefit payment or non-payment notification issued within 28 days of filing.	80%	80.3% Data Systems and Controls Rating: Good
Employment Insurance Umpire Appeals sent to the Office of the Umpire within 60 days.	100%	98.3% Data Systems and Controls Rating: Good
Employment Insurance Board of Referee Appeals scheduled within 30 days.	90%	78.1% Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: Service Canada processed over 45,000 appeals filed by clients. The Board of Referees heard over 22,000 client appeals – most within 30 days from receipt.		
Old Age Security basic benefit payment or non-payment notification issued within first month of entitlement.	90%	93.7% Data Systems and Controls Rating: Good
Pleasure craft licences issued in a visit.	90%	89.8% Data Systems and Controls Rating: Good
SINs issued in a visit.	90%	93% Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: Results include the Social Insurance Number Rapid Access, the Newborn Registration Services in Ontario and British Columbia, and the Teleapp in New Brunswick.		
Accuracy rate of payments (includes Employment Insurance and Old Age Security) (Canada Pension Plan under development).	95% (Employment Insurance)[a]	94.4% Employment Insurance 94.3% (Employment Insurance – 12 month moving average) 97.7% (Old Age Security – Year-to-date results Data Systems and Controls Rating: Good

Program Indicators	2007–2008 Target	Results
Client satisfaction in relation to services provided.	80%[b]	N/A Data Systems and Controls Rating: Good

[a] A combined indicator for Employment Insurance and Old Age Security payments will be implemented in 2007–2008.

[b] Refers to biannual client satisfaction survey which will be supplemented by a range of client feedback and related mechanisms.

The following indicators also provide information concerning the Department's performance.

Additional Measures

Program Indicators	Results
Number of new Service Offerings	7 Data Systems and Controls Rating: Good
Canada Pension Plan Applications	644,182 Data Systems and Controls Rating: Good
Employment Insurance Applications	2,643,091 Data Systems and Controls Rating: Good
Old Age Security Applications	2,282,955 Data Systems and Controls Rating: Good [a] Includes Guaranteed Income Supplement (GIS) automatic renewals
Comments: The target of 52.9 million reported in the 2007–2008 Report on Plans and Priorities was a printing error and should have read 2.3 million.	
Passport Applications	267,112 Data Systems and Controls Rating: Reasonable
Comments: Results for number of passport applications received dramatically surpassed the planning assumption primarily due to the increase in the number of Service Canada passport receiving agents from 35 in 2006–2007 to 101 locations in 2007–2008 to respond to the implementation of the Western Hemisphere Travel Initiative.	

Program Indicators	Results
Pleasure Craft Licences Applications	128,516 Data Systems and Controls Rating: Reasonable
Social Insurance Number Requests	1,445,146 Data Systems and Controls Rating: Good
Number of employment program clients served	563,704 Data Systems and Controls Rating: Weak
In-person visits - Assisted clients (personally and Internet)	8,252,432 Data Systems and Controls Rating: Reasonable
In person visits - Self-served clients	963,564 Data Systems and Controls Rating: Reasonable
Internet visits	26,620,460 Data Systems and Controls Rating: Good
Job seekers using Job Bank	113,197,773 Data Systems and Controls Rating: Good
Telephone calls - specialized calls answered by an agent	9,325,396 Data Systems and Controls Rating: Good
Comments: Specialized program calls include Employment Insurance, Canada Pension Plan, Old Age Security and Canada Student Loans Program.	
Telephone calls - answered in the Interactive voice response system	45,690,248 Data Systems and Controls Rating: Good

Program Activity

Seamless, Citizen-Centred Service

Service Canada made progress toward its goal of providing one-stop personalized service for Canadians with consistent, quality service across all delivery channels and responding to the identified service delivery interests of Canadians. Service Canada sought to deliver the services Canadians want and to provide those services as close to where they live as possible. The work in this program activity took place under three priorities: Transforming Service to Canadians, Achieving and Sustaining a Service Excellence Culture and Strengthening Accountability and Transparency.

Transforming Service to Canadians

Service Canada continued its efforts to transform the service it provided to Canadians through the following four commitments: Expanding Service Canada's Regional and Community Presence; Integrating Call Centres; Implementing Service Strategies for Client Segments; and Undertaking Business and Product Development. These commitments are described in the following sections.

Expanding Service Canada's Regional and Community Presence

Service Canada expanded its regional and community presence through a number of initiatives that increased Canadians' awareness of Government of Canada programs and services. The initiatives included national, regional and community-based advertising for both program-specific and new service offerings, and participation in public events.

Service Canada increased awareness of its programs and services through the "Service to Canadians" national advertising campaign using four program-specific television advertisements, each emphasizing easy access and encouraging Canadians to "CALL, CLICK, OR VISIT." The campaign contributed to an increase in the number of calls placed to 1 800 O-Canada, and visits to the Service Canada website for the advertised services and programs. Marketing research showed citizen recall of Service Canada increased an average of 51% over the past 12 months. Service Canada also enhanced its presence by interacting with provincial and territorial governments and community groups, and promoting its services at local events such as career fairs, expositions and Chamber of Commerce meetings.

Service Canada Centres installed 91 new signs with the Service Canada brand and also established information kiosks, further increasing public awareness at the community level. Staff provided information sessions on client services, including those for families, children, First Nations, new Canadians and workers who have lost their jobs. The organization has implemented new service offerings into operations, call centres and on the Web and has participated in the design and rollout of several new offerings, most notably the Common Experience Payment and the ecoAUTO Rebate Program.

Service Canada expanded access to service by opening 33 new points of service, including full Service Canada Centres, scheduled outreach sites and Service Canada Community Offices, bringing the total number of Service Canada points of service to 620. Through this expansion, 95.4% of Canadians now reside within 50 kilometres of a Service Canada point of service, exceeding the national target of 90%. Our in-person channel received over 9 million visits by clients. Additionally, increasing its outreach services closer to where Canadians live, Service Canada representatives visited hundreds of smaller communities, which allowed clients to access service in their own surroundings.

Integrating Call Centres

Service Canada made strides to further integrate Service Canada call centres while continuing to answer 88% of the 1.8 million general calls within our 18 second goal. As part of our integration efforts we are developing a new Client Contact Centre Model that will help ensure we can resolve client's concerns on first contact. Progress towards full implementation of the Client Contact Centre Model included the recent implementation of the national Common Reference Tool to supply all call centre agents with a comprehensive listing of services and procedures so all clients receive consistent information. Developing the Contact Model

includes developing a common platform so that national call centres can leverage capacity during peak business hours.

Moreover, a pilot launched in New Brunswick and Quebec routed less complex, quick response questions to agents with general training and more complex questions to a specialized pool of agents, improving call centre and benefits processing efficiency. In its first weeks, this service handled 2,216 support calls while meeting an 87.7% service level in 15 seconds.

To ensure accuracy, call centres adjusted and improved the interactive voice response system and continually trained call centre agents. Reviewing client feedback ensured that information was always accurate, complete and responsive to client demands. In addition, to effectively support Members of Parliament in their role in addressing issues raised by their constituents, the Telephone Inquiries Resolution Service for Parliamentarians (MP Line) pilot was extended to serve an additional 110 members.

Implementing Service Strategies for Client Segments

In 2007-2008, Service Canada developed strategies for seniors and workers, and made progress in implementing strategies for newcomers to Canada and people with disabilities. In the development of client profiles for the strategy for people with disabilities, Service Canada held a number of consultations which resulted in the development of the draft Policy on Services for the Deaf, Deaf-Blind, Deafened and Hard of Hearing, a key element of this segment. Through utilization of these client profiles, Service Canada ensured that client communities were aware of available offerings and that agents were able to tailor their service delivery to the unique and varied circumstances of these communities.

Service Canada met its obligation of enhancing the vitality of official language minority communities by advancing a horizontal framework for these communities that feeds into all of the client segment strategies. The client segment strategy for official language minority communities is based on five guiding principles to ensure that members of these communities receive the same quality of service as majority language communities and that Service Canada provides leadership to other departments in a joint approach for official language minority communities.

Undertaking Business and Product Development

Service Canada integrated new services into its service delivery channels, and participated in the rollout of several new offerings, most notably the ecoAUTO Rebate Program and the Common Experience Payment for former residents of Indian Residential Schools. A strategy to help quickly coordinate activities guided various steps in the integration of new services and the expansion of others.

The settlement agreement for the Common Experience Payment came into effect on September 19, 2007. Approximately 90,000 Aboriginal Canadians have applied for the Common Experience PaymentService Canada played a key role in delivering the service with Indian Residential Schools Canada. By March 31, 2008 Service Canada had received over 90,000 applications from Aboriginal Canadians to date and had processed over 60,000 payments have been made. Service Canada developed application processing solutions to deal with this high volume. Through this initiative, Service Canada played an important and sensitive role in meeting Canada's commitment pursuant to the Indian Residential Schools Settlement Agreement, and serving Aboriginal communities.

In August 2007, the government announced the ecoAUTO Rebate Program which Transport Canada launched jointly with Service Canada in October. Cheques totalling over $72 million were issued to Canadians in 2007–2008.

Service Canada developed plan to expand the Passport Receiving Agent service to 99 additional Service Canada Centres. In 2007–2008, more than 267,000 passport applications were received processed, verified for accuracy and sent to Passport Canada for processing – a substantial increase from the nearly 71,000 applications received the previous year.

Service Canada managed and coordinated the implementation of the Apprenticeship Incentive Grant program, introduced in 2006–2007. The organization issued payments to 93% of the 31,485 eligible applicants within 28 days, exceeding the national target of 85%.

Service Canada partnered with through a successful partnership with the Department of Fisheries and Oceans to expeditiously deliver the Ice Compensation grant to East Coat fishers affected by the ice conditions. Service Canada initiated the Ice Compensation Program within eight weeks, although some design and

implementation issues for application processing were resolved only after the program's launch. A management review concluded that the program worked well and that the partnership between Service Canada and the Department of Fisheries and Oceans was effective.

Achieving and Sustaining a Service Excellence Culture

The approach Service Canada has taken to making service excellence a reality entails creating an internal culture to support staff development and reinforce organizational and staff commitment to providing client-centred service. Service Canada's commitment to service excellence expanded through a number of concrete internal efforts that included: Service Canada College's development of a suite of service excellence courses for client service staff; registration of client service staff in the Service Excellence Certification Program; development of an employee development plan and a learning policy; delivery of training oriented for both new staff and new managers; and for new client services, and implementation of a Leadership and Management Development Program.

Building for Service Excellence

Service Canada College, the organization's corporate learning institution, developed a suite of service excellence courses for client-facing employees, corporate service employees and management. The suite includes the Service Excellence Certification Program, launched in 2006 and made accessible to all Service Canada employees, as well as the Service Leadership and Management Excellence Development Program launched in October 2007. Service Canada surpassed its 2007–2008 target of registering 30% of client service staff in the Service Excellence Certification Program by registering 41.2% (1,637) of its employees in addition to the 26.4% (1,163 employees) registered in 2006–2007.

To promote the role learning plays in cultural change, the Service Canada College integrated all national learning, training and development resources. The College also developed a national learning strategy, based on Service Canada's *Policy on Learning, Training and Development*, which was approved in February 2008. This policy was developed in consultation with internal and external stakeholders. As part of this strategy, Service Canada established an employee development plan, along with a learning policy and directives on required training.

Service Canada College was recognized in the Public Service Renewal: 15th Annual Clerk's Report on the Public Service, which called the College a good example of a departmental renewal initiative and praised its "high quality courses and a uniform curriculum contributing to building solid customer relations management skills for front-line staff."

Achieving Service Excellence

As part of Service Canada's performance management initiatives, all employees are required to complete personal learning plans. By March 31, 2008, a total of 91.6% of employees had prepared their plans. Managers assessed and discussed personal learning plans with their employees. Learning plans and the corresponding discussions were individually registered in the Service Canada Corporate Management System. All client service staff were offered training to deliver the full suite of Service Canada programs and services. Front-line processing and management staff were trained to provide a knowledgeable first point of contact for the Government of Canada and to support one stop service delivery.

Learning was further supported by a commitment in all Executive Heads' performance management agreements that new employees would successfully complete the Canada School of Public Service orientation course within six months of their start date.

A similar commitment was made to provide authority delegation training for new managers. Of the 421 new supervisors, managers and executives, approximately half completed their training during the fiscal year. Service Canada continued to work with the Canada School of Public Service to support capacity requirements and ensure timely training for all eligible employees.

To support the next phase in building a culture of service excellence, Service Canada designed, developed and implemented the Service Leadership and Management Excellence Development Program. The program focused on leadership competencies for managers, including performance management, strategic thinking and engagement. A strategic framework for greater employee engagement was also developed. These efforts were supported by a Service Canada Culture website which provided easy access to all culture-related documents for employees, regular messages from senior management and the weekly electronic employee news bulletin, *InfoService Canada*.

Senior Management committees monitored the implementation of annual recommendations made by the Office for Client Satisfaction in 2006–2007. The Department successfully addressed the recommendations of the Office.

Rewarding Service Excellence

In support of service excellence, the newly enhanced Pride and Recognition Program managed the annual Service Canada Awards of Excellence—the highest awards offered by the organization. They have been presented annually to employees who have made a significant contribution to fulfill the mission, vision and values of Service Canada. Under the same program, the Years of Service Awards recognize employees' years of service with the Government of Canada in a fair, timely and equitable manner.

Results from the Service Canada Culture Survey indicated that Service Canada is on the right track in creating a culture of service excellence. Of the over 10,800 Service Canada employees who completed the survey, 92% indicated that they focussed on results for their clients.

Strengthening Accountability and Transparency

Reporting on Our Commitments to Canadians and to Parliament

In addition to the material provided through the *Report on Plans and Priorities* and the *Departmental Performance Report*, Service Canada continued to report on results for Canadians through its annual report and the corporate performance scorecard. The results of this year's performance scorecard indicators were tracked and validated, and reports were produced monthly and quarterly, thereby providing Service Canada's senior executives the proper tools to ensure an acceptable level of service to Canadians. Presentations were made to the Service Canada Management Board for discussion and to address corrective issues as required. Results for indicators relating to service standards were also made available to Canadians in the 2006–2007 Service Canada Annual Report.

The Audit and Evaluation Committee, chaired by the Deputy Head and consisting of assistant deputy ministers at headquarters and from the regions, met quarterly to review and approve evaluation and internal audit reports. These reports outlined progress on Assistant Deputy Minister-approved action plans to address issues raised in evaluations, internal audits and audits conducted by the Office of the Auditor General. In an effort to improve reporting to Canadians and parliamentarians, Service Canada developed the Audit Report Release Strategy to ensure internal audits are released within three to four months of Audit and Evaluation Committee approval and published on the Internet within an acceptable time frame.

In addition, the Office for Client Satisfaction gathered feedback from Canadians on service delivery through surveys and other information-gathering mechanisms. The Office identified client service trends and issues and helped the department learn from day-to-day experiences with Canadians. The Office for Client Satisfaction also provided the department its annual recommendations for improving services.

Service Canada provided greater accountability and transparency through improved and integrated planning. In the past year, Service Canada developed an Integrated Business Plan from the individual business plans submitted by each of Service Canada's branches and regions, as well as the Service Canada Human Resources Plan. The plan provided a broad picture of priorities for 2007–2008 and outlined Service Canada's strategic direction, business model, and key initiatives for the fiscal year. It also provided an agenda for the next three years.

Integrated planning is one of the principal priorities for public service renewal. Service Canada made its integrated plans available to employees by posting them on its intranet website.

Achievements Against Priorities

Seamless, Citizen-Centred Service

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Transforming service to Canadians	
Expanding Service Canada Regional and Community Presence	Market research shows citizen recall of Service Canada increased an average of 51%
	33 new points of service bringing the total number of Service Canada points of service to 620, resulting in 95.4% of Canadians living within 50 kilometres of a point of service
	Service Canada installed 91 new signs, further increasing public awareness at the community level
Integrating Call Centres	The Service Canada 1 800 O-Canada general information answered 88% of 1.8 million general calls within 18 seconds
	The Common Reference Tool enabled all agents to provide Canadians with consistent information on all programs and services
	A pilot program in New Brunswick and Quebec improved call centre and benefit processing efficiency by routing complex calls to specialized agents
	The Members of Parliament Line was extended to serve 110 additional MPs, thereby assisting them to address issues directly with Canadians
Implementing Service Strategies for Client Segments	The Strategy for Seniors was introduced to ensure awareness of and receipt of due benefits and services
	Service Canada maintained a Service for People with a Disability External Advisory Group to receive advice and feedback on disability benefits and services
	To adhere to Official Language requirements and to provide adequate service to Official Language Minority. Communities, Service Canada developed a three-year detailed action plan
Undertaking Business and Product Development	Service Canada integrated new services into its service delivery channels, most notably the ecoAUTO Rebate Program, the Common Experience Payment for former residents of Indian Residential Schools, and the Ice Compensation Grant
	Plans were developed to expand the Passport Receiving Agent Services in up to 99 additional Service Canada Centres
	Service Canada managed and coordinated the implementation of the Apprenticeship Incentive Grant program launched in January 2007

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Achieving and rewarding a service excellence culture	
Building, Achieving and Sustaining Service Excellence	**Building Service Excellence** Service Canada College developed a number of service excellence courses for client-facing employees, corporate service employees and management The Service Leadership and Management Excellence Development Program was launched A national learning strategy for employees was developed, including the establishment of an employee development plan; personal, professional and career development plan; reimbursement of tuition; and education leave Service Canada College was recognized by the Clerk of the Privy Council as a good example of a departmental renewal initiative **Achieving Service Excellence** All learning plans and discussions about them between employees and managers were individually registered in the Service Canada Corporate Management System Client service staff received continuous training to deliver a full suite of Service Canada programs and services The Service Leadership and Management Excellence Development Program trained managers in areas of performance management, strategic thinking and engagement Service Canada has successfully addressed the 2006–2007 recommendations made by the Office of Client Satisfaction **Rewarding Service Excellence** Branch and regional representatives from all levels participate in a newly enhanced Pride and Recognition Program The Service Canada Culture Survey indicates 92% of employees focus on results for their clients
Priority: Strengthening accountability and transparency	
Reporting on Our Commitments to Canadians and to Parliament	Service Canada reported its results to Canadians through its annual report and corporate performance scorecard Monthly and quarterly reports are produced for internal monitoring by senior executives Developed the Audit Report Release Strategy to ensure audits are released publicly within an acceptable timeframe The Office for Client Satisfaction identified client service trends and issues with an annual recommendation for improving services

Program Activity
Integrity

Canadians rely on Service Canada to ensure that benefits are distributed to the right people, in the right amounts and for the purposes for which they are intended. Service Canada uses proven risk management strategies and the integration of client information to meet this expectation. Organizational integrity is the focal point for this activity, which is organized under the priorities Strengthening Accountability and Transparency, and Achieving Client Information Integration.

Strengthening Accountability and Transparency

Establishing Enterprise-wide Integrity

Protecting the personal information of Canadians continued to be a high priority for Service Canada, which has developed more stringent procedures to help achieve this goal. Service Canada aimed for complete compliance with the security and privacy requirements for managing and monitoring information in the Management of Information Technology Security standards approved by the Treasury Board Secretariat.

Service Canada developed a framework for conducting risk analysis and integrity reviews for new services and has been applying the same framework to core programs. This framework helped identify risks and develop mitigation strategies for all services introduced in 2007–2008. Risk analyses and audit readiness studies were performed on core program initiatives such as Employment Insurance Simplification, Canada Pension Plan Modernization, and Old Age Security Quality Assurance. The management tools were tested in 2007–2008 and improved versions integrated into the lifecycle of offerings.

To guide risk assessments and support monitoring strategies as well as clarify roles and responsibilities, Service Canada drafted the Operational Risk Management Policy and framework. Service Canada tested a proof of concept for enhanced data analysis capability, applying it to prioritize Employment Insurance claims investigation. Reviews undertaken of both Old Age Security and Canada Pension Plan programs demonstrated that payment is highly accurate.

Service Canada also initiated a proof of concept to improve data analysis and detect, investigate and prevent abuse of Social Insurance Numbers. The organization implemented the Social Insurance Number Quality Management Strategy to provide rigorous systematic controls to guide each step of Social Insurance Number issuance.

Generating Program and Operational Savings

Service Canada continued to achieve program savings targets through a range of program integrity strategies and through effective proactive and preventative interventions to ensure that payments were issued to eligible individuals. The organization was on target to achieve its 2007–2008 program savings objective. A national team of investigators equipped with risk models and fraud detection tools identified files in error for both over- and underpayment and ensured their correction. Service Canada conducted a total of 772,357 identity, fraud and benefit payment investigations related to the Canada Pension Plan, Old Age Security, Social Insurance Number and Employment Insurance in 2007–2008. This number included increased investigations to detect individuals who did not report earnings or absences from Canada while receiving Employment Insurance benefits. This resulted in savings exceeding $733 million.

To provide secure online access to these programs, client identity was validated against the Social Insurance Register, amounting to more than 13.7 million authentication transactions.

In 2007, Service Canada evaluated the integrity of the Social Insurance Register. The accuracy rate for legitimate Social Insurance Numbers appropriately issued to the right person is approximately 99.9%. The accuracy rate of the Social Insurance Register's vital events data for dates of birth and death is approximately 97.3%. Service Canada will continue to

maintain these high rates of accuracy through increased rigour in the Social Insurance Number issuance process and the phased implementation of vital events information-sharing agreements with the provinces.

Achieving Client Information Integration

Achieving Processing Automation

Service Canada continued working towards the automation of key program processing where there is high volume (e.g. Employment Insurance, Canada Pension Plan and Old Age Security programs) in order to achieve internal operational efficiencies and improved effectiveness. A common process to increase efficiency as it continued the process of integrating delivery of Canada Pension Plan, Old Age Security and Employment Insurance programs.

There was good progress in automating Employment Insurance program processing. For instance 36.1% of Record of Employment was received electronically from some 76,000 registered businesses. This was almost 24,000 more employers than a year earlier, well ahead of the target of 19,400 new employers on ROE Web. Note that the Record of Employment Web also increases efficiencies for employers and reduces their paper burden.

Receiving the Record of Employment electronically is essential in order to automate the calculation of claims. During the year, 97.9% of EI initial applications were received on-line. Automated claims processing was used for 411,000 initial claims for Employment Insurance benefits exceeding the target of 20% and for 227,000 applications to renew existing Employment Insurance claims exceeding the 50% target.

The increased automation of processing helped Service Canada staff in the regions to balance workloads across the country during the winter peak period. This resulted in improved service to Canadians.

It is recognized that automation of the processes used to administer benefit programs improves program integrity. Automation eliminates the errors that arise in manual processing such as data not correctly entered and it prevents delays that arise when documents have to await manual data entry.

Expeditious delivery of payments for Canada Pension Plan retirement benefits, Old Age Security basic benefits, Employment Insurance benefits, and Apprenticeship Incentive Grants, have consistently met or exceeded their respective targets. Service Canada achieved a 94.4% accuracy rate for Employment Insurance payments, just short of its 95% national target and a 97.7% accuracy rate for Old Age Security payments.

A silver medal for Service Delivery to Citizens and Businesses was awarded at the Government Technology Exhibition and Conference to Service Canada's Employment Insurance Automated Claims Processing. Service Canada will modernize the Canada Pension Plan benefit processing network and platform by adopting a similar simplification, standardization and automation approach to that used for Employment Insurance.

Service Canada remained committed to automating processes across the country. A national, integrated, service delivery network, characterized by generic processes, intranet-based applications and services, and the automated adjudication of applications, is being developed over the next several years. The end result will be a harmonized, paperless service that is more accurate, timely, efficient, equitable, cost-effective and reliable.

Achievements Against Priorities

Integrity

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Strengthening accountability and transparency	
Establishing enterprise integrity	Compliance with the Treasury Board Secretariat's Management of Information Technology Security standards Framework in place for the conduct of a risk analysis and integrity review for new service offerings Risk analysis and audit readiness studies performed on Employment Insurance Simplification, Canadian Pension Plan Modernization and Old Age Security Quality Assurance Operational Risk Management Policy and framework drafted Social Insurance Number Quality Management Strategy implemented to provide rigorous systematic controls to guide each step of Social Insurance Number issuance Enterprise-wide quality measurement framework tested and prepared for implementation to harmonize quality indicators across activities
Generating program and operational savings	772,357 identity, fraud and benefit payment investigations relating to the Old Age Security, Canada Pension Plan, Employment Insurance and Social Insurance Number programs Program savings of $342.9 million Client identity validated against the Social Insurance Register in more than 13.7 million authentication transactions 99.9% accuracy rate for Social Insurance Numbers in the Social Insurance Register 97.3% accuracy of the Social Insurance Register's vital events data

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Achieving client information integration	
Achieving processing automation	Employment Insurance Automated Claims Processing won silver medal at Government in Technology Week. Record of Employment website nominated for Government in Technology award. Continued mapping of generic processes to harmonize foundational programs Targets consistently met or exceeded for timely payments for Apprenticeship Incentive Grants, Canada Pension Plan retirement benefits, Old Age Security basic benefits and Employment Insurance benefits Automated processing of 23% of Employment Insurance initial claims and 52.4% of renewals 94.4% accuracy on Employment Insurance payments, just short of the 95% target and 97.7 accuracy rate for Old Age Security payments

Program Activity

Collaborative, Networked Government Service

By broadening and strengthening its partnerships with other federal departments and agencies, as well as other orders of government, Service Canada continued to transform the way Canadians gain access to government services. Service Canada ensured quality service excellence through nationally consistent Web and in-person networks. It also began to work towards becoming a sustainable operation. The work of this program activity took place under two priorities, Transforming Services to Canadians and Achieving Client Information Integration.

Transforming services to Canadians

Under the current program activity, the goal is to describe how we are building our capacity as the Government of Canada network of choice through the building of strategic partnerships.

Building our Capacity as the Government of Canada Network of choice

The delivery of "My Service Canada Account" eliminated the need for separate online accounts for clients to access key Service Canada products and services, reducing duplication and improving client service delivery. Client service capacity was further increased through enhancements of the "Read to Me" feature for visually and mobility impaired users of the Service Canada Web site. The extent to which Canadians are turning to Service Canada for information and assistance was evident in an increase by more than four million visits to the Service Canada Web site compared to the previous year.

In addition, to provide secure online access to Employment Insurance, Canada Pension Plan and Old Age Security services, Service Canada validated the identity of clients against the Social Insurance Register through over 13.7 million authentication transactions.

Building Strategic Partnerships

Service Canada has developed an overall partnership strategy and framework for the acquisition and management of new partnerships in an efficient and effective manner. Tools and processes are being developed to assess new partnership opportunities and assist in partnership implementation and maintenance. Stronger partnerships developed with other federal government departments and agencies, as well as other orders of government allowed Service Canada to expand the array of benefits and services it provides to Canadians. The number of partnerships is tracked through the Service Canada corporate scorecard and Corporate Risk Management Strategy.

Service Canada worked with the Privy Council Office to develop a framework for publishing information in multiple languages on the Service Canada website. The target of four multi-language fact sheets for development in 2007–2008 was met, making relevant information available on a total of 11 fact sheets to newcomers to Canada in 12 foreign languages and to Aboriginal Canadians in eight Aboriginal languages. Service Canada has heightened its communications with the regions to ensure that multi-language services are provided to those clients unable to speak sufficient English or French.

Service Canada maintained and expanded partnerships with federal departments and agencies, including seven new partnerships with Citizenship and Immigration Canada, the Department of Fisheries and Oceans, Transport Canada, Passport Canada, Health Canada, the Department of National Defence and the Labour Program of Human Resources and Social Development Canada. Service Canada signed off on seven new Memoranda of Understanding with other departments to meet service needs, exceeding the national target of four. Service Canada also signed Memoranda of Agreement for service delivery collaboration with Ontario and British Columbia.

Service Canada worked with Human Resources and Social Development Canada to improve processes for delivering the Temporary Foreign Workers Program, including new options for governance and two service efficiency initiatives: the opening of a Centre of Specialization for processing and a new call centre stream for live-in caregivers. The partnership with the Department of Fisheries and Oceans on the Ice

Compensation Program was particularly successful. This program later served as a model arrangement for partnering with other departments.

As well, announcements and activities were undertaken in collaboration with parliamentarians and other federal partners to demonstrate government investments at the community level through Service Canada. Service Canada contributed to Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians, a long-term, national economic plan to make Canada a true world economic leader by reducing regulations and paper burden. Service Canada contributed by developing the Record of Employment website, through which Canadian companies can submit data via the Internet.

Service Canada worked with the Voluntary Sector Advisory Committee to support efforts to cluster services around client groups, to streamline the administration of programs and to establish the Office of the Fairness Advisor. This work was cited as a "best practice" by the Independent Blue Ribbon Panel on Grants and Contributions.

Achieving Client Information Integration

Canadians would prefer to be able to provide their information once to the federal government and have this information available to different programs. Service Canada, in accordance with its citizen-centred approach, is creating a single, integrated set of information on individual clients that can be drawn on when they apply for various benefits or services. Achieving Processing Automation, reported earlier, is part of this initiative. The other elements to this priority are establishing a One-Client View for Citizen-Centred Service and of Transforming Vital Events Management.

Establishing a One-Client View for Citizen-Centred Service

In 2007–2008 Service Canada advanced development of the "One Client View" concept initiated the previous year and made significant gains in automation, data integration and service delivery harmonization. Service Canada made strides toward a single system for collecting, using and integrating information provided by Canadians. The system addressed many of the challenges posed by different databases and systems for individual programs and services already in place.

Since the introduction of "My Service Canada Account" on its website in 2006–2007, many Canadians have used the site to access the Employment Insurance, Canada Pension Plan, and Old Age Security programs. By going online and providing their personal information only once, Canadians have efficiently carried out a large number of transactions to obtain benefits for which they were eligible.

Service Canada's implementation of "My Service Canada Account" demonstrated the organization's continuing capacity to integrate client information securely, while at the same time providing Canadians access to a world class collaborative network.

Transforming Vital Events Management

Vital events management improvement was facilitated through arrangements that permit the authentication and validation of personal identity with the provinces. Service Canada implemented the Integrated Newborn Birth Registration Service with British Columbia and maintained ongoing death notification with both British Columbia and Alberta. Receipt of historical and ongoing death data was on track with these provinces as of March 31, 2008. Service Canada signed vital events agreements with Ontario, British Columbia and Alberta. Service Canada also signed an agreement with Citizenship and Immigration Canada for the validation of citizenship data for Social Insurance Number issuance.

Achievements Against Priorities

Collaborative, Networked Government Service

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Transforming service to Canadians	
Building the capacity of Service Canada as the Government of Canada network of choice	"My Service Canada Account" implementation eliminated the need for separate online accounts for clients to access key Service Canada products and services "Read to Me" feature enhanced for visually and mobility impaired users of the Service Canada website Visits to Service Canada's website increased from 22,364,000 in 2006–2007 to 26,620,000 in 2007 2008, an increase of 16% 33 new points of service added for total of 620, exceeding target of 605 95.4% of Canadians live within 50 kilometres of a Service Canada point of service, exceeding the target of 90% Over 8 million in-person visits required assistance from a client service agent Approximately 1 million visitors served themselves by using the Internet workstations
Building strategic partnerships	Seven new Memoranda of Understanding signed with Citizenship and Immigration Canada, the Department of Fisheries and Oceans, Transport Canada, Passport Canada, Health Canada, the Department of National Defence and the Department's Labour Program In partnership with Privy Council Office, developed four multi-language fact sheets in 12 foreign languages and eight Aboriginal languages, for a total of 11 multi-language fact sheets Service for Human Resources and Social Development Canada's Temporary Foreign Workers Program enhanced with the opening of a new Centre of Specialization for processing and a new call centre for a live-in caregiver stream Record of Employment website contributes to *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians*, a long-term, national economic plan to reduce regulations and paper burden for Canadian companies Consultations with Voluntary Sector Advisory Committee to support efforts to cluster services around client groups

Plan	2007–2008 Achievements
Priority: Achieving client information integration	
Establishing a "one client view" for citizen-centred service.	Canadians accessed key personal information from their "My Service Canada Account" to more easily apply for Employment Insurance, Canada Pension Plan and Old Age Security programs
Transforming vital events management	Agreement signed with Citizenship and Immigration Canada for the validation of citizenship data for SIN issuance Integrated Newborn Birth Registration Service implemented with British Columbia Vital events agreements signed with Ontario, British Columbia and Alberta

Corporate Focus

Strengthening Management and Financial Accountability

Sustainable Development Commitments

Purchase Energy Efficient Equipment and Lighting, Hybrid and Alternative Fuel Vehicles

Based on commitments outlined in the Sustainable Development Strategy, Service Canada has made progress to develop a framework to purchase energy efficient equipment and lighting in offices and Service Canada Centres across the country, and to optimize the Service Canada fleet of vehicles for fuel efficiency. The fleet inventory for 2007–2008 was 323 vehicles. Of these vehicles, one uses propane fuel, 19 are hybrid vehicles, 39 use Ethanol 85 Flex Fuel, one uses Natural Gas, 230 use regular gas and three use diesel fuel.

Use Recycled Materials where Feasible

Where opportunities exist, recycled materials are used. This includes items such as paper, printer cartridges and furniture for both offices and Service Canada Centres. As part of the Chief Financial Officer Branch Procurement Transformation, a review of standard business equipment and furniture is underway to identify those commodities that have a sustainable development impact. Once the review is complete, targets and measures will be identified and form part of Service Canada's ongoing Sustainable Development reporting.

New Energy Efficient Building

The Jean Canfield building in Charlottetown Prince Edward Island is an example of the latest of the Government of Canada's energy efficient and environmentally friendly buildings and is a model for sustainable development. Estimates of energy use indicate that this building, which opened in December 2007, is approximately 57% more energy-efficient than other national energy-efficient buildings. By using recycled and renewable material to construct the building, 75% less construction waste ended up in landfill sites. The building uses "green" power from provincial wind turbines; water consumption is reduced; and natural light is used and occupancy sensors activate lighting to ensure that energy is used efficiently. Two other energy-conscious buildings use similar strategies: the Alvin Hamilton Building in Regina, which houses Service Canada College's western learning centre, and the Greenstone Government of Canada building in Yellowknife, which is the location of the first Service Canada office in the northern territories.

Manage Waste from Electronic Equipment

Service Canada's Ontario Region is diverting large amounts of the lead, arsenic and cadmium in its discarded computers and televisions from landfill sites. Old computers and other technical equipment are being sent to Computers for Schools, a program that was co-founded by Industry Canada, and the Telecom Pioneers. Computers for Schools takes antiquated electronic equipment, refurbishes it and distributes it to schools, libraries and registered not-for-profit learning organizations. The program increases school and not-for-profit access to technology, enhances youth skills development and diverts toxic waste from landfills. Equipment that cannot be refurbished is taken to a depot where components are separated and reused in other areas. The plastics and metals are recycled and components that cannot be reused are disposed of in a manner that has a minimal impact on the environment. In December 2007, Service Canada was awarded Renewed Computer Technology's top Environmental Partner certificate for its commitment to sound e-waste management.

Reduce Energy and Paper Use through Service Process Automation

Service Canada's automation of the Employment Insurance process has resulted in simpler application processes for clients and a reduction in the use of

paper. Building upon this success, Service Canada has begun to modernize its Canada Pension Plan processes, with the goal of reducing the number of paper-based applications. Service Canada has developed plans to support the implementation of the Processing Automation Initiative, developing templates, creating timelines, setting performance expectations and targets, and reviewing ways in which program delivery requirements can be simplified. Service Canada undertook a review of workflows in order to modify how documents are treated and handled, and created new processes and procedures for transmittal of documents.

Bring together Common Support Functions to Enhance the Efficiency and Cost-Effectiveness of these Services

In November 2007, the Portfolio Senior Management Board was created to contribute to the strategy of bringing together common support function to enhance efficiency and cost-effectiveness of these functions. The Portfolio Senior Management Board is a decision-making body that provides strategic oversight and direction for management issues that affect Human Resources and Social Development Canada, Service Canada, and the Labour Program in order to create a coherent and consistent approach across the three business lines activities. In 2007–2008, the Board focused on three corporate services – human resources, finance and administration and information management/ information technology.

The resulting new Human Resources Services Branch is mandated to provide integrated human resources services to the entire organization. As for finance and administration, the position of Chief Financial Officer has been created to strengthen the financial management functions and stewardship of departmental resources.

The Portfolio Senior Management Board continued to examine corporate services in 2007–2008, to determine how these can best be put to use to serve the needs of management and staff across the entire organization. These new developments built on the significant progress already achieved since the start of the year.

Evaluations and Audits

Several audits were conducted within Service Canada in 2007–2008. They are described below.

Service Canada Internal Audits

The Internal Audit Branch at Service Canada reports on the risk management, control and governance processes employed at Service Canada, and operates within the International Standards for the Professional Practice of Internal Audit.[15]

Record of Employment Web

The objective of this audit was to provide assurance to Service Canada senior management that the Record of Employment website was meeting its objectives of reducing error rates, better positioning Service Canada for electronic commerce with employers, simplifying the process across Service Canada, and minimizing the burden for employers in processing paper records of employment – all without compromising the quality of service to employers.

The audit concluded that the Record of Employment website is gaining acceptance and that its use by the employer community has increased steadily. Some improvements are needed to realize its full potential for electronic commerce with employers.[16]

Management of Information Technology Security Standards

The objective of this audit was to review Service Canada's compliance with each mandatory Management of Information Technology Security standard and to provide an opinion on its state of implementation.

In response to a request by the Treasury Board Secretariat for a self-assessment, Service Canada reported its compliance with 32 of 52 MITS standards in January 2007. The audit noted that while MITS standards are the same for each federal government organization, the effort required for implementation is more difficult for an organization such as Service Canada because of its numerous service delivery channels providing multiple services to many different clients and partners.

[15] http://www.theiia.org/guidance/standards-and-practices/professional-practices-framework/
[16] http://1.servicecanada.gc.ca/en/cs/fas/iarms/servcan/e019.shtml

The audit concluded that Service Canada has successfully enhanced or implemented many security controls and demonstrated its commitment to complying with MITS and safeguarding confidential client information.[17]

Compensation and Benefits

The objective of this audit was to assess the administration and appropriateness of the compensation and benefits activities of Service Canada. While Service Canada has implemented a compensation and benefits infrastructure in all its regions, certain anomalies were noted such as he lack of national consistency in applying functional direction.

Most transactions audited had been processed for the correct amount and in accordance with relevant collective agreements, guidelines and policies. Roles and responsibilities were well defined, and resources and tools were deemed adequate. Furthermore, compensation and benefits advisors generally viewed their training positively.

However some inconsistencies among regions were observed. It was not clear whether guidelines have been consistently applied. The audit also concluded that Service Canada needs to remain vigilant in ensuring that staff compensation and benefits files, and the personal information they contain, are secure and accessible only to those who need to know.[18]

Grants and Contributions Segregation of Duties

The objective of this audit was to determine if the Segregation of Duties Directive is an effective and efficient control and has been implemented in the delivery of Grants and Contributions programs and services at national headquarters and in selected regions. Segregation of duties means having more than one person required to complete a task or a function.

The Internal Audit Branch was satisfied with the segregation of duties, but found that the interpretation of the directive needed to be clarified. The Segregation of Duties Directive on the delivery of programs and services was judged an effective policy but additional tools are required to ensure greater compliance.[19]

Follow-up Audit: Employment Insurance Segregation of Duties

The audit concluded that the Operations Branch has made substantial progress in moving away from the universal agent concept to implement segregation of duties and other management controls, such as monitoring and providing information for staff. However, control weaknesses remained with respect to segregation of duties, monitoring and access only to appropriate information in Employment Insurance claim processing. The Internal Audit Branch requested that its findings be addressed to assure clients and the public of cost-effective due diligence.[20]

Evaluations and Management Reviews

Three evaluations and a management review were conducted in 2007–2008.

Evaluation of the SIN Segregation of Duties Pilot

The primary objective of the Social Insurance Number Quality Management Strategy is to ensure that proper quality controls and monitoring mechanisms are in place for the Social Insurance Number issuance and approval process. The strategy included two models, which were piloted in the Ontario Region:

- The Broad Social Insurance Number Quality Management Strategy, which includes training, certification, random sampling, and a pop-up screen feature; and
- SIN Segregation of Duties.

The Broad Social Insurance Number Quality Strategy model was piloted in twenty-one Service Canada Centres across Ontario, three of which were located in the Toronto area (Toronto Centre, Toronto North, and Brampton). The SIN Segregation of Duties model was piloted only at the Scarborough Service Canada Centre.

[17] **http://http://www1.servicecanada.gc.ca/en/cs/fas/iarms/servcan/e008.shtml**
[18] **http://www1.servicecanada.gc.ca/en/cs/fas/iarms/servcan/e015.shtml**
[19] **http:// http://www1.servicecanada.gc.ca/en/cs/fas/iarms/servcan/e004.shtml**
[20] **http:// http://www1.servicecanada.gc.ca/en/cs/fas/iarms/servcan/e013.shtml**

The objective of the evaluation was to examine and assess the effectiveness of the Segregation of Duties pilot. The Segregation of Duties model was examined in the context of the quality management strategy and in comparison with the Broad Social Insurance Number Quality Management Strategy model. Specifically, the evaluation looked at issues related to the design and implementation, costs and, error and risk mitigation. The evaluation relied primarily on the results of a literature review and key informant interviews.

The evaluation found that both the Social Insurance Number Segregation of Duties and Broad SIN QM Strategy pilots were successfully implemented. Management and staff understood the importance of protecting the integrity of the SIN and appreciate the need for controls.

Evaluation of the Multi-language Service Initiative

The Multi-language Service Initiative was launched in 2006 to meet Service Canada's commitment to reach more Canadians in more communities. The initiative was evaluated in 2007–2008, revealing that there is still much to learn about the provision of multi-language services to Aboriginal people and newcomers to Canada.

The evaluation confirmed that Service Canada's Multi-language Service Initiative "employs known, good practices" in its approach to service delivery, and that the client surveys demonstrated high satisfaction among Aboriginal peoples and very high satisfaction among newcomers regarding the extent to which the Multi-language Service Initiative satisfies their needs. The evaluation notes that services are sometimes delivered to clients who speak one of Canada's official languages, but whose basic knowledge of French or English "may be insufficient" to ensure an accurate interaction. As well, service provided in a client's preferred language facilitates trust, comfort and acceptance of the service delivery process. Service Canada has stepped up its communications with regional management and staff regarding the promotion of multi-language services to those clients who are unable to speak sufficient English or French or who prefer, for cultural reasons, to be served in their native language.

To satisfy the need to enhance communications and staff training on multi-language service requirements, fact sheets in Aboriginal and foreign languages have been posted on the Service Canada Internet site for staff, the targeted audiences and community partners.

To improve performance indicators, Service Canada will develop a Performance Measurement Strategy for multi-language services, including revisions to the logic model, and align it with the Performance Measurement Strategy for the Newcomers to Canada and Aboriginal Client Segments.

Evaluation of Pleasure Craft Licensing

Service Canada's Evaluation Division conducted an evaluation and cost-effectiveness analysis of pleasure craft licensing to support decision-making for refinements and improvements in service delivery and resourcing for the program. The evaluation report identified lessons learned that could be applied to the design and implementation of future service delivery initiatives.

Management Review of the Ice Compensation Program

The Ice Compensation Program was designed to provide financial assistance to approximately 5,100 fishers in northern Newfoundland and Labrador and north-eastern Quebec who were prevented or delayed from fishing because of worse than normal ice conditions from mid May to early July 2007. A management review was undertaken by Service Canada's Evaluation Division to document the challenges, best practices, and lessons from the Ice Compensation Program to inform future service delivery decisions.

The management review concluded that Service Canada and the Department of Fisheries and Oceans collaborated effectively and provided adequate assistance to the affected fishers.

Lessons Learned

Management of Service Delivery

The audit of the Record of Employment website showed that enhancements improved the ability of employers to reliably transfer their bulk files. As reported by management, "this feature has not only improved the speed of issuance, but it also provides employers with a report on the status of each bulk file," a significant benefit to Canadian employers and employees. The audit showed that Service Canada could achieve several strategic outcomes simultaneously. The enhancements to the Record of Employment website addressed Service Canada's strategic integrity program activity by reducing error rates, while at the same time contributing to the goal of seamless, citizen-centred service by enhancing service delivery for both employers and employees.

Achieving Greater Integrity

The findings of the evaluation of the Social Insurance Number Segregation of Duties pilot contributed directly to increasing program integrity. Through Social Insurance Number QM pilots and evaluations, Service Canada has implemented random, systematically generated controls that ensure requests for SIN applications are legitimate. These controls, in turn, contribute to greater accuracy for the Social Insurance Register and integrity for the Social Insurance Number issuance process.

The audit of Service Canada Compensation and Benefits underlines the importance of continuing vigilance on the part of Service Canada staff to ensure the confidentiality of files and the protection of the personal information of clients. Electronic processes are insufficient to protect clients from breaches to the integrity of their information and staff must also be vigilant in overseeing processes that involve the personal information of clients.

The Need for Tools to Implement Policy

The Internal Audit Branch concluded in its audit of grants and contributions programs that the Segregation of Duties Directive on the delivery of programs and services provides a clear policy, but that policy on its own is not sufficient. Additional tools are required to ensure greater compliance with even the clearest of policies, a lesson that can be applied to other Service Canada programs and delivery mechanisms.

Improving Service Delivery through Effective Policy

As a result of the evaluation of the Multi-language Service Initiative, management supported the recommendation on the Multi-language Service Initiative that "fundamental to best practice is the development of a Multi-language Service policy." The Service Canada Multi-language Service Initiative evaluation report cited the European Union's evaluation of its Multi-Lingual Information Society Programme, published in 2000. The European Union recognized that the success of "further interventions in the field of the multilingual information society" would be enhanced "if there was a comprehensive European Union language policy that could provide a framework for all relevant interventions.

Improved Collaboration with Government Departments

The Ice Compensation Program worked well due to an effective partnership between Service Canada and the Department of Fisheries and Oceans. Program success was attributed to clearly defined roles and responsibilities, and the professionalism and perspicacity shown by program personnel. Key informants from the Department of Fisheries and Oceans emphasized that the early groundwork by Service Canada in anticipation of the program's announcement was key to its rapid design and implementation.

These results suggest that Service Canada is well positioned for future partnerships as long as key elements are addressed. These elements include defining clear responsibilities between collaborating departments and agencies; an appropriate degree of professionalism; and timely initiative and program design and implementation.

Service Canada

(millions of dollars)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
FINANCIAL RESOURCES (GROSS)			
Seamless, Citizen-Centred Service	2,479.6	2,597.2	2,581.6
Integrity	1,029.6	907.3	903.9
Collaborative, Networked Government Service	228.4	229.9	228.4
Total Financial Resources (Gross)	**3,737.6**	**3,734.4**	**3,713.9**
HUMAN RESOURCES (FULL TIME EQUIVALENTS)			
Seamless, Citizen-Centred Service	7,045	6,812	6,812
Integrity	11,302	10,927	10,927
Collaborative, Networked Government Service	757	637	637
Total Human Resources (Full Time Equivalents)	**19,104**	**18,376**	**18,376**

Service Canada

Financial Resources (millions of dollars)	Planned Spending	Authorities	Actual
Seamless, Citizen-Centred Service			
Service Strategies and Policy	5.3	15.3	15.2
Client Service Offerings	22.6	26.2	26.0
Service Delivery[a]	2,254.4	2,379.4	2,376.7
Allocated Corporate Services[b]	197.3	176.3	163.7
Sub-Total[a]	**2,479.6**	**2,597.2**	**2,581.6**
Integrity			
Identity Management	10.9	13.2	13.1
Risk Management	105.0	109.4	109.1
Processing	555.9	486.2	484.8
Allocated Corporate Services[b]	357.8	298.4	296.8
Statutory Payment - Energy Cost Benefits	-	0.1	0.1
Sub-Total	**1,029.6**	**907.3**	**903.9**
Collaborative, Networked Government Service			
Partnerships	148.1	150.3	149.3
Information and Knowledge Management	1.0	13.5	13.3
Allocated Corporate Services[b]	79.3	66.1	65.8
Sub-Total	**228.4**	**229.9**	**228.4**
Total[a]	**3,737.6**	**3,734.4**	**3,713.9**
Human Resources (Full Time Equivalents)			
Seamless, Citizen-Centred Service	7,045	6,812	6,812
Integrity	11,302	10,927	10,927
Collaborative, Networked Government Service	757	637	637
Total - Full Time Equivalents	**19,104**	**18,376**	**18,376**

[a] This amount includes Common Experience Payments to former Indian residential school students ($1,900M in planned spending, $1,817.4M in authorities and actual.)

[b] Corporate Services resources related to the Deputy Head's Office, the Chief Financial Officer's Office, the Internal Audit Services, Policy, Partnerships and Corporate Affairs and the shared services have been prorated to each program activity.

DPR Expenditure Profile 2007–2008

Service Canada

(in millions of dollars)

	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Budgetary			
Operating Costs (Vote 1)[a]	2,384.0	2,424.0	2,413.1
Delivery Cost related to			
° Employment Insurance Account	1,162.0	1,100.8	1,095.3
° Canada Pension Plan	191.6	204.5	202.4
° Other Government Departments	-	5.0	3.0
Sub-total	1,353.6	1,310.3	1,300.7
Gross Operating Costs[b]	**3,737.6**	**3,734.3**	**3,713.8**
Delivered on behalf of Human Resources and Social Development Canada[c]			
Voted Grants and Contributions (Vote 5)	**663.3**	**726.3**	**624.5**
Statutory Payments			
° Old Age Security	24,093.0	24,029.8	24,029.8
° Guaranteed Income Supplement	7,413.0	7,406.7	7,406.7
° Allowance Payments	553.0	518.2	518.2
° Energy Cost Benefits	-	0.1	0.1
Sub-total Statutory Payments	32,059.0	31,954.8	31,954.8
Canada Pension Plan benefits	27,478.9	27,536.9	27,536.9
Employment Insurance benefits			
• Part I	12,641.0	12,260.0	12,197.2
• Part II	2,053.1	2,062.1	2,051.0
Sub-total Employment Insurance benefits	14,694.1	14,322.1	14,248.2
Total Statutory Transfer Payments	**74,232.0**	**73,813.8**	**73,739.9**
Total Delivered on behalf of HRSDC[d]	**74,895.3**	**74,540.1**	**74,364.4**
Consolidated Total	**78,632.9**	**78,274.4**	**78,078.2**

[a] This amount includes Common Experience Payments to former Indian Residential Schools ($1,900.0M in planned spending and $1,817.4M in authorities and actual.)

[b] This amount includes statutory items for employee benefit plans, spending of proceeds from disposal of Crown assets and refunds of previous years revenue.

[c] The financial strategy for Service Canada establishes that statutory funds, including Employment Insurance, Canada Pension Plan, Old Age Security statutory payments and Voted Grants and Contributions related to the delivery of specified programs, will be allocated annually by HRSDC.

[d] This amount directly benefits Canadians and is delivered on behalf of HRSDC.

Section III

Supplementary Information

139 Section III Supplementary Information

143 **Financial Performance Overview**

146 Canada's Performance

148 Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending (including FTEs)

149 Table 2: Voted and Statutory Items

150 **Electronic Tables**

151 **Specified Purpose Accounts**

151 Introduction

152 Employment Insurance Account

153 Canada Pension Plan Summary

154 Government Annuities Account

155 Civil Service Insurance Fund

156 **Statutory Annual Reports**

156 Summary of Maximum Monthly Benefits

156 Number of Persons Receiving Old Age Security Benefits by Province or Territory and by Type

157 Old Age Security Payments, by Province or Territory and by Type, Fiscal Year, 2007-2008

158 **Consolidated Report on Canada Student Loans Programs**

165 **Section IV Other Items of Interest**

Financial Performance Overview Human Resources and Social Development Canada

In 2007–2008, the department was authorized to spend $84,867.4 million or $167.0 million more than the consolidated planned spending of $84,700.4 million. The variance is explained by:

- An increase of $243.8 million in loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act* is mainly due to the actual gross amount of repayments being lower than anticipated as a result of a decrease in defaulted loans. In addition, the loans disbursed where slightly over the projection;
- An increase of $80.5 million in grants and contributions mostly related to:
  - An increase of $44.3 million related to new funding for Canada Summer Jobs 2007 under the Youth Employment Strategy to provide students with skills and work experiences to help them make an effective transition to the labour market;
  - An increase of $25.1 million for the re-profiling of funds from 2006–2007 to 2007–2008 for the Homelessness Partnering Strategy. This re-profile is necessary to honour federal/provincial commitments and publicly disclosed funding allocations to municipalities and community groups;
  - An increase of $10.0 million in new funding for Enabling Accessibility Fund to support community-based projects across Canada that improve accessibility and enable Canadians, regardless of physical ability, to participate in and contribute to their community and the economy;
  - An increase of $7.2 million for additional funding for Cree Regional Authority in respect of the Government of Canada's obligations under the James Bay and Northern Quebec Agreement relating to job placement, recruitment services and other training programs;
  - An increase of $6.9 million in new funding for the expansion of the New Horizons for Seniors Program announced in Budget 2007;
  - An increase of $4.4 million to expand and extend the Aboriginal Skills and Employment Partnership Program that provides training, skills development, and employment opportunities to Aboriginals;
  - Offset by decreases of:
    - $10.4 million due to the deferral in implementing activities of the Targeted Initiative for Older Workers program;
    - $3.0 million for a transfer to Public Works and Government Services for the Surplus Federal Real Property for the Homelessness Initiative;
    - $2.2 million for the Foreign Credential Recognition Program reprofiled to a future year to fully develop projects with stakeholders related to the launch of the Foreign Credentials Referral Office;
    - $1.7 million for the Sector Council Program reprofiled to future years due to delays in implementing the forestry sector council.
- An increase of $13.3 million in net operating expenditures mainly due to:
  - Operating budget Carry-forward from 2006–2007 ($27.8 million);
  - A transfer from Public Works and Government Services for accommodation costs, programs, and activities related to the Public Access Programs sector ($16.1 million);
  - Funding to help employees meet immediate skills shortages and strengthen the integrity of the work permit system through improvements in the Temporary Foreign Workers Program ($15.9 million);
  - Operating funds to support the Government Advertising Programs ($14.1 million);
  - Collective agreements increase ($14.0 million);
  - New funding for the implementation of the EcoAuto rebate program ($6.3 million) to encourage the purchase of more fuel efficient vehicles;
  - Other items ($4.9 million) such as funds for the expansion of the New Horizons for Seniors Program ($1.3 million), funding for the continued implementation of the *Public Service*

Modernization Act ($0.9 million), funds for Canada Summer Jobs ($0.7 million), and for Aboriginal Skills and Employment Program ($0.5 million);

- Offset by decreases for:
  - Reduced operating requirements as a result of advance payments previously made under the Indian Residential Schools Settlement Agreement ($82.6 million);
  - Planned spending for the Wage Earner Protection Program for which resources were not requested in 2007-2008 ($3.2 million).

- An increase of $7.1 million in Specified Purpose Accounts mainly due to an increase in Canada Pension Plan Costs offset by a decrease in Employment Insurance costs. The increase in CPP costs is mainly due to an increase in benefits and to the change in the presentation of CPP Investment Board administration costs. The decrease in EI costs is mostly attributable to a revised forecast of Part I benefits.
- An increase of $0.4 million in Vote 7 for the write-off of debts due to the Crown for unrecoverable student loans.
- Offset by a net decrease of $178.1 million in the statutory payment authorities attributable to:
  - A decrease of $104.3 million in Old Age Security benefit payments which include the Old Age Security pension, the Guaranteed Income Supplement and the Allowance. The decrease can be attributed to several factors. In particular, the average monthly rate of the Old Age Security pension for 2007–2008 was less than forecasted due to a greater proportion of partial pensions;
  - A decrease of $74.1 million in Payments related to the direct financing arrangement under the Canada Student *Financial Assistance Act*, mainly due to a decrease in the alternative payments payable to non-participating provinces, resulting from the fact that defaulted loans, which are a component of the calculation of those payments have dropped significantly. There was also a slight decrease in Service Provider Fees. The Program also saw an increase in the utilization of debt management measure Interest Relief and Debt Reduction in Repayment offset by a decrease in Loans forgiven;
  - A decrease of $28.7 million for Wage Earner Protection Program which was not implemented in 2007–2008;
  - A decrease of $27.2 million in Liabilities under the *Canada Student Loans Act* is due to the fact that actual spending is presented net of the recoveries on claims while the planned spending includes the forecast expenditure of claims payments;
  - A decrease of $19.5 million in payments of compensation to government employees and merchant seamen due to a Supreme Court decision on chronic pain in Nova Scotia which created additional recoveries in 2007–2008 from the various Crown Corporations and Other Government Departments;
  - A decrease of $16.6 million for the provision of funds for interest payments and liabilities in the form of Risk Shared loans under the *Canada Student Financial Assistance Act*. The variance is mainly due to lower than expected utilization of the debt management measure Debt Reduction in Repayment with respect to the risk-shared loan portfolio. Also, the actual spending is presented net of recoveries on Put-Backs while the planned spending includes the forecasted expenditure of Put-Backs;
  - Offset by increases of:
    - $39.7 million in Canada Education Savings Grants, mainly due to changes announced in the 2007 budget that increased the maximum annual contribution qualifying for the 20 percent basic CESG from $400 to $500 as well as the Department's efforts to publicize the program;
    - $25.4 million in Canada Study Grants, is the result of higher than expected take-up of the Canada Access Grant Program and an extraordinary payment to British Columbia regarding Canada Study Grant to correct an underpayment to the province;
    - $14.3 million for Universal Child Care Benefit due to a slight increase in the projected number of recipients and a slight increase in take up rates;
    - $10.8 million for Canada Learning Bond, mainly due to the Department's efforts to publicize the program to the Canada Learning Bond's target population;
    - $2.1 million related to other items such as contributions to employee benefit plans.

The actual consolidated expenditures of $84,504.4 million were $363.0 million lower than the total consolidated authorities of $84,867.4 million. This was mainly due to:

- Grants and contributions expenditures being $212.9 million less than the authorities for:
  - The Apprenticeship Incentive Grant ($60.1 million) due to the fact that 2007–2008 represented the first full year of program delivery and thus eligible applicants were becoming aware of the program and the application process. Key activities associated with the National Awareness Campaign were delayed by a few months impacting awareness and take-up of the grant. Estimates of eligible recipients are also under review;
  - The Homelessness Partnering Strategy ($44.9 million), this amount is to be re-profiled to 2008-2009 to ensure that funds will be available for proposals that are developed for activities to alleviate homelessness;
  - Targeted Initiative for Older Workers ($29.6 million) due to delays in Provincial and Territorial implementation, of which $24.3 million was reprofiled into 2008-2009;
  - Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program ($22.2 million) due to the deferral of projects, of which $19.0 million was reprofiled into future fiscal years;
  - Youth Employment Strategy ($17.4 million) due to delays in implementation of Skills Link and Career Focus projects, as well as the inability of some employers funded under the Canada Summer Jobs to fill all the positions for which they were approved for funding and because some students left their jobs early;
  - Enabling Accessibility Fund ($10.0 million) due to a re-profile of funds into future years;
  - Workplace Skills Initiative ($8.1 million) due to the deferral of projects into next fiscal year, of which $4.9 million was reprofiled into future fiscal years;
  - Aboriginal Skills and Employment Partnerships ($3.8 million) due to delays in project proposal start dates, of which $3.0 million was reprofiled into future years;
  - Labour Market Agreements for Persons with Disabilities ($3.7 million) due to funds being kept in reserve for the Territories, who have not as yet participated in the program;
  - Social Development Partnerships Program ($3.0 million) due to re-profiles of funds to future years, administrative delays in issuing Call for Proposals, delayed start dates for new projects and lapsed funding by project recipients;
  - Education Savings Community Outreach ($2.4 million) mainly due to a reprofile to future years due to the transition of responsibility and repatriation of funding from the National Office of Learning and Literacy to Canada Education Savings Program in April 2007 and the drafting and approval of new Terms and Conditions.
  - Foreign Credential Recognition ($1.8 million) is due to the deferral of project activities into next fiscal year;
  - Sector Council Program ($1.6 million) is due to deferral of projects into next fiscal year;
  - Opportunities Fund for Persons with Disabilities ($1.4 million) due to the limited ability to engage in longer term planning and activities;
  - Labour Management Partnership Program ($1.2 million) due to a lower than projected number of approved projects;
  - Other lapses ($1.7 million).
- The actual expenditures were $119.3 million less than the authorities in the Specified Purpose Accounts. The variance is related to :
  - Employment Insurance (EI) Account ($141.7 million):
    - $62.8 million in Employment Insurance Part I; Employment Insurance benefits declined in 2007–2008 due to a decrease in the number of beneficiaries, consistent with lower unemployment;
    - $39.8 million in Employment Insurance Part II out of a total budget of $2.136 billion, due to delays in the implementation of projects and lower than expected expenditures by some projects;
    - $18.2 million in administrative costs, mainly due to a lapsed surplus of $27.3 million offset by $7.6 million related to higher than forecasted EI administrative costs recoveries from Canada Revenue Agency;
    - and by $20.9 million in doubtful accounts, mainly due to a decrease in the amount of write-offs in 2007–2008 compared to 2006–2007;
  - Offset by $22.4 million for the Canada Pension Plan Account due to administrative costs being higher that forecasted for the CPP Investment Board.

- A net operating lapse of $30.7 million related to $10.2 million in frozen resources and $20.5 million in general lapse. The frozen items are mainly attributable to a reprofiling of funds for Surveys to 2008-2009 ($6.3 million), a year-end conversion factor between salary and non-salary ($3.0 million).

Canada's Performance

Canada's Performance is an annual report to Parliament on the federal government's contribution to Canada's performance as a nation, highlighting both strengths and areas for improvement. As a companion piece to the Departmental Performance Reports, the report provides an overview of how the performance of individual departments and agencies contributes to broader, government-wide outcomes in the following key policy areas: economic affairs, social affairs, international affairs, and government affairs.

These strategic outcomes developed by Human Resources and Social Development Canada contributed to the following government-wide outcomes as set out in *Canada's Performance 2007*

Canada's Performance	
Government of Canada Outcome	
Economic Affairs	Income Security and Employment for Canadians
	Strong Economic Growth
	An Innovative and Knowledge-based Economy
	A Fair and Secure Marketplace
Social Affairs	Healthy Canadians
	Safe and Secure Communities
	A Diverse Society that Promotes Linguistic Duality and Social Inclusion
International Affairs	A Prosperous Canada through Global Commerce

For more information on Canada's Performance 2007, please visit:
http://www.tbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cp-rc/2006-2007/cp-rctb-eng.asp

Canada's Performance

Department Link to the Government of Canada Outcomes

	Actual Spending 2007-2008 (in millions of dollars)			
	Budgetary	Non-budgetary	Total[c]	Alignment to Government of Canada Outcome Area
Strategic Outcome: Policies and programs that meet the human capital and social development needs of Canadians				
• Policy, Research and Communication	199.3	-	199.3	✓ Income Security and employment for Canadians
Strategic Outcome: Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning				
• Labour Market	14,908.3	-	14,908.3	✓ Income Security and employment for Canadians
• Workplace Skills	139.4	-	139.4	✓ An innovative and knowledge based economy
• Learning	1,184.3	1,099.5	2,283.8	✓ An innovative and knowledge based economy
Sub-Total	**16,232.0**	**1,099.5**	**17,331.5**	
Strategic Outcome: Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards				
• Labour	239.3	-	239.3	✓ A Fair and Secure Marketplace
Strategic Outcome: Enhanced income security, access to opportunities and well being for individuals, families and communities				
• Social Investment	59,902.7	-	59,902.7	✓ Income Security and employment for Canadians
• Children and Families	2,482.1	-	2,482.1	✓ Income Security and employment for Canadians
• Housing and Homelessness [a,b]	116.6	-	116.6	✓ Strong Economic Growth
Sub-Total	**62,501.4**	**-**	**62,501.4**	
Strategic Outcome: Achieve better outcomes for Canadians through service excellence (Service Canada)				
• Seamless, Citizen-Centred Service	2,581.6	-	2,581.6	✓ Government affairs
• Integrity	903.9	-	903.9	✓ Government affairs
• Collaborative, Networked Government Service	228.4	-	228.4	✓ Government affairs
Sub-Total	**3,713.9**	**-**	**3,713.9**	
TOTAL	**82,885.9**	**1,099.5**	**83,985.4**	

[a] A new program, the Homelessness Partnering Strategy, was announced in December 2006 and is funded for two years (2007-2008 and 2008-2009).

[b] Within the porfolio, Human Resources and Social Development Canada focuses on Homelessness and Canada Mortgage and Housing Corporation focuses on housing. The Program Activity Architecture has been updated for 2009-2010.

[c] Other costs of $519.0M such as Workers' Compensation and EI/CPP charges and recoveries are excluded from the Actual expenditures presented.

Table 1 Comparison of Planned to Actual Spending (including FTEs)

(millions of dollars)	2005-2006 [d] Actual	2006-2007 Actual [c]	2007-2008 Main Estimates [a]	2007-2008 Planned Spending	2007-2008 Authorities	2007-2008 Actual
Program Activities [b]						
Policy, Research and Communication	n/a	211.6	196.6	197.5	210.9	199.3
Labour Market	n/a	555.2	578.1	577.3	626.6	569.9
Workplace Skills	n/a	101.8	209.0	213.7	220.9	139.4
Learning	n/a	1,047.6	1,244.3	1,244.3	1,215.3	1,184.3
Labour	n/a	232.8	239.3	271.5	247.2	239.3
Social Investment	n/a	30,675.8	32,492.2	32,492.2	32,393.6	32,365.8
Children and Families	n/a	2,434.4	2,481.2	2,481.2	2,484.5	2,482.1
Housing and Homelessness	n/a	170.8	144.5	144.5	165.6	116.6
Seamless, Citizen-Centred Service	n/a	631.9	2,475.0	2,479.6	2,597.2	2,581.6
Integrity	n/a	908.6	1,028.8	1,029.6	907.3	903.9
Collaborative, Networked Government Service	n/a	266.6	228.2	228.4	229.9	228.4
Total Gross Expenditures	33,724.8	37,237.1	41,317.2	41,359.8	41,299.0	41,010.6
Less: Respendable revenues	1,695.6	1,639.0	1,711.9	1,711.2	1,734.3	1,689.6
Total Net Expenditures	32,029.2	35,598.1	39,605.3	39,648.6	39,564.7	39,321.0
Non-Budgetary						
Loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act*	1,331.3	1,231.9	855.7	855.7	1,099.5	1,099.5
Total Department	33,360.5	36,830.0	40,461.0	40,504.3	40,664.2	40,420.5
Plus: Specified Purpose Accounts						
Employment Insurance	16,050.3	15,814.6	-	16,423.6	16,204.9	16,063.2
Canada Pension Plan	25,439.2	26,689.2	-	27,881.1	28,113.3	28,135.7
Other Specified Purpose Accounts	51.4	48.6	-	45.3	45.2	45.2
Departmental Employee Benefit Plan recoverable from Employment Insurance Account and Canada Pension Plan	(169.9)	(157.3)	-	(153.9)	(160.2)	(160.2)
Consolidated Total HRSDC	**74,731.5**	**79,225.1**	**40,461.0**	**84,700.4**	**84,867.4**	**84,504.4**
Less: Non-Respendable Revenues	554.0	682.1	-	675.9	781.0	781.0
Plus: Cost of services received without charge	32.5	34.7	-	34.5	35.8	35.8
Net cost of HRSDC	74,210.0	78,577.7	40,461.0	84,059.0	84,122.2	83,759.2
Full Time Equivalents	23,726	23,102	23,309	23,437	23,168	23,168

[a] As published in Main Estimates 2007–2008.

[b] Amounts include resources for Corporate Services prorated to each program activity.

[c] 2006–2007 Actuals have been restated to be comparable to the new Program Activity Architecture (PAA) approved.

[d] Due to the numerous organizational changes that have occurred since 2005–2006, the financial information from 2005–2006 cannot be presented on the basis of the 2007-2008 program activities included in this report. For historical information on actual expenditures for 2005–2006, please visit **http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2006–2007/index-eng.asp**.

Table 2 Voted and Statutory Items

Vote/ Statutory item	(millions of dollars)	2007-2008 Main Estimates [a]	Planned Spending	Authorities	Actual
	Department				
1	Operating expenditures	2,508.9	2,518.3	2,531.6	2,500.9
5	Grants and contributions	1,155.8	1,159.7	1,240.2	1,027.3
7	Write-off of Debts	-	-	0.4	0.4
(S)	Minister of Human Resources and Social Development - Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Minister of Labour and Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec - Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Old Age Security Payments	24,093.0	24,093.0	24,029.8	24,029.8
(S)	Guaranteed Income Supplement payments	7,413.0	7,413.0	7,406.7	7,406.7
(S)	Allowance Payments	553.0	553.0	518.2	518.2
(S)	Payments related to the direct financing arrangement under the *Canada Student Financial Assistance Act*	366.4	366.4	292.3	292.3
(S)	The provision of funds for interest payments under the *Canada Student Loans Act*	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the *Canada Student Loans Act*	8.1	8.1	(19.1)	(19.1)
(S)	The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the *Canada Student Financial Assistance Act*	52.9	52.9	36.3	36.3
(S)	Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the *Canada Student Financial Assistance Act*	136.1	136.1	161.5	161.5
(S)	Supplementary Retirement Benefits - Annuities agents' pensions	-	-	-	-
(S)	Universal Child Care Benefit Payments	2,460.0	2,460.0	2,474.3	2,474.3
(S)	Civil Service Insurance actuarial liability adjustments	0.1	0.1	-	-
(S)	Payments of compensation respecting government employees and merchant seamen	59.0	59.0	39.5	39.5
(S)	Canada Learning Bond payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to support access to post-secondary education to children from low-income families	25.0	25.0	35.8	35.8
(S)	Canada Education Savings Grant payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to encourage Canadians to save for post-secondary education for their children	540.0	540.0	579.7	579.7
(S)	Wage Earner Protection Program	-	28.7	-	-
(S)	Energy Cost Benefits	-	-	0.1	0.1
(S)	Spending of proceeds from disposal of Crown Assets	-	-	0.2	0.1
(S)	Labour Adjustment benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region	-	-	-	-
(S)	Contributions to employee benefit plans	233.7	235.0	236.9	236.9
	Total Budgetary	39,605.3	39,648.6	39,564.7	39,321.0
	Plus: Non-Budgetary				
	Loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act*	855.7	855.7	1,099.5	1,099.5
	Total Department	40,461.0	40,504.3	40,664.2	40,420.5
	Plus: Specified Purpose Accounts:				
	Employment Insurance costs		16,423.6	16,204.9	16,063.2
	Canada Pension Plan costs		27,881.1	28,113.3	28,135.7
	Other Specified Purpose Accounts costs		45.3	45.2	45.2
	Departmental Employee Benefit Plan recoverable from Employment Insurance Account and Canada Pension Plan		(153.9)	(160.2)	(160.2)
	Total Consolidated Expenditures	40,461.0	84,700.4	84,867.4	84,504.4
	Full Time Equivalents	23,309	23,437	23,168	23,168

[a] As published in Main Estimates 2007–2008.

Electronic Tables

To reduce the volume of printed material, the following tables are not included in the printed Departmental Performance Report but can be found at: **http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp**

Electronic Tables

Table 3:	Loans, Investments and Advances
Table 4:	Sources of Respendable and Non-respendable Revenue
Table 5A:	USER FEES / EXTERNAL FEES *User Fees Act*
Table 5B:	User Fees – *Policy on Services Standards External Fees*
Table 6:	Details of Transfer Payment Programs
Table 7:	Foundations (Conditional Grants)
Table 8:	Horizontal Initiatives
Table 9:	Sustainable Development Strategy
Table 10:	Response to Parliamentary Committees and External Audits
Table 11:	Internal Audits and Evaluations
Table 12:	Travel Policies
Table 13:	Human Resources and Social Development Canada Consolidated Financial Statements for the Year Ended March 31, 2008

Specified Purpose Accounts

Introduction

Specified Purpose Accounts (SPA) are special categories of revenues and expenditures. They report transactions of certain accounts where enabling legislation requires that revenues be earmarked and that related payments and expenditures be charged against such revenues. The transactions of these accounts are to be accounted for separately.

HRSDC is responsible for the stewardship of four such accounts:

- the Employment Insurance (EI) Account;
- the Canada Pension Plan (CPP);
- the Government Annuities Account; and
- the Civil Service Insurance Fund.

The EI Account **is a consolidated SPA** and is included in the financial reporting of the Government of Canada. Consolidated SPAs are used principally where the activities are similar in nature to departmental activities and the transactions do not represent liabilities to third parties but, in essence, constitute Government revenues and expenditures.

The CPP **is a SPA but is not consolidated** as part of the Government of Canada financial statements. It is under joint control of the government and the participating provinces. As administrator, the government's authority to spend is limited to the balance in the Plan.

The Government Annuities Account **is a consolidated SPA** and is included in the financial reporting of the Government of Canada. It was established by the *Government Annuities Act*, and modified by the *Government Annuities Improvement Act*, which discontinued sales of annuities in 1975. The account is valued on an actuarial basis each year, with the deficit or surplus charged or credited to the Consolidated Revenue Fund.

The Civil Service Insurance Fund **is a consolidated SPA** and is included in the financial reporting of the Government of Canada. It was established by the *Civil Service Insurance Act*. Pursuant to subsection 16(3) of the *Civil Service Insurance Regulations*, the amount of actuarial deficits is transferred from the Consolidated Revenue Fund to the Civil Service Insurance Account in order to balance the assets and liabilities of the program.

The following information updates forecasted data on the EI Account and CPP that the Department provided in the *2007–2008 Report on Plans and Priorities*.[21] That report presented multi year financial data and general information. Additional information on performance and year end data is available at the internet addresses provided in this section.

[21] For further information, see **http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/0708/hrsdc-rhdsc/hrsdc-rhdsc_e.asp**

Employment Insurance Account

The table below summarizes the financial results for the EI Account from 2005–2006 to 2007–2008.

EI Account **Statement of Operations**[a]

(millions of dollars)	Actual 2005-06	2006-07	2007-08
Expenditures			
Benefits	14,418	14,079	14,293
Administrative Costs	1,576	1,636	1,689
Doubtful Accounts[b]	56	99	81
Sub-Total	**16,050**	**15,815**	**16,063**
EI Premiums and Penalties			
Premiums	16,917	17,109	16,877
Penalties	50	56	58
Sub-Total	**16,967**	**17,165**	**16,935**
Variance	**917**	**1,351**	**872**
Premium Rate	**2006**	**2007**	**2008**
(% of Insurable Earnings)			
Employee	1.87%	1.80%	1.73%
Employer	2.62%	2.52%	2.42%

[a] The EI Account **is a consolidated SPA** and is included in the financial reporting of the Government of Canada. Consolidated SPAs are used principally where the activities are similar in nature to departmental activities and the transactions do not represent liabilities to third parties but, in essence, constitute government revenues and expenditures.

[b] Represents write-offs and estimates of uncollectible account receivables for benefit overpayments and penalties imposed.

In 2007–2008, revenues from EI premiums declined slightly despite the growth in employment and earnings. The decline was attributable to the reduction in the premium rate. Conversely, EI benefit payments increased in 2007–2008 due to higher weekly benefits. The increase was, however, partially offset by a decline in the number of beneficiaries. As a result, revenues to the EI Account for the period exceeded expenditures by $0.9 billion. The annual surplus combined with the interest of $2.0 billion brought the notional cumulative surplus in the EI Account to $57.0 billion as of March 31, 2008.

More detailed information is reported in the 2007–2008 audited EI Account financial statements that are included in the *2008 Public Accounts of Canada*, Volume 1, Section 4.[22] HRSDC also offers information on Employment Insurance on its website.[23] It provides information on the authority, objectives and details of the program as well as links to Actuarial Reports and the EI Commission's annual Monitoring and Assessment Reports.

[22] For further information, see **http://www.pwgsc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-e.html**

[23] For further information, see **http://www.hrsdc.gc.ca/en/ei/legislation/ei_act_tofprov_1.shtml**

Canada Pension Plan

The following table summarizes the financial results for the Canada Pension Plan (CPP) from 2005–2006 to 2007–2008.

More information relating to 2007–2008 is reported in the Canada Pension Plan financial statements which can be found in the *2008 Public Accounts of Canada*, Volume 1, Section 6.

Canada Pension Plan Summary

($ millions)	2005-2006[4] Actual	2006-2007[4] Actual	2007-2008 Forecast[5]	2007-2008 Actual
Revenue				
Contributions	30,117	32,355	32,987	35,346
Investment Income				
Canada Pension Plan	21	9	7	11
CPP Investment Board [1]	12,193	12,788	-	(268)
CPP Investment Fund [2]	818	247	-	-
Total Investment Income	13,032	13,044	7	(257)
Total Revenue	**43,149**	**45,399**	**32,994**	**35,089**
Expenditures				
Benefit Payments	24,977	26,115	27,514	27,537
Administrative Expenses [3]	462	574	572	599
Total Expenditures	**25,439**	**26,689**	**28,086**	**28,136**
Increase	17,710	18,710	4,908	6,953
Year-end Balance	101,121	119,831	124,739	126,784

[1] Canada Pension Plan Investment Board actual amounts are based on their audited financial statements. The CPP Investment Board invests mainly in equities. The investment income is determined mainly by the change in fair values of these investments. For 2007–2008 there was a net investment loss.

[2] The Canada Pension Plan Investment Fund was made up of provincial, territorial and government bonds. As of March 31, 2006, these were valued at fair value. Since May 2004, the rights and titles of the CPP Investment Fund bonds were being transferred, over a three year period and on a monthly basis, to the CPP Investment Board. After the last portion (36/36th at $630 million) of the Investment Fund was transferred to the CPP Investment Board on April 1, 2007, the CPP Investment Fund ceased to exist.

[3] Administrative Expenses have been revised to include CPP Administrative Expenses as well as CPP Investment Board Administrative Expenses.

[4] The 2005–2006 and 2006–2007 actual figures have been restated.

[5] 2007–2008 Forecast are figures reported in the 2008–2009 Report of Plans and Priorities.

Please Note: All amounts from this table are the consolidated amounts found in the audited CPP annual financial statements.

Government Annuities Account

The following table summarizes the financial results for the Government Annuities Account from 2005–2006 to 2007–2008. Source of the figures is the Report of the Chief Actuary on the Government Annuities as at March 31, 2008.

Government Annuities Account — Statement of Operations and Actuarial Liabilities

(millions of dollars)	Actual 2005-2006	2006-2007	2007-2008
Actuarial Liabilities –			
Balance at Beginning of Year	**377.2**	**347.2**	**319.4**
Income	24.5	23.4	21.1
Payments and Other Charges	51.0	48.3	45.0
Excess of Payments and Other Charges Over Income for the Year	26.5	24.9	23.9
Actuarial Surplus	3.5	2.9	2.6
Actuarial Liabilities –			
Balance at End of the Year	**347.2**	**319.4**	**292.9**

The annual report and financial statements for Government Annuities are available in the 2008 *Public Accounts of Canada*, Volume 1, Section 6[24].

[24] For further information, see **http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/txt/index-eng.html**.

Civil Service Insurance Fund

The following table summarizes the financial results for the Civil Service Insurance Fund from 2005–2006 to 2007–2008.

Civil Service Insurance Fund Statement of Operations and Balance

(millions of dollars)	Actual 2005-2006	2006-2007	2007-2008
Opening Balance	**6.6**	**6.3**	**6.0**
Receipts and Other Credits	0.1	0.0	0.1
Payments and Other Charges	0.4	0.3	0.2
Excess of Payments and Other Charges Over Income for the Year	0.3	0.3	0.1
Balance at End of the Year	**6.3**	**6.0**	**5.9**

The annual report and financial statements for Civil Service Insurance Fund are available in the 2008 *Public Accounts of Canada*, Volume 1, Section 6[25].

[25] For further information, see **http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/txt/index-eng.html.**

Old Age Security

The Old Age Security program is one of the cornerstones of Canada's retirement income system. Benefits include the basic Old Age Security pension, the Guaranteed Income Supplement and the Allowance. The Old Age Security program is financed from Government of Canada general tax revenues. The following tables present information on monthly benefits, beneficiaries and payments by province or territory.

Statutory Annual Reports — Summary of Maximum Monthly Benefits

(dollars) Fiscal Year	Basic Pension	Income Supplement		Allowance		Increase
		Single	Married	Regular	Survivor	
Monthly benefit by fiscal year						
2007-2008 Actuals						
January 1, 2008	502.31	634.02	418.69	921.00	1,020.91	0.0%
October 1, 2007	502.31	634.02	418.69	921.00	1,020.91	0.9%
July 1, 2007	497.83	628.36	414.96	912.79	1,011.80	1.2%
April 1, 2007	491.93	620.91	410.04	901.97	999.81	0.0%
2007-2008 Estimates						
January 1, 2008	501.83	633.42	418.31	920.14	1,019.94	0.4%
October 1, 2007	499.83	630.90	416.64	916.47	1,015.88	0.7%
July 1, 2007	496.36	626.51	413.74	910.10	1,008.82	0.7%
April 1, 2007	492.91	622.15	410.86	903.77	1,001.81	0.2%
2006-2007 Actuals						
January 1, 2007	491.93	620.91	410.04	901.97	999.81	0.0%
October 1, 2006	491.93	602.91	395.54	887.47	981.81	0.9%
July 1, 2006	487.54	597.53	392.01	879.55	973.05	0.6%
April 1, 2006	484.63	593.97	389.67	874.30	967.24	0.0%
Fiscal year average (annual benefits)						
2007-08 Actuals	5,983.14	7,551.93	4,987.14	10,970.28	12,160.29	3.4%
2007-08 Estimates	5,972.79	7,538.94	4,978.65	10,951.44	12,139.35	3.3%
2006-07 Actuals	5,868.09	7,245.96	4,761.78	10,629.87	11,765.73	4.2%

Statutory Annual Reports — Number of Persons Receiving Old Age Security Benefits by Province or Territory and by Type

Province or Territory	March 2007				March 2008			
	Old Age Security (OAS) Pension	Guaranteed Income Supplement (GIS)	Allowance	GIS as % of OAS	Old Age Security (OAS) Pension	Guaranteed Income Supplement (GIS)	Allowance	GIS as % of OAS
Newfoundland and Labrador	70,794	44,864	4,489	63.37	72,546	45,411	4,533	62.60
Prince Edward Island	19,696	9,281	570	47.12	20,108	9,374	575	46.62
Nova Scotia	135,432	58,505	4,301	43.20	138,753	59,664	4,353	43.00
New Brunswick	107,663	53,560	4,252	49.75	110,215	54,582	4,299	49.52
Quebec	1,075,251	501,897	31,691	46.68	1,108,175	520,851	31,572	47.00
Ontario	1,606,920	468,269	27,864	29.14	1,647,106	485,298	27,805	29.46
Manitoba	159,080	58,949	3,488	37.06	161,191	59,436	3,395	36.87
Saskatchewan	146,036	57,631	3,356	39.46	146,431	57,601	3,223	39.34
Alberta	345,817	117,357	6,412	33.94	355,789	119,202	5,642	33.50
British Columbia	570,592	189,185	10,891	33.16	586,798	193,749	10,844	33.02
Yukon	2,370	774	42	32.66	2,501	803	45	32.11
Northwest Territories[a]	2,834	1,519	121	53.60	2,939	1,586	113	53.96
International[b]	83,366	8,841	69	10.61	87,118	8,606	70	9.88
Total	4,325,851	1,570,632	97,546	36.31	4,439,670	1,616,163	96,469	36.40

[a] Data for Nunavut are included.

[b] Persons receiving Canadian Old Age Security benefits under International Agreements on Social Security.

Statutory Annual Reports

Old Age Security Payments, by Province or Territory and by Type, Fiscal Year 2007–2008

(dollars)

Province or Territory	Old Age Security (OAS) Pension	Guaranteed Income Supplement (GIS)	Allowance	Total
Newfoundland and Labrador	428,950,339	191,883,070	25,888,238	646,721,647
Prince Edward Island	112,830,932	45,586,429	2,747,841	161,165,202
Nova Scotia	818,182,937	238,587,857	21,798,348	1,078,569,142
New Brunswick	650,945,567	224,002,493	22,619,785	897,567,845
Quebec	6,453,998,677	2,225,715,761	155,744,329	8,835,458,767
Ontario	9,273,217,181	2,382,773,500	156,979,487	11,812,970,168
Manitoba	946,468,509	246,031,849	18,157,732	1,210,658,090
Saskatchewan	874,185,133	238,129,992	17,655,793	1,129,970,918
Alberta	2,030,214,035	552,460,752	33,089,556	2,615,764,343
British Columbia	3,261,160,685	964,881,446	61,781,842	4,287,823,973
Yukon	14,523,404	3,430,591	231,686	18,185,681
Northwest Territories[a]	17,411,225	8,246,603	857,471	26,515,299
International[b]	110,807,936	84,976,161	619,036	196,403,133
Total	**24,992,896,560**	**7,406,706,504**	**518,171,144**	**32,917,774,208**
Recovery tax portion of OAS	**(963,097,693)**	**-**	**-**	**(963,097,693)**
Total including recovery tax	**24,029,798,867**	**7,406,706,504**	**518,171,144**	**31,954,676,515**

[a] Data for Nunavut are included.

[b] Persons receiving Canadian Old Age Security benefits under International Agreements on Social Security.

Consolidated Report on Canada Student Loans Programs

In August 2000, the Canada Student Loans Program was shifted from the risk-shared financing arrangements that had been in place with financial institutions between 1995 and July 2000 to a direct student loan financing plan.[26] This meant that the Program had to redesign the delivery mechanism in order to directly finance student loans. In the new arrangement, the Government of Canada provides the necessary funding to students and two service providers have contracts to administer the loans. As of March 2008, the Government of Canada shifted from two service provider contracts to one single service provider.

Reporting Entity

The entity detailed in this report is the Canada Student Loans Program only and does not include departmental operations related to the delivery of the Canada Student Loans Program. Expenditures figures are primarily statutory in nature, made under the authority of the *Canada Student Loans Act* and the *Canada Student Financial Assistance Act*.

Basis of Accounting

The financial figures are prepared in accordance with generally accepted accounting principles and as reflected in the Public Sector Accounting Handbook of the Canadian Institute of Chartered Accountants.

Revenues

Two sources of revenue are reported: interest revenue on Direct Loans and recoveries on Guaranteed and Put Back Loans. Government accounting practices require that recoveries from both sources be credited to the government's Consolidated Revenue Fund. They do not appear along with the expenditures in the Canada Student Loans Program accounts, but are reported separately in the financial statements of Human Resources and Social Development Canada and the government.

Interest Revenue on Direct Loans

Borrowers are required to pay simple interest on their student loans once they leave full-time studies. At the time they leave school, students have the option of selecting a variable (prime + 2.5%) or fixed (prime + 5%) interest rate. The figures represent the interest accrued on the outstanding balance of the government-owned Direct Loans. Borrowers continue to pay the interest accruing on the guaranteed and risk-shared loans directly to the private lender holding these loans. Effective August 1, 2005, the weekly loan limit increased from $165 per week to $210 per week of study. As more funds are now available to students, total loan disbursements and interest revenue generated will continue to increase.

Recoveries on Guaranteed Loans

The government reimburses the private lenders for any loans issued prior to August 1, 1995 that go into default (i.e., lenders claim any amount of principal and interest not repaid in full). The figures represent the recovery of principal and interest on these defaulted loans.

Recoveries on Put-back Loans

Under the risk-shared agreements, the government will purchase from the participating financial institutions any loans issued between August 1, 1995 to July 31, 2000 that are in default of payments for at least 12 months after the period of study, that in aggregate, do not exceed 3% of the average monthly balance of the lender's outstanding student loans in repayments. The amount paid is set at 5% of the value of the loans in question. The figures represent the recovery of principal and interest on these loans.

Canada Study Grants and Canada Access Grants

Canada Study Grants and Canada Access Grants improve access to post-secondary education by providing non-repayable financial assistance to post-secondary students. Four types of Canada Study Grants are

[26] For further information on the Canada Student Loans Program, see **http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/cslp.shtml**

available to assist: (1) students with permanent disabilities in order to meet disability-related educational expenses (up to $8,000 annually); (2) students with dependants (up to $3,120 for full-time students and up to $1,920 for part-time students, annually); (3) high-need part-time students (up to $1,200 annually); and (4) women in certain fields of Ph.D. studies (up to $3,000 annually for up to three years). Two Canada Access Grants are available since August 1, 2005, to assist: (1) students from low-income families entering their first year of post-secondary studies (50% of tuition, up to $3,000); and (2) students with permanent disabilities in order to assist with education and living expenses (up to $2,000 annually).[27]

Collection Costs

These amounts represent the cost of using private collection agencies to collect defaulted Canada Student Loans. The loans being collected include: risk-shared and guaranteed loans that have gone into default and for which the government has bought back from the private lender; and Direct Loans issued after July 31, 2000, that are returned to HRSDC by the third party service provider as having defaulted. As of August 1, 2005 the Canada Revenue Agency Non Tax Collections Directorate undertook the responsibility for the administration of the collection activities of the guaranteed, risk-shared and direct student loans.

Service Provider Costs

Canada Student Loans Program uses third party service providers to administer loan origination, in-study loan management, post-studies repayment activities and debt management. This item represents the cost associated with these contracted services.

Risk Premium

Risk premium represents part of the remuneration offered to lending institutions participating in the risk-shared program from August 1, 1995 to July 31, 2000. The risk premium represents 5% of the value of loans being consolidated which is calculated and paid at the time students leave studies and go into repayment. In return, the lenders assume the risk associated with non-repayment of these loans.

Put-Back

Subject to the provisions of the contracts with lending institutions, the government will purchase from a lender the student loans that are in default of payment for at least 12 months and that, in aggregate, do not exceed 3% of the average monthly balance of the lender's outstanding student loans in repayments. The amount paid is set at 5% of the value of the loans in question. The figures also include any refund made to participating financial institutions on the recoveries.

Administrative Fees to Provinces and Territories

Pursuant to the *Canada Student Financial Assistance Act*, the government has entered into arrangements with nine provinces and one territory to facilitate the administration of the Canada Student Loans Program. They administer the application and needs assessment activities associated with federal student financial assistance and in return they are paid an administrative fee. As of August 1, 2005 administrative fees paid to provinces were increased to improve the compensation for their part in the administration of the Canada Student Loans Program.

In-Study Interest Borrowing Expense

The capital needed to issue the Direct Loans is raised through the Department of Finance's general financing activities. The cost of borrowing this capital is recorded in the Department of Finance's overall financing operations. The figures represent the cost attributed to Canada Student Loans Program in support of Direct Loans while students are considered in study status. Weekly loan limits increased effective August 1, 2005. As more funds are now available to students, total loan disbursements have grown, and as a result the in-study interest borrowing expense will continue to rise.

In-Repayment Interest Borrowing Expense

The capital needed to issue the Direct Loans is raised through the Department of Finance's general financing activities. The cost of borrowing this capital is recorded in the Department of Finance's overall financing operations. The figures represent the cost

[27] For further information on the Canada Student Loans Program, see **http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/cslp.shtml**

attributed to Canada Student Loans Program in support of Direct Loans while students are in repayment of their Canada Student Loans.

In-Study Interest Subsidy

A central feature of federal student assistance is that student borrowers are not required to pay the interest on their student loans as long as they are in full-time study and, in the case of loans negotiated prior to August 1, 1993, for six months after the completion of studies. Under the guaranteed and risk-shared programs, the government pays the interest to the lending institutions on behalf of the student.

Interest Relief

Assistance may be provided to cover loan interest and suspend payments on the principal of loans in repayment for up to 54 months for borrowers experiencing temporary difficulties repaying their loans. The shift from Guaranteed and Risk-Shared Loans to Direct Loans did not alter interest relief for loans in distress from the borrower's perspective; however, the method of recording associated costs changed. For loans issued prior to August 1, 2000, Canada Student Loans Program compensates lending institutions for lost interest equal to the accrued interest amount on loans under Interest Relief. For loans issued after August 1, 2000, an interest relief expense is recorded to offset the accrued interest on direct loans. Effective August 1, 2005 income thresholds used to determine Interest Relief eligibility increased in order to make Interest Relief accessible to a greater number of borrowers.

Debt Reduction in Repayment

Debt Reduction in Repayment assists borrowers experiencing long-term difficulties repaying their loans. Debt Reduction in Repayment is a federal repayment assistance program through which the Government of Canada reduces a qualifying borrower's outstanding Canada Student Loans principal to an affordable amount after Interest Relief has been exhausted and only after 5 years have passed since the borrower ceased to be a student. As of August 1, 2005, the maximum amount of Debt Reduction in Repayment assistance is $26,000, which is available to eligible borrowers in an initial deduction of up to $10,000, a second deduction of up to $10,000 and a final deduction of up to $6,000. For loans issued prior to August 1, 2000, Canada Student Loans Program pays the lending institutions the amount of student debt principal reduced by the Government of Canada under Debt Reduction in Repayment. For loans issued after August 1, 2000, the Government of Canada forgives a portion of the loan principal.

Claims Paid and Loans Forgiven

From the beginning of the program in 1964 until July 31, 1995, the government fully guaranteed all loans issued to students by private lenders. The government reimburses private lenders for any of these loans that go into default (i.e., subject to specific criteria, lenders may claim any amount of principal and interest not repaid in full, after which the Canada Revenue Agency's Collection Services will attempt to recover these amounts). The risk-shared arrangements also permitted loans issued from August 1, 1995 to July 31, 2000 to be guaranteed under specific circumstances. This item represents the costs associated with loan guarantees.

Pursuant to the *Canada Student Loans Act* and the *Canada Student Financial Assistance Act*, the government incurs the full amount of the unpaid principal plus accrued interest in the event of the death of the borrower or, if the borrower becomes permanently disabled and cannot repay the loan without undue hardship.

Bad Debt Expense

Under Direct Loans, the government owns the loans issued to students and must record them as assets. As a result, generally accepted accounting principles require a provision be made for potential future losses associated with these loans. The provision must be made in the year the loans are issued even though the losses may occur many years later. The figures represent the annual adjustment to the provisions for Bad Debt and Debt Reduction in Repayment on Direct Loans.

Alternative Payments to Non-participating Provinces and Territories

Provinces and territories may choose not to participate in the Canada Student Loans Program. These provinces and territories receive an alternative payment to assist in the cost of delivering a similar student financial assistance program.

[28] For further information on the Canada Student Loans Program, see **http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/cslp.shtml**

Figure 1 Consolidated Canada Student Loans Programs – Combined Programs

(millions of dollars)	Actual 2005-2006	Actual 2006-2007	2007-2008 Forecast	2007-2008 Actual
Revenues				
Interest Revenue on Direct Loans	315.7	453.3	445.3	552.4
Recoveries on Guaranteed Loans	66.8	55.3	53.1	46.6
Recoveries on Put-Back Loans (RS)	13.1	14.5	19.1	13.5
Total Loan Revenue	395.6	523.1	517.5	612.6
Expenses				
Transfer payment				
Canada Study Grants and Canada Access Grants	129.7	146.4	136.1	161.5
Loan Administration				
Collection Costs (All regimes) [a]	13.6	12.4	21.0	14.4
Service Provider Costs (DL)	50.2	65.6	83.3	70.8
Risk Premium to Financial Institutions (RS)	2.7	1.8	1.8	1.3
Put-Back to Financial Institutions (RS)	4.3	4.7	5.4	3.8
Administrative Fees to Provinces and Territories (DL)	13.9	14.7	14.2	13.7
Total Loan Administration Expenses	84.7	99.2	125.7	104.0
Cost of Government Benefits to Students				
In-Study Interest Borrowing Expense (Class A - DL) [b]	159.3	185.7	187.5	188.6
In Repayment Interest Borrowing Expense (Class B - DL) [b]	111.4	145.0	174.6	166.2
In-Study Interest Subsidy (RS & GL)	12.1	11.5	9.2	8.0
Interest Relief (All regimes)	67.2	84.2	84.4	93.2
Debt Reduction in Repayment (RS & GL)	31.4	20.1	24.5	14.3
Claims Paid & Loans Forgiven (All regimes)	24.8	24.2	24.7	17.0
Total Cost of Govt Benefits to Students	406.2	470.7	504.9	487.3
Bad Debt Expense [c]				
Debt Reduction in Repayment Expense (DL)	13.3	9.6	14.1	12.4
Bad Debt Expense (DL)	297.2	260.4	354.5	305.7
Total Bad Debt Expense	310.5	270.0	368.6	318.1
Total Loan Expenses	931.1	986.3	1,135.3	1,070.9
Net Operating Results	535.5	463.2	617.8	458.3
Alternative Payments to Non-Participating Provinces (DL) [d]	158.2	91.3	172.6	113.9
Final Net Operating Results	**693.7**	**554.5**	**790.4**	**572.2**

(DL) = Direct Loans
(RS) = Risk-Shared Loans
(GL) = Guaranteed Loans

[a] These costs are related to collection activities performed by the Canada Revenue Agency.

[b] These costs are related to Canada Student Direct Loans but reported by the Department of Finance.

[c] This represents the annual expense against the Provisions for Bad Debt and Debt Reduction in Repayment as required under Accrual Accounting.

[d] The figures represent the annual expense recorded under the Accrual Accounting as opposed to the actual amount disbursed to the Non-Participating Provinces. For 2007–2008, the total amount disbursed as Alternative Payments is $115.8 M.

Figure 2 Consolidated Canada Student Loans Programs – Risk Shared and Guaranteed Loans Only

(millions of dollars)	Actual 2005-2006	Actual 2006-2007	2007-2008 Forecast	2007-2008 Actual
Revenues				
Recoveries on Guaranteed Loans	66.8	55.3	53.1	46.6
Recoveries on Put-Back Loans (RS)	13.1	14.5	19.1	13.5
Total Loan Revenue	79.9	69.8	72.2	60.2
Expenses				
Loan Administration				
Collection Costs[a]	6.7	5.3	7.3	4.9
Risk Premium to Financial Institutions (RS)	2.7	1.8	1.8	1.3
Put-Back to Financial Institutions (RS)	4.3	4.7	5.4	3.8
Total Loan Administration Expenses	13.7	11.8	14.5	10.0
Cost of Government Benefits to Students				
In-Study Interest Subsidy	12.1	11.5	9.2	8.0
Interest Relief	23.3	20.8	10.8	14.4
Debt Reduction in Repayment	31.4	20.1	24.5	14.3
Claims Paid & Loans Forgiven	15.7	17.0	9.4	9.8
Total Cost of Govt Benefits to Students	82.5	69.4	53.9	46.5
Total Loan Expenses	96.2	81.2	68.4	56.5
Final Net Operating Results	**16.3**	**11.4**	**(3.8)**	**(3.7)**

(RS) = Risk-Shared Loans

[a] These costs are related to collection activities performed by the Canada Revenue Agency.

Figure 3 Consolidated Canada Student Loans Programs – Direct Loans Only

(millions of dollars)	Actual 2005-2006	Actual 2006-2007	2007-2008 Forecast	2007-2008 Actual
Revenue				
Interest Revenue on Direct Loans	315.7	453.3	445.3	552.4
Total Loan Revenue	315.7	453.3	445.3	552.4
Expenses				
Transfer payment				
Canada Study Grants and Canada Access Grants	129.7	146.4	136.1	161.5
Loan Administration				
Collection Costs[a]	6.9	7.1	13.7	9.5
Service Provider Costs	50.2	65.6	83.3	70.8
Administrative Fees to Provinces and Territories	13.9	14.7	14.2	13.7
Total Loan Administration Expenses	71.0	87.4	111.2	94.0
Cost of Government Benefits to Students				
In-Study Interest Borrowing Expense (Class A)[b]	159.3	185.7	187.5	188.6
In Repayment Interest Borrowing Expense (Class B)[b]	111.4	145.0	174.6	166.2
Interest Relief	43.9	63.4	73.6	78.8
Loans Forgiven	9.1	7.2	15.3	7.2
Total Cost of Govt Benefits to Students	323.7	401.3	451.0	440.8
Bad Debt Expense[c]				
Debt Reduction in Repayment Expense	13.3	9.6	14.1	12.4
Bad Debt Expense	297.2	260.4	354.5	305.7
Total Bad Debt Expense	310.5	270.0	368.6	318.1
Total Loan Expenses	834.9	905.1	1,066.9	1,014.4
Net Operating Results	519.2	451.8	621.6	462.0
Alternative Payments to Non-Participating Provinces[d]	158.2	91.3	172.6	113.9
Final Net Operating Results	**677.4**	**543.1**	**794.2**	**575.9**

[a] These costs are related to collection activities performed by the Canada Revenue Agency.

[b] These costs are related to Canada Student Direct Loans but reported by the Department of Finance.

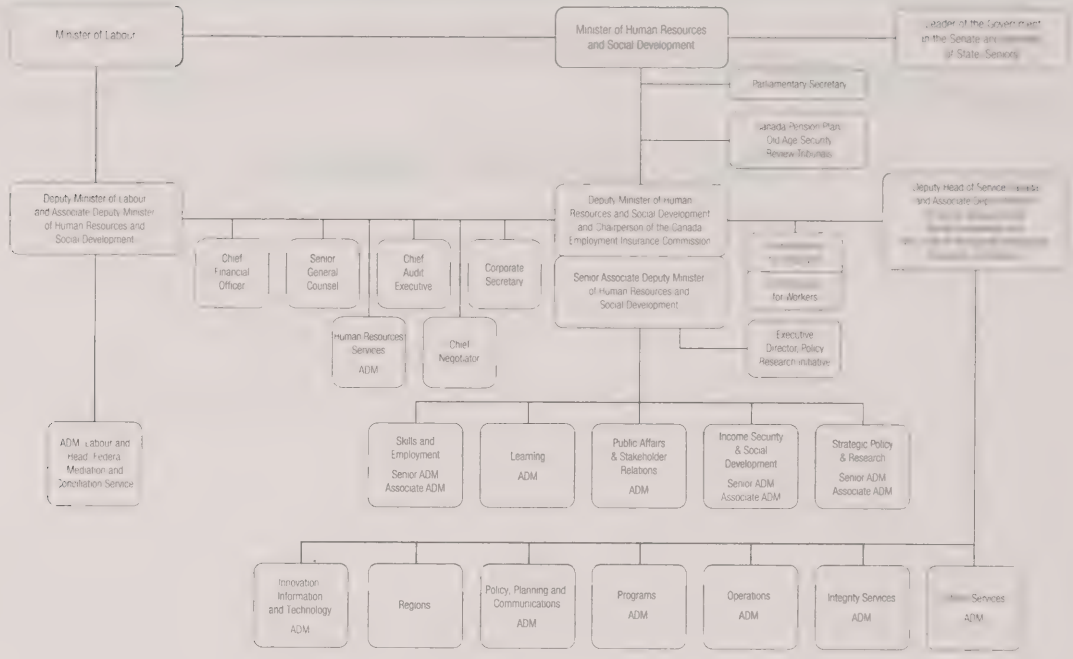
[c] This represents the annual expense against the Provisions for Bad Debt and Debt Reduction in Repayment as required under Accrual Accounting.

[d] The figures represent the annual expense recorded under the Accrual Accounting as opposed to the actual amount disbursed to the Non-Participating Provinces. For 2007–2008, the total amount disbursed as Alternative Payments is $115.8M.

Section IV

Other Items of Interest

Human Resources and Social Development Canada
Departmental Structure



Website References

HRSDC Website

http://www.hrsdc.gc.ca/en/home.shtml

The Honourable Monte Solberg P.C., M.P.
Minister of Human Resources and Social Development Canada
www.pm.gc.ca/eng/bio.asp?id=18

The Honourable Jean-Pierre Blackburn
Minister of Labour and Housing
www.pm.gc.ca/eng/bio.asp?id=50

Acts and Regulations Governing HRSDC and SC
www.hrsdc.gc.ca/en/cs/fas/as/contact/acts.shtml

HRSDC Internal Audit
www.hrsdc.gc.ca/en/cs/sp/sdc/audit/page00.shtml
www.hrsdc.gc.ca/en/cs/fas/iarms/toc.shtml

HRSDC Evaluation
www11.hrdc-drhc.gc.ca/pls/edd/v_report.report_index
www.hrsdc.gc.ca/en/cs/sp/sdc/evaluation/page00.shtml

HRSDC Overview
List of HRSDC Programs and Services
www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/ top_nav/ps.shtml

Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning

Labour Market and Workplace Skills

Aboriginal Human Resources Development Strategy
http://srv119.services.gc.ca/AHRDSInternet/general/public/HomePage1_e.asp

Aboriginal Skills and Employment Partnerships
http://srv119.services.gc.ca/AHRDSInternet/general/public/asep/asep_e.asp

Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program
www.hrsdc.gc.ca/en/workplaceskills/oles/olesindex_en.shtml

Employment Benefits and Support Measures
www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/dep-min/hrdc-rhdsc/lmda-edmt/description_e.asp

Employment Insurance Benefits
www1.servicecanada.gc.ca/en/ei/menu/eihome.shtml

Enabling fund for Official Language Minority Communities
www1.servicecanada.gc.ca/en/epb/olscc/fund.shtml

Foreign Credential Recognition
www.hrsdc.gc.ca/en/workplaceskills/credential_recognition/index.shtml

Inter-provincial Labour Mobility
www.hrsdc.gc.ca/en/workplaceskills/labour_mobility/index.shtml

Inter-provincial Standards Red Seal Program
www.red-seal.ca/Site/about/redseal_e.htm

Labour Market Development Agreements
www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/lmda-edmt/description_e.asp

Labour Market Information
www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/lmi.shtml

National Occupational Classification
www.hrsdc.gc.ca/en/hip/hrp/noc/noc_index.shtml

Office of Literacy and Essential Skills
www.hrsdc.gc.ca/en/workplaceskills/oles/olesindex_en.shtml

Sector Council Program
www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/spi.shtml

Targeted Initiative for Older Workers
www.hrsdc.gc.ca/en/employment/employment_measures/older_workers/index.shtml

Temporary Foreign Worker Program
www.hrsdc.gc.ca/en/workplaceskills/foreign workers/index.shtml

Trades and Apprenticeship
\www.hrsdc.gc.ca/en/workplaceskills/trades_ apprenticeship/index.shtml

Work Sharing
/www.hrsdc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/ws/ desc_ws.shtml

Workplace Skills Initiative
www.hrsdc.gc.ca/en/ws/initiatives/wsi/index.shtml

Workplace Skills Strategy
www.hrsdc.gc.ca/en/ws/index.shtml

Youth Employment Strategy
www.youth.gc.ca

Learning

Student Financial Assistance
www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/cxp-gxr. shtml and

(Canada Student Loans Program)
www.canlearn.ca

Canada Education Savings Program (CSEP)
www.canlearn.ca/en/save/save.shtml

Canada Learning Bond (CLB)
www.hrsdc.gc.ca/en/learning/education_savings/ public/clb.shtml

Canada Education Savings Grant (CESG)
www.hrsdc.gc.ca/en/learning/education_savings/ public/cesg.shtml

Registered Education Savings Plans
www.hrsdc.gc.ca/en/hip/lld/cesg/publicsection/ CESP/RESPs_General.shtm

International Academic Mobility
www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/ program/iam.shtml

Safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces and effective international labour standards

Labour

Labour Program
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/index.shtml

Federal Mediation and Conciliation Service
www.hrsdc.gc.ca/en/labour_relations/index.shtml

International Labour Affairs
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/labour agreements/ index.shtml

Workplace Innovation
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/workplace_ information/index.shtml

Work-life Balance and Ageing Workforce
www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/wnc-gxr. shtml

Collective Bargaining
www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/business/cluster/ category/cb.shtml

Workers' Compensation
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/workers_ compensation/index.shtml

Labour Standards
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/employment_ standards/index.shtml

Workplace Equity
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/equity/index.shtml

Workplace Health and Safety
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/workplace_health/ index.shtml

Fire Protection
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/fire_protection/index. shtml

Canadian Labour Law
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/labour_law/index. shtml

Enhanced income security, access to opportunities and well-being for individuals, families and communities

Social Investment

Seniors & Pensions

Income Security Programs
http://www.hrsdc.gc.ca/en/oas-cpp/index.shtml

Old Age Security Program (OAS)
http://www.hrsdc.gc.ca/en/isp/oas/oastoc.shtml

The Canada Pension Plan (CPP)
http://www.hrsdc.gc.ca/en/isp/cpp/cpptoc.shtml

Seniors
http://www.hrsdc.gc.ca/en/corporate/seniors/index.shtml

Disability Programs

Office for Disability issues
http://www.hrsdc.gc.ca/en/disability_issues/index.shtml

Persons with Disabilities
http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/individuals/audiences/pd.shtml

The Social Development Partnership Program (SDPP) – Disability Component
http://www.hrsdc.gc.ca/en/community_partnerships/sdpp/call/disability_component/page00.shtml

The Canada Pension Plan – Disability

Appeals
http://www.hrsdc.gc.ca/en/isp/cpp/review.shtml

Canada Pension Plan – Disability Benefits
http://www.hrsdc.gc.ca/en/isp/cpp/disaben.shtml

Communities

Social Development Partnerships Program (SDPP) - Communities Component
http://www.hrsdc.gc.ca/en/community_partnerships/sdpp/index.shtml

The Understanding the Early Years (UEY)
http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/sd/300_UEYInfo.shtml

Supporting Voluntary Sector
http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/sd/06_vsi.shtml

New Horizons for Seniors Program (NHSP)
http://www.hrsdc.gc.ca/en/community_partnerships/seniors/index.shtml

Intercountry Adoption Services
http://www.hrsdc.gc.ca/en/community_partnerships/international_adoption/index.shtml

Children and Families

Canada's Universal Child Care Plan
http://www.universalchildcare.ca

Federal/Provincial/Territorial Early Childhood Development Agreement
http://www.ecd-elcc.ca

Multilateral Framework on Early Learning and Child Care
http://www.ecd-elcc.ca

The National Child Benefit
http://www.nationalchildbenefit.ca

Homelessness

The Homelessness Partnering Strategy
http://www.homelessness.gc.ca

Achieve better outcomes for Canadians through service excellence

Service Canada
http://www.servicecanada.gc.ca/en/home.html

Questions and Public Enquiries

If you have questions about departmental programs and services, you may contact your nearest Service Canada office listed in the Government of Canada pages of the telephone book or through the HRSDC website at

www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/our_offices.shtml.

To obtain HRSDC publications, please contact the Public Enquiries Centre at

www.hrsdc.gc.ca/en/cs/comm/hrsd/publications/order.shtml

Index

A

Aboriginal Human Resources Development Strategy **52, 54, 167**

Aboriginal People **50, 54, 80, 84, 91, 134**

Aboriginal Skills and Employment Partnerships **145, 167**

Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program **43, 56, 58, 62, 71, 75, 145, 167**

Allowance Payments **138, 149**

B

Bankruptcy and Insolvency Act **78**

Budget **5, 19, 20, 21, 36, 42, 43, 44, 47, 51, 54, 59, 64, 65, 69, 71, 72, 73, 74, 88, 99, 143, 144, 145**

C

Canada Access Grants **21, 65, 158, 159, 161, 163**

Canada Education Savings Grant **14, 21, 66, 72, 149, 168**

Canada Education Savings Program **21, 65, 70, 75, 145, 168**

Canada Labour Code **13, 22, 28, 78, 79, 81, 82, 84**

Canada Learning Bond **14, 21, 66, 72, 144, 149, 168**

Canada Millennium Scholarship Foundation **21, 64, 65**

Canada Pension Plan **13, 14, 23, 25, 29, 30, 31, 34, 88, 91, 92, 95, 109, 113, 114, 115, 116, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 130, 132, 138, 141, 144, 145, 148, 149, 151, 153, 166, 169**

Canada Pension Plan Disability **23, 88, 92**

Canada Student Loans Program **21, 28, 29, 65, 69, 71, 72, 73, 113, 116, 158, 159, 160, 168**

Canada Study Grants **21, 65, 144, 149, 158, 161, 163**

Canadian Council on Learning **64**

Children and Families **11, 12, 18, 23, 29, 87, 90, 93, 96, 97, 98, 99, 108, 109, 147, 148, 169**

Civil Service Insurance Fund **14, 141, 151, 155**

Communities **3, 5, 11, 16, 18, 20, 22, 23, 24, 28, 29, 43, 47, 52, 54, 56, 58, 64, 71, 87, 88, 91, 93, 94, 95, 96, 101, 102, 103, 104, 117, 118, 121, 134, 146, 147, 167, 169**

Compassionate Care **51, 56**

Conditional Grants **150**

D

Debt Management Measures **73, 74**

Debt Reduction **144, 160, 161, 162, 163**

E

Early Childhood Development Agreement **23, 97, 99, 169**

Employment Benefits and Support Measures **51, 63, 167**

Employment Equity Act **13**

Employment Insurance Account **14, 51, 138, 141, 148, 149, 152**

Employment Insurance Benefits **5, 14, 20, 50, 51, 123, 124, 126, 138, 145, 167**

Employment Insurance Part I **145**

Employment Insurance Part II **13, 145**

Essential Skills **20, 21, 36, 43, 44, 49, 56, 58, 61, 62, 66, 71, 75, 145, 167,**

Expected Results **18, 95**

Expenditure Profile **3, 13, 14, 138**

Expenditure Review **34**

F

Fact Sheets **127, 129, 134**

Federal Contractors Program for Employment Equity **22**

Federal Mediation and Conciliation Service **22, 85, 166, 168**

Fire Protection Services **11**

Foreign Credential Recognition **28, 57, 58, 59, 60, 143, 145, 167**

Foreign Workers and Immigrants **75**

Fact Sheets **127, 129, 134**

Federal Contractors Program for Employment Equity **22**

Federal Mediation and Conciliation Service **22, 85, 166, 168**

Fire Protection Services **11**

Foreign Credential Recognition **28, 57, 58, 59, 60, 143, 145, 167**

Foreign Workers and Immigrants **75**

Foundations **150**

G

Government Annuities Account **14, 141, 151, 154,**

Government Employees' Compensation Act **79, 84**

Grants and Contributions **13, 14, 33, 37, 43, 62, 63, 128, 133, 135, 138, 143, 145, 149**

Guaranteed Income Supplement **14, 23, 88, 92, 115, 138, 144, 149, 156, 157**

H

Health and Safety **11, 18, 78, 83, 84, 168**

Horizontal Initiatives **150**

Homelessness Accountability Network **101, 109**

Homelessness Partnership Initiative **29, 101, 103, 109**

Homelessness Partnering Strategy **18, 24, 47, 87, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 109, 143, 145, 147, 169**

Housing and Homelessness **12, 18, 24, 101, 103, 104, 105, 108, 109, 147, 148**

Human Resource Management **22**

I

Income Support **11, 44, 49, 51, 88**

Interest Relief **144, 160, 161, 162, 163**

International Academic Mobility **66, 75, 168**

International and Intergovernmental Labour Affairs **85**

International Labour Organization **79**

L

Labour **3, 5, 6, 8, 11, 12, 13, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 36, 37, 42, 43, 45, 47, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 66, 67, 71, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 88, 89, 92, 97, 107, 127, 129, 132, 143, 145, 147, 148, 149, 166, 167, 168**

Labour Cooperation Agreements **6, 22, 79**

Labour Force **13, 15, 19, 20, 42, 49, 50, 52, 57, 58, 67, 78, 88, 92, 97**

Labour Market Development Agreement **36, 47, 51, 53, 55**

Labour Market Information **42, 57, 60, 61, 75, 167**

Labour Mobility **20, 57, 58, 60, 167**

Labour Standards **3, 11, 18, 21, 28, 77, 78, 79, 81, 82, 83, 84, 147, 168**

Learning **3, 11, 12, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 27, 35, 42, 43, 44, 45, 47, 49, 56, 58, 61, 62, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 71, 72, 75, 94, 96, 97, 99, 109, 119, 122, 131, 144, 145, 147, 148, 149, 166, 167, 168, 169**

Lifelong Learning **11, 18, 21, 66, 67, 71**

Literacy **11, 18, 21, 43, 49, 56, 57, 58, 61, 62, 66, 71, 75, 145, 167**

M

Mandate **3, 11, 13, 35, 36, 44, 45, 51, 64, 78, 83, 92, 107, 132**

Multilateral Framework for Early Learning and Child Care **109**

N

National Child Benefit **23, 45, 97, 98, 99, 109, 168**

National Homelessness Initiative **29, 101, 102, 104,106**

National Labour Operations **85**

National Occupational Classification **61**

New Horizons for Seniors **23, 28, 87, 88, 90, 94, 143, 169**

O

Occupational Health and Safety **11, 18, 78, 83, 84**

Official Language Minority Communities **43, 54, 95,118, 121, 167**

Official Languages **31, 43, 56, 134**

Old Age Security **13, 14, 23, 25, 29, 30, 31, 34, 88, 91, 92, 113, 114, 115, 116, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 130, 138, 141, 144, 149, 156, 157, 166, 169**

Older Workers (Targeted Initiative for Older Workers) **18, 20, 44, 50, 52, 54, 60, 143, 145,167**

Opportunities Fund for Persons with Disabilities **52,54, 89, 92, 145**

Organizational Information **166**

P

Performance Measurement Framework **70, 72, 79, 81**

Persons with Disabilities **11, 20, 29, 49, 52, 54, 55, 62, 87, 89, 90, 92, 106, 145, 169**

Plans **7, 11, 19, 21, 26, 34, 35, 37, 46, 47, 65, 66, 73, 104, 115, 119, 120, 121, 122, 132, 138, 144, 149, 151, 153, 168**

Plans and Priorities **7, 11, 19, 26, 115, 120, 151, 153**

Post-Secondary Education **11, 18, 19, 20, 21, 42, 43, 47, 49, 64, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 73, 149, 158**

Priorities **7, 11, 13, 17, 19, 26, 32, 35, 38, 43, 44, 45, 46, 47, 50, 51, 54, 55, 58, 60, 61, 64, 66, 70, 72, 79, 82, 89, 91, 92, 93, 94, 95, 99, 102, 103, 104, 107, 115, 117, 120, 121, 123, 125, 127, 129, 151, 158**

Program Activities **19, 34, 46, 49, 58, 62, 97, 148**

Program Indicators **26, 27, 28, 29, 30, 53, 59, 69, 81, 90, 98, 103, 113, 114, 115, 116**

R

Red Seal Program **167**

Resource Management **22**

Risk **3, 24, 28, 33, 34, 35, 36, 37. 46, 49, 51, 63, 78, 79, 81, 84, 87, 89, 101, 102, 104, 105, 123, 125, 127, 132, 134, 137, 144, 158, 159, 160, 161, 162**

S

Sector Councils **19,20,26,27 58, 59, 61**

Service Canada **8, 11, 12, 13, 17, 18, 24, 25, 29, 30, 33, 34, 35, 36, 37, 47, 55, 83, 95, 107, 112, 113, 114, 115, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 147, 166, 169**

Service Delivery **13, 24, 32, 37, 38, 54, 55, 70, 72, 73, 74, 93, 112, 117, 118, 119, 120, 121, 124, 127, 128, 132, 134, 135, 137**

Social Development Partnerships Program **23, 87,89, 93, 145, 168**

Social Insurance Number **25, 34, 36, 114, 116, 123, 124, 125, 128, 133, 134, 135**

Social Investment **12, 18, 23, 88, 90, 91, 108, 109, 147, 148, 169**

Specified Purpose Accounts **11, 14, 141, 144, 145, 148, 149, 151**

Stakeholders **19, 20, 24, 36, 42, 45, 46, 47, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 64, 72, 73, 79, 81, 82, 83, 84, 95, 102, 119, 143**

Strategic Outcomes **7, 11, 135, 146**

Student Financial Assistance **5, 13, 14, 19, 20, 21, 70, 72, 73, 74, 75, 143, 144, 148, 149, 158, 159, 160, 168**

Students **5, 18, 20, 21, 46, 55, 64, 65, 66, 71, 73, 74, 91, 137, 143, 145, 149, 158, 159, 160, 161, 162, 163**

Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative **101, 104, 105**

Sustainable Development Strategy **131, 150**

T

Trades and Apprenticeship **20, 57, 58, 60, 61, 168**

Transfer Payments **13, 14, 138, 161, 163**

U

Understanding the Early Years **23, 94, 95, 96, 169**

Universal Child Care Benefit **5, 13, 14, 23, 29, 97, 98, 99, 100, 144, 149**



Wage Earner Protection Program Act **22, 78**

Workers Compensation **14, 18, 79, 83, 84, 147,168**

Workplace Information **28, 79, 81, 168**

Workplace Skills **12, 18, 19, 20, 49, 57, 58, 59, 60, 62, 75, 145, 147, 148, 167, 168**



Youth **49, 50, 52, 54, 55, 62, 101, 106, 107, 131, 143, 145, 168**

Youth Employment Strategy **54, 55, 143, 145, 168**

Programme canadien de prêts aux étudiants **22, 23, 30, 32, 47, 51, 71, 72, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 121, 124, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 180**

Programme canadien pour l'épargne-études **22, 73, 77, 82, 156, 180**

Programme de partenariats pour le développement social **24, 25, 93, 95, 99, 100, 156, 181**

Protection des renseignements personnels **27, 132**

R

Reconnaissance des titres de compétence étrangers **30, 64, 66, 67, 179**

Réduction de la dette **154, 155, 171, 172, 173, 174, 175**

Régime de pensions du Canada **14, 15, 25, 27, 32, 33, 34, 38, 94, 97, 98, 102, 118, 121, 122, 123, 124, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 139, 141, 147, 154, 156, 159, 160, 162, 164, 181**

Résultats attendus **102, 103**

Résultats stratégiques **7, 11, 12, 19, 20, 28, 29, 43, 84, 85, 58, 64, 75, 96, 105, 111, 144, 156, 158**

Risque **6, 27, 30, 37, 38, 40, 41, 42, 50, 55, 70, 81, 84, 85, 87, 90, 93, 95, 109, 110, 112, 113, 114, 132, 134, 136, 141, 143, 146, 155, 169, 170, 171, 172, 173, 174**

S

Santé et sécurité **89, 90, 91, 181**

Santé et sécurité au travail **89, 90, 91, 181**

Sceau rouge **30, 65, 66, 179**

Sécurité de la vieillesse **14, 15, 25, 27, 32, 33, 34, 38, 94, 97, 98, 121, 122, 123, 124, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 139, 147, 154, 160, 167, 168, 178, 181**

Service Canada **8, 11, 13, 14, 19, 26, 27, 32, 36, 38, 39, 40, 41, 52, 62, 89, 102, 106, 120, 121, 122, 123, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 158, 178, 182**

Services de protection contre les incendies **11**

Service fédéral de médiation et de conciliation **23, 92, 178, 180**

Soutien du revenu **11, 48, 55, 56, 94**

Stratégie de développement des ressources humaines autochtones **57, 60, 179**

Stratégie de développement durable **140, 161**

Stratégie emploi jeunesse **61, 62, 153, 155, 180**

Stratégie/Initiative des partenariats de lutte contre l'itinérance **19, 26, 31, 52, 93, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 118, 153, 155, 158, 182**

Subvention canadienne pour l'épargne-études **15, 22, 23, 73, 79, 155, 160, 180**

Subventions canadiennes pour études **5, 22, 72, 155, 160, 170, 173, 175**

Subventions et contributions **14, 15, 37, 41, 47, 69, 70, 147, 153, 155, 160**

Supplément de revenu garanti **15, 25, 33, 94, 98, 122, 123, 147, 154, 160, 167, 168**

T

Travail **5, 6, 8, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 29, 30, 31, 32, 34, 39, 40, 41, 46, 47, 49, 50, 51, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 74, 75, 78, 79, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 94, 95, 97, 98, 99, 101, 104, 110, 116, 121, 125, 133, 136, 137, 138, 141, 153, 154, 155, 157, 158, 159, 160, 178, 179, 180, 181**

Travailleurs âgés **19, 21, 48, 56, 57, 58, 61, 67, 153, 155, 180**

Travailleurs étrangers et immigrants **17, 21, 30, 51, 64, 65, 66, 67, 70, 82, 114, 116, 137, 138, 154, 180**

I

Indemnisation des accidentés du travail **15, 90, 180**

Information sur le marché du travail **11, 64, 65, 67, 68, 82, 179**

Initiative nationale pour les sans-abri **31, 102, 109, 110, 111, 112, 115**

Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri **109, 112, 113, 118**

Initiatives horizontales **161**

Investissement social **13, 19, 25, 94, 96, 97, 117, 118, 158, 159, 181**

J

Jeunes **24, 25, 55, 56, 57, 58, 61, 62, 69, 93, 100, 103, 104, 105, 107, 110, 114, 116, 118, 140, 153, 155, 180, 181**

L

Langues officielles **34, 47, 62, 130, 143**

Loi sur l'assurance-emploi **14, 56, 57, 84**

Loi sur l'équité en matière d'emploi **14**

Loi sur l'indemnisation des agents de l'État **85, 90**

Loi sur la faillite et l'insolvabilité **84**

Loi sur le Programme de protection des salariés **23, 84, 89**

M

Mandat **11, 14, 23, 37, 38, 39, 40, 48, 50, 51, 57, 67, 71, 72, 77, 78, 79, 84, 85, 88, 89, 95, 98, 99, 105, 108, 115, 116, 128, 129, 131, 141, 142, 145, 155**

Mesures de gestion de la dette **154**

Métiers et apprentissage **180**

Mobilité académique internationale **73, 82, 180**

Mobilité de la main-d'oeuvre **21, 64, 65, 66, 67**

N

Normes du travail **11, 23, 30, 84, 85, 87, 88, 89, 91, 180**

Nouveaux horizons pour les aînés **5, 24, 25, 31, 93, 95, 100, 153, 154, 181**

Numéro d'assurance sociale **27, 38, 124, 132, 134, 138, 143, 144**

O

Opérations nationales du travail **92**

Organisation internationale du travail **85**

P

Paiements d'allocation **147, 160**

Paiements de transfert **14, 15, 147, 161, 173, 175**

Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones **21, 57, 60, 153, 154, 155, 179**

Personnes handicapées **11, 19, 22, 25, 31, 32, 34, 52, 55, 56, 57, 58, 61, 62, 69, 86, 93, 94, 95, 96, 98, 99, 102, 114, 116, 121, 126, 130, 155, 156, 181**

Plans **6, 7, 11, 12, 19, 20, 21, 23, 28, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 55, 60, 61, 62, 67, 68, 71, 73, 77, 78, 79, 85, 88, 89, 90, 91, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 114, 123, 127, 128, 129, 130, 131, 134, 135, 138, 139, 141, 162, 164, 181**

Prestation de services **11, 14, 35, 41, 42, 60, 62, 77, 80, 81, 100, 112, 125, 126, 128, 129, 130, 133, 137, 142, 143, 144, 145, 169**

Prestation nationale pour enfants **25, 50, 104, 105, 107, 118, 181**

Prestation universelle pour la garde d'enfants **5, 14, 15, 25, 31, 104, 105, 106, 108, 155, 160**

Prestations d'assurance-emploi **5, 15, 27, 33, 56, 57, 63, 122, 132, 133, 135, 139, 147, 163, 179**

Prestations d'emploi et mesures de soutien **57, 70, 179**

Priorités **7, 11, 12, 14, 18, 20, 22, 27, 28, 35, 37, 39, 42, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 56, 57, 60, 62, 64, 65, 67, 68, 71, 73, 77, 78, 79, 85, 88, 89, 95, 97, 98, 99, 101, 102, 104, 106, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 123, 125, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 135, 136, 138, 139, 162, 164**

Profil des dépenses **14, 15, 147**

Index

A

Accords de coopération dans le domaine du travail **6, 24, 85**

Activités de programmes **7, 13, 19, 20, 26, 38, 55, 65, 69, 70, 104, 158, 159**

Aide financière aux étudiants **5, 14, 15, 22, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 153, 154, 155, 159, 160, 169, 170, 172, 180**

Alphabétisation **11, 19, 23, 47, 55, 62, 64, 65, 68, 69, 74, 78, 82, 155, 156, 179, 180**

Apprentissage **3, 5, 11, 12, 13, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 29, 39, 46, 47, 48, 49, 55, 62, 64, 65, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 101, 103, 104, 107, 118, 127, 128, 131, 140, 155, 156, 158, 159, 172, 178, 179, 180, 181**

Apprentissage continu **11, 19, 23, 74, 78**

Autochtones **19, 21, 34, 55, 56, 57, 58, 60, 65, 68, 69, 86, 90, 91, 97, 101, 114, 116, 126, 127, 136, 138, 143, 144, 146, 147, 153, 154, 155, 179**

B

Bon d' études canadien **15, 23, 73, 79, 155, 180**

Budget **1, 5, 6, 7, 15, 20, 22, 40, 46, 47, 48, 51, 56, 57, 60, 66, 72, 73, 76, 78, 79, 80, 81, 95, 106, 147, 153, 155, 156, 158, 159, 160, 162**

C

Cadre de mesure du rendement **79, 86, 87**

Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants **25, 104, 107, 118**

Classification nationale des professions **51, 68, 179**

Code canadien du travail **14, 23, 30, 85, 87, 88, 91**

Collectivités **3, 5, 11, 12, 17, 19, 22, 24, 26, 31, 52, 58, 71, 93, 94, 97, 99, 100, 101, 103, 109, 110, 111, 112, 116, 125, 126, 130, 143, 144, 157, 158, 181**

Communautés minoritaires de langue officielle **179**

Compassion **56, 63**

Compétences en milieu de travail **11, 13, 19, 20, 21, 55, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 82, 155, 158, 159, 179, 180**

Compétences essentielles **21, 23, 40, 47, 48, 55, 62, 65, 68, 69, 74, 78, 82, 155, 179, 180**

Comprendre la petite enfance **25, 100, 102, 103, 181**

Compte d'assurance-emploi **15, 147, 151, 159, 162, 163**

Compte des rentes sur l'État **15, 151, 162, 165**

Comptes à fins déterminées **11, 15, 151, 154, 156, 159, 160, 162**

Conseils sectoriels **21, 29, 65, 66, 68, 153, 156, 180**

E

Enfants et familles **13, 19, 25, 99, 104, 105, 106, 117, 118, 158, 159, 181**

Entente sur le développement de la petite enfance **25**

Ententes sur le développement du marché du travail **21, 50, 51, 57, 59, 61, 69, 179**

Études postsecondaires **11, 19, 20, 22, 23, 46, 47, 51, 55, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 160**

Étudiants **5, 14 15, 22, 23, 30, 32, 47, 50, 51, 62, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 121, 127, 151, 153, 154, 155, 159, 160, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 180**

Examen des dépenses **38**

F

Fondations **161**

Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire **22, 71, 73**

Fonds d'assurance de la fonction publique **15, 151, 162, 166**

G

Gestion des ressources **24, 39**

Gestion des ressources humaines **24, 39**

Sans-abri

Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance

http://www.sans-abri.gc.ca/

Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service

Service Canada

http://www.servicecanada.gc.ca/fr/accueil.html

Questions et demandes du public

Si vous avez des questions sur les programmes et services du Ministère, vous pouvez communiquer avec le bureau de Service Canada le plus près de chez vous (pages du gouvernement du Canada de votre bottin téléphonique) ou vous rendre sur le site Web de RHDSC à l'adresse

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/nos_bureaux.shtml.

Pour obtenir des publications de RHDSC, communiquez avec le Centre des demandes du public à l'adresse

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/sm/comm/rhdc/publications/commander.shtml

Santé et sécurité au travail
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/travail/sante_travail/index.shtml

Protection contre les incendies
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/travail/protection_incendies/index.shtml

Législation canadienne du travail
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/travail/legislation_travail/index.shtm

Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités

Investissement social

Aînés et pensions

Programmes de la sécurité du revenu
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/sv/rpc/index.shtml

Programme de la sécurité de la vieillesse (SV)
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/psr/sv/svtabmat.shtml

Régime de pensions du Canada (RPC)
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/psr/rpc/rpctabmat.shtml

Aînés
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/ministeriel/aines/index.shtml

Programmes de prestations d'invalidité

Bureau de la condition des personnes handicapées
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/condition_personnes_handicapees/index.shtml

Personnes handicapées
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/sc.shtml

Programme de partenariats pour le développement social (PPDS) — composante personnes handicapées
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/partenariats_communautaires/ppds/call/composante_handicapees/page00.shtml

Prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada

Appels
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/psr/rpc/reexamen.shtml

Prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/psr/rpc/invaliprest.shtml

Collectivités

Volet communautés du Programme de partenariats pour le développement social
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/partenariats_communautaires/ppds/index.shtml

Comprendre la petite enfance (CPE)
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/travail.shtml

Soutien au secteur bénévole et communautaire
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/travail.shtml

Nouveaux Horizons pour les aînés (NHA)
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/partenariats_communautaires/aines/index.shtml

Services à l'adoption internationale
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/partenariats_communautaires/adoption_internationale/index.shtml

Enfants et familles

Plan universel pour la garde d'enfants du Canada
http://www.universalchildcare.ca

Accord fédéral-provincial-territorial sur le développement de la petite enfance
http://www.ecd-elcc.ca

Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants
http://www.ecd-elcc.ca

Prestation nationale pour enfants
http://www.prestationnationalepourenfants.ca/

Analyste principal, Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/competence/bace/olesindex_fr.shtml

Programme des conseils sectoriels
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/ips.shtml

Initiative ciblée pour les travailleurs âgés
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/sc.shtml

Programme des travailleurs étrangers temporaires
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/competence/travailleurs_etrangers/index.shtml

Métiers et apprentissage
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/competence/metiers_apprentissage/index.shtml

Travail partagé
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/dgpe/dis/cia/subventions/tp/descf_tp.shtml

Initiative sur les compétences en milieu de travail
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/competence/initiative_competences/index.shtml

Stratégie des compétences en milieu de travail
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/cmt/index.shtml

Stratégie emploi jeunesse
http://www.jeunesse.gc.ca.html

Apprentissage

Aide financière aux étudiants
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/cxp-gxr.shtml et

(Programme canadien de prêts aux étudiants)
http://www.canlearn.ca/fra/index.shtml

Programme canadien pour l'épargne-études (PCEE)
http://www.cibletudes.ca/fra/epargner/index.shtml

Bon d'études canadien (BEC)
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/apprentissage/epargne_education/public/BEC.shtml

Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCEE)
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/apprentissage/epargne_education/public/scee.shtml

Régime enregistré d'épargne-études
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pip/daa/pscee/public/PCEE/REEE_General.shtml

Mobilité académique internationale
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/mai.shtml

Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et normes internationales du travail efficaces

Travail

Programme du travail
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/travail/index.shtml

Service fédéral de médiation et de conciliation
http://www.hrsdc.gc.ca/en/labour_relations/index.shtml

Affaires internationales du travail
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/labour agreements/index.shtml

Innovation en milieu de travail
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/travail/information_milieudetravail/index.shtml

Conciliation travail-vie et main-d'œuvre vieillissante
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passerelles/topiques/wnc-gxr.shtml

Négociations collectives
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passerelles/entreprises/groupement/categorie/cc.shtml

Indemnisation des accidentés du travail
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/travail/indemnisation_travail/index.shtml

Normes du travail
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/travail/normes_travail/index.shtml

Équité en milieu de travail
www.hrsdc.gc.ca/en/labour/equity/index.shtml

Sites Internet

Site Web de RHDSC

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/accueil.shtml

L'honorable Monte Solberg, C.P., député
Ministre de Ressources humaines et Développement social Canada
http://www.pm.gc.ca/fra/bio.asp?id=18

L'honorable Jean-Pierre Blackburn
Ministre du Travail et du logement
http://www.pm.gc.ca/fra/bio.asp?id=50

Lois et règlements régissant RHDSC et SC
http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/sm/sfa/sa/contact/lois.shtml

Vérification interne de RHDSC
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/sm/ps/dsc/verification/page00.shtml
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/sm/sfa/psgm/tdm.shtml

Évaluation de RHDSC
www11.hrdc-drhc.gc.ca/pls/edd/v_report.report_index
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/sm/ps/dsc/evaluation/page00.shtml

Survol de RHDSC
Liste des programmes et services de RHDSC
www.hrsdc.gc.ca/gateways/nav/ top_nav/ps.shtml

Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage

Marché du travail et compétences en milieu de travail

Stratégie de développement des ressources humaines autochtones
http://srv119.services.gc.ca/AHRDSInternet/general/public/HomePage1_f.asp

Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones
http://srv119.services.gc.ca/AHRDSInternet/general/public/asep/asep_f.asp

Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/competence/bace/olesindex_fr.shtml

Prestations d'emploi et mesures de soutien
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/dep-min/hrdc-rhdsc/lmda-edmt/description_f.asp

Prestations d'assurance-emploi
http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/ae/menu/accueilae.shtml

Fonds d'habilitation pour les communautés minoritaires de langue officielle
http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/dgoe/slocc/fonds_dhabi.shtml

Reconnaissance des titres de compétence étrangers
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/competence/reconnaissance_titres_competences/index.shtml

Mobilité interprovinciale
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/competence/mobilite_maindœuvre/index.shtml

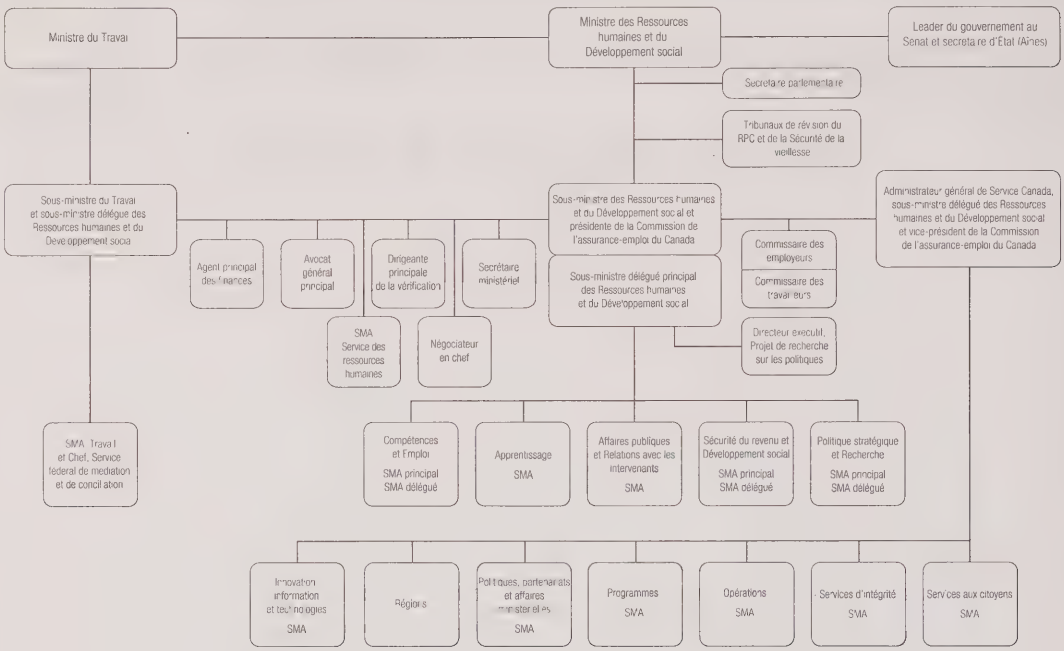
Programme de normes interprovinciales du Sceau rouge
http://www.red-seal.ca/Site/about/redseal_f.htm

Ententes sur le développement du marché du travail
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/lmda-edmt/description_f.asp

Information sur le marché du travail
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/travail.shtml

Classification nationale des professions
http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/travail.shtml

Ressources humaines et Développement social Canada
Structure ministérielle



Autres éléments d'intérêt

Figure 3 Ventilation consolidée du Programme canadien de prêts aux étudiants – Prêts directs seulement

(en millions de dollars)	Dépenses réelles 2005-2006	Dépenses réelles 2006-2007	2007-2008 Prévision	2007-2008 Dép. réelles
Revenus				
Intérêts gagnés sur les prêts directs	315,7	453,3	445,3	552,4
Total des revenus des prêts	315,7	453,3	445,3	552,4
Dépenses				
Paiement de transfert				
Subventions canadiennes pour études et pour l'accès aux études	129,7	146,4	136,1	161,5
Administration des prêts				
Frais de recouvrement [a]	6,9	7,1	13,7	9,5
Coûts des fournisseurs de services	50,2	65,6	83,3	70,8
Frais d'administration des provinces et territoires	13,9	14,7	14,2	13,7
Total des frais d'administration des prêts	71,0	87,4	111,2	94,0
Coût des prestations gouvernementales aux étudiants				
Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant les études (classe A) [b]	159,3	185,7	187,5	188,6
Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant le remboursement (classe B) [b]	111,4	145,0	174,6	166,2
Exemption d'intérêts	43,9	63,4	73,6	78,8
Prêts pardonnés	9,1	7,2	15,3	7,2
Total du coût des prestations gouv. aux étudiants	323,7	401,3	451,0	440,8
Créances irrecouvrables				
Réduction de la dette en cours de remboursement	13,3	9,6	14,1	12,4
Créances irrécouvrables	297,2	260,4	354,5	305,7
Total des créances irrécouvrables	310,5	270,0	368,6	318,1
Total des dépenses des prêts	834,9	905,1	1 066,9	1 014,4
Résultats d'exploitation nets	519,2	451,8	621,6	462,0
Paiements compensatoires aux provinces non participantes [d]	158,2	91,3	172,6	113,9
Résultats d'exploitation nets finaux	**677,4**	**543,1**	**794,2**	**575,9**

[a] Ces dépenses se rapportent aux prêts canadiens directs d'études mais sont maintenant déclarés par l'Agence du revenu du Canada..

[b] Ces dépenses se rapportent aux prêts canadiens directs d'études mais sont déclarées par le ministère des Finances.

[c] Correspond à l'ajustement de la provision pour créances irrécouvrables et la réduction de la dette en cours de remboursement, conformément à la comptabilité d'exercice.

[d] Ces données représentent la charge annuelle comptabilisée en vertu de la méthode de comptabilité d'exercice, et non pas le montant réel versé aux provinces non participantes. En 2007–2008, le montant total des paiements compensatoires aux provinces non participantes était de 115,8 M$.

Figure 2 Ventilation consolidée du Programme canadien de prêts aux étudiants – Prêts garantis et à risques partagés seulement

(en millions de dollars)	Dépenses réelles 2005-2006	Dépenses réelles 2006-2007	2007-2008 Prévision	2007-2008 Dép. réelles
Revenus				
Sommes recouvrées sur les prêts garantis	66,8	55,3	53,1	46,6
Sommes recouvrées sur les reprises de prêts (RP)	13,1	14,5	19,1	13,5
Total des revenus des prêts	79,9	69,8	72,2	60,2
Dépenses				
Administration des prêts				
Frais de recouvrement [a]	6,7	5,3	7,3	4,9
Primes de risque des institutions financières (RP)	2,7	1,8	1,8	1,3
Reprises de prêts par les institutions financières (RP)	4,3	4,7	5,4	3,8
Total des frais d'administration des prêts	13,7	11,8	14,5	10,0
Coût des prestations gouvernementales aux étudiants				
Bonification d'intérêts pendant les études	12,1	11,5	9,2	8,0
Exemption d'intérêts	23.3	20,8	10,8	14,4
Réduction de la dette en cours de remboursement	31,4	20,1	24,5	14,3
Réclamations payées et prêts pardonnés	15,7	17,0	9,4	9,8
Coût total des prestations gouv. aux étudiants	82,5	69,4	53,9	46,5
Total du coût des prêts	96,2	81,2	68,4	56,5
Résultats d'exploitation nets finaux	**16,3**	**11,4**	**(3,8)**	**(3,7)**

(RP) = Prêts à risques partagés

[a] Ces dépenses se rapportent aux prêts canadiens directs d'études mais sont maintenant déclarées par l'Agence du revenu du Canada.

Figure 1 Ventilation consolidée du Programme canadien de prêts aux étudiants – Programmes combinés

(en millions de dollars)	Dépenses réelles 2005-2006	Dépenses réelles 2006-2007	2007-2008 Prévision	2007-2008 Dép. réelles
Revenus				
Intérêts gagnés sur les prêts directs	315,7	453,3	445,3	552,4
Sommes recouvrées sur les prêts garantis	66,8	55,3	53,1	46,6
Sommes recouvrées sur les reprises de prêts (RP)	13,1	14,5	19,1	13,5
Total des revenus sur les prêts	395,6	523,1	517,5	612,6
Dépenses				
Paiement de transfert				
Subventions canadiennes pour études et pour l'accès aux études	129,7	146,4	136,1	161,5
Administration des prêts				
Frais de recouvrement (tous les régimes)[a]	13.6,	12,4	21,0	14,4
Coûts des fournisseurs de services (PD)	50,2	65,6	83,3	70,8
Primes de risque aux institutions financières	2,7	1,8	1,8	1,3
Reprise de prêts aux institutions financières	4,3	4,7	5,4	3,8
Frais d'administration des provinces et territoires (PD)	13,9	14,7	14,2	13,7
Total des frais d'administration des prêts	84,7	99,2	125,7	104,0
Coût des prestations gouvernementales accordées aux étudiants				
Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant les études (classe A – PD)[b]	159,3	185,7	187,5	188,6
Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant le remboursement (classe B – PD)[b]	111,4	145,0	174,6	166,2
Bonification d'intérêts pendant les études (RP et PG)	12,1	11,5	9,2	8,0
Exemption d'intérêts (tous les régimes)	67,2	84,2	84,4	93,2
Réduction de la dette en cours de remboursement (RP et PG)	31,4	20,1	24,5	14,3
Réclamations payées et prêts pardonnés (tous les régimes)	24,8	24,2	24,7	17,0
Total du coût des prestations gouv. aux étudiants	406,2	470,7	504,9	487,3
Créances irrecouvrables[c]				
Réduction de la dette en cours de remboursement (PD)	13,3	9,6	14,1	12,4
Créances irrécouvrables (PD)	297,2	260,4	354,5	305,7
Total des créances irrécouvrables	310,5	270,0	368,6	318,1
Total des dépenses en prêts	931,1	986,3	1 135,3	1 070,9
Résultats d'exploitation nets	535,5	463,2	617,8	458,3
Paiements compensatoires aux provinces non participantes (PD)[d]	158,2	91,3	172,6	113,9
Résultats d'exploitation nets finaux	**693,7**	**554,5**	**790,4**	**572,2**

(PD) = Prêts directs

(RP) = Prêts à risques partagés

(PG) = Prêts garantis

[a] Ces dépenses se rapportent aux prêts canadiens directs d'études mais sont maintenant déclarés par l'Agence du revenu du Canada.

[b] Ces dépenses se rapportent aux prêts canadiens directs d'études mais sont déclarées par le ministère des Finances.

[c] Correspond à l'ajustement de la provision pour créances irrécouvrables et la réduction de la dette en cours de remboursement, conformément à la comptabilité d'exercice.

[d] Ces données représentent la charge annuelle comptabilisée en vertu de la méthode de comptabilité d'exercice, et non pas le montant réel versé aux provinces non participantes. En 2007–2008, le montant total des paiements compensatoires aux provinces non participantes était de 115,8 M$.

tenteront par la suite de recouvrer)[28]. Les ententes à risques partagés permettaient également aux prêts consentis entre le 1er août 1995 et le 31 juillet 2000 d'être garantis dans certaines circonstances. Conformément à la *Loi canadienne sur les prêts aux étudiants* et à la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*, le gouvernement verse à l'établissement prêteur le plein montant du capital non remboursé de même que les intérêts courus si l'emprunteur est décédé ou s'il est atteint d'une incapacité permanente et qu'il ne peut rembourser son prêt sans privations excessives.

Créances irrécouvrables

En vertu du programme de prêts directs, les prêts d'études sont dorénavant la propriété du gouvernement et il doit les comptabiliser en tant qu'éléments d'actif. Par conséquent, les principes comptables généralement reconnus exigent qu'une provision entourant les pertes éventuelles associées à ces prêts soit établie. Cette provision doit être établie au cours de l'année de versement du prêt, et ce, même s'il se peut que les pertes ne surviennent que bien des années plus tard. Les montants représentent les dépenses annuelles enregistrées contre les provisions pour créances irrécouvrables et la réduction de la dette en cours de remboursement sur les prêts directs.

Paiements compensatoires aux provinces et territoires non participants

Les provinces et territoires ont le choix de ne pas participer au Programme canadien de prêts aux étudiants. En retour, ils ont droit à un montant compensatoire pour les aider à payer les coûts d'exécution d'un programme analogue d'aide financière aux étudiants.

[28] Pour plus de détails concernant le Programme canadien de prêts aux étudiants voir **http://www.rhdsc.gc.ca/fr/apprentissage/subventions_etudes/index.shtml**

Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant les études

Le capital requis pour accorder un prêt direct est réuni grâce aux activités générales de financement du ministère des Finances, et le coût d'emprunt de ce capital est comptabilisé à même les opérations de financement global de ce ministère. Les montants représentent le coût attribué au Programme canadien de prêts aux étudiants au titre des prêts directs pendant que les étudiants poursuivent leurs études. Depuis le 1er août 2005, la limite hebdomadaire des prêts étudiants est plus élevée. Compte tenu que les étudiants peuvent maintenant bénéficier de plus d'argent, l'affectation totale des prêts s'est accrue et, par conséquent, les frais d'intérêts liés aux emprunts pendant les études continueront d'augmenter.

Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant le remboursement

Le capital requis pour accorder un prêt direct est réuni grâce aux activités générales de financement du ministère des Finances et le coût d'emprunt de ce capital est comptabilisé à même les opérations de financement global de ce ministère. Les montants apparaissant dans les tableaux financiers représentent le coût affecté au Programme canadien de prêts aux étudiants à l'appui des prêts directs pendant que les étudiants remboursent leur prêt d'études canadien.

Bonification d'intérêts pendant les études

L'une des principales caractéristiques du programme fédéral d'aide aux étudiants est que les étudiants emprunteurs ne sont pas tenus de payer les intérêts sur leurs prêts tant qu'ils étudient à plein temps, et, pour les prêts négociés avant le 1er août 1993, durant six mois après la fin de leurs études. Dans le cadre des programmes de prêts garantis et à risques partagés, le gouvernement paye les intérêts aux institutions prêteuses pour le compte des étudiants.

Exemption d'intérêts

Les emprunteurs qui ont de la difficulté passagère à rembourser leur prêt peuvent obtenir une aide financière couvrant les intérêts et visant à suspendre les paiements sur le capital des prêts à rembourser pendant une période maximale de 54 mois. La transition des prêts garantis et à risques partagés aux prêts directs n'a pas affecté l'exemption d'intérêts sur les prêts en souffrance du point de vue de l'emprunteur, mais la méthode de comptabilisation des coûts connexes a changé. Pour les prêts consentis avant le 1er août 2000, le Programme canadien de prêts aux étudiants verse aux institutions prêteuses une indemnisation pour intérêts perdus, équivalente au montant des intérêts courus sur les prêts faisant l'objet d'une exemption d'intérêts. Dans le cas des prêts consentis après le 1er août 2000, une dépense d'exemption d'intérêts est enregistrée contre les intérêts courus sur les prêts directs. Depuis le 1e août 2005, le seuil de revenu fixé pour établir l'admissibilité à l'exemption d'intérêts a été relevé afin qu'un plus grand nombre d'emprunteurs puissent en bénéficier.

Réduction de la dette en cours de remboursement

Le programme de réduction de la dette en cours de remboursement (RDR) aide les emprunteurs qui éprouvent des difficultés financières à long terme à rembourser leurs prêts. La RDR est un programme fédéral d'aide au remboursement dans le cadre duquel le gouvernement canadien, une fois que toutes les autres mesures d'exemption d'intérêts ont été épuisées, réduit jusqu'à un montant abordable le capital impayé des prêts consentis aux emprunteurs admissibles et seulement lorsqu'il s'est écoulé cinq ans après la fin des études à temps plein de l'étudiant. Depuis le 1er août 2005, le montant maximum de la réduction s'élève à 26 000 $ et est offert aux emprunteurs admissibles sous la forme d'une réduction initiale pouvant atteindre 10 000 $, suivie d'une deuxième pouvant atteindre 10 000 $ et enfin, d'une troisième pouvant atteindre 6 000 $. Pour les prêts consentis avant le 1er août 2000, le Programme canadien de prêts aux étudiants verse aux institutions prêteuses le montant du capital de la dette de l'étudiant réduit par le gouvernement canadien en vertu de la RDR. Dans le cas des prêts consentis après le 1er août 2000, le gouvernement du Canada renonce à une partie du capital de l'emprunt.

Réclamations payées et prêts pardonnés

Depuis l'entrée en vigueur du programme, en 1964, jusqu'au 31 juillet 1995, le gouvernement garantissait pleinement tous les prêts consentis à des étudiants par des prêteurs privés. Il rembourse aux prêteurs privés les prêts d'études non remboursés (sous réserve de certaines conditions, les emprunteurs peuvent demander une partie du capital ou des intérêts non remboursés intégralement que les Services nationaux de recouvrement de l'Agence du revenu du Canada

Subventions canadiennes pour études et pour l'accès aux études

Les Subventions canadiennes pour études et les Subventions canadiennes pour l'accès aux études améliorent l'accessibilité aux études postsecondaires en offrant à des étudiants de niveau postsecondaire de l'aide financière non remboursable. Quatre types de Subventions canadiennes pour études sont offertes : 1) celles destinées aux étudiants ayant une invalidité permanente pour les frais d'études liés à une invalidité (jusqu'à 8 000 $ par année); 2) celles destinées aux étudiants ayant des personnes à charge (jusqu'à 3 120 $ par année pour les étudiants à temps plein et jusqu'à 1 920 $ pour les étudiants à temps partiel); 3) celles destinées aux étudiants à temps partiel dans le besoin (jusqu'à 1 200 $ par année); 4) celles destinées aux étudiantes de doctorat dans certains domaines (jusqu'à 3 000 $ par année pour une période pouvant aller jusqu'à trois ans). Depuis le 1er août 2005, deux Subventions canadiennes pour l'accès aux études sont disponibles pour aider : 1) les étudiants issus d'une famille à faible revenu qui entreprennent leur première année d'études postsecondaires (50 % des frais de scolarité, jusqu'à concurrence de 3 000 $); 2) les étudiants ayant une invalidité permanente pour les inciter à poursuivre leurs études et pour couvrir leurs frais de subsistance (jusqu'à 2 000 $ par année)[27].

Frais de recouvrement

Les frais de recouvrement correspondent à ce qu'il en coûte pour faire appel à des agences privées dans le but de recouvrer les prêts d'études canadiens non remboursés. Les prêts faisant l'objet de mesures de recouvrement sont : les prêts à risques partagés et les prêts garantis qui sont en souffrance pour lesquels le gouvernement a remboursé le prêteur privé, et les prêts directs versés après le 31 juillet 2000 qu'un tiers fournisseur de services a renvoyés à RHDSC parce qu'ils n'étaient pas remboursés. Depuis le 1er août 2005, la Direction des recouvrements non fiscaux de l'Agence du revenu du Canada est chargée d'administrer le recouvrement des prêts d'études garantis, à risques partagés et directs.

Coûts des fournisseurs de services

Le Programme canadien de prêts aux étudiants fait appel à des tiers fournisseurs de services pour administrer la constitution d'un dossier de prêt, la gestion en cours d'études, le remboursement une fois les études terminées et la gestion de la dette. Ce poste représente les coûts associés aux services prévus dans l'accord.

Prime de risque

La prime de risque constitue une partie de la rémunération versée aux institutions prêteuses ayant participé au programme de prêts à risques partagés entre le 1er août 1995 et le 31 juillet 2000. Elle correspondait à 5 % de la valeur des prêts consolidés, laquelle était calculée et payée au moment où ces derniers terminaient leurs études et commençaient à rembourser leur dette. En retour, les prêteurs assumaient tous les risques associés au non-remboursement des prêts.

Reprise de prêts

Selon les dispositions des accords conclus avec les institutions prêteuses, le gouvernement achète du prêteur les prêts d'études non remboursés depuis au moins 12 mois et dont la somme totale n'excède pas 3 % du solde mensuel moyen des prêts en cours de remboursement mais non remboursés de l'institution prêteuse. Le montant payé est établi à 5 % de la valeur du prêt en question. Les montants comprennent également les sommes versées aux institutions financières participantes sur les recouvrements.

Frais d'administration des provinces et territoires

Conformément à la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*, le gouvernement a conclu avec neuf provinces participantes et un territoire des accords visant à faciliter l'administration du Programme canadien de prêts aux étudiants. Les provinces et le territoire administrent les activités de mise en application et d'évaluation des besoins inhérentes au programme fédéral d'aide aux étudiants et, en contrepartie, les frais d'administration leur sont payés. Depuis le 1er août 2005, les frais administratifs versés aux provinces ont augmenté afin de mieux compenser le rôle qu'elles jouent dans l'administration du Programme canadien de prêts aux étudiants.

[27] Pour plus de détails concernant le Programme canadien de prêts aux étudiants voir **http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/cslp.shtml**

Rapport consolidé du Programme canadien de prêts aux étudiants

En août 2000, le fait marquant pour le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) a été le passage du financement à risques partagés, en place avec les institutions financières entre 1995 et juillet 2000, au financement direct des prêts aux étudiants[26]. Ainsi, le mode de prestation de services a été repensé de sorte que les prêts aux étudiants soient directement financés. Selon les nouvelles ententes, le gouvernement du Canada finance lui-même les étudiants, et deux fournisseurs de services administrent les prêts. En mars 2008, le gouvernement du Canada fera la transition de deux fournisseurs de services à contrat à un seul.

Entité comptable

Le présent rapport porte uniquement sur le Programme canadien de prêts aux étudiants et non sur les activités ministérielles liées à la prestation de ce programme. Les montants représentant les dépenses sont avant tout les dépenses législatives autorisées par la *Loi canadienne sur les prêts aux étudiants* et la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*.

Méthode comptable

Les tableaux financiers sont préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada, tels que reflétés dans le Manuel de comptabilité pour le secteur public de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Revenus

Deux sources de revenus sont présentées : les intérêts gagnés sur les prêts directs et les sommes recouvrées sur les prêts garantis et les reprises de prêts. Selon les conventions comptables en vigueur au gouvernement, les revenus de ces deux sources doivent être crédités au Trésor. Ils n'apparaissent pas parmi les dépenses dans les comptes du Programme canadien de prêts aux étudiants, mais ils sont déclarés séparément dans les états financiers de Ressources humaines et Développement social Canada et du gouvernement.

Intérêts gagnés sur les prêts directs

Les emprunteurs sont tenus de payer l'intérêt simple sur leurs prêts lorsqu'ils terminent leurs études à temps plein. Quand ils quittent l'école, ils peuvent opter pour un taux d'intérêt variable (taux préférentiel + 2,5 %) ou un taux fixe (taux préférentiel + 5 %). Les montants représentent uniquement l'intérêt couru sur le solde impayé des prêts directs et remboursables au gouvernement. Les emprunteurs continuent de payer directement aux prêteurs privés l'intérêt couru sur les prêts garantis ou à risques partagés. Depuis le 1er août 2005, la limite hebdomadaire des prêts est passée de 165 $ à 210 $ par semaine d'études. Compte tenu que les étudiants bénéficient maintenant de plus d'argent, l'affectation totale des prêts et les revenus générés par les intérêts continueront d'augmenter.

Recouvrement des intérêts sur les prêts garantis

Le gouvernement rembourse aux prêteurs privés les prêts consentis avant le 1er août 1995 restés en souffrance (c.-à-d. pour lesquels les prêteurs attendent toujours un remboursement du capital et des intérêts). Les montants représentent le recouvrement du capital et des intérêts de ces prêts en souffrance.

Sommes recouvrées sur les reprises de prêts

En vertu des accords sur les prêts à risques partagés, le gouvernement acquerra des institutions financières participantes tous les prêts consentis entre le 1er août 1995 et le 31 juillet 2000 restés en souffrance pendant au moins 12 mois après la période d'études et qui, au total, ne sont pas supérieurs à 3 % du solde mensuel moyen des prêts d'études non remboursés du prêteur. Le montant payé est établi à 5 % de la valeur du prêt en question. Les montants représentent le recouvrement du capital et des intérêts de ces prêts.

[26] Pour plus de détails concernant le Programme canadien de prêts aux étudiants voir http://www.rhdsc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/cslp.shtml

Rapports législatifs annuels

Nombre de bénéficiaires des prestations de Sécurité de la vieillesse, par province ou territoire, et par type de prestation

	Mars 2007				Mars 2008			
Province ou territoire	Pension de Sécurité de la vieillesse (SV)	Supplément de revenu garanti (SRG)	Allocation	SRG en % de la SV	Pension de Sécurité de la vieillesse (SV)	Supplément de revenu garanti (SRG)	Allocation	SRG en % de la SV
Terre-Neuve et Labrador	70 794	44 864	4 489	63,37	72 546	45 411	4 533	62,60
Île-du-Prince-Édouard	19 696	9 281	570	47,12	20 108	9 374	575	46,62
Nouvelle-Écosse	135 432	58 505	4 301	43,20	138 753	59 664	4 353	43,00
Nouveau-Brunswick	107 663	53 560	4 252	49,75	110 215	54 582	4 299	49,52
Québec	1 075 251	501 897	31 691	46,68	1 108 175	520 851	31 572	47,00
Ontario	1 606 920	468 269	27 864	29,14	1 647 106	485 298	27 805	29,46
Manitoba	159 080	58 949	3 488	37,06	161 191	59 436	3 395	36,87
Saskatchewan	146 036	57 631	3 356	39,46	146 431	57 601	3 223	39,34
Alberta	345 817	117 357	6 412	33,94	355 789	119 202	5 642	33,50
Colombie-Britannique	570 592	189 185	10 891	33,16	586 798	193 749	10 844	33,02
Yukon	2 370	774	42	32,66	2 501	803	45	32,11
Territoires du Nord-Ouest[a]	2 834	1 519	121	53,60	2 939	1 586	113	53,96
Autres pays[b]	83 366	8 841	69	10,61	87 118	8 606	70	9,88
Total	4 325 851	1 570 632	97 546	36 31	4 439 670	1 616 163	96 469	36,40

[a] Y compris les données du Nunavut.

[b] Personnes recevant des prestations de SV du Canada en vertu d'ententes de sécurité sociale conclues avec d'autres pays.

Rapports législatifs annuels

Paiements de la Sécurité de la vieillesse, par province ou territoire, et par type de prestation, exercice 2007–2008

(dollars)

Province ou territoire	Pension de Sécurité de la vieillesse (SV)	Supplément de revenu garanti (SRG)	Allocation	Total
Terre-Neuve et Labrador	428 950 339	191 883 070	25 888 238	646 721 647
Île-du-Prince-Édouard	112 830 932	45 586 429	2 747 841	161 165 202
Nouvelle-Écosse	818 182 937	238 587 857	21 798 348	1 078 569 142
Nouveau-Brunswick	650 945 567	224 002 493	22 619 785	897 567 845
Québec	6 453 998 677	2 225 715 761	155 744 329	8 835 458 767
Ontario	9 273 217 181	2 382 773 500	156 979 487	11 812 970 168
Manitoba	946 468 509	246 031 849	18 157 732	1 210 658 090
Saskatchewan	874 185 133	238 129 992	17 655 793	1 129 970 918
Alberta	2 030 214 035	552 460 752	33 089 556	2 615 764 343
Colombie-Britannique	3 261 160 685	964 881 446	61 781 842	4 287 823 973
Yukon	14 523 404	3 430 591	231 686	18 185 681
Territoires du Nord Ouest[a]	17 411 225	8 246 603	857 471	26 515 299
Autres pays[b]	110 807 936	84 976 161	619 036	196 403 133
Total	**24 992 896 560**	**7 406 706 504**	**518 171 144**	**32 917 774 208**
Impôt de récupération de la SV	**(963 097 693)**	**-**	**-**	**(963 097 693)**
Total y compris l'impôt de récupération de la SV	**24 029 798 867**	**7 406 706 504**	**518 171 144**	**31 954 676 515**

[a] Y compris les données du Nunavut.

[b] Personnes recevant des prestations de SV du Canada en vertu d'ententes de sécurité sociale conclues avec d'autres pays.

Sécurité de la vieillesse

Le Programme de la sécurité de la vieillesse est l'une des bases du système de revenus de retraite du Canada. Les prestations qu'il offre sont la pension de base de la Sécurité de la vieillesse, le Supplément de revenu garanti et l'Allocation. Le Programme de la sécurité de la vieillesse est financé par les recettes fiscales générales du gouvernement du Canada. Les tableaux qui suivent contiennent des données sur les prestations mensuelles, les bénéficiaires et les paiements par province ou territoire.

Rapports législatifs annuels — **Sommaire des prestations mensuelles maximales**

(dollars)	Pension de base	Supplément de revenu		Allocation		
Exercice		Célibataires	Personnes mariées	ordinaire	de survivant	Augmentation
Prestations mensuelles selon l'exercice						
2007-2008, chiffres réels						
1er janvier 2008	502,31	634,02	418,69	921,00	1 020,91	0,0%
1er octobre 2007	502,31	634,02	418,69	921,00	1 020,91	0,9%
1er juillet 2007	497,83	628,36	414,96	912,79	1 011,80	1,2%
1er avril 2007	491,93	620,91	410,04	901,97	999,81	0,0%
2007-2008, estimations						
1er janvier 2008	501,83	633,42	418,31	920,14	1 019,94	0,4%
1er octobre 2007	499,83	630,90	416,64	916,47	1 015,88	0,7%
1er juillet 2007	496,36	626,51	413,74	910,10	1 008,82	0,7%
1er avril 2007	492,91	622,15	410,86	903,77	1 001,81	0,2%
2006-2007, chiffres réels						
1er janvier 2007	491,93	620,91	410,04	901,97	999,81	0,0%
1er octobre 2006	491,93	602,91	395,54	887,47	981,81	0,9%
1er juillet 2006	487,54	597,53	392,01	879,55	973,05	0,6%
1er avril 2006	484,63	593,97	389,67	874,30	967,24	0,0%
Moyenne pour l'exercice (prestations annuelles)						
2007-2008, chiffres réels	5 983,14	7 551,93	4 987,14	10 970,28	12 160,29	3,4%
2007-2008, estimations	5 972,79	7 538,94	4 978,65	10 951,44	12 139,35	3,3%
2006-2007, chiffres réels	5 868,09	7 245,96	4 761,78	10 629,87	11 765,73	4,2%

Fonds d'assurance de la fonction publique

Le tableau ci-dessous présente un sommaire des données financières relatives au Fonds d'assurance de la fonction publique de 2005–2006 à 2007–2008.

Fonds d'assurance de la fonction publique — **État des résultats et solde**

(en millions de dollars)	Réel 2005-2006	Réel 2006-2007	Réel 2007-2008
Solde d'ouverture	**6,6**	**6,3**	**6,0**
Revenus et autres crédits	0,1	0,0	0,1
Versements et autres charges	0,4	0,3	0,2
Excédent des versements et autres charges sur les revenus de l'exercice	0,3	0,3	0,1
Solde de fermeture	**6,3**	**6,0**	**5,9**

Le rapport annuel et les états financiers du Fonds d'assurance de la fonction publique se trouvent dans les *Comptes publics du Canada 2008*, volume 1, section 6[25].

[25] Pour plus de renseignements, voir **http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/txt/index-fra.html**

Compte des rentes sur l'État

Le tableau ci-dessous présente un sommaire des données financières relatives au Compte des rentes sur l'Etat de 2005–2006 à 2007–2008. Les chiffres sont tirés du Rapport de l'actuaire en chef relativement aux rentes sur l'état au 31 mars 2008.

Compte des rentes sur l'État — **État des résultats et provisions mathématiques**

	Réel		
(en millions de dollars)	**2005-2006**	**2006-2007**	**2007-2008**
Provisions mathématiques –			
Solde au début de l'exercice	**377,2**	**347,2**	**319,4**
Revenus	24,5	23,4	21,1
Versements et autres charges	51,0	48,3	45,0
Excédent des versements et autres charges sur les revenus de l'exercice	26,5	24,9	23,9
Surplus actuariel	3,5	2,9	2,6
Provisions mathématiques –			
Solde à la fin de l'exercice	**347,2**	**319,4**	**292,9**

Le rapport annuel et les états financiers du Compte des rentes sur l'État se trouvent dans les *Comptes publics du Canada 2008*, Volume 1, Section 6[24].

[24] Pour plus de renseignements, voir **http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/txt/index-fra.html**

Régime de pensions du Canada

Le tableau ci-dessous résume les résultats financiers du Régime de pensions du Canada de 2005–2006 à 2007–2008.

Pour de plus amples renseignements sur l'exercice 2007–2008, vous pouvez consulter les états financiers du Régime de pensions du Canada qui apparaissent dans les *Comptes publics du Canada 2008*, volume 1, section 6.

Régime de pensions du Canada — Sommaire

	2005-2006[4]	2006-2007[4]	2007-2008	
(en millions de dollars)	Réel		Prévisions[5]	Réel
Revenus				
Cotisations	30 117	32 355	32 987	35 346
Revenu de placement				
Régime de pensions du Canada	21	9	7	11
Office d'investissement du RPC [1]	12 193	12 788	-	(268)
Fonds d'investissement du RPC [2]	818	247	-	-
Total du revenu de placement	13 032	13 044	7	(257)
Total des revenus	**43 149**	**45 399**	**32 994**	**35 089**
Dépenses				
Paiements de prestations	24 977	26 115	27 514	27 537
Frais d'administration [3]	462	574	572	599
Total des dépenses	**25 439**	**26 689**	**28 086**	**28 136**
Augmentation	17 710	18 710	4 908	6 953
Solde de fin d'année	101 121	119 831	124 739	126 784

[1] Les montants réels concernant l'Office d'investissement du RPC sont basés sur les états financiers vérifiés de l'Office. Celui-ci investit principalement sur le marché des actions. Les revenus des placements sont déterminés par les changements dans la valeur marchande des placements. Pour 2007–2008 il y a une perte d'investissement nette.

[2] Le Fonds d'investissement du RPC était composé d'obligations provinciales, territoriales et fédérales. Depuis le 31 mars 2006, ces obligations ont été évaluées à la valeur marchande. Depuis le 1er mai 2004, les droits et titres des obligations du Fonds d'investissement du RPC étaient transmis, sur une base mensuelle étalée sur une période de trois ans, à l'Office d'investissement du RPC. Après la transfert du 36/36ième (environ 630 milliards de dollars) de la juste valeur du Fonds de placement du RPC à l'Office d'investissement du RPC le 1er avril 2007 dernier, le Fonds de placement du RPC a cessé d'exister.

[3] Les frais d'administrations ont été revisés afin d'inclure les frais d'administration du RPC ainsi que ceux de l'Office d'investissement du RPC.

[4] Les données réelles 2005–2006 et 2006–2007 ont été redressées.

[5] Les montants de prévisions de 2007–2008 ont été reportés dans le *Rapport sur les plans et les priorités* 2008–2009.

À noter : Tous les montants actuels présentés dans ce tableau sommaire proviennent des états financiers annuels consolidés vérifiés du RPC.

Compte d'assurance-emploi

Le tableau ci-dessous présente un sommaire des données financières relatives au Compte d'assurance-emploi de 2005–2006 à 2007–2008.

Compte d'a.-e. **État des opérations**[a]

	Réalisé		
(en millions de dollars)	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Dépenses			
Prestations	14 418	14 079	14 293
Coûts administratifs	1 576	1 636	1 689
Créances douteuses[b]	56	99	81
Somme partielle	**16 050**	**15 815**	**16 063**
Cotisations et pénalités			
Cotisations	16 917	17 109	16 877
Pénalités	50	56	58
Somme partielle	**16 967**	**17 165**	**16 935**
Variance	**917**	**1 351**	**872**
Taux de prime	**2006**	**2007**	**2008**
(% des gains assurables)			
Employé	1,87%	1,80%	1,73%
Employeur	2,62%	2,52%	2,42%

[a] Le Compte d'assurance-emploi **est un compte consolidé à fins déterminées** et il fait partie du processus de rapport financier du gouvernement du Canada. Les comptes consolidés à fins déterminées sont utilisés principalement pour les activités similaires à celles des ministères dont les opérations ne représentent pas de créances envers des tiers, mais consistent essentiellement en recettes et dépenses du gouvernement.

[b] Représente les radiations et les créances irrécouvrables correspondant aux versements excédentaires de prestations et aux pénalités imposées.

En 2007–2008, le revenu des primes d'assurance-emploi a diminué légèrement en dépit de la croissance de l'emploi et des revenus. La diminution est attribuable à une réduction du taux de prime. En contrepartie, les prestations d'assurance-emploi ont augmenté en 2007–2008 en raison de versements hebdomadaires plus élevés. Par contre, cette augmentation est partiellement compensée par une diminution du nombre de bénéficiaires. Il en résulte que les revenus du compte d'assurance-emploi pour la période excèdent les dépenses par 0,9 millard de dollars. Si l'on inclut des intérêts de 2 milliard de dollars, le surplus cumulatif théorique du compte d'assurance-emploi était de 57,0 milliard de dollars au 31 mars 2008.

Pour plus d'information, voir les états financiers vérifiés du Compte d'assurance-emploi pour 2007–2008 qui sont inclus dans les *Comptes publics du Canada de 2008*, volume 1, section 4[22]. RHDSC offre aussi un site Internet consacré à l'assurance-emploi[23]. On y trouve des renseignements sur les autorisations, les objectifs et les détails du programme, de même que des liens aux rapports actuariels et aux rapports annuels de contrôle et d'évaluation de la Commission de l'assurance-emploi.

[22] Pour en savoir davantage, voir **http://www.tpsgc.gc.ca/recgen/txt/index-fra.html**

[23] **http://www.rhdsc.gc.ca/fr/ae/legislation/ae_lois_tdeprov.shtml**

Comptes à fins déterminées

Introduction

Les comptes à fins déterminées constituent des catégories spéciales de recettes et de dépenses budgétaires. Ils présentent les opérations de certains comptes dont les lois constituantes exigent que les recettes soient affectées à une fin particulière, et que les paiements et dépenses connexes soient imputés à ces recettes. Les opérations propres à ces comptes doivent être considérées séparément.

RHDSC est responsable de l'administration de quatre de ces comptes :

- le Compte d'assurance-emploi;
- le Compte du Régime de pensions du Canada (RPC);
- le Compte des rentes sur l'État;
- le Fonds d'assurance de la fonction publique.

Le Compte d'assurance-emploi **est un compte consolidé à fins déterminées** et il fait partie du processus de rapport financier du gouvernement du Canada. Les comptes consolidés à fins déterminées sont utilisés principalement pour les activités similaires à celles des ministères dont les opérations ne représentent pas de créances envers des tiers, mais consistent essentiellement en recettes et dépenses du gouvernement.

Le RPC **est un compte à fins déterminées, mais il n'est pas consolidé** dans les états financiers du gouvernement du Canada. Il est contrôlé conjointement par le gouvernement du Canada et les provinces participantes. Le pouvoir de dépenser conféré au gouvernement, en tant qu'administrateur, se limite au solde du Régime.

Le Compte des rentes sur l'État **est un compte consolidé à fins déterminées** et il fait partie du processus de rapport financier du gouvernement du Canada. Il a été créé par la *Loi relative aux rentes sur l'État* et modifié par la *Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'État*, qui a eu pour effet de mettre un terme à la vente des rentes en 1975. Ce compte est évalué chaque année selon une méthode actuarielle, le déficit ou l'excédent étant débité au Trésor ou crédité à celui-ci.

Le Fonds d'assurance de la fonction publique **est un compte consolidé à fins déterminées** et il fait partie du processus de rapport financier du gouvernement du Canada. Il a été créé par la *Loi de l'assurance du service civil*. Conformément au paragraphe 16(3) des Règlements concernant l'assurance du service civil, le montant des déficits actuariels est transféré du Trésor au Compte d'assurance de la fonction publique afin d'équilibrer l'actif et le passif du programme.

Les renseignements suivants constituent une mise à jour des prévisions sur le Compte d'assurance-emploi et le Régime de pensions du Canada que nous avions fournies dans notre *Rapport sur les plans et les priorités de 2007–2008*[21]. Ce rapport présente les données financières pluriannuelles et de l'information générale. Des renseignements supplémentaires sur le rendement et les données de fin d'exercice sont accessibles aux adresses Internet fournies dans la présente section.

[21] Pour plus de renseignements, voir **www.tbs-sct.gc.ca/rpp/0708/hrsdc-rhdsc/hrsdc-rhdsc_f.asp**

Tableaux électroniques

Afin de réduire le volume des documents imprimés, les tableaux suivants ne sont pas inclus dans la version papier du Rapport ministériel sur le rendement mais se trouvent à : **http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp**

Tableaux électroniques

Tableau 3 : Prêts, placements et avances

Tableau 4 : Sources de revenus disponibles et non disponibles

Tableau 5A : FRAIS D'UTILISATION / FRAIS D'UTILISATION EXTERNES
Loi sur les frais d'utilisation

Tableau 5B : Politique sur les normes de service pour les frais d'utilisation

Tableau 6 : Détails sur les programmes de paiements de transfert

Tableau 7 : Fondations (subventions conditionnelles)

Tableau 8 : Initiatives horizontales

Tableau 9 : Stratégie de développement durable

Tableau 10 : Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes

Tableau 11 : Vérifications internes et évaluations

Tableau 12 : Politiques sur les voyages

Tableau 13 : États financiers consolidés de Ressources humaines et Développement social Canada pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2008

Tableau 2 Postes votés et législatifs

Poste voté / législatif	(en millions de dollars)	2007-2008 Budget principal [a]	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
	Ministère				
1	Dépenses de fonctionnement	2 508,9	2 518,3	2 531,6	2 500,9
5	Subventions et contributions	1 155,8	1 159,7	1 240,2	1 027,3
7	Radiation de dettes	-	-	0,4	0,4
(L)	Ministre des Ressources humaines et du Développement social - Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1	0,1	0,1
(L)	Ministre du Travail et ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec - Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1	0,1	0,1
(L)	Paiements de la Sécurité de la vieillesse	24 093,0	24 093,0	24 029,8	24 029,8
(L)	Paiements du Supplément de revenu garanti	7 413,0	7 413,0	7 406,7	7 406,7
(L)	Paiements d'allocations	553,0	553,0	518,2	518,2
(L)	Paiements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	366,4	366,4	292,3	292,3
(L)	Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	0,1	0,1	0,1	0,1
(L)	Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	8,1	8,1	(19,1)	(19,1)
(L)	Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	52,9	52,9	36,3	36,3
(L)	Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	136,1	136,1	161,5	161,5
(L)	Prestations de retraite supplémentaires – Pensions pour les agents des rentes sur l'État	-	-	-	-
(L)	Prestation universelle pour la garde d'enfants	2 460,0	2 460,0	2 474,3	2 474,3
(L)	Redressement du passif actuariel de l'assurance de la fonction publique	0,1	0,1	-	-
(L)	Paiement d'indemnités à des agents de l'État et à des marins marchands	59,0	59,0	39,5	39,5
(L)	Paiements de Bons d'études canadiens aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au nom des bénéficiaires des REEE afin d'appuyer l'accès à l'éducation postsecondaire des enfants de familles à faible revenu	25,0	25,0	35,8	35,8
(L)	Paiements de Subventions canadiennes pour l'épargne-études aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au nom des bénéficiaires des REEE afin d'encourager les Canadiens à épargner pour les études postsecondaires de leurs enfants	540,0	540,0	579,7	579,7
(L)	Programme de protection des salariés	-	28,7	-	-
(L)	Prestation pour les coûts de l'énergie	-	-	0,1	0,1
(L)	Disposition des biens de la Couronne - Dépenses du produit de la cession de biens excédentaires de l'État	-	-	0,2	0,1
(L)	Paiements de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux modalités prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuration d'une industrie et de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou d'une région	-	-	-	-
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	233,7	235,0	236,9	236,9
	Total - Budgétaire	39 605,3	39 648,6	39 564,7	39 321,0
	Plus: Dépenses non budgétaires				
	Prêts consentis en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	855,7	855,7	1 099,5	1 099,5
	Total du Ministère	40 461,0	40 504,3	40 664,2	40 420,5
	Plus: Comptes à fins déterminées :				
	Coûts de l'assurance-emploi (AE)		16 423,6	16 204,9	16 063,2
	Coûts du Régime de pensions du Canada (RPC)		27 881,1	28 113,3	28 135,7
	Coûts des autres comptes à fins déterminées		45,3	45,2	45,2
	Dépenses au titre du Régime d'avantages sociaux des employés recouvrables du Compte d'AE et du RPC		(153,9)	(160,2)	(160,2)
	Total consolidé des dépenses	40 461,0	84 700,4	84 867,4	84 504,4
	Équivalents temps plein	23 309	23 437	23 168	23 168

[a] Tel que présenté dans le Budget principal des dépenses de 2007–2008.

Tableau 1 Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (y compris les ETP)

(en millions de dollars)	2005-2006 Dépenses réelles [d]	2006-2007 Dépenses réelles [c]	2007-2008 Budget principal [a]	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Activités de programmes [b]						
Politique, recherche et communication	s.o.	211,6	196,6	197,5	210,9	199,3
Marché du travail	s.o.	555,2	578,1	577,3	626,6	569,9
Compétences en milieu de travail	s.o.	101,8	209,0	213,7	220,9	139,4
Apprentissage	s.o.	1 047,6	1 244,3	1 244,3	1 215,3	1 184,3
Travail	s.o.	232,8	239,3	271,5	247,2	239,3
Investissement social	s.o.	30 675,8	32 492,2	32 492,2	32 393,6	32 365,8
Enfants et familles	s.o.	2 434,4	2 481,2	2 481,2	2 484,5	2 482,1
Logement et sans-abri	s.o.	170,8	144,5	144,5	165,6	116,6
Service décloisonné et axé sur les citoyens	s.o.	631,9	2 475,0	2 479,6	2 597,2	2 581,6
Intégrité	s.o.	908,6	1 028,8	1 029,6	907,3	903,9
Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau	s.o.	266,6	228,2	228,4	229,9	228,4
Total des dépenses brutes	33 724,8	37 237,1	41 317,2	41 359,8	41 299,0	41 010,6
Moins: Revenus disponibles	1 695,6	1 639,0	1 711,9	1 711,2	1 734,3	1 689,6
Dépenses nettes	32 029,2	35 598,1	39 605,3	39 648,6	39 564,7	39 321,0
Non budgétaire						
Prêts consentis en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	1 331,3	1 231,9	855,7	855,7	1 099,5	1 099,5
Total du ministère	33 360,5	36 830,0	40 461,0	40 504,3	40 664,2	40 420,5
Comptes à fins déterminées						
Assurance-emploi	16 050,3	15 814,6	-	16 423,6	16 204,9	16 063,2
Régime de pensions du Canada	25 439,2	26 689,2	-	27 881,1	28 113,3	28 135,7
Autres comptes à fins déterminées	51,4	48,6	-	45,3	45,2	45,2
Régime d'avantages sociaux des employés recouvrables du Compte d'assurance-emploi et du Régime de pensions du Canada	(169,9)	(157,3)	-	(153,9)	(160,2)	(160,2)
Total consolidé de RHDSC	**74 731,5**	**79 225,1**	**40 461,0**	**84 700,4**	**84 867,4**	**84 504,4**
Moins: Revenus non disponibles	554,0	682,1	-	675,9	781,0	781,0
Plus: Coût des services reçus à titre gracieux	32,5	34,7	-	34,5	35,8	35,8
Coût net de RHDSC	74 210,0	78 577,7	40 461,0	84 059,0	84 122,2	83 759,2
Équivalents temps plein	23 726	23 102	23 309	23 437	23 168	23 168

[a] Tel que présenté dans le Budget principal des dépenses de 2007–2008.

[b] Les ressources pour les Services ministériels ont été répartis entre chaque activité de programme.

[c] Les dépenses de 2006–2007 ont été révisées pour être comparables avec la nouvelle Architecture d'activités de programme (AAP) approuvée.

[d] En raison des nombreux changements organisationnels survenus depuis 2005–2006, les informations financières pour 2005–2006 ne peuvent être présentées sur la base des activités de programme de 2007-2008 contenues dans ce rapport. Pour une comparaison historique des dépenses de 2005–2006, veuillez visiter le site suivant: http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2006-2007/index-fra.asp.

Liens du ministère avec les résultats du gouvernement du Canada

	Dépenses réelles 2007-2008 (en millions de dollars)			
	Budgétaire	Non budgétaire	Total [c]	Harmonisation avec le secteur de résultats du gouvernement du Canada
Résultat stratégique: Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social				
• Politique, recherche et communication	199,3	-	199,3	✓ La sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens
Résultat stratégique: Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage				
• Marché du travail	14 908,3	-	14 908,3	✓ La sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens
• Compétences en milieu de travail	139,4	-	139,4	✓ Une économie axée sur l'innovation et le savoir
• Apprentissage	1 184,3	1 099,5	2 283,8	✓ Une économie axée sur l'innovation et le savoir
Sous-total	**16 232,0**	**1 099,5**	**17 331,5**	
Résultat stratégique: Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et des normes internationales du travail efficaces				
• Travail	239,3	-	239,3	✓ Un marché équitable et sécurisé
Résultat stratégique: Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux être des personnes, des familles et des collectivités				
• Investissement social	59 902,7	-	59 902,7	✓ La sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens
• Enfants et familles	2 482,1	-	2 482,1	✓ La sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens
• Logement et sans-abri [a,b]	116,6	-	116,6	✓ Croissance économique forte
Sous-total	**62 501,4**	**-**	**62 501,4**	
Résultat stratégique: Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service (Service Canada)				
• Service décloisonné et axé sur les citoyens	2 581,6	-	2 581,6	✓ Affaires gouvernementales
• Intégrité	903,9	-	903,9	✓ Affaires gouvernementales
• Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau	228,4	-	228,4	✓ Affaires gouvernementales
Sous-total	**3 713,9**	**-**	**3 713,9**	
TOTAL	**82 885,9**	**1 099,5**	**83 985,4**	

[a] Un nouveau programme, la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, a été annoncé en décembre 2006 pour une période de deux ans (2007–2008 et 2008–2009).

[b] Au sein de son portefeuille, Ressources humaines et Développement social met l'accent sur les sans-abri et la Société canadienne d'hypothèques et de logement met l'accent sur le logement. L'architecture des activités de programme a été mise à jour pour 2009–2010.

[c] Certains autres coûts de 519,0 million de dollars reliés aux indemnisations des accidentés du travail ainsi que les coûts et montants recouvrés du Compte d'a.-e. et du RPC sont exclus des dépenses réelles.

Le rendement du Canada

Résultats du gouvernement du Canada

Affaires économiques	Sécurité du revenu et emploi pour les Canadiens
	Forte croissance économique
	Économie forte et axée sur le savoir
	Marché du travail juste et sécuritaire
Affaires sociales	Des Canadiens en santé
	Des collectivités sécuritaires
	Une société diversifiée faisant la promotion de la dualité linguistique et de l'inclusion sociale
Affaires internationales	Un Canada prospère grâce au commerce mondial

Pour plus d'information sur Le rendement du Canada 2007, consultez le site suivant :
http://www.tbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cp-rc/2006-2007/cp-rc02-fra.asp

- Le Programme de partenariats pour le développement social (3,0 millions de dollars) en raison du report de fonds aux exercices futurs, aux retards administratifs quant à la publication de l'appel de propositions, au report de la date de début des nouveaux projets et aux fonds non utilisés par les bénéficiaires;
- La Stratégie pancanadienne communautaire d'incitation à l'épagne études (2,4 millions de dollars) principalement attribuable à un report aux exercices futurs en raison du transfert de responsabilité et du rapatriement du financement du Bureau national de l'alphabétisation et de l'apprentissage au profit du Programme canadien pour l'épargne-études en avril 2007 et à la rédaction et l'approbation des nouvelles modalités;
- La Reconnaissance des titres de compétences étrangers (1,8 million de dollars) en raison du report des activités du projet au prochain exercice;
- Le Programme des conseils sectoriels (1,6 million de dollars) attribuable au report des projets au prochain exercice;
- Le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées (1,4 million de dollars) en raison de la capacité limitée de s'engager à l'égard d'une planification et d'activités à long terme;
- Le Programme de partenariat syndical-patronal (1,2 million de dollars) en raison d'un nombre de projets approuvés moins élevé que prévu;
- D'autres ressources inutilisées (1,7 million de dollars).

- Les dépenses réelles étaient de 119,3 millions de dollars inférieures à celles autorisées dans les comptes à fins déterminées. L'écart est lié :
  - au compte de l'assurance-emploi (AE) (141,7 millions de dollars) :
    - 62,8 millions de dollars en assurance-emploi, Partie I; les prestations d'assurance emploi ont diminué en 2007–2008 en raison d'une diminution du nombre de bénéficiaires, ce qui concore avec un taux de chômage moins élevé;
    - 39,8 millions de dollars en assurance-emploi, Partie II; dans un budget total de 2,136 milliards de dollars, en raison des retards dans la mise en oeuvre de projets et des dépenses moins élevées que prévu pour certains projets;
    - 18,2 millions de dollars en frais administratifs, principalement attribuable à un surplus périmé de 27,3 millions de dollars, contrebalancé par 7,6 millions de dollars liés à la récupération auprès de l'Agence du revenu du Canada de coûts administratifs de l'AE plus élevés que prévu;
    - 20,9 millions de dollars en créances douteuses, principalement attribuable à une diminution du montant des radiations en 2007 2008, par rapport à 2006–2007;
  - Contrebalancé par 22,4 millions de dollars pour le compte du Régime de pensions du Canada en raison des coûts administratifs plus élevés que prévu de l'Office d'investissement du RPC.
- Des frais d'exploitation nets non utilisés de 30,7 millions de dollars liés aux 10,2 millions de dollars en ressources bloquées et aux 20,5 millions de dollars en ressources générales non utilisées. Les dépenses bloquées sont principalement attribuables à un report des fonds pour les sondages en 2008–2009 (6,3 millions de dollars) et à un facteur de conversion de fin d'exercice entre les dépenses salariales et non salariales (3 millions de dollars).

Le rendement du Canada

Le rendement du Canada est un rapport annuel présenté au Parlement, qui porte sur la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que pays et qui fait état à la fois des points forts et des points à améliorer. À titre de document d'accompagnement des rapports ministériels sur le rendement, il explique dans l'ensemble comment le rendement de chacun des ministères et des organismes contribue aux grands résultats de l'ensemble du gouvernement dans les grands domaines stratégiques suivants : affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales.

Les résultats stratégiques élaborés par Ressources humaines et Développement social Canada ont contribué à plusieurs résultats dans l'ensemble du gouvernement, lesquels sont énoncés dans *Le rendement du Canada 2007*.

intérêts et le passif, sous la forme de prêts à risques partagés, en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*. L'écart est principalement attribuable à une utilisation plus faible que prévue de la mesure de réduction de la dette en cours de remboursement par les détenteurs de prêts à risques partagés. Également, les dépenses réelles sont présentées sans les sommes récupérées sur les reprises, alors que les dépenses prévues comprennent les reprises;

- Diminutions contrebalancées par une augmentation de :
  - 39,7 millions de dollars pour la Subvention canadienne pour l'épargne-études, principalement attribuable aux changements annoncés dans le Budget de 2007 concernant l'augmentation, de 400 $ à 500 $, de la contribution annuelle maximale ouvrant droit à la SCEE de base de 20 p. 100, ainsi qu'aux efforts du Ministère pour faire connaître le programme;
  - 25,4 millions de dollars pour les Subventions canadiennes pour études, qui résulte d'un taux de participation plus élevé que prévu au programme de la Subvention canadienne pour l'accès aux études et à un paiement extraordinaire versé à la Colombie Britannique concernant la Subvention canadienne pour études visant à corriger un moins-payé;
  - 14,3 millions de dollars pour la Prestation universelle pour la garde d'enfants en raison d'une légère augmentation du nombre prévu de bénéficiaires et du taux de participation;
  - 10,8 millions de dollars pour le Bon d'études canadien, principalement attribuable aux efforts déployés par le Ministère pour faire connaître le programme à la population ciblée;
  - 2,1 millions de dollars liés à d'autres dépenses, comme les cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Les dépenses réelles consolidées de 84 504,4 millions de dollars étaient de 363 millions de dollars inférieures aux autorisations consolidées totales de 84 867,4 millions de dollars. Cet écart est principalement attribuable :

- aux dépenses liées aux subventions et contributions qui représentent 212,9 millions de dollars de moins que les dépenses autorisées pour :
  - la Subvention incitative aux apprentis (60,1 millions de dollars), puisque l'exercice 2007–2008 représentait la première année complète du programme et que les demandeurs se familiarisent progressivement avec le programme et le processus de demande. Les principales activités liées à la campagne nationale de sensibilisation ont été retardées de quelques mois, ce qui a eu une incidence sur la connaissance du programme et le taux de participation. Les estimations du nombre de bénéficiaires admissibles sont également à l'étude;
  - La Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance (44,9 millions de dollars), ce montant doit être reporté en 2008–2009 pour s'assurer que des fonds sont disponibles pour les propositions élaborées en vue de remédier au problème de l'itinérance;
  - L'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés (29,6 millions de dollars) en raison de retards au calendrier de mise en oeuvre provincial et territorial, dont 24,3 millions de dollars sont reportés en 2008–2009;
  - La Stratégie d'apprentissage des adultes et la Stratégie sur l'alphabétisation et les compétences essentielles (22,2 millions de dollars) en raison du report des projets, dont 19,0 millions de dollars ont été reportés aux exercices futurs;
  - La Stratégie emploi jeunesse (17,4 millions de dollars) en raison des retards dans la mise en oeuvre des projets Connexion compétences et Objectif carrière, ainsi que de l'incapacité de certains employeurs financés dans le cadre du programme Emplois d'été Canada de combler tous les postes pour lesquels ils ont obtenu un financement, et parce que certains étudiants ont quitté leur emploi avant la fin de leur mandat;
  - Le Fonds pour l'accessibilité (10,0 millions de dollars) en raison du report de fonds aux exercices futurs;
  - L'Initiative en matière de compétences en milieu de travail (8,1 millions de dollars) en raison du report de projets au prochain exercice, dont 4,9 millions de dollars sont reportés aux exercices futurs;
  - Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones (3,8 millions de dollars) en raison du report de la date de début du dépôt des propositions, dont 3 millions de dollars ont été reportés aux exercices futurs;
  - Les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées (3,7 millions de dollars) en raison des fonds gardés en réserve pour les territoires, qui n'ont pas encore participé au programme,

locaux, les programmes et les activités liés au Secteur des programmes d'accès public (16,1 millions de dollars);

- à un financement pour aider les employés à répondre aux pénuries de compétences immédiates et à renforcer l'intégrité du système des permis de travail grâce à des améliorations au Programme des travailleurs étrangers temporaires (15,9 millions de dollars);
- aux fonds d'exploitation visant à financer les programmes de publicité du gouvernement (14,1 millions de dollars);
- à l'augmentation prévue dans les conventions collectives (14,0 millions de dollars);
- au nouveau financement pour la mise en oeuvre du Programme de remise écoAUTO (6,3 millions de dollars) afin de favoriser l'achat de véhicules plus écoénergétiques;
- à d'autres dépenses (4,9 millions de dollars), notamment un fonds pour le développement du programme Nouveaux Horizons pour les aînés (1,3 million de dollars), le financement de la mise en oeuvre continue de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (0,9 million de dollars), le financement d'Emplois d'été Canada (0,7 million de dollars) et du programme Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones (0,5 million de dollars);
- contrebalancée par une diminution liée :
  - aux besoins opérationnels réduits résultant de paiements d'avances déjà versés dans le cadre de l'Accord de règlement relatif aux pensionnats indiens (82,6 millions de dollars);
  - aux dépenses prévues pour le Programme de protection des salariés pour lequel des ressources n'ont pas été demandées en 2007–2008 (3,2 millions de dollars).

- Une augmentation de 7,1 millions de dollars des comptes à fins déterminées prinicipalement attribuable à l'augmentation des coûts du Régime de pensions du Canada, contrebalancée par une diminution des coûts de l'assurance emploi. L'augmentation des coûts du RPC résulte en grande partie d'une augmentation des prestations et d'un changement quant à la présentation des coûts d'administration de l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada. La diminution des coûts de l'AE est en grande partie attribuable à une prévision révisée des prestations versées en vertu de la Partie I.
- Une augmentation de 0,4 million de dollars du crédit 7 pour la radiation de dettes envers l'État (prêts d'études irrécouvrables).
- Contrebalancée par une diminution nette de 178,1 millions de dollars des pouvoirs de paiement législatif attribuable à :
  - une diminution de 104,3 millions de dollars en paiements de prestations de la Sécurité de la vieillesse, ce qui comprend la pension de la Sécurité de la vieillesse, le Supplément de revenu garanti et l'Allocation. La diminution peut être attribuée à plusieurs facteurs, et plus particulièrement à un taux mensuel moyen de la pension de la Sécurité de la vieillesse pour 2007–2008 inférieur au taux prévu en raison d'une plus grande proportion de pensions partielles;
  - Une diminution de 74,1 millions de dollars en paiements liés aux ententes de financement direct en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*, principalement attribuable à une diminution des paiements alternatifs versés aux provinces non participantes, résultant du fait que la valeur des prêts non remboursés, qui constituent un élément du calcul de ces paiements, a diminué de façon marquée. On a également observé une légère diminution des frais des fournisseurs de services. Le programme a également été marqué par une augmentation du recours aux mesures de gestion de la dette, soit l'exemption d'intérêts et la réduction de la dette en cours de remboursement, contrebalancée par une diminution des prêts radiés;
  - Une diminution de 28,7 millions de dollars pour le Programme de protection des salariés qui n'a pas été mis en oeuvre en 2007–2008;
  - Une diminution de 27,2 millions de dollars du passif en vertu de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*, attribuable au fait que les dépenses réelles sont présentées sans les sommes récupérées, alors que les dépenses prévues comprennent les paiements réclamés;
  - Une diminution de 19,5 millions de dollars en paiements pour la rémunération d'employés du gouvernement et de marins de commerce en raison d'une décision de la Cour suprême sur les douleurs chroniques de travailleurs de la Nouvelle-Écosse, qui a permis de récupérer des sommes additionnelles en 2007–2008 auprès de diverses sociétés d'État et d'autres ministères;
  - Une diminution de 16,6 millions de dollars pour l'attribution de fonds pour le paiement des

Aperçu du rendement financier de Ressources humaines et Développement social Canada

En 2007–2008, le Ministère a été autorisé à dépenser 84 867,4 millions de dollars ou 167 millions de dollars de plus que les dépenses prévues consolidées de 84 700,4 millions de dollars. Voici les motifs justifiant cet écart :

- une augmentation de 243,8 millions de dollars en prêts versés dans le cadre de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*, principalement attribuable au montant réel brut des remboursements qui s'est révélé plus faible que prévu, en raison d'une diminution des prêts non remboursés. En outre, les prêts versés étaient légèrement supérieurs aux projections;
- une augmentation de 80,5 millions de dollars en subventions et contributions, principalement reliée à :
  - une augmentation de 44,3 millions de dollars liée au nouveau financement d'Emplois d'été Canada 2007, dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse, pour offrir aux étudiants les compétences et les expériences de travail nécessaires pour les aider à réussir leur transition vers le marché du travail;
  - une augmentation de 25,1 millions de dollars pour le report de fonds de 2006–2007 à 2007–2008 pour la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance. Ce report est nécessaire pour respecter les engagements fédéraux/provinciaux et les allocations annoncées aux municipalités et aux groupes communautaires;
  - une augmentation de 10,0 millions de dollars en nouveau financement pour le Fonds pour l'accessibilité afin de financer des projets communautaires partout au pays qui contribuent à améliorer l'accessibilité et à permettre aux Canadiens, quelles que soient leurs aptitudes physiques, de participer à la vie communautaire et économique;
  - une augmentation de 7,2 millions de dollars en financement supplémentaire pour l'Administration régionale crie en lien avec les obligations du gouvernement du Canada en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois concernant les services de placement, de recrutement et d'autres programmes de formation;
  - une augmentation de 6,9 millions de dollars en nouveau financement pour le développement du programme Nouveaux Horizons pour les aînés annoncé dans le budget de 2007;
  - une augmentation de 4,4 millions de dollars pour développer et prolonger le programme Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones qui offre des services de formation et de perfectionnement et des possibilités d'emploi aux Autochtones;
  - contrebalancée par une diminution de :
    - 10,4 millions de dollars attribuable au report des activités de mise en oeuvre de l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés;
    - 3,0 millions de dollars pour le transfert à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada de l'Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans abri;
    - 2,2 millions de dollars pour le Programme de reconnaissance des titres de compétences étrangers reporté à une année future afin d'élaborer des projets avec les intervenants liés au lancement du Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers;
    - 1,7 million de dollars pour le Programme des conseils sectoriels reportés aux exercices futurs en raison des retards quant à la mise en place du conseil du secteur forestier.
- Une augmentation de 13,3 millions de dollars en dépenses d'exploitation nettes principalement attribuable
  - au report du budget d'exploitation de 2006–2007 (27,8 millions de dollars);
  - à un transfert de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour les coûts des

Table des matières

149 Section III Renseignements supplémentaires

153 Aperçu du rendement financier

157 Le rendement du Canada

159 Tableau 1: Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (y compris les ETP)

160 Tableau 2: Postes votés et législatifs

161 Tableaux électroniques

162 Comptes à fins déterminées

162 Introduction

163 Compte d'assurance-emploi

164 Sommaire du Régime de pensions du Canada

165 Compte des rentes sur l'État

166 Fonds d'assurance de la fonction publique

167 Rapports législatifs annuels

167 Sommaire des prestations mensuelles maximales

168 Nombre de bénéficiaires des prestations de Sécurité de la vieillesse par province ou territoire et par type de prestation

168 Paiments de la Sécurité de la vieillesse, par province ou territoire et par type de prestation, exercice 2007–2008

169 Rapport consolidé du Programme canadien de prêts aux étudiants

177 Section IV Autres éléments d'intérêt

Section III

Renseignements supplémentaires

Profil des dépenses du RMR 2007-2008

Service Canada

(en millions de dollars)

	DEPENSES PRÉVUES	TOTAL DES AUTORISATIONS	DEPENSES RÉELLES
Budgétaire			
Coûts nets de fonctionnement (Crédit 1)[a]	2 384,0	2 424,0	2 413,1
Coûts de livraison du:			
° Compte d'assurance-emploi	1 162,0	1 100,8	1 095,3
° Régime de pensions du Canada	191,6	204,5	202,4
° Autres ministères du gouvernement	-	5,0	3,0
Sous-total	1 353,6	1 310,3	1 300,7
Coûts bruts de fonctionnement[b]	**3 737,6**	**3 734,3**	**3 713,8**
Livré pour Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSC)[c]			
Subventions et contributions votées (Crédit 5)	**663,3**	**726,3**	**624,5**
Paiements législatifs:			
° Programme de la Sécurité de la vieillesse	24 093,0	24 029,8	24 029,8
° Supplément de revenu garanti	7 413,0	7 406,7	7 406,7
° Paiements d'allocation	553,0	518,2	518,2
° Prestations pour les coûts de l'énergie	-	0,1	0,1
Sous-total des paiements législatifs	32 059,0	31 954,8	31 954,8
Prestations du Régime de pensions du Canada	27 478,9	27 536,9	27 536,9
Prestations d'assurance-emploi			
• Partie I	12 641,0	12 260,0	12 197,2
• Partie II	2 053,1	2 062,1	2 051,0
Sous-total des prestations d'assurance-emploi	14 694,1	14 322,1	14 248,2
Total des paiements de transfert législatifs	**74 232,0**	**73 813,8**	**73 739,9**
Total Livré pour RHDSC[d]	**74 895,3**	**74 540,1**	**74 364,4**
Total consolidé	**78 632,9**	**78 274,4**	**78 078,2**

[a] Ce montant inclut les paiements d'expérience commune aux résidents des pensionnats autochtones (1 900,0 million de dollars pour les dépenses prévues et 1 817,4 million de dollars pour le total des autorisations et des dépenses réelles.)

[b] Ce montant inclut les postes législatifs pour le régime d'avantages sociaux des employés, les dépenses des produits de la vente des biens de la Couronne et les remboursements de revenus d'exercices antérieurs.

[c] La stratégie financière de Service Canada établit que les fonds législatifs, incluant les prestations d'assurance-emploi, les prestations du Régime de pensions du Canada, le programme de la sécurité de la vieillesse et les subventions et contributions votées liées à la livraison de programmes spécifiques, sont alloués à Service Canada annuellement par RHDSC.

[d] Les Canadiens bénéficient directement de ce montant qui est livré pour RHDSC.

Ressources détaillées par programme et service 2007–2008

Service Canada

Ressources financières (en millions de dollars)	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Service décloisonné et axé sur les citoyens			
Stratégies et politiques du service	5,3	15,3	15,2
Groupes de services aux clients	22,6	26,2	26,0
Prestation des services[a]	2 254,4	2 379,4	2 376,7
Répartition des services ministériels[b]	197,3	176,3	163,7
Sous-total[a]	**2 479,6**	**2 597,2**	**2 581,6**
Intégrité			
Gestion de l'identité	10,9	13,2	13,1
Gestion du risque	105,0	109,4	109,1
Traitement	555,9	486,2	484,8
Répartition des services ministériels[b]	357,8	298,4	296,8
Paiement législatif - Prestation pour les coûts de l'énergie	-	0,1	0,1
Sous-total	**1 029,6**	**907,3**	**903,9**
Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau			
Partenariats	148,1	150,3	149,3
Gestion de l'information et du savoir	1,0	13,5	13,3
Répartition des services ministériels[b]	79,3	66,1	65,8
Sous-total	**228,4**	**229,9**	**228,4**
Total[a]	**3 737,6**	**3 734,4**	**3 713,9**
Ressources humaines (Équivalents temps plein)			
Service décloisonné et axé sur les citoyens	7 045	6 812	6 812
Intégrité	11 302	10 927	10 927
Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau	757	637	637
Total - Équivalents temps plein	**19 104**	**18 376**	**18 376**

[a] Ce montant inclut les paiements d'expérience commune aux résidents des pensionnats autochtones (1 900,0 million de dollars pour les dépenses prévues, 1 817,4 million de dollars pour le total des autorisations et des dépenses réelles).

[b] La portion des services ministériels liés au bureau de l'Administratrice générale, au bureau du Chef de la direction financière, aux Services de vérification interne, à la direction générale Politiques, partenariats et affaires ministérielles et aux services partagés a été divisée entre chaque activité de programme.

Besoin d'outils pour la mise en œuvre des politiques

La Direction générale de la vérification interne a conclu, suivant la vérification des programmes de subventions et de contributions, que la directive sur la répartition des tâches dans l'administration des programmes et services constitue une politique claire, mais que cette politique est insuffisante à elle seule. Il faudra d'autres outils pour assurer une meilleure observation des politiques même les plus claires, une leçon que l'on peut appliquer à d'autres programmes et mécanismes de prestation de Service Canada.

Amélioration de la prestation de services au moyen d'une politique efficace

À la suite de l'évaluation de l'Initiative des services multilingues, la direction a appuyé la recommandation de l'Initiative des services multilingues, selon laquelle il est essentiel d'élaborer une politique sur les services multilingues. Le rapport d'évaluation de l'Initiative des services multilingues de Service Canada cite l'évaluation du Programme de société de l'information multilingue réalisé par l'Union européenne et publié en 2000. L'Union européenne reconnaît que le succès d'autres interventions dans le domaine de la société d'information multilingue seraient plus marquée si elle se dotait d'une politique linguistique globale pouvant servir de cadre à toutes les interventions pertinentes.

Collaboration accrue avec les ministères

Le Programme d'indemnisation lié aux conditions des glaces a bien fonctionné grâce à l'efficacité du partenariat conclu entre Service Canada et le ministère des Pêches et des Océans. La réussite du programme tient à la définition claire des rôles et responsabilités, ainsi qu'au professionnalisme et à la perspicacité dont a fait preuve le personnel. Les informateurs clés du ministère des Pêches et des Océans ont souligné que les travaux préliminaires accomplis par Service Canada en prévision de l'annonce du programme ont accéléré sa conception et sa mise en œuvre.

Ces résultats indiquent que Service Canada est bien placé pour établir d'autres partenariats dans la mesure où l'on tient compte des éléments clés. Ces éléments sont la définition de responsabilités claires entre les ministères et organismes qui collaborent, un bon niveau de professionnalisme, ainsi que la conception et la mise en œuvre du programme en temps opportun.

Ressources financières et humaines 2007–2008

Service Canada

(millions de dollars)	DÉPENSES PRÉVUES	TOTAL DES AUTORISATIONS	DÉPENSES RÉELLES
RESSOURCES FINANCIÈRES (BRUTES)			
Service décloisonné et axé sur les citoyens	2 479,6	2 597,2	2 581,6
Integrité	1 029,6	907,3	903,9
Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau	228,4	229,9	228,4
Total des ressources financières (brutes)	**3 737,6**	**3 734,4**	**3 713,9**
RESSOURCES HUMAINES (ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN)			
Service décloisonné et axé sur les citoyens	7 045	6 812	6 812
Integrité	11 302	10 927	10 927
Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau	757	637	637
Total – Ressources humaines (Équivalents temps plein)	**19 104**	**18 376**	**18 376**

affichées sur le site Internet de Service Canada à l'intention des employés, des auditoires cibles et des partenaires des collectivités.

Pour améliorer les indicateurs de rendement, Service Canada élaborera une Stratégie de mesure du rendement pour les services multilingues, qui comprendra les modifications apportées au modèle logique, et la fera concorder avec la Stratégie de mesure du rendement pour les nouveaux venus au Canada et les groupes de clients autochtones.

Évaluation de la délivrance de permis pour les embarcations de plaisance

La Division des évaluations de Service Canada a procédé à une évaluation et à une analyse du rapport coût-efficacité du programme de délivrance de permis pour les embarcations de plaisance, afin d'appuyer la prise de décisions relatives aux mises au point et aux améliorations de la prestation de services et de l'attribution de ressources au programme. Le rapport d'évaluation dégage les leçons tirées qui pourraient être appliquées à la conception et à la mise en œuvre des prochaines initiatives de prestation de services.

Examen de la gestion du Programme d'indemnisation lié aux conditions des glaces

Le Programme d'indemnisation lié aux conditions des glaces a été conçu pour apporter une aide financière à environ 5 100 pêcheurs du Nord de Terre-Neuve-et-Labrador et du Nord-Est du Québec qui n'ont pas pu pêcher ou dont la pêche a été retardée en raison des conditions des glaces qui ont été pires qu'à l'habitude de la mi-mai au début de juillet 2007. Un examen de la gestion a été réalisé par la Division de l'évaluation de Service Canada afin de recueillir de l'information sur les problèmes, les pratiques exemplaires et les leçons tirées du Programme d'indemnisation lié aux conditions des glaces pour éclairer les décisions à venir en matière de prestation de services.

L'examen de la gestion a permis de constater que Service Canada et le ministère des Pêches et des Océans avaient bien collaboré et qu'ils avaient offert une aide appropriée aux pêcheurs concernés.

Leçons tirées

Gestion de la prestation de services

La vérification du site Web des relevés d'emploi a montré que les améliorations avaient renforcé la capacité des employeurs de transférer des lots de fichiers en toute fiabilité. Comme la direction l'a déclaré, cette caractéristique a non seulement amélioré la rapidité de l'émission des relevés d'emploi mais elle permet également aux employeurs d'obtenir un rapport sur l'état de chaque dossier mis en lot, ce qui est un avantage considérable pour les employeurs et les employés canadiens. La vérification a révélé que Service Canada pouvait réaliser plusieurs résultats stratégiques simultanément. Les améliorations apportées au site Web des relevés d'emploi ont satisfait les exigences du programme d'intégrité stratégique de Service Canada en réduisant le taux d'erreur, tout en contribuant à l'objectif d'un service décloisonné et centré sur les citoyens, et en améliorant la prestation de services pour les employeurs et les employés.

Atteinte d'une meilleure intégrité

Les résultats de l'évaluation du projet pilote sur la répartition des tâches liées au numéro d'assurance sociale ont contribué directement à l'amélioration de l'intégrité du programme. Grâce aux projets pilotes et aux évaluations de la GQ du numéro d'assurance sociale, Service Canada a instauré des contrôles aléatoires établis de façon systématique, qui garantissent que les demandes de NAS sont légitimes. Ces mesures, par ricochet, assurent une plus grande exactitude du Registre d'assurance sociale et l'intégrité du processus de délivrance du numéro d'assurance sociale.

La vérification des dossiers de rémunération et d'avantages sociaux de Service Canada souligne l'importance pour les employés de Service Canada de demeurer vigilants de manière à garantir la confidentialité des dossiers et à protéger les renseignements personnels des clients. Les processus électroniques n'assurent pas la protection absolue des clients contre les infractions susceptibles de porter atteinte à l'intégrité de leurs renseignements personnels. Les employés doivent donc surveiller de près également les processus qui prévoient le traitement des renseignements personnels des clients.

d'assurance-emploi. La Direction générale de la vérification interne a demandé que l'on tienne compte de ses conclusions pour garantir aux clients et à la population que ces mesures sont rentables et appliquées avec toute la diligence voulu[20].

Évaluations et examens de la gestion

Trois évaluations et un examen de la gestion ont été réalisés en 2007–2008.

Évaluation du projet pilote de répartition des tâches liées au NAS

Le principal objectif de la stratégie de gestion de la qualité du numéro d'assurance sociale consiste à faire en sorte que des contrôles de la qualité et des mécanismes de suivi appropriés sont en place tout au long du processus d'approbation et de délivrance des numéros d'assurance sociale. La stratégie comporte deux modèles qui ont été mis à l'essai dans la région de l'Ontario :

- la stratégie de gestion de la qualité des numéros d'assurance sociale à grande échelle, qui inclut la formation, la certification, un échantillonnage aléatoire et un écran instantané;
- la répartition des tâches liées au NAS.

Le modèle à grande échelle de la stratégie de gestion de la qualité des numéros d'assurance sociale a été mis à l'essai dans 21 centres de Service Canada en Ontario, dont trois étaient situés dans la région de Toronto (Toronto Centre, Toronto Nord et Brampton). La répartition des tâches liées au NAS a été mise à l'essai uniquement au Centre Service Canada de Scarborough.

L'objectif de l'évaluation était d'examiner et d'évaluer l'efficacité du projet pilote de répartition des tâches. Le modèle de répartition des tâches a été examiné dans le contexte de la stratégie de gestion de la qualité et en comparaison avec le modèle d'ensemble de la Stratégie de gestion de la qualité des numéros d'assurance sociale. L'évaluation portait principalement sur les enjeux relatifs à la conception et à la mise en œuvre, les coûts, et la réduction des risques et du nombre d'erreurs. Elle reposait avant tout aussi sur les résultats d'un examen de la documentation sur et des entrevues menees auprès d'informateurs clés.

L'évaluation a permis de constater la bonne mise en œuvre des projets pilotes de la répartition des tâches du numéro d'assurance sociale et de la stratégie de GQ des NAS dans son ensemble. La direction et le personnel comprennent l'importance de protéger l'intégrité du NAS et reconnaissent la nécessité des contrôles.

Évaluation de l'Initiative des services multilingues

L'Initiative des services multilingues a été lancée en 2006 pour faire honneur à l'engagement de Service Canada, résolu à rejoindre encore plus de Canadiens dans un plus grand nombre de collectivités. Cette initiative a été évaluée en 2007–2008, et l'évaluation a révélé que l'on avait encore beaucoup de choses à apprendre sur la prestation de services multilingues aux Autochtones et aux nouveaux venus au Canada.

On y a confirmé que l'Initiative des services multilingues de Service Canada emploie de bonnes pratiques reconnues dans son approche de prestation de services. Les sondages menés auprès des clients ont aussi démontré un taux élevé de satisfaction chez les Autochtones et un taux très élevé de satisfaction chez les nouveaux venus quant à la mesure dans laquelle l'Initiative satisfait à leurs besoins. Cette évaluation a révélé que les services sont parfois offerts aux clients qui parlent l'une des langues officielles du Canada, mais dont la connaissance de base du français ou de l'anglais « peut être insuffisante » pour assurer une bonne interaction. De plus, un service offert et la langue choisie par un client accroît la confiance et le niveau d'aisance, tout en facilitant l'acceptation du processus de prestation de services. Service Canada a renforcé ses communications avec les cadres et les employés des régions sur la promotion des services multilingues aux clients incapables de parler suffisamment bien en français ou en anglais ou qui préfèrent, pour des raisons culturelles, être servis dans leur langue d'origine.

Pour satisfaire le besoin d'améliorer les communications et la formation du personnel sur les exigences de services multilingues, des fiches de renseignements rédigées en langues autochtones et étrangères ont été

[20] http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/sm/sfa/psgm/servcan/f013.shtml

La vérification a permis de conclure que le site Web des relevés d'emploi est de plus en plus accepté et que son utilisation par les employeurs augmente constamment. Certaines améliorations seront nécessaires pour qu'il atteigne son plein potentiel électronique auprès des employeurs[16].

Normes de gestion de la sécurité des technologies de l'information

L'objectif de cette vérification était d'examiner la conformité de Service Canada à chaque norme obligatoire de gestion de la sécurité des technologies de l'information, et d'en commenter le niveau d'application.

À la demande du Secrétariat du Conseil du Trésor, Service Canada a procédé à une autoévaluation et présenté en janvier 2007 un rapport témoignant de sa conformité à 32 des 52 normes de GSTI. Cette vérification a permis de constater que, si les normes de GSTI sont les mêmes pour chaque organisme du gouvernement fédéral, l'effort nécessaire à leur mise en œuvre est plus difficile pour un organisme comme Service Canada, étant donné ses nombreux modes de prestation de services, c'est-à-dire la diversité de services qu'il offre à de nombreux clients et partenaires différents.

Cette vérification nous a permis de conclure que Service Canada réussit à améliorer et à mettre en œuvre de nombreux contrôles de sécurité et démontre son engagement à se conformer à la GSTI et à protéger la confidentialité des coordonnées des clients[17].

Rémunération et avantages sociaux

L'objectif de cette vérification consistait à évaluer l'administration et la conformité des activités liées à la rémunération et aux avantages sociaux actuellement mises en œuvre à Service Canada. Service Canada a mis en place une structure de rémunération et d'avantages sociaux dans l'ensemble des régions. Toutefois, certaines défaillances, telles qu'un manque de cohérence dans l'exécution des directives fonctionnelles à l'échelle nationale, ont été identifiées.

La majorité des transactions vérifiées avaient été traitées au montant exact et conformément aux conventions collectives, aux principes directeurs et aux politiques qui s'y rapportent. Les rôles et les responsabilités étaient bien définis, et les ressources et les outils étaient jugés appropriés. Qui plus est, la plupart des conseillers perçoivent leur formation comme une expérience positive.

Toutefois, on a observé certains écarts entre les régions. On ne peut dire avec certitude que les lignes directrices ont été appliquées uniformément. La vérification a également permis de conclure que Service Canada doit rester vigilant en ce qui a trait aux fichiers de rémunération et d'avantages sociaux de ses employés, et aux renseignements personnels qu'ils contiennent, et doit s'assurer que seules les personnes autorisées y ont accès[18].

Répartition des tâches dans le cadre des subventions et des contributions

L'objectif de cette vérification était de déterminer si la directive relative à la répartition des tâches constitue une méthode de contrôle efficace et efficiente, et de voir si l'administration centrale et les régions choisies utilisent cette directive pour la prestation des programmes et services rattachés aux subventions et aux contributions. La répartition des tâches suppose la présence de plus d'une personne pour l'exécution d'une tâche ou d'une fonction.

La Direction générale de la vérification interne est satisfaite de la manière dont s'effectue la répartition des tâches, mais elle estime toutefois que l'interprétation de la directive devrait être précisée. La directive sur la répartition des tâches relative à la prestation des programmes et des services a été jugée efficace comme politique, mais il faudra d'autres outils pour en assurer une meilleure conformité[19].

Vérification de suivi – Répartition des tâches liées à l'assurance-emploi

Cette vérification a permis de conclure que la Direction générale des opérations a réalisé des progrès considérables en délaissant le concept de mandataire universel pour mettre en œuvre la répartition des tâches et d'autres mesures de contrôle de gestion, notamment la surveillance des activités et l'accès des employés à l'information. Il subsiste néanmoins, des lacunes en matière de contrôle en ce qui concerne la répartition des tâches et la restriction de l'accès à l'information pertinente dans le traitement des demandes de prestations

[16] **http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/sm/sfa/psgm/servcan/f019.shtml**
[17] **http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/sm/sfa/psgm/servcan/f008.shtml**
[18] **http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/sm/sfa/psgm/servcan/f015.shtml**
[19] **http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/sm/sfa/psgm/servcan/f004.shtml**

Le matériel impossible à remettre à neuf est expédié à un dépôt, où les composantes sont retirées et réutilisées ailleurs. Le plastique et les métaux sont recyclés, et les composantes impossibles à réutiliser sont éliminées de la manière la moins nuisible pour l'environnement. En décembre 2007, Service Canada a reçu le certificat de principal partenaire écologique de Renewed Computer Technology pour son engagement envers la bonne gestion des déchets électroniques.

Réduction de la consommation d'énergie et de papier grâce à l'automatisation du traitement des services

Service Canada a automatisé le processus de l'assurance-emploi, ce qui a mené à la simplification des processus de demande pour les clients et à la réduction de l'utilisation de papier. En s'appuyant sur ce succès, Service Canada a commencé à moderniser ses processus du Régime de pensions du Canada, afin de réduire le nombre de demandes sur papier. Service Canada a élaboré des plans visant à soutenir la mise en œuvre de l'Initiative d'automatisation du traitement, en élaborant des modèles, en créant des échéanciers, en établissant des attentes et des objectifs en matière de rendement, et en examinant des moyens à l'aide desquels on pourrait simplifier les exigences de prestation des programmes. Service Canada a entrepris un examen du cheminement des tâches afin de modifier la façon dont les documents sont traités et manipulés, et a créé de nouveaux processus et de nouvelles procédures de transmission des documents.

Regroupement des fonctions de soutien communes pour améliorer l'efficacité et la rentabilité de ces services

En novembre 2007, le Ministère a créé le Conseil des cadres de direction responsables de secteur pour contribuer à la stratégie visant à réunir les fonctions de soutien communes, de manière à en améliorer l'efficacité et la rentabilité. Ce Conseil est un organisme décisionnel chargé d'offrir une surveillance et une orientation stratégiques pour les questions de gestion qui concernent Ressources humaines et Développement social Canada, Service Canada et le Programme du travail de façon à ce que l'approche utilisée dans les trois secteurs d'activité soit cohérente et uniforme.

En 2007–2008, le Conseil s'est attaché à trois services ministériels : les ressources humaines, les finances et l'administration, ainsi que la gestion de l'information et les technologies de l'information

La nouvelle Direction générale des services de ressources humaines a donc pour mandat d'offrir des services intégrés de ressources humaines à toute l'organisation. En matière de finances et d'administration, on a créé le poste d'agent principal des finances pour renforcer les fonctions de gestion financière et la gérance des ressources du Ministère.

Le Conseil des cadres de direction responsables de secteur a continué d'examiner les services du Ministère en 2007–2008 afin de déterminer la meilleure façon de s'en servir pour répondre aux besoins des gestionnaires et des employés de toute l'organisation. Ces nouveautés s'ajoutent aux progrès considérables déjà réalisés depuis le début de l'année.

Évaluations et vérifications

Service Canada a fait l'objet de plusieurs vérifications en 2007–2008. Les voici.

Vérifications internes de Service Canada

La Direction générale de la vérification interne rend compte des processus de gestion des risques, de contrôle et de gouvernance employés à Service Canada, et se conforme aux Normes internationales de pratique professionnelle de la vérification interne[5].

Relevés d'emploi sur le Web

L'objectif de cette vérification consistait à donner l'assurance à la haute direction de Service Canada que le site Web des relevés d'emploi répondait à ses objectifs, à savoir la réduction des taux d'erreur, un meilleur positionnement de Service Canada en matière de commerce électronique auprès des employeurs, la simplification du processus partout à Service Canada, et la réduction du fardeau lié au traitement des relevés d'emploi sur papier pour les employeurs, sans compromettre la qualité des services aux employeurs.

[5] http://www.theiia.org/guidance/standards-and-practices/professional-practices-framework/

Orientation ministérielle

Renforcer la gestion et la responsabilité comptable

Engagements en matière de développement durable :

Achat de matériel et de dispositifs d'éclairage éconergétiques, de véhicules hybrides et fonctionnant avec un carburant de remplacement

Suivant les engagements qui figurent dans la Stratégie de développement durable, Service Canada a poursuivi l'élaboration d'un cadre axé sur l'achat de matériel et de dispositifs d'éclairage économes d'énergie pour les bureaux et les centres de Service Canada de l'ensemble du pays, et l'optimisation du parc de véhicules de Service Canada par souci d'économie d'essence. En 2007–2008, Service Canada comptait 323 véhicules. De ce nombre, un fonctionnait au propane, 19 étaient hybrides, 39 étaient alimentés au carburant Ethanol 85 Flex, un au gaz naturel, 230 à l'essence ordinaire et trois au diesel.

Utilisation de matériaux recyclés dans la mesure du possible

Le plus possible, nous avons utilisé des matériaux recyclés, comme du papier, des cartouches d'imprimante et des meubles pour les bureaux et les centres de Service Canada. Dans le cadre de la transformation des achats de la Direction générale de l'agent principal des finances, nous avons entrepris un examen du matériel et des meubles utilisés généralement en entreprise pour répertorier les produits qui ont une incidence sur le développement durable. Une fois l'examen terminé, les cibles et les mesures seront précisées et intégrées de façon permanente aux rapports présentés par Service Canada sur le développement durable.

Nouvel immeuble économe d'énergie

L'immeuble Jean-Canfield à Charlottetown, à l'Île du-Prince-Édouard, est un exemple des plus récents immeubles écologiques et économes d'énergie du gouvernement du Canada, et il s'agit d'un modèle de développement durable. Selon les estimations de l'utilisation d'énergie, cet immeuble, ouvert en décembre 2007, est environ 57 % plus économe d'énergie que les autres immeubles éconergétiques nationaux. Puisque nous avons utilisé des matières recyclées et renouvelables pour bâtir l'immeuble, 75 % moins de déchets de construction se sont retrouvés dans les sites d'enfouissement. Cet immeuble est alimenté à l'« énergie verte » des éoliennes provinciales, la consommation d'eau y est réduite, on y utilise l'éclairage naturel, et des détecteurs de présence activent l'éclairage pour veiller à ce que l'énergie soit utilisée de façon économe. Deux autres immeubles économes d'énergie fonctionnent selon une stratégie semblable : l'immeuble Alvin Hamilton, à Regina, qui abrite le Centre d'apprentissage de l'Ouest du Collège Service Canada, et l'immeuble Greenstone du gouvernement du Canada à Yellowknife, là où se trouve le premier bureau de Service Canada à avoir été ouvert dans les territoires.

Gestion des déchets liés au matériel électronique

À Service Canada, les bureaux de l'Ontario ont su éviter que de grandes quantités de plomb, d'arsenic et de cadmium attribuables à la mise au rencart d'ordinateurs et de téléviseurs se retrouvent dans les sites d'enfouissement. Les vieux ordinateurs et autres appareils technologiques sont donnés à Ordinateurs pour les écoles, un programme cofondé par Industrie Canada et Telecom Pioneers. Ces derniers récupèrent ce matériel désuet, le remettent à neuf et le redistribuent aux écoles, aux bibliothèques et aux organismes d'apprentissage sans but lucratif enregistrés. Ce programme permet aux écoles et aux organismes sans but lucratif d'accéder à des biens technologiques, et améliore le développement des compétences des jeunes, tout en réduisant le volume de déchets toxiques qui aboutissent dans les sites d'enfouissement.

Plan	Réalisations de 2007–2008
	Le site Web du relevé d'emploi contribue au programme *Avantage Canada : Bâtir une économie forte pour les Canadiens*, un plan économique national à long terme visant à assouplir la réglementation et à réduire la paperasserie pour les entreprises canadiennes
	Consultations avec le Comité consultatif du secteur bénévole pour appuyer les efforts visant à regrouper les services en fonction de certains groupes de clients
Priorité : Réaliser l'intégration des renseignements sur les clients	
Établir un profil unique du client pour les services axés sur les citoyens	Les Canadiens ont pu accéder à leurs renseignements personnels clés à l'aide de la fonction « Mon dossier Service Canada » pour demander plus facilement des prestations d'assurance-emploi, du Régime de pensions du Canada et du programme de la Sécurité de la vieillesse
Transformer la gestion des données de l'État civil	Entente conclue avec Citoyenneté et Immigration Canada pour la validation des données sur la citoyenneté en vue de la délivrance de NAS
	Mise en œuvre d'un service intégré d'enregistrement des nouveau-nés en Colombie-Britannique
	Ententes sur les données de l'État civil conclues avec l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta

Transformer la gestion des données de l'État civil

L'amélioration de la gestion des données de l'État civil a été facilitée par des dispositions qui ont permis l'authentification et la validation de l'identité personnelle auprès des provinces. Service Canada a mis en place le Service intégré d'enregistrement des nouveau-nés en Colombie-Britannique, et il a maintenu le service continu de transmission des avis de décès avec la Colombie-Britannique et l'Alberta. La communication permanente des avis de décès récents ou antérieurs était sur la bonne voie dans ces deux provinces le 31 mars 2008. Service Canada a signé des accords relatifs à l'État civil avec l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta. Service Canada a aussi signé une entente avec Citoyenneté et Immigration Canada sur la validation des données sur la citoyenneté servant à émettre le numéro d'assurance sociale.

Réalisations par rapport aux priorités

Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Transformer le service aux Canadiens	
Renforcer la capacité de Service Canada à devenir le réseau de prédilection du gouvernement du Canada	La mise en œuvre de la fonction « Mon dossier Service Canada » a éliminé le besoin de comptes distincts en ligne pour les clients qui accèdent aux principaux produits et services de Service Canada La fonction « Lisez-moi » a été améliorée pour les utilisateurs du site Web de Service Canada ayant des troubles de mobilité ou de la vue Augmentation du nombre de visites sur le site Web de Service Canada, de 22 364 000 en 2006–2007 à 26 620 000 en 2007 2008, une hausse de 16 % 33 nouveaux points de service ajoutés, pour un total de 620, ce qui dépasse l'objectif de 605 95,4 % des Canadiens habitent à moins de 50 kilomètres d'un point de service de Service Canada, ce qui dépasse l'objectif de 90 % Plus de 8 millions de visites en personne ayant nécessité l'aide d'un agent du service à la clientèle Environ un million de visiteurs ont utilisé les postes de travail Internet
Établir des partenariats stratégiques	Sept nouveaux protocoles d'entente avec Citoyenneté et Immigration Canada, le ministère des Pêches et des Océans, Transports Canada, Passeport Canada, Santé Canada, le ministère de la Défense nationale et le Programme du travail du Ministère En partenariat avec le Bureau du Conseil privé, l'élaboration de quatre dépliants multilingues en 12 langues étrangères et huit langues autochtones, pour un total de 11 dépliants offerts en plusieurs langues Amélioration du service du Programme des travailleurs étrangers temporaires de Ressources humaines et Développement social Canada grâce à l'ouverture d'un nouveau centre de spécialisation pour le traitement et d'un nouveau centre d'appels pour les aides familiaux résidants

Canada, Santé Canada, le ministère de la Défense nationale et le Programme du travail de Ressources humaines et Développement social Canada. Service Canada a approuvé sept nouveaux protocoles d'entente avec d'autres ministères pour répondre aux besoins de services, dépassant ainsi l'objectif national de quatre. Service Canada a également conclu un protocole d'entente visant la prestation de services en collaboration avec l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Service Canada s'est associé à Ressources humaines et Développement social Canada pour améliorer les processus d'exécution du Programme des travailleurs étrangers temporaires, y compris de nouveaux modes de régie et deux initiatives d'efficacité du service : l'ouverture d'un centre de spécialisation pour le traitement et un nouveau volet du centre d'appels pour les aides familiaux résidants. Le partenariat avec le ministère des Pêches et des Océans qui a trait au Programme d'indemnisation lié aux conditions des glaces a été particulièrement réussi. Ce programme a par la suite servi de modèle de partenariat avec les autres ministères.

Par ailleurs, on a entrepris la préparation d'annonces et d'activités en collaboration avec les parlementaires et nos autres partenaires du gouvernement fédéral pour témoigner des investissements du gouvernement au niveau communautaire par l'intermédiaire de Service Canada. Service Canada a contribué au programme Avantage Canada : Bâtir une économie forte pour les Canadiens, un plan économique national à long terme visant à faire du Canada un véritable chef de fil économique mondial en assouplissant la réglementation et en réduisant la paperasserie. Service Canada y a contribué en créant le site Web du relevé d'emploi, grâce auquel les entreprises canadiennes peuvent transmettre des données par Internet.

Service Canada a travaillé avec le Comité consultatif du secteur bénévole afin d'appuyer les efforts visant à regrouper les services selon certains groupes de clients, pour simplifier l'administration des programmes et établir le Bureau de la conseillère en équité. Ce travail a été cité à titre de « pratique exemplaire » par le Groupe d'experts indépendant sur les programmes de subventions et de contributions.

Réaliser l'intégration des renseignements sur les clients

Les Canadiens souhaiteraient être en mesure de fournir une seule fois leurs renseignements personnels au gouvernement fédéral pour qu'il les applique à divers programmes. Service Canada, conformément à son approche centrée sur le citoyen, s'emploi à créer un seul ensemble de coordonnées intégrées pour chaque client, qu'il sera possible d'extraire lorsqu'ils demanderont des prestations ou des services. La mise en place du service de traitement automatisé, dont il a été question précédemment, fait partie de cette initiative. Les autres éléments prioritaires sont l'établissement d'un profil unique du client pour les services axés sur les citoyens et la transformation de la gestion des données de l'État civil.

Établir un profil unique du client pour les services axés sur les citoyens

En 2007–2008, Service Canada a poursuivi l'établissement du concept de profil unique du client entrepris l'année précédente. Il a aussi fait des progrès considérables au chapitre de l'automatisation, de l'intégration des données et l'harmonisation de la prestation des services. Service Canada a fait un pas en avant vers l'établissement d'un système de collecte, d'utilisation et d'intégration des données que fournissent les Canadiens. Ce système a permis de relever de nombreux défis que posent les différents systèmes et bases de données de chaque programme et service déjà en place.

Depuis la mise en place de la fonction « Mon dossier Service Canada » sur le site Web en 2006–2007, de nombreux Canadiens utilisent le site pour accéder à l'assurance-emploi, au Régime de pensions du Canada, et au programme de la Sécurité de la vieillesse. En se rendant en ligne pour communiquer leurs renseignements personnels une seule fois, les Canadiens ont pu de façon rentable réaliser un grand nombre de transactions pour obtenir les prestations auxquelles ils sont admissibles.

La mise en œuvre par Service Canada de la fonction « Mon dossier Service Canada » a démontré la capacité continue de l'organisation d'intégrer les coordonnées des clients en toute sécurité, tout en offrant aux Canadiens un accès à un réseau de collaboration de classe mondiale

Activité de programme

Service gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau

En élargissant et en renforçant ses partenariats avec les autres ministères et organismes fédéraux et les autres ordres de gouvernement, Service Canada a continué de transformer la façon dont les Canadiens ont accès aux services gouvernementaux. Service Canada veille à l'excellence d'un service de qualité au moyen de réseaux nationaux uniformes sur le Web et en personne. Il a également commencé à faire de lui-même une fonction viable. Le travail exécuté dans le cadre de cette activité de programme est établi en fonction de deux priorités : transformer le service aux Canadiens et réaliser l'intégration des renseignements sur les clients.

Transformer le service aux Canadiens

Dans le cadre de la présente activité de programme, l'objectif consiste à décrire la façon dont nous renforçons notre capacité à devenir le réseau de prédilection du gouvernement du Canada par l'établissement de partenariats stratégiques.

Acquérir les moyens nécessaires pour devenir le réseau de prédilection du gouvernement du Canada

L'administration de la fonction « Mon dossier Service Canada » a éliminé la nécessité d'ouvrir plusieurs comptes différents pour accéder aux principaux produits et services de Service Canada, tout en réduisant le dédoublement et en améliorant la prestation des services aux clients. La capacité de service aux clients a été renforcée par des améliorations apportées à la fonction « Lisez-moi », destinée aux utilisateurs ayant des troubles de mobilité ou de la vue qui consultent le site Web de Service Canada. La mesure dans laquelle les Canadiens se tournent vers Service Canada pour obtenir de l'aide et de l'information est démontrée parr l'augmentation de plus de quatre millions de visites sur le site Web de Service Canada par rapport à l'an dernier.

De plus, afin d'offrir un accès sécurisé en ligne à l'assurance-emploi, au Régime de pensions du Canada et à la Sécurité de la vieillesse, Service Canada a validé l'identité des clients en lien avec le Registre d'assurance sociale en effectuant plus de 13,7 millions de vérifications d'identité.

Établir des partenariats stratégiques

Service Canada a élaboré une stratégie et un cadre généraux de partenariats pour établir et gérer de nouveaux partenariats de manière efficace. On procède actuellement à l'élaboration d'outils et de processus pour évaluer les nouvelles possibilités de partenariats et faciliter la mise en œuvre et le maintien des partenariats existants. Le renforcement des partenariats créés avec les autres ministères et organismes fédéraux, de même qu'avec les autres ordres de gouvernement, a permis à Service Canada d'élargir la gamme de prestations et de services qu'il offre aux Canadiens. Le nombre de partenariats fait l'objet d'un suivi au moyen du bulletin de rendement et de la Stratégie de gestion des risques ministériels de Service Canada.

Service Canada s'est associé au Bureau du Conseil privé pour élaborer un cadre de publication de l'information en plusieurs langues et l'afficher sur le site Web de Service Canada. L'objectif qui consistait à produire quatre dépliants multilingues en 2007–2008 a été atteint, si bien que des renseignements utiles se trouvent maintenant dans 11 dépliants destinés aux nouveaux venus au Canada, rédigés en 12 langues étrangères et en huit langues autochtones pour les Canadiens autochtones. Service Canada a amélioré ses communications avec les bureaux régionaux pour veiller à ce que des services multilingues soient offerts aux clients incapables de s'adresser clairement en français ou en anglais.

Service Canada a maintenu et élargi les partenariats qu'il entretient avec les ministères et organismes fédéraux, y compris sept nouveaux partenariats avec Citoyenneté et Immigration Canada, le ministère des Pêches et des Océans, Transports Canada, Passeport

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Réaliser l'intégration des renseignements sur les clients	
Assurer l'automatisation du traitement	Le Système de traitement automatisé des demandes d'assurance-emploi a remporté une médaille d'argent lors de la Semaine sur la technologie dans l'administration gouvernementale. Site Web du relevé d'emploi en nomination pour un Prix de la technologie dans l'administration fédérale Mappage continu des processus génériques visant à harmoniser les programmes de base Cibles constamment atteintes ou dépassées quant à la rapidité des paiements de la Subvention incitative aux apprentis, des prestations de retraite du Régime de pensions du Canada, des prestations de base de la Sécurité de la vieillesse et des prestations d'assurance-emploi Traitement automatisé de 23 % des premières demandes d'assurance-emploi et de 52,4 % des demandes de renouvellement Taux d'exactitude de 94,4 % des paiements d'assurance-emploi, tout juste en deça de l'objectif de 95 %, et taux d'exactitude de 97,7 % pour les paiements de la Sécurité de la vieillesse

Réalisations par rapport aux priorités

Intégrité

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Renforcer la responsabilisation et la transparence	
Établir l'intégrité à l'échelle de l'organisation	Observation des normes de gestion relatives à la sécurité des technologies de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor Cadre en place pour la réalisation d'une analyse des risques et d'un examen de l'intégrité pour les nouveaux services offerts Analyse des risques et études de la préparation à la vérification sur la simplification de l'assurance-emploi, la modernisation du Régime de pensions du Canada et l'assurance de la qualité de la Sécurité de la vieillesse Élaboration d'une ébauche de cadre et de politique de gestion des risques opérationnels Instauration de la stratégie de gestion de la qualité des numéros d'assurance sociale pour mettre en place des contrôles systématiques et rigoureux et orienter chaque étape de la délivrance d'un numéro d'assurance sociale Mise à l'essai du cadre de mesure de la qualité dans toute l'organisation qui est prêt pour la mise en œuvre afin d'harmoniser les indicateurs de qualité entre les activités
Générer des économies au chapitre des programmes et des opérations	772 357 enquêtes sur l'identité, la fraude et le paiement des prestations liés à la Sécurité de la vieillesse, au Régime de pensions du Canada, à l'assurance-emploi et au numéro d'assurance sociale Économies de 342,9 millions de dollars Validation de l'identité des clients en lien avec le Registre d'assurance sociale, ce qui représente plus de 13,7 millions de vérifications d'identité Taux d'exactitude de 99,9 % pour les numéros d'assurance sociale dans le Registre d'assurance sociale Taux d'exactitude de 97,3 % pour les données de l'État civil du Registre d'assurance sociale

leur absence du Canada pendant qu'elles recevaient des prestations d'assurance-emploi. Nous avons ainsi réalisé des économies de plus de 733 millions de dollars.

Afin d'offrir un accès en ligne sécurisé à ces programmes, nous avons validé l'identité des clients par rapport au Registre d'assurance sociale, si bien que nous avons réalisé plus de 13,7 millions vérifications d'identité.

En 2007, Service Canada a évalué l'intégrité du Registre d'assurance sociale. Le taux d'exactitude des numéros d'assurance sociale légitimes et délivrés comme il se doit à la bonne personne est d'environ 99,9 %. L'exactitude des données sur l'État civil du Registre d'assurance sociale pour les dates de naissance et de décès est d'environ 97,3 %. Service Canada continuera de maintenir ces taux élevés d'exactitude en appliquant une rigueur accrue au processus de délivrance des numéros d'assurance sociale et à la mise en œuvre progressive des ententes sur l'échange de données de l'État civil avec les provinces.

Réaliser l'intégration des renseignements sur les clients

Assurer l'automatisation du traitement

Service Canada a continué de travailler à l'automatisation du traitement des principaux programmes, dont le volume est élevé (p. ex., l'assurance-emploi, le Régime de pensions du Canada et le programme de Sécurité de la vieillesse), afin d'accroître l'efficacité opérationnelle interne et l'efficience d'un processus répandu d'intégration de l'administration du Régime de pensions du Canada, de la Sécurité de la vieillesse et de l'assurance-emploi.

L'automatisation du traitement du régime d'assurance-emploi a fait de bons progrès. Par exemple, 36,1 % des relevés d'emploi ont été reçus par voie électronique, en provenance de quelque 76 000 entreprises inscrites. Cela représente près de 24 000 employeurs de plus qu'un an auparavant, un total nettement supérieur à l'objectif de 19 400 nouveaux usagers du RE-Web chez les employeurs. Il convient de préciser que le site Web du relevé d'emploi est également plus efficace pour les employeurs tout en réduisant la paperasserie.

Il est essentiel de recevoir les relevés d'emploi par voie électronique pour qu'on puisse automatiser le calcul des prestations. Au cours de l'année, 97,9 % des demandes initiales d'assurance-emploi ont été reçues en ligne. Le traitement automatisé a été utilisé pour 411 000 demandes initiales de prestations d'assurance-emploi, ce qui dépassait l'objectif de 20 %, et pour 227 000 demandes de renouvellement d'une période de prestations d'assurance-emploi, ce qui dépassait l'objectif de 50 %.

L'automatisation accrue du traitement a permis aux employés de Service Canada en région de répartir la charge de travail dans l'ensemble du pays pendant la période de pointe hivernale, ce qui a contribué l'amélioration du service aux Canadiens.

On reconnaît que l'automatisation des processus utilisés pour administrer les programmes de prestations améliore l'intégrité des programmes. L'automatisation élimine les erreurs découlant du traitement manuel, notamment les données mal saisies, et empêche les retards qui se produisent lorsque des documents sont en attente de l'entrée manuelle de données.

L'administration accélérée des paiements de prestations de retraite du Régime de pensions du Canada, des prestations de base de la Sécurité de la vieillesse, des prestations d'assurance-emploi et des subventions incitatives aux apprentis, a atteint ou dépassé leurs objectifs respectifs. Service Canada a atteint un taux d'exactitude de 94,4 % pour les paiements d'assurance-emploi, tout juste en deça de son objectif national de 95 %, et un taux d'exactitude de 97,7 % pour les paiements de la Sécurité de la veillesse.

Le traitement automatisé des demandes d'assurance-emploi de Service Canada a remporté une médaille d'argent pour la prestation des service aux citoyens et aux entreprises à l'occasion de la Conférence et exposition sur la technologie dans l'administration gouvernementale. Service Canada modernisera la plate-forme et le réseau de traitement des prestations du Régime de pensions du Canada en adoptant une méthode de simplification, de normalisation et d'automatisation semblable à celle utilisée pour l'assurance-emploi.

Service Canada est résolu à automatiser les processus partout au pays. Un Réseau national et intégré de prestation de services, caractérisé par des processus génériques, des applications et des services sur l'intranet, et l'évaluation automatisée des demandes, sera conçu au cours des prochaines années. Le résultat final sera un service harmonisé sans papier, plus précis, plus rapide et plus efficace, équitable, rentable et fiable.

Activité de programme

Intégrité

Les Canadiens comptent sur Service Canada pour faire en sorte que les prestations soient versées aux bonnes personnes, que le montant soit exact et qu'elles servent les fins pour lesquelles elles ont été établies. Service Canada utilise des stratégies éprouvées de gestion des risques et un mécanisme d'intégration de l'information sur ses clients pour répondre à cette attente. L'intégrité organisationnelle est au coeur de cette activité, organisée selon les priorités de renforcement de la responsabilisation et de la transparence, et de réalisation de l'intégration des renseignements sur les clients.

Renforcer la responsabilisation et la transparence

Établir le principe de l'intégrité à l'échelle de l'organisation

La protection des renseignements personnels des Canadiens demeure une importante priorité pour Service Canada, qui a mis en place des procédures plus strictes pour mieux atteindre cet objectif. Service Canada vise le respect absolu des exigences en matière de sécurité et de confidentialité rattachées la gestion et au suivi de l'information dans les normes de gestion de la sécurité des technologies de l'information approuvées par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

Service Canada a conçu un cadre devant servir aux évaluations de risques et aux analyses d'intégrité pour les nouveaux services, et il applique ce même cadre aux programmes de base. Ce cadre a permis de déterminer les risques et d'élaborer des stratégies pour les atténuer, et ce, pour tous les services mis en place en 2007–2008. On a réalisé des évaluations de risques et des études de vérification de l'état de préparation à la mise en œuvre, qui ont porté sur des initiatives du programme de base, telles que la simplification de l'assurance-emploi, la modernisation du Régime de pensions du Canada et l'assurance de la qualité du programme de la Sécurité de la vieillesse. Les outils de gestion ont été mis à l'essai en 2007–2008, et les versions améliorées ont été intégrées au cycle de vie des services offerts.

Pour orienter l'évaluation des risques et soutenir les stratégies de suivi, et clarifier les rôles et responsabilités, Service Canada a rédigé le cadre et la politique de gestion des risques opérationnels. Service Canada a mis à l'essai une validation de principe pour accroître la capacité d'analyse des données, puis l'a appliquée à l'établissement des priorités d'enquête relatives aux demandes de prestations d'assurance-emploi. L'examen du programme de la Sécurité de la vieillesse et celui du Régime de pensions du Canada ont démontré la grande exactitude des paiements.

Service Canada a également entrepris une validation de principe pour améliorer l'analyse des données et détecter les cas d'abus relatifs aux numéros d'assurance sociale, enquêter sur ces cas et les éviter. Service Canada a instauré la stratégie de gestion de la qualité des numéros d'assurance sociale pour mettre en place des contrôles systématiques et rigoureux, de façon à orienter chaque étape de la délivrance d'un numéro d'assurance sociale.

Générer des économies au chapitre des programmes et des opérations

Service Canada cherche toujours à atteindre ses objectifs pour ce qui est des économies au chapitre des programmes, grâce à une foule de stratégies sur l'intégrité des programmes et à des interventions proactives et préventives efficaces pour garantir l'émission des paiements aux personnes admissibles. L'organisation était en bonne voie d'atteindre ses objectifs en matière d'économies au chapitre des programmes pour 2007–2008. Une équipe nationale d'enquêteurs, dotée de modèles de risque et d'outils de détection de la fraude, a repéré les fichiers erronés (paiements en trop et sous-paiements) et effectué les corrections nécessaires. Service Canada a mené en tout 772 357 enquêtes sur des fraudes et des paiements de prestation relatifs au Régime de pensions du Canada, à la Sécurité de la vieillesse, du numéro d'assurance sociale et à l'assurance-emploi en 2007–2008. Ce nombre tient compte de l'augmentation des enquêtes visant à repérer les personnes qui n'avaient pas déclaré leurs revenus ni

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Reconnaître et maintenir une culture d'excellence du service	
Créer, atteindre et maintenir l'excellence du service	**Créer l'excellence du service** Le Collège Service Canada a mis sur pied plusieurs cours sur l'excellence du service pour les employés qui communiquent avec les clients, les employés des services généraux et les cadres Le Programme d'excellence en gestion et de leadership en matière de service a été lancé On a lancé une stratégie nationale d'apprentissage pour les employés, comprenant l'établissement d'un programme de perfectionnement des employés, un programme de perfectionnement professionnel et personnel, et un régime de remboursement des frais de scolarité et de congés pour études Le greffier du Conseil privé a reconnu que le Collège Service Canada était un bon exemple d'initiative de renouveau ministériel **Atteindre l'excellence du service** Tous les plans d'apprentissage et toutes les discussion à ce sujet entre les employés et les gestionnaires ont été consignés individuellement dans le Système de gestion ministériel de Service Canada Le personnel du service à la clientèle a reçu une formation pour offrir toute la série de programmes et de services de Service Canada. Le Programme d'excellence en gestion et de leadership en matière de service a formé les cadres dans les domaines de la gestion du rendement, du raisonnement stratégique et de l'engagement Service Canada a su répondre avec succès aux recommandations que lui a faites le Bureau de la satisfaction des clients en 2006–2007 **Récompenser l'excellence du service** Les représentants des directions générales et des régions à tous les niveaux participent à un nouveau Programme de fierté et de reconnaissance amélioré Le sondage sur la culture de Service Canada indique que 92 % des employés se concentrent sur les résultats de leurs clients
Priorité : Renforcer la responsabilisation et la transparence	
Rendre compte du respect de nos engagements aux Canadiens et au Parlement	Service Canada a présenté ses résultats aux Canadiens dans son rapport annuel et son bulletin de rendement Des rapports mensuels et trimestriels sont produits, et les cadres supérieurs en font un suivi interne Élaboration de la stratégie de diffusion des rapports de vérification pour veiller à ce que les vérifications soient publiées dans un délai raisonnable Le Bureau de la satisfaction des clients a relevé les tendances et les enjeux en matière de service à la clientèle et fait part de ses recommandations annuelles en vue d'améliorer des services

Réalisations par rapport aux priorités

Service décloisonné et axé sur le citoyen

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Transformer le service aux Canadiens	
Accroître la présence de Service Canada dans les collectivités et les régions.	Les recherches sur le marché indiquent que le pourcentage de citoyens qui connaissent Service Canada a augmenté de 51 % en moyenne 33 nouveaux points de service, si bien que le nombre total de points de service de Service Canada est maintenant de 620, et que 95,4 % des Canadiens habitent à moins de 50 kilomètres d'un point de service Service Canada a installé 91 nouvelles enseignes, de façon à sensibiliser davantage la population dans les collectivités
Intégrer les centres d'appels	Les agents de renseignements généraux qu'on peut joindre en composant le 1 800 O-Canada ont répondu à 88 % d'appels en moins de 18 secondes L'outil de référence commune a permis à tous les agents d'offrir aux Canadiens des renseignements uniformes sur les programmes et services Un projet pilote lancé au Nouveau-Brunswick et au Québec a amélioré l'efficacité des centres d'appels et du traitement des prestations en redirigeant les appels complexes à des agents spécialisés La ligne téléphonique des députés est dorénavant accessibles à 110 autres députés, ce qui leur permet de régler des problèmes directement avec les Canadiens
Appliquer les stratégies de prestation de services en fonction des groupes de clients.	La Stratégie sur les aînés a été élaborée pour faire en sorte qu'ils connaissent les prestations et les services auxquels ils ont droit et qu'ils les reçoivent Service Canada a maintenu le service avec le Groupe consultatif externe sur les personnes handicapées afin d'obtenir des conseils et des commentaires sur les prestations et les services aux personnes handicapées Pour se conformer aux exigences sur les langues officielles et offrir un service approprié aux communautés de langue officielle en situation minoritaire, Service Canada a élaboré un plan d'action détaillé de trois ans
Élargir les activités et élaborer des produits	Service Canada a intégré de nouveaux services à ses modes de prestation les plus connus étant le Programme de remise écoAuto, le Paiement d'expérience commune pour les anciens résidents des pensionnats indiens, et la Subvention d'indemnisation liée aux conditions des glaces On prévoit actuellement étendre le service d'agents réceptionnaires de demandes de passeports et l'offrir dans 99 autres centres de Service Canada Service Canada a géré et coordonné la mise en place du Programme de subvention incitative aux apprentis, lancé en janvier 2007

Le Comité de vérification et d'évaluation, présidé par l'administrateur général et regroupant les sous-ministres adjoints qui travaillent à l'Administration centrale et dans les régions, s'est réuni chaque trimestre pour examiner et approuver les rapports d'évaluation et de vérification interne. Ces rapports donnaient l'état d'avancement des plans d'action approuvés par les sous-ministres adjoints par rapport aux enjeux soulevés dans les évaluations, les vérifications internes et les vérifications réalisées par le Bureau de la vérificatrice générale. Afin d'améliorer la reddition de comptes aux Canadiens et aux parlementaires, Service Canada a élaboré la stratégie de diffusion des rapports de vérification pour que les vérifications internes soient publiés trois ou quatre mois après l'approbation par le Comité de vérification et d'évaluation et affichés sur Internet dans un délai raisonnable.

Par ailleurs, le Bureau de la satisfaction des clients a recueilli les commentaires des Canadiens sur la prestation de services dans le cadre de sondages et d'autres mécanismes de collecte d'information. Le Bureau a relevé des tendances et des problèmes en matière de service à la clientèle, et aidé le Ministère à retenir des leçons de son expérience quotidienne avec les Canadiens. Le Bureau de la satisfaction des clients a également présenté au Ministère ses recommandations annuelles afin qu'il puisse améliorer ses services.

Service Canada a assuré une meilleure imputabilité et une meilleure transparence grâce à une planification améliorée et intégrée. Au cours de la dernière année, Service Canada a élaboré un plan d'activités intégré à partir du plan d'activités soumis par chaque direction générale et bureau régional de Service Canada, et du plan de ressources humaines de Service Canada. Ce plan offrait un portrait d'ensemble des priorités pour 2007–2008 et décrivait l'orientation stratégique de Service Canada, son modèle opérationnel et ses principales initiatives pour l'exercice. On y trouvait également le programme d'action pour les trois prochaines années.

La planification intégrée est l'une des principales priorités du renouvellement de la fonction publique. Service Canada a fait part de ses plans d'intégration aux employés en les affichant sur son site intranet.

Atteindre l'excellence du service

Dans le cadre des initiatives de gestion du rendement de Service Canada, tous les employés sont tenus de réaliser un plan d'apprentissage personnel. Le 31 mars 2008, 91,6 % des employés avaient préparé leur plan. Les gestionnaires ont évalué et analysé les plans d'apprentissage personnel avec leurs employés. Les plans d'apprentissage et les discussions à ce sujet ont été consignés individuellement dans le Système de gestion ministériel de Service Canada. Le personnel du service à la clientèle a reçu une formation pour offrir toute la série de programmes et de services de Service Canada. Le personnel de gestion et de traitement de première ligne a reçu une formation qui permettra aux employés d'être bien renseignés en agissant comme premier contact avec le gouvernement du Canada et d'appuyer la prestation de services à un seul endroit.

L'apprentissage a aussi été soutenu par un engagement présent dans toutes les ententes sur la gestion du rendement des cadres supérieurs, selon lequel les nouveaux employés devraient réussir le cours d'orientation de l'École de la fonction publique du Canada dans les six mois suivant la date de leur entrée en fonction.

Un engagement semblable a été pris afin que les nouveaux cadres reçoivent une formation sur la délégation des pouvoirs. Des 421 nouveaux superviseurs, gestionnaires et cadres supérieurs, environ la moitié ont terminé leur formation au cours de l'exercice. Service Canada a continué de travailler avec l'École de la fonction publique du Canada pour satisfaire aux exigences en matière de capacité et pour veiller à ce que tous les employés admissibles reçoivent leur formation en temps opportun.

Afin d'appuyer la prochaine phase de création d'une culture d'excellence du service, Service Canada a conçu, développé et mis en œuvre le Programme de développement en leadership de service et excellence en gestion. Celui-ci est axé sur les compétences en leadership des cadres, y compris la gestion du rendement, le raisonnement stratégique et l'engagement. Un cadre stratégique visant une meilleure participation des employés a également été élaboré. Ces mesures sont appuyer par le site Web de Service Canada sur la culture, qui permet d'accéder facilement à tous les documents culturels destinés aux employés, aux messages réguliers de la haute direction, et au bulletin électronique hebdomadaire de nouvelles aux employés, *InfoService Canada*.

Les comités de la haute direction ont suivi la mise en application des recommandations annuelles présentées par le Bureau de la satisfaction des clients en 2006–2007. Le Ministère est parvenu à répondre aux recommandations du Bureau.

Récompenser l'excellence du service

Pour appuyer l'excellence du service, le nouveau Programme amélioré de fierté et de reconnaissance a géré la remise annuelle des prix d'excellence de Service Canada, les prix les plus prestigieux offerts par l'organisation. Ces prix sont remis chaque année aux employés qui ont grandement contribué à la mission, à la vision et aux valeurs de Service Canada. Dans le cadre de ce même programme, les prix soulignant le nombre d'années de service reconnaissent le nombre d'années de service des employés du gouvernement du Canada d'une manière juste, rapide et équitable.

Les résultats du sondage sur la culture de Service Canada indiquent que Service Canada est en bonne voie de créer une culture d'excellence du service. Des 10 800 employés de Service Canada qui ont rempli le sondage, 92 % ont indiqué qu'ils visaient d'abord les résultats de leurs clients.

Renforcer la responsabilisation et la transparence

Rendre compte du respect de nos engagements aux Canadiens et au Parlement

En plus des renseignements fournis au moyen du *Rapport sur les plans et les priorités* et du *Rapport ministériel sur le rendement*, Service Canada continue de rendre compte des résultats des Canadiens grâce à ses rapports annuels et à son bulletin de rendement. Les résultats des indicateurs du bulletin de rendement de cette année ont fait l'objet d'un suivi et d'une validation, et des rapports mensuels et trimestriels ont été produits, pour fournir aux cadres supérieurs de Service Canada les bons outils pour assurer un niveau de service acceptable aux Canadiens. Des exposés ont été présentés au Conseil de direction de Service Canada puis ont fait l'objet d'analyses afin qu'on puisse apporter des correctifs au besoin. Les résultats des indicateurs relatifs aux normes de service ont également été communiqués aux Canadiens dans le *Rapport annuel de Service Canada 2006–2007*.

du Canada envers la Convention de règlement relative aux pensionnats indiens, et envers les communautés autochtones.

En août 2007, le gouvernement a annoncé le Programme de remise écoAUTO, lancé en collaboration avec Transports Canada en octobre. Des chèques totalisant plus de 72 millions de dollars ont été émis aux Canadiens en 2007–2008.

Service Canada a élaboré un plan pour étendre le service d'agents réceptionnaires des demandes de passeport et l'offrir dans 99 autres Centres Service Canada. En 2007–2008, plus de 267 000 demandes de passeport ont été traitées, vérifiées à des fins d'exactitude et envoyées à Passeport Canada, qui en a traité beaucoup plus que les 71 000 demandes reçues l'année précédente.

Service Canada a géré et coordonné la mise en œuvre de la Subvention incitative aux apprentis, introduite en 2006–2007. L'organisation a émis des paiements à 93 % des 31 485 demandeurs admissibles en moins de 28 jours, ce qui excède ainsi l'objectif national de 85 %.

Service Canada s'est associé avec succès au ministère des Pêches et des Océans pour verser rapidement la subvention d'indemnisation liée aux conditions des glaces offerte aux pêcheurs de la côte est qui ont été touchés. Service Canada a instauré le Programme d'indemnisation liée aux conditions des glaces en huit semaines, quoique quelques problèmes de conception et de mise en œuvre concernant le traitement des demandes ont été réglés uniquement après le lancement du programme. Un examen par la direction a permis de constater que le programme fonctionnait bien et que le partenariat entre Service Canada et le ministère des Pêches et des Océans était efficace.

Réaliser et maintenir une culture d'excellence du service

L'approche qu'a choisie Service Canada pour atteindre l'excellence du service suppose la création d'une culture interne pour appuyer le perfectionnement des employés et renforcer l'engagement de l'organisation et du personnel envers un service axé sur la clientèle. L'engagement de Service Canada envers l'excellence du service s'est concrétisé grâce à plusieurs mesures prises à l'interne dont l'élaboration par le Collège Service Canada d'une série de cours d'excellence du service à l'intention des employés du service à la clientèle; l'inscription des employés du service à la clientèle au Programme d'accréditation en excellence du service; l'élaboration d'un programme de perfectionnement des employés et d'une politique d'apprentissage, l'élaboration d'un programme de formation à l'intention des nouveaux employés et des nouveaux cadres; et, pour les nouveaux services à la clientèle, la mise en œuvre d'un programme d'excellence en gestion et en leadership.

Créer l'excellence du service

Le Collège Service Canada, l'établissement d'enseignement de l'organisation, a élaboré une série de cours sur l'excellence du service pour les employés qui communiquent avec les clients, les employés des services généraux, et les cadres. Ces cours comprennent le Programme d'accréditation en excellence du service, lancé en 2006 et accessible à tous les employés de Service Canada, de même que le Programme de développement en leadership de service et excellence en gestion, lancé en octobre 2007. Service Canada a dépassé de 30 % son objectif de 2007–2008, pour ce qui est de l'inscription des employés du service à la clientèle au Programme d'accréditation en excellence du service, puisque 41,2 % (1 637) d'entre eux s'y sont inscrits, en plus des 26,4 % (1 163) en 2006–2007.

Pour promouvoir le rôle que joue l'apprentissage dans le changement culturel, le Collège Service Canada a intégré toutes les ressources nationales d'apprentissage, de formation et de perfectionnement. Le Collège a également élaboré une stratégie nationale d'apprentissage, en se fondant sur la *Politique en matière d'apprentissage, de formation et de perfectionnement* de Service Canada, approuvée en février 2008. Cette politique a été conçue en collaboration avec des intervenants internes et externes. Dans le cadre de cette stratégie, Service Canada a établi un programme de perfectionnement des employés, de même qu'une politique d'apprentissage et des directives sur la formation requise.

Le Collège Service Canada a été reconnu dans le rapport Renouvellement de la FP : Quinzième rapport annuel du greffier sur la fonction publique, dans lequel on indique que le Collège est un bon exemple d'initiative de renouveau ministériel et on fait l'éloge de ses « cours de haute qualité et de son programme d'études uniforme qui contribuent à parfaire les compétences du personnel de première ligne en gestion des relations avec les clients ».

Intégrer les centres d'appels

Service Canada a réalisé de grands progrès pour ce qui est de l'intégration de ses centres d'appels, tout en continuant à répondre à 88 % des 1,8 million d'appels à caractère général en moins de 18 secondes (son objectif). Dans la poursuite de nos efforts d'intégration, nous préparons un nouveau modèle de centre de contact avec les clients, qui fera en sorte que nous pourrons répondre à leurs questions dès notre première communication. Nous avons progressé dans nos travaux devant mener à la pleine mise en œuvre du modèle avec la récente mise en application de l'outil de référence commun national visant à doter tous les agents des centres d'appels d'une liste complète des services et des procédures, de façon à ce que les clients reçoivent la même information. L'élaboration du modèle de contact suppose la création d'une plate-forme commune pour que les centres d'appels nationaux puissent accroître leur capacité aux heures de pointe.

Par ailleurs, un projet pilote lancé au Nouveau-Brunswick et au Québec a permis de rediriger les appels pour des questions peu complexes et à réponse rapide aux agents ayant une formation générale, et les questions complexes à un groupe d'agents spécialisés, ce qui a amélioré l'efficacité des centres d'appels et du traitement des prestations. Au cours des premières semaines, nous avons traité, grâce à ce service, 2 216 appels de demandes de renseignements en assurant un niveau de service en 15 secondes dans 87,7 % des cas.

Par souci d'exactitude, les centres d'appels ont adapté et amélioré le système de réponse vocale interactive et continué de former des agents pour les centres d'appels. L'analyse des commentaires des clients a permis de constater que l'information était toujours précise, complète et adaptée à leurs demandes. De plus, pour soutenir de manière adéquate les députés lorsqu'ils doivent s'attaquer à des problèmes soulevés par leurs électeurs, on a élargi le projet pilote du Service téléphoniques de résolution des demandes de renseignements à l'intention des parlementaires (ligne pour députés) pour servir 110 autres députés.

Appliquer les stratégies de prestation de services en fonction des groupes de clients

En 2007–2008, Service Canada a élaboré des stratégies pour les personnes âgées et les travailleurs, et a commencé à mettre en place des stratégies pour les nouveaux venus au Canada et les personnes handicapées. En vue d'établir le profil des clients pour la stratégie visant les personnes handicapées, Service Canada a mené plusieurs consultations qui ont donné lieu à l'élaboration d'une politique provisoire sur les services aux malentendants, aux personnes atteintes de surdi-cécité, ainsi qu'aux personnes devenues sourdes ou malentendantes, qui représente un élément clé pour ce segment de la population. En utilisant ces profils, Service Canada s'assure que les groupes de clients sont au courant des services offerts et que les agents peuvent adapter les services offerts à la situation particulière de ce groupe de clients et à diverses circonstances.

Service Canada a respecté son engagement d'accroître la vitalité des communautés de langue officielle en situation minoritaire en développant pour elles un cadre horizontal qui s'inspire de l'ensemble des stratégies élaborées pour les groupes de clients. La stratégie visant les communautés de langue officielle en situation minoritaire s'appuie sur cinq principes directeurs, pour faire en sorte que les membres de ces collectivités reçoivent la même qualité de service que les groupes linguistiques en situation majoritaire et que Service Canada fasse preuve de leadership auprès des autres ministères dans une approche commune à l'égard des communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Élargir les activités et élaborer des produits

Service Canada a intégré de nouveaux services à ses modes de prestation, et a participé à l'élaboration de plusieurs autres, les plus importants étant le Programme de remise écoAUTO et le paiement d'expérience commune pour les anciens résidents des pensionnats indiens. Une stratégie de coordination rapide des activités a guidé les diverses étapes de l'intégration des nouveaux services et l'élargissement des autres.

L'entente de règlement relative au paiement d'expérience commune est entrée en vigueur le 19 septembre 2007. Environ 90 000 Canadiens autochtones ont présenté une demande pour obtenir ce paiement. Service Canada a joué un rôle essentiel dans l'administration du service auprès des pensionnats indiens du Canada. Au 31 mars 2008, Service Canada avait reçu plus de 90 000 demandes de la part de Canadiens autochtones et traité plus de 60 000 paiements. Service Canada a trouvé des solutions pour traiter ce nombre élevé de demandes. Grâce à cette initiative, Service Canada a joué un rôle important et délicat dans l'engagement

Activité de programme
Service décloisonné et axé sur le citoyen

Service Canada a cheminé vers l'atteinte de son objectif qui consiste à offrir un service personnalisé, uniforme et de qualité aux Canadiens à l'aide de tous les moyens de prestation, et à répondre aux intérêts manifestés par les Canadiens à l'égard de la prestation de services. Service Canada cherche à offrir les services que veulent les Canadiens et à les offrir le plus près possible de chez eux. Le travail relatif à cette activité de programme répondait à trois priorités : transformer le service aux Canadiens, réaliser et maintenir une culture d'excellence du service, et renforcer la responsabilisation et la transparence.

Transformer le service aux Canadiens

Service Canada a poursuivi ses efforts afin de transformer le service qu'il offre aux Canadiens en prenant quatre engagements : accroître la présence de Service Canada dans les collectivités et les régions, intégrer les centres d'appels, appliquer les stratégies de prestation de services en fonction des groupes de clients, et enfin élargir ses activités et des produits. Voici une description de chacun de ces engagements.

Accroitre la présence de Service Canada dans les collectivités et les régions

Service Canada est dorénavant plus présent dans les collectivités et les régions grâce à plusieurs initiatives visant à sensibiliser davantage les Canadiens à l'existence des programmes et des services du gouvernement du Canada. Service Canada a notamment diffusé des publicités à l'échelle nationale, régionale et communautaire, qui portaient sur des programmes précis et de nouveaux services, et il a participé à des événements publics.

Service Canada a mieux fait connaître ses programmes et services au moyen de la campagne publicitaire nationale « Service aux Canadiens », en élaborant quatre annonces télévisées se rapportant à des programmes particuliers. Chacune d'elles invitait la population à téléphoner, à consulter le site ou à se rendre dans un centre de service. Cette campagne a fait augmenter le nombre d'appels au numéro 1 800 O-Canada et le nombre de visites sur le site Web de Service Canada pour obtenir les services et les programmes annoncés. Les recherches en marketing ont montré que l'indice de connaissance de Service Canada parmi la population avait augmenté en moyenne de 51 % au cours des 12 derniers mois. Service Canada a également renforcé sa présence en interagissant avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et les groupes communautaires, et en faisant la promotion de ses services lors d'événements locaux, comme des foires de l'emploi, des expositions, et des réunions de chambres de commerce.

Les Centres Service Canada ont installé 91 nouvelles enseignes portant la marque Service Canada et établi des kiosques d'information, de façon à sensibiliser davantage la population dans les collectivités. Les employés ont offert des séances d'information sur les services aux clients, y compris ceux destinés aux familles, aux enfants, aux Premières nations, aux nouveaux Canadiens et aux travailleurs qui ont perdu leur emploi. L'organisation a mis en place de nouvelles offres de services dans le cadre de ses activités, dans ses centres d'appels et sur le Web, et a participé à la création et à la mise en application de plusieurs nouveaux services, les plus connus étant le Paiement d'expérience commune et le Programme de remise écoAuto.

Service Canada a élargi l'accès à ses services en établissant 33 nouveaux points de service, y compris des centres de service complets, des points de service externes réguliers et des bureaux communautaires de Service Canada, si bien que l'on compte maintenant un total de 620 points de service de Service Canada. Grâce à cette expansion, 95,4 % des Canadiens vivent maintenant à moins de 50 kilomètres d'un point de service, ce qui nous permet de dépasser l'objectif national de 90 %. Nous avons reçu plus de 9 millions de visites de clients dans nos centres. De plus, en accroissant ses services externes aux endroits où vivent les Canadiens, les représentants de Service Canada ont visité des centaines de petites collectivités, ce qui a permis aux clients d'avoir accès aux services dans leur milieu.

Indicateurs	Résultats
Demandes de permis de navigation de plaisance	128 516 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Demandes de numéro d'assurance sociale	1 445 146 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Nombre de clients des programmes d'emploi qui ont obtenu des services	563 704 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Faible
Visites en personne – Aide apportée aux clients (en personne et sur Internet)	8 252 432 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Visites en personne – Libre-service	963 564 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Visites sur Internet	26 620 460 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Chercheurs d'emploi qui utilisent le Guichet emplois	113 197 773 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Appels téléphoniques – appels spécialisés auxquels un agent a répondu	9 325 396 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : Appels spécialisés : Assurance-emploi, Régime de pensions du Canada, Sécurité de la vieillesse, et Programme canadien de prêts aux étudiants.	
Appels téléphoniques – réponse par le système interactif de réponse vocale	45 690 248 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Indicateurs	Cible 2007–2008	Résultats
Taux d'exactitude des paiements (y compris l'assurance-emploi et la Sécurité de la vieillesse) (en voie d'élaboration pour le Régime de pensions du Canada).	95 % (assurance-emploi)[a]	94,4 % assurance-emploi 94,3 % (assurance-emploi moyenne mobile de 12 mois) 97,7 % (Sécurité de la vieillesse – résultats cumulatifs) Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Satisfaction des clients à l'égard des services offerts.	80 %[b]	s.o. Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

[a] Un indicateur combiné pour les paiements de l'assurance-emploi et de la Sécurité de la vieillesse a été instauré en 2007–2008.

[b] Renvoie au sondage biannuel sur la satisfaction des clients auquel s'ajoutera une foule de commentaires des clients et de mécanismes connexes.

Les indicateurs suivants donnent également de l'information sur le rendement du Ministère..

Mesures supplémentaires

Indicateurs	Résultats
Nombre de nouveaux services offerts	7 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Demandes au titre du Régime de pensions du Canada	644 182 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Demandes au titre de l'assurance-emploi	2 643 091 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Demandes au titre de la Sécurité de la vieillesse	2 282 955 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne [a] Comprend les renouvellements automatiques du Supplément de revenu garanti (SRG)
	Commentaire : La cible de 52,9 millions donnée dans le Rapport sur les plans et les priorités 2007–2008 était une erreur d'impression; il s'agissait plutôt de 2,3 millions.
Demandes de passeport	267 112 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
	Commentaire : Les résultats sur le nombre de demandes de passeport reçues ont nettement surpassé l'hypothèse avancée, en grande partie en raison de l'augmentation du nombre d'agents réceptionnaires des demandes de passeport à Service Canada, qui sont passées de 35 en 2006–2007 à 101 en 2007–2008, pour répondre à la mise en place de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental.

Indicateurs	Cible 2007–2008	Résultats
Avis envoyés dans les sept jours de la réception de la demande.	80 %	65,8 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : Lorsque les Canadiens présentent une demande en ligne, ils sont immédiatement avisés que nous avons reçu leur demande. Pour l'instant, il est impossible de garantir un accusé de réception dans les sept jours suivant le dépôt d'une demande sur papier. **Résultat :** pour l'assurance-emploi : 97,6 % des premières demandes et 85,5 % des demandes de renouvellement sont reçues par voie électronique par Internet, et un accusé de réception est émis instantanément. pour le Régime de pensions du Canada : 24 % des demandes de prestations de retraite du Régime de pensions du Canada sont reçues en ligne, et un accusé de réception est émis instantanément. pour la Sécurité de la vieillesse : les demandes de Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti ne sont pas automatisées, si bien que l'indicateur global baisse à 65,8 %. Les demandes de Sécurité de la vieillesse en ligne sont prévues pour 2009–2011.		
Avis de paiement ou de non-paiement des prestations de retraite du Régime de pensions du Canada émis dans le premier mois du droit à pension.	85 %	91,8 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Avis de paiement ou de non-paiement des prestations d'assurance-emploi émis dans les 28 jours du dépôt de la demande.	80 %	80,3 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Appels devant le juge-arbitre de l'assurance-emploi envoyés au Bureau du juge-arbitre dans les 60 jours.	100 %	98,3 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Appels devant le Conseil arbitral de l'assurance-emploi inscrits au rôle dans les 30 jours.	90 %	78,1 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : Service Canada a traité plus de 45 000 appels déposés par des clients. Le Conseil arbitral a entendu plus de 22 000 appels, la plupart dans les 30 jours suivant leur réception.		
Avis de paiement ou de non-paiement des prestations de base de la Sécurité de la vieillesse émis dans le premier mois du droit à ces prestations.	90 %	93,7 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Permis de navigation de plaisance émis en une seule visite.	90 %	89,8 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
NAS émis en une seule visite.	90 %	93 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : Résultats : accès rapide au numéro d'assurance social, Services d'enregistrement des nouveau-nés en Ontario et en Colombie-Britannique, et Téléapp au Nouveau-Brunswick.		

Indicateurs de programme

Service Canada

Indicateurs	Cible 2007–2008	Résultats
Réponse aux appels spécialisés par un agent en moins de 180 secondes — renseignements et opérations.	95 %	58,5 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : Résultat pour le Programme canadien de prêts aux étudiants : 94,5 % Résultat pour le Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse : 75 % Résultat pour l'assurance-emploi : 41 % Service Canada continue d'améliorer ses centres d'appels spécialisés en transformant l'actuel réseau de programme en silos pour en faire un réseau intégré. Lorsque la mise en œuvre sera terminée, la charge de travail pourra être gérée à l'échelle nationale, ce qui permettra ensuite aux agents habilitants de répondre aux Canadiens qui ont des questions sur l'ensemble des programmes, peu importe leur emplacement géographique.		
Appels généraux auxquels un agent a répondu dans les 18 secondes (1 800 O-Canada).	85 %	88 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Accès à des services automatisés d'information téléphonique.	95 %	95,4 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Disponibilité des services Internet 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 – renseignements et opérations.	98 %	99,3 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Disponibilité de formules en ligne sous des formes accessibles aux personnes handicapées.	10	11 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Pourcentage des Canadiens ayant accès à des services à moins de 50 km de leur domicile.	90 %	95,4 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Nombre de centres de Service Canada dont les heures de service sont prolongées.	60	62 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Nombre de points de service aux groupes communautaires minoritaires de langue officielle.	17	37 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Langues offertes autres que le français et l'anglais.	10	20 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Activité de programme

Service Canada

À sa troisième année d'existence, Service Canada a continué d'offrir aux Canadiens des services facilement accessibles à un seul endroit par des voies multiples, c'est-à-dire le téléphone, Internet, le comptoir et la poste. Service Canada compte plus de 18 000 employés répartis dans 620 points de service établis sur l'ensemble du pays. Les Canadiens reçoivent un service efficace au moyen du numéro national 1 800 O-Canada et du réseau de centres d'appels. Service Canada a accru le nombre des services qu'il offre sur Internet à l'adresse suivante : **http://www.servicecanada.gc.ca/**

En collaboration avec les ministères et organismes fédéraux, les autres ordres de gouvernement et un grand nombre d'organismes, Service Canada offre aux Canadiens une gamme de programmes et de services intégrés, ce qui simplifie encore davantage la façon dont les services gouvernementaux sont offerts. Service Canada a réussi à relier la population à son gouvernement et à l'ensemble de programmes et de services offerts. Dans le cadre de toutes ces initiatives, Service Canada protège les renseignements personnels des citoyens et des résidents du Canada, tout en veillant à l'intégrité du processus de versement des prestations aux personnes admissibles.

Le saviez-vous?

L'an dernier, Service Canada a servi plus de 32 millions de Canadiens en :

- versant des prestations de 78 milliards de dollars (210 millions par jour) aux Canadiens;
- traitant plus de 5 millions de demandes de prestations gouvernementales;
- recevant 26,6 millions de visites sur son site Web;
- recevant 9,2 millions de visites en personne dans ses points de service;
- traitant 51 millions d'appels téléphoniques

Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service

Ressources détaillées par programme et service 2007–2008

Investissement social, Enfants et familles et Logement et sans-abri

Ressources financières (en millions de dollars)	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Investissement social			
Aînés et pensions	55 933,4	56 203,2	56 203,2
Programmes de prestations d'invalidité	273,7	263,7	263,7
Régime de pensions du Canada – Prestations d'invalidité	3 667,0	3 337,4	3 337,4
Développement communautaire et partenariats	54,0	55,3	55,3
Répartition des services ministériels[a]	43,0	53,9	43,0
Autres[b]	-	17,0	0,1
Sous-total	**59 971,1**	**59 930,5**	**59 902,7**
Enfants et familles			
Soins aux enfants	2 460,6	2 474,4	2 474,4
Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants	-	0,1	0,1
Ententes sur le développement de la petite enfance	2,8	-	-
Prestation nationale pour enfants	2,4	0,4	0,4
Autres[b]	8,8	1,3	0,6
Répartition des services ministériels[a]	6,6	8,3	6,6
Sous-total	**2 481,2**	**2 484,5**	**2 482,1**
Logement et sans-abri			
Initiative des partenariats de lutte contre l'itinérance	128,0	148,5	104,1
Réseau sur les responsabilités en matière d'itinérance	1,8	3,3	1,5
Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri	3,7	-	-
Répartition des services ministériels[a]	11,0	13,8	11,0
Sous-total[c]	**144,5**	**165,6**	**116,6**
Total	**62 596,8**	**62 580,6**	**62 501,4**
Ressources humaines (Équivalents temps plein)			
Investissement social	1 009	976	976
Enfants et familles	163	60	60
Logement et sans-abri	319	175	175
Total - Équivalents temps plein	**1 491**	**1 211**	**1 211**

[a] La portion des services ministériels liés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-Ministre, au bureau du Contrôleur et des Services partagés a été divisée entre chaque activité de programme.

[b] La catégorie « Autres » présente des ressources qui ne sont pas liées directement aux sous-activités énumérées ci-haut.

[c] Un nouveau programme, la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, a été annoncé en décembre 2006 pour une période deux ans (2007–2008 et 2008–2009).

Ressources financières et humaines 2007–2008

Investissement social, Enfants et familles et Logement et sans-abri

(millions de dollars)	DÉPENSES PRÉVUES	TOTAL DES AUTORISATIONS	DÉPENSES RÉELLES
RESSOURCES FINANCIÈRES (BRUTES)			
Investissement social	59 971,1	59 930,5	59 902,7
Enfants et familles	2 481,2	2 484,5	2 482,1
Logement et sans-abri	144,5	165,6	116,6
Total des ressources financières (brutes)	**62 596,8**	**62 580,6**	**62 501,4**
RESSOURCES HUMAINES (ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN)			
Investissement social	1 009	976	976
Enfants et familles	163	60	60
Logement et sans-abri	319	175	175
Total – Ressources humaines (Équivalents temps plein)	**1 491**	**1 211**	**1 211**

été lancé pour nous permettre de savoir si l'accès à un logement de transition avec des services de soutien peut réduire la récidive et améliorer les interventions offertes par le Programme de tribunaux de traitement des toxicomanies. En 2007, le Ministère a aussi examiné la possibilité de mettre sur pied plusieurs autres projets pilotes en collaboration avec l'Agence de la santé publique du Canada, le Service correctionnel du Canada, Patrimoine canadien, la Sécurité publique et Condition féminine Canada. Les résultats de ce projet pilote amélioreront la connaissance des types d'intervention qui répondent bien aux besoins des populations vulnérables, comme les Autochtones, les immigrants récents, les personnes handicapées, les contrevenants, les jeunes et les femmes.

En 2007, de hauts fonctionnaires ont participé à une table ronde, où il a été question de la façon dont une meilleure horizontalité pouvait être encouragée au niveau fédéral. Cette table ronde, de même que le processus de négociation des projets pilotes, a permis de tirer certaines leçons utiles sur l'horizontalité :

- De nombreux ministères fédéraux reconnaissent la valeur d'un travail de collaboration et ont un mandat explicite de travail horizontal, qui facilite beaucoup les partenariats.
- Le travail de collaboration exige beaucoup de main-d'œuvre et la présence de fonctionnaires qui témoignent d'une vision stratégique, et d'un souci du détail, et qui possèdent des compétences en courtage.
- Bien qu'il puisse être difficile de coordonner des programmes lorsque leurs instruments de financement et leur architecture diffèrent, la variété de structures et d'instruments peut également favoriser la créativité et l'innovation.
- Lorsque des facteurs d'ordres pratique et des éléments liés à la responsabilité entrent en ligne de compte dans les travaux horizontaux, tous les ministères se sentent concernés par les résultats, ce qui peut entraîner une collaboration systématique et plus soutenue.

Mesure du rendement

RHDSC a élaboré une nouvelle stratégie de mesure du rendement pour assurer le suivi permanent de la progression de la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance dans la réalisation du résultat visé : la prévention et la réduction de l'itinérance. Des indicateurs de résultats « génériques » ont été conçus pour être utilisés tant au niveau des projets que des collectivités pour la collecte de données nationales utiles. Ces indicateurs, qui s'orientent sur la transition vers le logement et le maintien du logement, doivent, de par leur conception, mesurer le cheminement de l'itinérance à la stabilité de logement, souvent non linéaire.

Une partie du problème lié à la mise en œuvre d'une stratégie de mesure du rendement, consistait à faire en sorte que les indicateurs donnent des renseignements fiables qui mesurent l'efficacité de la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, sans pour autant aloudir la tâche des bénéficiaires de financement avec des exigences en matière de rapport. Consciente que les régions et les organismes communautaires avaient besoin d'aide pour recueillir des données, la Stratégie a offert des outils de collecte des données, des services de formation, et des consultations permanentes.

Évaluations et vérifications

Une évaluation sommative de l'Initiative nationale pour les sans-abri a été réalisée en 2006–2007. Celle-ci a su faire ressortir quelques points forts attribuables au programme, à savoir : une capacité communautaire accrue l'établissement d'un continuum de services et de mesures de soutien, une meilleure connaissance et une plus grande compréhension de l'itinérance, la réduction de l'itinérance, et les répercussions sur la vie quotidienne des personnes touchées.

Les quatre conclusions tirées de l'évaluation de l'Initiative nationale pour les sans-abri ont mis en évidence la nécessité d'assurer la participation du gouvernement fédéral de façon permanente, de renforcer les partenariats actuels avec plusieurs ordres de gouvernement et divers secteurs, d'assurer une meilleure coordination aux niveaux fédéral, provincial et territorial, et d'intégrer une mesure permanente des résultats à moyen et à long termes à la mesure du rendement.

Ce sont ces conclusions qui ont servi à l'élaboration de la nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, que le Ministère a annoncée le 19 décembre 2006. Cette Stratégie, qui est entrée en vigueur le 1er avril 2007, vise à prévenir et à réduire l'itinérance au Canada en établissant cinq objectifs : la prévention et la réduction de l'itinérance au moyen d'approches communautaires; les solutions à long terme (logement de transition et avec des mesures de soutien); le renforcement des partenariats provinciaux et territoriaux, les liens horizontaux avec d'autres programmes et politiques du gouvernement fédéral; et un renforcement de la responsabilisation et des résultats.

Leçons tirées

L'itinérance est un problème complexe à facettes multiples qui touche de nombreux secteurs de politiques, de nombreux ministères fédéraux, de même que les autres ordres de gouvernements. L'évaluation sommative de l'Initiative nationale pour les sans-abri, réalisée en 2006–2007, a clairement démontré le besoin de renforcer les partenariats actuels avec les autres ordres de gouvernement, d'assurer une meilleure coordination aux niveaux fédéral, provincial et territorial, et d'intégrer une mesure permanente des résultats à moyen et à long termes. Ces recommandations sont entrées en ligne de compte au moment de la conception du programme qui a succédé à l'Initiative nationale pour les sans-abri, soit la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, qui est entrée en vigueur le 1er avril 2007 et dont le but consiste à prévenir et à réduire l'itinérance au Canada.

Partenariats avec plusieurs ordres de gouvernement

La nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance comporte une offre de partenariat bilatéral avec les provinces et les territoires pour optimiser les résultats des sans-abri au Canada et veiller à un meilleur alignement des ressources fédérales et provinciales. Des discussions bilatérales ont été menées avec chaque province et territoire, qui se sont traduites par un meilleur dialogue, et par la conclusion d'une nouvelle entente Canada-Québec et d'un nouveau protocole d'entente avec l'Ontario sur la recherche et l'échange d'information.

Voici quelques exemples de leçons à retenir :

- Le progrès n'est pas linéaire lorsqu'on négocie avec diverses administrations, il faut souvent entretenir un dialogue permanent.
- Des facteurs externes peuvent nuire à l'avancement des travaux et avoir un effet sur les discussions et les négociations bilatérales.
- Le concept et la compréhension du partenariat bilatéral sur l'itinérance varient entre les provinces et les territoires.
- Les modèles et dispositions souples, qui reflètent les différences régionales, sont plus efficaces qu'une approche universelle.
- L'échange d'information sur les priorités du gouvernement du Canada, les éléments de programme et les processus d'itinérance permettent de faire avancer les discussions.

Collaboration horizontale

La Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance favorise une meilleure collaboration horizontale avec les autres programmes et ministères fédéraux dont le mandat se rapporte à l'itinérance. Cette collaboration se maintient surtout grâce aux discussions et au dialogue entre Ressources humaines et Développement social Canada et les autres ministères fédéraux au niveau des sous-ministres adjoints, et à la mise en œuvre de projets pilotes mixtes qui s'intéressent aux causes profondes et aux problèmes fréquents. Par exemple, un projet pilote en collaboration avec Justice Canada et Santé Canada a

Plan	Réalisations de 2007–2008
Élaborer des projets pilotes afin de tester les approches innovatrices et de collaboration visant à prévenir et à réduire l'itinérance.	Les ministères ont créé une série de projets pilotes horizontaux dans le cadre d'une collaboration, afin d'offrir de nouveaux programmes et services aux sans-abri et aux personnes à risque d'itinérance au Canada. La Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance a répertorié cinq secteurs prioritaires justifiant une collaboration accrue : la santé physique et mentale, la justice et les services correctionnels, l'établissement des immigrants, l'emploi et le développement des compétences, et les questions entourant les Autochtones. Les dix projets qui suivent ont été amorcés ou prévus en 2007–2008 : 1. composante logement avec mesures de soutien pour les tribunaux de traitement des toxicomanies; 2. gestion des cas pour les Autochtones atteints du VIH/sida; 3. intégration des mesures de soutien à l'employabilité et au logement de transition pour les personnes aux prises avec le système de justice pénale; 4. logement de transition et services de soutien aux nouveaux venus de sexe féminin; 5. programme de leadership Tending the Fire; 6. soutien des contrevenants fédéraux avant leur libération; 7. couplage du logement de transition et de la préparation à l'emploi pour les personnes handicapées; 8. soutien au logement et à l'emploi pour les jeunes sans-abri de St. John's; 9. soutien du logement pour les Autochtones afin d'améliorer les résultats des interventions d'emploi; 10. soutien des travailleurs auprès des jeunes de la rue.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Établir des partenariats afin de mieux harmoniser les investissements	
Élaborer des ententes bilatérales avec les provinces et les territoires afin d'harmoniser les investissements fédéraux en immobilisations et les investissements provinciaux/territoriaux dans les services sociaux.	La nouvelle entente Canada-Québec et un nouveau protocole d'entente avec l'Ontario sur la recherche et l'échange d'information ont été signés, et des négociations bilatérales ont eu lieu avec chaque province et territoire. Ces initiatives ont aidé à aligner les investissements de même qu'à produire et à diffuser de l'information pour envisager des solutions afin de contrer l'itinérance.
Forger des partenariats publics-privés significatifs dans le contexte des défis à relever au chapitre de l'itinérance.	RHDSC a documenté et diffusé des pratiques exemplaires dans le document intitulé « Doing Well by Doing Good : Analysis of the Business Case for Private Sector Engagement in Homelessness ». Cette analyse de rentabilisation examine les motifs du secteur privé qui justifient leur participation et documentent une série d'activités stratégiques du secteur privé qui aideront les secteurs privés et sans but lucratif à créer des partenariats profitables aux deux parties afin de réduire l'itinérance. RHDSC a organisé un atelier sur la participation du secteur privé au Forum national de la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, qui a procuré un milieu encourageant et des circonstances positives pour faciliter les partenariats. RHDSC a organisé deux forums téléphoniques : un sur les entreprises sociales et l'autre sur les associations d'amélioration des affaires, pour faciliter le dialogue et les partenariats.
Priorité : Renforcer les liens horizontaux entre les programmes relatifs au logement et aux sans-abri et dans d'autres secteurs des politiques	
Améliorer la coordination et accroître la présentation de rapports sur les liens horizontaux avec les partenaires fédéraux.	Les leçons à retenir sur l'horizontalité ont joué un rôle important dans l'élaboration de la nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance. Par exemple, on a examiné les nouveaux projets pilotes horizontaux avec les autres ministères fédéraux, ou subventionné ces derniers pour trouver des moyens efficaces d'aider les sans-abri et les personnes à risque en remédiant aux problèmes comportant de multiples facettes. L'un de ces projets a réuni le Ministère avec Justice Canada et Santé Canada pour examiner les questions liées à l'itinérance, au système judiciaire et à la toxicomanie. Le Ministère a collaboré avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et la Société canadienne d'hypothèques et de logement dans la gestion de l'Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri, grâce à laquelle les biens immobiliers fédéraux inutilisés ont pu servir de logements aux sans-abri et aux personnes à risque.

Logement et sans-abri

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Instaurer la nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance	
Allouer des ressources au programme selon les plans/projets communautaires approuvés et mettre à jour les lignes directrices et les outils de programme afin d'instaurer la nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance pour assurer la continuité des services destinés aux sans-abri.	Pour faire en sorte que le financement soit acheminé aux projets reflétant les besoins locaux et offrant des solutions locales, 73 plans communautaires ont été approuvés à l'automne 2007, et, en février 2008, on a annoncé 505 projets, dont la valeur totalisait 150 millions de dollars. Ces projets ont aidé les sans-abri et les personnes à risque à cheminer vers l'autonomie. L'évaluation du plan communautaire de la phase II de l'Initiative nationale pour les sans-abri a fourni aux collectivités du Canada une évaluation et des documents de planification, du soutien, des séances d'orientation, des outils et des programmes de formation pour mieux les aider à effectuer des investissements stratégiques à l'appui des logements de transition, des refuges, et des services de soutien et de prévention. RHDSC a conçu des lignes directrices et des outils opérationnels pour aider les régions et les auteurs de propositions à préparer des demandes de financement dans le cadre de projets visant à aider les sans-abri et les personnes à risque à atteindre une plus grande autosuffisance et à leur offrir de meilleures solutions de logement à long terme. Les modifications apportées aux modalités de l'Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri ont continué d'offrir des services et des mesures de logement aux sans-abri et aux personnes à risque partout au Canada. Le prolongement de 5 à 15 ans de la disposition sur le maintien des services offerts fait en sorte que les investissements actuels sont protégés plus longtemps et assure une plus grande stabilité aux résidents hébergés dans le cadre de cette initiative. Pour veiller à ce que les sans-abri ne subissent pas d'interruption de services, on a approuvé un financement de 46 millions de dollars pour la prestation de services essentiels à la population itinérante lors du lancement de la Stratégie en avril 2007.
Veiller à obtenir des résultats concrets pour les sans-abri grâce à l'approche Priorité de logement.	Des indicateurs de résultats ont été élaborés pour les résultats des plans et des projets communautaires afin de mesurer les résultats concrets, notamment la transition vers un logement plus stable à long terme. Une formation et des outils ont été offerts aux régions et aux organismes communautaires pour les aider à planifier et à recueillir des données, ce qui devait les aider à trouver et à présenter les résultats obtenus pour les sans-abri et la population à risque. RHDSC a créé la nouvelle base de données Homelessness Electronic Reporting Information Network, qui permet une analyse complète des données axée sur les résultats.

Indicateurs de résultats stratégiques

Logement et sans-abri

Indicateurs	Niveau actuel
Besoin impérieux de logement.	1,5 million de ménages canadiens (Recensement de 2001) 13,7 %. Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Indicateurs de programme

Logement et sans-abri

Indicateurs	Cible 2007–2008	Résultats
Montant investi dans les collectivités par des partenaires externes (groupes sans but lucratif, organismes du secteur privé et autres ministères) pour chaque dollar investi par l'Initiative des partenariats de lutte contre l'itinérance.	1,50 $	3,18 $ Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : Tous les investissements étaient destinés aux mesures de soutien et aux services selon les priorités établies par les collectivités.		
Pourcentage de tous les investissements de l'Initiative des partenariats de lutte contre l'itinérance destinés aux services de logement stable à long terme et aux services connexes.	65 %	73.9% Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : Tous les résultats de l'année de transition ne sont pas disponibles. Les résultats représentent les projets reportés de la Phase II de l'Initiative nationale pour les sans-abri (qui a précédé la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance).		

Travaux de diffusion des recherches et du savoir

Les activités réalisées avec divers organismes se sont traduites par une meilleure compréhension de l'itinérance partout au Ministère, qui influera à son tour sur l'élaboration de politiques et de programmes reflétant les besoins et les réalités de la population sans abri. Au nombre de ces activités, on compte la présidence du Groupe de travail sur l'itinérance lors de la réunion semestrielle du Comité national de recherche sur le logement le 5 novembre 2007, et la participation aux réunions du Groupe de coordination de la recherche en politiques au Ministère, qui ont permis de consolider les liens de recherche entre l'itinérance et les autres secteurs de recherche de Ressources humaines et Développement social Canada, comme les collectivités, les familles, les enfants et les jeunes, les personnes âgées, l'inclusion, et la pauvreté.

La demande de propositions du Programme de développement des connaissances sur l'itinérance a donné lieu à l'établissement d'un partenariat avec le bureau Métropolis de Citoyenneté et Immigration Canada, pour un projet relatif à l'immigration et à l'itinérance, ainsi qu'à un partenariat avec le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, pour un projet sur la diversité et l'itinérance. À l'automne 2007, une activité de transfert des connaissances (le Café scientifique) a été subventionnée grâce à une collaboration avec les Instituts canadiens de recherche en santé. Toutes ces activités se sont traduites par le renforcement des connaissances et par un meilleur échange d'information, sur lesquels on s'appuie pour élaborer des politiques mieux éclairées, pour prendre des décisions en matière d'investissement, et pour offrir des services aux sans-abri et aux personnes à risque.

Un Forum national des intervenants s'est tenu en janvier 2008, au cours duquel les collectivités et les fournisseurs de services en ont profité pour échanger des pratiques exemplaires. La Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance a également organisé six forums téléphoniques nationaux à caractère thématiques pendant l'année.

Travaux de développement communautaire

À l'appui des efforts déployés par la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance afin de mieux aider les collectivités dans l'ensemble du Canada, le Secrétariat a piloté l'évaluation du plan communautaire de la Phase II de l'Initiative nationale pour les sans-abri; produit des documents d'évaluation; soutenu les collectivités, et organisé des séances d'orientation à l'intention des représentants des collectivités, des employés municipaux et des animateurs, qui ont porté sur les outils et le cadre d'évaluation du plan communautaire. Le Secrétariat a élaboré des documents de planification communautaire pour la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance 2007–2009 et offert de la formation et du soutien aux collectivités pour les aider à établir des priorités à l'échelle communautaire. Ces priorités ont été approuvées, ce qui s'est traduit par une augmentation du nombre de solutions à long terme, de services de soutien et de prévention, de programmes et de refuges destinés aux sans-abri et aux Canadiens à risque.

Activité de programme
Logement et sans-abri

Le Ministère a mis en place la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, qui sert à appliquer les structures et les mesures de soutien nécessaires pour que les personnes fassent la transition vers l'autonomie, dans le but de réduire et d'empêcher l'itinérance au Canada. Le gouvernement fédéral a annoncé que la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance allait remplacer l'Initiative nationale pour les sans-abri le 19 décembre 2006.

Cette stratégie propose des solutions de soutien et de logement à long terme favorisant une approche axée sur le « logement en priorité », selon laquelle la stabilité de logement est une condition préalable à l'atteinte de résultats socioéconomiques positifs et à la pleine participation à la société canadienne.

Les cinq objectifs de la stratégie sont : la prévention et la réduction de l'itinérance au moyen d'approches communautaires, des solutions à long terme (logement de transition et avec des mesures de soutien), le renforcement des partenariats provinciaux et territoriaux, les liens horizontaux avec d'autres programmes et politiques du gouvernement fédéral, et le renforcement de la responsabilisation et des résultats.

La Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance est administrée au moyen de trois initiatives : l'Initiative des partenariats de lutte contre l'itinérance, le Réseau sur les responsabilités en matière d'itinérance, et l'Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri. La Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance remet des subventions à plus de 61 collectivités pour les aider à remédier au problème d'itinérance dans leur milieu.

Travaux horizontaux et partenariats

Le Ministère a créé plusieurs projets pilotes horizontaux pour resserrer le lien avec d'autres programmes et politiques pertinents du gouvernement fédéral dont les résultats influent sur l'itinérance ou en subissent l'effet. Par exemple, RHDSC a élaboré, en collaboration avec Justice Canada et Santé Canada, un programme de logement de transition destiné aux participants au Programme de financement des tribunaux de traitement de la toxicomanie à Toronto et à Vancouver pour veiller à ce qu'ils vivent dans un endroit sécurisé pendant qu'ils reçoivent leurs traitements.

L'Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri, en vertu de laquelle les biens immobiliers fédéraux inutilisés servent de logements aux sans-abri et aux personnes à risque, est gérée au moyen d'un partenariat interministériel de longue durée avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Cette initiative a été renouvelée, et tous les projets en suspens de la phase II de l'Initiative nationale pour les sans-abri ont été achevés. Huit biens immobiliers ont été transférés à des organismes communautaires dans le cadre de cette initiative, si bien que l'offre de logements à prix abordable et offrant des services d'appui et de soutien aux personnes et aux familles itinérantes ou à risque d'itinérance a été augmentée.

La nouvelle entente Canada-Québec et le nouveau protocole d'entente avec l'Ontario ont été signés, et des négociations bilatérales ont été menées avec chaque province et territoire. Ces négociations se sont traduites par un renforcement du dialogue et par la connaissance du besoin de mieux cibler les investissements sur place. De plus, dans certaines provinces (comme la Saskatchewan et Terre-Neuve et-Labrador), ces négociations ont permis d'améliorer la collaboration horizontale fédérale, ainsi que la coordination et l'administration des services.

Les discussions avec les partenaires des collectivités se sont traduites par la rédaction d'un document d'analyse de rentabilité, qui démontre comment le secteur privé peut contribuer davantage au soutien des efforts visant à réduire l'itinérance au Canada.

La diffusion de ces pratiques exemplaires du secteur privé inspirera les secteurs privés et sans but lucratif et les incitera à trouver des moyens de collaborer davantage à la prévention et à la réduction de l'itinérance

Évaluations et vérifications

Les membres d'un Comité consultatif interministériel se sont réunis pour superviser les activités d'évaluation de la Prestation universelle pour la garde d'enfants. Le mandat de la Prestation universelle pour la garde d'enfants a été approuvé par le Comité, et on procède actuellement à la réalisation d'un cadre d'évaluation et d'une évaluation formative pour 2008–2009. L'évaluation formative portera sur l'efficacité et l'imputabilité des processus et des procédures d'administration de la Prestation universelle pour la garde d'enfants. La conception, l'administration et la participation, de même que les questions de régie et d'imputabilité seront abordées au cours de cette étape de l'évaluation formative. Il y aura également, au cours de cette période, un examen des données pour permettre la mesure continue du rendement et l'évaluation de l'incidence à long terme.

Leçons tirées

Pour rendre compte de la réussite de la Prestation universelle pour la garde d'enfants à l'échelle nationale, et en particulier du nombre de familles canadiennes admissibles par rapport au nombre qui ont reçu la prestation, il a fallu reconnaître que le nombre de bénéficiaires admissibles se fondait sur le Recensement de 2006. Toutefois, le nombre qui ont reçu la prestation s'appuyait sur les données de l'année civile en cours. Les écarts s'élargiront avec le temps, jusqu'à ce que nous ayons accès aux données du Recensement de 2011.

Par ailleurs, il s'est révélé difficile d'évaluer la couverture à un niveau géographique désagrégé (provincial ou territorial) à l'aide de telles données. Compte tenu du déplacement de la population, l'utilisation de vieilles données du recensement a entraîné des écarts considérables entre les régions.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Poursuivre l'instauration de l'Entente fédérale-provinciale-territoriale sur le développement de la petite enfance de 2000 et du Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants de 2003.	Dans le cadre de l'entente visant à rendre compte régulièrement du développement des jeunes enfants et des investissements dans les programmes et services, deux rapports clés ont été publiés en août 2007 : *Le bien-être des jeunes enfants au Canada – Rapport du gouvernement du Canada 2006*, et *Activités et dépenses relatives à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants : Rapport du gouvernement du Canada 2004–2005 et 2005–2006*. De plus, on procède actuellement à l'élaboration d'une base de données visant à remplacer les rapports annuels sur le développement de la petite enfance, et sur les activités et les dépenses relatives à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants.
Continuer de collaborer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux à l'initiative de la Prestation nationale pour enfants.	En collaboration avec les partenaires provinciaux et territoriaux, le document La Prestation nationale pour enfants – Rapport d'étape : 2005 a été diffusé et les données du prochain rapport ont été compilées, soit La Prestation nationale pour enfants – Rapport d'étape : 2006.
Contribuer à l'élaboration et à la mise en application de la Prestation fiscale pour le revenu gagné, destinée aux Canadiens à faible ou à modeste revenu et à leur famille.	RHDSC a collaboré avec le ministère des Finances aux étapes d'élaboration préalable et de conception de la Prestation fiscale pour le revenu gagné et continue d'en évaluer l'impact sur les populations à faible revenu au Canada.

Indicateurs de programme

Enfants et familles

Indicateurs	Cible 2007–2008	Résultats
Pourcentage de familles qui reçoivent la Prestation universelle pour la garde d'enfants pour leurs enfants de moins de six ans.	100 % des familles admissibless	99,2 % des familles admissibles Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Commentaire : L'écart entre la cible et le résultat peut s'expliquer par le fait que certaines familles admissibles ne reçoivent de paiement de la Prestation universelle pour la garde d'enfants un mois donné en raison des problèmes d'adresse postale.

Réalisations par rapport aux priorités

Enfants et familles

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Assurer un soutien et des choix pour les familles grâce au nouveau Plan universel pour la garde d'enfants du Canada et à d'autres initiatives déjà lancées, afin de garantir que leurs enfants auront le meilleur départ possible dans la vie.	
Veiller à la bonne mise en œuvre du Plan universel pour la garde d'enfants du Canada par les moyens suivants :	Maintenance et mises à jour constantes du site Web sur le Plan universel pour la garde d'enfants du Canada (**www.gardedenfants.ca**)
• offrir la Prestation universelle pour la garde d'enfants pour tous les enfants de moins de six ans, en partenariat avec l'Agence du revenu du Canada;	Les travaux se sont poursuivis avec l'Agence du revenu du Canada afin d'assurer la réussite de la mise en œuvre de la Prestation universelle pour la garde d'enfants, notamment la surveillance continue des taux de participation des familles ayant des enfants de moins de six ans.
• instaurer une nouvelle Initiative sur les places en garderie pour appuyer la création de places en garderie.	Service Canada a aidé le ministre des Ressources humaines et du Développement social à discuter avec les provinces et les territoires à l'été 2007 au sujet des attentes fédérales sur l'utilisation des 250 M$ par année prévus dans le Budget de 2007 pour appuyer les provinces et territoires dans la création de places en garderie qui répondent aux besoins des parents et qui sont administrées de manière efficiente et responsable. En 2007–2008, ce financement a été versé sous la forme de paiements de transition directs. Ressources humaines et Développement social Canada a travaillé avec Finances Canada et l'Agence du revenu du Canada à la conception du crédit d'impôt à l'investissement pour des places en garderie, afin d'aider les employeurs à créer des services de garde pour leurs employés et la collectivité à plus grande échelle.

résultat peut s'expliquer par le fait que certaines familles admissibles ne reçoivent pas le versement de la Prestation universelle pour la garde d'enfants au cours d'un mois donné en raison d'un problème d'adresse postale. De plus, les familles disposent d'une période rétroactive de 11 mois pour présenter une demande relativement à la Prestation universelle pour la garde d'enfants.

L'Initiative sur les places en garderie a permis la création de plus de 60 000 nouvelles places en garderie dans les provinces et territoires depuis sa mise en place.

Un Comité consultatif interministériel s'est réuni pour superviser les activités d'évaluation de la Prestation universelle pour la garde d'enfants. Le mandat de la Prestation universelle pour la garde d'enfants a été approuvé par le Comité, et les travaux se poursuivent en vue d'achever l'élaboration d'un cadre d'évaluation et d'une évaluation formative prévues pour 2008–2009. L'évaluation formative portera sur l'efficacité et l'imputabilité des processus et des procédures qui servent à l'administration de la Prestation universelle pour la garde d'enfants. La conception, l'administration et la participation, de même que les questions de régie et d'imputabilité, seront abordées au cours de cette étape de l'évaluation formative. Il y aura également, au cours de cette période, un examen des données pour permettre une mesure continue du rendement et une évaluation des effets à long terme.

Indicateurs de résultats stratégiques

Enfants et familles

Indicateurs	Niveau actuel
Pourcentage de jeunes enfants présentant un niveau de développement verbal variant de normal à avancé	2004–2005 86,5 % 86,9 % des enfants de 4 ou 5 ans présentaient un niveau de développement verbal variant de moyen à avancé. Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Pourcentage de jeunes enfants de familles non dysfonctionnelles	2004–2005 91,3 % 90,2 % des enfants de 0 à 5 ans appartenaient à des familles non dysfonctionnelles Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Incidence de faible revenu – évolution du nombre et de la proportion de familles et d'enfants qui, dans une année, restent en deçà du seuil de faible revenu (SFR) après impôt grâce à la Prestation nationale pour enfants.	Grâce à la Prestation nationale pour enfants, en 2003, on estime que 159 000 enfants de 60 500 familles ont réussi à éviter une situation de faible revenu. Il s'agit d'une réduction de 12,4 % du nombre de familles avec enfants en situation de faible revenu en 2003. Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Degré de faible revenu – Évolution du montant global de revenu dont auraient besoin les familles à faible revenu pour atteindre le seuil de faible revenu (SFR) après impôt grâce à la Prestation nationale pour enfants.	Dans les familles avec enfants qui ont reçu le Supplément de la prestation nationale pour enfants en 2003, la Prestation nationale pour enfants a réduit le degré de faible revenu d'un total de 610 millions de dollars, ou 16,1 %. Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Activité de programme
Enfants et familles

Le gouvernement du Canada reconnaît que la famille est la pierre d'assise d'une société et que la garde des enfants est une priorité pour les familles canadiennes. Les familles jouent un rôle capital dans le façonnement de l'avenir social et économique du Canada et doivent relever plusieurs défis importants. Ce sont également les familles qui offrent l'encadrement qui favorise à la fois le développement de la petite enfance et des résultats positifs à la préadolescence et à l'adolescence. Étant donné l'augmentation du nombre de familles monoparentales et à deux soutiens économiques, et la nécessité de s'occuper des adultes vieillissants et vulnérables, de nombreuses familles ont du mal à établir un équilibre entre le travail et la vie familiale. Les familles ont besoin de la marge de manœuvre nécessaire pour choisir les services de garde qui répondent à leurs besoins. Certaines familles canadiennes continuent de vivre en situation de faible revenu en dépit d'un emploi à temps plein.

Par conséquent, les activités de programme du volet Enfants et familles appuient directement et indirectement les familles pour veiller à ce que les enfants connaissent le meilleur départ possible dans la vie et que les parents aient un choix en matière de garde d'enfants. Elle s'emploie aussi à faire en sorte que ceux et celles qui prennent soin de leurs proches soient pris en compte, et à maintenir la sécurité économique des familles.

En 2007–2008 , Ressources humaines et Développement social Canada a aidé les familles canadiennes ayant des enfants à répondre à leurs besoins en matière de garde d'enfants en :

- offrant une aide financière directe aux familles admissibles ayant des enfants grâce à la Prestation universelle pour la garde d'enfants;
- offrant une aide indirecte aux familles au moyen de l'Initiative sur les places en garderie;
- collaborant avec les gouvernements provinciaux et territoriaux pour qu'ils rendent compte de l'évolution de la situation des enfants canadiens;
- collaborant avec Finances Canada et l'Agence du revenu du Canada pour le versement des paiements.

Le Plan universel pour la garde d'enfants, créé en 2006, qui comprend la Prestation universelle pour la garde d'enfants et l'Initiative sur les places en garderie, est conçu pour répondre aux besoins des familles canadiennes ayant des enfants. Le but de la Prestation universelle pour la garde d'enfants est d'aider tous les parents de jeunes enfants, qu'ils fassent partie de la population active rémunérée ou qu'ils demeurent à la maison pour s'occuper de leurs enfants, et qu'ils vivent dans une petite ville, une collectivité rurale ou dans un grand centre urbain. La Prestation universelle pour la garde d'enfants offre une aide directe aux familles admissibles en leur versant 100 $ par mois pour chaque enfant de moins de 6 ans.

L'initiative sur les places en garderie, une forme indirecte d'aide aux parents, représente une nouvelle approche pour la garde d'enfants. Elle respecte le rôle des parents dans le choix de la meilleure garderie pour leurs enfants, offre de la souplesse aux parents, et reconnaît la responsabilité des provinces et des territoires dans l'administration des services de garde. L'Initiative sur les places en garderie accorde 250 millions de dollars par année aux provinces et territoires pour la création de places en garderie.

Les autres activités du volet Enfants et familles comprennent l'application continue de l'Entente fédérale-provinciale-territoriale sur le développement de la petite enfance de 2000 et du Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants de 2003. Il s'agit fondamentalement de rendre compte régulièrement de l'évolution de la situation des jeunes enfants.

On continue également de collaborer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux à l'initiative de la Prestation nationale pour enfants. Enfin, les activités de programme contribuent à l'élaboration et à la mise en application de la prestation fiscale pour le revenu gagné destinée aux Canadiens à faible ou à modeste revenu et à leur famille.

Grâce à la Prestation universelle pour la garde d'enfants, le présent gouvernement réussit très bien à venir en aide à 99,2 % des familles admissibles qui ont des enfants de moins de six ans. L'écart entre la cible et le

Leçons tirées

Comprendre la petite enfance

L'initiative Comprendre la petite enfance est une initiative nationale qui permet aux collectivités de partout au Canada de travailler ensemble pour mieux comprendre les besoins de leurs jeunes enfants et de leur famille. Chaque projet aide à améliorer la connaissance qu'ont les collectivités des principaux facteurs qui influent sur le développement des enfants de la naissance à l'âge de six ans. Les groupes communautaires et les particuliers apprennent ensuite à se servir des données sur leur environnement pour prendre des décisions afin d'améliorer la vie de leurs enfants et les résultats obtenus sur le plan social.

Dans le cadre d'accords de contribution triennaux, les organismes communautaires subventionnés sont tenus de rendre compte des résultats des projets de l'initiative Comprendre la petite enfance. Pour faire en sorte que les rapports répondent aux exigences du Ministère, et soient par la même occasion avantageux pour les organismes – les représentants de l'initiative Comprendre la petite enfance ont organisé un atelier interactif d'une journée intitulé Rapport sur les résultats. Cet atelier avait pour objectifs d'informer les représentants des projets de l'approche préconisée par Ressources humaines et Développement social Canada pour la mesure du rendement et l'évaluation, et de chercher à obtenir l'avis des participants sur la structure proposée pour la production de rapports sur les résultats et les indicateurs de rendement des projets. Au cours de cet atelier, les participants ont mis en commun les objectifs visés par leurs projets, leurs activités et leurs résultats attendus. Ils ont ainsi pu discuter en groupe des enjeux communs aux collectivités, des problèmes connus et des approches novatrices pour la réalisation de ces travaux.

Dans l'ensemble, les commentaires des participants ont été très positifs. Certains ont parlé des avantages du réseautage, du partage d'information et de l'apprentissage grâce à d'autres projets de l'initiative Comprendre la petite enfance. Le fait d'avoir l'occasion de revoir, de clarifier et de commenter les modèles de présentation de rapports a également été jugé utile.

En fonction des commentaires reçus de la part des organismes subventionnés, le Ministère a été en mesure de concevoir un système de production de rapports qui :

- reflète davantage les activités et les extrants des projets subventionnés (c.-à-d. qu'il est plus facile de parler de l'initiative Comprendre la petite enfance);
- est plus utile pour les organismes subventionnés lorsqu'ils rendent des comptes aux collectivités et aux partenaires de projets;
- est plus efficace et allège le fardeau qui pèse sur les organismes puisqu'il s'appuie, dans une grande mesure, sur les pratiques et les systèmes organisationnels actuels.

Évaluations et vérifications

Évaluations

Une évaluation formative de l'Initiative d'intégration communautaire a été approuvée en octobre 2007. Parmi les points forts relevés dans cette évaluation, mentionnons la capacité de l'Initiative à mobiliser les communautés et sa capacité à subventionner des projets qui reflètent les priorités, notamment la promotion de la déclaration volontaire des personnes handicapées. D'autres données probantes de cette évaluation indiquent que l'Initiative réussit à créer des partenariats qui facilitent l'intégration.

On a remarqué dans cette évaluation qu'il y avait certaines améliorations à apporter, notamment aux processus pour faciliter la collecte des données, et la présentation de rapports et pour produire des données uniformes essentiellement liées aux réalisations et à la progression en fonction des objectifs. De plus, les cibles ne sont pas bien définies pour ce qui est de la portée et des résultats attendus, et les responsables de l'Initiative doivent travailler de plus près avec les intervenants régionaux et locaux, et auprès des personnes handicapées, pour améliorer leur connaissance des objectifs du programme.

Les résultats de l'évaluation apparaîtront en ligne prochainement.

Vérifications

Une vérification de l'examen de la mise en œuvre initiale de l'initiative Comprendre la petite enfance a été publiée en juillet 2007. Cette dernière visait à donner l'assurance à la haute direction que le programme est exécuté de manière à atteindre ses objectifs, et de signaler les points à améliorer qui nécessitent une attention particulière de la part de la direction.

On y a conclu que, dans l'ensemble, l'initiative Comprendre la petite enfance est bien gérée et contrôlée pour appuyer les objectifs du programme. La bonne communication et la saine coopération ressortent au sein du programme Comprendre la petite enfance, ainsi qu'avec des bénéficiaires et d'autres intervenants. La rétroaction des bénéficiaires et des représentants du Ministère a mené à la création de meilleurs outils et processus pour le second appel de propositions, et la gestion générale de l'initiative Comprendre la petite enfance.

Pour en savoir plus, veuillez consulter le lien suivant : **http://www.rhdsc.gc.ca/fr/publications_ressources/verification/2007/sp_796_07_07f/page00.shtml.**

Il y a aussi eu vérification de l'état consolidé des frais administratifs imputés au compte du Régime de pensions du Canada par Ressources humaines et Développement social Canada pour l'exercice qui a pris fin le 31 mars 2006. Cette vérification a été approuvée dans sont intégralité par le Comité de vérification et d'évaluation de la direction en octobre 2007. Cette vérification, qui se déroule chaque année, vise à démontrer que les frais imputés au Compte du Régime de pensions du Canada sont essentiellement attribuables à l'administration du Régime de pensions du Canada. La vérification a prouvé que l'état consolidé présente avec justesse, sur tous les plans matériels, les frais d'administration imputés au Compte du Régime de pensions du Canada par Service Canada et Ressources humaines et Développement social Canada pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006.

Pour en savoir plus, veuillez consulter le lien suivant : **http://www.rhdsc.gc.ca/fr/publications_ressources/verification/2007/sp_834_05_07f/page00.shtml.**

Plan	Réalisations de 2007–2008
Appuyer un dialogue gouvernemental sur la compréhension des approches stratégiques « fondées sur le lieu » et sur la manière dont les instruments fédéraux influent sur les collectivités lorsqu'elles sont confrontées à des problèmes sociaux et économiques complexes.	Dans le Ministère, la sensibilisation à la dimension « communautaire » et les perspectives fondées sur le lieu se sont améliorées grâce à des recherches, à des exposés et à l'élaboration de solutions stratégiques et de programmes visant les familles, la pauvreté, le secteur sans but lucratif, la planification à moyen terme et la Stratégie globale pour le Nord. En outre, le Groupe de travail interministériel a été créé afin d'examiner comment faire en sorte que les données locales recueillies par le gouvernement fédéral soient plus accessibles pour faciliter la planification communautaire, et que les collectivités soient plus conscientes de leurs actifs, de leurs défis et de leurs priorités. En partenariat avec d'autres ministères fédéraux, sept événements se sont déroulés dans le cadre de la Série de présentations sur les initiatives communautaires partenariales, qui ont attiré environ 732 participants provenant de plus de 85 organismes. Ceux-ci ont ainsi eu l'occasion d'échanger et de promouvoir l'utilisation des innovations mises en place dans un très grand nombre de collectivités, notamment les collectivités autochtones, à la grandeur du Canada. Par exemple, lors d'une séance d'une journée, des représentants communautaires, universitaires et gouvernementaux du Royaume-Uni ont fait part de leur expérience acquise sur une période de dix ans en ce qui a trait au renouveau des quartiers. En outre, le Ministère a continué d'appuyer le Cercle d'apprentissage sur le gouvernement, une série de téléconférences à l'intention des intervenants du gouvernement qui travaillent avec les collectivités. Enfin, quatre séances de téléapprentissage ont eu lieu, chacune ayant attiré environ 70 personnes.
Investir dans les organismes non gouvernementaux francophones nationaux pour promouvoir les programmes de développement de la petite enfance en langue française dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire.	Le Ministère a investi dans des initiatives visant à renforcer la capacité des organisations non gouvernementales nationales à établir une vision et une stratégie communes sur le développement de la petite enfance pour les communautés francophones de langue officielle en situation minoritaire. Par exemple, en 2007–2008, la Commission nationale des parents francophones a reçu 650 000 $ sous la forme de subventions.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Favoriser l'innovation et l'entrepreneuriat dans le secteur communautaire sans but lucratif afin d'atteindre de meilleurs résultats socio-économiques pour les personnes et de promouvoir l'autonomie sectorielle.	En 2007–2008, 14 projets ont été approuvés dans le cadre du Programme de partenariats pour le développement social, volet du secteur communautaire sans but lucratif. Grâce à cette initiative, plus de 80 organismes communautaires du Canada ont obtenu une aide pour échanger des pratiques exemplaires innovatrices dans les domaines de la gouvernance, des finances, des ressources humaines, de la collaboration et de la prestation de services à chacun des Canadiens. De plus, le Ministère a poursuivi les travaux relatifs à une initiative visant à analyser et à diffuser les données de l'Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation. Cette initiative aidera les organismes sans but lucratif à mieux comprendre les tendances au chapitre du bénévolat et des dons dans leur localité.
Accroître la participation des aînés grâce à des projets financés par le programme Nouveaux horizons pour les aînés.	Le Ministère a réussi à accroître la participation des aînés à la société grâce au financement de 917 projets liés à la composante originale du programme Nouveaux horizons pour les aînés. En 2007–2008, on estime que 91 700 personnes âgées ont pris part à ces projets. En outre, 854 autres projets ont été subventionnés dans le cadre de la composante d'investissement en immobilisations du Programme, dans le but de mettre à niveau les installations ou le matériel des organismes sans but lucratif qui servent à l'application des actuels programmes et activités destinés aux personnes âgées.
Sélectionner de nouvelles collectivités et les faire participer à l'initiative Comprendre la petite enfance.	L'initiative Comprendre la petite enfance a aidé les collectivités marquées par différentes caractéristiques économiques, sociales et matérielles à mieux comprendre le développement de leurs jeunes enfants, ce que la collectivité fait pour aider ces enfants, et les facteurs familiaux et communautaires qui influent sur le développement des jeunes enfants. Nous avons obtenu ces résultats grâce aux quelque 16 000 enfants et parents qui ont pris part aux activités de recherche dans 21 collectivités au Canada. De plus, 15 nouvelles collectivités ont vu le financement de leur projet approuvé. Ces résultats sont corroborés par les constatations tirées de l'examen de la mise en œuvre initiale de l'initiative Comprendre la petite enfance, publié en juillet 2007.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Enregistrer les données administratives sur les prestations d'invalidité du RPC dans les centres de données de recherche de Statistique Canada pour que les chercheurs universitaires puissent constituer une base de connaissances sur les prestations d'invalidité du RPC.	Le travail technique avec Statistique Canada s'est déroulé selon le calendrier devant mener le projet à sa mise en œuvre.
Améliorer la connaissance, la cohérence et la gestion horizontale des politiques et des programmes d'invalidité à RHDSC et au gouvernement du Canada.	Le Rapport fédéral sur les personnes handicapées de 2007 a été préparé. En favorisant une connaissance étendue des problèmes d'accès aux mesures de soutien des personnes handicapées, ce rapport facilite la mise en place de stratégies à long terme sur les investissements dans les personnes handicapées. L'Équipe de travail ministérielle sur l'accessibilité en est maintenant à sa deuxième année d'existence. Elle a fait des recommandations au sous-ministre de Ressources humaines et Développement social Canada afin de promouvoir le Ministère comme employeur modèle des personnes handicapées au gouvernement du Canada. Ses réalisations comprennent la création de groupes de travail pertinents, l'organisation de trois forums sur l'accessibilité des employés, la collecte d'information et l'établissement de priorités grâce à un sondage d'opinion en trois étapes auprès des employés, et la diffusion des connaissances grâce à une série de conférences.
Priorité : Soutenir les efforts du secteur communautaire sans but lucratif visant à innover, à renforcer les réseaux de collaboration, à créer des capacités et à échanger des pratiques exemplaires pour contribuer au bien-être des collectivités	
Faire des investissements stratégiques par l'entremise du Programme de partenariats pour le développement social afin d'améliorer les résultats sociaux des enfants, des familles, des personnes handicapées et d'autres populations vulnérables, conformément aux priorités sociales du gouvernement. Dégager des options et participer à des activités visant à appuyer le renouveau du programme dont les conditions prennent fin en mars 2008.	Dans l'ensemble, le programme a appuyé 59 projets en 2007–2008, projets qui : ont permis d'acquérir des connaissances sur les questions sociales naissantes; ont diffusé de l'information et des connaissances; ont accru la sensibilisation du public; ont créé et maintenu des partenariats durables; et ont amélioré le dialogue et les consultations avec le public. Le volet Enfants et familles du Programme de partenariats pour le développement social a fourni du financement sous forme de contributions pour venir en aide à 14 organismes sans but lucratif afin qu'ils améliorent le bien-être social des enfants et de leur famille. Un financement sous la forme de subvention a également été versé à huit organismes sans but lucratif nationaux afin qu'ils offrent des programmes et des services de première ligne aux enfants et aux familles vivant dans des collectivités à la grandeur du pays. Nous avons également poursuivi les travaux d'élaboration d'options pour le repositionnement du Programme de partenariats pour le développement social, de façon à ce qu'il continue à répondre aux besoins des personnes handicapées, des familles et des enfants.

Plan	Réalisations de 2007–2008
	Le Ministère a procédé à la mise en œuvre complète de 11 des 16 modifications apportées au Régime de pensions du Canada et à la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*. Ces modifications ont permis de simplifier l'accessibilité et le versement des prestations du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse aux particuliers. Par exemple, les bénéficiaires n'ont pas besoin de renouveler leur demande du Supplément de revenu garanti et de l'Allocation une fois qu'une première demande a été présentée, et les bénéficiaires qui produisent une déclaration de revenus n'ont pas besoin de remplir une nouvelle demande. De plus, les cotisants au Régime de pensions du Canada peuvent maintenant demander leur relevé de cotisations au Régime de pensions du Canada plus d'une fois par année. En outre, les anciens conjoints de fait peuvent désormais demander le partage des crédits du Régime de pensions du Canada plus de quatre ans après la date de leur séparation si les deux parties y consentent par écrit.
Créer, et appuyer par la suite, un Conseil national des aînés qui conseillera le gouvernement du Canada sur toutes les questions liées au bien-être et à la qualité de vie des aînés.	Le Conseil national des aînés donne à la population aînée canadienne sans cesse croissante la chance d'avoir un mot à dire dans les questions qui les concernent. En 2007–2008, on a créé un secrétariat pour aider le Conseil à s'acquitter de son mandat. Son travail consiste notamment à élaborer des documents d'information et d'orientation pour les membres du Conseil sur les priorités initiales du Conseil (violence faite aux aînés et personnes âgées à faible revenu), et à organiser cinq réunions régionales du Conseil des aînés sur la violence faite aux aînés et des tables rondes sur le bien-être des aînés.
Priorité : Appuyer la pleine participation des personnes handicapées au marché du travail et à la société.	
Entreprendre une recherche stratégique en vue d'élaborer un projet de *Loi sur les Canadiens handicapés*.	Les principales activités de recherche étaient l'élaboration de propositions de politiques pour les questions de législation et de dépôt à un groupe de travail interministériel.
Renouveler les programmes relatifs au marché du travail destinés aux personnes handicapées dans le cadre de l'élaboration et de l'instauration de la stratégie ministérielle sur le marché du travail.	Un prolongement des ententes relatives au marché du travail pour les personnes handicapées et du Fonds d'intégration pour les personnes handicapées a été accordé.
Contribuer à l'examen triennal du Régime de pensions du Canada en gérant l'adoption d'une modification visant à assouplir les critères d'admissibilité des cotisants de longue date qui demandent des prestations d'invalidité du RPC dans le cadre du projet de loi C-36, et en planifier la mise en œuvre éventuelle.	La modification applicable aux cotisants de longue date a été mise en œuvre de façon intégrale. Elle élargit l'admissibilité aux prestations du Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada aux cotisants ayant de longs antécédents d'activité sur le marché du travail.
Entamer la première étape de l'évaluation intégrale du Programme de prestations d'invalidité du RPC, comprenant un examen de la documentation et des données actuelles, un plan de méthodologie et des entrevues auprès d'informateurs clés.	La phase 1 de l'évaluation est terminée.

Réalisations par rapport aux priorités

Investissement social

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Sensibiliser davantage aux questions touchant les aînés et améliorer le système de revenus de retraite	
Élaborer et mettre en œuvre un plan pour renseigner les gens sur le système de revenus de retraite et leur rôle à cet égard. Les efforts porteront tout spécialement sur les Autochtones vivant dans des réserves.	Le Ministère a réalisé une série d'activités pour informer les gens sur le système de revenus de retraite du Canada. Pour faire en sorte que les personnes âgées les plus vulnérables et les personnes qui habitent dans les collectivités éloignées ou isolées reçoivent les prestations auxquelles elles sont admissibles, le Ministère a ciblé les personnes âgées les plus difficiles à rejoindre qui se heurtent souvent à des obstacles qui les empêchent de recevoir de l'information et de l'aide par les moyens habituels du gouvernement. Voici quelques exemples de ces activités : • L'atelier *Travailler ensemble*, une stratégie visant à accroître la capacité des fournisseurs de services qui travaillent avec des personnes âgées autochtones et les aînés des collectivités éloignées pour informer les Autochtones du système de revenus de retraite du Canada, a été offert en Colombie-Britannique, au Manitoba, en Saskatchewan et dans les provinces de l'Atlantique. • En partenariat avec le ministère de l'Éducation de Terre-Neuve-et-Labrador, une composante a été ajoutée au programme d'études pour renseigner les élèves sur la planification de la retraite en général et le Régime de pensions du Canada en particulier. • Le dépliant sur le partage des crédits du Régime de pensions du Canada a été mis à jour, et 20 000 exemplaires ont été envoyés à plus de 100 sociétés d'aide juridique au Canada en octobre 2007. Le Guide de partage des crédits du Régime de pensions du Canada pour les professionnels du droit a également été mis à jour, et 1 500 copies ont été envoyées à plus de 700 professionnels et écoles spécialisées en droit en juin 2008. Ces documents aident les professionnels du droit à mieux conseiller leurs clients sur le partage des crédits du Régime de pensions du Canada par suite d'un divorce ou d'une séparation, et sur l'effet qu'il peut avoir sur leur admissibilité actuelle ou future aux prestations du Régime de pensions du Canada et leur sécurité financière à la retraite.
Poursuivre les efforts en vue de réformer la Sécurité de la vieillesse et le Régime de pensions du Canada afin que les programmes répondent aux besoins actuels et futurs. Mise en œuvre des modifications proposées du projet de loi C-36.	Le Ministère a continué de faire en sorte que les programmes répondent aux besoins actuels et futurs en matière de sécurité du revenu des Canadiens admissibles en élaborant des options à envisager lors du prochain processus d'examen triennal du Régime de pensions du Canada. En 2007–2008, ces options ont porté sur les transitions du travail à la retraite et la mise au point des prestations d'invalidité.

Indicateurs de résultats stratégiques

Investissement social

Indicateurs	Niveau actuel
Nombre et proportion de personnes de 65 ans et plus ayant un bas revenu familial.	241 900, 6,1 % de l'ensemble des aînés (2005)
Nombre et proportion de personnes de 65 ans et plus qui auraient un faible revenu sans l'aide du régime de pension de l'État.	Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Pourcentage du revenu d'un bénéficiaire que constituent les prestations d'invalidité du RPC.	1 963 400, 49,4 % de l'ensemble des aînés (2005)
	Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
	42,6 % (comprend les clients du RPC – 2004)
	Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Indicateurs de programme

Investissement social

Indicateurs	Cible 2007–2008	Résultats
Nombre et pourcentage de clients dont l'employabilité est améliorée.	2 200 clients ou 40 %	2 600 clients ou 74% Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Nombre de nouveaux projets ou initiatives communautaires de développement social qui ont obtenu un soutien pour promouvoir la participation des enfants et des familles, des personnes handicapées ou d'autres populations vulnérables.	30 projets	59 projets Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Nombre de personnes prenant part à des projets communautaires du programme Nouveau Horizons pour les aînés.	50 000 participants	91,700 participants (estimation) (selon une estimation de 100 participants par projet) Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

le Ministère a créé le Conseil national des aînés, qui a pour mandat de conseiller le gouvernement fédéral sur toutes les questions relatives à la santé, au bien-être et à la qualité de vie des personnes âgées. En 2007–2008, le Conseil s'est attardé aux problèmes liés à la violence à l'égard des aînés et aux personnes âgées à faible revenu.

Le Ministère a également investi dans 1 771 projets par l'intermédiaire du programme communautaire Nouveaux Horizons pour les aînés, et a élargi le programme pour ce qui est de l'aide à l'immobilisation et de la sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés, annoncé dans le Budget de 2007. Au total, les projets subventionnés par le programme Nouveaux Horizons pour les aînés en 2007–2008 ont aidé environ 91 700 personnes à contribuer à la qualité de vie de leur collectivité par leur participation sociale et leur vie active et à en tirer parti.

Ressources humaines et Développement social Canada appuie le gouvernement pour les questions qui touchent les personnes handicapées. En 2007–2008, le Ministère a continué de mieux faire connaître les questions liées aux personnes handicapées, d'en assurer la cohérence et la gestion horizontale au sein du Ministère et dans l'ensemble du gouvernement. Par ailleurs, le Bureau de la condition des personnes handicapées de Ressources humaines et Développement social Canada a poursuivi ses efforts pour aider le Ministère à devenir un modèle d'accessibilité au gouvernement fédéral grâce à la collaboration de l'Équipe de travail sur l'accessibilité du Ministère. Ses réalisations comprennent la création de groupes de travail pertinents, l'organisation de trois forums sur l'accessibilité des employés, la collecte d'information et le regroupement des priorités grâce à un sondage d'opinion en trois étapes auprès des employés, et la diffusion des connaissances grâce à une série de conférences.

On a également réussi à prolonger les ententes relatives au marché du travail pour les personnes handicapées et le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées en 2007–2008. Les ententes relatives au marché du travail pour les personnes handicapées ont amélioré la situation d'emploi des Canadiens handicapés, en améliorant leur employabilité, en augmentant le nombre de possibilités d'emploi qui leur sont offertes, et en misant sur leur base de connaissances actuelles. Le Fonds d'intégration a aidé les chômeurs canadiens souffrant d'un handicap à se préparer à travailler, à trouver un emploi et à le garder.

Au niveau communautaire, le Ministère a appuyé les efforts du secteur communautaire sans but lucratif visant à innover, à renforcer les réseaux, à promouvoir l'autosuffisance et à mettre en commun les pratiques exemplaires pour ainsi contribuer au bien-être communautaire. Il a subventionné des initiatives favorisant l'innovation et l'entrepreneuriat dans le secteur communautaire sans but lucratif, afin d'obtenir de meilleurs résultats socio-économiques pour les personnes et de promouvoir l'autonomie. En outre, le Ministère a continué de faire des investissements stratégiques par l'entremise du Programme de partenariats pour le développement social afin d'améliorer les possibilités, de réduire les risques et les obstacles, et d'améliorer les résultats sociaux des populations vulnérables.

Activité de programme

Investissement social

La prospérité économique du Canada, le dynamisme de son marché du travail et les perspectives favorables qui s'offrent à notre pays sont étroitement liés à la sécurité du revenu et au bien-être des Canadiens, des familles et des collectivités. Le bien-être et l'inclusion sociale des citoyens sont renforcés par des programmes qui contribuent à leur sécurité du revenu, ou à leur capacité de s'occuper d'une famille ou de la soutenir, ou de participer à la vie communautaire.

Garantie de la sécurité du revenu

Le Ministère a continué de contribuer à la stabilité du revenu de millions de Canadiens en administrant les programmes de pension nationaux du Canada. En 2007–2008, il a notamment versé des prestations du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse à des personnes et à des familles pour plus de 59,5 milliards de dollars (en hausse par rapport à 56,4 milliards de dollars en 2006–2007).

Les aînés constituent le groupe de la population dont la croissance est la plus rapide dans la société canadienne. Au cours des trente prochaines années, près d'un Canadien sur quatre sera un aîné. En 2007–2008, plus de 3,4 millions de personnes ont reçu la prestation de retraite du Régime de pensions du Canada (19,8 milliards de dollars en prestations versées), tandis qu'environ 4,4 millions de personnes ont reçu la pension de base de la Sécurité de la vieillesse (24 milliards de dollars en prestations versées).

Toutefois, bien que la situation économique de bon nombre de personnes âgées soit aujourd'hui meilleure que celle de leurs prédécesseurs, il y a encore des personnes âgées à faible revenu. Pour remédier à cette vulnérabilité, environ 1,6 million de personnes âgées ont reçu le Supplément de revenu garanti (7,4 milliards de dollars en prestations versées) et ont ainsi pu bénéficier d'une stabilité de revenu à leur retraite. Le Ministère a apporté plusieurs améliorations à la prestation du Supplément de revenu garanti. Par exemple, les bénéficiaires n'ont pas besoin de renouveler leur demande de prestations du Supplément et des Allocations lorsqu'une première demande a déjà été présentée, et les bénéficiaires qui produisent une déclaration de revenus n'ont pas besoin de redemander ces prestations.

La sécurité du revenu représente toujours un défi important pour les personnes handicapées. De nombreuses personnes ayant une incapacité ne sont pas toujours en mesure de gagner un revenu suffisant en exerçant un emploi et dépendent donc de l'aide sociale pour obtenir un soutien du revenu. Voilà pourquoi le gouvernement du Canada appuie les personnes handicapées et leurs aidants naturels grâce à une foule de mesures de soutien du revenu et d'incitatifs fiscaux. Au nombre de ces mesures on compte la prestation continue du Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada, qui a versé des prestations mensuelles à plus de 307 000 cotisants admissibles en 2007–2008 (3,3 G$ en prestations versées). Ce programme demeure le régime d'assurance-invalidité à long terme le plus important au Canada et constitue une source de revenu de remplacement importante pour les cotisants au Régime de pensions du Canada qui ne peuvent travailler en raison d'une incapacité grave et prolongée. Le Ministère a également amélioré le Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada pour faire en sorte qu'il réponde aux besoins actuels et futurs des Canadiens. Une modification a notamment élargi l'admissibilité à la prestation du Régime de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada pour inclure les cotisants comptant de nombreuses années d'activité sur le marché du travail.

Aide aux populations vulnérables et soutien des collectivités

En plus de leur sécurité financière, les personnes âgées ont également du mal à assurer leur bien-être et leur inclusion dans la société canadienne. À titre de représentant du gouvernement fédéral pour les questions relatives aux aînés, RHDSC a continué de travailler avec les autres ministères, les provinces et les territoires et d'autres collaborateurs pour définir les problèmes et les possibilités que présente l'accroissement de la population des aînées et pour y remédier. Par exemple,

Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités

Le bien-être des personnes, des familles et des collectivités

Le Ministère a continué d'aider les personnes, les familles et les collectivités à réaliser leur potentiel afin de contribuer à la société canadienne et de bénéficier des avantages que la société procure. Dans certains cas, il fallait offrir une aide directe, comme les prestations versées aux parents afin qu'ils puissent choisir de quelle façon ils veulent s'occuper de leurs jeunes enfants, et les prestations de retraite versées à plus de 5 millions de personnes pour leur garantir une sécurité de revenu.

Dans d'autres cas, nous avons mis en place des approches plus personnalisées pour tenir compte de certaines circonstances particulières et de certaines vulnérabilités. Par exemple, le Programme de partenariats pour le développement social favorisait la participation des enfants et des familles, des personnes handicapées et des autres populations vulnérables à la société canadienne. De même, le programme Nouveaux Horizons pour les aînés faisait en sorte que les personnes âgées soient en mesure de contribuer à la qualité de vie dans leur communauté par leur participation sociale et leur vie active et qu'ils puissent en tirer parti.

Pour améliorer l'accès aux programmes et aux services dont les personnes et les familles sans abri ont besoin pour atteindre l'autosuffisance, la nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance a renforcé les partenariats dans l'ensemble du gouvernement en élaborant une série de projets pilotes avec d'autres ministères pour introduire de nouveaux programmes et services destinés aux sans-abri et aux personnes à risque d'itinérance au Canada

Ressources financières et humaines 2007–2008

Travail

(en millions de dollars)	DÉPENSES PRÉVUES	TOTAL DES AUTORISATIONS	DÉPENSES RÉELLES
Travail			
RESSOURCES FINANCIÈRES (BRUTES)	271,5	247,2	239,3
RESSOURCES HUMAINES (ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN)	870	904	904

Ressources détaillées par programme et service 2007–2008

Travail

Ressources financières (millions de dollars)			
	Dépenses prévues	**Total des autorisations**	**Dépenses réelles**
Travail			
Service fédéral de médiation et de conciliation	8,2	7,2	7,2
Opérations nationales du travail	187,5	188,5	188,3
Affaires intergouvernementales et internationales du travail	6,7	6,3	6,3
Politique et information sur le milieu de travail	38,1	5,4	5,3
Autres[b]	1,0	2,2	2,2
Répartition des services ministériels[a]	30,0	37,6	30,0
Total	**271,5**	**247,2**	**239,3**
Ressources humaines (Équivalents temps plein)			
Équivalents temps plein	**870**	**904**	**904**

[a] La portion des services ministériels liés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et des Services partagés a été divisée entre chaque activité de programme.

[b] La catégorie « Autres » présente des ressources qui ne sont pas liées directement aux sous-activités énumérées ci-haut.

mécanismes efficaces pour la prestation des programmes. Les agents de prévention du racisme permettent aux intervenants clés de s'engager en leur offrant la possibilité de promouvoir le dialogue, de constituer des réseaux et de sensibiliser les gens aux questions touchant le racisme en milieu de travail. Ces activités ont été bien accueillies par les intervenants et la Stratégie continuera de porter sur les activités de sensibilisation, tout spécialement sur les obstacles discriminatoires auxquels sont confrontés les Autochtones et les membres des minorités visibles en milieu de travail.

Normes du travail

Le Programme du travail élabore un nouveau plan afin d'accroître l'observation par les intervenants de la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail*. Un examen des projets antérieurs qui ont réussi à améliorer l'observation a été réalisé pour que l'on puisse appliquer les leçons tirées. L'Initiative de partenariat et d'éducation des clients du secteur du transport routier était l'un de ces projets. Celui-ci à démontré comment une campagne de sensibilisation auprès d'un auditoire cible peut contribuer à améliorer l'observation des normes du travail. Dans le cadre de cette initiative, le Programme du travail a consulté les principales associations de transport routier et élaboré une trousse de formation multimédia contenant un aperçu de la Partie II (santé et sécurité au travail) et de la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail*. Des représentants du Programme du travail ont ensuite communiqué avec des écoles de formation des routiers à la grandeur du pays et les ont incitées à inclure ce produit dans leur programme d'études. Cette mesure a porté fruit et est considérée comme une base importante pour les employés qui débutent leur carrière dans le secteur du transport routier. Par la suite, il y a eu des discussions avec l'Association des collèges communautaires du Canada afin d'inclure la trousse dans son programme d'études lié au secteur du transport routier. Par ailleurs, le Conseil canadien des ressources humaines en camionnage a ajouté l'aperçu de la formation à son cours de huit semaines intitulé « Apprendre la route », destiné aux conducteurs professionnels.

Les produits d'information ont remporté du succès, surtout parce qu'ils ont été conçus en consultation avec les principales associations de transport routier qui ont utilisé les publications, ce qui a donné des produits conçus tout spécialement pour répondre aux besoins de ce secteur, améliorant ainsi sa compréhension de l'application de la Partie III du Code. Des partenariats solides entre le Programme du travail et le secteur ont également été créés et se poursuivent encore aujourd'hui. Mais surtout, le projet a créé une synergie entre le Programme du travail et le secteur du transport routier qui, à son tour, a fait augmenter les niveaux d'observation. Jusqu'à maintenant, le projet a permis une diminution globale de 25 % des plaintes provenant du secteur.

Leçons tirées

Réorganisation

La Direction de la conformité et des opérations régionales a été créée à l'automne 2007 pour assurer le leadership et la représentation des régions du Programme du travail. On s'est attaché avant tout à créer une nouvelle équipe capable de travailler de façon harmonieuse à l'Administration centrale et dans les régions. Les communications ouvertes et transparentes sont favorisées entre l'Administration centrale, les régions, les intervenants, les syndicats, les employeurs et d'autres. Combinée à la planification méthodique et à une attitude marquée par le respect et la compréhension mutuelle, cette approche a montré à la Direction qu'elle pouvait créer des relations solides et productives afin d'atteindre des buts communs. Cela a permis à la Direction de la conformité et des opérations régionales de se concentrer sur les problèmes et sur la meilleure façon de les régler, en invitant notamment les gestionnaires de district à participer à des groupes de travail afin de résoudre des problèmes et d'élaborer de nouvelles stratégies. La Direction a constaté que la création de relations de travail harmonieuses constitue un fondement solide pour ses entreprises futures, comme l'élaboration de nouvelles politiques de conformité.

Service fédéral d'indemnisation des accidentés du travail

Le Programme du travail doit faire en sorte que les services d'indemnisation des travailleurs offerts aux employés dans les secteurs de compétence fédérale soient rapides et efficaces. Par conséquent, le Service fédéral d'indemnisation des accidentés du travail a entrepris un examen interne à la fin de 2007. Il a déterminé qu'il devait faire des changements administratifs et renforcer ses liens avec les commissions provinciales d'indemnisation des accidents du travail, qui statuent sur les demandes au nom du gouvernement fédéral. Des procédures et politiques administratives meilleures et à jour, conjugué à des relations plus solides avec les commissions des accidents du travail, sont essentielles à une meilleure application de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*. Ensemble, ces deux activités aideront le Programme du travail à verser des indemnisatés de manière efficace et en temps opportun aux employés des secteurs de compétence fédérale.

Santé et sécurité au travail

Le Programme du travail demeure proactif afin de réduire les maladies et blessures subies au travail. Il utilise les taux de fréquence des accidents invalidants, établis sur cinq ans, qui mesure le nombre de blessures invalidantes et mortelles afin de cibler les secteurs à risque élevé qui nécessitent une inspection proactive. L'objectif d'ici 2008–2009 était de réduire le taux de fréquence des accidents invalidants de 10 % dans l'ensemble des secteurs de compétence fédérale, ainsi que dans sept secteurs prioritaires à risque élevé à l'échelle nationale. Dans les faits, on a obtenu une réduction de 12,6 % dans l'ensemble et de 20,5 % dans les secteurs prioritaires. En s'attardant à la non-conformité de manière proactive, on évite des accidents et des blessures, comme en témoigne la réduction considérable du taux de fréquence des accidents invalidants au delà des cibles fixées au départ par le Programme du travail.

Stratégie pour un milieu de travail sans racisme

Le Programme du travail s'occupe d'une lacune importante dans ses programmes d'équité en matière d'emploi. Les décisions prises par le passé éloignaient les ressources des activités d'éducation et de sensibilisation. Il est toujours nécessaire de sensibiliser les employeurs et de les aider à instaurer l'équité en matière d'emploi. La Stratégie pour un milieu de travail sans racisme, qui fait partie du plan d'action plus large du gouvernement du Canada contre le racisme, vise à combler ce besoin en ce qui concerne les Autochtones et les minorités visibles. Son but est de favoriser l'intégration de membres qualifiés des groupes susmentionnés dans les milieux de travail canadiens en élaborant des outils, des lignes directrices et du matériel de sensibilisation à l'intention des employeurs, des intervenants, des gestionnaires, des employés et du grand public. La Stratégie se veut un mécanisme de sensibilisation important pour que les gens puissent plus facilement en apprendre sur les pratiques, les exemples à suivre et les analyses de cas, et pour réunir les employeurs et les représentants des groupes désignés afin qu'ils collaborent à des approches innovatrices de formation, de recrutement, de maintien en poste et d'avancement.

Depuis sa mise en œuvre, la Stratégie a surtout pris la forme de consultations avec des intervenants clés afin de les aider à cerner les problèmes, à élaborer des outils, des ressources et du matériel de sensibilisation, à combler les besoins en dotation et à déterminer des

Plan	Réalisations de 2007–2008
Surveiller les progrès des employeurs, leur donner des conseils d'expert sur la mise en œuvre et, au besoin, renvoyer des cas à la Commission canadienne des droits de la personne en vue d'une enquête lorsque des employeurs refusent d'instaurer l'équité salariale.	• On a entamé un processus afin d'embaucher des spécialistes de la rémunération chargés de donner des conseils et de l'aide sur des questions techniques et d'évaluer les progrès des employeurs. Un programme informatique spécialisé est conçu afin de rendre compte de l'état et des progrès des interventions d'équité salariale faites auprès des employeurs. Une question est également incluse dans l'enquête de Statistique Canada afin de déterminer l'état initial de la mise en application de l'équité salariale. • La mise en application devrait se faire en 2008–2009, à moins qu'il n'y ait des plaintes de particuliers. Jusqu'à maintenant, aucun cas n'a été soumis. • Les cas seront renvoyés à la Commission canadienne des droits de la personne lorsque des employeurs refuseront d'observer les exigences, après avoir travaillé avec des conseillers en rémunération ou des agents des normes du travail.
Priorité : Terminer les préparatifs du Programme de protection des salariés	
Appuyer les processus réglementaires et législatifs en fournissant des conseils stratégiques et de l'information pertinente, selon les besoins.	• Ces processus ont été appuyés comme prévu. La *Loi sur le Programme de protection des salariés* a été adoptée plus tôt que prévu, en décembre 2007, et le règlement est en voie d'élaboration.
Mettre au point la politique sur le programme et collaborer avec Service Canada afin de concevoir, d'élaborer et de préparer la mise en œuvre du programme.	• Les travaux ont beaucoup progressé, comme prévu. Le Programme de protection des salariés devrait être prêt pour sa mise en œuvre à l'été 2008.

Évaluations et vérifications

La Direction générale des services de vérification interne a effectué une vérification interne du Programme de santé et de sécurité au travail, qui a été approuvée par le Comité de vérification et d'évaluation de la gestion, en novembre 2007. Les principaux objectifs de cette vérification consistaient à donner aux hauts fonctionnaires l'assurance raisonnable que :

- le Plan d'action de la direction, élaboré en réponse au rapport de 2001 sur l'*Examen du Programme de sécurité et de santé au travail* de la Direction générale du travail, a été mis en œuvre;
- la Division a réussi à mener à bien ses objectifs;
- les services rendus par le Bureau canadien d'appel en santé et sécurité au travail, conformément à son mandat lié à la santé et à la sécurité au travail, étaient pertinents.

Les résultats de la vérification ont montré que le Programme de santé et de sécurité au travail s'était amélioré. Néanmoins, les mesures prévues décrites dans le Plan d'action de la direction n'ont pas toutes été mises en œuvre d'après l'examen réalisé en 2001. En outre, il faut améliorer le cadre de contrôle du Programme de santé et de sécurité au travail pour mieux réussir à atteindre les objectifs du programme. La Direction générale des services de vérification interne a conclu que le Bureau canadien d'appel en santé et sécurité au travail avait bien rempli son mandat en offrant des services accessibles.

Pour obtenir plus de renseignements, consultez le lien suivant :
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/publications_ressources/verification/2007/sp_833_11_07f/page00.shtml

Réalisations par rapport aux priorités

Travail

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Analyser les recommandations figurant dans le rapport du commissaire sur l'examen de la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail*, consulter des intervenants, déterminer et évaluer des possibilités de réponse gouvernementale	
Obtenir des réponses des intervenants sur les recommandations législatives et administratives de l'examen.	• On a obtenu des réponses des intervenants grâce à une série de réunions entre des groupes d'intervenants et le ministre du Travail, à la fin de 2006–2007. • En 2007–2008, les travaux ont progressé (voir la description ci-dessous), puisqu'il s'agissait d'un élément essentiel pour faire avancer les discussions techniques sur les recommandations législatives.
Analyser le rapport et les recommandations; déterminer les domaines dans le rapport qui nécessiteraient plus de recherches et un suivi, le cas échéant; faire des analyses de l'incidence sociale et économique et déterminer la faisabilité opérationnelle de recommandations précises.	• Les Services juridiques de Ressources humaines et Développement social Canada ont analysé le rapport et élaboré une ébauche de document de discussion technique sur les recommandations. Plus de recherches et un suivi ont été faits au besoin, et les tous derniers éléments sont en voie d'être réglés. Le document de discussion technique inclut une analyse préliminaire de l'incidence économique ou sociale possible des recommandations de l'examen.
Priorité : Administration proactive de la législation actuelle sur l'équité salariale	
Promouvoir l'éducation et fournir du matériel promotionnel afin d'augmenter la sensibilisation à la législation sur l'équité salariale.	• Une brochure sur les questions fréquemment posées sur l'équité salariale a été distribuée aux 4 500 employeurs sous réglementation fédérale qui emploient 20 personnes ou plus. Elle a aussi été utilisée lors des visites sur les lieux de travail des employeurs. • Les pages Web sur l'équité salariale ont été mises à jour afin de donner de l'information, des définitions et des conseils pratiques. Pour en savoir davantage : **http://www.rhdsc.gc.ca/fr/travail/egalite/equite_salariale/**
Donner aux employeurs, aux employés et aux syndicats de compétence fédérale des conseils sur leurs droits et obligations.	• Plus de 260 employeurs ont reçu des visites visant à les informer et à les sensibiliser.
Fournir une aide à la médiation spécialisée aux partenaires en milieu de travail afin de leur offrir une aide essentielle dans leur tentative d'instaurer l'équité salariale conformément à leurs obligations législatives.	• Le personnel chargé de la médiation a reçu une formation spéciale sur l'équité salariale. • Une aide à la médiation spécialisée est maintenant offerte aux parties en présence en milieu de travail pour qu'elles puissent obtenir une aide essentielle dans leur tentative de négocier des solutions d'équité salariale.

Indicateurs de programme

Travail

Indicateurs de programme	Cible 2007–2008	Résultats
Pourcentage des différends liés à des négociations collectives réglés en vertu de la Partie I (relations de travail) du *Code canadien du travail* sans arrêt de travail.	90 %	92,1 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Pourcentage des plaintes de congédiement injustifié réglées par des inspecteurs (Partie III du *Code canadien du travail*).	75 %	76 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Taux d'incidence des accidents invalidants mesurant le changement dans le taux de blessures et de maladies avec perte de temps, y compris les décès, dans les secteurs relevant de la compétence fédérale d'une année à l'autre.	Réduire le taux d'incidence des accidents invalidants de 10 % sur cinq ans (d'ici 2008–2009) dans les secteurs à risque élevé où nous faisons des interventions ciblées	• Réduction de 12,6 % dans tous les secteurs d'activité • Réduction de 20,5 % dans sept secteurs prioritaires Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Pourcentage des sommes recueillies par rapport au montant à verser relativement à des plaintes visées par la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail* (à l'exclusion des plaintes pour congédiement injustifié)	75 %	57,93 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : La cible n'a pas été atteinte en raison du nombre de demandes/des sommes anormalement élevés qui n'ont pas été réglés en raison de faillites (surtout deux faillites importantes en Ontario, dont les sommes sont pratiquement irrécouvrables) et des demandes déposées à la Cour fédérale. Si ces deux catégories étaient exclues, le pourcentage serait de 84,79 %..		
Satisfaction des clients à l'égard de la qualité des données de la Direction de l'information sur le milieu de travail.	80 %	96,4 % 2006–2007 Évaluation des systèmes et contrôles de données : s.o.
Commentaire : Aucun sondage n'a été réalisé en 2007–2008 parce que le Programme du travail était en voie de réviser son indicateur de rendement dans le contexte de l'examen de l'Initiative du cadre de mesure du rendement de Ressources humaines et Développement social Canada. Toutefois, selon les résultats de l'exercice précédent (2006–2007), 96,4 % des intervenants ont dit que la qualité de la Division de l'information sur le milieu de travail était bonne, très bonne et excellente.		

demandes déposées à la Cour fédérale. Si ces deux catégories étaient exclues, le résultat serait de 84,79 %.

Pour ce qui est de l'indicateur de rendement « Satisfaction des clients à l'égard de la qualité des données de la Direction de l'information sur le milieu de travail », aucun sondage n'a été réalisé en 2007–2008 parce que le Programme du travail était en voie d'évaluer cet indicateur dans le contexte de l'examen du Cadre de mesure du rendement de Ressources humaines et Développement social Canada. Toutefois, le résultat de 96,4 % déclaré pour 2006–2007 témoigne du fait que les intervenants ont attribué à la qualité des produits de la Division de l'information sur le milieu de travail la cote bonne, très bonne ou excellente.

On trouvera plus de renseignements sur le Programme du travail à l'adresse :
http://www.rhdsc.gc.ca/fr/travail/index.shtml

Indicateurs de résultats stratégique

Travail

Indicateurs	Niveau actuel
Pourcentage du total des jours ouvrables perdus en raison d'arrêts de travail (entreprises de compétence fédérale)	(2006) moins de 1 % Pour 2007–2008, seulement 0,07 % de toutes les heures travaillées dans les secteurs de compétence fédérale ont été perdues en raison d'arrêts de travail Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Représentation de groupes désignés dans toutes les professions et disponibilité de la main-d'œuvre, employeurs visés par le régime d'équité en matière d'emploi institué par le législateur	**Représentation des groupes désignés (2005)** Femmes 42,7 % Autochtones 2,4 % Minorités visibles 11,6 % Personnes handicapées 3,2 % **Disponibilité de la main-d'œuvre (2001)** Femmes 48,1 % Autochtones 2,6 % Minorités visibles 12,0 % Personnes handicapées 5,3 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Une nouvelle priorité du Programme du travail s'est fait jour à la fin de 2007–2008, alors que le gouvernement pris des mesures pour protéger les emplois et les études des réservistes qui se portent volontaires pour effectuer un déploiement à plein temps auprès des Forces canadiennes. La stratégie de réintégration globale qui s'en est suivie a été élaborée en collaboration avec le ministère de la Défense nationale. Elle inclut une proposition prévoyant l'ajout d'une disposition sur la protection de l'emploi dans la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail* et dans la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, et des propositions visant l'amendement d'autres lois afférentes, le cas échéant. Le projet de loi C-40 a été adopté le 16 avril 2008 et il a obtenu la sanction royale le lendemain. Les articles de ce projet de loi ayant trait à la protection d'emploi des réservistes sont entrés en vigueur le 18 avril 2008.

En 2007–2008, le ministre du Travail a déterminé que la fréquence et la durée des arrêts de travail étaient l'une de ses priorités, ce qui a mené au lancement d'une étude sur les causes et les répercussions des arrêts de travail dans le secteur privé de compétence fédérale.

Les recommandations émanant de l'examen de la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail* ont été analysées, et un document de consultation technique a été élaboré afin d'être utilisé pour préparer des propositions législatives.

Le nombre et la complexité des refus de travailler par des employés qui croient être en danger lorsqu'ils exécutent certaines tâches ou qu'ils utilisent certains appareils a grimpé en flèche. Pour assurer une approche uniforme dans le traitement de ces refus, de nouvelles lignes directrices et directives opérationnelles, conformes aux exigences du *Code canadien du travail*, ont été élaborées et mises en œuvre.

De nouvelles exigences réglementaires visant à déterminer et à évaluer de manière proactive les risques liés à l'ergonomie ont été élaborées et promulguées de manière à réduire le risque de blessures musculosquelettiques liées au travail que subissent des employés et qui représentent environ le tiers des demandes d'indemnisation. De nouvelles exigences réglementaires destinées à régler de manière proactive le problème naissant de la violence en milieu de travail ont également été élaborées.

Des mesures ont aussi été prises pour accroître l'engagement des provinces et des territoires canadiens envers les questions internationales dans le domaine du travail. Tout spécialement, il a fallu conclure une entente provinciale-territoriale qui respecte les accords de coopération dans le domaine du travail que le Canada a signés avec ses partenaires de libre-échange, et qui ratifie les conventions internationales de travail visant à protéger les droits fondamentaux des travailleurs. En 2007–2008, le Québec a convenu d'assumer les obligations prévues dans les accords actuels de coopération dans le domaine du travail que le Canada a conclus avec le Chili et le Costa Rica. Le Programme du travail a profité de cette impulsion pour inciter d'autres provinces et territoires à faire de même. De plus, une stratégie fédérale-provinciale-territoriale portant sur les questions relatives à l'Organisation internationale du Travail a été avalisée par les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables du travail, en janvier 2008. Celle-ci visait à renforcer l'engagement des provinces et des territoires, à améliorer l'observation par le Canada de ses obligations internationales dans le domaine du travail et à promouvoir la réforme de l'Organisation internationale du Travail.

Le Programme du travail a examiné à fond l'application de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, qui prévoit le versement d'indemnités aux employés fédéraux qui se blessent au travail. Cet examen a fait ressortir des domaines particuliers à moderniser dans l'application de la loi. En 2007–2008, la mise en œuvre d'un plan d'action a débuté par un meilleur échange d'information et une consultation accrue entre le Programme du travail et les commissions des accidents du travail qui statuent sur les demandes d'indemnisation liées à des accidents du travail. Se sont ajoutés à ces mesures une plus grande conformité à la réglementation de la part des employeurs visés par la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, le règlement des problèmes liés aux déclarations tardives et une attention marquée à l'égard de la gestion des dossiers d'invalidité.

Les cibles de deux des indicateurs de rendement du Programme du travail n'ont pas été atteintes en 2007–2008. L'objectif fixé à 75 % pour l'indicateur de rendement « Pourcentage des sommes recueillies par rapport au montant à verser relativement à des plaintes visées par la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail* (à l'exclusion des plaintes pour congédiement injustifié) » n'a pas été atteint, affichant plutôt un résultat de 57,93 %. Ce dernier est attribuable au nombre anormalement élevé de demandes/sommes qui n'ont pas été réglées en raison de faillites (surtout deux faillites importantes en Ontario dont les sommes sont pratiquement irrécouvrables) et aux

Activité de programme
Travail

Le milieu de travail est l'endroit où le Canada génère sa richesse et où de nombreux habitants du pays passent une grande partie de leur journée. Toutefois, pour assurer le rendement de l'économie du Canada et le bien-être des citoyens, il est essentiel de réagir aux problèmes en milieu du travail relevant du mandat du Programme du travail. Ce dernier peut se définir, en général, comme une mesure visant à soutenir des relations de travail équilibrées et coopératives entre les employeurs et les employés et à favoriser des milieux de travail sécuritaires, sains, justes et productifs. Ce mandat comporte en trois volets:

- *Mandat de compétence fédérale* – L'élaboration et l'application de la législation du travail régissant les employeurs du secteur privé de compétence fédérale, qui embauchent environ 8,5 % de la population active canadienne. De plus, le secteur public fédéral est visé par la législation sur la santé et la sécurité au travail et sur l'équité en matière d'emploi appliquée par le Programme du travail.
- *Mandat national* – Le leadership national et la coordination dans le réseau des administrations du travail au Canada visant à renforcer l'union économique canadienne et l'échange des pratiques exemplaires.
- *Mandat international* – La gestion des affaires internationales du travail du Canada, notamment la négociation et la mise en œuvre de conventions collectives internationales, de même que la représentation du Canada dans des organisations multilatérales s'occupant des affaires du travail.

Le mandat du Programme du travail dans le secteur de compétence fédérale vise environ 46 000 lieux de travail au Canada et environ 1,1 million d'employés. Ses clients sont généralement avertis et se préoccupent beaucoup de tous les aspects de la politique du travail. Ils sont en outre bien organisés en tant qu'organisations syndicales ou associations de gens d'affaires, et s'attendent à de hauts niveaux de professionnalisme, tant en administration qu'en élaboration de politiques. Outre la compétence fédérale, le Programme du travail est en relation avec de nombreuses organisations commerciales, et syndicales et avec d'autres organisations non gouvernementales ayant un intérêt pour les questions nationales et internationales.

Les activités du Programme du travail et leurs résultats ont appuyé son résultat stratégique, qu'il a obtenu en faisant la promotion active et en assurant le maintien de relations industrielles stables et de milieux de travail sécuritaires, justes, sains, équitables et productifs dans le secteur de compétence fédérale, ainsi qu'en préconisant des normes du travail internationales efficaces. Le Programme a élaboré des lois et des règlements sur le travail afin d'atteindre un bon équilibre entre les droits et les responsabilités des travailleurs et des employeurs, et il a veillé à ce que les droits et obligation établis dans la législation du travail soient respectés dans les milieux de travail des secteurs de compétence fédérale. Par conséquent, les menaces à la vie et les risques matériels ont été gérées, et les personnes blessées ont reçu une indemnisation; les parties en présence en milieu de travail ont joui de relations continues constructives et coopératives; les parties en présence en milieu de travail ont observé les normes, politiques et pratiques applicables au milieu de travail; et les intérêts et obligations du Canada dans les relations et les accords internationaux et intergouvernementaux ont été respectés.

Pendant l'exercice 2007–2008, en plus des activités courantes, le Programme du travail s'est attardé sur plusieurs activités spéciales.

La *Loi sur le Programme de protection des salariés* a obtenu la sanction royale le 14 décembre 2007. Cette *Loi* établit un programme d'indemnisation des travailleurs, dont le montant peut représenter jusqu'à quatre semaines du maximum de la rémunération assurable en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi* (environ 3 000 $ actuellement), compensant ainsi le salaire et les vacances non payés qui leur sont dus lorsque leur employeur est en faillite ou qu'il fait l'objet d'une mise sous séquestre en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. Les travaux d'élaboration de règlements et de conception de programmes ont beaucoup avancé après la sanction royale.

Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération et des normes internationales du travail efficaces

Ressources financières et humaines 2007–2008

Marché du travail, Compétences en milieu de travail et Apprentissage

(millions de dollars)	DÉPENSES PRÉVUES	TOTAL DES AUTORISATIONS	DÉPENSES RÉELLES
RESSOURCES FINANCIÈRES (BRUTES)			
Marché du travail	15 406,7	15 067,6	14 908,3
Compétences en milieu de travail	213,7	220,9	139,4
Apprentissage	2 100,0	2 314,8	2 283,8
Total des ressources financières (brutes)	**17 720,4**	**17 603,3**	**17 331,5**
RESSOURCES HUMAINES (ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN)			
Marché du travail	236	248	248
Compétences en milieu de travail	338	463	463
Apprentissage	407	620	620
Total – Ressources humaines (Équivalents temps plein)	**981**	**1 331**	**1 331**

Ressources détaillées par programme et service 2007–2008

Marché du travail, Compétences en milieu de travail et Apprentissage

Ressources financières (millions de dollars)	**Dépenses prévues**	**Total des autorisations**	**Dépenses réelles**
Marché du travail			
Assurance-emploi	12 697,9	12 316,0	12 252,0
Programmes du marché du travail	2 696,8	2 736,5	2 644,3
Répartition des services ministériels[a]	12,0	15,1	12,0
Sous-total	**15 406,7**	**15 067,6**	**14 908,3**
Compétences en milieu de travail			
Partenariats en milieu de travail	162,9	159,8	87,8
Travailleurs étrangers et immigrants	22,6	25,6	22,9
Compétences et information sur le marché du travail	5,7	7,3	4,6
Autres[b]	6,5	8,1	8,1
Répartition des services ministériels[a]	16,0	20,1	16,0
Sous-total	**213,7**	**220,9**	**139,4**
Apprentissage			
Aide financière aux étudiants	1 442,0	1 594,4	1 594,1
Programme canadien pour l'épargne-études	577,3	630,5	627,8
Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et de compétences essentielles des adultes	51,4	52,6	30,5
Mobilité académique internationale	4,0	4,0	3,3
Autres[b]	5,1	8,0	7,9
Répartition des services ministériels[a]	20,2	25,3	20,2
Sous-total	**2 100,0**	**2 314,8**	**2 283,8**
Total	**17 720,4**	**17 603,3**	**17 331,5**
Ressources humaines (équivalents temps plein)			
Marché du travail	236	248	248
Compétences en milieu de travail	338	463	463
Apprentissage	407	620	620
Total – Équivalents temps plein	**981**	**1 331**	**1 331**

[a] La portion des services ministériels liés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et des Services partagés a été divisée entre chaque activité de programme.

[b] La catégorie « Autres » présente des ressources qui ne sont pas liées directement aux sous-activités énumérées ci-haut.

3 En 2000, le gouvernement du Canada a adopté un Régime de prêts directs et assumé de nouvelles fonctions relativement aux responsabilités fiduciaire et à l'obligation de rendre compte aux représentants élus et au public canadien, puisque l'argent des contribuables sert maintenant à financer les prêts étudiants et les subventions aux étudiants. Dans la phase initiale, le Programme canadien de prêts aux étudiants avait retenu les services contractuels de deux fournisseurs de services externes afin d'administrer et de gérer le Programme au nom du gouvernement du Canada. Toutefois, grâce à une surveillance constante et à la consultation du public, il a déterminé que le fait d'avoir deux fournisseurs de services était inefficace, créait de la confusion et était compliqué pour nos clients. Par conséquent, le gouvernement a décidé de passer un contrat avec un seul fournisseur de services. En décembre 2006, un contrat a été accordé au seul fournisseur retenu, lequel était assorti d'une période de transition d'un an.

4 Dans *Avantage Canada*, le gouvernement du Canada s'est engagé à travailler avec les provinces et les territoires pour moderniser et simplifier l'administration et la prestation de l'aide financière aux étudiants. En prenant cet engagement, le gouvernement du Canada reconnaissait que les services d'aide financière aux étudiants étaient devenus trop complexes pour les emprunteurs, si bien qu'il y avait un risque d'erreur dans les demandes et que le taux de défauts de paiement était élevé en raison de la confusion entourant le processus d'aide financière.

Autrefois, les emprunteurs pouvaient obtenir plusieurs prêts étudiants, notamment au gouvernement provincial et au gouvernement fédéral, et auprès des institutions financières. Cela est particulièrement vrai dans le cas des emprunteurs qui proviennent des administrations provinciales et territoriales non intégrées. Lorsqu'on a plusieurs prêts étudiants dans différents établissements, il est difficile de suivre chacun d'eux, et les étudiants sont plus à risque de manquer un paiement.

Les étudiants ont également déclaré que les processus de demande étaient lourds, répétitifs et frustrants, si bien qu'ils devaient se promener d'une demande, d'un formulaire et d'un agent de prestation de services à l'autre pour obtenir leurs prêts. De plus, les mesures de gestion de l'endettement sont peu accessibles, si bien qu'il faut parfois présenter plusieurs demandes pour le même service.

Pour remédier à ces problèmes, le gouvernement a créé un groupe de travail fédéral-provincial-territorial qui avait pour but d'améliorer la prestation de services pour que les étudiants disposent d'un moyen simple et facile pour gérer l'accès aux services d'aide financière et à l'information connexe. Les tâches de ce groupe de travail étaient les suivantes :

- moderniser et simplifier la prestation de services;
- créer une expérience de service à la clientèle holistique, positive et adaptée aux besoins;
- créer des partenariats qui facilitent l'échange d'information et de pratiques exemplaires entre les partenaires de prestation de services, en respectant les différences des secteurs de compétence.

C'est grâce à ce travail que l'on a pu annoncer dans le Budget de 2008 la Vision sur la prestation de services, constituée de cinq initiatives clés :

- le regroupement des points de vue à l'égard des prêts étudiants;
- une entente maîtresse sur l'aide financière aux étudiants/confirmation d'inscription électronique;
- une demande électronique unique relative aux mesures de gestion de l'endettement;
- un paiement unique pour de multiples prêts avec options de remboursement;
- la consolidation, la simplification et la personnalisation des communications tout au long du cycle de vie de l'aide financière aux étudiants.

Le gouvernement du Canada continuera de travailler avec ses partenaires provinciaux et territoriaux pour mettre en place cette vision sur quatre ans, à compter de 2008–2009.

Les principales leçons que nous avons tirées de cet examen sont regroupées selon les grandes lignes suivantes :

- l'administration de l'aide financière aux étudiants était complexe et difficile à suivre pour les clients, surtout du côté de la prestation de services, des mesures de gestion de l'endettement, et lorsque les étudiants tentaient de déterminer la contribution attendue de leur famille;
- les groupes sous-représentés, y compris les étudiants des familles à faible revenu, les apprenants d'âge adulte et les étudiants atteints d'une invalidité permanente se heurtaient toujours à d'importants obstacles qui nuisaient à leur accès aux études postsecondaires;
- certaines mesures d'aide financière aux étudiants n'étaient pas très prévisibles pour les étudiants, si bien qu'il y a eu des incertitudes quant au financement sur lequel les étudiants pouvaient compter pour les aider à accéder à des études postsecondaires.

Cet examen a permis de répertorier une série d'orientations stratégiques pour le gouvernement fédéral, qui se sont traduites par une annonce dans le Budget de 2008, soit des améliorations importantes apportées à l'aide financière aux étudiants et aux autres mesures de soutien qui leur sont offertes. Afin de remédier aux problèmes recensés dans cet examen, le Programme canadien de prêts aux étudiants :

- mettra en œuvre un nouveau programme canadien de subventions aux étudiants simplifié et prévisible, qui favorisera l'accès aux études postsecondaires des groupes sous-représentés en ciblant les familles à faible revenu. Cette nouvelle subvention se fondera sur des niveaux de revenu clairement définis et sera offerte aux étudiants aux niveaux collégial et du baccalauréat chaque année pendant leurs études;
- remplacera l'actuel mode de prestation lourd par une nouvelle vision de la prestation de services, qui permettra aux étudiants de demander et de gérer leurs prêts en ligne;
- remplacera les mesures complexes de remboursement de la dette par un programme d'aide au remboursement, selon lequel les emprunteurs seront tenus uniquement de rembourser leur prêt en effectuant des paiements raisonnables sur une période qui ne dépassera pas 15 ans;
- mettra en application de nouvelles dispositions relatives à la gestion de l'endettement et à l'abandon des prêts pour les étudiants atteints d'une invalidité permanente, notamment le Programme d'aide au remboursement accéléré, qui leur permettra d'effacer leur dette plus rapidement;
- répondra mieux aux besoins des apprenants d'âge adulte en augmentant le montant maximum des prêts consentis pour des études à temps partiel et en n'exigeant pas de remboursement pendant les études;
- facilitera l'accès aux prêts étudiants, donc aux études postsecondaires, pour les étudiants mariés et vivant en union de fait en réduisant la contribution attendue de leur conjoint.

2. À l'automne 2007, un examen a été entrepris afin d'assurer le recours à des pratiques exemplaires pour l'administration des épargnes familiales dans des Régimes enregistrés d'épargne-études, et à une aide financière souple pour les études postsecondaires. Les constatations démontrent que le secteur des Régimes enregistrés d'épargne-études se porte bien en général et qu'il respecte les objectifs de l'épargne-études du gouvernement du Canada. Il soulève toutefois quelques inquiétudes au sujet de l'information disponible qui permettrait aux Canadiens de prendre des décisions plus éclairées sur les choix de Régime enregistré d'épargne-études qui leur sont offerts. Nous avons également appris que le Ministère doit se montrer sensible aux besoins de ses partenaires de prestation de services en ce qui a trait à la simplification de l'administration, au coût d'exécution des services en son nom et au temps dont ils ont besoin pour s'adapter aux changements de politique gouvernementale.

   En réaction à ces constatations, le Ministère collaborera avec des consommateurs, les provinces, les territoires, d'autres ministères et le secteur des Régimes enregistrés d'épargne-études pour que les Canadiens reçoivent les meilleurs services qui soient et que les objectifs stratégiques des incitatifs à l'épargne dans un Régime enregistré d'épargne-études soient atteints.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Continuer de collaborer avec les provinces et les territoires afin de chercher à moderniser l'aide financière offerte aux étudiants canadiens, tel qu'annoncé dans Avantage Canada, le 23 novembre 2006.	De longues consultations ont été menées avec les provinces et les territoires par l'entremise du Comité consultatif intergouvernemental sur l'aide financière aux étudiants et d'autres groupes de travail fédéraux-provinciaux-territoriaux. Ces travaux représentaient une contribution importante à la suite des annonces faites dans Avantage Canada et de l'examen du Programme canadien de prêts aux étudiants qui a culminé par les annonces sur la modernisation du programme faites dans le Budget de 2008. Ce budget contient un engagement à verser 123 millions de dollars sur quatre ans afin de rationaliser et de moderniser le Programme canadien de prêts aux étudiants. La Vision de la prestation des services d'aide financière aux étudiants a été élaborée en partenariat avec cinq provinces (Terre-Neuve-et-Labrador, Nouvelle-Écosse, Manitoba, Alberta et Colombie-Britannique). Comme complément aux travaux d'élaboration nécessaires pour instaurer les cinq priorités déterminées par la Vision de la prestation des services, un groupe de travail de la Vision de la prestation des services a été créé en août 2007 avec les provinces participantes et le Ministère.

Autres réalisations en 2007–2008

Pour témoigner du maintien de son intégrité financière, le Programme canadien de prêts aux étudiants a collaboré avec des intervenants afin de présenter 47 rapports de vérification qui attestent les états financiers du programme, et le respect, par les quatre provinces intégrées, de leur entente d'intégration avec le gouvernement fédéral. Les résultats des vérifications sont très positifs.

Évaluations et vérifications

Les résultats d'une évaluation formative, qui donnera de l'information sur les répercussions préliminaires des modifications apportées à la Subvention canadienne pour l'épargne-études et au Bon d'études canadien, seront publiés en 2008–2009.

Le rapport de mai 2007 du Bureau de la vérificatrice générale du Canada sur les programmes fédéraux de prêts et bourses pour les études postsecondaires recommande que le Programme canadien de prêts aux étudiants mesure mieux l'impact qu'il a sur la promotion de l'accès aux études postsecondaires.

L'élaboration d'indicateurs à l'échelle nationale représente un défi puisque toutes les provinces n'ont pas également accès aux données. Toutefois, le Programme canadien de prêts aux étudiants a élaboré un cadre de mesure du rendement qui lui permettra de réagir à la recommandation de la vérificatrice générale. Ce cadre fera l'objet d'autres améliorations.

Dans son rapport de mai 2007, la vérificatrice générale recommande également que le Programme canadien de prêts aux étudiants surveille l'observation de son processus d'évaluation des besoins. Par conséquent, le Programme a collaboré avec la Direction générale des services de vérification interne du Ministère afin d'améliorer ce processus. Ce travail devrait être terminé en 2008–2009.

Leçons tirées

1. On a annoncé dans le Budget de 2007 un examen du Programme canadien de prêts aux étudiants, qui vise à déterminer les modifications à apporter pour simplifier le programme et le rendre plus efficace. Cet examen s'appuyait sur une analyse complète de l'aide financière accordée aux étudiants, également validée par les intervenants.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Instaurer la nouvelle direction gouvernementale visant à réorienter le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes, pour veiller à ce qu'il soit exécuté de manière efficace.	En avril 2007, le Ministère a mis sur pied le Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles pour soutenir les efforts visant à créer la population la mieux instruite, la plus compétente et la plus souple du monde. En s'appuyant sur des recherches, les commentaires des clients et des intervenants, des évaluations et les pratiques exemplaires du Canada et de l'étranger, le Ministère a réuni les programmes d'alphabétisation et de compétences essentielles pour en améliorer l'efficacité globale et mieux répondre à l'évolution du marché du travail. Le Bureau administre le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes, qui, en 2007–2008, a investi près de 44 millions de dollars en activités d'alphabétisation et de compétences essentielles. Il soutient les efforts visant à aider les Canadiens à acquérir les compétences essentielles et le niveau d'alphabétisation nécessaires pour décrocher un emploi, s'adapter à la population active et y réussir, et obtenir du succès dans leur famille et leur communauté.
Priorité : Continuer de réagir aux obstacles financiers et non financiers à l'accès aux études postsecondaires et à l'apprentissage continu	
Poursuivre les travaux de diagnostic avec les provinces et les territoires sur l'aide aux étudiants, afin de réagir aux obstacles financiers et non financiers à l'accès aux études postsecondaires et à l'apprentissage continu.	Le Ministère a entrepris un examen de l'aide financière aux étudiants, en menant notamment une consultation publique en ligne sur l'avenir du Programme canadien de prêts aux étudiants. La consultation était ouverte à tous les Canadiens et a donné lieu à plus de 770 soumissions. Les recommandations ont mené à l'annonce, dans le Budget de 2008, d'un nouveau programme consolidé, le Programme canadien de subventions aux étudiants, qui apportera des investissements de 350 millions de dollars en 2009–2010, pour passer à 430 millions de dollars en 2012–2013. Le nouveau programme consolidé offrira aux étudiants provenant d'une famille à revenu modeste ou moyen une subvention correspondant à 250 $ et 100 $ par mois respectivement. Les étudiants ayant une incapacité permanente auront droit à une subvention de 2 000 $ par année, jusqu'à concurrence de 8 000 $ par année pour ceux ayant des besoins spéciaux en matière d'apprentissage. Les étudiants ayant des enfants auront droit à une subvention de 200 $ par mois pour chaque enfant de moins de 12 ans.
Poursuivre les travaux stratégiques sur les programmes afin de déterminer et de surmonter les obstacles non financiers à l'apprentissage des adultes.	En 2007–2008, la Direction générale de l'apprentissage a poursuivi les travaux de diagnostic avec les provinces et les territoires sur l'aide aux étudiants, afin de réagir aux problèmes qui nuisent à l'apprentissage continu et aux travaux stratégiques sur les programmes visant à déterminer et à surmonter les obstacles non financiers à l'apprentissage des adultes. Le diagnostic sera terminé en 2008–2009.

Réalisations par rapport aux priorités

Apprentissage

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Améliorer la gestion et la prestation des programmes de soutien aux apprenants en faisant en sorte que les programmes soient efficients, efficaces et qu'ils donnent des résultats pour les Canadiens	
Faire l'examen des activités du Programme canadien pour l'épargne-études et évaluer l'incidence des modifications qui y ont été apportées récemment.	En 2007–2008, le Ministère a terminé l'examen des opérations du Programme canadien pour l'épargne-études. Les résultats indiquent que le Programme canadien pour l'épargne-études a un modèle de prestation de services efficient et qu'il a aidé des familles à épargner en vue des études postsecondaires de leurs enfants. On y recommande l'amélioration des communications et de la sensibilisation, de même que de la prestation des programmes et de nos cadres de mesure du rendement. Le Programme canadien pour l'épargne-études a mis en œuvre certaines des recommandations en 2007–2008 et continuera d'apporter des améliorations à l'avenir.
Déterminer des mesures pour accroître la sensibilisation et la participation des familles canadiennes à faible revenu aux mesures d'incitation à l'épargne-études, et leur faire mieux comprendre l'importance de la planification et de l'épargne en vue des études postsecondaires.	Le Ministère a effectué des sondages afin de déterminer l'efficacité de ses mesures. Voici quelles en sont les principales conclusions : la sensibilisation aux mesures d'incitation à l'épargne en vue des études postsecondaires et à l'importance de la planification de l'épargne en vue des études postsecondaires est encore relativement faible. De même, si les Canadiens avaient eu davantage d'information sur les mesures incitatives qui sont à leur disposition, la plupart d'entre eux en auraient profité. Le manque de sensibilisation est particulièrement problématique chez les familles à revenu modeste ou moyen. Par conséquent, le Ministère a pris des mesures pour accroître la sensibilisation grâce à des annonces télévisées et à des contacts directs avec les familles admissibles.
Assurer la transition vers le fournisseur de services choisi du Programme canadien de prêts aux étudiants ainsi que la renégociation des accords sur l'intégration et les prix de revient en vue de la prestation intégrée de l'aide financière aux étudiants dans les quatre provinces intégrées.	Le Programme canadien de prêts aux étudiants a fait l'objet d'une transition sans heurts vers un nouveau fournisseur de services pour l'administration des prêts fédéraux et des prêts provinciaux dans les provinces intégrées (Ontario, Saskatchewan, Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve-et-Labrador). Cela s'est fait sans trop déranger les emprunteurs, tout en maintenant l'intégrité et la protection des données et de l'information sur les emprunteurs, qui ont été transférées et consolidées auprès d'un seul fournisseur. Parallèlement, les ententes d'intégration avec les quatre provinces intégrées ont été renouvelées pour tenir compte du contrat avec le fournisseur choisi. Ces ententes sont importantes parce qu'elles simplifient l'expérience de l'aide financière que vivent les emprunteurs en intégrant l'administration de leurs prêts fédéraux et provinciaux. Le contrat avec le nouveau fournisseur aidera à garantir que les activités de ce dernier sont menées de manière à réduire davantage les taux de défauts et à améliorer la satisfaction des emprunteurs.

Indicateurs	

Proportion de Canadiens inscrits dans un collège ou une université, selon le groupe d'âge et dans l'ensemble pour les 18 à 64 ans et les 25 à 64 ans (moyenne annuelle de 2007)

Pourcentage de Canadiens qui fréquentent une université ou un collège

Groupes d'âge	À temps plein	À temps partiel	Total	Total 25-64
15-64	25,9%	2,6 %	28,5 %	s.o.
25-64	5,6 %	3,2 %	8,8 %	8,8 %
35-44	1,7 %	1,9 %	3,6 %	3,6 %
45-54	0,5 %	0,9 %	1,4 %	1,4 %
55-64	0,1 %	0,6 %	0,6 %	0,6 %
Ensemble 15-64	6,6 %	1,8 %	8,4 %	3,6 %

Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable

Participation aux études postsecondaires des 18 à 21 ans par revenu familial (2001)

Nota : Les données de ce diagramme ne sont plus produites

Quartile de revenu familial après impôt	Participation à des EPS	
	Université	Collège
Faible	21 %	30 %
Faible-moyen	25 %	32 %
Moyen-élevé	30 %	37 %
Élevé	38 %	30 %
Ensemble	29 %	32 %

Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable

Indicateurs de programme

Apprentissage

Indicateurs	Cible 2007–2008	Résultats
Pourcentage des emprunteurs du Programme canadien de prêts aux étudiants pour qui l'incidence de ne pas avoir de prêt aurait été grande.	71 %	69 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : La marge d'erreur de cette enquête était de plus ou moins 2 %. Par conséquent, le résultat entre dans la marge d'erreur de l'enquête.		
Satisfaction des clients à l'égard de la qualité générale des services fournis par le Programme canadien de prêts aux étudiants.	75 %	75 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Pourcentage des enfants de 0 à 17 ans qui ont déjà reçu une incitation au régime enregistré d'épargne-études.	36 %	37 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Commentaire : La cible a été dépassée en raison de l'augmentation des limites des subventions et des cotisations au Régime enregistré d'épargne-études dans le budget de 2007.		

Indicateurs

Pourcentage de la population active (de 15 à 64 ans) du Canada qui a obtenu un certificat, un diplôme ou un grade d'études postsecondaires (62,8 % en 2006 pour les 25 à 64 ans). (Pour les Canadiens sur le marché du travail)

Taux de réussite des EPS - Canadiens actifs

Chiffres réels 2007 – Moyenne annuelle

Âge	15-24	25-64	65+	Total
École de métiers, certificat ou diplôme	5,5 %	12,4 %	14,7 %	11,3 %
Collège et université (inférieur au baccalauréat)	14,5 %	25,2 %	15,2 %	23,3 %
Baccalauréat	5,9 %	18,1 %	12,5 %	16,0 %
Diplôme de deuxième cycle	0,7 %	8,1 %	10,8 %	6,9 %
Total	**26,7 %**	**63,7 %**	**53,3 %**	**57,5 %**

Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable

Pourcentage de Canadiens (15 ans et plus) qui ont obtenu un certificat, un diplôme ou un grade postsecondaire selon le groupe d'âge (total de la moyenne annuelle de 60,3 % en 2007 pour les 25 à 64 ans) (pour tous les Canadiens)

Taux de réussite des EPS – Tous les Canadiens

Chiffres réels 2007 – Moyenne annuelle

Organisation de coopération et de développement économiques 2005

Âge	15-24	25-64	65+	Total	25-64	Le rendement du Canada parmi l'Organisation de coopération et de développement économiques
École de métiers, certificat ou diplôme	3,7 %	12,0 %	10,8 %	10,5 %	12,0 %	1er
Collège et université (inférieur au baccalauréat)	11,9 %	23,7 %	12,0 %	20,0 %	23,0 %	1er
Baccalauréat	5,1 %	17,1 %	6,8 %	13,5 %	23,0 %	6e (à égalité avec la Corée et l'Australie)
Diplôme de deuxième cycle	0,6 %	7,5 %	4,5 %	5,9 %		
Total	**21,4 %**	**60,3 %**	**34,0 %**	**49,9 %**	**58,0 %***	**1er au total**

Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable

- Ce total comprend l'éducation tertiaire totale (sur les 46 % généralement déclarés par l'Organisation de coopération et de développement économiques), de même que les certificats ou diplômes et programmes des écoles de métiers (de 12 %).

Réduction des obstacles non financiers à la participation à l'apprentissage des adultes et sensibilisation accrue aux avantages de l'apprentissage continu et de l'alphabétisation

Le renforcement de l'apprentissage, de l'alphabétisation et des compétences essentielles des adultes était l'une des principales initiatives du Ministère. Le Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles a été créé en avril 2007 pour devenir un centre d'expertise chargé d'améliorer les capacités de lecture et d'écriture et les compétences essentielles des Canadiens adultes. En s'appuyant sur des recherches, les commentaires des intervenants et des clients, des évaluations et des pratiques exemplaires au Canada à l'étranger, le Ministère a regroupé les programmes d'alphabétisation et de compétences essentielles pour en améliorer l'efficacité globale et pour mieux répondre à l'évolution du marché du travail. Le Bureau a également fait ressortir l'importance d'intégrer les compétences essentielles et l'alphabétisation aux autres programmes et politiques, il a développé des relations de travail avec les autres ministères et renforcé les relations fédérales-provinciales-territoriales.

En mars 2008, le Ministère a mis en place une nouvelle structure itérative du site Web Ciblétudes, qui contient une nouvelle section pour aider les Canadiens à explorer l'apprentissage continu. On y donne un aperçu des différentes catégories d'apprentissage permanent et de leurs avantages, ainsi que des trucs et des outils pour la recherche des possibilités d'études postsecondaires. Les utilisateurs sont également informés du Régime d'encouragement à l'éducation permanente de l'Agence du revenu du Canada, qui permet aux Canadiens de retirer des fonds de leur Régime enregistré d'épargne-retraite pour payer une formation ou des études.

Le Ministère s'est associé à Statistique Canada pour élaborer l'Enquête sur l'accès et le soutien à l'éducation et à la formation qui, entre autres choses, cherchera à connaître la perception des Canadiens vis-à-vis de l'apprentissage des adultes et d'obtenir leur opinion sur l'éducation et la formation. L'un des principaux objectifs de cette enquête est de mesurer la connaissance des avantages de l'apprentissage permanent chez les Canadiens. Le Ministère a également cherché à accroître la sensibilisation à l'importance de l'épargne en vue des études postsecondaires en lançant l'initiative de Sensibilisation dans les communautés sur l'épargne-études. Cette initiative a permis de soutenir des projets qui informent et encouragent les Canadiens à épargner en vue des études postsecondaires.

Pour mieux mesurer son rendement, la Direction générale de l'apprentissage a élaboré une stratégie prévoyant un cadre pour l'amélioration de ses indicateurs de rendement. Elle comprend un modèle logique, un ensemble d'indicateurs de rendement réel et optimal, des gabarits de collecte de données pour les indicateurs, et un gabarit de présentation du rendement général. La stratégie comporte un cadre que la Direction générale de l'apprentissage peut utiliser pour continuer d'améliorer sa mesure du rendement au fil du temps, ce qui la rendra apte à démontrer sa responsabilisation et la rentabilité de ses investissements.

De plus, en 2007, la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire a versé 358,0 millions de dollars sous la forme de bourses, pour un investissement total de 382,8 millions de dollars (y compris les frais d'exploitation). La Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire a attribué 101 165 bourses d'une valeur moyenne de 3 000 $ aux étudiants de niveau postsecondaire selon leurs besoins financiers. De plus, 28 431 bourses d'accès ont été attribuées, d'une valeur cumulative de 48,2 millions de dollars, aux étudiants de familles à faible revenu. La Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire a également attribué 3 135 bourses d'entrée et en cours d'études à l'échelle nationale, dans le cadre de son Programme de bourses d'excellence, d'une valeur de 4 000 $ à 5 000 $, selon le type de bourse.

La Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire a été créée en 1999 à partir d'un fonds de dotation, pour une période de dix ans. Elle doit expirer en 2009. Le Budget de 2008 stipule que la Fondation sera dissoute en juillet 2010. Le gouvernement du Canada établira une nouvelle subvention, le Programme canadien de subventions aux étudiants, pour l'année scolaire 2009–2010, remplaçant ainsi la FCBEM et toute la combinaison de subventions fédérales aux étudiants.

Le Programme canadien pour l'épargne-études encourage les Canadiens à épargner en vue des études postsecondaires de leurs enfants. En 2007–2008, des modifications ont été apportées à la suite des engagements pris dans le Budget de 2007. Ces modifications ont assoupli le Régime enregistré d'épargne-études en éliminant la limite de 4 000 $ appliquée aux cotisations annuelles, en faisant passer la limite cumulative de cotisations de 42 000 $ à 50 000 $, et en faisant passer le montant annuel maximal de la Subvention canadienne pour l'épargne-études de 400 $ à 500 $.

Grâce à ce programme, des familles ont pu épargner davantage en vue des études postsecondaires de leurs enfants, et ce, dès leur plus jeune âge. L'âge moyen auquel les enfants ont reçu leur première Subvention canadienne pour l'épargne-études est passé de 8 ans il y a dix ans à 4,2 ans en décembre 2007. Les actifs du Régime enregistré d'épargne-études sont passés à 23,5 milliards de dollars en décembre 2007 (par rapport à 21,3 milliards de dollars en décembre 2006). En outre, en 2007, plus de 215 000 (environ 192 240 en 2006) bénéficiaires d'une Subvention canadienne pour l'épargne-études ont fréquenté un établissement d'études postsecondaires grâce à une aide de 1,3 milliard de dollars (1,07 milliard de dollars en 2006) du Régime enregistré d'épargne-études. Enfin, la participation au Bon d'études canadien a augmenté à 11,8 % en décembre 2007, par rapport à 5,8 % en décembre 2006, ce qui signifie qu'environ 48 000 familles à faible revenu admissibles ont cotisé au Régime enregistré d'épargne-études et reçu un Bon d'études canadien en 2007. Le pourcentage d'enfants (âgés de 0 à 17 ans) qui ont déjà reçu un incitatif à l'épargne-études est passé à 37 % en décembre 2007 (34 % en décembre 2006), dépassant la cible du programme établie à 36 %.

En 2007–2008, le Ministère s'est employé à sensibiliser davantage la population à l'importance de l'épargne en vue des études postsecondaires en lançant l'initiative de Sensibilisation dans les communautés sur l'épargne-études. Cette initiative appuie les projets qui permettent d'élaborer et d'offrir des activités de sensibilisation de manière à informer les Canadiens, à les encourager et à les inciter à épargner en vue des études postsecondaires.

Les investissements faits dans les épargnes en vue des études postsecondaires en 2007-2008 comprenaient 580 millions de dollars sous la forme de Subventions canadiennes pour l'épargne-études, 35,8 millions de dollars en paiements du Bon d'études canadien, 1,2 million de dollars de cotisations à la Sensibilisation dans les communautés sur l'épargne-études et 10,1 millions de dollars pour les frais de fonctionnement, pour un total de 627 millions de dollars.

Voir également la partie « Les réalisations par rapport aux priorités » dans le présent rapport ministériel sur le rendement pour obtenir d'autres résultats sur la « réduction des obstacles financiers à la participation aux études postsecondaires ».

Accès accru à l'éducation sur le plan international

L'Initiative Mobilité académique internationale a appuyé 64 projets, grâce à une contribution de 2,7 M$, en collaboration avec des partenaires internationaux, permettant ainsi à 271 étudiants canadiens de participer à des activités internationales d'acquisition de compétences et d'apprentissage.

de renforcer le partenariat et d'instaurer des changements pour mieux rationaliser la prestation de ses programmes.

Réduction des obstacles financiers à la participation aux études postsecondaires

Conformément aux engagements annoncés dans le Budget de 2007, la Direction générale de l'apprentissage a mené une consultation publique afin d'examiner l'aide financière apportée aux étudiants, dont la consultation sur l'avenir du Programme canadien de prêts aux étudiants. Les recommandations formulées à la suite de cet examen ont mené à des annonces dans le Budget de 2008, selon lesquelles :

- on investira 123 millions de dollars sur quatre ans pour rationaliser et moderniser le Programme canadien de prêts aux étudiants;
- on rendra le Régime enregistré d'épargne-études plus attrayant en augmentant ses limites et sa flexibilité;
- on établira un nouveau programme consolidé, le Programme canadien de subventions aux étudiants, grâce à un investissement annuel de 350 millions de dollars en 2009–2010, qui passera à 430 millions de dollars en 2012–2013.

Le nouveau Programme canadien de subventions aux étudiants consolidé offrira aux étudiants provenant d'une famille à revenu modeste ou moyen une subvention correspondant à 250 $ et à 100 $ par mois respectivement. Les étudiants ayant une incapacité permanente auront droit à une subvention de 2 000 $ par année, jusqu'à concurrence de 8 000 $ par année pour ceux ayant des besoins d'apprentissage particuliers. Les étudiants ayant des enfants auront droit à une subvention de 200 $ par mois pour chaque enfant de moins de 12 ans.

Le Programme canadien de prêts aux étudiants aide à réduire les obstacles financiers à l'accès aux études postsecondaires chez les Canadiens ayant des besoins financiers manifestes[12]. En 2007–2008, environ 460 000 (461 500 en 2006–2007) emprunteurs ont profité du programme. Environ 58 500 (49 600 en 2006–2007) Subventions canadiennes pour études et plus de 34 700 (39 000 en 2006–2007) Subventions canadiennes pour étudiants ont été accordées à des étudiants afin d'accroître la participation des membres de groupes sous-représentés aux études postsecondaires. Les investissements de la Direction générale de l'apprentissage dans des prêts et subventions consentis à des étudiants pour les aider à faire des études postsecondaires en 2007–2008 comprenaient 1,1 milliard de dollars sous la forme de prêts, 161,5 millions de dollars sous la forme de Subventions canadiennes pour études et Subventions canadiennes pour étudiants et d'autres frais de 333,1 millions de dollars.

Bien que certains emprunteurs se fient au Programme canadien de prêts aux étudiants pour obtenir une aide financière minime, la majorité dépend beaucoup de l'aide qu'apporte le programme. Selon un sondage réalisé en 2008, 69 % des emprunteurs du Programme canadien de prêts aux étudiants ont déclaré que l'absence d'un prêt étudiant du gouvernement aurait eu d'importantes conséquences pour eux[13]. Les résultats démontrent qu'une grande proportion d'emprunteurs dépendent beaucoup de ce programme et que ce dernier a un impact évident, car il aide à réduire les obstacles financiers aux études postsecondaires auxquels les Canadiens ayant des besoins financiers manifestes sont confrontés. Ce même sondage démontre que 75 % des emprunteurs étaient satisfaits de la qualité générale des services fournis par le Programme canadien de prêts aux étudiants.

Le programme a également contribué à réduire le nombre de prêts étudiants non remboursés; le rapport actuariel du Bureau de l'actuaire en chef du programme a révisé ses estimations sur le taux de défauts pour le ramener de 35 % à 20 %[14]. La réduction des taux de défauts de remboursement est principalement attribuable aux initiatives de communication avec les emprunteurs.

---

[12] Le Programme canadien de prêts aux étudiants rend compte annuellement aux Canadiens et au Parlement de ses réalisations et de son rendement dans son rapport annuel. Pour en savoir davantage, voir **http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pip/pcpe/Publications/01_pu_publications.shtml.**

[13] D'importantes conséquences signifient qu'un étudiant n'aurait pas pu étudier (p. ex., ne se serait pas inscrit ou aurait abandonné) ou aurait réduit ses heures de cours, se serait inscrit à temps partiel ou aurait changé d'établissement d'enseignement ou de programme s'il n'avait pas reçu de prêt étudiant du gouvernement.

[14] **http://www.osfi-bsif.gc.ca/app/DocRepository/1/fra/rapports/bac/cslp06_f.pdf.**

Activité de programme

Apprentissage

Les Canadiens reconnaissent que l'apprentissage est essentiel pour maintenir la productivité, la compétitivité et la prospérité du pays ainsi que le bien-être de la population. Cela dit, le plan économique du Canada, Avantage Canada, indique que l'objectif de « constituer la main-d'œuvre la mieux instruite, la plus compétente et la plus souple du monde » est l'une des cinq grandes priorités qui procureront au Canada un avantage par rapport à la concurrence mondiale[7]. Le Conseil canadien sur l'apprentissage a également conclu que, dans une économie du savoir mondiale qui évolue rapidement, la demande de main-d'œuvre scolarisée et productive est de plus en plus importante[8].

L'importance de l'investissement dans les études postsecondaires et son impact sur l'économie du Canada est renforcée dans le rapport intitulé *Le prix du savoir*[9], qui montre que l'investissement dans les études postsecondaires confère un avantage considérable à l'économie et aux employeurs au chapitre de l'emploi, entraîne une augmentation marquée du montant de l'assiette fiscale pour le gouvernement, et des réductions importantes dans les transferts gouvernementaux tels que l'aide sociale. En outre, les recherches démontrent que la formation et les études supérieures se traduisent par une population plus instruite, ce qui est étroitement lié à des collectivités plus sûres, une population en santé, un environnement durable, une plus grande participation au bénévolat et aux dons de bienfaisance, une meilleure appréciation de la diversité et une cohésion sociale plus solide.

En 2007–2008, Ressources humaines et Développement social Canada a aidé les Canadiens à accéder aux possibilités d'apprentissage dont ils avaient besoin pour accroître leurs niveaux de compétence et participer pleinement à une économie et à une société axée sur le savoir en :

- encourageant la sensibilisation à l'importance de l'apprentissage et à la nécessité d'épargner et de planifier en vue des études postsecondaires, de façon à pouvoir payer ces études;
- favorisant l'accès des étudiants aux études postsecondaires;
- collaborant avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres intervenants clés en vue d'offrir des services et des programmes d'apprentissage;
- recherchant et en diffusant de l'information sur les avantages de l'apprentissage pour les personnes, l'économie et la société.

Dans le cadre de son mandat, le Ministère collabore avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les institutions financières, les universités et d'autres intervenants clés en vue d'offrir ses programmes et ses services. Il gère également une initiative horizontale, le Programme canadien de prêts aux étudiants[10], ainsi que la relation du Ministère avec la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire, avec laquelle le gouvernement du Canada a conclu une entente de financement[11]. La Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire est un organisme privé indépendant, créé et subventionné en vertu d'une loi du Parlement adoptée en 1998.

La Direction générale de l'apprentissage a géré les relations entre les divers organismes participants, élaboré des politiques et des lignes directrices pour assurer la pertinence et l'efficacité de ses programmes, et collaboré avec des intervenants afin

[7] Pour en savoir plus, voir **http://www.fin.gc.ca/ec2006/plan/pltocf.html**
http://www.ccl-cca.ca/NR/rdonlyres/30F5C520-B333-4071-8C54-7B2E96D66CF6/0/PSEReport-2006FR.pdf

[9] Junior S. & Usher A. (2004). Price of Knowledge. Access and Student Finance in Canada. Millennium Research Series. Canada Millennium Scholarship Foundation.
http://www.millenniumscholarships.ca/en/research/PriceKnowledge.asp
Pour en savoir plus, voir **http://www.rhdsc.gc.ca/fr/apprentissage/subventions_etudes/index.shtml**

[11] Pour en savoir plus, voir **http://www.millenniumscholarships.ca/fr/index.asp**

activités de programme Marché du travail et Compétences en milieu de travail, le Ministère a réagi de la façon suivante :

- normalisation des processus et des pratiques entre les programmes de subventions et contributions de ces activités de programme;
- mise en application des principes de répartition des tâches parmi l'ensemble des programmes administrés à l'échelle nationale par la création d'un seul bureau responsable du suivi des ententes, des activités et des finances;
- création de stratégies de formation pour les employés des subventions et contributions;
- élaboration et mise en application de normes de service, d'une approche stratégique de gestion et d'évaluation des risques, et de processus améliorés de contrôle de la qualité.

B. Programmes particuliers

i. **Assurance-emploi** – Partie I. Selon les évaluations du rapport technique sommatif de l'assurance-emploi, l'analyse des tendances au niveau individuel et de l'effet des périodes de prestations antérieures indique que plus une personne peut demeurer longtemps sans présenter une nouvelle demande, moins elle a de chances d'en présenter une à l'avenir. Les indicateurs de la situation du marché du travail local et les effets de la générosité du régime indiquent que ces deux facteurs jouent un rôle distinct dans la probabilité qu'une personne présente une demande, et qu'il faut en tenir compte dans l'analyse des politiques et la conception des programmes. On a également relevé des aspects liés au stress en milieu familial ou en milieu de travail qui serviront à intégrer les préoccupations à l'égard de l'équilibre entre le travail et la vie familiale aux autres objectifs de l'assurance-emploi.

ii. **Assurance-emploi** – Partie II. Les résultats d'évaluation des prestations d'emploi et mesures de soutien ont révélé que les données administratives peuvent fournir des renseignements précieux sur les participants au régime et les tendances quant au succès de chacune de ces interventions. Pour améliorer la qualité des données administratives et son utilisation afin d'orienter l'élaboration de politiques, il faudrait recueillir l'information tout au long de la participation d'un client à un programme et du processus d'évaluation. Ce principe a été intégré à l'approche du cadre de responsabilisation des Ententes sur le marché du travail.

iii. **Programme des travailleurs étrangers temporaires.** Comme il y a de plus en plus de pénuries de main-d'œuvre et de compétences dans certaines régions et professions, les demandes adressées au Programme des travailleurs étrangers temporaires ont atteint, au début de 2007–2008, un point où, dans les provinces de l'Ouest comme l'Alberta et la Colombie-Britannique, le traitement des demandes d'avis sur le marché du travail accusait un retard de 26 semaines. Une évaluation des facteurs ayant contribué à ces retards a révélé que l'une des raisons était que les formulaires de demande reçus de la part des employeurs étaient incomplets ou inexacts. En conséquence, on a fait beaucoup d'efforts tout au long de l'année pour rencontrer des employeurs, des associations d'employeurs et des syndicats afin d'expliquer les exigences du programme et les obligations des employeurs à la recherche de travailleurs étrangers temporaires au Canada. Ces efforts de rayonnement, combinés à la publication d'une série de bulletins et de brochures de sensibilisation au programme, ont contribué à réduire considérablement le temps nécessaire au traitement des demandes, et donc à rattraper les retards.

Évaluations et vérifications

Plusieurs évaluations ont été réalisées en 2007–2008 (voir la Section III), mais les rapports finals de ces évaluations ne seront pas publiés avant 2008–2009. Une évaluation provisoire du Programme national d'alphabétisation a toutefois été réalisée en 2007–2008 et ses principales constatations et leçons tirées apporteront des précisions pour l'élaboration des politiques et des programmes portant sur la sensibilisation à l'alphabétisation, ainsi que l'établissement de programmes et l'accès à l'alphabétisation à la grandeur du Canada. L'évaluation provisoire du Programme national d'alphabétisation a été approuvée en octobre 2007. Elle visait à acquérir de l'information pour renforcer ou améliorer le rendement et les résultats globaux du Programme national d'alphabétisation, et, tel qu'indiqué précédemment, les résultats de ces évaluations sont pris en compte pour assurer une transition sans heurts vers le nouveau « Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes ».

Leçons tirées

Les leçons tirées qui suivent se rapportent aux activités de programme Marché du travail et Compétences en milieu de travail.

A. Activités transversales

i. **Réorganisation.** Ressources humaines et Développement social Canada a subi une série de changements organisationnels au cours des dernières années, chacun d'eux ayant pour but l'excellence en élaboration de politiques, en conception de programmes, et en prestation de programmes sociaux et liés au marché du travail pour les Canadiens. Il est apparu évident en 2007–2008 que les intervenants et les clients, les provinces et les territoires, les entités avec lesquelles le Ministère a dû faire équipe pour réussir à atteindre ses objectifs dans les domaines du marché du travail et des compétences en milieu de travail, ne pouvaient pas comprendre ni réagir efficacement aux distinctions arbitraires que l'on faisait entre ces deux activités de programme. Ainsi, les activités ont été combinées à l'intérieur d'une seule organisation, et on a consenti des efforts pour créer une vision et une mission, et de faire comprendre aux employés comment ils devaient s'y prendre pour répondre aux besoins des travailleurs canadiens (travailleurs ou chômeurs), des éventuels travailleurs (qu'il s'agisse des Autochtones, des personnes handicapées ou des jeunes) et des employeurs de manière intégrée.

ii. **Partenariats fédéraux-provinciaux-territoriaux.** La communication de pratiques exemplaires et de leçons tirées et la participation active permanente des partenaires sont essentielles à la conception et à la prestation efficaces des programmes Marché du travail et Compétences en milieu de travail. Après avoir confié pendant plus de dix ans les Ententes sur le développement du marché du travail à certaines provinces et territoires, et au moment où le Ministère renouvelait ses efforts visant à se libérer de toutes les ententes, on a constaté le peu d'efforts investis pour communiquer les résultats des évaluations, les pratiques exemplaires ou les leçons tirées de l'expérience internationale. Ainsi, grâce au Forum des ministres du marché du travail et à d'autres avenues, le Ministère a pu appuyer activement des réunions, des ateliers et des partenariats en 2007–2008 pour faire en sorte que notre connaissance des pratiques gagnantes pour satisfaire les besoins des travailleurs et des éventuels travailleurs au Canada soit diffusée à grande échelle.

iii. **Subventions et contributions.** En 2007–2008, une vérification ministérielle sur la répartition des tâches a révélé qu'il y avait certaines améliorations à apporter aux activités de Ressources humaines et Développement social Canada. Il faudrait notamment :

   i. revoir et normaliser les pratiques et les processus opérationnels;

   ii. procéder à la refonte du Système commun des subventions et des contributions;

   iii. procéder à la refonte des programmes de formation des employés chargés de gérer les subventions et contributions;

   iv. élaborer un cadre d'orientation pour l'élaboration des normes de service.

   Dans le cadre de son engagement permanent envers l'excellence de la gestion des subventions et contributions dans les

Plan	Réalisations de 2007–2008
Continuer de travailler avec des partenaires internes et externes, les provinces et les territoires pour améliorer l'information sur le marché du travail, les produits, les services et l'uniformité à l'échelle pancanadienne, afin d'aider les utilisateurs à prendre des décisions sur le marché du travail optimales et avisées.	Pour que les particuliers, les partenaires, les provinces et les territoires de l'ensemble du Canada puissent prendre des décisions optimales et avisées sur le marché du travail, il leur faut de l'information de grande qualité. À cet égard, le Ministère a fourni de l'information sur le marché du travail à l'échelle pancanadienne en établissant des profils de recherche de compétences essentielles (98 % des objectifs annuels atteints pour les professions), et il a entrepris des consultations pancanadiennes en vue de l'examen de la Classification nationale des professions en 2011. Le Ministère ne peut pas fournir cette information de haute qualité seul, si bien qu'il travaille en partenariat avec de nombreux intervenants, y compris les groupes de travail du Forum fédéral-provincial-territorial des ministres du marché du travail. Par exemple, le Ministère s'est associé aux provinces et territoires pour produire un manuel technique visant à appuyer la préparation de produits sur l'offre et la demande de main-d'œuvre. Ressources humaines et Développement social Canada a également amélioré l'accessibilité et la diffusion d'information comparable et de qualité supérieure sur le marché du travail entre les administrations au moyen du service et du site Web de la CNP, du portail de l'immigration Se rendre au Canada, et de l'outil Travailler au Canada.
Instaurer la Stratégie des métiers et de l'apprentissage ainsi que la Subvention incitative aux apprentis, en consultation avec le Conseil canadien des directeurs de l'apprentissage.	En 2007–2008, le Ministère a terminé la première année complète de prestation de la Subvention incitative aux apprentis, marquée par la conclusion de la campagne nationale de publicité, le traitement de 52 697 demandes et le versement de 30 781 subventions. De plus, il a fait avancer le travail sur les priorités en vertu de la Stratégie des métiers et de l'apprentissage, notamment en faisant augmenter la participation des Autochtones et la reconnaissance des métiers dans le domaine militaire.
Collaborer avec les provinces, les territoires et d'autres intervenants du milieu de travail afin d'améliorer les niveaux de compétences essentielles en renforçant la capacité des employeurs d'élaborer des outils, des modèles et d'autres mesures de soutien en milieu de travail.	Afin de soutenir l'amélioration des niveaux de compétences de base, le Ministère a créé le Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles en avril 2007. En 2007–2008, le Bureau a conçu et diffusé des outils et des ressources d'alphabétisation et de compétences essentielles pour aider les employeurs à intégrer les activités d'alphabétisation et de compétences essentielles dans les milieux de travail. Le Bureau a également procédé à son premier appel de propositions afin d'appuyer des projets qui permettraient d'accroître le niveau de connaissances, les outils et les mesures de soutien liés à l'alphabétisation et aux compétences essentielles et de les offrir aux personnes qui en ont le plus besoin. Ce savoir renforcera la capacité de tous les organismes concernés, y compris les employeurs. Le Ministère a également amélioré les processus visant à renforcer les relations fédérales-provinciales-territoriales en matière d'alphabétisation et de compétences essentielles pour l'avenir.
Poursuivre le renouveau du Programme des conseils sectoriels en renforçant le réseau de conseils sectoriels et en améliorant la souplesse du programme grâce à l'instauration de nouveaux modèles de partenariat afin de répondre aux besoins en ressources humaines pressants dans des secteurs clés de l'économie.	Afin d'établir de nouveaux partenariats et une approche de « gouvernement d'ensemble », RHDSC a entrepris des initiatives avec Ressources naturelles Canada, Transports Canada et Industrie Canada pour relever certains défis dans quelques secteurs clés de l'économie. Le Ministère a également renforcé le réseau des conseils sectoriels et amélioré la capacité des programmes à répondre aux besoins en effectuant un examen annuel du rendement des conseils. Pour accroître l'incidence et la pertinence des conseils sectoriels, des partenariats (tables de compétences) se sont créés entre eux et les autres ministères, les provinces et les territoires, ainsi que le secteur privé en vue d'examiner les enjeux en matière de compétences et d'apprentissage. Par exemple, le Conseil canadien des pêcheurs professionnels a réaligné certains projets en fonction des priorités du ministère des Pêches et des Océans.

Réalisations par rapport aux priorités

Compétences en milieu de travail

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Mettre en place les principales composantes de la Stratégie des compétences en milieu de travail en collaboration avec les provinces, les territoires, les ministères et les intervenants pour faire progresser de nombreuses activités comme la mobilité, l'information sur le marché du travail, l'intégration des immigrants, le perfectionnement des compétences en milieu de travail, les métiers spécialisés et la formation en apprentissage.	
Améliorer le Programme des travailleurs étrangers en instaurant une série de mesures conçues pour appuyer l'entrée plus rapide et plus efficace des travailleurs étrangers de manière à répondre aux demandes de main-d'œuvre régionales, professionnelles et sectorielles.	Le Ministère a apporté une série d'améliorations aux programmes des travailleurs étrangers temporaires, si bien qu'il a permis de réduire l'accumulation de demandes d'avis relatif au marché du travail de la part des employeurs. Le Ministère a instauré un projet pilote d'avis relatif au marché du travail en mode accéléré pour mettre à l'essai un nouveau processus afin de réduire le délai de traitement. Ces améliorations faciliteront l'entrée plus rapide et plus efficace des travailleurs étrangers. Le Ministère s'est également associé aux employeurs, aux syndicats, aux organismes non gouvernementaux et aux travailleurs étrangers temporaires afin d'acquérir une meilleure connaissance des obstacles à l'amélioration de la conception et de la prestation des programmes. De plus, le Ministère a renforcé ses partenariats en élargissant les groupes de travail fédéraux-provinciaux sur les travailleurs étrangers temporaires pour y inclure le Manitoba et la Saskatchewan, qui ont pris part au groupe de travail multilatéral fédéral-provincial-territorial sur l'immigration, et a conclu une entente d'échange d'information avec l'Alberta.
Appuyer la création, l'adoption, la mise à l'essai et l'échange d'approches et d'outils prometteurs de perfectionnement des compétences en milieu de travail, en encourageant les employeurs à investir dans les compétences de leurs employés grâce à l'Initiative en matière de compétences en milieu de travail.	L'Initiative en matière de compétences en milieu de travail se veut avant tout un moyen d'élaborer et de cerner des approches et des outils prometteurs de perfectionnement des compétences en milieu de travail. Le deuxième appel de propositions était axé sur les travailleurs âgés, les travailleurs peu spécialisés et les nouveaux venus au Canada, et 25 projets ont été subventionnés. Le troisième appel de propositions est maintenant prêt, et porte davantage sur les approches novatrices permettant d'instaurer des changements organisationnels dans les milieux de travail pour accroître la productivité des entreprises canadiennes. Par ailleurs, le Ministère a élaboré une stratégie d'engagement à grande échelle pour accroître la sensibilisation, la visibilité et la participation à l'Initiative, et a organisé un atelier avec les bénéficiaires de projet afin d'échanger des renseignements et des résultats préliminaires sur les projets.
Collaborer avec les provinces, les territoires et les partenaires aux questions touchant la mobilité de la main-d'œuvre, y compris la reconnaissance des titres de compétence (tant au pays qu'à l'étranger) et des permis accordés par d'autres secteurs de compétence, en éliminant les obstacles et en améliorant la mobilité de la main-d'œuvre canadienne d'ici au 1er avril 2009, et déterminer quel genre d'aide supplémentaire le gouvernement du Canada peut apporter pour accélérer ces mesures.	Le Ministère a appuyé le lancement du Bureau de reconnaissance des titres de compétence étrangers et contribué à l'élaboration du cadre de régie, avec l'aide des provinces et territoires et des autres ministères. Cette tâche s'est accompagnée de l'élaboration d'orientations stratégiques futures pour le Programme de reconnaissance des titres de compétences étrangers, le lancement de l'évaluation sommative du Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers; et la mise à jour de l'outil Travailler au Canada et de la section du portail de l'immigration Se rendre au Canada (**www.serendreaucanada.gc.ca**). Afin de garantir la mobilité de la main-d'œuvre canadienne dans son ensemble, RHDSC a élaboré des recommandations visant à modifier le chapitre 7 de l'Accord sur le commerce intérieur en collaboration avec l'ensemble des provinces et des territoires, par l'intermédiaire du Forum des ministres du marché du travail. De plus, le Ministère a directement appuyé (au moyen d'accords de contribution) 11 professions réglementées et offert directement des conseils et de l'aide (non financiers) à toutes les autres professions réglementées afin de faciliter la mobilité de la main-d'œuvre et l'observation de l'Accord sur le commerce intérieur.

continue d'explorer des moyens d'améliorer le chapitre sur la mobilité de la main-d'œuvre (chapitre 7) de l'Accord sur le commerce intérieur, afin de le rendre plus efficace et plus puissant pour réduire les obstacles à la mobilité de la main-d'œuvre, puisque ceux-ci nuisent à l'efficacité globale du marché du travail au Canada.

Ressources humaines et Développement social Canada, en collaboration avec ses principaux intervenants, cherche à améliorer l'intégration sur le marché du travail des travailleurs formés à l'étranger en facilitant l'évaluation et la reconnaissance des titres de compétence acquis à l'extérieur du Canada. Le Ministère a appuyé la création du Bureau de reconnaissance des titres de compétence étrangers, maintenant établi à Citoyenneté et Immigration Canada, et a joué un rôle essentiel dans l'élaboration du cadre de gouvernance avec les provinces, les territoires et les autres ministères. Les dépenses autorisées pour le Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers ont également été prolongées d'un an.

En 2007–2008, afin de réagir aux pénuries de compétences et de main-d'œuvre, le Ministère a apporté d'importantes améliorations au Programme des travailleurs étrangers temporaires, en lançant notamment le projet pilote d'avis relatif au marché du travail en mode accéléré en Colombie-Britannique et en Alberta. Une série d'autres changements de programme ont été instaurés, conformément aux engagements pris dans le Budget de 2007, notamment la recherche de nouvelles procédures de suivi et d'exécution, des modifications à la réglementation (en collaboration avec Citoyenneté et Immigration Canada), et de nouvelles approches visant à répondre à la demande de travailleurs étrangers temporaires de la part des employeurs impliqués dans de grands projets, comme ceux des sables bitumineux. Afin de renforcer la protection des travailleurs étrangers, Ressources humaines et Développement social Canada a conclu une entente de partage d'information avec l'Alberta, et les discussions et négociations préliminaires se poursuivent avec les autres provinces et territoires. Le Ministère a également cherché à renforcer les partenariats d'exécution avec les autres ministères fédéraux, comme Citoyenneté et Immigration Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada, de même qu'avec les gouvernements provinciaux et territoriaux. Par exemple, on a observé une collaboration étroite avec Citoyenneté et Immigration Canada en ce qui a trait à l'élaboration de procédures améliorées permettant l'approbation des avis relatifs au marché du travail et la délivrance de permis de travail pour des groupes d'employeurs.

Indicateurs de programme

Compétences en milieu de travail

Indicateurs	Cible 2007–2008	Résultats
Pourcentage des conseils sectoriels qui atteignent ou dépassent le niveau de rendement attendu.	90 %	95 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Augmentation du nombre de gens de métier qui sont tout à fait mobiles au Canada grâce à un certificat du Sceau rouge.	17 000	21 087 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Proportion d'immigrants qualifiés exerçant des professions ciblées par des interventions systémiques de reconnaissance des titres de compétence étrangers.	53 %	53,7 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

entre l'offre et la demande de main-d'œuvre à l'échelle nationale. De façon précise, grâce à ces programmes, la Direction générale des compétences et de l'emploi fait la promotion de l'intégration des immigrants récents parmi la population active, de l'entrée des travailleurs étrangers temporaires, de la mobilité des travailleurs partout au Canada, et de la diffusion de l'information sur le marché du travail.

Tel qu'indiqué précédemment, les activités de programme Marché du travail et Compétences en milieu de travail, ont fait l'objet d'une gestion opérationnelle commune en 2007–2008.

En 2007-2008, la Stratégie des compétences en milieu de travail a combiné une série de programmes et de services, et, en collaboration avec les provinces et territoires et les employeurs, a réalisé des interventions novatrices pour remédier aux problèmes de compétences et pour satisfaire aux exigences des employeurs. Le Ministère, en collaboration avec le Conseil canadien des directeurs de l'apprentissage, a fait avancer le travail de la Stratégie des métiers et de l'apprentissage grâce aux travaux communs sur la recherche, les compétences essentielles et d'autres initiatives visant à harmoniser la formation en l'apprentissage et à améliorer les examens interprovinciaux des métiers du Sceau rouge. La Stratégie des métiers et de l'apprentissage soutient également la sensibilisation et l'engagement des employeurs aux possibilités offertes aux Canadiens autochtones dans les métiers spécialisés.

Ressources humaines et Développement social Canada a cherché à améliorer la capacité des conseils sectoriels à faire concorder ses travaux avec ceux des autres ministères et à adopter une approche unifiée ou de « gouvernement d'ensemble » pour remédier aux problèmes liés aux compétences et au marché du travail à l'échelle nationale. Ainsi, le Programme a conçu et mis en œuvre des modèles intersectoriels à partenaires multiples (tableaux de compétences) pour mieux soutenir les initiatives du gouvernement du Canada mises sur pied par les autres ministères. Le programme a continué de renforcer les liens, d'accroître la collaboration et de permettre l'échange de pratiques exemplaires avec les conseils sectoriels nationaux et provinciaux. Les indicateurs de rendement annuel recueillis par le Programme des conseils sectoriels indiquent que les programmes de formation parrainés par les conseils sont plus nombreux depuis trois ans.

Par ailleurs, l'initiative Compétences en milieu de travail a subventionné des projets novateurs qui ont permis de relever une série de défis au chapitre des compétences dans les milieux de travail canadiens, afin d'améliorer la productivité et de positionner le Canada de façon à ce qu'il soit mieux placé pour soutenir la concurrence dans une économie du savoir mondiale. Un total de 25 projets de l'Initiative des compétences en milieu de travail ont été subventionnés à la suite du deuxième appel d'offres lancé en 2007–2008.

Le Programme d'alphabétisation et de compétences essentielles a été confié à la Direction générale des compétences et de l'emploi au cours de l'année, puisqu'on a reconnu l'importance de ce genre de compétences pour les adultes à la recherche d'un emploi stable et pour les familles et les communautés. Si le rapport complet des résultats figure plus loin dans l'activité de programme Apprentissage, le programme a été pleinement intégré aux activités de programme Marché du travail et Compétences en milieu de travail au cours de l'année.

Les résultats définitifs des évaluations ne seront pas publiés avant 2008–2009, mais l'évaluation provisoire du Programme national d'alphabétisation a été approuvée en octobre 2007, et les principales constatations et leçons tirées guident l'élaboration des politiques et des programmes de sensibilisation à l'alphabétisation. En général, le Programme national d'alphabétisation est jugé compatible avec les priorités du gouvernement fédéral et du Ministère quant à la participation inclusive de l'ensemble des Canadiens à l'économie du savoir. On a aussi constaté qu'il soutenait les activités nécessitant le soutien du gouvernement fédéral, selon les intervenants. D'autres faits probants recueillis auprès des organismes subventionnés et des intervenants en alphabétisation ont révélé que les apprenants bénéficiaient du programme en renforçant leurs compétences ou en acquérant de nouvelles. Les résultats de ces évaluations sont pris en compte pour ménager une transition sans heurts vers le « Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes »

Le Ministère joue un rôle important en soutenant les efforts des provinces et territoires et de leurs organismes de réglementation pour veiller à ce que les Canadiens puissent travailler n'importe où au Canada, sans restrictions. Il a offert de l'aide financière et des conseils techniques pour appuyer les responsables de la réglementation et faciliter l'avancement des questions de mobilité de la main-d'œuvre, et pour faire respecter l'Accord sur le commerce intérieur. De plus, le Ministère, de concert avec les provinces et territoires,

Activité de programme

Compétences en milieu de travail

En 2007–2008, la principale priorité de l'activité de programme Compétences en milieu de travail consistait à améliorer la productivité et la participation des Canadiens, en collaboration avec les provinces, les territoires, les ministères et les intervenants, pour faire progresser de nombreuses activités, notamment la mobilité, l'information sur le marché du travail, l'intégration des immigrants, le perfectionnement des compétences en milieu de travail, les métiers spécialisés et la formation en apprentissage. À l'aide des programmes du groupe de la main-d'œuvre spécialisée, la Direction générale des compétences et de l'emploi travaille avec les intervenants en milieu de travail pour encourager le développement des compétences en milieu de travail, qui répond aux défis du milieu de travail et soutient la mobilité des ouvriers spécialisés au Canada. Par exemple, la Direction générale des compétences et de l'emploi appuie des projets qui mettent à l'essai et évaluent les approches prometteuses et axées sur les résultats en matière de développement des compétences et les pratiques de ressources humaines. Le Ministère améliore également la productivité et la participation en contribuant à l'efficacité du marché du travail canadien. Au moyen d'activités comme les initiatives visant une plus grande reconnaissance des titres de compétence étrangers et la mobilité de la main-d'œuvre, la Direction générale des compétences et de l'emploi a su contribuer à un meilleur équilibre

Indicateurs de résultats stratégiques

Compétences en milieu de travail

Indicateurs		Résultats
Croissance de la productivité du travail – secteur des entreprises (en fonction des moyennes annuelles)		**2006** 1,0 % **2007** 0,5 %
Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne		
Niveau de productivité du Canada, en pourcentage du niveau de productivité des États-Unis		**2006**
	Ensemble de l'économie	81,4 %
Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne	Secteur des entreprises	74,0 %
	Les données de 2006 constituent l'information la plus actuelle	
Pourcentage des Canadiens en âge de travailler qui n'ont pas atteint le niveau d'alphabétisation considéré être le minimum pour réussir dans l'économie et la société d'aujourd'hui		**2003** 42 %
Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne	Les résultats à jour de Statistique Canada ne seront pas disponibles avant 2010	
Pourcentage de la population active d'âge adulte qui a reçu une formation structurée liée à l'emploi		**2005** 27,6 %
Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne	Les données de 2005 constituent l'information la plus actuelle	
Pourcentage de la population active d'âge adulte qui a reçu une formation liée à l'emploi parrainée par l'employé		**2005** 20,2 %
Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne	Les données de 2005 constituent l'information la plus actuelle	

Évaluations et vérifications

Plusieurs évaluations ont été réalisées en 2007–2008, portant notamment sur les prestations de compassion et les rapports techniques sommatifs de l'assurance-emploi dont il est question précédemment. Voici quelques détails supplémentaires concernant ces évaluations :

- L'assurance-emploi a un effet bénéfique en répartissant le pouvoir d'achat; elle réduit considérablement le taux de pauvreté dans l'économie, allant d'une diminution d'environ 20 % en 1992 à 10 % en 2002; et témoigne de très rares cas de recours à l'aide sociale en raison du resserrement des règles d'admissibilité à l'assurance-emploi.
- On estime que les réformes de 1996 de l'assurance-emploi ont fait économiser 1,43 milliard de dollars.
- La valeur des demandes annuelles d'assurance-emploi sont en moyenne beaucoup plus élevées pour les pêcheurs indépendants et les employés du secteur de la pêche, du piégeage et de la chasse que dans les autres industries saisonnières.
- Le pourcentage de pêcheurs qui touchent des prestations a augmenté depuis la réforme de l'assurance-emploi de 1996.
- Plus de 80 % des travailleurs autonomes qui ont déclaré un revenu tiré de la pêche ont aussi reçu des prestations d'assurance-emploi.
- En général, le régime d'assurance-emploi du Canada est un peu moins généreux que celui de la plupart des pays scandinaves, mais il l'est davantage que ceux des États-Unis et du Royaume-Uni.

Le *Rapport de contrôle et d'évaluation annuel* contient plus de détails sur les rapports du régime d'assurance-emploi.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Continuer de collaborer avec d'autres ministères, des intervenants, les provinces et les territoires afin de réaliser des évaluations de programme pour garantir la pertinence continue des programmes d'emploi pour les jeunes. Pour favoriser tout spécialement, les emplois d'été pour étudiants, lancer une nouvelle initiative axée sur la création d'emplois liés à la carrière et de grande qualité, qui ne pourraient être créés autrement et qui aident les étudiants à décrocher un emploi qu'ils n'obtiendraient pas sinon en raison de l'endroit où ils vivent ou des obstacles auxquels ils font face.	• On procède actuellement à une évaluation sommative de la Stratégie emploi jeunesse, qui contient les résultats de Ressources humaines et Développement social Canada et de Service Canada, et de tous les autres ministères participants. Les résultats préliminaires sont positifs et indiquent que la Stratégie emploi jeunesse se conforme toujours aux priorités du gouvernement du Canada et qu'elle atteint les résultats visés, c'est-à-dire l'accroissement des compétences améliorant l'employabilité et la capacité d'aider les jeunes à trouver du travail ou à retourner aux études. Afin de poursuivre l'évaluation du programme et d'étudier plus en profondeur les programmes de la Stratégie emploi jeunesse sans interrompre la prestation de services aux clients, les conditions générales de la Stratégie emploi jeunesse dans son ensemble et de Ressources humaines et Développement social Canada en particulier ont été prolongées d'un an, pour expirer le 31 mars 2009. • Le programme Emplois d'été Canada a été conçu à titre de composante de la Stratégie emploi jeunesse. En 2007–2008, il a contribué à la création d'environ 42 000 emplois d'été pour les jeunes. Cette initiative particulière vise sur la création d'emplois de haute qualité offrant des possibilités de carrière aux jeunes et à aider les organisations à offrir des services communautaires importants aux enfants, aux familles, aux personnes handicapées, aux aînés, etc.
Continuer de collaborer avec les communautés de langue officielle en situation minoritaire, par le biais d'un comité national, de consultations et d'autres initiatives, pour favoriser et appuyer des partenariats efficaces avec les intervenants du secteur privé et du secteur public afin d'assurer la vitalité de leur économie et de leurs marchés du travail locaux.	• Le Ministère a offert des conseils et de l'aide aux comités nationaux des communautés de langue officielle en situation minoritaire pour appuyer leurs efforts visant l'amélioration des marchés du travail locaux. Le Ministère a également soutenu les travaux de Patrimoine canadien sur l'évaluation du Plan d'action sur les langues officielles. Grâce à ces efforts, le Ministère a fait en sorte que le Fonds d'habilitation réponde aux besoins en matière d'emploi et de développement communautaire, une composante clé dans la vitalité des marchés du travail et des économies à l'échelle locale. De plus, le Ministère a fourni du financement (par l'intermédiaire du Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes) pour soutenir les initiatives, les organismes et les projets d'alphabétisation en milieu familial. Pour veiller à ce que ces contributions continuent de faire une différence dans les marchés du travail locaux, les pouvoirs et le financement de programme du Fonds d'habilitation ont été renouvelés jusqu'au 31 mars 2009, en attendant le nouveau plan d'action du gouvernement du Canada sur les langues officielles.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Poursuivre les travaux avec les provinces, les territoires, d'autres ministères et les intervenants afin d'aider les groupes cibles, comme les travailleurs âgés et les jeunes en chômage, à faire des transitions sur le marché du travail.	• Les groupes cibles, comme les travailleurs âgés et les jeunes chômeurs, ont différents problèmes ou des besoins différents à satisfaire pendant leurs transitions d'emploi, lorsqu'on les compare à la population générale. Ainsi, le Ministère a travaillé en partenariat avec les provinces, les territoires et les autres ministères, ainsi qu'avec d'autres intervenants, pour veiller à ce que des programmes novateurs et souples soient offerts pour répondre aux besoins particuliers des groupes cibles. À cet égard, le Ministère a prolongé la Stratégie emploi jeunesse, le Fonds d'habilitation pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire, les Ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées, et le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées. Il a également négocié des ententes dans le cadre de l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés avec cinq provinces/territoires. Ensemble, les interventions personnalisées de ces programmes ont permis aux Canadiens de réussir leurs transitions sur le marché du travail.
Collaborer avec les provinces, les territoires et les intervenants afin d'examiner la gamme actuelle des programmes liés au marché du travail, à l'emploi et au perfectionnement des compétences dans le but de moderniser ces programmes pour répondre aux besoins des employeurs et aider les Canadiens à trouver et à conserver leur emploi.	• Le Ministère a travaillé en collaboration avec les provinces, les territoires et d'autres intervenants pour examiner les programmes actuellement en place et pour évaluer sa capacité à répondre aux besoins des employeurs et à aider les Canadiens à se trouver et à garder un emploi. Ainsi, il a négocié des Ententes sur le développement du marché du travail et des ententes relatives au marché du travail pour mieux servir les besoins de l'ensemble des Canadiens. En ce qui a trait aux Ententes sur le développement du marché du travail, le Ministère a invité les provinces et le territoire en cogestion à négocier en vue du transfert intégral des Ententes sur le développement du marché du travail. Ainsi, le Canada et la Colombie-Britannique ont signé une entente de transfert sur le développement du marché du travail, dont la mise en œuvre est prévue pour février 2009. Pour faire en sorte que les Ententes sur le développement du marché du travail continuent à répondre aux besoins des employeurs et des Canadiens, le Ministère a invité les provinces et les territoires à discuter des résultats des évaluations et à en dégager des pratiques exemplaires. • Le Ministère a invité toutes les provinces et tous les territoires aux négociations visant la signature d'une entente relative au marché du travail comportant des exigences en matière de reddition de comptes et de déclaration de résultats. Il a été possible de conclure des ententes relatives au marché du travail avec la Colombie-Britannique, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick. Ces ententes sont conçues expressément pour aider les Canadiens à se trouver et à conserver un emploi, puisqu'elles offrent des programmes et des services aux Canadiens en chômage qui ne sont pas admissibles à l'assurance-emploi ainsi qu'aux Canadiens peu spécialisés.

Réalisations par rapport aux priorités

Marché du travail

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Accroître la participation au marché du travail et parfaire les compétences des Canadiens en collaborant avec les provinces, les territoires, le secteur privé et des partenaires à la mise en œuvre de stratégies qui élimineront les obstacles à l'emploi et amélioreront les choix et les possibilités	
Travailler avec des partenaires autochtones, les provinces, les territoires et les employeurs afin de réduire les obstacles au marché du travail des Autochtones, en renforçant et en appuyant la prestation de la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones et des Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones.	• Le Ministère a activement cherché à renforcer ses partenariats avec les groupes autochtones, les provinces et les territoires, les employeurs, et les signataires d'une Entente sur le développement des ressources humaines autochtones afin que les Canadiens autochtones obtiennent de meilleurs résultats. Les résultats de cette participation, combinés aux travaux d'évaluation, aux recherches et aux leçons à retenir des partenaires étrangers, ont été pris en compte aux premières étapes d'élaboration de la stratégie qui succédera à la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones. De plus, le Ministère a pris part à un projet de démonstration auquel ont participé plusieurs ministères pour améliorer la prestation de services dans le cadre des programmes de développement de la petite enfance. • Le Ministère a soutenu le renforcement de la prestation de la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones et du Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones en exécutant l'engagement pris dans le Budget de 2007, c'est-à-dire le réinvestissement dans le Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones. À la suite de la demande de propositions menée en 2007, on a commencé à réaliser des projets avec des partenaires en 2007–2008, et d'autres suivront en 2008–2009. Dans le cadre du Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones, 1 439 clients autochtones ont été servis en 2007–2008, et 2 395 interventions ont été réalisées pour leur permettre de surmonter des obstacles, à la suite de quoi 570 clients ont décroché un emploi.

Indicateurs de programme

Marché du travail

Indicateurs	Cible 2007–2008	Résultats
Clients ayant un emploi		
Nombre de clients ayant un emploi et/ou qui retournent aux études après une intervention d'un programme d'emploi et en proportion du nombre total de clients qui ont terminé leur intervention d'un programme d'emploi.	Fourchette de : 205 000 à 225 000 Proportion: de 55 % à 60%	Nombre : 221 787 Proportion: 60,76 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Apte au travail/Recherche d'emploi		
Nombre de clients du volet Apte au travail/Recherche d'emploi[a] qui ont un emploi ou qui sont retournés aux études après une intervention d'un programme d'emploi. [a] Apte au travail/Recherche d'emploi : appuie des programmes qui aident les clients à trouver un emploi qui leur convient le plus rapidement possible).	Fourchette : de 87 000 à 95 000	105 296 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Développement		
Nombre de clients qui ont décroché un emploi ou qui sont retournés aux études après une intervention d'un programme de développement[b] de l'emploi. [b] Développement : programmes offrant des prestations qui aident les clients à acquérir de l'expérience de travail, à améliorer leurs compétences professionnelles ou à démarrer une entreprise.	Fourchette de : 118,000-130,000	123 845 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Nombre de clients ayant participé à une initiative de perfectionnement des compétences et en proportion du nombre total des clients ayant participé à une intervention d'un programme de développement de l'emploi.	de 85 000 à 94 000 68 %	75 203 65 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Nombre d'apprentis ayant reçu des prestations prévues par la Partie I ou II de la *Loi sur l'AE*.	de 50 000 à 56 000	58 195 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable

Commentaire : En décembre 2007, le gouvernement de l'Alberta a mis en place un nouveau système d'information sur la gestion intégrée. Ainsi, les résultats nationaux des programmes d'emploi tiennent compte des données de l'Entente sur le développement du marché du travail avec l'Alberta pour la période d'avril 2007 à novembre 2007. La province et le gouvernement fédéral cherchent à garantir l'inclusion des données sur toute l'année de l'Entente sur le développement du marché du travail de l'Alberta au Rapport d'évaluation et de suivi de l'assurance-emploi 2008 lorsque celui-ci sera déposé au Parlement.

services communautaires importants aux enfants, aux familles, aux personnes handicapées, aux personnes âgées, etc.

Le Ministère a également géré des ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées et le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées, déclarés séparément sous le résultat stratégique « Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités ».

Indicateurs de résultats stratégiques

Marché du travail

Indicateurs		Résultats	
Taux d'activité		**2006**	**2007**
Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne	15 ans et plus	67,2 %	67,6 %
	15 à 24 ans	66,4 %	67,0 %
	25 à 54 ans	86,2 %	86,6 %
	55 ans et plus	32,1 %	33,3 %
Pourcentage de chômeurs à la recherche d'un emploi pendant un an et plus (52 semaines et plus)		**2006*** 8,3 %	**2007** 7,1 %
Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne		* Données de 2006 révisées par Statistique Canada	
Pourcentage de jeunes (de 15 à 24 ans) qui ne sont ni actifs ni aux études		**2006** 4,8 %	**2007** 5,0 %
Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne			
Taux de chômage selon les groupes désignés		**2001**	**2006**
Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne	Femmes	7,2 %	6,6 %
	Personnes handicapées	13,2 %	10,4 %
	Autochtones	19,1 %	14,8 %
	Minorités visibles	9,5%	8,6 %
	Travailleurs âgés	6,0 %	5,2 %

emploi. À compter de 2009, un nouveau mécanisme d'établissement des taux fera en sorte que les revenus et les dépenses de l'assurance-emploi finiront par s'équilibrer avec le temps. L'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada, une société d'État, sera créé et rendra compte par l'intermédiaire du ministre des Ressources humaines et du Développement social du Canada. Cette société d'État sera tenue de gérer un compte bancaire distinct, de mettre en œuvre un mécanisme amélioré d'établissement des taux et de maintenir une réserve de trésorie. De plus, le Ministère a soutenu d'autres enjeux en ce qui concerne l'assurance-emploi, y compris la décision du gouvernement du Canada de poursuivre le projet pilote visant les prestations d'assurance-emploi prolongées jusqu'en juin 2009.

Tout au long de l'exercice 2007–2008, Ressources humaines et Développement social Canada a beaucoup progressé pour faire en sorte que les prestations d'emploi et mesures de soutien prévue à la Partie II de la *Loi sur l'assurance-emploi* continuent de répondre aux besoins des chômeurs et des employeurs, et aux priorités stratégiques du gouvernement. D'ailleurs, on avait annoncé dans le Budget de 2007 une nouvelle architecture du marché du travail pour soutenir l'objectif du gouvernement du Canada, soit de créer la main-d'œuvre la plus instruite, la plus spécialisée et la plus souple au monde. Le gouvernement du Canada a pris des mesures pour négocier le transfert intégral des Ententes sur le développement du marché du travail conclues avec les provinces et les territoires signataires d'une entente en cogestion. Selon ces ententes de transfert, les gouvernements provinciaux et territoriaux étaient les mieux placés pour concevoir et offrir de la formation liée au marché du travail à tous les Canadiens. Une Entente dévolue sur le développement du marché du travail a été conclue avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, et les discussions et les négociations se poursuivent avec les autres provinces et le territoire du Yukon.

La nouvelle architecture du marché du travail comportait un deuxième élément, soit l'affectation de 3 milliards de dollars (sur six ans) à un nouveau type d'entente sur le marché du travail, indépendante de l'assurance-emploi. Ces nouvelles ententes répondent aux besoins de compétences des travailleurs peu spécialisés et des personnes inadmissibles aux prestations ou aux programmes de l'assurance-emploi. En 2007–2008, quatre nouvelles Ententes sur le marché du travail ont été conclues avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, tandis que les autres ententes font toujours partie des négociations.

Ressources humaines et Développement social Canada a reconnu l'importance de travailler en collaboration avec les autres ministères et organismes fédéraux, les employeurs, les syndicats, les organismes autochtones, le secteur bénévole et les provinces et territoires pour remplir son mandat avec succès et répondre aux besoins des Canadiens en chômage, y compris ceux qui se heurtent à des obstacles à la participation au marché du travail. Le Ministère a commencé à envisager des options pour donner suite à la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones en 2007–2008. Une bonne partie du travail déjà entrepris, comme l'engagement des intervenants, les évaluations, les recherches et la documentation sur les expériences internationales, servira à renforcer la nouvelle stratégie. Depuis son instauration, en 1999, la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones a offert des services à plus de 430 000 clients. Plus de 140 000 clients (y compris 59 000 jeunes et 10 000 personnes handicapées) ont trouvé un emploi productif et intéressant et 45 000 clients sont retournés aux études.

L'initiative Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones a été prolongée jusqu'en 2012 et élargie de façon à optimiser l'emploi des Autochtones dans les grands projets de développement économique au Canada. À la suite de l'appel d'offres lancé en 2007, certains projets seront mis en œuvre grâce à la collaboration des organismes autochtones, des partenaires du secteur privé, des provinces et territoires, des établissements de formation autochtones, et d'autres intervenants. À la suite de l'initiative des Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones, 1 439 clients autochtones ont reçu des services en 2007–2008, 2 395 interventions ont été achevées, et 570 clients se sont trouvé du travail.

Le gouvernement du Canada a conclu une entente avec neuf provinces et territoires intéressés à participer à l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés. En 2007–2008, Terre-Neuve-et-Labrador, le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan, la Colombie-Britannique et les Territoires du Nord-Ouest ont conclu une entente, qui s'ajoute à celles signées l'année précédente avec la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard, le Québec et le Yukon. Pour les jeunes, le nouveau programme Emplois d'été Canada mis en œuvre en 2007–2008 a contribué à la création de quelque 42 000 emplois d'été pour les jeunes. Cette initiative particulière visait à créer des emplois liés à une carrière de haute qualité pour les jeunes, et d'aider les organisations à offrir des

Activité de programme

Marché du travail

En 2007–2008, l'une des priorités du Ministère consistait à augmenter la participation au marché du travail et à parfaire les compétences des Canadiens en collaborant avec les provinces, les territoires, le secteur privé et des partenaires à la mise en œuvre de stratégies qui élimineront les obstacles à l'emploi et amélioreront les choix et les possibilités. Au moyen d'une série de programmes, le Ministère améliore la productivité des Canadiens en faisant en sorte que les travailleurs soient autonomes et qu'ils puissent s'adapter à l'évolution du marché du travail. Par exemple, les Canadiens peuvent accéder au régime d'assurance-emploi s'ils en ont besoin lors d'un changement de situation vis-à-vis de l'activité ou accéder à des programmes de perfectionnement ou d'acquisition de compétences pour obtenir un emploi rémunérateur. De plus, nous avons, en collaboration avec les provinces, les mieux placées pour concevoir et offrir des programmes du marché du travail à chacun des Canadiens, élaboré de nouvelles approches pour répondre aux besoins de compétences des travailleurs peu spécialisés et des personnes inadmissibles aux prestations ou aux programmes de l'assurance-emploi. La Direction générale des compétences et de l'emploi se charge également d'administrer les programmes et de tirer parti des partenariats qui permettent aux Canadiens d'accroître leur taux d'activité – en leur permettant d'acquérir des compétences qui leur permettent d'être compétitifs dans le marché du travail, et de chercher et de maintenir un emploi intéressant et productif. Une bonne partie de ces programmes visent à faire en sorte que la population active canadienne soit inclusive, et que les groupes sous-représentés comme les Autochtones, les jeunes, les travailleurs âgés et les personnes handicapées aient accès aux services de formation et aux outils leur permettant de chercher et d'obtenir un emploi valable.

Le régime d'assurance-emploi favorise la stabilité économique personnelle et un marché du travail souple en offrant un soutien du revenu temporaire aux chômeurs admissibles aux termes de la Partie I de la *Loi sur l'assurance-emploi*. En 2007–2008, plus de 1,7 million de Canadiens ont reçu des prestations d'assurance-emploi. Un compte rendu complet sur le régime d'assurance-emploi a été présenté dans le *Rapport de contrôle et d'évaluation*, déposé chaque année au Parlement.

Les résultats détaillés de l'exercice 2007–2008 paraîtront en avril 2009. Les résultats préliminaires indiquent que le régime a offert un soutien du revenu sous la forme de prestations régulières à plus de 1,2 million de chômeurs. De plus, le régime a assuré un soutien important aux personnes qui cherchaient à établir un équilibre entre leurs responsabilités professionnelles et familiales, y compris les travailleurs canadiens qui ont dû cesser de travailler en raison d'une maladie (près de 300 000 Canadiens en 2007–2008), les travailleurs qui ont pris congé pour s'occuper d'un nouveau-né ou d'un enfant nouvellement adopté (près de 200 000 nouveaux parents), et les travailleurs qui devaient s'occuper d'une personne gravement malade (5 700 aidants naturels). Les rapports techniques sommaires sur l'assurance-emploi ont confirmé que ces mesures de soutien offertes par le régime étaient importantes. Le versement de prestations d'assurance-emploi a fortement contribué à rétablir l'équilibre entre le travail et la vie personnelle. Par exemple, une étude a révélé que les parents avaient moins de chances de subir un stress s'ils recevaient des prestations d'assurance-emploi que s'ils n'en recevaient pas (pères : 16,2 % c. 33,9 %, mères : 6,6 % c. 17,0 %).

Une évaluation des prestations de compassion de l'assurance-emploi a révélé le faible taux de connaissance du programme et un taux de participation inférieur aux attentes, qui s'explique par le fait que 90 % des aidants naturels qui travaillaient avaient pu s'entendre avec leur employeur, si bien qu'ils n'avaient pas eu besoin de l'assurance-emploi. Si le régime d'assurance-emploi ne peut régler toutes les questions relatives aux aidants naturels, les prestations de compassion sont considérées comme un « bon départ » pour aider les familles à répondre à leurs besoins dans ces situations.

Le Ministère a apporté une contribution significative à l'élaboration d'options et de conseils par rapport au régime d'assurance-emploi. Une analyse détaillée a été effectuée, et on a envisagé d'autres approches relativement au financement de l'assurance-emploi, à l'établissement des taux et au Compte d'assurance-emploi. Par la suite, on a annoncé dans le Budget de 2008 que des améliorations seraient apportées à la gestion et à la gouvernance du Compte d'assurance-

Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage

Entre autres facteurs, on peut attribuer la réussite récente de l'économie canadienne aux compétences et aux capacités des travailleurs du Canada. Le Canada compte l'une des populations actives les mieux instruites, les plus compétentes et les plus souples du monde, qui a obtenu un meilleur classement que ses homologues de l'Organisation de coopération et de développement économiques. Ces facteurs ont permis au Canada de s'assurer d'une position productive et concurrentielle sur le marché mondial et de prospérer grâce à des possibilités, tant ici qu'à l'étranger.

Les systèmes canadiens d'études postsecondaires, d'apprentissage des adultes, d'alphabétisation et d'acquisition de compétences essentielles, ainsi que de formation dans les métiers spécialisés continuent à produire une main-d'œuvre compétente, qui est essentielle au maintien et à la poursuite de notre croissance économique. Les travailleurs qualifiés contribuent à la productivité puisqu'ils traitent l'information, exécutent des tâches de manière efficace et efficiente, et savent s'adapter aux nouvelles technologies et à la façon de les utiliser.

Le Canada tente par tous les moyens de veiller à ce que ses programmes demeurent adaptés aux éventuels défis du marché du travail, et d'offrir aux Canadiens actifs et inactifs de la formation axée sur les compétences, qui leur est nécessaire pour saisir des possibilités d'emploi, et une aide financière temporaire dont ils peuvent avoir besoin en période de transition.

Pour maintenir sa réussite économique à une époque où les pénuries de main-d'œuvre et de compétences se font jour dans certaines régions et dans certaines professions, le Canada doit faciliter la participation de tous les Canadiens à la population active. En collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et les organismes communautaires, le Ministère aide les personnes qui ont besoin d'aide en matière de développement des compétences, d'expérience de travail et de services d'aide à l'emploi. Les programmes du Ministère offrent notamment des possibilités aux jeunes à risque, aux personnes handicapées, ainsi qu'aux Autochtones.

Le Ministère compte sur trois activités de programme principales qui aident les Canadiens en leur apportant un soutien du revenu, en favorisant l'apprentissage et l'acquisition de compétences, et en facilitant l'accès aux études postsecondaires.

Les programmes liés au marché du travail et aux compétences en milieu de travail ont été gérés ensemble sur le plan des activités en 2007–2008. Ces activités de programme visent à former une population active efficace et inclusive. Les programmes servent également à accroître la concurrence économique du Canada en offrant un régime d'assurance-emploi et en favorisant des milieux de travail novateurs, productifs et inclusifs, où on aide et on encourage les travailleurs à perfectionner et à utiliser leurs connaissances, leurs compétences et leurs capacités

Ressources financières et humaines 2007–2008

Politique, recherche et communication

(en millions de dollars)	DÉPENSES PRÉVUES	TOTAL DES AUTORISATIONS	DÉPENSES RÉELLES
Politique, recherche et communication			
RESSOURCES FINANCIÈRES (BRUTES)	197,5	210,9	199,3
RESSOURCES HUMAINES (ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN)	991	1 346	1 346

Ressources détaillées par programme et service 2007–2008

Politique, recherche et communication

Ressources financières (en millions de dollars)	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Politique, recherche et communication			
Politique stratégique	20,5	43,6	47,6
Analyse stratégique, vérification et évaluation	74,1	50,5	50,5
Affaires publiques et engagement	41,8	40,0	40,0
Répartition des services ministériels [a]	61,1	76,8	61,2
Total	**197,5**	**210,9**	**199,3**
Ressources humaines (Équivalents temps plein)			
Équivalents temps plein	991	1 346	1 346

[a] La portion des services ministériels liés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et des Services partagés a été divisée entre chaque activité de programme.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Continuer de soutenir les relations du gouvernement du Canada avec les organismes du secteur communautaire qui jouent un rôle de premier plan dans les services offerts aux Canadiens.	Le Ministère a consulté le Conseil des Canadiens avec déficiences et d'autres intervenants auprès des groupes de personnes handicapées afin de connaître leurs priorités en prévision d'une nouvelle loi, soit la *Loi sur les personnes handicapées*. Pour mettre en application sa stratégie destinée aux personnes handicapées, Service Canada s'est entretenu deux fois avec le Groupe consultatif externe de services aux personnes handicapées en 2007–2008, pour obtenir des conseils et des commentaires sur les prestations et les services que reçoivent les personnes handicapées. Ces consultations sont entrées en ligne de compte dans la rédaction de la politique provisoire sur les services aux malentendants, aux personnes atteintes de surdi-cécité, ainsi qu'aux personnes devenues sourdes et malentendantes.
Entreprendre et promouvoir une analyse plus large du rôle de la collectivité dans la promotion du bien-être social en tirant des leçons des collaborations communautaires intégrales actuelles visant à aider les collectivités à être plus résistantes des points de vue économique et social.	Le Ministère a apporté une aide en formulant des conseils stratégiques sur le développement de la Fiducie pour le développement des collectivités, ce qui a aidé à créer un fonds de fiducie d'un milliard de dollars destiné aux provinces et aux territoires afin qu'ils appuient les collectivités du pays qui sont touchées par des mises à pied et des déplacements de travailleurs. Transition efficace et en douceur qui a permis l'approbation des plans et des projets communautaires dans le cadre de la nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance.

Pour en savoir davantage sur les programmes relatifs à cette activité, voir la section IV – Autres sujets d'intérêt.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Accroître la participation et la collaboration des provinces, des territoires, des partenaires et des Canadiens grâce à la participation du public et à d'autres activités de manière à avoir des initiatives stratégiques meilleures, innovatrices et complémentaires	
Instaurer une stratégie de mobilisation et un cadre de participation du public pour orienter toutes les activités de RHDSC dans ce domaine, et ce, par la coordination et l'intégration à l'échelle tant interministérielle qu'intraministérielle.	Le Ministère a offert plusieurs occasions de tenir compte des points de vue et des besoins des intervenants au moment d'élaborer des politiques, des programmes et des services, notamment : • une consultation publique en ligne sur le Programme canadien de prêts aux étudiants; • le Ministère a consulté, en ligne, le public et des experts sur les révisions et les améliorations apportées au système de Classification nationale des professions; • des représentants du Ministère ont organisé des tables rondes, avec Citoyenneté et Immigration Canada, auxquelles ont participé des intervenants et des citoyens afin de discuter des récentes modifications apportées au Programme des travailleurs étrangers temporaires et des améliorations possibles; • le Ministère a aidé le Conseil national des aînés à organiser plusieurs séries de tables rondes au pays avec des experts, des intervenants et des citoyens pour discuter de questions liées au faible revenu et aux mauvais traitements envers les aînés; les résultats de ces consultations serviront de base aux conseils et aux recommandations relatives aux questions liées aux aînés. Bien que les plans initiaux pour l'exercice 2007–2008 incluent des activités telles que l'organisation d'une conférence annuelle avec des intervenants et la coordination d'un groupe consultatif de citoyens sur le Web, l'examen des relations avec les intervenants a mené à la redéfinition des activités du Ministère. Un icône à la page d'accueil du site Web du Ministère permet d'obtenir de l'information sur les activités de consultation de RHDSC.
Continuer de soutenir et de renforcer les relations fédérales-provinciales-territoriales par des réunions, des consultations et des ententes de travail à caractère officiel de sorte que le gouvernement puisse mieux consolider l'union économique et continuer d'appuyer l'union sociale.	RHDSC a mené la mise en œuvre de l'approche fédérale-provinciale-territoriale établie en avril 2007 pour orienter la réalisation des orientations stratégiques décrites dans le Budget de 2007 sur les principales priorités : les places en garderie, les études postsecondaires, la mise en place de la nouvelle architecture du marché du travail, et l'examen du Programme canadien de prêts aux étudiants. RHDSC a, en collaboration avec les provinces et les territoires, préparé la séance de réflexion des sous-ministres des Services sociaux en juin 2008 sur la pauvreté et le développement de la petite enfance.
Élaborer des mécanismes pour faire participer les provinces, les territoires et des partenaires à l'élaboration de connaissances et de preuves intégrées (p. ex., le Comité consultatif externe sur les connaissances).	Les leçons tirées des évaluations des Ententes sur le développement du marché du travail ont été communiquées aux gouvernements provinciaux et territoriaux lors d'un atelier fédéral-provincial-territorial, pour que l'on puisse adopter des principes communs et cerner les éventuels domaines à améliorer. Le Ministère a continué de s'entretenir avec des interlocuteurs du niveau fédéral et ceux du milieu universitaire pour cerner des lacunes et déterminer les stratégies à privilégier pour les combler, ce qui a mené à l'élaboration de plans stratégiques en matière de données et de recherche. Il s'est notamment associé à Statistique Canada et à des experts externes pour améliorer les instruments de données et d'enquête qui servent à réaliser des recherches et à guider l'analyse et l'élaboration des programmes et des politiques.

Plan	Réalisations de 2007–2008
• d'un plan de données — une stratégie complète et coordonnée pour planifier les enquêtes et les données;	Le Ministère a conçu une approche complète de gestion du portefeuille d'enquêtes qu'il subventionne. L'approche de planification et de gestion des ensembles de données portait sur l'équilibre des investissements entre les domaines visés par notre mandat et le respect des diverses exigences en matière de données relativement aux obligations législatives et absolues, aux ententes internationales et intersectorielles, aux rapports et à l'évaluation des programmes, et aux priorités en matière de politique et de recherche.
• d'un plan de recherche pour déterminer les principaux domaines de recherche afin d'éclairer l'élaboration de politiques et de programmes;	Le Ministère a achevé un plan triennal de recherche en politiques, caractérisé par la gestion de centaines de projets de recherche réalisés par des employés ou le milieu universitaire.
• d'un plan d'évaluation pour déterminer les principaux domaines d'évaluation liés aux politiques et aux programmes ministériels;	Un plan d'évaluation de programme à long terme (de 2007–2008 à 2011–2012) a été présenté au Comité de vérification et d'évaluation de la gestion à l'été 2007. Ce plan d'évaluation répond aux exigences du Ministère et du Secrétariat du Conseil du Trésor pour ce qui est de l'échéance, de la qualité et de la couverture. Un nombre considérable d'évaluations des initiatives intergouvernementales ont été menées, notamment sur les Ententes sur le développement du marché du travail, la Prestation nationale pour enfants et la Politique du marché du travail.
• d'un plan de vérification interne pour cerner les principaux domaines de vérification axés sur les risques liés aux contrôles internes et aux activités des programmes ministériels; • des stratégies de diffusion du savoir pour favoriser l'échange des connaissances de grande qualité, notamment une conférence nationale pour promouvoir le dialogue constant avec les provinces, les territoires et les partenaires externes; • d'une base commune de connaissances sur les tendances de l'élaboration de la politique sociale et de la mise en valeur des ressources humaines.	Le Ministère a élaboré un plan de vérification interne intégré axé sur les risques (2008–2011). Le Ministère a conçu et mis en ligne le site Web Indicateurs de mieux-être au Canada, qui se veut une plate-forme de diffusion de l'information aux autres gouvernements, aux partenaires externes et à la population sur les facteurs déterminants du bien-être. De plus, on a poursuivi l'élaboration du portail du savoir de Ressources humaines et Développement social Canada afin de faciliter la diffusion des connaissances au Ministère. Le Ministère, en collaboration avec d'autres organisations, a soutenu des activités d'échange de connaissances pour favoriser un dialogue informé avec des experts et les autres ordres de gouvernement sur les enjeux politiques et de recherche. Il a parrainé une table ronde intitulée « Combien d'étudiants les universités et collèges du Canada compteront-ils au cours des prochaines décennies? », à laquelle ont participé des intervenants, des chercheurs, des agents de programme et des décideurs. Il a parrainé une série de conférences avec cinq experts américains portant sur des questions d'actualité dans le secteur de l'éducation supérieure aux États-Unis.
Promouvoir l'examen d'analyses et de comparaisons internationales liées à l'élaboration d'initiatives stratégiques pour réagir aux priorités en matière de développement social et de ressources humaines.	La participation de Ressources humaines et Développement social Canada à des organisations, à des conférences et à des tournées d'étude a permis d'en apprendre davantage sur l'orientation stratégique des autres pays et sur la façon dont ces politiques se comparent à l'approche préconisée au Canada. Les leçons retenues de l'étranger ont permis d'éclairer l'élaboration des politiques et des programmes.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Élaborer et instaurer un Plan d'action pour l'excellence.	RHDSC a élaboré un plan pluriannuel qui encourage l'intégration, la collaboration et l'élaboration d'une culture d'excellence au Ministère.
Élaborer un plan intégré des connaissances pour RHDSC, plus précisément une stratégie à moyen terme de création et de diffusion du savoir, et favoriser l'échange de connaissances.	Le Ministère a conçu un processus visant à permettre l'établissement des priorités en matière de création de connaissances (p. ex., plan de données, plan de recherche), et pour veiller à ce que les ressources du savoir soient bien gérées et conformes aux priorités du Ministère.
Renforcer les stratégies de manière à inclure l'évaluation dans le processus d'élaboration des politiques.	En 2007–2008, Ressources humaines et Développement social Canada a continué d'instaurer des initiatives afin de renforcer la contribution de l'évaluation au processus d'élaboration de politiques et de programmes. Ces initiatives visaient à faire en sorte que les résultats d'évaluation soient bien transmis et utilisés conformément aux principes d'élaboration de politiques et de programmes : • il a réalisé une étude de suivi sur la mise en pratique de toutes les réponses de la direction faisant partie des évaluations approuvées entre 2004–2005 et 2006–2007; • il a produit le deuxième rapport annuel sur les résultats et activités d'évaluation, qui présente un outil d'apprentissage résumant les principales constatations tirées de toutes les évaluations approuvées entre 2004–2005 et 2006–2007; • il a élaboré de nouveaux produits d'évaluation, tels que des études thématiques sur les leçons tirées des évaluations précédentes pour améliorer les processus d'élaboration et d'évaluation de politiques et de programmes.
Analyser les tendances sociales et du marché du travail qui pourraient influer sur l'efficacité du Système de revenu de retraite du Canada à long terme, et envisager des stratégies pour relever ces défis.	Afin de déterminer et d'éliminer les problèmes du Système de revenu de retraite du Canada, le Ministère a procédé à une analyse des nouvelles tendances et de leurs éventuelles répercussions à long terme sur le Système de revenu de retraite du Canada. Il a continué d'appuyer directement et indirectement les recherches externes liées aux tendances du Système de revenu de retraite et à leurs répercussions. RHDSC a entrepris des discussions avec des experts et des intervenants externes pour connaître leur point de vue sur la situation actuelle et future du Système de revenu de retraite.
Priorité : Faire avancer l'acquisition de connaissances pour appuyer à une prise de décisions éclairées	
Élaborer un savoir et recueillir des données de façon rigoureuse et intégrée pour cerner les enjeux actuels ou nouveaux dans le développement de la politique sociale et des ressources humaines, y compris l'élaboration, la mise au point et la mise à jour :	Le Ministère a élaboré une nouvelle série de produits de diffusion des recherches, alliant nouvel aspect et convivialité, qui mettent en évidence de courts sommaires des rapports de recherche faciles à lire. Il a traduit environ 70 rapports de recherche sur les politiques qui avaient déjà été produits.

Réalisations par rapport aux priorités

Politique, recherche et communication

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Appuyer les politiques sur les ressources humaines et le développement social du gouvernement du Canada	
Élaborer des politiques qui appuient les engagements du gouvernement à créer de nouvelles possibilités et des choix afin que les gens puissent se réaliser pleinement et se créer une meilleure qualité de vie, ainsi que promouvoir l'inclusion et la participation de tous à la société et à l'économie.	Les résultats de la planification stratégique à moyen terme (comme l'établissement des nouvelles tendances et des nouveaux défis auxquels font face les Canadiens) ont contribué à l'élaboration de nouvelles politiques et à la prise de décisions éclairées.
Entreprendre une étude de faisabilité sur les travailleurs âgés.	Le Ministère a appuyé le Groupe d'experts sur les travailleurs âgés, qui était à la recherche de mesures visant à aider les travailleurs âgés, notamment une meilleure formation et de meilleures mesures de soutien du revenu, comme les prestations de retraite anticipée.
Contribuer au développement et à la mise en œuvre d'une prestation fiscale pour le revenu gagné destinée aux Canadiens à faible et à modeste revenu.	Le Ministère a travaillé étroitement avec le ministère des Finances au cours des premières étapes de conception et de développement de la Prestation fiscale pour le revenu gagné, et a continué d'en évaluer l'incidence sur les populations à faible revenu du Canada qui ont demandé cette prestation en remplissant une déclaration de revenus et de prestations pour 2007.
Priorité : Élaborer et mettre en œuvre des cadres et des stratégies ministérielles	
Élaborer une politique-cadre à long terme qui intègre les ressources humaines et le développement social.	On a établi un diagnostic intégré de planification stratégique à moyen terme dans lequel on présentait les secteurs prioritaires pour l'élaboration des futures politiques sociales et de ressources humaines.
Intégrer et coordonner les domaines stratégiques larges, comme l'emploi, l'apprentissage des adultes, la sécurité du revenu, le développement social et les compétences essentielles.	Le Ministère s'est concentré sur la gestion solide de son programme, l'élaboration de stratégies pour honorer les engagements du Budget et du discours du Trône, et le recours à la planification stratégique à moyen terme et aux comités de direction de la politique comme outils de coordination et d'intégration de son mandat stratégique général.
Concevoir et instaurer une initiative panministérielle de gestion du savoir.	Le Ministère a peaufiné la Stratégie de gestion du savoir englobant les sites de partage, les produits et, les outils sur le Web pour faciliter le stockage et le transfert des connaissances. Ces initiatives sont essentielles pour pouvoir bénéficier des avantages de nos investissements dans le savoir, et pour que les décideurs aient plus facilement accès aux connaissances nécessaires pour proposer des politiques et des programmes efficaces et fondés sur des données probantes.

Dans le cadre de l'analyse des scénarios macro-économiques, l'équipe de Politique, recherche et communication a élaboré et utilisé des modèles d'analyse de politique et des composantes mises à jour du *Système de projections des professions au Canada* pour établir une projection de l'offre et de la demande de main-d'œuvre par profession afin d'éclairer la formulation de politiques et de produire de l'information essentielle sur le marché du travail pour les travailleurs et les employeurs. Elle a également continué d'utiliser les projets d'expérimentation et de démonstration afin de découvrir les « pratiques gagnantes ».

Le Ministère a établi un plan quinquennal d'évaluation pour veiller à couvrir rapidement et avec précision les principaux éléments de programme et refléter les nouvelles priorités et les nouvelles exigences de reddition de comptes (43 évaluations sont en cours, neuf sont terminées).

L'équipe de Politique, recherche et communication a beaucoup investi dans l'élaboration d'enquêtes à Statistique Canada (notamment dans le Recensement de 2006, qui permettra de publier d'importants renseignements en 2007–2008). Elle a en outre élaboré un *Plan de données de Ressources humaines et Développement social Canada pour 2008–2009*, qui contribuera à la planification et à la gestion efficaces du capital de connaissances du Ministère (y compris les investissements dans les enquêtes). Le site « Indicateurs de mieux-être au Canada » a été lancé à l'intention du grand public, si bien que les Canadiens ont désormais accès à un portrait à jour du mieux-être des Canadiens et de la société canadienne.

L'équipe de Politique, recherche et communication a par ailleurs accru sa participation et sa collaboration avec les provinces, les territoires, ses partenaires et les Canadiens en général pour veiller à ce que les initiatives soient meilleures, novatrices et complémentaires. Elle a pris part à des exercices externes de préparation de recherches et d'acquisition de compétences sur les enjeux touchant à la retraite et aux pensions (par exemple, le Ministère est membre de la *Pension Paper Series de l'Institut C.D. Howe*). L'équipe a supervisé la mise en œuvre de l'approche fédérale-provinciale-territoriale établie en avril 2007 pour guider l'atteinte des orientations politiques du Budget de 2007 sur les principales priorités, notamment les places en garderie et les études postsecondaires, la mise en place de la nouvelle architecture du marché du travail, et l'examen du Programme canadien de prêts aux étudiants.

À l'échelle mondiale, RHDSC a échangé des pratiques exemplaires et des leçons à retenir avec ses partenaires de l'étranger en accueillant quelque 30 délégations de visiteurs et en renforçant les relations qu'il entretient avec l'Australie et le Royaume-Uni. Le Ministère a continué de s'associer aux États-Unis pour examiner les enjeux liés au marché du travail, et à organiser des visites ministérielles et des échanges pour discuter d'itinérance et de logement à prix abordable. Le Ministère a également contribué aux priorités internationales du gouvernement, comme l'étude du Canada et de l'Union européenne sur les coûts et les avantages d'un partenariat économique étroit, et la stratégie gouvernementale pour les Amériques.

Pour accélérer l'acquisition de connaissances sur la scène internationale, l'Organisation de coopération et de développement économiques a appuyé l'élaboration d'une base de données en politique familiale pour veiller à ce que des données comparables permettent d'évaluer la situation des familles et d'établir des pratiques efficaces pour soutenir les familles canadiennes.

Le Ministère a continué de réaliser des initiatives prévues dans le *Plan d'action sur les langues officielles* de 2003 à 2008 et dans son *Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats*. Il a accru sa capacité de coordonner l'application de l'article 41, Partie VI, de la *Loi sur les langues officielles*, en élaborant un outil pour aider les analystes. En 2007–2008, une aide financière a été accordée à des communautés de langue officielle en situation minoritaire grâce à diverses initiatives, dont le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes. Au total, 1,3 million de dollars sous la forme de subventions et contributions ont été versés à des groupes d'alphabétisation dans des communautés de langue officielle en situation minoritaire, et 1,5 million de dollars ont été affectés à des projets d'acquisition des compétences essentielles, y compris des produits et de la documentation dans les deux langues officielles.

Ressources humaines et Développement social Canada a poursuivi ses travaux afin de renforcer la sensibilisation aux questions de l'égalité entre les sexes dans ses politiques et ses programmes, de les intégrer pleinement et d'offrir à ses employés des outils concrets pour intégrer l'analyse comparative entre les sexes dans leur travail.

Activité de programme
Politique, recherche et communication

Les fonctions rattachées aux politiques, à la recherche et aux communications sont au cœur des responsabilités de Politique stratégique à Ressources humaines et Développement social Canada. Ces fonctions façonnent l'agenda, contribuent à l'élaboration des politiques, et communiquent au sous-ministre, au ministre et au premier ministre le savoir, l'analyse et les conseils leur permettant de faire des choix éclairés afin d'améliorer le niveau et la qualité de vie des Canadiens. Ces fonctions respectent par ailleurs les engagements exposés dans le Budget et dans le discours du Trône et établissent des stratégies socioéconomiques en réaction aux pressions actuelles, tout en offrant une orientation et des conseils en politique stratégique au ministre.

Le Ministère est le principal conseiller du gouvernement du Canada en matière de questions sur les ressources humaines et le développement social. Il est en mesure de contextualiser les enjeux à l'appui des efforts visant l'atteinte des objectifs et des résultats politiques du gouvernement pour les Canadiens.

Au début de l'exercice, le Ministère a pris des mesures pour renforcer sa capacité en matière de politique et de recherche en intégrant les fonctions d'évaluation, de recherche, de connaissances et de politique stratégique au sein d'une seule direction générale. Cette décision reposait sur une volonté d'optimiser les effets des programmes et des politiques et de créer de nouvelles possibilités d'engagement, tant du côté multidisciplinaire que chez les intervenants.

Le Ministère s'est conformé aux politiques du gouvernement du Canada en matière de ressources humaines et de développement social pour exécuter expressément le programme Avantage Canada, de même que son programme de politique sociale. Il a appuyé la mise en œuvre d'une nouvelle architecture du marché du travail, y compris les nouvelles Ententes sur le marché du travail et l'élaboration d'indicateurs de rendement qui s'y rattachent, afin d'assurer la reddition de comptes et les résultats pour les Canadiens. Le Ministère a travaillé avec Finances Canada à l'élaboration et à la mise en place d'un nouvel incitatif fiscal qui encourage les assistés sociaux à intégrer la population active, et les travailleurs à faible rémunération, à y demeurer. De plus, le Ministère a honoré l'engagement du gouvernement qui consistait à augmenter le financement des études postsecondaires, et il s'est associé à d'autres ministères pour constituer le Fonds en fiducie pour le développement communautaire, annoncé par le premier ministre en janvier 2008.

L'équipe de Politique, recherche et communication a investi dans la formulation de politiques en fournissant des services de communication et de relations avec les intervenants rapides et de qualité au moyen d'activités médiatiques, de campagnes de publicité et de stratégies de recherche sur l'opinion publique. Elle a veillé au maintien des activités de gestion et d'établissement des enjeux de communication en publiant des bulletins, des histoires de réussite, des communiqués et des discours. On a conçu un cadre ministériel de participation du public pour établir des principes visant à orienter et à renforcer les pratiques ministérielles de consultation et de participation. Des stratégies de relations avec les intervenants ont également été conçues et mises en place pour les nouvelles initiatives du gouvernement, afin que l'on respecte l'engagement à consulter la population et les intervenants sur les enjeux qui les concernent.

Pour faire avancer l'acquisition de connaissances au gouvernement, le Ministère a mis en place un processus de planification politique à moyen terme, qui lui a permis de poser des diagnostics sectoriels sur le *marché du travail, l'apprentissage* et le *développement social*, de même que sur le *système de revenus de retraite et la productivité*. Une *Stratégie de gestion du savoir* correspondante a permis d'optimiser l'efficience et l'efficacité du Ministère dans l'acquisition, l'utilisation et le partage des connaissances nécessaires pour aider les Canadiens à atteindre leurs objectifs. Un plan triennal de recherche en politiques a été conçu, et sa mise en œuvre s'est amorcée avec la gestion de centaines de projets de recherche entrepris au Ministère et dans le milieu universitaire, dont une bonne partie sont grandement reconnus et cités tant au Canada qu'à l'étranger.

Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social

Section II Analyse du rendement par résultat stratégique

Le Ministère a examiné son plan de continuité des activités et a élaboré un plan de réaction à une pandémie d'influenza.

Afin de mieux gérer l'élaboration des politiques dans tout le portefeuille du Ministère et ses composantes de prestation des politiques, des programmes et des services, le Ministère a élargi ses comités de coordination des politiques de manière à inclure une plus vaste gamme de perspectives contestées sur les produits des politiques, et a rendu plus transparente la présentation de rapports sur les résultats de leurs réunions. Le Ministère a également continué d'instaurer des initiatives stratégiques dans le but d'atteindre l'excellence dans toute l'organisation, notamment des communications internes plus efficaces, la gestion des talents et des processus qui favorisent la collaboration.

Le risque tient à notre capacité d'élaborer des politiques et d'offrir des programmes pour réagir aux changements soudains et importants des conditions socioéconomiques ou de l'orientation du gouvernement.

Afin de réagir adéquatement aux défis que comporte ce risque pour le Ministère, celui-ci a adopté diverses stratégies. La capacité de planification des politiques à moyen terme a également été renforcée pour favoriser l'excellence, en s'attachant aux diagnostics sectoriels et intégrés et à l'engagement résolu envers le milieu des politiques et des recherches.

Ressources humaines et Développement social a poursuivi ses efforts pour faire connaître davantage l'analyse comparative entre les sexes dans l'ensemble du Ministère, et pour faire en sorte qu'elle soit menée. Cet exercice vise à mieux définir les options stratégiques qui sauront répondre aux divers besoins des Canadiennes et des Canadiens. Le Ministère a établi des stratégies de renforcement qui permettront d'intégrer l'évaluation dans son processus d'élaboration de politiques. Il a aussi conçu une stratégie de gestion du savoir pour faciliter la planification, le partage et l'utilisation des connaissances, de façon à avoir un meilleur éclairage pour déterminer et soutenir les priorités en matière de politiques et de programmes.

De plus, le Ministère encourage toujours les responsables de la prestation de services à s'assurer que les programmes seront en mesure de répondre à une demande croissante, s'il y a lieu, et que le processus d'élaboration de programmes est suffisamment souple pour tenir compte de l'évolution de l'économie.

nom d'autres ministères. Depuis ses débuts en 2006, plus de 3 800 employés des centres d'appels, des services en personne, des unités de traitement et des services ministériels ont terminé le niveau de maîtrise du Programme d'accréditation de l'excellence du service.

Le risque tient à notre capacité d'exercer une gouvernance et une surveillance rigoureuses pour l'administration des ressources financières et les mesures de contrôle internes dans un contexte de changement organisationnel et d'évolution des relations hiérarchiques.

Les améliorations apportées à la gestion des fonctions ministérielles découlent de la mise en œuvre des principales stratégies d'atténuation qui suivent. Un poste d'agent principal des finances a été créé et doté. Le titulaire exercera une certaine influence sur le renforcement de l'administration globale des ressources ministérielles et la surveillance de toutes les questions financières, et cherchera à améliorer le cadre de contrôle interne. Pour que les gestionnaires obtiennent toute l'aide nécessaire lorsqu'ils exercent leurs responsabilités de gestion, le Ministère a mis à jour son Cadre de gestion financière, qui est essentiel à l'utilisation efficiente, efficace et économique de ses ressources.

De plus, un Centre d'excellence pour les subventions et contributions a été créé afin d'examiner, de surveiller et de façonner des pratiques exemplaires sur la gestion des subventions et contributions. Cette mesure a amélioré le cadre de contrôle interne du Ministère sur les subventions et contributions. L'accréditation des processus de contrôles opérationnels internes a débuté; cette mesure attestera que les principaux contrôles et processus de gestion financière rattachés aux activités du Ministère sont présentés avec exactitude, bien documentés et suivis.

Dans le cadre du plan d'action triennal du Ministère visant à moderniser la gestion du portefeuille et l'administration des subventions et contributions, on procède actuellement à l'élaboration d'une nouvelle approche d'évaluation, de gestion et d'atténuation des risques pour améliorer l'uniformité et la cohérence des 32 programmes de subventions et contributions. Cette mesure allégera le fardeau pour ce qui est de l'administration et de la présentation de rapports sur les bénéficiaires, tout en assurant l'imputabilité. On s'emploie aussi à développer des activités pour accroître les connaissances en vue de créer un savoir uniforme dans l'ensemble du Ministère en ce qui a trait aux améliorations apportées aux politiques et aux pratiques d'administration et de gestion des subventions et contributions.

Pour renforcer la gestion du rendement des programmes et l'élaboration des politiques et démontrer clairement leur rentabilité, le Ministère élabore une approche de portefeuille et un plan de données pour mieux prévoir et gérer les pressions financières liées aux enquêtes sous licence qu'il détient.

Le risque tient à notre capacité de gérer efficacement des politiques et des programmes de Ressources humaines et Développement social Canada et ses réseaux de prestation de services, afin d'atteindre des résultats significatifs pour les Canadiens.

Un Conseil des cadres de direction responsables de secteur a été créé afin d'assurer une approche cohérente et uniforme. C'est un organisme décisionnel qui assure la supervision et l'orientation stratégiques des questions de gestion ministérielle et des programmes touchant Ressources humaines et Développement social Canada, Service Canada et le Programme du travail. Un processus a été instauré afin de préciser ses responsabilités à l'égard des programmes législatifs et des subventions et contributions. Un secrétariat ministériel a aussi été créé afin d'offrir des services de coordination et de soutien au ministre et à la haute direction dans tout le portefeuille. Le Ministère a élaboré la nouvelle Politique sur la gestion de l'information ainsi qu'une directive qui aide à établir des responsabilités claires en gestion de l'information.

Des plans d'activité faisant partie des efforts consentis par le gouvernement à l'égard du renouvellement de la fonction publique, qui intègrent la planification des activités et des ressources humaines, ont été mis à la disposition de tous les employés.

Dans une organisation fondée sur le savoir comme Ressources humaines et Développement social Canada, la gestion efficace de l'information peut contribuer au savoir collectif du Ministère, à une plus grande responsabilisation et à une meilleure transparence. Pour aider à conserver la mémoire ministérielle et à gérer de manière efficace l'information et les documents employés chaque jour, le Ministère a parrainé un projet pilote pour déterminer la meilleure façon de configurer le Système de gestion des dossiers, des documents et de l'information afin de relever les défis que pose l'information propre à Ressources humaines et Développement social Canada

Risques à l'échelle de l'organisation

Le Ministère a relevé cinq risques à l'échelle de l'organisation pouvant nuire à l'atteinte de ses objectifs et la réalisation de ses engagements en 2007–2008.

La responsabilisation et le service axé sur les citoyens étaient au premier plan. Un résumé des principaux risques et des stratégies adoptées dans chaque cas est présenté ci-après.

Le risque tient à notre capacité de nouer, d'entretenir et de renforcer les relations avec les provinces, les territoires, les partenaires externes et les Canadiens afin d'assurer la réalisation opportune de nos engagements et d'améliorer la sensibilisation à notre programme socioéconomique.

Dans le budget de 2007, le gouvernement a annoncé plusieurs mesures destinées à renforcer une main-d'œuvre spécialisée et inclusive au Canada au moyen d'une nouvelle stratégie du marché du travail, notamment la négociation d'ententes sur le marché du travail avec les provinces et territoires. Les négociations ont porté fruit et ont mené à la signature d'ententes avec l'Ontario, la Saskatchewan, le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique, ainsi qu'à une Entente de transfert sur le développement du marché du travail avec la Colombie-Britannique.

Le Ministère a continué d'élaborer et d'instaurer des cadres stratégiques intergouvernementaux visant à orienter les relations fédérales, provinciales et territoriales et à intégrer le savoir et les données probantes dans le processus d'élaboration des politiques à tous les niveaux. Il a accru sa capacité de présenter un point de vue international sur l'élaboration des politiques et de soutenir le dialogue et le débat sur les politiques à l'échelle internationale. En outre, le Secrétariat des partenariats de lutte contre l'itinérance a participé au dialogue avec chaque province et territoire au moyen de négociations bilatérales afin d'harmoniser les investissements fédéraux en immobilisations et les investissements provinciaux/territoriaux dans les services sociaux.

Le Ministère a préparé un Cadre de mobilisation des intervenants afin d'obtenir la participation active et directe des intervenants, dont le public, qui sont appelés à se prononcer sur une vaste gamme de questions et de décisions. Il a aussi adopté une vision d'ensemble de façon à si mettre en rapport avec les intervenants, notamment pour la structuration et l'amélioration du site intranet des relations avec les intervenants et de la participation du public au moyen d'outils et d'un réseau de relations entre les intervenants du Ministère, pour renforcer la capacité de participation au sein du Ministère. RHDSC continue également d'effectuer des recherches sur l'opinion publique pour se tenir au fait de ce que le public pense de son mandat. Cette information est prise en compte au moment de l'élaboration de ses politiques et de ses programmes.

Par ailleurs, Service Canada a continué de collaborer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux afin d'améliorer l'intégrité globale du Registre d'assurance sociale pour que l'information soit exacte, fiable et à jour. Jusqu'à maintenant, des ententes ont été conclues avec l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta et comprennent un nouveau service d'enregistrement des nouveau-nés, qui offre aux parents de nouveau-nés l'accès à de nombreux services et programmes fédéraux et provinciaux dès la naissance, lorsqu'ils remplissent une simple demande traitée par Service Canada.

Le risque tient à notre capacité d'attirer des personnes compétentes et spécialisées, de les maintenir en poste et de renforcer la capacité à satisfaire les exigences professionnelles dont le Ministère a besoin, sans quoi nous serions moins en mesure de respecter nos engagements et de faire preuve de diligence raisonnable.

Le Ministère a continué d'instaurer le Plan ministériel des ressources humaines pour renforcer la planification de la relève dans la catégorie de la direction et pour veiller à ce que les stratégies de transfert des connaissances, la capacité et la diversité de l'effectif soient en place pour répondre aux besoins opérationnels actuels et futurs. Pour assurer la planification de la relève, Ressources humaines et Développement social a instauré des programmes de perfectionnement en leadership à l'intention de la haute direction et créé des stratégies de gestion de la relève afin de grossir à nouveau les rangs de la direction pour combler les pénuries futures qui ont été identifiées. Par ailleurs, le Ministère a mené à bien un Programme de recrutement postsecondaire afin d'attirer de nouvelles personnes de talent.

Le Collège Service Canada a conçu et offert des programmes de formation particuliers afin d'appuyer les initiatives de changement au sein de l'organisation et de garantir que les employés possèdent les habiletés et les compétences essentielles requises pour remplir son mandat, ce qui inclut la formation nécessaire à la prestation des nouveaux programmes et services au

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Faire en sorte que de bonnes stratégies de gestion des ressources humaines soient employées à l'échelle du Ministère	
Veiller à ce qu'il y ait des méthodes de recrutement et de dotation efficaces pour attirer les gens dont notre organisation a besoin pour remplir son mandat et s'acquitter de ses responsabilités envers les Canadiens	Tous les membres de la direction ont pris, dans leur entente sur la gestion du rendement, l'engagement de se concentrer sur le recrutement. Des campagnes de recrutement postsecondaire ont eu lieu pour favoriser l'embauche d'employés ES (Économique et services de sciences sociales) et PM (Services de l'administration des programmes). Il a été question de programmes de perfectionnement, et ces derniers sont à l'étude et pourraient être mis en œuvre au Ministère. Le Ministère a élaboré une stratégie de renouveau axée sur les priorités du Plan d'action pour le renouvellement de la fonction publique. Il a déterminé que le développement du leadership à Ressources humaines et Développement social Canada était une priorité essentielle. Il a élaboré et lancé son propre programme de développement du leadership sur deux ans : le programme de perfectionnement des futurs cadres.
Faire en sorte que des cadres et des politiques soient en place pour appuyer la planification intégrée des ressources humaines et des activités, ainsi qu'une approche fondée sur les valeurs pour assurer la dotation et le perfectionnement des employés	Les travaux d'élaboration des plans intégrés en vue d'améliorer l'intégration des fonctions et des planifications opérationnelles des ressources humaines ont débuté en 2007–2008. L'organisation d'ateliers de planification panministériels, de groupes de discussion et de réunions régulières avec les gens du Réseau des planificateurs, est au nombre des activités de même que la création d'un modèle amélioré de planification.
Veiller à ce qu'il y ait une culture d'excellence, assurer l'intégrité, l'innovation et la prestation efficace de programmes de grande qualité en offrant des possibilités d'apprentissage stimulantes à nos employés et en leur donnant les outils dont ils ont besoin pour faire leur travail	Le Ministère a créé un plan opérationnel et de ressources humaines intégré comprenant des stratégies de planification de la relève et de transfert des connaissances, pour faire en sorte que la capacité et la diversité de l'effectif répondent aux besoins opérationnels actuels et futurs. Le Ministère a conçu des plans d'apprentissage pour tous les employés afin que ceux-ci soient en mesure d'accéder aux perspectives d'apprentissage. L'engagement envers l'excellence du service de Service Canada a été renforcé au moyen de plusieurs mesures internes concrètes, notamment : • l'élaboration, par le Collège Service Canada d'une série de cours axés sur l'excellence du service à l'intention du personnel affecté au service à la clientèle; • l'inscription des employés du service à la clientèle au Programme d'accréditation en excellence du service; • l'élaboration d'un programme de perfectionnement pour les employés et d'une politique d'apprentissage; • une formation orientée sur les nouveaux employés et les nouveaux cadres; • la mise en place d'un programme de leadership et de perfectionnement des cadres axé sur les nouveaux services à la clientèle.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Renforcer l'intégrité des programmes en améliorant les renseignements sur l'identité et en réduisant les erreurs et la fraude	Plus de 700 000 enquêtes sur des fraudes ou des abus soupçonnés du Régime de pensions du Canada, de la Sécurité de la vieillesse et de l'assurance-emploi ont été réalisées en 2007–2008. Service Canada a entrepris une validation de principe pour améliorer l'analyse des données et détecter les cas d'abus par rapport aux numéros d'assurance sociale, enquêter sur les cas et les éviter. L'organisation a instauré la stratégie de gestion de la qualité des numéros d'assurance sociale pour exercer des contrôles systématiques et rigoureux et orienter chaque étape d'attribution d'un numéro d'assurance sociale.
Réaliser des économies dans l'examen des dépenses et remplir les engagements en matière de gestion efficace des dépenses	Ressources humaines et Développement social Canada et Service Canada avaient fixé un objectif d'épargne révisé dans l'examen des dépenses de 300 millions de dollars, mais ils ont dépassé cet objectif, ayant épargné 343 millions de dollars. Ces économies sont en grande partie le résultat de mesures plus rigoureuses visant à éliminer les formes les plus courantes d'abus dans les régimes publics d'assurance-emploi et de prestations de retraite. Le Ministère a honoré ses engagements en ce qui a trait à la gestion efficace des dépenses grâce à l'approbation de la réduction des niveaux de référence du Ministère.
Plan de vérification interne pour cerner les principaux domaines qui se prêtent à une vérification des risques liés aux activités de programme et aux contrôles internes du Ministère	Ressources humaines et Développement social Canada a élaboré le plan intégré de vérification interne 2008–2011 fondée sur les risques.
Améliorer les processus afin d'offrir une assurance raisonnable quant à l'efficacité et à l'efficience des activités, de la fiabilité des rapports financiers et de la conformité aux politiques gouvernementales	Le Ministère a fait des progrès en vue de l'instauration de la Politique sur la vérification interne d'ici le 1er avril 2009, surtout grâce à la création du Comité de la vérification ministérielle externe. La direction se sert des résultats des vérifications internes pour améliorer le fonctionnement du Ministère. Les plans d'action de la direction font l'objet d'un suivi pour veiller à ce que les recommandations des vérifications soient mises en œuvre en temps opportun.
Continuer de travailler en vue de respecter les délais du Bureau du contrôleur général établis pour la vérification externe des états financiers du Ministère en 2008–2009	Le Ministère a fait des progrès dans la documentation et l'évaluation de ses principaux contrôles pour une éventuelle vérification des états financiers du Ministère. On procède actuellement à la rédaction des recommandations et à leur acceptation, et des lettres d'engagement et des plans d'action seront établis pour que le Ministère respecte la nouvelle échéance de vérification prévue pour 2011–2012.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Maintenir et améliorer la gestion financière dans tous les secteurs du Ministère	
Améliorer et maintenir les fonctions de transparence et de surveillance grâce à des mesures de responsabilisation, y compris la mise en œuvre de la *Loi fédérale sur la responsabilité*	Le Ministère a évalué les problèmes et les risques, élaboré d'autres modèles pour renforcer la responsabilisation et améliorer le rendement, et terminé l'analyse des possibilités d'harmonisation des services ministériels et de la gestion des subventions et contributions, notamment par l'élaboration d'une structure de responsabilisation et de gestion adéquate, qui favorise des liens plus solides avec les politiques, les priorités et l'orientation, le suivi et la surveillance plus attentive des questions, et qui prête une plus grande attention aux résultats. Le Ministère a préparé un plan d'action triennal pour rationaliser, simplifier et harmoniser la gestion des subventions et contributions du Ministère, ce qui a ainsi allégé le fardeau pour ce qui est de l'administration et de la présentation de rapports sur les bénéficiaires, dans l'ensemble du Ministère, en veillant tout de même à l'imputabilité des programmes de financement.
Appuyer le sous-ministre dans son nouveau rôle d'« administrateur des comptes »	Le Ministère a instauré un seul poste d'agent principal des finances, d'agent supérieur au Bureau de divulgation interne des actes fautifs, de sous-ministre adjoint de la Direction générale des services des ressources humaines, et d'agent de sécurité pour Ressources humaines et Développement social Canada. Il s'est assuré que les gestionnaires et les cadres en poste avaient validé leur connaissance des responsabilités juridiques liées à l'exercice de pouvoirs délégués en faisant les évaluations exigées pour répondre aux normes sur les compétences, au moins tous les cinq ans. Il a terminé le processus de sélection pour la nomination des membres du Comité de vérification externe.
Réagir aux constatations figurant dans les rapports de la vérificatrice générale	La direction s'est servie des résultats provenant du Bureau de la vérificatrice générale pour améliorer le fonctionnement du Ministère. Les cadres de RHDSC ont préparé des plans d'action pour satisfaire aux recommandations du Bureau de la vérificatrice générale, et la Vérification interne en a par la suite assuré le suivi pour que les recommandations de la Vérification soient mises en place en temps opportun.

Plan	Réalisations de 2007–2008
Réagir aux questions soulevées dans l'évaluation du Cadre de responsabilisation de gestion	À la quatrième phase de l'évaluation du Cadre de responsabilisation de gestion 2006, le Secrétariat du Conseil du Trésor a répertorié un total de sept domaines où l'intervention du Ministère serait justifiée. Il s'agit du leadership fondé sur les valeurs et de la culture organisationnelle, des présentations au Conseil du Trésor, des rapports sur le rendement, de la technologie de l'information, de la gestion de l'actif, de la gestion et du contrôle financiers, et de la vérification interne. Le Ministère a réagi en concevant et en mettant en œuvre un plan d'action détaillé contenant des initiatives concrètes. Si aucun processus officiel de suivi et de production de rapport n'a été appliqué, un rapport d'étape périodique était présenté aux réunions de la haute direction. Les efforts, les activités et les initiatives visant à atténuer les craintes exprimées ont servi à alimenter l'autoévaluation ministérielle de la cinquième phase du Cadre de responsabilisation de gestion, et ont par la suite été communiqués au Conseil du Trésor. Le Secrétariat du Conseil du Trésor a reconnu et félicité le Ministère pour les progrès qu'il a réalisés dans tous les domaines recensés à la quatrième phase en lui attribuant une évaluation nettement améliorée à la suite de la cinquième phase.
Assurer une relation de gouvernance efficace dans l'élaboration des politiques, la conception des programmes et la prestation des services par l'intermédiaire de Service Canada	Le Ministère a créé un Conseil de direction responsable des secteurs, un seul comité de vérification, et il a instauré l'examen des structures et processus de gouvernance. La capacité de planification des politiques à moyen terme s'est intensifiée en mettant l'accent sur des diagnostics sectoriels et intégrés et sur l'engagement à grande échelle envers les politiques et les recherches sur l'élaboration du programme d'action à moyen terme. Les relations entre l'évaluation et l'élaboration des politiques ont beaucoup progressé. Pour une troisième année consécutive, l'évaluation a reçu une bonne note dans l'évaluation du Cadre de responsabilisation de gestion du Secrétariat du Conseil du Trésor.

Réalisations par rapport aux priorités

Priorités de la direction

Plan	Réalisations de 2007–2008
Priorité : Renforcer et assurer une gestion efficace au sein du Ministère	
Veiller à offrir des services ministériels efficaces et efficients	Le Ministère a passé en revue sa structure de gouvernance afin de renforcer la responsabilisation et la prise de décisions cohérentes. Il a examiné les fonctions des Services ministériels pour évaluer les problèmes et améliorer le rendement. Un secrétariat ministériel a été créé afin d'offrir des services de soutien et de coordination au ministre et à la haute direction dans tout le portefeuille de Ressources humaines et Développement social Canada.
Renforcer les systèmes d'information et de gestion du savoir	Le Ministère a fait avancer une stratégie générale de gestion du savoir fondée sur des outils, produits et forums de dialogues Web pour faciliter le stockage, la diffusion et le transfert des connaissances nécessaires à l'élaboration et à l'analyse réfléchies des politiques et des programmes. Le Ministère a préparé le projet pilote Portail des connaissances de RHDSC pour donner aux employés un accès rapide et centralisé à un ensemble complet de ressources de connaissances du Ministère, y compris les fonds de données, les rapports de recherche et les communications publiées et non publiées, les rapports d'évaluation et de vérification, les bulletins, les indicateurs, les données statistiques et les recherches sur l'opinion publique. L'Initiative en matière de gestion des dossiers électroniques a été lancée. Elle comprend la mise en application du Système de gestion des dossiers, des documents et de l'information qui intègre la gestion des dossiers, la gestion des documents, l'imagerie, la reconnaissance optique des caractères, l'indexation, la recherche et l'extraction plein texte, le déroulement des opérations, ainsi que les capacités de consultation et de présentation de documents en ligne, afin d'améliorer la prestation de service, de mieux appuyer les décideurs, de faire en sorte que les travailleurs du savoir soient plus productifs et de promouvoir l'échange d'information.

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2007–2008	Résultats
●	Taux d'exactitude des paiements (y compris l'assurance-emploi et la Sécurité de la vieillesse) (en voie d'élaboration pour le Régime de pensions du Canada).	95 % (AE)[a]	94,4 % assurance-emploi Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
	Satisfaction des clients à l'égard des services offerts	80 %[b]	s.o. Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Commentaire : [a] Un indicateur combiné pour les paiements de l'assurance-emploi et de la Sécurité de la vieillesse sera instauré en 2008–2009.

[b] Renvoie au sondage biannuel sur la satisfaction des clients auquel s'ajoutera une foule de commentaires des clients et de mécanismes connexes 2007–2008.

Gestion intégrée du Ministère

Indicateurs des ressources humaines et des langues officielles

Légende

● Cible atteinte ou dépassée
○ Cible non atteinte
◐ Cible largement atteinte
s.o. Sans objet

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2007–2008	Résultats
Équité en matière d'emploi			
◐	Représentation des membres de minorités visibles	9,4 %	9,0 %
●	Représentation des Autochtones	3,1 %	3,9 %
●	Représentation des personnes handicapées	3,4 %	7,2 %
●	Représentation des femmes	59 %	70,7 %

Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable

Commentaire : La sous-représentation des membres des groupes de minorités visibles est un problème connu au gouvernement fédéral. À Ressources humaines et Développement social Canada, où l'on compte 22 034 employés, l'écart des membres de ce groupe n'est que de 0,4 %. De même, seulement quelques groupes professionnels de ce groupe désigné sont considérablement sous-représentés. Ces groupes professionnels sont les systèmes informatiques et la gestion de programme.

Les écarts applicables à l'équité en matière d'emploi sont comblés de façon dynamique dans le processus de planification des ressources humaines. Des rapports et analyses statistiques sont présentés aux directions générales, aux secteurs d'activité et aux régions pour qu'ils puissent déterminer la sous-représentation localisée d'un groupe dans leur plan de ressources humaines et y réagir.

Plaintes en matière de langues officielles			
s.o.	Service au public	Résultats réels à venir	33
s.o.	Langue de travail	Résultats réels à venir	15

Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2007–2008	Résultats
○	Avis envoyés dans les sept jours de la réception de la demande.	80 %	65.8% Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
	Commentaire : Lorsque les Canadiens déposent une demande en ligne, ils sont immédiatement avisés de la réception de leur demande. Pour l'instant, il est impossible d'accuser réception dans les sept jours d'une demande déposée sur papier. **Résultats :** Pour l'assurance-emploi : 97,6 % des demandes initiales et 85,5 % des demandes de renouvellement sont reçues par voie électronique par Internet, et un accusé de réception est émis instantanément. Pour le Régime de pensions du Canada : 24 % des demandes dans le cadre du Régime de pensions du Canada ont été reçues en ligne, et un accusé de réception a été émis instantanément. Pour la Sécurité de la vieillesse : Les demandes de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti ne sont pas automatisées, si bien que l'indicateur global baisse à 65,8 %. Le dépôt en ligne des demandes de Sécurité de la vieillesse est prévu pour 2009–2011.		
●	Avis de paiement ou de non-paiement des prestations de retraite du Régime de pensions du Canada émis dans le premier mois du droit à pension.	85 %	91,8 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Avis de paiement ou de non-paiement des prestations d'assurance-emploi émis dans les 28 jours du dépôt de la demande.	80 %	80,3 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Appels devant le juge-arbitre de l'assurance-emploi envoyés au Bureau du juge-arbitre dans les 60 jours.	100 %	98,3 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
◎	Appels devant le Conseil arbitral de l'assurance-emploi inscrits au rôle dans les 30 jours.	90 %	78,1 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Avis de paiement ou de non-paiement des prestations de base de la Sécurité de la vieillesse émis dans le premier mois du droit à ces prestations.	90 %	93,7 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Permis de navigation de plaisance émis en une seule visite.	90 %	89,8 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
●	NAS émis en une seule visite	90 %	93 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2007–2008	Résultats
Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service			
○	Réponse aux appels spécialisés par un agent en moins de 180 secondes — renseignements et opérations.	95 %	58,5 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
	Commentaire : Résultat pour le Programme canadien de prêts aux étudiants : 94,5 % Résultat pour le Régime de pensions du Canada et la Sécurité de la vieillesse : 75 % Résultat pour l'assurance-emploi : 41 %. Service Canada continue d'améliorer ses centres d'appels spécialisés en transformant l'actuel réseau de silo de programmes en un réseau intégré. Lorsque la mise en œuvre sera terminée, la charge de travail pourra être gérée à l'échelle nationale, ce qui permettra plus tard aux agents habilitants de répondre aux Canadiens de n'importe quel programme depuis n'importe quel emplacement géographique.		
●	Appels généraux auxquels un agent a répondu dans les 18 secondes (1 800 O Canada)	85 %	88 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Accès à des services automatisés d'information téléphonique.	95 %	95,4 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Disponibilité des services Internet 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 – renseignements et opérations.	98 %	99,3 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Disponibilité de formules en ligne sous des formes accessibles aux personnes handicapées.	10	11 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Pourcentage des Canadiens ayant accès à des services à moins de 50 km de leur domicile.	90 %	95.4% Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Nombre de centres de Service Canada dont les heures de service sont prolongées.	60	62 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Nombre de points de service aux groupes communautaires minoritaires de langue officielle.	17	37 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Langues offertes autres que le français et l'anglais.	10	20 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2007–2008	Résultats
●	Satisfaction des clients à l'égard de la qualité des données de la Direction de l'information sur le milieu de travail.	80 %	Résultat de 2006–2007 : 96, 4 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
	Commentaire : Aucun sondage n'a été effectué en 2007–2008.		
Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités			
●	Nombre et pourcentage de clients dont l'employabilité est améliorée.	2 200 clients ou 40 %	2 600 clients ou 74 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Nombre de nouveaux projets ou initiatives communautaires de développement social qui ont obtenu un soutien pour promouvoir la participation des enfants et des familles, des personnes handicapées ou d'autres populations vulnérables.	30 projets	59 projets Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
●	Nombre de personnes prenant part à des projets communautaires Nouveaux Horizons pour les aînés.	50 000 participants	91 700 participants* *Selon une estimation de 100 participants par projet. Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
●	Pourcentage des familles qui reçoivent la Prestation universelle pour la garde d'enfants pour leurs enfants de moins de six ans.	100 % des familles admissibles	99,2 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Montant investi dans les collectivités par des partenaires externes (groupes sans but lucratif, organismes du secteur privé et autres ministères) pour chaque dollar investi par l'Initiative des partenariats de lutte contre l'itinérance.	1,50 $	3,18 $** **Tous les résultats de l'année de transition ne sont pas disponibles. Les résultats représentent les projets reportés de la Phase II de l'Initiative nationale pour les sans-abri (le programme qui a précédé la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance). Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Pourcentage de tous les investissements de l'Initiative de partenariats de lutte contre l'itinérance destinés aux services de logement stable à long terme et aux services connexes.	65 %	73,9 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2007–2008	Résultats
●	Augmentation du nombre de gens de métier qui sont tout à fait mobiles au Canada grâce à un certificat du Sceau rouge.	17 000	21 087 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Proportion d'immigrants qualifiés exerçant des professions ciblées par des interventions systémiques de reconnaissance des titres de compétence étrangers.	53 %	53,7 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
◎	Pourcentage des emprunteurs du Programme canadien de prêts aux étudiants pour qui l'incidence de ne pas avoir de prêt aurait été grande.	71 %	69 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Satisfaction des clients à l'égard de la qualité générale des services fournis par le Programme canadien de prêts aux étudiants.	75 %	75 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Pourcentage des enfants de 0 à 17 ans qui ont déjà reçu une incitation au régime enregistré d'épargne-études.	36 %	37 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et normes internationales du travail efficaces			
●	Pourcentage des différends liés à des négociations collectives réglés sans arrêt de travail en vertu de la Partie I (relations de travail) du *Code canadien du travail*.	90 %	92,1 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Pourcentage des plaintes de congédiement injustifié réglées par des inspecteurs (Partie III du *Code canadien du travail*).	75 %	76 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
●	Taux d'incidence des accidents invalidants mesurant le changement dans le taux de blessures et de maladies avec perte de temps, y compris les décès, dans les secteurs relevant de la compétence fédérale d'une année à l'autre.	Réduire le taux d'incidence des accidents invalidants de 10 % sur cinq ans (d'ici 2008–2009) dans les secteurs à risque élevé où nous faisons des interventions ciblées	• Réduction de 12,6 % dans tous les secteurs d'activité • Réduction de 20,5 % dans sept secteurs prioritaires Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
○	Pourcentage des sommes recueillies par rapport au montant à verser relativement à des plaintes visées par la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail* (à l'exclusion des plaintes pour congédiement injustifié).	75 %	57,93 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne
	Commentaire : La cible n'a pas été atteinte en raison du nombre de plaintes/des montants anormalement élevés non réglés à cause de faillites (surtout deux grandes faillites en Ontario, pour lesquelles les sommes sont pratiquement irrécouvrables) et des demandes déposées à la Cour fédérale. Si ces deux catégories étaient exclues, le résultat serait de 84,79 %.		

Tableau 2 : Bulletin du Ministère selon les indicateurs de programme

Sommaire du rendement du Ministère par résultat stratégique

Légende

● Cible atteinte ou dépassée
○ Cible non atteinte
◐ Cible largement atteinte
s.o. Sans objet

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2007–2008	Résultats
Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage			
Clients ayant un emploi			
●	Nombre de clients ayant un emploi et/ou qui retournent aux études après une intervention d'un programme d'emploi et en proportion du nombre total de clients qui ont terminé leur intervention d'un programme d'emploi.	Fourchette : de 205 000 à 225 000 Proportion : de 55 % à 60 %	Nombre : 221 787 Proportion : 60,76 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Apte au travail/Recherche d'emploi			
●	Nombre de clients du volet Apte au travail/Recherche d'emploi[a] qui ont un emploi ou qui sont retournés aux études après une intervention d'un programme d'emploi [a] Apte au travail/Recherche d'emploi : appuie des programmes qui aident les clients à trouver un emploi qui leur convient le plus rapidement possible.	Fourchette : de 87 000 à 95 000	105 296 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
Développement			
●	Nombre de clients qui décrochent un emploi ou qui retournent aux études après une intervention d'un programme de développement[b] de l'emploi. [b] Développement : programmes offrant des prestations qui aident les clients à acquérir de l'expérience de travail, à améliorer leurs compétences professionnelles ou à démarrer une entreprise.	Fourchette : de 118 000 à 130 000	123 845 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
○	Nombre de clients ayant participé à une initiative de perfectionnement des compétences et comme proportion du nombre total des clients ayant participé à une intervention d'un programme de développement de l'emploi.	de 85 000 à 94 000 68 %	75 203 65 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
	Commentaire : Une variété de facteurs économiques influent sur chacun de ces indicateurs. Par exemple, ces indicateurs subissent l'effet de la forte demande continue de main-d'œuvre partout au Canada, de la forte croissance économique attribuable aux hausses d'emploi rapides et à la faible croissance de la productivité, au taux d'activité et au taux d'emploi records des 15 à 64 ans, et au taux de chômage qui s'établit pratiquement à un minimum record dans la plupart des provinces en 2007–2008.		
●	Nombre d'apprentis ayant reçu des prestations prévues par la partie I ou II de la *Loi sur l'AE*.	de 50 000 à 56 000	58,195 Évaluation des systèmes et contrôles de données : Raisonnable
●	Pourcentage des conseils sectoriels qui atteignent ou dépassent le niveau de rendement attendu.	90 %	95 % Évaluation des systèmes et contrôles de données : Bonne

Tableau 2 : Bulletin du Ministère selon les indicateurs de programme

Les indicateurs de programme constituent l'une des sources servant à évaluer le rendement du Ministère. Les évaluations, les vérifications et les divers rapports de suivi des programmes sont aussi des outils qui expliquent en profondeur le rendement.

Le bulletin présente les résultats pour les indicateurs de rendement des programmes du Ministère qui ont été publiés dans le *Rapport sur les plans et les priorités de 2007–2008*. Dans le cas des indicateurs qui sont assortis d'une cible établie, le bulletin comprend une évaluation, c'est-à-dire qu'il indique si les attentes ont été réalisées, en grande partie réalisées ou non réalisées. Il n'y a pas d'évaluation pour les indicateurs qui n'ont pas de cibles établies. Il y a de brefs commentaires relatifs aux indicateurs, au besoin. D'autres commentaires plus précis sur les résultats des indicateurs figurent dans la section du document où il est question du rendement par résultat stratégique.

En tout, le Ministère a atteint ou dépassé 37 de ses 45 objectifs.

Sources des données de l'évaluation

Ressources humaines et Développement social Canada a instauré un contrôle supplémentaire pour tous les renseignements sur le rendement recueillis et faisant partie du *Rapport sur le rendement* afin de déterminer la source et la qualité des données.

L'évaluation de la qualité des données qui se trouvent dans le *Rapport sur le rendement* repose sur cette évaluation préliminaire des contrôles des systèmes. Le tableau ci-après présente un résumé de l'évaluation de la qualité des données cibles examinées. Le Ministère continuera d'examiner certains systèmes de données, d'améliorer les contrôles de gestion et de présenter ses constatations dans les prochains rapports sur le rendement.

Selon les principales constatations de l'examen, 76 % des données ciblées ont été classées comme étant « bonnes ». Les autres données ciblées examinées ont été classées, pour la majeure partie, parmi les données « raisonnables ».

Sources des données de l'évaluation — **Résumé de l'évaluation des systèmes de données et contrôles de processus**

Évaluation des systèmes et contrôles de données	Définition	Nombre de systèmes et contrôles de données
Bonne	Des politiques et procédures clairement définies sont en place	90
Raisonnable	Des contrôles correctifs sont en place pour compenser le manque de politiques/procédures définies	26
Faible	Aucune politique/procédure définie ou aucun contrôle correctif n'est en place	2

d'expérience commune, 267 000 demandes de passeports, près de 53 000 demandes de subventions incitatives aux apprenti plus de 113 millions de visites sur le site Guichet emplois, et au-delà de quatre millions de visites de plus sur le site Web de Service Canada par rapport à 2006–2007. En tout, 33 nouveaux points de service de Service Canada se sont ajoutés, si bien que 95,4 % des Canadiens habitent désormais à moins de 50 kilomètres d'un point de service de Service Canada. Service Canada a amélioré l'étendue des programmes qu'il offre en élargissant ses partenariats avec les autres ministères fédéraux et les autres ordres de gouvernement, les intervenants et les organismes bénévoles pour administrer des services en son nom.

Intégrité

La protection des renseignements personnels des Canadiens a continué d'être une grande priorité, et des mesures ont été prises pour les sauvegarder, améliorer les contrôles de gestion, élaborer une analyse des risques et un cadre d'examen de l'intégrité pour les nouveaux services offerts, et pour prioriser et rationaliser les enquêtes sur les demandes de prestations d'assurance-emploi. Service Canada a mis en place des mesures qui renforcent encore plus la protection des renseignements personnels des Canadiens, et qui contribuent à faire en sorte que les bonnes prestations soient versées aux clients admissibles et aux fins voulues. Service Canada a adopté la validation de principe pour accroître sa capacité à analyser les données afin de déceler les abus liés aux numéros d'assurance sociale, d'enquêter sur ces cas et de les éviter. Les premières études de référence réalisées sur le programme de la Sécurité de la vieillesse et le Régime de pensions du Canada ont démontré la grande exactitude des paiements. Quant à l'objectif qui consiste à veiller à l'intégrité du numéro d'assurance sociale, Service Canada a mis en place une stratégie de gestion de la qualité prévoyant des contrôles systématiques rigoureux à chaque étape de l'attribution des numéros d'assurance sociale. Des taux d'exactitude élevés ont été obtenus tant du côté de l'attribution d'un numéro d'assurance sociale à la bonne personne (plus de 99,9 %) que de l'inscription des données de l'État civil au Registre d'assurance sociale, comme les naissances et les décès. Nous avons conçu une série de stratégies d'intégrité et d'interventions proactives et préventives pour faire en sorte que les paiements soient versés uniquement aux personnes admissibles. Pour sécuriser l'accès aux services en ligne de l'assurance-emploi, du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse, Service Canada a validé l'identité des clients en la comparant au Registre d'assurance sociale, ce qui a donné lieu à 13,7 millions d'opérations d'authentification. Pour protéger l'intégrité des fonds publics, nous avons réalisé un total de 772 357 enquêtes fondées sur des soupçons de fraude ou d'abus du Régime de pensions du Canada, de la Sécurité de la vieillesse, du numéro d'assurance sociale et de l'assurance-emploi.

Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau

Le renforcement des partenariats établis avec les autres ministères et organismes fédéraux et les autres ordres de gouvernement a permis à Service Canada d'élargir la gamme des prestations et des services qu'il offre aux Canadiens. Les relations de travail efficaces établies avec ces autres organisations pendant l'année ont permis de simplifier les procédures que doivent suivre les clients qui ont besoin d'aide de la part du gouvernement du Canada et d'améliorer la rapidité du versement des prestations pour les personnes dont la situation financière crée une urgence. Sept nouvelles ententes formelles ont été conclues avec six ministères et organismes (ministère des Ressources humaines et du Développement social, ministère des Pêches et des Océans, Passeport Canada, ministère du Patrimoine canadien, ministère de la Défense nationale et ministère des Transports) pour faciliter l'administration des prestations et des services en leur nom. Nous avons pu contribuer à l'amélioration de la gestion des événements vitaux au moyen d'ententes avec les provinces, qui ont permis l'authentification et la validation de l'identité personnelle. La page « Mon dossier Service Canada » a éliminé le besoin de comptes clients multiples pour accéder aux produits et services de Service Canada. La capacité de service à la clientèle a bénéficié d'un autre coup de pouce, grâce à la fonction « Lisez-moi » pour les personnes ayant des troubles de la vue ou de mobilité qui utilisent le site Web de Service Canada, comme en témoignent les 172 000 activations du lecteur vocal. Le volume d'activité enregistré en 2007–2008 est la preuve concrète de la capacité accrue de Service Canada.

gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux, qui comporte aussi un volet pour les Premières nations.

Logement et sans-abri[6]

Des personnes deviennent sans abri pour toutes sortes de raisons, si bien que la population des sans-abri est très diversifiée dans bien des collectivités. Le Ministère a donc investi dans les programmes communautaires pour élaborer des outils et des moyens d'intervention efficaces visant à aider les personnes sans abri à devenir autonomes. L'activité de programme du volet Logement et sans-abri est le chef de file dans ce domaine, en collaboration avec de nombreux partenaires et intervenants. La Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance a amélioré les partenariats gouvernementaux visant à améliorer l'accès aux services et aux programmes dont ont besoin les personnes et les familles aux prises avec le cycle de l'itinérance. Au lieu de mettre l'accent sur les interventions après coup, on cherche à prévenir et à réduire l'itinérance par des solutions à plus long terme, comme des programmes de logement de transition et de soutien. La stratégie repose sur les partenariats, une meilleure collaboration et une meilleure coordination des investissements par les divers partenaires pour la mise en place de solutions locales à des problèmes locaux.

Améliorer les résultats des canadiens grâce à l'excellence du service.

À sa troisième année d'existence, Service Canada a continué de tendre vers ses buts, soit offrir un guichet unique à ses clients, une meilleure intégrité des programmes, et une collaboration et des partenariats plus vigoureux avec les autres ministères et organismes fédéraux, les provinces et les territoires. Service Canada a cherché à améliorer la prestation de ses programmes de base, tandis que de nouveaux services ont été créés et que d'autres ont été améliorés. De nouveaux points de service ont été établis et les efforts visant à assurer la saine administration des fonds publics se sont poursuivis. Service Canada a cherché de manière proactive à obtenir des conseils auprès d'une foule d'organismes externes qui lui ont fourni des renseignements inestimables sur les besoins de divers groupes de clients, et qui ont appuyé l'élaboration de stratégies de services propres à certains segments de clients. L'accès aux services s'est amélioré grâce à la mise en place de 33 nouveaux points de service, pour un total de 620 au Canada, à des visites de sensibilisation dans les petites collectivités et à l'utilisation accrue du site Web de Service Canada. Service Canada a continué d'élargir sa gamme de services, comprenant notamment le Programme de remise écoAUTO, les Paiements d'expérience commune et l'administration des paiements d'indemnisation liée aux conditions des glaces, tout en poursuivant ses efforts pour accroître l'efficacité de la prestation des services dans des domaines comme les demandes de passeports. Service Canada entend maintenir la bonne administration des fonds publics et préserver la vie privée des clients en veillant à protéger les renseignements personnels des Canadiens et en faisant en sorte que les prestations soient versées avec exactitude.

Un service décloisonné axé sur les citoyens

En 2007–2008, Service Canada a su améliorer la connaissance qu'ont les Canadiens des programmes et services du gouvernement du Canada qui leur sont offerts. La publicité à l'échelle nationale, régionale et communautaire a fait en sorte que la population était désormais au courant des nouveaux services offerts et des services propres à certains programmes. La promotion de Service Canada a été renforcée grâce à de meilleures affiches portant la marque Service Canada, et par la participation des employés de Service Canada à des activités communautaires, à des séances d'information, à des foires professionnelles et à d'autres activités à l'extérieur des bureaux. Ensemble, ces efforts se sont traduits par une utilisation accrue du 1 800 O-Canada et du site Web de Service Canada, de même que par des visites aux centres de Service Canada pour accéder aux services et aux programmes annoncés. Les Canadiens considéraient de plus en plus Service Canada comme un réseau de services de choix; en conséquence, plus de 51 millions d'appels ont été effectués dans les centres d'appels de Service Canada, et nous avons recensé plus de 90 000 demandes de Paiements

[6] Au sein du portefeuille, Ressources humaines et Développement social Canada s'occupe de l'itinérance, et la Société canadienne d'hypothèques et de logement s'occupe du logement. L'architecture des activités de programmes du Ministère reflète désormais cette double vocation.

Investissement social

Le Ministère a continué d'administrer les régimes nationaux de pensions du Canada, qui constituent d'importantes sources de sécurité du revenu pour les personnes âgées, les conjoints survivants et les personnes handicapées. En 2007–2008, plus de 4,8 millions de personnes ont reçu des prestations du Régime de pensions du Canada, tandis que plus de 4,4 millions de personnes ont reçu des prestations du Programme de la sécurité de la vieillesse. Par ailleurs, environ 1,6 million de personnes âgées à faible revenu ont reçu le Supplément de revenu garanti. Pour illustrer l'importance de ces régimes de retraite pour les personnes âgées à faible revenu, mentionnons que les prestations du Programme de la sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti représentaient plus de la moitié du revenu total après retraite de ce segment de la population. De plus, le Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada assurait un revenu aux personnes handicapées incapables de travailler en raison d'une invalidité grave et prolongée. D'autres prestations du Régime de pensions du Canada assuraient une sécurité du revenu aux époux ou conjoints de fait survivants et à leurs enfants à charge. Au total, environ 59,5 milliards de dollars ont été versés en prestations par le Régime de pensions du Canada et le Programme de la Sécurité de la vieillesse en 2007–2008 (en hausse par rapport à 56,4 milliards de dollars en 2006–2007).

Pour faire en sorte que les régimes de pensions nationaux du Canada demeurent adaptés aux besoins actuels et futurs des Canadiens, le Ministère a mis en place plusieurs nouveautés. Il s'agit notamment de modifications législatives visant à simplifier l'accessibilité et l'administration des prestations du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse. Entre-temps, le Ministère a poursuivi ses efforts de rayonnement pour informer les particuliers de l'existence du régime de revenu de retraite du Canada, surtout les segments vulnérables de la population, dont les membres ont souvent du mal à recevoir de l'information et de l'aide par l'intermédiaire des services gouvernementaux traditionnels.

Le Ministère a également cherché à aider les groupes les plus vulnérables à améliorer leur bien-être et leur participation communautaire grâce à des programmes comme Nouveaux Horizons pour les aînés, le Programme de partenariats pour le développement social et l'initiative Comprendre la petite enfance. Le programme communautaire Nouveaux Horizons pour les aînés a investi dans 1 771 projets pour encourager les personnes âgées à transmettre leur savoir et leurs compétences à d'autres membres de leur collectivité et à réduire leur isolement social. Dix millions de dollars de plus ont également été investis dans le programme afin de sensibiliser la population aux mauvais traitements envers les personnes âgées et à la fraude dont ils sont victimes, et d'apporter une aide à l'immobilisation applicable aux bâtiments et au matériel nécessaires aux programmes destinés aux aînés.

Dans le but de renforcer la capacité du secteur sans but lucratif à répondre aux enjeux actuels et nouveaux de développement social, on a investi dans 59 projets dans le cadre du Programme de partenariats pour le développement social. Ces investissements encouragent le renouvellement et l'amélioration des services, des modèles de prestations novateurs, et l'élaboration de produits, comme des manuels d'instructions, des outils de formation et des guides de pratiques exemplaires. Ce travail a un effet direct sur le renforcement des programmes communautaires de première ligne, surtout les services dont dépendent les enfants et les familles, les personnes handicapées, et les autres segments vulnérables de la population.

Enfants et familles

Compte tenu de l'importance que les familles attachent à la garde des enfants et à toute la gamme des difficultés que cette tâche représente pour les parents, le gouvernement du Canada a commencé en 2007–2008 à transférer chaque année 250 millions de dollars aux provinces et aux territoires afin de les aider à créer de nouvelles places en garderie. Le gouvernement fédéral a aussi offert une aide financière importante par l'entremise du Transfert social canadien, afin de contribuer au développement de la petite enfance par la voie d'initiatives fédérales, provinciales et territoriales, comme le Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants, et l'Entente sur le développement de la petite enfance.

De même, l'activité de programme du volet Enfants et familles a géré la Prestation universelle pour la garde d'enfants, qui offre une aide financière permettant aux parents de décider eux-mêmes de quelle façon ils souhaitent prendre soin de leurs enfants. Chaque mois, 1,5 million de familles ayant de jeunes enfants ont reçu la Prestation universelle pour la garde d'enfants. De l'aide financière et des services ont été offerts aux familles à faible revenu par la voie de la Prestation nationale pour enfants, un partenariat entre le

négociation, l'arrivée et l'intégration d'un concurrent, et la création d'une seule entreprise régionale ont donné lieu à de longues négociations, à des litiges coûteux et, dans certains cas, à des arrêts de travail. Fait à noter, ces arrêts de travail étaient différents des autres en ce qui concerne leur durée et le nombre de jours-personnes perdus. Un examen plus approfondi de ces différends a permis de constater que les décisions des entreprises reposaient surtout sur des impératifs opérationnels et on n'avait pas prêté suffisamment attention à l'incidence des changements organisationnels sur les employés, sur leurs conditions de travail et sur leurs syndicats. Les grands changements dans une entreprise entraînent souvent des réorganisations importantes dans les structures de représentation syndicale. Les méthodes habituellement employées pour répondre aux préoccupations des employés sont ébranlées puisque les syndicats établis depuis longtemps sont eux-mêmes confrontés à des problèmes de représentation et d'organisation qui compliquent la situation, et qui, dans certains cas, entrave leur capacité à réagir à un changement structurel important instauré par leur employeur.

L'Accord de coopération dans le domaine du travail entre le Canada et le Pérou, dont les négociations se sont conclues en janvier 2008, est l'accord dans le domaine du travail le plus vigoureux qui ait jamais été négocié par le Canada. Il comporte des dispositions efficaces qui engagent les signataires à veiller à ce que leurs lois sur le travail préservent les droits et les principes fondamentaux reconnus à l'échelle internationale, et à appliquer leur législation sur le travail. À cet accord s'ajoute un programme d'assistance technique pour aider le Pérou à respecter ses obligations prévues dans l'Accord de coopération dans le domaine du travail et d'autres engagements internationaux liés au travail. Le Programme du travail a appris que, même si des pays comme le Pérou ont la volonté politique d'améliorer les conditions de travail et le niveau de vie de leurs travailleurs et des membres de leur famille, il leur manque les ressources nécessaires pour améliorer la situation du travail dans leur pays. Le Programme du travail a appris que la meilleure façon de promouvoir des changements durables en ce qui touche la dimension travail du commerce international consiste à intégrer la coopération, ainsi que l'aide financière et technique, dans de véritables engagements liés au travail grâce à nos Accords de coopération dans le domaine du travail.

Le respect de l'équité en matière d'emploi comprend l'application de techniques de résolution et d'identification de problèmes complexes. Lorsque celles-ci sont appliquées dans le domaine de la gestion des ressources humaines, discipline qui constitue toujours l'un des défis en évolution les plus complexes en entreprise, les employeurs trouvent souvent qu'il est difficile de bien fonctionner et d'atteindre des résultats concrets. Le manque d'outils, de techniques, de modèles et de logiciels d'accompagnement se traduit par un manque de cohérence entre le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi et le Programme légiféré d'équité en matière d'emploi, ainsi qu'entre les cinq régions du Programme du travail. Les résultats de l'examen de la conformité et la rétroaction des employeurs confirment cette conclusion. Le Programme du travail a donc commencé à élaborer un processus en quatre étapes fournissant des directives pas à pas à l'aide d'une vaste gamme d'outils et de modèles. La version finale des quatre étapes initiales destinées aux employeurs assujettis au Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi a été achevée à l'hiver 2007.

Le Programme du travail a contribué à plusieurs résultats du gouvernement du Canada : un marché équitable et sécurisé; des collectivités sécuritaires et sécurisées; un monde sécuritaire et sécurisé grâce à la coopération internationale; et un partenariat nord-américain fort et mutuellement avantageux.

Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités.

Le Ministère a continué d'aider les personnes, les familles et les collectivités à exploiter au maximum leur potentiel afin de contribuer à la société canadienne et de bénéficier des avantages qu'il leur procure. Il s'agit parfois d'offrir de l'aide directe, comme les prestations de retraite payées à plus de 5 millions de personnes afin de leur assurer une sécurité du revenu, et les prestations financières versées aux parents pour qu'ils puissent choisir de quelle façon ils veulent s'occuper de leurs jeunes enfants. D'autres activités visent à réagir face à des situations particulières ou précaires comme le travail avec les groupes communautaires pour offrir des installations et des services répondant aux besoins des sans-abri, ou l'investissement dans les collectivités dans le cadre du programme Nouveaux Horizons pour les aînés, du Programme de partenariats pour le développement social.

de leurs enfants dans un Régime enregistré d'épargne-études. En outre, en 2007, plus de 215 000 bénéficiaires d'une subvention canadienne pour l'épargne-études ont fréquenté des établissements d'études postsecondaires avec l'aide de 1,3 milliard de dollars (1,07 milliard de dollars en 2006) provenant de leur Régime enregistré d'épargne-études.

En 2006–2007[5], environ 36 % des étudiants de niveau postsecondaire au Canada avaient eu recours au Programme canadien de prêts aux étudiants. En décembre 2007, 37 % des Canadiens de moins de 18 ans avaient des économies dans un Régime enregistré d'épargne-études, et 11,8 % des enfants admissibles avaient un Bon d'études canadien (lancé seulement en 2004).

En 2007–2008, le Ministère a facilité l'accès aux études internationales en aidant 271 étudiants canadiens à participer à des projets d'apprentissage à l'étranger. Le Ministère a également cherché à réduire les obstacles non financiers à l'apprentissage des adultes et à accroître la sensibilisation aux avantages de l'apprentissage continu auprès des Canadiens. Le Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles a été créé pour améliorer les compétences essentielles et le niveau d'alphabétisation des Canadiens, et pour mieux faire comprendre l'importance d'intégrer l'alphabétisation et les compétences essentielles aux politiques et aux programmes. RHDSC a par ailleurs lancé un nouveau site Web, Ciblétudes, qui contient une section pour aider les Canadiens à explorer l'apprentissage continu. Le Ministère a également mis au point un nouveau sondage qui lui permettra de vérifier si les Canadiens connaissent les avantages de l'apprentissage continu, et de percevoir leur attitude vis-à-vis de l'apprentissage, de l'éducation et de la formation des adultes. Enfin, il a cherché à promouvoir l'importance des études postsecondaires et à encourager les Canadiens à épargner pour y parvenir.

Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et normes internationales du travail efficaces.

Travail

Pendant l'année, le Programme du travail a appliqué la législation sur le travail régissant les secteurs d'activité de compétence fédérale; il a favorisé la collaboration au sein du réseau des secteurs de compétence en matière de travail au Canada; et il a géré les affaires internationales du travail pour le compte du Canada.

Ces activités ont porté sur une vaste gamme de questions relatives au travail : maintenir le juste équilibre dans la relation entre les employeurs et les employés; créer des milieux de travail compétitifs; contribuer à la productivité du Canada; et promouvoir le respect des droits du travail à l'échelle internationale. Par exemple, l'aide à la médiation et à la conciliation offerte aux employeurs et aux syndicats a mené au règlement de plus de 92 % des différends en matière de négociation collective sans interruption de travail. De plus, la planification d'un nouveau programme de stagiaires en relations industrielles a débuté afin d'accroître la capacité du milieu des relations de travail, et une analyse a été réalisée sur les recommandations émanant d'un examen de la Partie III (normes du travail) du *Code canadien* du travail. La *Loi sur le Programme de protection des salariés* est entrée en vigueur, laquelle prévoyait la création d'un programme pour assurer le versement des salaires et des congés non payés qui sont dus aux travailleurs lorsque leur employeur déclare faillite ou fait l'objet d'une mise sous séquestre. De plus, une stratégie de réintégration globale a été élaborée en collaboration avec le ministère de la Défense nationale afin de protéger l'emploi et les études des réservistes qui se portent volontaires pour effectuer un déploiement à plein temps auprès des Forces canadiennes. Enfin, le ministre du Travail a lancé une étude axée sur les causes et l'impact des arrêts de travail dans le secteur privé de compétence fédérale.

Des arrêts de travail très médiatisés survenus récemment dans le secteur privé de compétence fédérale ont poussé les représentants du Service fédéral de médiation et de conciliation à examiner ses services de prestation de programmes afin de mieux répondre aux besoins du milieu des relations de travail. La difficulté qu'éprouvaient les parties à régler de nombreuses questions dues aux changements structurels importants survenus dans les organisations d'entreprises, a été définie comme l'un des principaux facteurs contribuant aux conflits de travail. La fusion des unités de négociation découlant de la rationalisation des structures de

5 2006-2007 est la dernière année pour laquelle nous avons des données.

Apprentissage

La prospérité durable du Canada dépend du maintien et de l'amélioration de sa compétitivité et de sa productivité. L'une des principales stratégies qui permet à la population canadienne d'y contribuer est de constituer la main-d'œuvre la mieux instruite, la plus compétente et la plus souple du monde. C'est une priorité qui est ressortie d'Avantage Canada. Les programmes d'apprentissage ont appuyé cette stratégie en aidant des centaines de milliers de Canadiens à fréquenter des collèges, des universités ou des écoles de métiers. Ils l'ont fait en incitant les Canadiens à épargner en vue de leurs études postsecondaires et en offrant aux étudiants des prêts et bourses pour qu'ils puissent faire de telles études.

Les programmes d'apprentissage ont donné aux Canadiens une chance plus équitable de faire des études postsecondaires en réduisant les obstacles financiers à l'apprentissage. Ces programmes visent les groupes sous-représentés, comme les personnes à faible revenu, les parents seuls, les Canadiens vivant dans des collectivités rurales et éloignées et les personnes handicapées. La participation aux études postsecondaires permet aux Canadiens de mieux réussir sur le marché du travail et de prendre davantage part à l'économie et à la société. Des recherches ont clairement démontré que les personnes qui ont fait des études postsecondaires sont plus productives, gagnent un meilleur revenu, sont moins souvent en chômage et demeurent sur le marché du travail plus longtemps[2].

En 2007–2008, le Ministère a consulté les Canadiens, les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres intervenants afin d'examiner l'aide financière apportée aux étudiants. Des annonces ont été faites par la suite dans le Budget de 2008, comme la mise sur pied d'une série de mesures d'aide financière aux étudiants, y compris une nouvelle bourse d'études, ainsi que des changements visant à simplifier et à actualiser le Programme canadien de prêts aux étudiants[3]. Le Ministère a également apporté des changements au Programme canadien pour l'épargne-études, tel qu'annoncé dans le Budget de 2007, afin que les Canadiens puissent plus facilement économiser en vue des études postsecondaires[4].

Le Ministère a investi 1,1 milliard de dollars en 2007–2008 dans le Programme canadien de prêts aux étudiants, et 161,5 millions de dollars dans les Subventions canadiennes pour l'accès aux études et les Subventions canadiennes pour études afin d'aider les étudiants à fréquenter les établissements d'enseignement postsecondaire. Environ 460 000 étudiants du postsecondaire ont profité du Programme canadien de prêts aux étudiants. À peu près 58 500 Subventions canadiennes pour études et plus de 34 700 Subventions canadiennes pour l'accès aux études ont été accordées à des étudiants. Selon un sondage réalisé en 2008, 69 % des emprunteurs du Programme canadien de prêts aux étudiants ont déclaré qu'ils auraient en de graves difficultés en l'absence d'un prêt étudiant du gouvernement. Le Programme canadien de prêts aux étudiants a également fait l'objet d'une transition a heurts vers un nouveau fournisseur de services, tout en ayant fait des progrès considérables dans la réduction des prêts étudiants non remboursés. Le Ministère a également continué de moderniser le mode de prestation de l'aide financière aux étudiants canadiens.

De plus, en 2007, la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire a versé 358,0 millions de dollars sous forme de bourses, pour un investissement total de 382,8 millions de dollars (y compris les frais d'exploitation). La Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire a également attribué 3 135 bourses d'excellence (au début et en cours d'études) à l'échelle nationale, d'une valeur de 4 000 $ ou 5 000 $, selon le type de bourse.

Par ailleurs, en 2007–2008, le Ministère a investi au total 627 millions de dollars pour aider les Canadiens à épargner en vue des études postsecondaires de leurs enfants. De plus, l'âge moyen auquel les enfants ont reçu leur première subvention canadienne pour l'épargne-études est maintenant de 4,2 ans, et les Canadiens ont maintenant des économies de 23,5 milliards de dollars pour les études postsecondaires

---

[2] Rapport du Programme d'indicateurs pancanadiens de l'éducation **http://www.statcan.ca/bsolc/francais/bsolc?catno=81-582-XIF**

[3] Pour en savoir plus sur le budget de 2008, voir **http://www.rhdsc.gc.ca/fr/apprentissage/budget_2008/index.shtml**

[4] Pour en savoir plus sur le budget de 2007, voir **http://intra.prv/fr/messages/nos_representants/2007/budget07.shtml**.

Les provinces et les territoires et d'autres intervenants sont des collaborateurs essentiels qui permettent au Ministère de bien planifier et de mettre en œuvre des programmes et des politiques qui améliorent la situation du marché du travail et qui favorisent les possibilités de formation et de perfectionnement des compétences des Canadiens en établissement et en milieu de travail.

À ces fins, Ressources humaines et Développement social Canada a travaillé avec ses principaux partenaires et intervenants pour mettre en œuvre des stratégies ciblées visant à améliorer les aptitudes, les compétences et le taux d'activité des Canadiens, y compris celui des groupes traditionnellement sous-représentés et des travailleurs vulnérables. Par exemple, le Ministère a collaboré avec des organismes autochtones et d'autres partenaires pour élargir et prolonger l'initiative du Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones afin d'optimiser l'emploi autochtone dans les grands projets de développement économique de l'ensemble du Canada. Cette initiative favorisait l'intégration des Canadiens autochtones sur le marché du travail et permettait aux employeurs de satisfaire leurs exigences de compétences et de main-d'œuvre. De plus, une mesure comme l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés est venue aider les travailleurs âgés licenciés dans les communautés vulnérables à demeurer actifs en leur offrant des possibilités de formation et d'acquisition de nouvelles compétences.

Le Ministère veille par ailleurs à ce que nos programmes demeurent adaptés aux défis à relever sur le marché du travail et à offrir aux Canadiens actifs et inactifs les compétences dont ils ont besoin pour pouvoir profiter des perspectives d'emploi et de l'aide financière temporaire qu'il leur faut en période de transition. En 2007–2008, le Ministère a négocié le transfert de plusieurs Ententes actuelles cogérées sur le développement du marché du travail aux administrations provinciales et territoriales. En plus du soutien des clients admissibles à l'assurance-emploi au moyen des Ententes sur le développement du marché du travail, de nouvelles ententes sur le marché du travail ont aussi été négociées pendant l'année avec les administrations provinciales. Grâce à ces nouvelles ententes, les Canadiens peu spécialisés, actifs ou inactifs, qui sont inadmissibles aux prestations ou aux programmes de l'assurance-emploi recevront des prestations et des services d'emploi.

L'activité de programme Compétences en milieu de travail a contribué à l'objectif du gouvernement du Canada d'accroître la qualité des participants au marché du travail en collaborant avec les provinces et les territoires et d'autres partenaires du milieu de travail, afin d'améliorer les niveaux de compétences essentielles, et en appuyant la création, l'adoption, la mise à l'essai et l'échange d'approches et d'outils prometteurs pour le perfectionnement des compétences en milieu de travail. Par exemple, grâce au Programme des conseils sectoriels, ces conseils ont cherché à intégrer aux programmes d'études des normes professionnelles et du matériel de formation conçus par l'industrie.

Le Ministère a également continué d'améliorer l'efficacité du marché du travail et de favoriser un meilleur équilibre entre l'offre et la demande de main-d'œuvre à l'échelle nationale. Nous avons établi de nouvelles collaborations avec les provinces, les territoires et les autres principaux partenaires pour améliorer la reconnaissance des titres de compétence des immigrants et réduire les obstacles à la mobilité de la main-d'œuvre. Par exemple, le Programme des travailleurs étrangers temporaires a répondu aux besoins des employeurs qui voulaient embaucher des travailleurs étrangers temporairement, puisqu'il établissait des mesures visant à accélérer le traitement des opinions sur le marché du travail et à accroître la protection des travailleurs. Toujours en visant ces objectifs, le projet pilote d'avis relatif au marché du travail en mode accéléré et les nouveaux produits d'information destinés aux intervenants, aux employeurs et aux travailleurs étrangers ont été mis en place avec succès, et plusieurs ententes de partage d'information avec les provinces ont été conclues, ou ont du moins progressé.

Ressources humaines et Développement social Canada soutient également les apprentis et les ouvriers spécialisés au Canada. Par exemple, le Ministère a poursuivi la mise en œuvre de la Subvention incitative aux apprentis et il a collaboré avec les provinces et territoires à la Stratégie des métiers et de l'apprentissage afin de renforcer et d'harmoniser les systèmes d'apprentissage, et de mieux répondre aux demandes de l'économie en croissance.

Sommaire du rendement du Ministère par résultat stratégique

Dans la présente section, nous présentons un résumé des réalisations de Ressources humaines et Développement social Canada par résultat stratégique ainsi qu'un bulletin de rendement du Ministère, par rapport à des indicateurs et objectifs particuliers figurant dans le *Rapport sur les plans et les priorités de 2007–2008*.

Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social.

Au cours de l'année, le Ministère, avec ses ressources en matière de politique stratégique, de recherche et de communication, a contribué aux efforts du gouvernement visant à améliorer le niveau de vie et la qualité de vie des Canadiens, ainsi qu'à promouvoir leur bien-être social et la sécurité. Le Ministère a surtout cherché à aider le gouvernement à remplir ses engagements figurant dans le Budget et dans l'énoncé économique de 2007, notamment en contribuant à l'idée de créer de nouvelles possibilités et d'offrir des choix aux citoyens, ainsi qu'il a été annoncé dans *Avantage Canada : Bâtir une économie forte pour les Canadiens*.

Le Ministère a continué d'instaurer plusieurs initiatives stratégiques visant à atteindre l'excellence à la grandeur de l'organisation. Elles consistent notamment à mettre au point le processus actuel de planification stratégique à moyen terme du Ministère afin de déterminer les tendances et les défis naissants, et à collaborer pendant l'élaboration d'un cadre stratégique intégré.

De grands progrès ont été réalisés pendant l'exercice pour l'intégration des immenses ressources de connaissances du Ministère, afin de mieux éclairer ses fonctions d'élaboration des politiques et des programmes. Une Stratégie de gestion du savoir a été conçue et des initiatives particulières ont été déterminées afin de créer, de mettre à jour, d'utiliser et de diffuser les données, les recherches et le savoir.

Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage.

En 2007–2008, Ressources humaines et Développement social Canada a collaboré avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, des établissements d'enseignement, des employeurs, des groupes communautaires et d'autres intervenants afin d'améliorer la qualité de vie des Canadiens. Ses programmes continuent d'améliorer la position concurrentielle du pays en aidant la population à avoir accès à des possibilités, notamment les études postsecondaires et le perfectionnement des compétences en milieu de travail, ainsi que l'expérience de travail. Tous ces facteurs, visent à doter le Canada de la main-d'œuvre la mieux instruite, la plus compétente et la plus souple du monde, contribuant ainsi à assurer la compétitivité des milieux de travail et à améliorer la productivité canadienne.

Grâce à ses programmes et services, Ressources humaines et Développement social Canada aide à atteindre plusieurs résultats du gouvernement du Canada : une croissance économique plus forte, une économie axée sur l'innovation et le savoir, une sécurité du revenu absolue, de l'emploi pour les Canadiens, notamment pour les groupes cibles et ceux qui se heurtent à des obstacles, ainsi qu'un marché équitable et solide. Les efforts du Ministère dans l'optique de ce résultat stratégique et de ses grandes activités de programme sont fidèles au principe visant la création de nouvelles possibilités et de choix pour les citoyens, qui figurent dans le plan économique du gouvernement : *Avantage Canada : Bâtir une économie forte pour les Canadiens*.

Marché du travail et compétences en milieu de travail

En 2007-2008, le Ministère a intégré au sein de la Direction générale des compétences et de l'emploi toutes les activités de programme de compétences en milieu de travail et dans le marché du travail, afin de mieux promouvoir une population active compétente, adaptable et inclusive, et un marché du travail efficace. Cette série de programmes aide les employeurs à trouver et à garder des travailleurs compétents et talentueux et à faire en sorte qu'ils soient qualifiés, fiables et capables de s'adapter à l'évolution du marché du travail.

Activités de programmes par résultat stratégique

Résultats prévus (en millions de dollars)	2007–2008 Dépenses prévues	2007–2008 Dépenses réelles[c]
Résultat stratégique: Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social		
Activité de programme – **POLITIQUE, RECHERCHE ET COMMUNICATION**	197,5	199,3
Résultat stratégique: Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage		
Activité de programme – **MARCHÉ DU TRAVAIL** • Les Canadiens en chômage admissibles selon les critères de la *Loi sur l'AE* sont appuyés pendant qu'ils cherchent du travail, ce qui vient favoriser des transitions harmonieuses et efficaces vers le marché du travail • Les gens sont en mesure de concilier leurs responsabilités professionnelles et familiales • Il se crée une main-d'oeuvre résistante et adaptable qui opère sans heurts les transitions entre l'école et le travail et entre le chômage et le réemploi • On atténue les difficultés que crée l'évolution du marché du travail en adoptant de nouvelles stratégies : travailleurs âgés • Les employeurs sont capables de trouver des travailleurs qualifiés et, de ce fait, d'améliorer leur productivité et leur compétitivité • De meilleurs résultats sur le marché du travail pour les Canadiens autochtones	15 406,7	14 908,3
Activité de programme – **COMPÉTENCES EN MILIEU DE TRAVAIL** • Meilleure compréhension de l'apprentissage et des besoins en milieu de travail chez tous les intervenants • Utilisation accrue des compétences existantes sur le marché du travail • Harmonisation pancanadienne des modes et des exigences de reconnaissance des compétences • Engagement accru des intervenants en matière d'apprentissage en milieu de travail	213,7	139,4
Activité de programme – **APPRENTISSAGE** • Réduction des obstacles financiers à la participation aux études postsecondaires • Réduction des obstacles non financiers à la participation à l'apprentissage des adultes • Sensibilisation accrue aux avantages de l'apprentissage continu et de l'alphabétisation • Accès accru à l'éducation sur le plan international	2 100,0	2 283,8
Sous-total	**17 720,4**	**17 331,5**
Résultat stratégique: Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération et des normes internationales du travail efficaces		
Activité de programme – **TRAVAIL** • Relations patronales-syndicales stables et constructives dans les milieux de travail sous réglementation fédérale • Milieux de travail sains, sécuritaires et équitables sous réglementation fédérale • Sensibilisation accrue aux pratiques et aux règlements sur la santé et la sécurité au travail • Respect des engagements internationaux du Canada en matière de travail • Collaboration accrue et consensus plus large sur les affaires nationales et internationales du travail par la promotion du dialogue entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux et entre le gouvernement et les organisations d'employeurs et de travailleurs	271,5	239,3
Résultat stratégique: Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités		
Activité de programme – **INVESTISSEMENT SOCIAL** • Améliorer la sécurité du revenu, l'inclusion sociale, les possibilités et la participation des Canadiens (plus particulièrement des aînés, des personnes handicapées et des collectivités) par nos propres initiatives et par la collaboration avec l'ensemble de nos partenaires	59 971,1	59 902,7
Activité de programme – **ENFANTS ET FAMILLES** • Appuyer les familles à faible revenu ayant des enfants • Offrir des choix aux familles en matière de service de garde	2 481,2	2 482,1
Activité de programme – **LOGEMENT ET SANS-ABRI** • Contribuer à la réduction et à la prévention de l'itinérance [a]	144,5	116,6
Sous-total	**62 596,8**	**62 501,4**
Résultat stratégique: Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service (Service Canada)		
Activité de programme – **SERVICE DÉCLOISONNÉ ET AXÉ SUR LES CITOYENS** • Les citoyens sont reliés aux programmes et services pangouvernementaux grâce à l'accès facile par de nombreux moyens de prestation qui répondent aux besoins de chacun	2 479,6	2 581,6
Activité de programme – **INTÉGRITÉ** • Les prestations sont versées de la manière la plus rentable qui soit au bon citoyen, au bon moment et à la fin prévue	1 029,6	903,9
Activité de programme – **SERVICES GOUVERNEMENTAUX FONDÉS SUR LA COLLABORATION ET STRUCTURÉS EN RÉSEAU** • Les programmes et services sont synchronisés dans le gouvernement fédéral et entre les secteurs de compétence afin d'améliorer l'efficience et la facilité d'accès pour les citoyens	228,4	228,4
Sous-total	3 737,6	3 713,9
TOTAL	**84 523,8**	**83 985,4**

[a] Un nouveau programme, la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, a été annoncé en décembre 2006 pour une période de deux ans (2007-2008 et 2008-2009).

[b] Ce montant inclut les paiements d'expérience commune aux résidents des pensionnats autochtones (1 900,0 million de dollars pour les dépenses prévues et 1 817,4 million de dollars pour le total des dépenses réelles).

[c] Certains autres coûts de 519,0 million de dollars reliés aux indemnisations des accidentés du travail ainsi que les coûts et montants recouvrés du Compte d'a.-e. et du RPC sont exclus des dépenses réelles.

Tableau sommaire

La vision de Ressources humaines et Développement social Canada est de bâtir un Canada plus fort et plus concurrentiel, d'aider les Canadiennes et Canadiens à faire les bons choix afin que leurs vies soient productives et gratifiantes, et d'améliorer leur qualité de vie.

Ressources financières (brutes) (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
84 700,4	84 867,4	84 504,4

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Dépenses prévues	Dépenses réelles	Écart
23 437	23 168	269

Priorités du Ministère 2007–2008 — Tableau sommaire

Nom	Type[1]
Notre engagement envers les Canadiens :	En cours
Appuyer les enfants, les familles et les aînés	
Promouvoir les compétences et l'apprentissage	
Assurer l'excellence du service	
Notre engagement envers les contribuables :	En cours
Responsabilisation et gestion efficace des dépenses	
Notre engagement envers les employés :	En cours
Monde du travail rempli de possibilités	

[1] Type : Il existe trois niveaux de priorité : nouveau; en cours; ou déjà prévu

Le niveau de vie des Canadiens a continué d'augmenter, mais l'écart qui le sépare de celui des États-Unis persiste

Le niveau de vie des Canadiens, mesuré grâce au produit intérieur brut réel par habitant, a crû de 1,7 % en 2007, soit le taux de croissance le plus faible depuis 2003. En 2007, le produit intérieur brut par habitant s'établissait à environ 40 070 $ (en dollars constants de 2002), en hausse par rapport à environ 31 900 $ en 1997. La lenteur de la productivité du travail a fait en sorte que le produit intérieur brut réel par habitant au Canada a été dépassé par celui des États-Unis, tout spécialement depuis 2000.

Le faible taux de revenu reste inchangé pour la plupart des types de famille

La progression des revenus n'est pas répartie également et la pauvreté reste un problème. Elle est souvent mesurée selon le nombre de familles qui se trouvent en deçà d'un seuil donné de revenu et le montant de cet écart. En 2006, environ 633 000 familles canadiennes, soit 7,0 % de la totalité, se situaient en deçà du « seuil de faible revenu » après impôt de Statistique Canada. Les familles à faible revenu auraient eu besoin, en moyenne, de 7 000 $ pour dépasser le seuil de faible revenu. Les mères seules ont subi une baisse de 11,2 points de pourcentage de leur taux de faible revenu entre 2002 et 2006, ce qui témoigne de l'augmentation constante des revenus et de la proportion de soutiens économiques parmi les mères seules. Malgré cette progression, la fréquence du faible revenu chez les mères seules reste quatre fois plus élevée que celle des familles biparentales avec enfants.

… mais l'écart entre les familles ayant le plus faible revenu et celles qui ont le revenu le plus élevé, ainsi qu'entre celles qui ont la valeur nette la plus faible et la valeur la plus élevée, s'est accentué

L'écart de revenu après impôt (rajusté en fonction de la taille et de la composition de la famille) entre le quintile supérieur et le quintile inférieur des familles s'est élargi au cours de la dernière décennie. Cet écart fluctué entre 1990 et 1996, pour atteindre 60 300 $ en 2006. Bien que tous les groupes de revenu aient bénéficié de la conjoncture économique favorable qui existe depuis le milieu des années 1990, c'est le quintile supérieur qui en a le plus profité en raison de leur base beaucoup plus élevée. Toutefois des études révèlent que la plupart des gains observés dans le quintile supérieur des familles ont profité uniquement aux familles faisant partie du 1 % supérieur. La valeur nette médiane des familles dans le quintile supérieur de la répartition de la richesse a également augmenté de 19 % entre 1999 et 2005, pendant que la valeur nette de leurs homologues dans le quintile inférieur est restée à peu près la même.

La composition des collectivités canadiennes

Les dernières données du recensement confirment que la population canadienne est plus urbanisée et diversifiée. Tout spécialement, selon le Recensement de 2006, plus de 81 % de la population canadienne habitait dans un centre urbain comptant au moins 10 000 habitants, comparativement à 76 % en 1971, et environ 68 % vivait dans des collectivités situées dans les 33 régions métropolitaines de recensement au pays. Les immigrants contribuent encore beaucoup à l'augmentation de la population dans les grands centres urbains : près de 63 % de tous les immigrants vivaient à Toronto, Montréal ou Vancouver en 2006, comparativement à 52 % en 1981. Étant donné l'augmentation de l'immigration et la tendance selon laquelle la plupart des nouveaux immigrants ont une langue maternelle autre que le français ou l'anglais, la part de ce segment de la population s'est également accrue, passant de 18 % en 2001 à 20 % en 2006.

Bilan socioéconomique de l'année

On trouve dans la présente partie une vue d'ensemble du contexte socioéconomique en 2007 par rapport aux grands indicateurs macroéconomiques et sociaux qui intéressent Ressources humaines et Développement social Canada. Les problèmes qui se posaient à l'économie et au marché du travail canadiens en 2006 sont devenus encore plus aigus en 2007. La croissance économique a été vigoureuse grâce à l'amélioration marquée de l'emploi et à une croissance modeste de la productivité. Les sources de la croissance se sont déplacées vers l'ouest en raison de la vigueur des prix des produits de base (surtout de l'énergie), et la capacité de croissance de l'économie est limitée par la pénurie de main-d'œuvre, malgré la migration interprovinciale vers les provinces en forte croissance.

Bonne performance de l'économie canadienne en 2007

L'économie canadienne a affiché un taux de croissance de 2,7 % en 2007, soit un peu plus lent qu'en 2006 mais toujours à un rythme soutenu. À titre de comparaison, en 2007, le produit intérieur brut réel aux États Unis a augmenté de 2,2 %, soit une baisse marquée par rapport au gain de 2,9 % enregistré en 2006. Dans les deux pays, la croissance a ralenti considérablement pendant le dernier trimestre de 2007. La croissance économique au Canada a continué de bénéficier de la forte demande intérieure, surtout grâce aux dépenses des consommateurs dans les produits et services et aux investissements dans les entreprises, qui, alliés à l'appréciation du dollar canadien, ont permis aux importations de croître beaucoup plus rapidement que les exportations et ont entraîné une détérioration de la balance commerciale des produits et services. Le dollar canadien a dépassé la parité avec le dollar américain pour la première fois depuis 1976. Le 6 novembre 2007, le dollar canadien a clôturé la journée à 108,52 cents US, son taux le plus élevé des dernières années, et il se maintient autour de la parité depuis.

L'emploi a poursuivi sa progression vigoureuse

L'emploi a progressé à un taux de 2,3 % (380 000 emplois) en 2007, pour ainsi dépasser la progression de 2006. En dépit des craintes grandissantes par rapport à un éventuel ralentissement de la croissance en raison de la disponibilité de la main-d'œuvre, la population active a répondu à la demande à court terme. Le taux d'activité des personnes de 15 à 64 ans a atteint le record historique de 78,4 %, et la population active a connu une croissance rapide de 2,0 % en 2007. Le taux de chômage a atteint son plus faible niveau en 33 ans, à 6,0 %, et le pourcentage de personnes en chômage pendant un an ou plus s'est établi à 7,1 % de l'ensemble des chômeurs en 2007, sa plus faible proportion depuis 1982. C'est au Canada qu'on observe, depuis plusieurs années, le plus faible taux de chômage de longue durée parmi les pays du G-7.

L'Alberta et la Colombie-Britannique ont mené la croissance de l'emploi, tandis que le taux de chômage a atteint un creux dans presque toutes les provinces.

Dans l'ensemble, l'économie a su bénéficier du prix élevé de l'énergie et des produits de base. Toutefois, ces variations de prix importantes ont eu des effets assez différents sur certains secteurs et certaines régions. Toutes les provinces ont connu des hausses d'emploi en 2007, et la plupart ont enregistré un taux de chômage à son niveau le plus bas ou presque, mais on a tout de même continué d'observer d'importants écarts dans le taux de chômage d'une province à l'autre, allant de 3,5 % en Alberta à 13,5 % à Terre-Neuve-et-Labrador. Les facteurs combinés des coûts de l'énergie et des matériaux, la grande valeur du dollar canadien et la forte concurrence des économies émergentes ont donné lieu à un autre cycle d'extrême faiblesse dans le secteur de la fabrication. Le Canada a suivi la tendance presque universelle des économies marquées par des pertes d'emplois dans ce secteur.

En dépit des nombreuses pertes d'emplois, le secteur de la fabrication affiche encore un faible taux de chômage depuis quelques années, ce qui indique que de nombreux travailleurs déplacés ont su s'adapter. Les données sur l'emploi indiquent que, pour chaque emploi perdu dans le secteur de la fabrication au cours des cinq dernières années, cinq emplois ont été créés dans les autres secteurs de l'économie, comme l'extraction minière, pétrolière et gazière, et la construction.

Diagramme Profil des dépenses 2007–2008 Total consolidé 84 504,4 M$

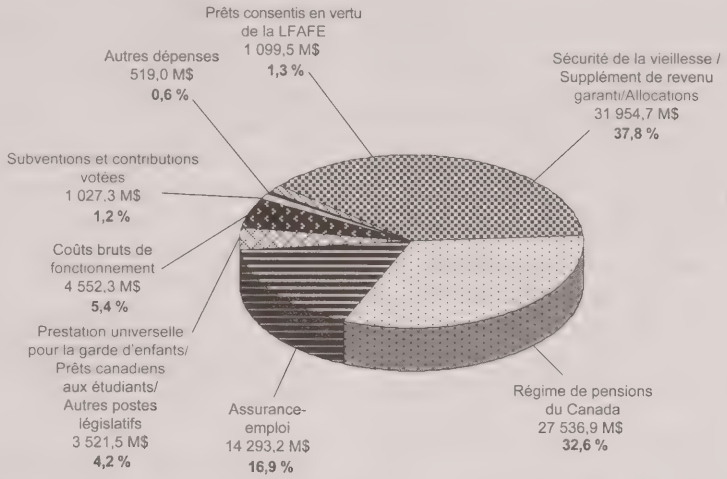


Tableau 1 Ressources humaines et Développement social Canada (en millions de dollars)

Ressources humaines et Développement social Canada – Dépenses brutes		
Budgétaire		
Coûts nets de fonctionnement		2 862,7
Ajouter les sommes recouvrées au titre des rubriques suivantes :		
Régime de pensions du Canada	247,4	
Compte d'assurance-emploi	1 342,8	
Indemnisation des accidentés du travail	96,4	
Autres ministères	3,0	1 689,6
Coûts bruts de fonctionnement		4 552,3
Subventions et contributions non législatives		1 027,3
Total des dépenses brutes		**5 579,6**
Autres – Indemnisation des accidentés ainsi que coûts et montants recouvrés du Compte d'a.-e. et du RPC		519,0
Non budgétaire		
Prêts consentis en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* (LFAFE)		1 099,5

Paiements de transfert législatifs		
Subventions et contributions		
Sécurité de la vieillesse		24 029,8
Supplément de revenu garanti		7 406,7
Allocations		518,2
Autres paiements législatifs		
Prestation universelle pour la garde d'enfants	2 474,3	
Subvention canadienne pour l'épargne-études	579,7	
Prêts canadiens aux étudiants	386,4	
Bon d'études canadien	35,8	
Prestation pour les coûts de l'énergie	0,1	3 476,3
Sous-total		35 431,0
Prestations du Régime de pensions du Canada		27 536,9
Prestations d'assurance-emploi		
Partie I	12 197,2	
Partie II	2 096,0	14 293,2
Autres comptes à fins déterminées		45,2[a]
Total des paiements de transfert législatifs		77 306,3

[a] Ce montant comprend les paiements relatifs au Compte des rentes sur l'Etat et au Fonds d'assurance de la fonction publique.

Mandat

Le 6 février 2006, Ressources humaines et Développement des compétences Canada et Développement social Canada ont fusionné en un seul ministère, Ressources humaines et Développement des compétences, qui est devenu Ressources humaines et Développement social. Les pouvoirs, les attributions et les fonctions du ministre du Développement social ont été transférés au ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences, et celui-ci a reçu le titre de ministre des Ressources humaines et du Développement social. Le ministre est également responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. En outre, un secrétaire d'État pour les aînés a été nommé le 4 janvier 2007.

Tant que la nouvelle loi ministérielle n'entrera pas en vigueur, le ministre en titre se fondera sur les dispositions de la *Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement* des compétences et de la *Loi sur le ministère du Développement social* pour l'exercice de certains pouvoirs.

La *Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences* définit les pouvoirs, les attributions et les fonctions du ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences, du ministre du Travail et de la Commission de l'assurance-emploi du Canada. Le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences a pour mandat législatif d'**améliorer le niveau de vie et la qualité de vie de tous les Canadiens en faisant la promotion d'une main-d'œuvre mobile et hautement spécialisée et d'un marché du travail efficient et favorable à l'intégration**. Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences supervise de façon générale le régime d'assurance-emploi, tandis que l'administration de la *Loi sur l'assurance-emploi* relève de la Commission de l'assurance-emploi du Canada.

La *Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences* prévoit la nomination d'un ministre du Travail responsable du *Code canadien du travail*, de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, ainsi que d'autres lois sur la rémunération et les conditions de travail. Cette loi constitutive prévoit que le ministre du Travail utilise les services et les installations du Ministère. Elle établit également le mandat du ministre du Travail, qui est de **promouvoir des milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs et où règne la coopération**.

La *Loi sur le ministère du Développement social* définit les pouvoirs, les attributions et les fonctions du ministre du Développement social. Développement social Canada a pour mandat de **promouvoir le bien-être social et la sécurité**. Dans l'exercice des attributions que prévoit cette loi, le ministre est chargé de l'application du Régime de pensions du Canada et de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, ainsi que de la *Loi sur la prestation universelle pour la garde d'enfants*.

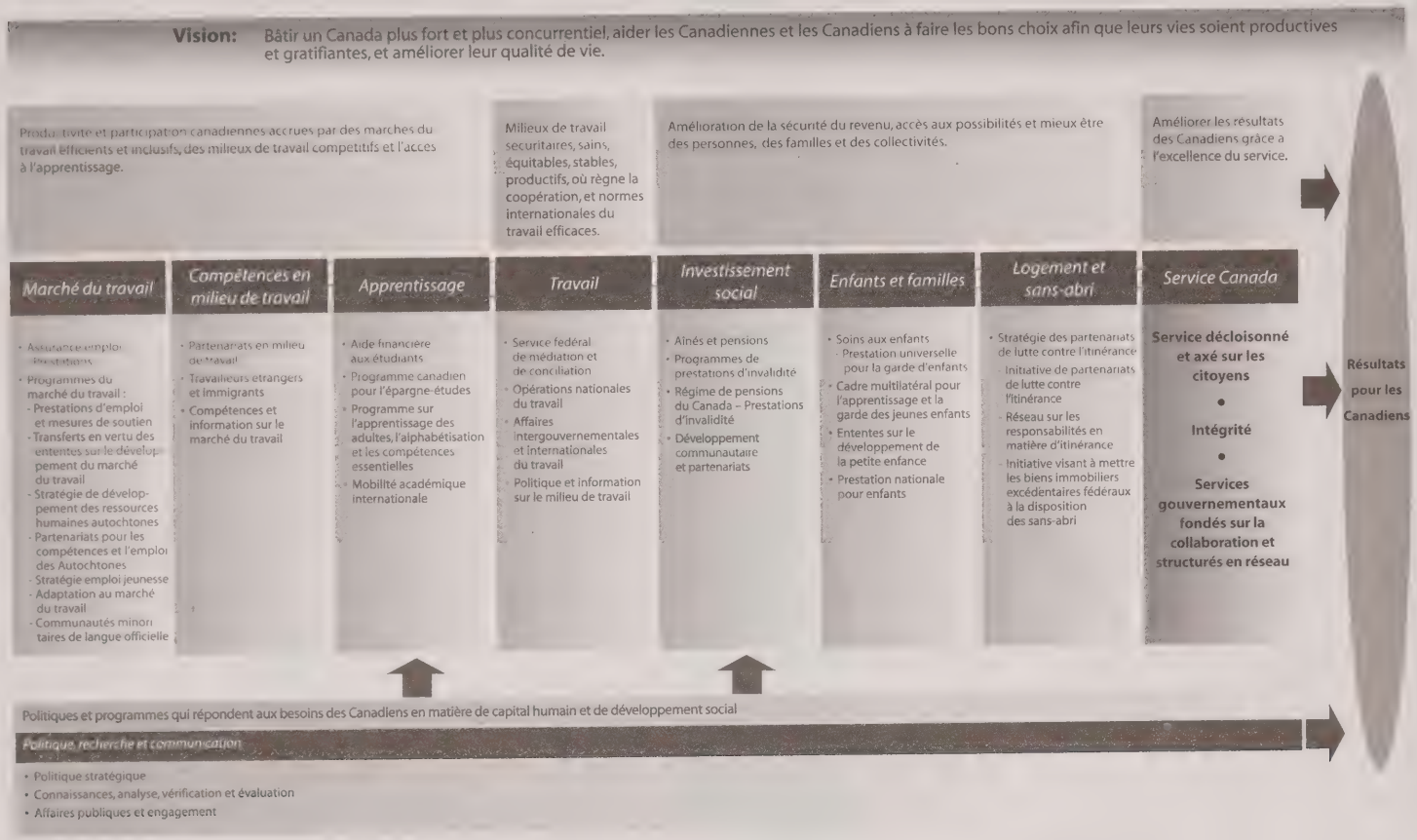
Service Canada fonctionne conformément au mandat et au cadre législatifs actuels du Ministère. Il a pour mandat de collaborer avec les ministères fédéraux, les autres paliers de gouvernement et les fournisseurs de services à la collectivité afin d'offrir des services et des prestations par la voie d'un seul réseau de prestation de services.

Le 1er juin 2006, le Projet de recherche sur les politiques a été intégré dans le portefeuille de Ressources humaines et Développement social Canada. Il dirige les projets de recherche horizontale à l'appui du programme d'action à moyen terme du gouvernement du Canada, et détermine les besoins en matière de données et les priorités pour l'élaboration des prochaines politiques.

Profil des dépenses 2007–2008

Ressources humaines et Développement social Canada a des dépenses pour ses programmes et services supérieures à 84 milliards de dollars, dont 78 milliards de dollars (presque 93 %) sont des prestations directes versées aux Canadiens par l'assurance-emploi, le Régime de pensions du Canada, la Sécurité de la vieillesse, la Prestation universelle pour la garde d'enfants, les prêts consentis en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*, et d'autres paiements de transfert législatifs.
Le Ministère a dépensé 1,0 milliard de dollars en subventions et contributions votées; 35,4 milliards de dollars en subventions et contributions législatives; et 2,1 milliards de dollars pour la Partie II de l'Assurance-emploi.

MINISTÈRE DES RESSOURCES HUMAINES ET DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL – ARCHITECTURE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES



Les programmes et les services de Ressources humaines et Développement social Canada visent à produire toute une gamme de résultats relatifs à la société et au marché du travail. On compte cinq résultats stratégiques, qui constituent la structure de présentation des plans, des priorités et des ressources dans le présent rapport :

« Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social »

« Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage »

« Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et normes internationales du travail efficaces »

« Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités, inclusion sociale et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités »

« Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service »

Introduction

Le présent document fait état du rendement de Ressources humaines et Développement social Canada pour la période du 1er avril 2007 au 31 mars 2008. Il rend compte des réalisations du Ministère comparativement aux engagements énoncés dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2007–2008.

Dans la présente section, on trouvera une vue d'ensemble du Ministère, notamment une brève description du contexte socioéconomique et un résumé de son rendement. On trouvera à la section II des renseignements détaillés sur le rendement par résultat stratégique. Les tableaux financiers et les renseignements concernant les comptes à fins déterminées se trouvent à la section III et on trouvera à la section IV plus de renseignements sur les programmes et sur les états financiers consolidés.

Pour accomplir son mandat, le Ministère administre des programmes et des services à l'intention de millions de Canadiens. C'est ainsi qu'il offre un soutien du revenu grâce à des dispositions législatives prévoyant des prestations de pension, un soutien du revenu temporaire pendant les périodes de chômage et des programmes d'emploi permettant aux Canadiens de se préparer à travailler, ainsi que de trouver et de conserver un emploi. Le Ministère favorise l'apprentissage continu en appuyant le développement des compétences en milieu de travail ainsi qu'en recueillant et en diffusant de l'information sur le marché du travail. Ressources humaines et Développement social Canada investit également dans l'apprentissage afin de faciliter l'accès aux études postsecondaires et les possibilités d'apprentissage pour les adultes. Il cherche en outre à réduire les obstacles à l'apprentissage et à l'alphabétisation chez les adultes ainsi qu'au développement de la petite enfance. Grâce aux politiques et aux programmes sociaux et du marché du travail du Ministère, les enfants et les familles, les aînés, les personnes handicapées, les sans-abri, les collectivités et les autres personnes qui éprouvent des difficultés disposent des mesures de soutien et de l'information nécessaires au maintien de leur bien-être et à leur pleine participation à la vie active et en société.

Le Programme du travail veille à assurer des milieux de travail sécuritaires, équitables et productifs, des relations de travail où règne la coopération, ainsi que des normes internationales de travail efficaces. Pour atteindre ces résultats, il favorise la santé et la sécurité au travail, le respect des normes du travail et l'équité en milieu de travail grâce à un réseau pancanadien d'agents des affaires du travail. Il administre également les services de protection contre les incendies au nom du Conseil du Trésor du Canada, et effectue des recherches et des analyses sur les problèmes en milieu de travail et liés au travail. Par ailleurs, le Programme du travail publie une foule de données et d'information sur les relations industrielles, de même que sur les progrès dans le domaine du droit du travail; et il gère les affaires internationales du travail du Canada.

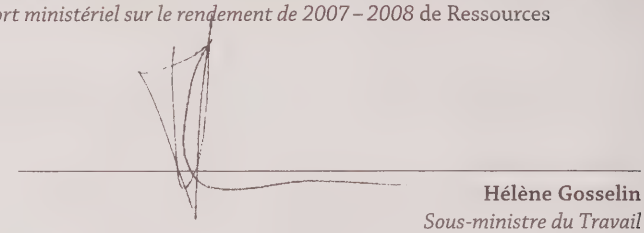
Service Canada offre un guichet unique permettant d'accéder aux services offerts par Ressources humaines et Développement social Canada et par un certain nombre d'autres ministères fédéraux. Il s'inspire des pratiques exemplaires en matière d'excellence du service qui existent au Canada et à l'étranger, et il poursuit depuis plus d'une décennie le travail entrepris au sein du gouvernement du Canada afin d'améliorer les services offerts aux Canadiens. Le réseau de prestation de Service Canada compte près de 620 points de service répartis dans diverses localités au Canada, le service téléphonique national 1 800 O-Canada servant à informer les Canadiens sur tous les services du gouvernement fédéral, 23 autres centres d'appels sur réseau, une infrastructure de traitement des prestations et toute une gamme de services en ligne à l'adresse **http://www.servicecanada.gc.ca/fr/accueil.html**.

Section I Survol

Ressources humaines et Développement social Canada

Travail et Service Canada

À ma connaissance, les résultats obtenus dans le cadre du Programme du travail et Service Canada sont présentés de façon exhaustive, exacte et équilibrée dans le *Rapport ministériel sur le rendement de 2007–2008* de Ressources humaines et Développement social Canada.



Hélène Gosselin
Sous-ministre du Travail
Administrateur général de Service Canada et sous-ministre délégué de Ressources humaines et Développement social

Déclarations de la direction

Ressources humaines et Développement social Canada

Je soumets, pour dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de 2007–2008 de Ressources humaines et Développement social Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de préparation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007 – 2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat;
- il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programmes approuvés du Ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés du Budget des dépenses et des Comptes publics du Canada.



Janice Charette
Sous-ministre
Ressources humaines et Développement social

Message de la ministre du Travail



Pour obtenir un effectif productif et une économie vigoureuse, il faut d'abord un milieu de travail sain. C'est aussi ce qui permet aux employés et aux employeurs d'œuvrer dans un environnement positif capable de les faire prospérer.

Le Programme du travail joue un rôle capital pour que les lieux de travail au Canada soient équitables, sécuritaires et productifs. Nous offrons des programmes et services visant à améliorer les milieux de travail et à protéger le bien-être des employés et des employeurs, tout en aidant ces groupes à entretenir des relations positives. Au-delà des frontières du Canada, nous travaillons avec nos collègues de l'étranger pour soutenir et promouvoir des normes et des droits fondamentaux en milieu de travail à l'échelle mondiale.

Au cours du dernier exercice, de nombreux efforts ont été déployés visant à créer un changement pour le mieux dans les milieux de travail au Canada. Le rapport ministériel sur le rendement de 2007–2008 décrit les toutes dernières réussites du Programme du travail en matière d'amélioration des lieux de travail.

Au cours du dernier exercice, les réalisations les plus notables ont été la mise sur pied d'une nouvelle loi sur la protection d'emplois afin d'appuyer les réservistes canadiens, et l'entrée en vigueur du Programme de protection des salariés, qui veille à ce que les employés soient rémunérés lorsqu'un employeur déclare faillite ou est mis sous séquestre.

Résolus à rendre les lieux de travail plus sécuritaires, le Programme du travail a pris des mesures pour empêcher les blessures et les maladies en milieu de travail en élaborant de nouvelles dispositions réglementaires sur les risques ergonomiques. De nouveaux règlements sur la prévention de la violence ont été adoptés, si bien qu'il est clair que les actes de violence en milieu de travail ne seront pas tolérés. Dans le but de favoriser des relations positives entre les employeurs et les employés, les médiateurs et conciliateurs ont continué de les aider à trouver des terrains d'entente constructifs pour mettre fin aux conflits de travail, afin d'empêcher les arrêts de travail coûteux, synonymes d'interruptions de services.

Sur le plan international, le Programme du travail a continué de faire appel à nos partenaires étrangers, en encourageant une amélioration des conditions de travail et de vie par l'adoption d'accords de coopération dans le domaine du travail, et d'autres accords du même genre. Ici au pays, une collaboration continue avec nos partenaires des provinces et territoires aide à améliorer les milieux de travail dans lesquels œuvrent les Canadiens.

Au cours du prochain exercice, le Programme du travail continuera de travailler à l'atteinte de notre objectif, soit de faire avancer le développement social et économique du Canada, en veillant à ce que le Canada demeure compétitif et prospère dans une économie mondiale.

L'Honorable Rona Ambrose, C.P., député
Ministre du travail

Messages des ministres

Message de la ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences



Se préparer pour l'avenir, c'est aider les Canadiens et Canadiennes à recevoir la meilleure éducation possible et à acquérir les compétences nécessaires à des emplois de qualité afin d'être actifs sur le marché du travail et dans leurs collectivités. Le Rapport ministériel sur le rendement de Ressources humaines et Développement social Canada* de 2007–2008 décrit des mesures clés visant à aider les Canadiens et Canadiennes à réaliser leur plein potentiel.

L'apprentissage est crucial pour aider les Canadiens et Canadiennes à acquérir des compétences, à s'adapter au changement et à hausser leur qualité de vie. C'est pourquoi le gouvernement du Canada a apporté d'importantes modifications à l'aide financière aux étudiants, notamment en créant la subvention canadienne pour études, qui vient en aide aux étudiants issus de familles à revenu faible ou moyen, et un nouveau programme de remboursement de la dette afin d'aider les étudiants à rembourser leurs prêts d'études.

Pour être compétitifs dans l'économie actuelle, les travailleurs doivent posséder le savoir et les compétences nécessaires pour s'adapter aux conditions changeantes du marché mondial. À cette fin, nous avons également travaillé sur les ententes sur le marché du travail avec les provinces et les territoires afin de venir en aide aux personnes qui ne sont pas en mesure d'obtenir de la formation dans le cadre des programmes actuels de l'assurance emploi, et d'encourager les employeurs à offrir plus de formation à leurs employés.

Grâce à la Prestation universelle pour la garde d'enfants, nous continuons d'aider les parents à concilier le travail et la famille. De plus, nous versons des fonds aux provinces et aux territoires pour leur permettre de créer des dizaines de milliers de places en garderie partout au pays.

Je suis fière des mesures qui ont été prises et je me réjouis du fait que nous contribuons à sensibiliser la population aux mauvais traitements et aux fraudes envers les aînés. Grâce à des investissements annoncés dans le budget de 2008, nous soutenons des programmes communautaires destinés aux personnes âgées, et ce, dans le cadre de programmes tels que Nouveaux Horizons pour les aînés.

L'an passé, nous avons aidé plus de 32 millions de Canadiens et Canadiennes dans 620 points de service et versé plus de 78 milliards de dollars en prestations d'assurance-emploi, en revenus de retraite pour les aînés et en diverses prestations directes aux Canadiens et Canadiennes.

Les politiques, les programmes et les services de Ressources humaines et Développement des compétences Canada donnent aux Canadiens et Canadiennes les outils dont ils ont besoin pour faire les bons choix pour leur famille, les aidant ainsi à faire face aux défis de la vie et à se bâtir un meilleur avenir.

L'honorable Diane Finley, C.P., député
Ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences

*Le [illegible] a été remplacé par le Ministère des Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

Table des matières

5 Messages des ministres

7 Déclarations de la direction

9 Section I Survol

11 Survol du ministère

11 Introduction

14 Mandat

14 Profil des dépenses

16 Bilan socioéconomique de l'année

20 Sommaire du rendement du Ministère par résultat stratégique

40 Risques à l'échelle de l'organisation

43 Section II Analyse du rendement par résultat stratégique

45 Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social

55 Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage

83 Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et des normes internationales du travail efficaces

93 Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités

119 Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service

149 Section III Renseignements supplémentaires

177 Section IV Autres éléments d'intérêt

179 Sites Internet

183 Index

Les gens • Les partenariats • Le savoir

Ressources humaines et Développement social Canada

Budget des dépenses 2007 – 2008

Rapport ministériel sur le rendement

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-fra.asp). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimF.asp. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A OR5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-4/43-2008
ISBN 978-0-660-63735-8

3465

BUDGET DES DÉPENSES

Ressources humaines et Développement social Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008

Canada


3 1761 11548998 1